بسم الله الرحمن الرحيم

بو حمدک عظیم نوری یوز بیک دورده کوک کونشی کبی کونشلرانک جمال باکمالنک اید کلفندن بر ذره اولماز و برننی ما جتابنک ماهی که بونلک بدری انک هلالنک خیالنه ایرشمکه یول بولامز و مناقب ثنا اقیک لآلی معانیسی که کوکلر طبقه سنده اولان نجوم انلروک نور ورپیسی زماننده صدف خرده کبی کورینور و حضرت مولانا جلال الدین مظهر قدرت مولی و منظر عزت خیر البشر و مشعر صدق صدیق اکبر و خلقت اولاد حیدر اولوب آبا و اجدادنک برین طوتمقده جان مشرقندن طوغوب کوروندی و کیجه و کوندز عالم ظاهری نور علم و عمل ایله طولدردی خداوندکارلغه لایق سلطاندر زیرا عالم و ملکونده صفات الیه سنک نظیری یوقلغنه دلیل بی نهایه در مصرع دلیل وحدت اوذات اوتیس وصلوات و تحیات بی غایات بکوزلری که بصیرت تحتنک فریدان اولان عارفلرنک کوزلرینی خیره و تیره ایدر اول ستیدک جمالی شعشعه نثار اولسونکه دین متینک محققلری و صدق یقینک مدققلری انک بر درنسیدر

یعنی

اعنی حبیبی که خطیب منبر مقام محمود و امام مدینه وجوددر صلوات الله علیه وعلی آله و اصحابه خصوصا امیر المؤمنین ابی بکر الصدیق که اسلام و مسلمینک اصلاحنه سببدر و امیر المؤمنین عمر ابن خطاب که دین و ملتک قلجیدر و امیر المؤمنین عثمان بن عفان که عرفانی سببی ایله صاحب استحیادر و امیر المؤمنین علی ابن ابی طالب که مشارقات و مغاربده اولان اولیا و علمانک سلطانیدر نته کم سلطان انبیا بیورررلر انا مدينة العلم وعلي بابها و اوغلاری امیر المؤمنین حسن السعید وحسین الشهید رضوان الله تعالى عليهم اجمعين وعلى من تبعهم الى يوم الدين آمين يا معين وبعده خدای متعاله حمد و ثنا و حبیب ذو الجلالک نعت شریفلری ادا اولندقدن صکره معلوم علم عالم آرای علما و مفهوم و مشهود ارباب عرفادر که بو دعاکوی کمینه و افکندهٔ دیرینه خادم عرصهٔ میدان مردان و خاکروب استان رهستان خوشه چین خرمن معانی ابرار و دریوزه کر ابواب کبار اعنی درویش محمود مثنوی خوان حضرت خداوندکار ابتدای صباوتده خلوص و مودت اهل الله بو ضعیف اقل العبیدک درون و جاننه عظیم اثر ایدوب روز و شب آتش محبتده سوزان و کریان ایکن ناکاه سعادت یلی اسوب بو بیچارهٔ ناتوانی مثال برکت که شیخم و استادم مظهر لطف ربانی و مرشد مسندم مظهر اوصاف صمدانی شیخ عبد اللطیف بن سنان [illegible] المولوی غفر الله تعالی همانک خدمت بر رحمتنه دورشوب اون لبش ییل مقداری تحصیل علم و عمل ایدوب اول حضرت شریفلری برکاتیله طورف

وزیارت کعبهٔ شریف شرفها الله میسر اولوب احسان والتفاتنک وخیر
دعای همتنک منظوری ایکن کل نفس ذائقة الموت آیت کریمه‌سی
موجبنجه دار بقایه انتقال ایدوب بعده اول پیشوای عاشقان
طریقت مولانا، واول راه نمای صادقان راه هدی، علوم ظاهری
وباطنده فرید ویکتا، وفن زهد وتقوی‌ده بی نظیر وبی همتا معلوم
رموز مثنوی، ومربی طالبان معنوی، برادر بزرکواری اولان
عبد الکریم افندی، درکاه مقدسهٔ حضرت خداوندکارده شیخ
ومثنوی خوان اولوب بو محتاج وتشنهٔ زلال معارف وبیچارهٔ
آرزومند مرشدان معارف انلره بیعت ایدوب اون یدی ییل قدر
انلرک کفش کردانلغن ایدوب، طریقت سلطان المحققین، وآیین
برهان الموحدین، کاشف اسرار الازلیه، وشارح رموز الابدیه
مأخوذ ومأذون اولوب، منصب خلافت سجادهٔ مولوی انلرک
دست شریفلرندن سنه ثلث وثمانین وتسعمائه‌ده بو بی‌پدر کل ویتیم
نصب اولوب، اول مقام متبرکه‌ده خدمت قرائت الفاظ مثنوی شریفی
ایدرکن ناکاه بحکم انا لله وانا الیه راجعون آیت کریمه‌سی معنای
منیفنه کوره مرحوم ومغفور، دار فنادن رحلت ورحمة الله وصلت
بولوب، بو غریب وبی تمکینه ویتیم ومسکینه اول صدر عالی واول
مسند متعالی میسر اولوب، مولویان طالب مثنوی، وسالکان
راغب معنوی، اولان اخوان صفا وخلان وفایه، بقدر الامکان
کلمات خداوندکاری نقل ایدرکن، به سوق مقتضای تقدیر الهی
نامتناهی سلطان اولیا، وسردار اصفیانک روحانیتندن استمداد

واجازت

واجازت طلب ایدوب اشارت پر بشارتلریله محروسهٔ قونیه‌دن
بی اختیار قالقوب طقوز یوز طقسان بدی رجبنک غره‌سنده شهر
قسطنطنیه‌یه داخل اولنوب، درکاه کیوان ایوان پادشاه سلطان
قدرت دستکاه، خلد الله خلافته الی یوم الانتباه حضرتلرینک حضرت
قطب العاشقین، وسردار المعشوقین، سلطان مولانا جلال الدین
قدس الله سره‌نک کمالات وکراماتنی مشعر ومثنوی شریفده مختفی اولان
اسرار لدنیسنی مخبر کتب ورسائله میل ورغبتلری زیاده اولدوغنه شارح
الفاظ مثنوی، اخی عزیز اخروی الشهیر به سمعی افندی وصله الله تعالی
الی مقام المعنویه‌دن استماع ایلیوب، عبد الوهاب بن محمد الهمدانی نک
احمد افلاکی نام مرشدی اولان چلبی فرید الدین العارف حضرتلرینک
التفات واشارتلریله جمع ایلدوکی، مناقب العارفین نام کتابندن
انتخاب ایدوب ثواقب نامیله مسمی اولان کتاب شریفدن قطب
العارفین حضرت مولانا جلال الدین حضرتلرینک بعض کرامات ولایتلری
بیان اولنوب، تحفهٔ آستانهٔ سلطان زمان، وهدیهٔ درکاه قائممقام
سلیمان وناصر اهل ایمان مجمع مکارم وحسنات، سلطان بن سلطان سلطان
مرادخان کامران، اللهم احفظ الی انقراض الزمان آمین بحق القرآن
یا رحیم ویا رحمن، حضرت مولانانک نام شریفنی شفیع ایدینوب
آستان کردون نشان شاه اسلامه ایصال ایله مشدم، اول مظهر خلق
احمدی، واول منظر عشق محمدی، ظهر شریعت مصطفی، ومحیی طریقت
مولوی، بو فقیر پر تقصیرک قصور ونقصاننه نظر ایتمیوب شمائل شریفنه
لایق وصفات منیفنه احری اولان حسن خلق لطیفی مقتضاسنجه

احسانِ مالانهایه و انعامِ بلاغایه ایدوب بو حامل الفؤادی خاکِ فقر و مذلتدن
رفع ایدوب بین الاقران سرفراز و قلبِ مکسور حزینی دست کرمله
نواز بیوردی خصوصا صاحبهٔ مروت پادشاهِ ربع مسکون ایدالله دولته
وابد سلطنته دن برسی بودر که خوص درگاه همایونندن محب الفقرا
مقرب الضعفا الشهیر بزرگ آغا نام مقرب و مقبول برقولنه فرمان
واجب الاذعانلری واقع اولوب انلرهم بر گدای ناتوانِ حضور
پادشاه روی زمیندن بالذات خطاب مستطاب ایدوب بیوردیکه
ای درویش محمود مثنوی خوان دولتلو سعادتلو پادشاه جمجاه‌نک
امر لازم التعظیملری بودر که آستانهٔ مولانا جلال الدینه واروب
صفای خاطر ایله پادشاه عالمپناه حضرتلرینک دوام عمر و دولتی یوما فیوما
زیاده ادعیه سنی تکرار ایدوب و عدولرینک هر برسی اتی ایاغنده
باش و جانی تسلیم ایدوب پادشاه جهان و خاقان ایران و توران
کمترین قوللرندن اولوب و ذات شریف عالی رتبلری خطا و خطر
روزگاردن بری و عاری و عالم معانیده صدرنشین اقطاب باری
اولوب تصرفات صوری و معنوی مشرف و تخت بخت سلاطینده دائم
و باقی و هر آن و هر ساعتده تشنگان زلال وصال حقه ساقی اولملری
بابنده روحانیت مولانا جلال الدیندن مدد و استمداد ایدک دیو هم
انتخاب ایدوب ترجمه ایلدوکک مناقب ثواقبی همت مردان ایله
جمیعا لسان ترکیه ترجمه ایدوب تمام اولدوغی زمانده الوب پادشاه
عالمپناهک حضورینه گتوروب یوز سورمکز امر همایونی سعادت
مقرونلری اولمشدر دیو بیوردیلر والسلام **بعد** بو بی وجود قلیل البضاعه

سمع

سمع قبول ایله استماعدن صکره آیت کریمه **اطیعوا الله و اطیعوا الرسول**
و اولی الامر منکم خاطره گلوب سمعا و طاعةً دیوب سلطان سلاطین
دورانک پای تختنه روی نیاز مالیده قیلوب عهد اولنمشیدی
اکا بناءً بو کمینه طقوز یوز طقسان سکز ذی القعده سنک غره سنده
مولانا جلال الدین قدس سره آستانهٔ منوره لرنده الله تعالی یه توکل
ایدوب تربهٔ متبرکه لرینه مقابله سنده روحانیت سلطان العاشقیندن
همت رجا ایدوب مناقب ثواقبی لسان ترکیه ترجمه ایلمسنه بعنایت
یزدان و همت مردان شروع ایلدم و کتابک اسمنی **ترجمهٔ ثواقب**
ویروب طقوز بابه تقسیم ایدوب هر بابده بر سلطانک احوالن
ذکر ایلدم و هر بابی فصولی ایله بیان ایلدم بر بهانه ایله کندومی میدان
معانی شهسوارلرینک ترکیسنه اصوب و اول وسیله ایله عرصهٔ حقایق
جولانگاهنه اسب همت صالوب قدرمی شیران عیان سلکنه قلوب
باری تعالی عز اسمه نک توفیقنی رفیق طریق ایدوب و بو خصوصده
تدبیرم موافق تقدیر ربانی اولمسنی حضرت صاحب لوای حمد و حبیب
محبوب محمد شفیع المجرمین و معین ظهیر المؤمنین سید الکونین
و رسول الثقلین و خاتم النبیین حضرتلرینک **لی مع الله وقت لا یسعنی**
ملک مقرب و لا نبی مرسل حدیث شریفنده اولان اسرارلدنی حرمتنه
اول وهاب نطق و الیقین هدایت نطق ایدوب **تنزل الرحمة عند**
ذکر الصالحین کلام شریفی مقتضاسنجه بو مورانه جنین خرمن ارباب
دین و سائل آستان راستان اصحاب یقینک لسانندن جریان ویروب
بقدر الطاقه تعیین و تبیین و بطریق استطاعت اختصار و اقتصار ایدوب

الله تعالی جل و علی یه توکل ایلیه ابتدا ایلدم باب اول ذکر احوال
و اطوار بهاء الدین ولد بلخی بعده سلطان العلماء الصدیقی
باب ثانی ذکر سید برهان الدین محقق ترمذی باب ثالث
ذکر کرامات حضرت مولانا جلال الدین رومی باب رابع ذکر ملاقات
شیخ شمس الدین تبریزی باب خامس ذکر صلاح الدین ذرکوب
قونوی باب سادس ذکر ارادت و صداقت چلبی حسام الدین
الارموی باب سابع ذکر سلطان بن سلطان سلطان ولد المولوی
باب ثامن ذکر مشهور دوران و معروف زمان ابن السلطان
العارفی باب تاسع ذکر شجرهٔ ثمرهٔ ولایت در دریای هدایت
چلبی شمس الدین العابدی باب اول ذکران ذاکر مذکور
و رصف و موصوف شمس الائمة بدر الاجلة سید المتقین صلاح
السلمین الملقب بسلطان العلماء من عند سلطان الانبیا فصل اول
در بیان اسم و نسب ان عالی حسب مبارک نام شریفلری
محمد بن حسین خطیبی ابن احمد خطیبی البلخی البکری قدس سره
و طیب رواحهم بابالری جانبندن امیر المؤمنین ابی بکر الصدیق
رضی الله عنه یتیشور و انالری خراسان پادشاهی علاء الدین محمد
بن خوارزم شاهک قزیدر حضرت سرور کائنات و گزیدهٔ موجودات
و شفیع عصات محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم خوارزم شاهه واقعه
عالمنده اشارت بیوردیلر که قیزوکی حسین خطیبی یه نکاح ایله
بو یله نقل اولنور که پادشاه بو واقعه‌یی کورمزدن مقدم وزیری
ایله مشورت ایدوب دیدیکه بنم قیزم یتیشوب برکمسنه یه ویرمکه

لایق اولدی بزم کفوومز کیمدر که ویره وز دیه جک وزیر عاقل ایدی
دیدیکه پادشاهلروک کفوی علمادر بر و بارک علماسندن
حسین خطیبی مانندی عالم عامل کیم واردر که توقف بیوردسن
دیوب انلره ویرمکی القا ایلدی همین اول کون حسین خطیبی
اولنمک خاطره سی اولدی اول کونک کیجه سی پادشاه و وزیر
و حسین خطیبی و پادشاهک قزی دورری بیله واقعه ده رسول
اکرمی کوردیلر حبله سنه پادشاهک کریمه سی حسین خطیبی یه نکاح
اولنماسنه اشارت بیوردی علی الصباح پادشاه و وزیر بر بر ینه
واقعه لرین خبر ویروب پادشاه وزیری حسین خطیبی نک خدمتنه
کوندردی تا واقعه ده کوردیکی احوالی مشورده ایده لر وزیر واردقده
هنوز سویلمدن حسین خطیبی کشف بیوروب سلطان انبیانک
واقعه عالمنده اشارت بیوردقلری خصوص ایچون کلدوکز دیه جک
وزیرک اعتقادی و تعجبی زیاده اولوب رسول اللهک اشارت
لطیفیله محمد خوارزمشاهک قزینی حسین خطیبه نکاح ایلدیلر
طقوز آیدن صکره امر حقیله بهاء الدین محمد ولد دنیایه کلدی ایکی
یاشنده ایکن حسین خطیبی رحلت ایدوب سلطان العلماء حضرتلری
یتیم اولدیلر حسین خطیبی نک والده سی شمس الائمة السرخسی
حضرتلرینک قزیدر شمس الائمه انا جانبندن شریفدر والحاصل
سلطان العلماء حضرتلرنده شرف سیادت مقرردر احمد خطیبی جد
بزرکوار سلطان العلماء در بلخ پادشاهنک قزی بونلردک حقی
والده سیدر بابالری طرفندن صدیق اکبره وصل اولور والده سی

جانبی حقه باد شاه زاده لر ذ طرفیندن شرف و عزت مقرردر فصل ثانی
در بیان سلسلهٔ توحید و طریقت تجریدان حضرت مولانا جامینک
نفحات الانس اولوکتابنده و سایر کتب معتبره ده خصوصا احمد
افلاکی حضرتلرینک مناقب العارفین نام کتاب شریفنده ذکر اولنور
بو یله نقل اولنور که امیر المؤمنین اسد الله الغالب علی ابن ابی طالب
کرم الله وجهه بر کون حضرت بدر کائنات و مفخر موجوداته دیدیکه
یا رسول الله بکا بر یول کوستر سنک که حضور رب العالمینده افضل ره
و جانب رحمة ارحم الراحمینده قربه آسان رک اولسه دیه جک سلطان
انبیا و افضل اصفیا یعنی حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم بیوردیکه
یا علی سکا بر نسنه تلقین ایلیه‌یم که بن انکا مشغول اولدوغم بر کاتنده
پیغامبرلک بولدم دیدی حضرت علی دیدیکه ای کوزم نوری
و کوکلم سروری اول نه نسنه در دیجک حبیب رب العالمین
بیوردیکه حق تعالی جل و علانک اسم شریفنی ذکره مداومت دن
خلوتنده همان حضرت علی بیوردیکه حق جل و علی نک اسم شریفنی
ذکر ایلمکده بو مرتبه فضیلت مقرر اولیجق بو کمتر قولکه تعلیم ایلمکه
احسان ایلیسک مروت تمام اتمش اولورسن دیوب رغبت کوستریجک
سلطان انبیا صلی الله علیه وسلم بیوردیلر که آکاه اول مادامکه
یر یوزنده خدای تعالی عز اسمه‌نک اسم شریفیله کلمهٔ توحیده مشغول
بر کمسنه بولنه قیامت قوپمیه دیجک امام علی رضی الله عنه رغبت
تام کوستروب طلب ایلدی سلطان انبیا علیه السلام کلمهٔ توحیدک طریق
تلقینینی بو اسلوبله بیوردیکه یا علی کلمهٔ توحید که لا اله الا الله در

بن اوچ کره ذکر ایده‌یم استماع ایله اوچ تمام اولیجق سن دخی اوچ کره
ذکر ایله بن استماع ایده‌یم دیوب حضرت علی حسن قبول ایله
تسلیم کوستروب اسلوب تلقین و آیین بیعت تمام اولوب
حضرت علی یه خلافت ویردی حضرت علی رضی الله عنه سردفتر
صوفیان خطهٔ خاک و پیشوای سالکان قبهٔ افلاک یعنی حسن
بصری یه و اول حضرت حسن تلقین ایلدی قطب فلک کرامت و منبع
زلال ولایت داود طائی یه و انلر دخی تلقین ایلدی زایر کعبه
توفیق المرتقی علی معارج لی مع الله یعنی معروف کرخی یه انلر دخی
شعلهٔ مشعلهٔ ایمان لمعهٔ لمع بارق ایقان جالس قباب القدس
ولابس جلباب الانس سری سقطی یه و انلر دخی تلقین ایلدی
واضع اجر التحقیق و شارع الطریق التدقیق جنید بغدادی یه و انلر
دخی قطب اوتاد شیخ شبلی یه و انلر دخی معدن اللطایف الروحانیة
و مخزن معارف سبحانیه السراج الوهاب محمد الزجاجه و انلر دخی
کامل کارکاه ولایت و کامل بارکاه عنایت لایح سراج و اضح و باج
ابو بکر نساج و انلر دخی مبارز میدان مجاهده و مجاهد ایوان مشاهده
داعی الخلق بالدلایل القاطعة الدینیة و البراهین الساطعة الیقینیة
اعنی احمد غزالی یه و انلر دخی وارد اوده یه زهد و هدی فی روانده شیخ
تقی احمد خطیبی یه و انلر دخی سالک مسالک زهد و تقوی و مالک
ممالک علم و فتوی شمس الائمه یه و انلر دخی تلقین ایلدی قرة عیون
اهل التقوی و نظرة وجوه اصحاب الفتوی سابیب الکمالات
السنیة و لایق المقامات العلیة بهاء الدین محمد البلخی یه بعده سلطان

العلى الصديقى البكريه حضرت سلطان العلمانك طريق سلسلهٔ توحيدى
و آيين خلافت و تلقين ذكر اولنديغى منوال اوزره تصحيح اولندى
احمد افلاكى نك تأليف ايلدوكى كتاب مناقب العارفينك بعض اراسندهٔ
غرائب و خفى حالى اولمدوغنه بنائاً توضيح اولندى **فصل ثالث** در كيفيت
ملقب شدن آن حضرت به سلطان العلماء در بلخ **بويله نقل اولنور كه**
چونكه بهاء ولدى مكتبه ويردكلرى زمانده قرآن عظيمى تمام ايدوب
سواد خوان اولدى اول اثناده بر كون والده سيله باباسنك كتاب
خانه سنه واروب كونا كون كتابلر كوردى عدد اولنمق ممكن دكل تعجب
محلنده والده سى ديديكه سنك باباك بو كتابلرك مطالعه و حقايقنه
مالك اولوب عالم و عامل اولوب جد و جهد ايلوبنى فضيلت ميدانندهٔ
اقراننده قاپمش ايدى بو فضايل و كمالات سببى ايله پادشاهلر
قزينى اكا ويرمشلردر سن دخى غيرت ايله ديو بيورديلر **بويله نقل اولنور كه**
چونكه بهاء ولد والده سنك بو كلماتنى استماع ايلدى بر حين انلرجه
كمسه هوا و غفلت اوزره كورمدى تحصيل علومه مشغول اولوب
انواع فنونه مالك اولدى خواص و عوامك ما بيننده مقبول هر كس
اولدى بعد زمان جد و سعى لواسى علمنى يوجلدوب همت آتنه نيوب
طلب بيابانه يوز طوتوب نهايتنه يتشدردى و علم سلطنتك تختنه
اوتوردى رياضات و شاقيه تحملنده اهل سلوكك جمله سنه غلبه ايلدى
حسن قابليت و كمال زيركيت بودرجه يه يتشدى كم آنك سلطنتك
نشاننى دار الخلافه و ديوان رسالت بنا دده بو عنوانله رقم اورديلر
اوچ يوز نفر عالم و عامل و مفتى و متقى بر جمعه كيجه سى واقعه ده كورديلركه

سلطان

سلطان رسل و بادى سبل مالك رقاب الامم و قالع قلاع كفر و ظلم
شاه اسلام پناه حضرت ابو القاسم محمد رسول الله عليه السلام شريعت
تختنه اوتورمش لولاك لولاك لما خلقت الافلاك خلعتنى كيمش
عمرك تاجنى باشنه اورمش طريقت مملكتنك سرعسكرلرى مهاجرين
و انصارك اولولرى و امت محمدك كبراسى حقيقت دولتنك
نامدارلرى يعنى خلفاء ذوى الاقتدار جميعاً حاضر و ناظر و بهاء
الدين ولد خلعت قرب ايله ممتاز و مشرف اولمش اول سلطان
الثقلينك صاغ جانبنده صدر تختنده قرار ايلمش مجلس شريفلرى
آخر اولديغى زمانده سلطان الكونين و رسول الثقلين بيورديكه
بعد اليوم بهاء ولده سلطان العلماء ديسونلر ارباب محفل اول
اشارت بشارتى قبول و بو واقعه نك مژده سنه رسول اولوب
على الصباح اتفاق ايله واقعه لرين خبر ويرمكه حضرت سلطان
العلمايه كلديلر داخى انلر اغزين اچمدين كشف ايدوب بيورديلركه
سلطانمز واقعه كوزده بيزه ايلدوكى لقبى مژده كه نيه مى كلديكز
و بنجه همان جمله سى فرياد ايدوب باش اچوب مريد مخلص اولديلر
بوندن صكره فتواى شريفه يه سلطان العلماء معين ايلديلر بعد ازان
شهرتلرى زياده اولدى اكابر و علما و مشايخ كبرا و اهل ديوان و امرا و شهريلر
و غربا حضرت سلطان العلمانك مجلس شريفنه متوجه اولوب اصلا
ترك ايلمزلردى حتى موعظه و نصايح و تذكير و تعليملرينك تأثيرندن
اول اقليمك خلقنه عظيم سوزش و بى اختيارلق دوشدى جمله دن
سلطان العلمايه سيد برهان الدين ترمذى حضرتى حقنى بو واقعه كوروب

ارادت کتورمشدی انت اعند محلنده بیان اولنور فصل رابع کیفیت
رحلت و هجرت از بلخ بویله نقل اولنورکه چونکه سلطان العلما کمالات
صوری و فضائل معنویده نهایت مرتبه یه واصل اولدی حاجب الدهلرندن
اقربا و تعلقات اتفاق ایدوب ویدیلرکه سلطان العلما پادشاه
ایدوب کند و مزبندهٔ فرمانبری اولالم همانکه حضرت سلطان العلمایه
بو حوال عرض اولندی اول همای بلند همت و اول عنقای مبارک
نیت سلطنت صوری تاجنه باش اکیوب بیوردیکه سلطان صدرنشین
انبیا و سالار سرور اصفیا اعنی حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم
حدیث شریفنده بیوردیلرکه الفقر و فخری و به افتخر نداسنی تکرار ایدرکن
بز تبعیت ایلمک نه لایقدر دیوب ریاضته شروع ایلدی چونکه کمال
عبادت و نهایت تقوی ایله اطرافده مشهور اولدی بی اختیار اول
دیارده اولان بلاد و نواحی اهالیسی بولک بولک کلوب رغبت تامله
ارادت و تسلیم کوستروب هر جمع تذکر و عظ بیورسه‌لر مجلسلری
جمعیت عظیم اولوردی والحاصل اکثر زمانده محمد خوارزمشاه استادی
امام فخرالدین رازی مجلسنه حاضر اولورلردی حتی سلطان العلما
کاهیجه مذهب حکمایی مذمت ایدوب ای مبتدعلر کوکدن اینن
کتابلرک احکامنی ترک ایدوب نجومیه و فلاسفه اورتیه کتورسنز
اول حکیم ازلینک حکمتنه اعتماد ایلمزسنز دیرلر ایدی اول اجلدن
امام فخر رازی مجروح اولوب حقد و حسده مبتلا اولدوغی سببندن
بر بهانه استردیکه سلطان العلما غمزده ایدی فرصت بولنمادی آخر
اول عصروک فضلاسندن بر قاچ کمسه ایله اتفاق ایدوب محمد خوارزم

شاهه

شاهه دیدیلرکه بهاء الدین ولد مجلس تذکیرده آشکاره ساکه ظالم دیوب
پای تختکده حاضر اولان علمای وقته جاهل دیو خطاب ایدر اول
اجلدن ممالکده اولان سپاه و رعایا جمیعا بهاء الدینه تابعلردر
اکر الفا و اقدام ایدوب سلطنت صوری مرتبهٔ معنوی ایله جمع ایلیه‌لر
انلرهن مقتضای البشریه حکمن ویروب قبول ایلمه بعید دکلدر
بزه لازم اولان سلطنته و عرضکه خیرخواه اولمقدر بو زمانده
ملکده خطر کورنیوب باقیسنی حضرتک بیلور دیدیلر بو کلام محمد خوارزم
شاهه زیاده تاثیر ایلدی زیرا تاثیری هویدادر لیس یوندن
صکره محمد خوارزمشاه تحمل ایده میوب سلطان العلما خدمتلرینه
بر کمسه کوندروب دیدیلرکه لله الحمد والمنه ملک عالم علم کندی حضرتلرینه
کشف اولدوغی کبی ولایت ملک باطنی دخی تصرفلرنده در دیار صوری
و ظاهرینک پادشاهلغی خود آبا عن جد حضرتلرینه میراثدر وانلرک
وجود شریفلری موجود ایکن حکومت اجنبی‌یه لایق دکل ایدیکی
ظاهردر زیرا اکثر خلایق حضرتلرینه توجه تام اتمشلردر اکر بو فقیر
و محتاجه اجازت ویره‌لر زیاده حسن اتمش اولورلر بزه آخر دیاری
تعیین بیورسونلر کیدلم دیجک سلطان العلما جوابنده بیوردیلرکه
خوارزمشاه بو مملکتی تاتار کافرینه ویرسه کرکدر بزم قبولمز دکلدر
حساد و غماز جورندن هجرت ایلمک آبا اجدادمزوک شعاریدر
بز سفر ایدرز کندولر حسودلروک سوزندن خاطر پریشان اولماسونلر
دیوب اصحابنه سفر اسبابنی مهیا ایلمک دیو امر ایلدیلر بویله نقل اولنورکه
چونکه سلطان العلما سفر اتمکی مقرر ایلدی خطهٔ بلخک اکثر علماسی و صلحاسی

وعبادی اول عالی جنابک رکابنه جمع اولدیلر اول سببدن اکثر خواص
وعوام فتنه یه دوشدی فتنه آتشنی برنیجه تدبیر صواب ایله منع ایلمکدن
عاجز اولدیلر آخر محمد خوارزمشاه فساد خوفندن اول دیارک
علماسندن سلطان العلمایه شفیعلر ارسال ایدوب عذرنت عرض
ایلدیلر که سلطان العلما هجرت فکرندن فراغت ایده قبول ایلمیین
سفری مقرر ایلدیلر لکن بر طریق ایله کیدرلر که تفرقه لازم کلمیه حتی بویکی
جمعه کون جامع شریفده نصیحت ایده لم حاضر اولسونلر دیوب جمعه کون
اهالی بلخه تسلی ویروب وداع ایلدیلر جمیعاً دیدیلر که چاره قضایه
رضادر اما کریه وزاریدن مجلس ایله کرم اولدیکه محبان ومشتاقان
جانلری بقیه لرین هلاک ایلدیلر وعاشقان وصادقان وجودلری
وارلغن یقدیلر اول ساعتده مبارک دللرینه جاری اولان بو ادا
اولدیکه ای محمد خوارزمشاه اشته بز هجرت ایلدک بو مملکتدن سن
کتدوک اما بیل وآگاه اول که بزم عقبمزده تاتار لشکری کلوب
دیار خراسانی ویران ایدهلر اولومک آجی شربتنی بو دیارک خلقنه
ایچوره لر وملکک ملکی روم پادشاهی الینده هلاک اوله دیو ایله
نعره اوردیکه هیبتندن بچه لر جان تسلیم ایتدی وسایر حاضر اولنلری
عقللری کیدوب مبارک کرسیلری جامعک کوشه سندن تا اورته سنه
کلوب کونا کون کرامتلر ظهور ایلدی والحاصل دوشنبه کون صحت
وسلامت ایله دار السلامه بغداده متوجه اولدیلر بویله نقل اولنور که اول
سفرده اوچ یوز نفر دوه کتابلرین کتوردی سائر طرفدن غیری محصل
کلام منزل بمنزل کتدکلرنجه هر نه منزلکه واررلردی برکون مقدم اول

دیارک عزیزلری رسول اکرمی صلی الله علیه وسلم واقعه ده کوررلردی
اشارت بیوررلردیکه بشارت اولسون سلطان العلما ولد بلخی
کلور استقبال ایلمک دیوب تنبیه ایدرلردی چونکه قونه کوچه کلوب
کونا کون تعظیملرله شهر بغداده وصل اولدیلر بغدادک شیخ المشایخی
شیخ شهاب الدین سهروردی حضرتلرینک مریدلرندن بر درویشی
قافله سلطان العلمایه کوریجک نه طایفه دنسز نه جانبدن کلوب
قنده کیدرسز دیوب سؤال ایدنجه کمسنه جواب ویرمدی سلطان
العلما محافه دن مبارک باشنی چیقاروب بیوردیکه من الله الی الله
لا حول ولا قوة الا بالله لامکاندن کلدوک ینه لامکانه کیدرز
دیوب توجه شهر بغداد ایلدیلر همان اول درویش بلا تأخیر حضرت
شیخه خبر کتوروب دیدیکه بر کاربان کلوب شهره داخل اولدی
اهالی قافله دن کیملر اولدوغن سؤال ایتدوکده هیچ کمسنه جواب
ویرمدی سالار کاربان بو وجهله جواب بیوردیلرکه ذکر اولندی
دیجک شیخ شهاب الدین حکم ایلدیکه بو مقوله جواب بو شیوه مستطاب
لایق اولمز الا سلطان العلماء ولد بلخی یه سزاوار اولور تدارک
ایدوک استقبال اولنسون دیوب جمله مشایخ عظام وعلما وسادات
شهردن طشره چیقوب تعظیم وتکریم ایله استقبال ایلدیلر محل صحبتده
شیخ پیاده اولوب سلطان العلمانک مبارک دیزلرین اوپوب
کندینک خانقاهنه دعوت ایلدی سلطان العلما بیوردیلرکه علمایه
مدرسه انسبدر قبول ایلمیوب آخر مدرسهٔ مستنصریه یه نزول ایلدیلر
اول حینده شیخ شهاب الدین سلطان العلمانک مبارک جزمه لرین

کلدیلر اول مشایخ اعیان و بغداد و سادات و اشراف سایر بلاد
ما بیننده جمله کمالات و کراماتندن عد ایدرلرکه شیخ سلطان العلما
ولد بلخی نک مبارک جزمه لرین چکمشدر و انواع خدمتلر ایدوب
خلیفه بغدادی التقا ایلدیکه کلوب تنها سنده مصاحبت ایدولر خلیفه
هم شرف صحبتلریله مشرف اولمق رجاسنه تحف و هدایا و سه هزار
مبلغ مصری التون طبق ایچنه قویوب ارسال ایلدی سلطان العلما
قبول ایلمیوب بیوردیکه حرامدر و ملاقاتندن هم اعراض ایلدی
زیرا خلیفه نک ظلم و طغیاننی و فساد و عدواننی استماع ایلمشدی
رضا کوسترمیجک شیخ شهاب الدین التماس ایلدیکه باری جمعه کون
پند و نصیحتکز ایله مقید اولسونلر دیوب انواع تضرع ایلدیلر حتی سلطان
العلما حضرتلری قبول ایدوب وعظ و تذکر بیوردیلر اما اول کون
مجلس شریفلرنده بر حرارت حاصل اولدیکه افسرده دل و خشک
مغزلرک کوزلرندن چشمه لر روان اولدی و عاشقان مشتاقان
تجلی بریان دلان و کریان رواندن نیجه کمسنه تسلیم روح ایلدیلر
اخر مجلسده خلیفه جانبنه سلطان العلما متوجه اولوب بیوردیکه
ای خلیفه بیل و آگاه اول که عن قریب کفره مغول کلوب رعایا
و برایا و فقرا و ضعفانک کیننی سندن آلورلر بو ایکی اوچ کون
عمروکی غنیمت صای و اوقاتکی غفلتله کچورمه مظالم و تعدیدن
ال چک دیجک خلیفه کریه و فریاد ایدوب اهالی بغداد و شیخ
التماس ایلدیلرکه برقاچ کون اکلنوب تشنکان زلال رحمت اولان
مسلمین رب معرفت حیات بخشکز ایله تسکین حرارت ایلسونلر

ودیو

دیو اقامت رجا ایلدیلر حضرت سلطان العلما قبول ایلمیوب تهیئه اسباب
سفره مشغول اولدیلر و کعبه شریفه توجه قلدیلر بو محله نقل اولنورکه
سلطان العلما هنوز بغدادده ایکن چنکیز خان خبری کلوب
ییتشدی دیدیلرکه خراسان و شهر بلخی خراب ایلدی زیرا چنکیزک
اوغلنی اهل بلخ قتل ایلمشدی اول اجلدن بالحضور اولوب
قتل عام بیوردی حتی خاتونلر قارننی یاروب جمله نی ضایع ایلدیلر
و حصارینی هم ویران ایلدیلر والحاصل اول دیارده سلطان العلمانک
خاطر شریفلری رنجیده اولدیغنه هنوز هم معمور اولمامشدر حضرت مولانانک
بو بیت شریفی بو معنایه مشعردر مثنوی تا دل مرد خدا نامد بدرد
هیچ قرنی را خدا رسوا نکرد و حضرت مولانا بر محلده هم بیورمشلرکه
بلخ دیارنده پدر بزرکوارم سلطان العلمانک مبارک قلب شریفلری
رنجیده اولدوغی سببدن قیامته دک معمور اولمازدیو بیورمشلردر
پس اندی ای مرد سالک و مؤمن و موافق بو کلماتدن حقه راه اولوب
ادب رعایتی لازم ایدوکنی فهم ایلیه سن امدی ای سرور سلاطین دوران
مفخر علما و طین سلطنتک خطری عظیم و شرحی عمیمدر خلاصه چاره صحبت
علما و مقارنت صلحادر سزاوار افراد دولت علماده اولان قانون شرعه
زمام اموری تسلیم ایدر علما هم همت عدالتی سوق طریق رشد و رشادی
و اسباب صلح و صلاحی تفهیم ایده لر والسلام بو محله نقل اولنورکه بغداددن
کعبه شریفه واروب ادای حج تمام ایلیوب قونیه کوجه قونیه نواحیسنده
لارنده نام بر قصبه یه کلدیلرکه سلطان علاء الدین بکلرندن امیر موسی
دیرلر بر حاکمی وار ایدی سلطان العلمایه مرید اولوب بر مدرسه بنا ایلدی

سلطان العلما حضرتلری اول مقامده یدی ییل قرار ایلدیلر حتی مولانا
جلال الدین سید شرف الدین سمرقندینک قزینی نکاح ایلدیلر ملک
فخرالدین برادر مولانا و والدهٔ سلطان الاولیا انتقال ایلدیلر
انده مدفونلردر بعده امیر موسینک اعداسندن بعضیلر سلطان علاء الدینه
غمز ایلدیلرکه یدی ییلدر سلطان العلمایی اول دیاره الی قویوب شهر
قونیه یه کلمکه اجازت ویرمیوب خدمت شریفی ایله مشرف دن پادشاهم
اعلام ایلمک جرائی الا لایق دکلدر دیو عرض غرض ایلدیلر سلطان
علاء الدین امر ایلدی خطاب عتاب آمیز امر یازوب ارسال ایلدیلر
امیر موسی خبردار اولیجق غایت خوف ایلدی سلطان العلما بیوردیکه
یوری خوف ایلمه نه جانبندن سؤال ایدرسه جواب ویر بلا تفکر دیو
ارسال ایلدی امیر موسی سلطانه کلوب دیدیکه سلطان العلمانک کلدوکی
خدمت پادشاهیده عرض اولنمدوکنه سبب بودرکه رخصت ویرمدیلر
اعلام ایدهلم دیدکجه بیوردیلرکه انلر مناهیه مشغوللردر بزانک ساکنی
اولدوغمز دیارده قرار ایلمک لایق دکلدر دیرلر ایدی بن قولکده
اول مرتبه قدرت یوق ایدیکه انلر رخصت ویرمیهده بز رضالرینه
مخالف عمل ایده یوز اکا بنا عرض اولنمدی دیدکده فی الحال سلطان
علاء الدین بو کلماتی اشتدوکی کبی توبه ایلدی والتماس ایلدیکه سلطان
العلما قونیه یه کلوب تشریف ایده پس بویله اولیجق امیر موسی بو عذری
سلطان العلمایه اعلام ایچون برنجه تشریفات ایله بنیه لارنده یه توجه
ایلدی وارد قده سلطانک مناصی یه توجه ایلدوکی و کلمهلرینی التماس
وتوقعلرینی خبر ویردکده سلطان العلما دعوته اجابت لازمدر دیو

محروسه

محروسه قونیه یه عزیمت ایلدی چونکه سلطان علاء الدینه مشتولدیلر
سلطان وجمیع ارباب دیوان وارکان دولت وسادات عظام
ونقباء کرام وعلما ومشایخ واهالی وافاضل با سائر رعایا جمیعاً
استقبال ایدوب سلطان العلمایی کوردکلری کبی جملهسی اتلارندن
اینوب سلطان العلمانک مبارک ایاغین اوپمکه توجه ایلدیلر
بویله نقل اولنورکه ملاقات محلنده سلطان علاء الدین سلطان
العلمانک الن اوپمکه مراد ایلدی سلطان العلما هم مبارک عصاسنی
امتحاناً الی یرینه صونیویردی سلطان بو هیبتندن وتره دن
وسلطان العلمانک سلطنتنه حیران اولدی حتی سلطان العلما
شمدیکی حالده مقام متبرکهلری اولان جای مبارکه کلدکده قاتر
باشنی چکوب بیوردیلرکه بو منزل منورهده بزم اولاد وعشائرمزک
خاکپایی رایحهسی واردر دیوب دعا ایلدی اول زمانده اول محل
بر عالی باغچه ایمش سلطان باغچهسی دیمکله مشهور ایمش اول جنتده
سلطان علاء الدین سلطان العلمایه باغشلمش انلر هم قبول
ایدوب شمدی نصکره بو محل آدم باغچه اولسون دیو بیوردیلر
الآن مزارستاندر اصلا بر دیارده ایله چوقلق مزارلق هیچ
کورلمشدر بعده سلطان علاء الدین سلطان العلمایی کندو سرایینه
دعوت ایلدی بیوردیلرکه علمایه لایق مدرسهدر دیوب التوای پا
مدرسه یه نزول ایلدیلر بعد از آن سلطان حق القدوم تحف
وهدایا ارسال ایلدی قبول ایلمیوب بیوردیکه آبا واجدادیمز
خوارزمشاهلردن برنیجه غنایم جمع ایلمشلر بعنده محمد میراثلرندن بزه کفایت

ایده جك بر مقدار بقیه موجود در محتاجینه ایصال ایلیسونلر دینجه سلطان
علاء الدین جفا ایلدی و مرید اولدی و سایر خواص و عوامدن
بلوك بلوك كلوب مرید اولدیلر آقا اورده اندك جانب بلخده احوال
خوارزم شاه چونكه مغول لشكری شهر بلخی خراب و یباب ایدوب
اون ایكی بیك مسجد و اون درت بیك كلام قدیم آتشه یاقدیلر
و التی بیك دانشمند و طلبه شهید ایلدیلر صلحی و حفاظدن غیریلری
و عوام الناس خود قلمه كلمز امدی معلوم اولدیكه مردان الهی نك
خاطرلری ویران اولوب و قلب شریفلری بیحضور لغندن حذر
اتمك لازمدر **فصل خامس** در بیان كرامات و تصرفات آن صاحب
آیات بینات اول آب حیات چشمه سنك فضایلدر یكسنه هیچ بر
یوزكیجه یوزه من و بجا ر كراماتنه هیچ بر طلبیج طالامز اما احبابیه
تحفه ایچون درمعانیدن برقاچینی تقریر سلكنه دیزمك لازم كلدی
بویله نقل اولنور كه سلطان العلمانك اخی ناطور نام بر پیر مریدی
وار ایدی یوز اون یاشنده ایدی انلر خبر ویررلركه سلطان
علاء الدین بر دفعه التماس ایلدیكه سلطان العلما تذكیر و نصایح
بیورهلر قبول ایدوب بیوردیلركه قانغیلر دیدكلری مزارستانده
كرسی پیدا ایلیهلر اول موضع محروسه قونیه ده حضرت مولانا
جلال الدینك آستانه سنه قریبدر اول تاریخده شهرك مصلاسی
هن اول محلده ایمش كرسی شریف قورولنجه اطرافدن خواص
و عوام جمع اولوب عظیم كثرت واقع اولدی و درون مصلاده
اطرافده اولان قبرلر كورنیوردی وعظ و ارشاده شروع محلنده

حافظلر

حافظلر القارعه سوره سن قرائت ایلدیلر حضرت سلطان العلما تفسیرنده
قیامتك احوالنی و اعمال صالحه یه اولجق اعواضنی و حشر و نشرك صحتنه
و حقیقتنه متعلق معانی كثیره بسط ایدوب انواع كلمات مؤثر
بیوردی زیرا قوه كرامتله معلوملری اولمش ایدیكه مجلسده
منكر حشر بعض كمسنه حاضر ایدی انلروك انكارنی ازاله ایچون
تحقیقده اهتمام ایلدی مجلسده بر كرامت حاصل اولدیكه كوز
یاشلری ارماغ كبی روان اولدی حتی ایكی قبر شق اولوب
مدفون آدملر حشر اولوب حیات بولدی كفنلری بوینلرنده
صارلمشدی نطقه كلوب دیدیلركه اشهد ان لا اله الا الله و اشهد
ان محمدا عبده و رسوله ایلدوكك تحقیقه اذن حقله بز شهدز
اشته حشر اولوب شهادت ایلدوك دیوب ینه مزارلرینه داخل
اولدیلر مزارهن قاوشدی حالا اهالی قونیه ست هر مقامی
دیوب تعیین ایدرلر مجلس آخر اولوب دعایه شروع محلنده
جمیع مزاردن ایكی شر ال چیقوب آشكاره آمین دیدیلر خواص
و عوام هم كوروب هم آوازلرین ایشتدیلر نیجه كمسنه لرك عقللری
زائل اولدی و منكر حشر اولنلرك نیجه سی اقراره كلدی بویله نقل
اولنور كه سلطان العلمانك مریدلرینه تعرفی بویله ایدیكه هیچ
قادر دكلر ایدیكه شریعت و طریقته مخالف كزلی و آشكاره فعلا و قولا
مالك الالر زیرا البته كشف بیوروب صاقنك الله تعالی غایب
یرینه قویوب تنها كوزده محرماتدن عمل اختیار ایلیك و نا محرمه
نظردن حذر ایدوك حتی مریدلردن برلیسی خدمتنده ایكی كسنه خلق

ایلیه و یا خود شهوانی نظر ایلیه اول درویشک مجلسه حاضر اولدوغی جهتدن
بیوردیکه بو ایله نا پاک کوزلر ایله اهل الله جمالنه نظر اتمکدن زینهار
زینهار صاقنک توبه ایدوب ندامت صوفی ایله یویوب پاک ایلک
مجمع اهل دله اندن صکره داخل اولک تا انلروک مبارک جماللرنده
اولان نورنی کوره بیله سن والا ادبدن خارج اولیجق دائم حضورلرنده
اولسه ده سن انلری کورمزسن دیوب کونا کون تنبیهات ایدرلردی
عاقل اولانلره الآن نصیحتلری نه قدر ادب رعایتی لازمدر تموتون
کما تعیشون و تحشرون کما تموتون دیو بیوردی الحدیث فافهم بو ایله
نقل اولنورکه دیار بلخده بر دانشمند التی فرسخ ایکینه ادخال اتمدیکی
نمازه شروع ایلمش سلطان العلما بیوردیلرکه الکی استینکه داخل
ایله صکره عازم مشغول اول اول دانشمند مقابله ده کبر ایله جواب
ویردیکه نه لازم کلور سلطان العلمانک خاطر یا دوش بانه سی
رنجیده اولوب بیوردیکه شوم نفسک اولمک لازم کلور دینجه فی
الحال اول دانشمند دوشوب هلاک اولدی والحاصل مردان اللهک
بو صفتله موصوف اولنلرنیک قدرت تصرفاتنه حد و غایت اولمایوب
احوالاری قیاسه و تصوره کلمز **فصل** سادس در بیان کیفیت رحلت
آن حضرت بعالم آخرت **بو ایله نقل اولنورکه** قضائله سلطان العلما
خسته اولوب سلطان علاء الدین عیادته کلدی انواع مصاحبت
وکونا کون معاملات ما بینده واقع اولدی اخر بر تقریبله سلطان
علاء الدین دیدیکه امید وارم که ان شاء الله تعالی وجود پر جودکز
شفا بولوب تخت شهی یه جلوه ایده سن وبو قولکز خدمتده طورم

رامر یکیره

امر یکیره منتظر اولام تا هر نه جانبه غزا امر اولنورسه امر یکیره و عسکر ایله
نجه فتحلر و نصرتلر میسر اوله و رعایا و برایا تخت عدالتده آسوده
حال اولوب خیر دعا ایده لر دیدیک سلطان العلما بیوردیلرکه
بزم بو مرضدن نقل ایلمز مقرردر واز زمانده سن دخی بزه
واصل اولورسن دیوب جلال الدین اوج کوندن صکره جمعه کونی
ضحی وقتنده ربیع الاولک اون یدنجی سنده هجرتک التی یوز اوتوز
سکزنده جوار جلال حق جل و علا یه **فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر**
مقامنه واصل اولدی سلطان اسلام صاحب عزا اولدی فرق کون
آته سوار اولمدی تختنده اینوب حصیر اوستنه اوتوردی اطرافنی
واکنافندن پادشاهه تعزیه ایچون اهالی ممالک روم حاضر
اولدیلر و بو کونلرده جمله اکابر و مشایخ و علما و مطلقا اهالی شهر
قونیه صاحب عزا اولدیلر و مسجدلرده قرآن عظیم تلاوتنه مشغول
اولدیلر و سلطان علاء الدین صبح و شام خواص و عوامه طعام
و تصدقات و فقرا و مساکینه اول مرتبه خدمتلر ایلدی و سلطان
العلمانک وصیتی زمانلرنده اولان ارشادلرینه موافق ادا ایلدی
از زمانده سلطان علاء الدین دخی وفات ایلدی علیهما الرحمة والغفران
بو ایله نقل اولنورکه سلطان العلما رحلت ایلدکدن صکره سلطان
ولد حضرتلری بیوررلرکه برکون پدرم مولانا جلال الدینی کوردم
ودم سلطان العلمانک مزار شریفی اوزره اوتوردی ناکاه برقاچ
کره مبارک باشنی صالوب **لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم** دیدیلر
بعده سببین سؤال ایلدم بیوردیلرکه صحرای طرفیل آبادده تا سکز دوز

کمسنه‌لری کورمدکمی؛ نیه دیدکه نه لازم کلور؛ بیوردیلرکه سلطان العلمادن
خوف ایلمزلرمی که؛ بو مقامده آسوده‌در. بویله نقل اولنورکه حضرت
مولانا بر نوبت هم خصوص ماضی‌یه ماننددر؛ سلطان العلمانک مبارک
تربه‌سی اوزره اوتورمشلردی؛ پادشاهک خواصندن بر جوانکه
ولد فخر الدین دیرلر ایدی؛ زیاده محبوب ایدی غرور ایله سلطان
العلمانک تربهٔ شریفی حوالیسنده آت سکردوب کچدی؛ حضرت خداوند
کار بحضور اولوب یرندن قالقوب بیوردیکه؛ مکر بو جوانک خبری
یوقدرکه؛ سلطان العلمانک عروقی مزار شریفنک اطرافنی دولاشمشدر
دینجه همان اول جوان آتدن یقلوب؛ ایاغی اوزنکیده قالوب جمیع
اسواق شهری سوریوب کزدردی؛ تا پاره پاره اولوب اعضاسی
پریشان اولدی؛ حتی شهدانهٔ محروسهٔ قونیه‌ده مشهوردر؛ تا سیران
ایدنلر صحرای مذکوره‌یه وارمزلر؛ اگر غفلت ایله واررلرسه البته
بر خطا واقع اولور؛ بعض کمسنه‌نک آتی هلاک اولمق کبی کاهی آدم
هلاک اولمق کبی والحاصل متنبه‌لردر. بویله نقل اولنورکه حضرت سلطان
ولد بیوررلر؛ پدرم حضرت مولانا بر نوبت بیوردیلرکه؛ ولد بیل
و آگاه اول که قیامت کوننده بر وسن هم جمله احباب و اعقابمز
جمیعا مولانای بزرکک سایهٔ عنایتنده یارلغنمش اولسق کرکدر
و بو ذکر اولنلردن حق سبحانه و تعالی هر کمی یارلغسه سلطان العلمانک
مبارک خاطر شریفی حرمتنه اولسه کرکدر دیو بیوردیلر؛ زهی سلطنت
ارزانی عزت. باب ثانی ذکر مربی مولانا مرباء سلطان العلما
حبیب عارف احوال صغار و کبار؛ واقف اسرار خداوندکار؛ زبدهٔ ارباب

کشف

کشف و عمدهٔ اهل شهود؛ نسل رفیع نبی مظهر حی و ودود؛ الکامل المکمل
المدقق والمحقق الترمذی؛ رفع الله روحه؛ روم ولایتنده سید سردان
دیمکله مشهوردر؛ زیرا جمیع سرایره وکوکلده اولان افکار خفیه‌یه
مطلع اولوب کشف ایدرلر. بویله نقل اولنورکه سلطان العلما دیار
بلخدن سعادتله قالقدقده سید سردان قالمشلر ایدی؛ بر کون احبابا
ما بیننده نشر معارف ایدرکن همان بر نعره اوروب بیوردیکه
دریغا شیخم رحلت ایلدی دیوب صاحب عزا اولدی؛ اول دیارک
خلقی تاریخ یازوب سیده تعزیت ایلدیلر؛ قرق کوندن صکره
بیوردیلرکه حضرت جلال الدین تنها در بزه منتظر دروارو. مولانای
بزرکدن بزه وصل اولان امانتی تسلیم لازمدر دیوب نیت محلنده
سلطان العلما واقعه‌ده اشارت بیوردیکه خداوندکارم فریادیسه
محتاجدر؛ البته رومه کتمک کرکسن دیجک همان بلا تاخیر بعض مقبوللریله
یوله کیروب سیر و سفر ایدرک محروسهٔ قونیه‌یه کلدیلر؛ مکر حضرت
مولانا تحصیل علم ایچون لارنده‌یه کتمش ایدی؛ حضرت سید مکتوب
ارسال ایدوب دعوت ایلدی؛ انلر هم کلدکلرینی استماع ایدیجک فی
الحال متوجه اولوب قونیه‌یه کلدیلر؛ و حضرت سیده بیعت ایدوب
طقوز ییل مدت خدمتنده اولدیلر. بویله نقل اولنورکه حسام الدین
چلبی حضرتلری حضرت مولانادن روایت بیورمشلرکه حضرت سید
کلورکن بیابانک نام بر ولایته یتشدی؛ دیار خراسانله عراق ما بیننده
اول شهرک اهالیسی استقبال ایدوب تعظیم ایله کتوردیلر؛ مکر اول شهرک
شیخ الاسلامی غرور و فضیله دولتدن محروم اولوب استقبال ایله تقید

اولمدی اما حضرت سید سردان کچوب کیدرکن یولی شیخ الاسلامک قپوسی
اوکنه دوشن اولوب شیخ الاسلام حضرتی بیقرار اولوب چیقوب حضرت
سیدک مبارک ایاغنه باش قویوب عذر ایلدی اخر حضرت سید
اکا دیدیکه رمضان آینک اوننجی کونی حمامه محتاج اولوب کیدرکن
یولده سنی ملاحده شهید ایدرلر بو غرورک سببی ایله مرحمت ایدوب
سنی خبردار ایلدم بو برقاچ کونده تدارکه مشغول اولدیوب تنبیه ایلدی
اشارتلرینه کوره بیوردقلری وقتده حمام یولنده قتل ایلدیلر غیریلر
سیدی استقبال ایلدکده کبر ایدوب اتمدوکنک شناعتی بو مرتبه یه تشدیدردی
بویله نقل اولنور که حضرت سید مولانا خداوندکاره خلافت ویروب
مقتضای اداب طریقت تمام اولیجق کندولره قیصریه آرزوسی
دوشدی حضرت مولانا ایله وداع ایدوب بقیه عمرنی انده کچوردی

فصل اول در بیان ریاضت حضرت سید بویله نقل اولنور که
حضرت سید سردان سلطان العلمایه مرید اولدقدن صکره اون ایکی
ییل تمام مقام جذبه ده اولوب طاغلرو بیشه زارلرده اون کونده
بر کتان تخمی تناول ایدردی حتی غلبه جوعدن مبارک اغزندن
دیشلری دوکلمشدی کرانه ندای هاتف استماع ایلدیکه ریاضتدن
فارغ اول لکن آخر نفسه دک ترک ریاضت ایلمدی بویله نقل اولنور که
شیخ صلاح الدین روایت بیوررلر حضرت سید بیوررمشلر که صومی
زیاده ایدوک نتیجه کم بو بر بیور خلف شکم موجب نتایج حکم در
وحقی بیورمشلر که سالکی منزله ییتشدرمز الا صوم حضرت مولانا جلال
الدین مثنوی شریفده بیورمشلردر بیت هرکب روزه عجایب کرده است

برفلک

برفلک تازد بیک لحظه زبست وصایک دعالری مستجاب در حق عظیم
اثرلری واردر لکن تدریجله کرکدر دیو بیوررلردی وینه بیورمشلرکه
آدمی یه طعام اول مرتبه کافیدرکه آجلقدن اولمیه ولباس حقی
صوق هلاکی اتمیه جک مرتبه وعزت وحرمت عوان قولاغوز
طوتمیه جق مقداری اوله بوندن زیاده باش اغریسیدر دیرلر ایدی
بویله نقل اولنور که عارف چلبی حضرت مولانادن روایت
ایدرکه سیدک ریاضتی بر مرتبه یه وارمشیدیکه اون سکز اون
طقوز کونده بر طعام تناول ایدردی اکثر واقع اولوردیکه باشخانه
دکاننه واروب قرار ایدردی طعام صاتلوب کاسه لر و طبقلر یونوب
یونیدی طغاره ده وکلنجک دیرایدیکه یا نفس بوندن غیری غدایه
قادر دکلم اگر جایز ایسه معذور بیور والا غیری غدا ممکن دکلدر
دیو سکوت ایدوب مجاهده ایدردی فصل ثانی در بیان تقرب
سید بویله نقل اولنورکه حضرت مولانا بیوردیلر برکیجه حق سبحانه
وتعالی حضرت سیده یتمش کره تجلی ایلدی حتی هر نوبت که تجلی واقع
اولوردی سید فریاد ایدوب نعره و ناله لر ایدردی وینه مولانا
بیوررلر حضرت سید برکره یولده کیدرایمش اما مبارک فراجه لرینک
دامن واستینی یرده سوریلورایمش برشخص سیده دیمشکه های
درویش خرقه نک اکلمش قالدر حضرت سید بیورمشلرکه بره انکمی
یوقدر سن اغزوکی راست ایله دنیجه حمام اول شخصک اغزی
اکلمش ایدی معلوم اولدیکه فقرا وصلحانک احوالنه نقصان ایله نظردن
حذرلازمدر زیرا آیینه قلبلری اصلا غبار نفس عوامه تحمل ایلمز آخر

اول کمسنه کلوب مبارک ایاغنه یوز سوروب بعضیلر شفاعت ایتدیلر
فی الحال بنیه اغزی راست اولدی بویله نقل اولنور که حسام الدین
چلبی بیورر که حضرت سید برکون قیصریه قلعه سنک خندقی کنارنده
دریای محبته مستغرق اوتورمشدی و مغول لشکری شهری یغما ایدرلردی
ناکاه برآتلو قلیج چکوب هیبتیله سید اوزرینه کلدی و های نه کمسنه سین
دیدی جواب بیورب های دیه مردان الهی حضورنده کوستاخلق
مبارکن دکلدر کرچه صورتا مخالف سن اما معنیده بیلورم نه کمسه سین
دینجه اول شخص تواضع قصد ایدوب آتندن اینوب نیاز کوستردی
بعده حضرت سیددن سؤال ایلدیلر که کمدر بیوردیکه مستورلر قبابی
خداوندر تکرار بنیه کلوب عذر ایلدی و سیدک مبارک باشمغنه برقاج
درهم دوکوب وداع ایلدی بویله نقل اولنور که بعض اوقاتده حضرت
سید سلطان العلمانک بذل معارف ایلدوکنده بی اختیار اولوب
انیقلرینی آتش ایچنه صوقوب الریله آتشی ازوب حتی آتش دوکنوب
محو اولدی مجلسده کمال مرتبه شوق حاصل ایدوب ارباب صحبته اضطراب
ویردوکندن سلطان العلما نوره اوروب تنبیه ایدردی حتی برمقدار
شکون بولوردی بعض اوقاتده سلطان العلما اشارت بیوروب
مجلسدن طشره چقررلردی برزمان استغراق عالمنده قالورایدی
سلطان ولد حضرتلرندن مرویدر که بیورمشدر حضرت سید دخی
سلطان العلمانک جمله کمالاتنی قرق کونده کسب ایلدی بویله نقل اولنور که
صاحب اصفهانی خبر ویرر بو نوبت حضرت سیددن التماس ایدوب
مبارک قفتانلرک چرکن اولمش بزه ویرک یویوب پاک ایده لم

دیدم بیوردیکه اگر بنیه نا پاک اولورسه نیجه ایده لم دیدمکه بنیه یویوب
پاک ایده لم بعده بیوردیلر که لبس ایله بزدنیا یه جامه شویلغه
کلمشوز دیوب بیحضور اولوب بیوردیکه صاقین ارتق بویله
فضولق ایلیه جان شویلق جامه شویلقدن افضلدر دیوب زیاده
تنبیه ایلدی فصل ثالث در بیان رحلت حضرت سید بویله نقل
اولنور که چونکه سید حضرتلرینه وقت وفات قریب اولدی خادمینه
بیوردیکه اصیجق صو حاضر ایده خادم دیدیکه اسیته صویی حاضر ایلدم
بنیه بیوردیکه صلا ایدوب دیکه سید غریب فوت اولدی نمازینه
حاضر اولک خادم ایدر طشره چقدم کوردمکه حجره قپوسنی بغلدی
طوردمکه کوردم نیلر کوردم آبدست الوب وغسل ایلدی و مناجاته
باشلدی و دیدیکه اسمانها و آسمانیان مالند و ارواح پاکان و پاک
روان حاضر اولدیلر و بیوردیکه ای حاضر و ناظر برامانتکم بکا
ویرمشسندر لطف ایدوب بنیه ال ستجدنی انشاء الله من الصابرین
دیوب بو رباعی‌یی اوقودی رباعی ای دوست قبولم کن و جانم بستان
مستم کن و از هر دو جهانم بستان با هر چه دلم قرار کیرد بی تو
آتش بمن اندرون آنم بستان دیوب جان پاکنی جانانه تسلیم ایلدی بعده
خادم فریاد ایلیوب خواص و عوام جمع اولوب فریاد و فغانه عالم
طولدی صاحب شمس الدین اصفهانی صاحب تعزیت اولدی و خلق
شرایط غزاییی یرینه کتوروب خاطرین صوردیلر صاحب همتی برنیجه
نوبت تربه بنا ایلدی هر کره معمور ایلدکجه خراب اولدی اخر حضرت
سید واقعه سنده بیوردیکه نیچم قبرم اوزرینی یاپوب دوزمه سندن

الک جک دیدی٭ صاحب همی خوف ایدوب تمیزدن فارغ اولدی٭
الآن خرابه در رحمة الله علیه باب ثالث در بیان مناقب مولی
الموالی شمس النهار المعالی٭ بهاء لآلی اللآلی٭ والد ولد ولد ولی
لم یلد ولم یولد ولم یکن له کفوا احد جلال الحق والدنیا والدین٭
محمد البلخی المولد والرومی المحتد بیت ای فریدون جهان معنوی٭
بس بود برهان قدرش مثنوی٭ بدنری اعزا الاخوان حضرت مولانا
خداوندگارک مناقبی اون باب اولوب هر بر بابی ایکیشر فصل
واقع اولمشدر باب اول در تنفس انفلاق٭ آن صبح عالم انفس و آفاق
وان هم دو فصل ست فصل اول در بیان ولادت وحالت طفولیت
آن درج ولایت و در برج هدایت بویله نقل اولنور که اول سلطانک
ولادتی شهر بلخده ربیع اولینک التنجی کونی هجرتک التیوز دورد نده
دنیایه قدم بصدیلر بویله نقل اولنور که بش یاشنده ایکن روحانیلر
وغیبیلر که سفرهٔ ملائکه و بررهٔ جن و خواص انس که مستوران
قباب عزتدر جلال الدین محمد حضرتلرینه ظاهرده کورنیوب اشنالق
ایدرلر ایدی٭ حتی حضرت خداوندگارک مبارک بکزلری متغیر اولنوب
بی اختیار یرلرندن قالقوب بر مقامده قرار ایده مزلردی٭ طفولیت
سببندن مضطرب اولورلر ایدی٭ سلطان العلمانک مقبول مریدلری
خدمتندن ایرلمیوب حاضر که اول نور سینهٔ ارباب دل و اول مظهر
معارف اصحاب عقل کل اغیارک دم سردندن متاثر اولوب بر ضرر
ایریشمیه دیو آخر سلطان العلما تسلی ایدوب بیورر ایدیکه خاطریکز
خوش اولسون خوف ایلک ملائکهٔ مقربین و ارواح انبیا و اولیا اهل

یقیندر

یقیندر زیاده شفقت و مرحمتلرندن جلال الدین محمده تربیت ایدرلر
ورجال الغیبک احوالنی تعلیم قصدینه کندولری عرض ایدرلر٭ نهایت
جلال الدینم صبی اولدوغندن٭ کندوسنی ضبط ایده مزدیو بیوررلردی٭
بویله نقل اولنور که شیخ بدر الدین نقاش٭ سلطان ولد حضرتلرندن
روایت ایدرلر٭ انلر سویلرمشلر که بر صحیفه ده٭ سلطان العلمانک مبارک
خط شریفیله یازیلو بولنمشدر٭ بنم جلال الدینم حالت صباوتده جمعه
کون اکا بر اوغلانجقلر ایله سیر ایدرکن٭ اولرک طامنه چقوب بر اوغلانجق
بریسنه دیمشکه گلک سیز و گله بر طامدن بر طامه صچرایلم٭ دینجه
خداوندگار اسماع ایدوب بیورمشلرکه٭ بامدن بامه سک و کربه
صچرار اگر جانکزده بنی آدم قوتی وار ایسه حیفدر که کدی و کلب عملن
ایده یوز٭ گلک سیز و کله اسمان سیرین ایده لم دیوب غایب اولدی
همان خداوندگارک یارانی فغان ایدرک٭ کلوب سلطان العلمایه
خبر ویردیلر٭ سلطان العلما حضرتلری غم چکمک بر لحظه صبر ایدک دیوب٭
مشغول اولدیلر٭ اول حالده ناگاه حضرت مولانا ظهور ایلدی٭ لکن
مبارک بکزلری بر مقداری تغییر اولمشیدی٭ یارانی خدمت سلطان
العلماده کوردی٭ دیدیکه سیز و کله مصاحبته مشغول ایکن کوردم
یشل قفتانلو آدملر بنی آلوب اسمانلری سیر ایتدیردیلر٭ عجایب عالم
ملکوتی و غرایب جهان لاهوتی جمیعا تماشا ایدوب احوالی معلومم
اولدی اکر والد عزیزمک محبتی و یاران شفیقمک افغانی اولمسه
انده قالوب کلمز ایدم٭ او تقاضا سببندن کتوردیلر دیو بیورمشلردر
اما روایت ایدرلر حضرت خداوندگار اول سنده ایکن اوج دورت

کونده برصوفینی افطار ایدردی بجمیدر بومرتبه مقامات سیرینه مالک اولمشیدی
وکونینه حضرت سلطان العلما بغداددن حجازه توجه زماننده نیشابورده
شیخ فریدالدین عطار حضرتلرینه ایتشدیلر حضرت مولانایه زیاده
محبت ایدوب حتی اسرارنامه‌سن باغشلدیلر مولانا دائما معزز و مکرم
طوتار ایدی واقتدی رایدردی بر روایتده اسمان سیرین نیشابورده
اتمشدر دیو روایت اولنمشدر فافهم **فصل** ثانی در بیان تعریفات
وتحقیقات ثقاتست بویله نقل اولنورکه مدینهٔ منوره ساداتندن
برکیسی قونیه‌یه کلوب سلطان ولد حضرتلرینک صحبتنه واصل اولدی
امامه سنک عذبه‌سی تا کوبکنه ایتشمش ایدی وطیلسان مولوی‌یی اختیار
ایلمش ایدی سلطان ولد حضرتلرینک خدمتنه ارادت قصدینه کلمش ایدی
همانکه سلطان ولد حضرتلرینک مبارک کوزلری دوشن اولدوغی کبی بلا
اختیار یرندن قالقوب نوه اوروب بی نهایه اغلدی ومذکور
سیده زیاده تعظیملر ایلدی وقونیه ساداتی که دلیل اولوب بیله کلن
کسنه‌لر اول سیدی تعریف ایدوب دیدیلرکه کعبهٔ معظمه‌نک مفتاحی
بونلرک بابالری الندهدر واجدادی حضرت رسالت پناهک روضه‌سی
منبرکه‌سی خادمیدر دیو وصف ایدیجک سلطان ولد حضرتلری
بیوردیلر بومقوله دولبند صارلمق وبو طیلسان مولوی وعذبه
مصطفوی شیوهٔ مولانا جلال الدینیدر سایر مشایخده وساداتده
کورمدوک الا سیزده اول سببدن سیزی کورنجه بی اختیار جذبه
ووجد حاصل اولدی سید مذکور بو وجهله جواب ویردیکه اباو اجدادیمزدن
بوطرزی نقله استماع ایدرزکه معراج نامه‌لرده یازیلویز حضرت صدربدر

کاینات

کاینات ومفخر موجودات معراج کیجه‌سی عرش مجیده کلدکلرنده نتکم
بیورمشلر مامن مولود الا وله تمثال فی عالم المثال برخوب صورت
کوردی کمال حسنده ونهایت لطافتده جنت حله‌لرین کیمش ذکر اولنان
طیلسان وعذبه کبی عمامه صارنمش ایدی حضرت سلطان رسل وهادی
سبل غایت خوش کلوب بیورمشلرکه یا جبرائیل بومقدار عجایب
واشکال که معراجده کوردم بو صورته ایلدوکم محبتی غیرلرینه ایلمدم
ارواح انبیادنمیدر یا خود ولی روحمیدر دیجک جبرائیل علیه السلام
جواب ویردیکه بو برکمسنه‌نک روحی صورتیدرکه کزین جهان صدیق
اکبر نسلندن اوله ادی محمد جلال الدین اولوب شریعت وطریقتده
وزهد وتقوی قننده دین متینی تکمیل ایدوب جمله سوزلری سنک
کلامکک حقایقی واسرار دقایقی اولسه کرکدر وقرآن عظیمک معانی
باطنینی کشف ایدوب سیرتده وصورتده کندو زماننده سنک نظیرک
اولسه کرک دیدی زیرا سرور انبیا بیورورلر الحدیث مامن نبی
الا وله نظیر فی امته معاسنه مطابق سنک حلیه سنتک ایله مزین
اولسه کرک دیجک سلطان رسل حمد ایدوب تعلق روحانی ایلدوکنه
سبب بوایمش دیوب شاد اولدی معراج تمام اولوب کلدوکنده
ابوبکر صدیقه موشتولیوب اصحابه خبر ویردی ومبارک عمامه‌سنی
اول اسلوبه صاروب عذبه وشکرانه یزنی بوطرزه ایلمشلر ایدی وحدیث
شریفده بیورمشدرکه الحدیث ذنبوا عمائمکم فان الشیطان لا یذنب
دیوب بر قارش مقداری مبارک سنیه‌سنه ارسال ایدردی عذبه اولدرکه
ذکر اولندی وطیلسان مولوی‌یی ترک ایلمشدر بزم اباو اجدادیمز

تبرکا اول زماندن برو بو کونه دک ایده رز دیجک سلطان ولد وشاکرد
فقرا واحبا تکرار زوقلر ایدوب این مولانا سلطان رسلک خاطر
شریفنه خوش کلدوکی زیاده صفا ویردی حضرت خداوندکار طریقی
وکلامی و فقرا وخدامی جمله علما وشرفا وسلاطین وامرانک مقبولی
ومرعیسی اولدوغنه حکمت بو وجهدندر مقصود هر نه مرتبه ایلروک
حضوری باری تعالی ده قدر و عزتلرینی خبر ویروب اکا کوره روحانیتلریندن
استمداد ایله محبتلری سعادت دارینی اولدوغنه شبهه یوقدر اکا کوره
تنبه اولمق لازمدر خدای متعال میل و خدمتلرندن ایرمیه بویله
نقل اولنورکه رسالت پناه صلی الله علیه وسلم آخرته رحلت ایتمکلرنده
ابوبکر صدیق رضی الله عنه کریان اولوب دیدیکه ای نور چشم دردمندان
سایر انبیا دنیاده عمر سوروب امتلرینه نهایتسز تعلیم دین ایلدیلر
سعادتلو سلطانم جمله انبیانک سروری و ثقلینک رهبری ایکن
دار فنادن ازز مانده رحلت ایدوب بزی یتیم وغریب ایدرسین
دیو فریاد و فغان ایلدی سلطان انبیا بیوردیکه یا ابابکر غم یمه
برکون و حرمتم سایر انبیانک بیک کونجه درز هن معلومک اولسونکه
بنم امتمک مابیننده اولیا وعلما ظهور اتسه کرک بنی اسرائیلک انبیاسی کبی
نته کم بیورلمشدر الحدیث العلما امتی کانبیاء بنی اسرائیل علی الخصوص
سن خاطروکی خوش ایله بنم احاد امتمدن بریسی سنک اولادکدن
محمد جلال الدین نام برکمسنه ظهور ایده عالمی بنم شریعتم تکمیل سببیله
منور ایلیه و عمل و علم قتنده سرور و آیات و احادیثک حقایق
و دقایقن بیاننده مرشد کامل اولوب سایر امم مابیننده بنم فخرم

اوله دیوب ابوبکر صدیقه تسلی ویردیلر بو بشارتدن مراد اولان
سلطان الفقرا اعنی حضرت مولانادر اعتقاد ایله ارادتلری سعادت
عظمادر بویله نقل اولنورکه شیخ صدر الدین محمد قونوینک حضرت
بدر کائنات علیه افضل الصلوات واکمل التحیات خانقاه لرینه
واقعه ده کلوب صدر صفه یه اوتوروب واصحاب با صفا هر جانبنده
یرلو یرنده قرار ایلمشلر ایدی آخر حضرت مولانا هم کلوب
مجلسه حاضر اولدی رسالت پناه مولانایه بی نهایت التفات ایدوب
ابوبکر صدیقه توجه ایلیوب بیوردیکه یا ابابکر عجب فرزند مقبل
واری یعنی عجب مقبول اوغلک واردرکه بنم جمله امتمک کوزلرینی
انک تحصیل ایلدوکی علم و عمل نوری ایله روشندر و سایر انبیا
مابیننده بن انک حالی ایله فخر ایدرم بنم حق اوغلم کبیدر دیوب
حضرت مولانایه اشارت ایدوب صاغ جانبنه یر ایدوب اوتوردیلر
کلماته شروع ایدوب کویا کون تحقیق و معانی بیان ایلدی رسول
اکرم صلی الله علیه وسلم تحسینلر ایلدی علی السحر عادتلرینه کوره
حضرت مولانا خانقاه شیخه حاضر اولوب حضرت شیخ استقبال
ایدوب سجاده سنی تکلیف ایلدی حضرت واقعه ده حضرت پیغمبر
اشارتی ایله بیوردوغی یره اوتوروب بیوردیکه سلطان دوشین
در ینجا برای تعیین فرموده است یعنی بزوم سلطانمز دون کیجه
بورای تعیین بیوردیلر دیو واقعه شیخی کشف بیوروب اندن صکره
مجلس تمام اولوب حضرت مولانا طشره کندیلر شیخ اصحابنه بیوردیکه
زنهار بو مرد مردانه نک حضورنده کوکلوکزی حفظ ایلک دیوب

واقعه كه كورمش ايدى شرحنى خبر ويردى جمله عجب قالديلر بو بيله نقل اولنور كه
شيخ نور الدين خبر ويركه شيخ صدر الدينك خدمتنده بر جمعه
كون نمازدن صكره مشايخ و علما جمع اولديلر ناكاه حضرت مولانا
جلال الدين كلوب صفه كنارنده اوتوردى شيخ تكرار تكرار
كندى سجاده سنه تكليف ايلدى قبول ايلمديلر آخر بيله اوتورالم ديدى
حضرت مولانا بيوردى كه بارى تعالى يه نه جواب ويره لم ديجك شيخ
سجاده قالديروب بيوردى كه بر سجاده كه سزه اوتورمغه لايق اولميه
بزه هى اختيار ايلمز ديدى پس مولانا مبارك باشنى اكوب بر مرتبه
وارديكه الى يره دكمكه يقين اولدى وشيخه توجه ده اولدى
وهيچ سويلمدى واهل مجلسك طاقتى اولمديكه حركت ايده لر
آخر حضرت مولانا بيوردى كه وفقكم الله قالقوب كندى حضرت
شيخ اوج كون اوج كيجه مست اولوب كمسنه ايله مصاحبت ايلمدى
بو بيله نقل اولنور كه حضرت مولانا بر منبرده نصيحت ايدردى كلمات
طيبه لرى حضرت موسى و خضر حكايتنه كلمش ايدى شمس الدين
عطار نام بر كمسنه مقبول مريدلرندن ايدى كوردى كه مسجدك
بر كوشه سنده بر آدم اوتورمش مبارك باشنى صالوب ويركه
كرچك سويلرسن كويا كه بزوم اوجنجى فرسن ايدوك شمس الدين
عطار حضرت خضر ايدوكن بيلوب محكم اتكنه يابشوب ديدى كه
سن خضرسن جانم ايله حضرت خضر هى بيوردى كه هرنه طلب ايدرسك
وار مولادن طلب ايله زيرا بو زمانده بن و جمله اوليا و اقطاب انلردن
استمداد ايده رز ديوب غايب اولدى بعده شمس الدين مولانانك

خدمتنه

خدمتنه كلدى تمامن حضرت مولانا كشف ايدوب بيوردى كه سوز حضرت
خضر ويدوكيدر بو تصوف و بو اولولق نه مرتبه در قياس اولنمق كرك
بو بيله نقل اولنور كه حضرت سيد برهان الدين محقق ترمذى بيورمشلر كه
شيخم سلطان العلما كندو اصحاب و احبابنه بيوررلردى كه بنم خداوند
كارم زياده اولو نسلنندر و پادشاه خلقى اصلندندر حتى متقدما
سلطان العلما قبلنده ذكر اولنديكه بن وجمله اولاد و اعقابمز
خداوندكارك حرمتنه يارلغانورز ديرلر ايدى اكثر يا خداوندكار
خطاب ايدردى وكتاب ايچنده كه بو عبارت واقع اوله مقصود
مولانا جلال الدين در اول زماندن الى يومنا هذا خواص وعوام مابينده
و اهالى روم ارسنده ملا خنكار ديرلر يعنى ملا خداوندكار ديكلر
آل عثمان پادشاهلرينه هى خنكار اطلاق ايدرلر روم اقليمنده
بو ايكيدن غيرى كمسنه يه دنيلمز مولانا صلاح الدين ملطى بيوررلركه
بركره شيخ صدر الدين قونيوى حضرتلرينك مجلس شريفنده مشايخ
جمع اولمشيدى مؤيد الدين جندى و شيخ شمس الدين ايجى و شيخ
عزيز الدين ابراهيم عراقى و شيخ شرف الدين موصلى و شيخ سعيد
فرغانى و شيخ نصر الدين قونوى و ساير اكابر علماى شهر حاضر
اولمشلر ايدى حضرت مولانانك اولولغنه متعلق كلمات اولنديكى
حضرت شيخ صدر الدين بيورديلركه اكر بايزيد بسطامى و سيد الطائفه
جنيد بغدادى بو مرد مردانك زماننده كله لر ايدى انى اوكنجه ايديكى
غاشيه سن اموزلرنده كتورمكى فخر ايدوب جانلرينه منت بيلورلردى
زيرا بو كون ارباب فقر محمديه سردارانلردر و بز جميعا انك مقامنه

رشک و غبطه ایدرزدیدی. شیخ مؤید الدین تصدیق ایدوب بو بیتی
اوقودی **بیت** لو کان فینا للالوهیة صورة . هی انت لا اکتم ولا اتردد
یعنی اکر بو زمانده الوهیت صورة باغلر اوله ایدی. سن اولوردک
کتم ایلمزدیم و تردد هم ایلمزدیم دیمکدر. بو ذکر اولنان عزیزلر هر بری
زمانه نک فریدی ایدی. اعدی قیاس ایلمک کرکدر که حضرت مولانا
نه سلطان ایمش **بو بیله نقل اولنور که** معین الدین پروانه اونه بر عظیم
جمعیت اولمشدی. اکابر و مشایخ جمله حاضرلر ایدی. و حضرت مولانا جمله یه
تصدر ایدوب تذکیر و ارشاد و حل مشکلات اتمده تمام کرمتیه کلمش ایدیکن
ناکاه جناب شیخ صدر الدین بی اختیار تحسین کلی و بی نهایه انقیاد
ایدوب بو رباعی یی اوقودی **رباعی** بیتو خبر از آیت منزل که کند
ما فرق صحیح راز معتل که کند. هر نکته که در شیوه تحقیق رفته. ای کاشف
اسرار کنوحل که کند **ترجمه** سن خبرین ایت قرآنک افندی کم فرق ایده
معتل و صحیحنی به شمدی. ای کاشف اولان سرنی آیات و حدیثک
تحقیقنی سن اتمیجک کم ایدر اعدی. **بو بیله نقل اولنور که** سلطان العلما
بیوررلر ما وامکه بن دنیاده یم. معانی میدانننده چابک لک ایلمدیم
جهان که دنیادن کچم. اوغلم محمد خداوندکار جمله اقراننده نه طریقیله
ممتاز اولور کوره سنز **بو بیله نقل اولنور که** سید برهان الدین بیوررلر که
واقعه ده کوردم بر نور شیخ سلطان العلمانک تربه سندن طشره کلدی
نجم منزلمه تیشوب. ایچرو کردی. هیچ بر نسنه بو نوره حجاب اولمدی
اول نورک عظمتندن یرمدن صچرایوب **لا اله الا الله** دیدم همان
نیه کوردم غایب اولمدی. تمام شهری احاطه ایلدی. بعده جمله عالمی طولدردی

آخر

آخر حمل ایده میوب لایعقل اولدم دیو بیوردیلر. الآن بو واقعه نک
تعبیری. اول خاندانک ظهوری و عالمی نورلریله و اسرار علملریله
طولدروب اعالی و اوانی متوجه اولوب کلمات نورانیلری
دنیاده ظهور ایلدوکیدر **بو بیله نقل اولنور که** عزیزلردن بریسی
سلطان العلما حضرتی واقعه ده کورمشکه مبارک باشی عرش اعلایه یتشمش
سؤال ایدر که بو مرتبه یه ندن واصل اولدیکز. سوردیکه اوغلم
جلال الدین محمدک اعمال حسنه ایله آراسته و کمال علمله پیراسته
اولماسی ایله زیرا جمله انبیا و اولیا ارواحی و کروبیان ملاء اعلا
خداوندکار رمک جمال معنویسنه مشتاقلردر دیو بیوردیلر **بو بیله**
نقل اولنور که شمس الدین تبریزی حضرتلری بیوردیلر که **العلماء ورثة**
الانبیا حدیث شریفنک سرّی کندویه کشف اولمق دیلین حضرت
مولانا جلال الدینی کورسون. زیرا ربع مسکونده اولان انبیا
و مرسلینک بوکون اخلاق حسنه سی و خوی پسندیده سی حضرتلرنده
جمع اولمشدر. بو زمانده جمله اقرانی مابیننده بی مثل و بی همتادر شمدیکی
حالده جنت رحمتیدر و جهنم غضبیدر و الحاصل کرانده وصل اولمیانلر
محروم قالورلر ایدیم. خدای متعال انلری بزه و بزی انلره ارزانی قیله
کاهی بیوردی مولانانک سرّی عالمده کزلی قالدی کمسه کشف ایده مدی
کاهی بیوردی نجم شیخم شهر تبریزده ابو بکر سله باف دیمکله معروف
برکسه ایدی. خدمتنده مراتب عالیه و ولایت و کرامات سنیه بولدم
اما بنده بر حالت واردرکه شیخم انی کشفده عاجز اولمشلر ایدی حتی
بریار هنرباز طلب ایله دیو اشارت و اجازتدن صکره بسیاحت

عالمنده دوشوب یار بمدد دار ایدم آخر خداوندکاری بولوب هیچ
کسنه کشف ایده مدوکی معانیی انلر بولوب ملک اندندی و جوانبنی
بلمکده قاصرم وسایر اولیاء کرام خداوندکارک کمالاتنی کوروب
دیرلردیکه کاهکی مولانانک زماننه یتیشه ایدوک زیرا محبوب القلوب
اولیاء الله اولدوغنه شبهه یوقدر کاهی بعض جمعیتلرده بیوررلر
لردیکه اکرسن یار وفادار بولدک الینه جان بولدم دیوب توجه
ایدوب مولانا عالمه بی‌همتا کلدوک و میاننده طوب محبتی قالبوب
جمله مخلوقی کندی محبتک سرخوشی ایلیوب کتدوک قیامته دک عقله
کلمیه‌لر کاهی بیوررلردی که بوکون معانی دریاستک طالبی
مولانادر زیرا کلمات عالیه و اعجاز اثرلرینی هیچ احد قادر اولوب
دیمه کتورمشدر دیو کوناکون تحسینلر ایدرلردی بویله نقل اولنور که
برکون شمس الدین تبریزی بیوردیکه بوکیجه واقعه‌ده مولانایی
کوروب دیدمکه کل شیء هالک الا وجهه باقی قالان دوستان
خدادر اول دوست هم سنسین دیجک مولانا بیوردیلر که خلق
عالم اوچ قسمدر اهل دنیا و اهل آخرت و اهل حق دنی اهل الله اولنلردر
وحضرت مولانا اهل حقدر زیرا سؤال اتسه که بن مولاناده بولدم
بکا واوچ کمسنه یه هم تیر اول اوچ کشیدن مراد کم اولدوغنی سؤال
ایلدم بیوردیکه شیخ صلاح الدین و چلبی حسام الدین و نجم بهاء ولدم
دیوب مذکور سلطانلر جمیعا حضرت مولانادن فیض الدقلرینه اشارت
بیوردیلر بویله نقل اولنور که سلطان حضرتلری بیوررلرکه برکره
کوروم تیشلی لباس کیر اوچ آدم کلوب مولانایه سلام ویروب خدمتنه

کلدیلر

کلدیلر وتمام آدلیه اوتوردیلر برزماندن صکره حضرت مولانا بیوردیکه
معقولدر اولسون جمان بیه اول کسنه‌لر غایب اولدیلر بعده حضرت
مولانادن سؤال ایلدم بیوردیکه انلر قرقلردن ایدی برلیسی آخرته
نقل ایلمشدی یرینه بدل طلبنه کلدیلر و بزم فلان سقایی استدیلر
تعیین ایلدوک ورصل اولدی دیو جواب بیوردیلر سلطان ولد
حضرتلری ایدرلر اندن صکره اول سقایی غیری کورمدک یاران اول
مرتبه ارادیلر بولامدیلر اما حضرت مولانانک وفاتندن صکره
کلوب اولو عارفی زیارت ایلدی و احوالنی بیلدردی غایب اولدی
حضرت مولانا قطب آفاق اولدوغنه جمله دلایلدن بر لیسیدر
همچنین سلطان ولد بیوردیکه برکون اکمل الدین طبیب ایله اوتورمشیدم
ایدم حضرت مولانا چیقه کلدی مبارک باشنی نجم سینه‌مه قویوب بیوردیکه
بهاء الدین نجم چوق چوق یوزومه نظر ایله که ایکی جهانده فایده دکن
الکتوره‌سن کمسنه هم دیدم که سلطانم عجبا یارین قیامت کوننده
سنک مبارک یوزوکزی کوره بیلوب شفاعتکوزه مظهر اولورمیوز
انلر جواب ویرمدین اکمل الدین دیدیکه و الله العظیم نجم اعتقادم
شویله‌درکه هرکم عمرنده برکره مولانانک مبارک یوزینی کوره قیامت
کوننده تمام قوم و قبیله‌سیله شفاعتلرینه مظهر دوشه‌لردیجک باجم
سلطان مولانا بیوردیکه نیجه اولمیه واللهی تمام حکمایه یارین
قیامتده جمله قوم وقبیله‌سیله شفاعت ایده‌سن و جمله‌سنی ساکه باغشله‌یه‌جکم
دیدی وهرکم برکره نجم یوزومی کوره ابدی جهنم یوزینی کورمز
دیو بیورب تمام اولدقدنصکره تکرار بیوردیکه بویله بلمک کرکدرکه

برزمانه کلهیوردم مدرسه خراب اولوب خلقك یوبی اولاوهرکیم اول
یولدن کچوب بزوم ناممز ذکر ایدوب استمداد ایده اندره جهنم کورمیه‌لر
دنیجه بو کلامك استماعندن بو فقیر و فقرا شادی و ذوقلر و سماعلر
ایلدوك همچنین سلطان ولد حضرتلری بیوررلر که عید شریفده
مولانا بابام جلال الدینله مصلی جانبنه توجه اتمشیدك هر محله‌یه
بولمز اوغرادی خلق صلوات کتوروب اکر آتلو اکر پیاده عسکر دو
مولانانك مبارك اباغنه دوشوب استمداد ایدوب عید شریفکز
مبارك اولسون دیرلر ایدی نته کیم آیینی اهل اسلامدر بر مرتبه
محبت مشاهده اولندیکه احبا و فقرا حیران قالدق آخر کستاخلق
ایدوب دهشتمدن تعجب ایله دیدیکه الله تعالی سلطانمزه عجب
خوش حال و عظمت بی مثال ویرمش جمله قلوبك محبوبی اولمش
هاکیا یکزه یوز سورمکه عاشقلردر دیدم بیوردیکه بو حالت خوش دکلمیدر
ای ولد ایدی بو حالتی ساکه باغشلدم سندن اولادیکه و اعقابکه
میراث اولسون بلکه فقرا و احباکه تا قیامت باقی و دایم اولسون
دیدیلر اول اجدادن سایر اهل الله اولادندن و فقراسندن بین
الناس حضرت مولانانك فقرا و اولادینه و خدامنه عزت و رغبت
زیاده اولنور علی الخصوص خداوند جهان و قائممقام سلیمان ناصر
اهل ایمان برکزیدهٔ آل عثمان مشید مبانی السلطنة العظمی برفع الظلم
والعدوان مزین سریر الخلافة الکبری بنشر العدل والاحسان
معین الدین المبین حامی الشرع المتین ظل الله رب العالمین
و هو خیر الحاکمین مطلع انوار و تجعلهم الوارثین فرزند شیخ نجم

عظمت

عظمت واقف اسرار علوم و حکمت ابده الله تعالی دولته و سلطانه
الی انقراض الزمان و شید بنیان عمره الی نهایة الدوران
اعنی سلطان ابن السلطان السلطان مراد خان کامران امین
یا معین یا مستعان بو کمینه حقیر مثنوی خوان و دردمند ابواب
مردان باب همایون سلطان جهان امیدوار پارهٔ نان اولنوب
یوز سوردکده دریای احسان جوشان اولوب بو فقیره مستغرق
انعام قلمه‌سی محضا سلطان الاولیا حضرت سلطان مولانا روحانیتی
حرمتنه اول پادشاه روی زمین و محب مخلص اقطاب رب
العالمین صوری و معنوی معرفت الله ایله آراسته و پیراسته
ایکن مجرد مولانا جلال الدین آستان قدس آشیاننده خدمت
مردان ایله پرورش و همت و التفات پیرانله نجته اولدوغی
سببله حسن نظر شاهانه و منظور مروت پادشاهانه‌سی دریغ
بیورمیوب بالذات امر همایون و رجاء تعظیم و فرمان شریفی
لازم التکریم اولنماسی مولانا جلال الدین شرفنکله مشرف اولد
یغمزه باعث ایدوکنه استشهاد یوقدر نته کم بیورمشلر بیت
خیال شیخ خوبم چون تبسم کرد بر رویم جبینم شد نسل بر نسلم جبینهای
فرزند فرزندم ترجمه فکری خوش شیخم چونکه یوزومه کلدی بنم
اول اجدادن نسل بانسل شهرت و عزتده در بو طریقه نقل اولنورکه
بر کون سلطان ولد حضرتلری حضرت مولانانك حضورنده بیوردیکه
بو بزم زمانه مزنه خوش روزکار در جمله خلق خداوندکارك محب
و مریدیدر سلطانمك کلماتنده اولان معارف و حقایقدن منفعتلنوب

ابیات شریفه‌سنده موجود اولان دقایق معنای انا الحق مشعردر
ونکتهٔ سبحان ما اعظم شانی مخبر ایکن هیچ برکمسنه نک مجالی یوقدر
که انکاره وکفتاره قدرتی اوله دیجک حضرت سلطان بیوردیکه
ای ولد اول عزیزلره انکار ودخل اولندوغنه سبب مقام عشقده
اولدقلریدر زیرا عاشقلر بلاکش اولور اما بز معشوق ومحبوبلردنوز
ظاهر محبوبان نازنینلردر حکملری مؤثر اولور حق سبحانه وتعالی
عالمی معشوقلر ایچون خلق ایلمشدر مقام معشوقیتده وار نلره
کمسنه نک انکاره مجالی اولمدوغنه حکمت بودر دیو بیوران سلطانک
احوالی مبتدی عقلنه مناسب اولورمی ویا اندروک عظمتنی بونلر
بیلورمی بو بیه نقل اولنورکه سلطان ولد حضرتلری زمانده
قونیه‌یه بربازرکان کلوب حضرتلرینه وسایر یارانه وخدامه
بیحساب تحف وهدایا کتوردی اما بومرتبه محبت واعتقادک اصلنی
حکایت ایلدی بو منوال اوزره که جواهر المق ایچون بحر نیه سفر
ایتمش ایدم اول دیارده بکا برکمسنه کوستردیلر بن هم اول آدمه
واروب جواهر المق مراد ایلدم برحقه چیقردی جواهر ایله مملو هر برینی
مشتریلک یوزی صوینی طبراغه دوکر هیچ عقلم قبول ایلمدیکه بریدانه
سنک بهاسنه قدرتم تیشه والومه کیرمکه مجال اوله آخر دیدیکه بو
مقدار جواهرنه طریقله الیکوزه کیردی جوابنده دیدیکه بز دورت
برادر ایدوک وبر پیر بابمز وار ایدی زیاده فقر وافلاسدن
صنعتی بالقچیلق ایدی بز بابامز خدمتنده بالق اولر ایکن برکون
اغمزی دریانه صالمش ایدوک ایچنه براغز لشنه دوشدی محکم مجاهده

ایدوب

ایدوب آنی چکوب چیقرمق کوزندی زحمتدن نصکره کناره کتوردک
کوردک برجانور که انک شکلنه بکزر شکل کورمش ایدوک
کوزکچه‌لی طالع اولدی وغمزه ملول اولدق بربریمزه باقوب عجب
بو شیئه لایقدر بز بونی نه ایلیه لم دیجک اول جانور بزم کلامیزی
ایشیدوب نطق ایلدی کویا اکلایوب جوابنه حاضرلندی اخوبابامز
دیدیکه چاره بودرکه بونی اوده برکوشه‌ده محکم بغلیوب نجه کیمسه
اجرتله کوستروب نفعلنه‌وز تاکه چکدوکمز المز ضایع اولمیه دینجه
اول جانور نطقه کلوب سویلدی مکر صوفالکی دیدکلری جانور ایمش
اول ولایتده عجایب البحر ویرلر ایمش بزمله مصاحب ایدوب
دیدیکه بنی رسوا ایلیک وآزاد ایدوک تامبرنسنه برنیچه لسنه
کتوره‌یکه نیجه بیلیر ونیجه زمانلر سیزوک اولادوکزه اولادینه
کفایت ایلیه بزانک نطقنه حیرتده ایکن بابامز دیدیکه سنک بهاکی
جانور آزاد ایدیجک سنه نیجه کلور اول جانور دیدیکه حضرت مولانا
جلال الدین رومی روحیچون دیدوکمدن غیری اتمزم دیجک
بابامز نعره اوروب بیقلدی برزماندن نصکره عقلی باشنه کلوب
سن مولانا لیمی نه بیلورسن دیدی اول جانور نجبی اوت ایکی بیکی
مسلمانز وهم مولانانک مریدلری یوز دریا ایچنده انک آیینی
احیا ایدوب سماعین ایدرز دیجک بابامز بی اختیار آزاد
ایلدی همان خلاص اولنجه بینه دریا ایچنه کتدی ایکی کوندنصکره
کوردک حقه کلوب وعده ایلدوکندن نیجه زیاده کتوردی اشته
انک کتوردوکندن بقیه‌درکه شمدی حضوریکزه کلدی معذور

بیورکی دیدی سلطان ولد حیران اولوب یاران شاد ولیر ایدوب
دیدیلرکه بر سلطانه مرید اولمشوزکه جمله مخلوق محبتنه کرفتاردر
دخی بویله روایت اولنورکه سمرقند اسنانه ده جواهر طاشی دیمکله
معروف بر طاش واردر اول کسنه نک کتوردوکی تحفه دن بر نسنه دیر
اول جانوردر یادن اول طاش طلوعی جواهر کتورمشدی دیر
الله اعلم بویله نقل اولنورکه اکابردن برلیسی حضرت مولانایه
مرید اولدی برشخص اکا سؤال ایدرکه مولانایه نه ایچون مرید
اولدوک جواب ویردیکه نیم انلروک نامی ایله نامم اکلیه فلان الدین
مولوی دیرلر نیجه کیم کسنه انلروک ایله اکلمگی محض دولتدر دیوب
محبت اظهار ایلدی واقعده محب اولان کسنه بیرینه بویله اعتقاد
ایتمک کرکدرکه حب نظرینه فظهر دوشه بویله نقل اولنورکه مولانانک
فقراسندن برلیسی انتقال زماننده وصیت ایدوب مراد ایدندیکه
سلطان الفقرا اوج کون قبرینک اوزرینه کله حضرته دیدیلر حضرت
لرندن قبول ایدوب اول کون واروب زیارت ایلدی کیجه اول
درویشک اولاوندن بعضیسی واقعه کوردیلر باباسی خوش حالده
سؤال ایلدیکه الله تعالی سکا نه ایلدی جواب ویردیکه بنی دفن
ایلدوکز عذاب ملکلری کلوب ولکن حضرت مولانا حرمته یانمه کلمدیلر
ایراقدن طوررلر ایکن همان برخوب صورت ملک دخی کلوب انلره دیدیکه
الله تعالی بو شخصی حضرت مولانایه بغشلدی سیزه کوزه درسیز دنیجه
انلر دخی واروب کتدیلر اخوان صفا و احبای مولانا قیاس ایلمک کرکدرکه
انلروک نامنه قارشمقده که مولوی دینلمکده عزت و شرف واردر

نیجه

نیجه مشاهده در بویله نقل اولنورکه شیخ محمود صاحب قران دیدیکه
صاحب فخر الدین چونکه دنیادن انتقال ایلدی بر کسنه انی واقعده
کوردی غایت ایله شادمان سؤال ایدرکه سکا دنیاده ابو الخیرات
دیرلر ایدی انکچون می شادسن اول دخی دیدیکه جمله خیرات ایتدوکم
نفعلوانی کوردمکه حضرت مولانا تربه سی باسنه بر دیرک لازم
اولمش بن دخی دریغ ایتمیوب ارسال ایلدم اکا بنا مغفور اولدم
دیو ترغیب ایلدی ای عزیز امدی حضرت مولانانک آستانه سنه
متعلق آز اکر چوق خدمت هرنه اولورسه اولسون مطلقا خدمتلری
جانه برابردر هر کیم اختیار ایلیه محروم اولمیوب سعادت دوجهانی
شکار ایلمسی مقرردر بویله نقل اولنورکه حسام الدین چلبی نک
مجلسنده بر عزیز دیدیکه فلان کسنه حضرت خداوندکارک کلماتنی
اعلا تقریر ایدر و طالبانه ایو اذعان ایتدیرر زیاده ذوق بغشلر
دیدی حسام الدین چلبی بیوردیلرکه مولانانک کلمات طیبه سی
آیینه مثالدر اکا نظر ایدوب معانیسنی کورن کسنه هرنه مرتبه
تقریر ایدرسه کندو روحانی حالیدرکه مشاهده ایدر دیو خبر ویردیلر
بویله نقل اولنورکه ملک شمس الدین هندی شیخ سعدی حضرتلرندن
اکابر مشایخک کلماتندن و اشعارندن التماس ایلدی انلر دخی بو غزل
شریفی یازوب ارسال ایلدیلر بیت هر نفس آواز عشق میرسد
از چپ و راست ما بفلک میرویم عزم تماشا کراست الی آخره
غزل تمام اولیجق آخرنده یازمشلرکه بو غزل حضرت جلال الدین
محمدوکدر حین التماسده شیرازه کلمشدر تبرکا ارسال اولندی

دنیلش ملک غایت خوش حال اولوب بر نیچه زمان بو سبب ایله
جمعیتلر ایلدی، و ارباب معارفه تحف و ارمغانلر ویروب شیخ
سعدی خدمتنه دخی ارسال ایلدی حتی شیخ سعدی کلوب قونیه ده
حضرت مولانا خدمتیله مشرف اولدی، و ملک شمس الدین بوغزلی
شیخ سعد الدین حزری بخارانک شیخ الشیوخی ایدی اکا ارسال
ایلدی، اتفاقا شیخه برکونده واصل اولدیکه اول دیارک اکابر علماسی
مجلسده حاضر ایدی اما نهایه مطالعه و دقت نصکره شیخ سعد الدینه
وجد و حالت کلوب فریاد ایلیوب چوق اغلدی یقیندن ایراقدن
نیچه کسنلر ذوقلنوب نعرهلر اوروب بقیه لرحلت ایلدیلر مشایخ
ما بیننده محل مصاحبتده شیخ بیوردیلر که آکاه اولک که مقدم جمیع
مشایخ بویله بر کامل اروک آرزوسنده اولوب تیشمدیلر بر زمانه
اهلنک نصیبی امیش زینهار قنغی کوز قادر اولهسز کندوکزی بو سلطانک
خدمتنه تیشدرهسز بو فقیر زیاده پیر اولدم والا کندم قالقوب
کیدر ایدم دیو اوغلی شیخ مظفر الدینه التفات ایدوب امیدوارمکه
سن بو دولته واصل اولوب اول سلطانک خدمت شریفنه تیشه سی
دیوب وصیت ایلدی که انشاء الله بو فقیرک سلامی وصل ایده سی
دیدی شیخ مظفر الدین باباسنک وفاتندن صکره قونیه یه کلوب
مولانادن چوق التفات بولدی بوندن صکره خراساندن نجه
طالبلر و عاشقلر بولک بولک کلوب مرید اولوب مراتب عالیه
تحصیل ایلدیلر بو دخی نقل اولنور که مولانا شمس الدین روایت
ایدرکه شهر آقسرایده بر وعظ وار ایدی منبرده حضرت مولانانک

ابیاتندن بر بیت اوقودی وزیاده کرمیت ایدوب بعض اسرار کشف
ایلدی مجلسده بر دانشمند حاضر ایدی انکار ایدوب کونا کون
اعتراضدن صکره حتی تکفیر ایلدی واعظ دخی بر مشت اوروب
دانشمندی اولدردی بعده واعظ خوفندن قاچوب قونیه یه
کلدی و خصمی دخی آردنجه کلدیلر اخذ دیت لازم اولدی
حضرت مولانا علم الدین قیصره بر رقعه یازوب ارسال ایلدی
علم الدین بازار ایچنده ایکن رقعه مولانایی صوندیلر اوقودوغی
کبی فی الحال نقد جنسندن و سلاحندن والحاصل هر نه که کندوسنده
بیله ایدی صاتوب اللی بیک اقچه حاضر اولدی قرق بیکنی دیت
ایچون خصمه ویروب واون بیکنی شکرانه ایچون فقرای مولانایه
ارسال ایلدی و واعظه دخی خلعت کیدیروب بر قاطر ویردی
پادشاه زمانک خاتونی کرجی خاتون عجب ایدوب دیدیکه
بازار ایچنده کندوکی عریان ایدنجه اوه کلوب تدارک ایلمک
کرک ایدی بو خدمت اهمالنو ایله قابل و نیچه جواب بویله واقع
اولدیکه والله تورقدمکه اول سلطانک اشارتی تأخیر اولنیجق
آفت تیشه حضرت مولانا بو مرتبه التفات ایلمشکن خطا اولوب
محروم اولمق لازم کلوردی اهل الله محبتی دعواسن ایدن کمسنه لرک
اعتقادی بویله اولمانیجه بهره مند اولمازلر دنیچه کورجی استماع
ایدوب حظ ایلیوب علم الدینه یوز بیک اقچه باغشلیوب
مخصوص بر خدمت ویردی اخوان صفایه معلومدر بو مقدار
بر مراد اولمق دنیایه متعلقدر مرادات اخروی خود کوزلر

كورمش و قولقلر اشتمش دكلدر نيه كورجى خاتون سؤال ايلدى كه
حضرت مولانادن نه كرامت كوردوك كه بو مرتبه مريد مخلص اولدك
جواب ويرديكه حضرت مولانانك كمتر كرامتى بودر كه جمله مخلوق
على اختلاف مذاهبهم ارباب اديان اختيار سنز اعتقاد پاك ايدوب
غرض سز سورلر مظهر محبت اولمش علامتى بودر كه خلق الجنيده اوج
نسنه عام ايدى خاص اولدى مولانا يه نسنه ايله اول هر بيت كه
مصرع اولك قافيه سى مصرع ثانينك قافيه سنه اوليه قاعده
شعريه ده مثنوى اطلاق اولنور بو زمانده كه مثنوى ذكر اولنه
هر كشينك عقلى مولانانك مثنويسنه وارر ايكنجى بودر كه جمله
علما يه مولانا ويرلر شمديكى حالده لفظ مولانا ديله كله ويا بر كمسنه
استماع مولانا ايده خداوندكار حكم ايدرلر اوچنجى بودر كه هر مزاره
تربه دنيلور بو زمانده كه تربه ذكر اولنسه قونيه ده اول سلطانك
مرقد منوره سنه وارديلر بو اوج وجهله سايرلردن ممتاز در زهى
رفعت بويله نقل اولنور كه شمس الدين ملطى بر كون حضرت مولانا
شمس الدين تبريزى حضرتلرينى زياده تعريف ايدوب اوللغنى خبر
ويردى بدر الدين ولد مدرس بر كره ايدوب زهى حيف زهى
دريغ ديدى مولانا سؤال ايلدى كه حيف و دريغ كه سببى ندر
بدر الدين ديدى كه شمس الدينك صحبتنه واصل اولمدوغمه در
ديجك حضرت مولانا بيوردى كه انده تيشمدوك اما بر كمسنه يه واصل
اولدك يوز بيك شمس الدين انك هر بر قلنده اصلودر و آنك
ستر خفيسنى الكلمده حيران اولمشدر ديوب مقام نازده بلا نهايه اسرار

كشف

كشف ايلدى حتى بو بيتى بيوردى **بيت** شمس تبريزى كه شاه و
دلبرست ✿ با همه شاهنشهى جاندار ماست ✿ **ترجمه** ويچك حضرت
مولانانك فقراسى شاد اولوب سماع ايلديلر لكن چلبى بدر
الدين فرق كون خسته اولدى مجرد كستاخلق ايدوب حضرت
خداوندكار اولبيده غيرى يه ارز و ايلديكيچون اول معانيا
اشغ رايدوب بو غزلى بيورديلر **نظم** كفت منم تا كهان نام كل
كلستان ✿ امدان ان كلعذار كفت مرادرد نان ✿ كفت كه سلطان
منم جان كلستان منم حضرت مس شهى وانكهى ياد فلان **بويله**
نقل اولنور كه شمس الدين ملطى خبر ويرديكه حضرت مولانا بر كون
جمله زانو بزانو اوتوروب سيد برهان الدين و شيخ شمس الدينك
مناقبلرين سويلمكه مشغول اولدى اول اثناده بيورديكه رسالت
پناه صلى الله عليه وسلم بيورمشدر كه تنزل الرحمة عند ذكر
الصالحين يعنى رحمت خدا صلحانك ذكرى قتنده نعمو ركبى دوكيلور
اندوك نا ملرين خاطره كتورمكدن شانشرتفلرينه كشاد
حاصل اولوب بيورديكه اما شول مقامده كه بزم نامميز ياد اولنور
الله تعالى جل جلاله نيلر ديو بيورديلر **بويله نقل اولنور كه** سلطان
ولد حضرتلرى خبر ويرر بر كون بابام خداوندكارى عالم البسطده
كوردم غايتله خوش حال اولمش ايدى فرصت بولوب زياده
اقدام ايدوب ديدمكه سلطانم احسان ايدوب مرتبه و مقدارلريز
براسنر كچك بيوردك بيورديكه ولد قونيه شهرينه نظر ايليك
نقدر بيك اولر و كوشكلر و سرايلر واردر ملاحظه اولنسه اهل

صایع اولمدن خواجگی اولری یوکسک. انلردن امرا اولری وسلاطین
دیو جمله‌دن صکره کوکلر طبقه‌لری الی ما نهایه. امدی معلومدر
بو تفاوت اوزره مقامات انبیا واولیا. برنیجه آیات کریمه ایله
ثابتدر جمله‌نک سلطانی حبیب اللهدر صلی الله علیه وسلم هرنه حال که
سلطان کونینک نورینه وارث جمله‌دن اعلا اولدوغنه شبهه یوقدر
معراج حکایه‌سی معنا سنج حضرت خداوندگار مظهر نور حبیب رحمن
اولدوغنه اشتباه یوقدر. سلطان ولد حضرتلری استماع ایلدکده
شاد اولوب فقرایه خبر ویردیلر بو بیله نقل اولنور که ینه سلطان ولد
خبر ویردیلر که اتابکیه مدرسه‌سنده علمای کبار ومشایخ اخیار وامرای
دیندار حاضر اولمشلر ایدی. وارسلان طوغمش اتابک خود قوللق مقامنده
خدمت ایدردی. ومدرس مولانا شمس الدین ماردینی. قاضی سراج
الدینک صاغ جانبنده اوتورمش ایدی. وشیخ صدر الدین قونوی
صول جانبنده قرار اتمش ایدی. بعده حضرت مولانا مجلسه کلوب صفه‌نک
کنارینه نقیب یرینده اوتوردی. وصاحب صدر التفات ایتمیوب
حتی مبارک اتکلری. صفه‌نک کنارندن اشغه صارقمش ایدی. قاضی
سراج الدین تحقیر قصدینه اتمش ایکن. همان فی الحال اکابر مجلس
یرلرندن قالقوب. حضرت سلطانک خدمتنه کلدیلر وقاضی سراج
الدین حضرتنک مبارک النی اوپوب. اوکنه اوتوردی. وحضرت
معانی نشرینه باشلدی. اهل مجلس برحاله واردیکه اخر اولنجه عقللری
ضایع اولدی. امانت قصدینه ایدن کسنه‌لر بو مرتبه قوللق عرض ایدردی
مقام عبودیتده اولانلرک خود صفاسی تعبیر اولنماز بر بیله نقل اولنور که

برکوزسنر

برکوزسنر کسنه دایما حضرت مولانا عشقنه دیوب سائللره عادتی اوزره
هر کشی‌دن برنسنه استرایدی. اتفاق حضرت مولانایه راست
کلوب جبر ایلدی. حضرتک بلنده برکمری وار ایدی. اول اعمی سائله
ویردی. اخی چوبان نامنده اعیاندن برکسنه اول اعمایه یوز التون
ویره‌یم اول کمری بکا ویرسون دیدی. قبول ایلمدی. بیک التون
اولورسه ویرمزم وصیتم اولدرکه ستره اخرت ایده‌یم دیوب
اول کیجه اغلیوب یا رب العزت نیم جانمی آل دیو دعا ایلدی
حکمت الهی اول کیجه وفات ایدوب. اخی چوبان انک تجهیز
وتکفیننی تدارک ایدوب. تمام عزتله دفن ایلدیلر نام خداوندکاری
صدقه‌له شفیع ایدینوب. دنیوی واخروی مراد استین محروم
اولمز. هم مرادنی بولوب وهم اخی چوبان فافهم بو بیله نقل اولنور که
شیخ سنان الدین آقشهری ایدر. بو بچه سیاحتدن صکره
حضرت مولانا خدمتنه کلدم. نیدن سؤال ایلدیکه سفرلرکده
سیدی محموددن غیری کمی کوردک. وانلری نیجه بولدوک بو حقیر
هیچ جوابنده دیوانه حال بولدم دیدیم. حضرت سلطان تبسم ایدوب
هیچ جواب ویرمدی. بعد زمان ینه اقشهره وارد قده. سیدی
محمودی چارسو باشنده کوردم. یاتورینی کورنجه چاغیروب
دیدیکه اکر اول رؤسای احرارکه مولانا جلال الدیندر زمان
شریفنده دیوانه حال اولسه بلسک. بنم شوریده حال اولمم مقبولی
اولدوغنی بلسم باشمی. شکرانه ویروب دیوانه دنیلدوکنه راضی
اولوردق دیو بیوردی. بو فقیر هن فی الحال استغفار ایدوب عذر

ایلدم. بعده بنه حضرت سلطانه کلدم بیوردیکه عالمده روشن دللر
نه قدر غافل اولمش کرک دیوب. بعض ابیات شریف اوقودی
حتی حرارت عارض اولوب طاغده وصحراده نیجه زمان کزدم
بربیلدن صکره عقلم کوجله یرینه کلدی. باب ثانی در طلوع وظهور
ان مهر سپهر عالم فنا وسطوع نوران سارق جهان بقا بو دخی ایکی
فصل اوزره جمع اولنمشدر. فصل اول در نسب ارادت ان مرید مراد
اول مرشد رشیدک طریقت صلاحی حضرت سید برهان الدینه
تیشور ایکی طریقله روایت اولنمشدر. اول بودر که حضرت سلطان
العلما قونیه ده وفات ایدیجک سید ولایت ترمدده اول ساعتده
فقراسنه دیدیکه دریغا شیخم رحلت ایلدی. شمدی بکا قونیه یه کتمک
لازم اولدی. مخدوم زاده مک خدمتنه وتربیه سنه واروب. اول
امانتکه اولو باباسی بکا ویرمشدر اکا بنا خداوندکار منتظر روز
دیو تسلیم ایلیه قونیه یه کلدی. حضرت مولانا دخی ارادتنی سیده
مقرر ایدوب طقوز ییل خدمت ایدوب تربیت قبول ایلدی.
حضرت سیدک مناقبنده ذکر اولنمشدر. ونفحات الانسده ذکر اولنان
بو قوله مطابقدر. ایکنجی بودر که حضرت مولانا سلطان العلمانک اشارتیله
بلخده سیده مرید اولمش ایدی. ایکی سیده الیسه بعیده کلدر اما بین الناس
مشهوردر که حضرت مولانا شمس الدین تبریزینک مریدی اولنه
صحتی بیان اولنمشدر. زیرا کتب ورسائلکه احواللری بیان اولنور
نقل اولنمشدر. اول کلمات که صاحب مناقب افلاکی شمس الدینک
مولانادن شراب ومحبوب طلب ایدی. مولانا تحمل ایدوب امتحانی

یرنیه

یرنیه کتوره جک. شمس الدین مولانانک اطاعتنی کوروب قرار قالمیوب
مبارکن ایاغنه باش قویوب حیرت تام کوستروب توجه ایلدوکی
بو معانیی مقویدر. اما مولانا یه مرید اولدی دیدوکی صحیح دکلدر
دلیلی بی قیاس در جمله دن برسی بودر که شمس الدینک پیرلرندن
برسی انلره دیدیکه خدای تعالی سکا بر مصاحب ویره که اولین
وآخرینک حقایق ودقایقنی سنک نامکله ظهور ایلیه دیدی. دیدیکه
بر مرید ویره ویا بر شیخ ویره. مصاحب اطلاق ایلدی. وبر دلیلده
بودر که نفحات الانس جامیده شمس الدین تبریزینک احوالنی
ذکرده مسطوردر. وبر دلیل دخی بودر که شمس الدین ملطی نقلی ایله
ذکر اولنمشدر که بر کون حضرت مولانا شمس الدین تبریزیی تعریف
ایلدکده. بدر الدین ولد مدرس اه وحیف دیجک خداوندکار خلقنه
تحمل ایتمیوب بیوردیکه اما برکمسه یه وصل اولدککه هر بر قلندر
هزار شمس الدین اونکا لنت دیدیکا. اکاه اولمق کرکدر که مراد
حضرت شمس الدینی تحقیر دکلدر. بدر الدینک اوتونیه مخالف عملنه
دخلدر. ودخی روایات مختلفه وحکایات متنوعه بو خصوصک صحتنه
دلالت ایدرلر بی نهایه در اما موجب تکرار وتطویل اولور ذکر اولنمدی
فهم ایلمک لازمدر تا معلوم اوله که مولانا شمس الدین باعث ظهور
اسرار وطلوع انوار شمس معارف وحقایق اولمشدر. حاصل کلام
بودر که حضرت مولانانک اسرار واحوال واقوالنده اولان
رموزی فهم ایلدوکی اجلدن هر محلده مخاطب مثالیه اولمشدر.
فصل ثانی در بیان ملاقات مولانا وشمس الدین بدان ایدک الله

تعالی حضرت شمس الدین تبریزینک زیاده مشرب شریفی صافی و همتی
عالی ایدی بو واسطه ایله اکا کونا کون قصه لر واقع اولور ایدیکه
پیرینک تعجبی زیاده اولور ایدی آخر انصاف ایدوب برکون
دیدیکه شمدندن صکره اجازت اولسون اطراف عالمی سیر ایله
اولاکه مشربکه مناسب بر یاره واصل اولاسنکه انک قوتی سنک
قوتکه مقابل اولا شمس الدین شیخک رضاسیله عالمی دولانوب
هر کشیدن دردینه درمان ارار دی و قاضی الحاجاتدن مناجاتنده
کندو ایله مقابل معامله ایدر کمسنه استردی مشهوردرکه اول آرزو ایله
ربع مسکونی تمام کشت ایلدی زیاده تیز یورردی اول اجلدن
شمس پرنده دیرلر ایدی برجانبه متوجه اولسه اوق یایندن چقر کبی
کیدر ایدی هر نه شهره وارسه مشایخ وطالبین ایله اختلاط ایلر ایدی
لکن کمالاتنی کمالی چکمکده عاجز اولورلردی زیرا انک مراد ایلدوکی
کمسنه غیری ایدی حتی بر کیجه ینه اولکی عادتنه کوره مناجات ایدوب
اغلیوب زیاده قرارسز اولدی ان الله یحب الالحاح فی الدعاء حدیث
شریفی موجبنجه بی نهایه دعا ایلدی آخر دعاسی اوقی نشان اجابته
راست کلوب دیار رومده مولانا جلال الدین خدمتنه واصل اولمق
اشارت اولندی بو اسلوب اوزره که سن مراد ایلدوکک عالی همت
و صاحب حکمت که سنک ایله قلقان بو قلقان کوجیته دکلدر الا
جلال الدین محمددر دینجه شمس الدینک شادلیغندن کوکلی کچدیکه
نجم بخشم بویله پاره فدا اولسنشون دیوب یوله کیردی کیجه و کوندز کیدوب
قونیه یه کلدی حضرت مولانا ایله زانو بزانو اولدی بو محل نقل اولنورکه

شیخ

شیخ شمس الدینه چونکه شیخنک اشارتیله سفر مقرر اولدی اولا جمالی
آیینه سنه اغیارک صوق نفسندن توز قونمسون ایچون بر سیاه نمددن
نقاب ایدوب بریکنی نمدوک باشنه کلاه ایلیوب بابا قلیسنی اکننه کیوب
حضرت مولانانک وصلتی امیدینه قریه بقریه شهر بشهر سیاحت ایلدی
هر قنقی شهره وارسه کاربان سرایه قونار دی کمسنه بلممک ایچون
سیر ایدرک شام شریفه کلدی برکون بازارده کزرکن مولانایی
سیرده ایدی حضرت مولانا حضرت شمسی غایتیله عجیب شکلده کوردی
کمال مرتبه استغراقده ایلرو واردی الن الینه الوب دیدیکه
ای عالمک صرافی بنی بلمز میسین دیدی حضرت شمس سکردن
صحو کلنجه مولانا فارغ اولوب کتمشیدی عکسنی خبر ویررلر یعنی
شمس الدین مولانایه بویله دیمش اوله هر نه حال ایسه اول ملاقات
شامده واقع اولدی تقریر مذکوره ثانیاً شیخ شمس الدین متوجه
روم اولوب جمادی الآخرک یکرمی التیسنده التی یوز قرق ایکی
سنه سنده قونیه یه کلوب شکر فروشان خاننده بر حجره طوتوب
ساکن اولدی برکون خان قپوسنده اوتورمشیدی حضرت مولانا
هم مدرسه دن چقوب شاکردلری ایله منزلنه کیدرکن شمس الدین
قالقوب مولانانک لجامن طوتوب دیدیکه امام المسلمین بو مشکلی
حل ایلیه بایزید بسطامی می اولودر یوخسه رسالت پناهمی دینجه
مولانا بیوررلرکه بو سؤالک هیبتندن کوکلر یرندن ایریلوب یره
دوکلدی صاندم و درونمدن بر آتش عظیم قالقوب دماغمه طوقندقده
کوردمکه بر توتون چقوب عرشه اولاشدی بو دهشتدن بر نعره اوروب

بر ساعت مقداری لایعقل اولوب وخلق حضرت مولانا نك باشنه
جمع اولوب بنه کندویه کلنجه جواب بیوردیکه درویش حضرت محمد
مصطفی خلاصهٔ موجودات وبرگزیدهٔ کائنات وسرور سالار انبیا
واولیا ایکن بایزید کیمدرکه برابر ذکر ایدرسن دیجك شمس الدین
دیدیکه یا نه حکمتدر رسالت پناه صلی الله علیه وسلم دایما عجزدن نفسی
اوروب ما عرفناك حق معرفتك کبی وغیری اما بایزید دیردیکه
لیس فی جبتی سوی الله وانا سلطان السلاطین پس معنی نیجه اولور
دیجك مولانا بیوردیلرکه بایزیدك وجودی واردرکه بر داغی صوسزلغنه
کوره بر جرعه دن ساکن اولوب طوقلقدن دم اوردی زیرا روزنه
مقداری تحمل اولمشدر اما حضرت سرور کائنات صلی الله علیه وسلم عظیم
صوسزلغی وار ایدی سینهٔ مبارکی الم نشرح لك صدرك معناسنجه ارض
الله واسعة اولمشدر لاجرم مبارك نفسی تشنه لکده هر کون زیاده
اولمش ایدی دیو جواب ویرجك شمس الدین هی نعره اوروب بیهوش
اولدی حضرت مولانا قترندن اینوب مبارك باشنی کنارینه آلدی
تا عقلی کلنجه ال اله آلوب پیاده حضرت مولانا نك ساکن اولدوغی
مدرسه یه کلدیلر بعض روایتده ذکر اولنورکه درس خانده شمس الدین
قالوب مولانا ماحضر کتورمکه سعادت خانه سنه کیدنجه شمس الدین حاضر
اولان کتابلری امتحانا جمیعا شادروانه دوکدی حضرت مولانا
کلوب کورنجك بیوردیکه جمله فدادر لکن شیخ عطار حضرتلرینك منطق
الطیری یادکار ایدی دیونجه شیخ شمس الدین همان مبارك الن صو
صوقوب منطق الطیری چیقاروب الینه اوروب توز پیدا اولوب بونه سبب

ديو

دیو مبارك الینه صونی ویردی حضرت مولانا نك محبت وصدقی زیاده
اولوب هر نه بیورسه رضا کوستردی بعده تاخیر ایتمیوب خلوت بیوردیلر
قبول ایدوب ایکیسیده خلوته کیردیلر قرق کون دیمشلر اوج آی
دیمشلر لیلاً ونهاراً خلوت وصوم وصال اوزره اولوب اصلا طشره
چقمامشلر وهیچ برکمسه یه اجازت ویرمیوب وکمسنه ده جرئت ایدوب
ایچرو کیروب احواللرینی معلوم ایدنمش بو اسلوب اوزره بر نیجه ایام
مرور ایدوب حتی شهر قونیه نك خواص وعوامی اضطرابده وشوقده
فقرای مولانا بیحضور اولوب تمام فترت واقع اولدی وهیچ کمسنه
بلمدیکه مولانا ایله خلوتده اولان کیمدر ونه شهردندر تا اول وقته
دك که خلوتدن طشره چقدیلر اول زمانده معلوم اولدیکه شمس الدین
تبریزیدر اما حضرت مولانا نك درون وبیروننده اوکولکنده هیچ
حضرت شمس تبریزیدن عزیز وشریف برکمسنه حق یوغیدی دایما
شمس الدینك یوزینه نظر ایدوب مدح وثناسن ایلر ایدی بو سببدن
سایر حبابی مولانا نك فراقندن فریاد وفغان ایدوب هر طریقله
بیحضور اولوب دخل وتعرض ایدرلر ایدی وحسودلر فساد بنیادی
ایلیوب دوستلر مصاحبتندن محروم اولدیلر ونیجه عدولر حاضر
اولوب فتنه یه مباشرت ایلدیلر والحاصل هر کمسنه نك دلینه بر کونه
لسنه کلدی بر لسی دیر ایدیکه دریغ وصد دریغ که سلطان العلمانك
دین وتقویده نازنین اوغلی تبریزی بجه یه مصاحب اولدی خوش اسلام
خاکی هیچ تبریز طپراغنه تبعیت ایدر بو کلامی شمس الدین استماع
ایدوب بیوردیکه طپراغنه نه اعتبار اکر استانبولیلنك اهلیتی زیاده

اولورسه مکه شهرندن اولان کمسه تحصیل کمال ایچون اکا تابع اولمق
کرک بریسی حق دیرایدیکه حیف وصد حیف که بویله بر سلطان
دیوانه اولوب قوم و قبیله وخصم وآشنادن بیکانه اولدی بوحالت
کورلدر الا شمس الدین شو ملعنتندندر بو طریقله جدا آتمک لازمدر
اکر ایرلمز ایسه قصد ایدوب هلاک اتمک کرک تا بو مقوله بر اوجاقی
خراب و بدنام اولمیه دیرلر ایدی بو نوع پریشان کلمات حددن
بیرون اولوب اول سلطانه غمازلر غمز ایلدیلر اما انلردن
اصلا جمعیت خاطرلری پریشان اولمدی القصه انلردن اوقات
شریفی ذکر اولان اسلوب اوزره و احوال حسّاد تقریر مذبوره کوره
کچردی اخرالامر حضرت شمس بونی معقول کوردیکه برقاچ کون
شام شریفه کیده تا بو فتنه باصلوب اضطراب دفع اوله مسافر
اولدیلر حسّاد رجا ایدرلر ایدیکه اول کیدوب مولانا کندیلر ایله
یار اوله حکم اولدی همان کتدوکی کوندن بو عباراتی بر کاغده یازوب
حسام الدین ایله ارسال ایلدی الالفاظ بودر سافروا المولی الاعز الداعی
الی خیر خلاصة الارواح سرّ المشکات والزجاجة والمصباح شمس الحق
والدین نور الله فی الاولین والآخرین اطال الله عمره و لقاءنا
بالخیر بویله نقل اولنورکه حضرت مولانا شمس الدین تبریزینک
فراقندن زیاده بی طاقت اولوب پریشان حال اولدی حتی اوکجه
هن او یومز ایدی دائما شورش و جوشش و مستلک کوسترمکدن
خالی دکل ایدی دورلو دورلو غزللر و شوقناک رباعیات سویلر
ایدی بعض کلمات یازاردیکه مشتاقلر قلبی پاره پاره اولوردی و خامه

ارسال

ارسال ایدرز ایدیکه سنک خارایه تأثیر ایدردی جمله‌دن مقصود شمس
الدینک کلمسیدی چونکه مولانانک بر بری اردنجه مکاتبی کسوک
اولمدی هر بر حرفی آتش اشتیاقی زیاده و شدة افتراقک محنتی
کمال مرتبه‌ده اولماسنه دلالت ایدیجک شمس الدین تبریزی
حضرتلری حق جذبه مولانایه تحمل ایده میوب قونیه‌یه کلدی
چونکه صبح وصال ایله شمع‌خانهٔ مولانایی روشن ایلدی ینه حضرت
سلطان شمس الدینک عشقنده بی اختیار اولوب اول کلیدن
زیاده حسودلر فتنه‌یه شروع ایلدیلر زیرا مرادلری بو ایدیکه
اول کبی ایکی دانه‌یی جیوب کندیلر ایله مقید اولا ایدی الا ومیجب
ینه فساد پیدا اولدی اول سببدن شمس الدین حق ترک صحبت
ایدوب شامه کتدی بویله نقل اولنورکه حضرت مولانا شمس
الدینک مفارقتی شدتندن بر مرتبه‌یه واردیکه برکمسنه کلدیله
شمس الدین کلمش و یاخود صحبتده امش دیو خبر ویرسه همان
حضرت عریان اولوب جمله اسبابنی اول کمسه‌یه ویرر ایدی
حتی برکون برشخص شمس الدینی شامده کوردم صحت اوزره دیدی
مولانا هرنه کیرسه اول کمسنه‌یه مشتلق ویردکده برکمسنه حق کلوب
کذب ایدر شمس الدینی کورمدی دیدی حضرت مولانا بیورر دیلر
بو ویریلن اسباب اول یالان خبری ایچوندر یوخسا انک
صحیح خبرین کتورسه‌لر جان تفدا نن ویررم دیو بیوررشلر
بو آرزولردن صکره شمس الدینک فرقتنه طاقت کتوره میوب فریاد
و فغانه عالمی طولدردی آخر اول طائفه جمع اولوب بر نیجه حلبی

کتوروب دیدیلرکه بزبو مرتبه بلمز ایدوک آدم ارسال ایدوب
دعوت ایله و هم بو مبلغی بر رهرجلغی ایلیسون دیجک حضرت
سلطان قبول ایدوب سلطان ولد حضرتلرینه ویروب شامه
ارسال ایلدی بیوردیکه صالحیه ده فلان خان دیمکله معروف
برخان واردر انده واروب شیخ شمس الدینی کوره سن برفرنک
محبوبیله شطرنج اوینار بجنله اکر شیخ غالب اولورسه محبوبدن برنقود
الور و بربوسه الور رواتینی هبا اتمشدر واکر محبوب غالب اولورسه
شیخه برطبانجه اوره زینهار منکر اولمیه سن اول محبوب اقطابدندر
شمس الدینک مقصودی انک کوکلنی الە الوب مقامنه واصل
ایلمکدر دیو تنبیه ایلدی و بیوردیلرکه اول و یریلن خرجلغی شمس
الدینک مبارک باشمغنه دوک و بوروم جانبنه چروبزم سلام فرقی
و نیاز مزی انلره وصل ایله دیوب سلطان ولدی ارسال ایلدیلر
شمس الدین تبریزی بیوررلرکه چونکه سلطان ولد حضرت مولانا
اشارتیله کلوب بوحیله بیورد قلرینی مشاهده ایدوب کفشکرد الفقدن
صکره مبارک ایاغنه باشن قویوب اولقدر اغلادیکه فرنک محبوبنه
اثر ایدوب خبردار اولدی سعادت اسلامه ییشوب اولیاء اللهدن
اولدی شمس الدین فرنکستان طالبلرینی کرامتله اکا سیر ایتدیردی
کندولر روم جانبنه متوجه اولدیلر سلطان ولد پیاده شمس الدینک
رکابنده صلاح مرکبه سوار اولمیوب منزل بمنزل حوالی قونیه یه کلدیکی
دیمکله معروف خانه ایرشدیلر برکمسنه ارسال ایدوب حضرت
مولانا یه شمس الدینک کلدوکنی مشتلدی حضرت مولانا فقرا و یاران

عریان اولوب مولانا یه موافقت ایدوب آرقه لرنده و باشلرنده
هرنه لری وار ایسه مشتلق ویردیلر قونیه شهرنده ندا ایتدیروب
پادشاه دین پناه و مرشد طریق اله شیخ شمس الدین شهره
کلوردیو استینه استقبال ایلیسون دیجک تمام اهالی قونیه وضیع
و شریف و صغیر و کبیر طشره چقدیلر حتی سلطان زمان جمیع لشکریله
و طبل و نقاره و سایر سازلریله شهردن طشره چقوب استقبال
ایلدیلر یوز بیک شادیلق ایله غزللر اوقیوب سماعلر ایدرک
اول سلطانی شهره کتوردیلر همان کلدوکی کبی سلطان ولدک
جمله خدمت و حرمتنی حضرت مولانا یه و یارانه خبر ویروب بیوردیلرکه
بنم شروم واردر و برخی سرم واردر باشمی مولانانک عشقنه
ویروب سرمی سلطان ولده جایزه ویردم اکر عمر نوحه مالک
اولسه عبادت و ریاضتله بو فتح میسر اولمیایدی دیو تحسینلر
ایلدی و احصل مردان خدا یه ظاهرا و باطنا اولنان خدمت
ضایع اولمز همان ایده بلمکده دولت القصه مولانا شمس الدین
ذکر اولنان اسلوب اوزره قونیه شهرینه کلوب فرقت المی سکن
اولدی ینه فرصت بولوب خداوندکار ایله خلوته کیردیلر هیچ کمسنه
بلمدیکه نه یرلر ایچرلرو نه اشلرلر و نه سویلرلر شیخ صلاح الدین ایله
سلطان ولد حضرتلرندن غیری کمسنه اول حرمه داخل اولمزدی
بیوررلرکه کاه کاه قوتی اوررد ق روحانیلر اوازی استماع
اولنوردی اما اکلمز ایدی التی ای یمیوب ایچمیوب حاجت بشریه دن
جدا احتیاج عرض ایلمدیلر بو بیه نقل اولنورکه خلوتدن طشره چقدیلر

احبابنک رجالری بو ایدیکه حضرت مولانانک بر مقدار حرارتی ساکن
اوله زلال وصال شمس الدین ایله لکن اولکیدن دخی زیاده المشتعل
بولدیلر حضرت مولانانک میلی دریاسنک موجلری وطالغه‌لری
اختیاردن طاشمش ایدی حضرت شمسک عشق وشوقیله اعلا
غزللر ورباعیلر دیوب حضرت شمسه مابیننده اولان اسرار
وخبر ویررایدی حتی هر غزلده مخلص شمس الدین نامنه اولدوغنه
سبب بو زمانده اول اشواق واذواقک نمونه‌سیدر آخر الامر
ینه کستاخلر وحسودلر اضطراب حاصل ایدوب فتنه‌یه شروع ایلدیلر
حضرت مولانا دخی اشارت ایتمشلردر **مثنوی** بازکستاخان ادب
بکذاشتند تخم کفران وحسد را کاشتند او بسترلکک نهایتی اول
سلطانی شهید ایلدیلر رنج اثنا مجلسنده ذکر اولنور اصح اقوال انلرک
ملاقاتنده بودرکه بیان اولندی

باب ثالث در سیر وسلوک

سالک مسالک شریعت وطریقت بو دخی ایکی فصلدر

فصل اول

در ریاضات شاقه آن ملک سیمای فلک فرسا بدان ایدک افندی حضرت
مولانا کندولر بیوررلرکه بن یدی یاشمده ایکن برکون صباح نمازنده
انا اعطیناک سوره‌سنی قرائت ایدوب اغلر ایدم ناگاه تجلی اولوب
لا یعقل اولدم ینه هوشه کلنجه بر آواز ایشتدم جلال الدین شمدنصکره
مجاهده ایلمه بن سنی محل مشاهده ایلدم دیجک سجده شکر ایلدم بو
عنایتک شکرانه‌سنی زیاده عبودیت ایدوب دور ایشورم تا فقرا
واصحابمه کمالات رجا ایدرم نته کیم بیوررمشلردر **مثنوی** همچو نارنجا
شد دل وجان در شهود تا سر رشته نمون روی نمود راه حق صعب باید

برده ایم

برده ایم هرره بر اهل خویش آسان کرده‌ایم بو یله نقل اولنورکه حضرت مولانا
ابتدا حالنده چونکه سیده مرید اولدی انلر دخی خلوت اشارت ایدوب
تربیت خلوت بو منوال اوزره اولدیکه بر ابریق صو وبر قدح
ارپه چورکی حاضر لیوب مولانانک خلوتنده قویوب قپوسنی
محکم یاپدیلر قرق کون صبر ایدوب تمام اولیجق کلوب قپویی اچوب
کوردیلر مولانا بر مرتبه استغراقده که سید سردان حضرتنک
کلدوکنی دویمدی انلر دخی طشره چقوب حجره‌نک قپوسنی ینه یاپدیلر
بر قرق دخی تمام اولنجه ینه کلوب اوکیدن زیاده حالتده بولدیلر
ینه قپویی اسوب سابق اوزره یاپوب کتدیلر بر اربعین دخی کچوب
یوز یکرمی کون تمام اولوب ینه کلوب خلوت قپوسنی اچدیلر
بو کره حضرت مولانا سید سردان حضرتلرینه استقبال ایلدی
سید خداوندکارک کوزلرین اوپوب کناره چکدیلر دخی اجازت
وخلافت ویروب طریقت مشیخه‌ده مولانا مؤخر اولوب سجاده
نشین اولدی بعده مریدلرینه تعلیم وعبادته شروع ایلدی بو یله
نقل اولنورکه شیخ محمد خادم دیرلر حضرت مولانانک مخصوص
بر خدمتکارلری وار ایدی انلر خبر ویررلرکه قیشک شدتی زماننده
که تازه یکنلر کورک کیوب تنور بخاری کنارنده صوقدن اضطراب
چکرلردی اول زمانده حضرت مولانا کیجه ایله مدرسه طامنده صباحه
تمامه مشغول اولورلردی سحر وقتنده اشتغال ایدوب مبارک اوکلرینه
چکدوکم زمانده اوکچه‌لرینک یارقلرندن قان روان اولوب
فقرا کوزلرندن قانلر اقیدوب زاریلقلر ایدرلردی اول زمان

نیه بیوررلردیکه متابعت حضرت سلطان کونینه ملازم ویرمی اولنلره
لازم و کلیدر نته کم بیوررلر **نظم** کرده اما سرز لیسادن شب
پای رسول بنا قبا چاک زند از سر حواش اهل جبا نه مستقبل و ماضی
کنهش مغفورست کف این جوشش عشقست نه از خوف رجا
بعده مناقب آیدست اوکب اشراق قلوب ضحی وقتنده و ضحی
ظهر تقینه دک عبادت ایدوب **بیت** ان حمه جهد و طلب نه از جحیم نور
اعنت او از پی تعلیم بود والحاصل ریاضات شاقه لیوب برنن
و برنفس ضایع ایلمیوب فقراسنه تعلیم ایدردی **بو یله نقل اولنور که**
حضرت مولانا بر کیجه مدرسه صحننده سجده یه واردی زیاده صوق ایدی
استغراقدن و کوز یاشندن وشتانک شدتندن مبارک محاسنی
ویوزلری بوز بغلیوب صباحه دک استغراقده قالوردی فقرا
ابریقلر ایله صیجاق صو کتوروب بوزی اریدوب خلاص ایلدیلر
بعده بر طالب بو حالدن سئوال ایلدی اول سلطان جواب ویردیلر
که سرور اولیا و سالار اصفیا امیر المؤمنین علی ابن ابی طالب
اسد الله الغالب رضی الله عنه بیوردیلر که اذا حضر وقت الصلوة
تیزلزل و تیلون فقیل ما لک یا امیر المؤمنین نه سبیدر که بو یله اولورک
فقال فقد جاء وقت امانة عرضه الله تعالی علی السموات والارض
والجبال فابین ان یحملنها واشفقن منها وحملها الانسان فلا ادری
احسن اذا ما حملت ام لا وقال النبی علیه السلام الصلوة اتصال بالله
تعالی من حیث لا یعلم الا هو چونکه حضرت علی بو یله جواب ویرده
سایر باشکسته لروک حالی نیجه اوله دیوب هر یارینه ریاضت تعلیم

ایدرلردی

ایدرلردی **بو یله نقل اولنور که** بهاء الدین بحری خبر ویرر بر کون
حضرت مولانا ایله ایلیجه یه وارمش ایدک مولانا حضرتلری
اون کون مقداری صوییک ایچنده اوتوری صومنی بوزمیوب
طشره هیچ چقمدی ناکاه بر تورکی بر چناق یوغرت کتوردی یوغورت
ایچنه صار مساق طغرایوب تمام اولنجه یدی بعده قرق کون هیچ
اصلا طعام یمیوب سماعه مشغول اولدی اکثر اوقات بو اسلوبه
کچردی **بو یله نقل اولنور که** خبر ویررلر که سپهسالار حضرت مولانا
بر کره یدی کون خزینه حمامده اوتوردی یاران افتراق مولانانک
تحمل ایده میوب فریاد و فغان ایلدیلر ناکاه مولانا جوش ایدوب
غزل دیمکه باشلدی هیچ بر نیجه ساعت کاغدلر یازوب تمام ایلدی
اصلا حمامک حرارتندن بر اثر نه اکننه و نه وجودینه تأثیر ایلدی
بعده مدرسه یه کلوب بر هفته تعلیم درس ایلدی **بو یله نقل اولنور که**
حضرت مولانا بر نوبت یدی کون یدی کیجه اصلا طعام یمدی یاران
شفقت ایلیوب بر مقدار طعام حاضر ایلدیلر حضرت مولانا کورجک
بیوردیلر که ای نفس کلام حق استماع ایلیوب صبر ایله طعام لیه اکر
قبول ایلمزسک حقیقتده اول سنی ایش اولور نته کم بیورمشلردر
مثنوی کر خوری یکباره از آن نار تنور خاک ریزی بر سر نار تنور
الجوع الجوع ثم الجوع دیوب بو الفاظ شریفی بیوروب حاضر اولان
طعامدن قطعا یمدیلر **بو یله نقل اولنور که** حضرت مولانا بر نوبت
شهر رمضانک ابتداسندن غایب اولدی یاران و فقرا حیران
قالوب عجبا نه مقامده خلوت ایلدی دیوب وجودن طلب ایلدیلر

آخر بیرام کوننده باغچه قپوسندن یوسف مثال چیقوب صحابک کوزلری
مبارک دیدار ایله مشرف اولوب بو غزلی ابتدا ایلدی نظم دیدآن مهی
کرنه دیدش فلک بخواب آورد آتشی که او بمیرد بهیچ آب ترجمه
کوراول مهی که فلک کورمدی دوشنده هیچ بر آتشی کتوردیکه صوندن
سونمز اول بویله نقل اولنورکه حضرت مولانانک حرم محترملری
بیورورکه برکون حضرت خداوندکار نمازه شروع ایدوب تعظیم ایله
تلاوت ایدوب مبارک کوزلرندن قطره‌لر دوکیلوب اوده ساکن
اولنلر صداسنی ایشیدوب تعجب ایدرلردی و دعا و مناجات ایدی
تمام اولیجق مبارک ایاقلرینه یوز سوروب بی‌نهایه غلیوب دیدمکه
سلطانم بز مسکینلرک مهدی حضرتکزک حسن و عنایتیله دربب
ندر هر زمان سیزوک احوالکز و تضرع ابتهالکز بو منوال اوزره اولیجق
وای بزم حالمزه دیدکده بیوردیلرکه واللّهی واللّهی بو کوردکلرک
درکاهنده اولان استغناسی مقابله‌سنده زیاده قصور و نهایتسز
اکسکلکدن غیری دکلدر لکن حضرت عزتدن عذر خواهلق و نیازمند
لک کوسترمکدن کویا ای کریم علی الاطلاق بنم کبی عاجز و بیچاره‌نک
قدرت و قوتی همان بو مقداردر معذورز بیوردیکدر و صحاب و نواب نعیم
تعلیمدر امدی ای اخوان صفا فقه‌دن حصه الوب هیچ بر قطعه‌دن
کندولی نمازه لایق بلمیوب نیازی الدن قومقدر فافهم تکرار بیوردیلر
که حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم زیاده‌نی عبادتی کوروب دیدیلر
که جناب باریدن لیغفر لک الله ما تقدم من ذنبک وما تأخر
آیت کریمه‌سی ساکه دکلمیدرکه کیجه کوندز مجاهده و اقدام ایدرسک

جوابنده بیوردیلرکه افلا اکون عبدا شکورا یعنی بن شکر قوللرندن
دکلمی اول سلطان کونین و رسول الثقلین بویله جواب ویرجک
بزم کبی بیچاره‌لر غافل اولمق لایقمیدر دیو تنبیه ایلدیلر حضرت
مولانا بویله جواب ویرجک یا اسیر نفس مکار و مائل دنیا غدار
اولان مبتلالره لازم اولان ندر دیوب جهدی الدن قومقدن
اولی بیت کر ما مقصریم تو بسیار رحمتی عذری که میرود بامید عطای
تست همچنین حضرت بیله بیورورلر بو مقدار خلق که بزه محبت ایدوب
ارادت کتورمشدر اکر بز فارغ اولیجق اولورسونز انلروک حالی
نیجه اولور بزم مرتبه ریاضتمز احباب و فقرا اخره زماننده معاونت
و شفاعت ایچوندر زیرا انلروک بزه اعتمادلری واردر تکرلری
یاردم امیدینه‌دور اولمازایسه انلرکیمه وارسونلر دیو بیوررلر ایدی
نته کم بیورمشدر مثنوی کفت پیغمبر که شیخ رفته پیش چون
نبی باشد میان قوم خویش بندکان حق رحیم و بردبار خوی
حق دارند در اصلاح کار پس اول سلطان شریعتک بو پندونخته تعبیه
هر شیخ مریدی خصوصنده کمال مرتبه بیچاره‌لک عرض ایلمک لازمدر
بویله نقل اولنورکه برکون خداوندکار حمامه کیروب مبارک جسم
شریفنه نظر ایلدی و بیوردیکه بدنمدن زیاده حجاب ایلدم زیرا غایتله
ضعیف و نحیف کوردم حتی حال دلیله باکه دیدیکه نیچه بویله ضعیف
کوروب رحم ایلمزمیسن دیدم که نعم امانه ایلیه‌یم بزم حضورمزه سنک
زحمتکده‌در اکر سن حضورده اولورسک بزه زحمت لازم کلور
دیو جواب ویردم دیو بیوردیلر ظاهر اهل ریاضت اخوانه تعلیم

ریاضتده حتی بیورررلر **غزل** اگر یکدم بیاسایم دروان من نیاساید
من آن لحظه بیاسایم که یک لحظه نیاساید حضور زحمتده و منصب باقی
ذلتده در و انبیا و اولیانک شفقتی اودر زنهار ادب ظاهریه
سعی اوزره اولک دیو فقرایه اشارت بیوررلر ایدی **بویله نقل**
اولنورکه حضرت سلطان بعض وقتلرده اون بش و یکرمی کون
و برای حق لحوب طعام یمک دوشردی اشتها لازم کلوب تقاضا
ایلسه خام صارمساق دانه سی کتوردوب یرلر ایدی تمام اوبیجه
حضرت رسالت پناه حضرت علی یه کل الثوم نیاً بیوردقلرینی ذکر
ایدرلر ایدی یعنی صارمساغی خاملیین دیو بیوردقلری البته
برحکمت سوزدکلدر حصلنه الله اعلم در بزلازم اولان انلرک
سنتنی اجرا ایلمکدر دیرلر ایدی **بویله نقل اولنورکه** عارف چلبینک
والده سی فاطمه خاتون خبر ویرر بر وقتده حضرت مولانا بر آی
طعام یمدی اول اثناده بر جاریه سندن سؤال ایلدیکه بزم اوده
یوغرت وارمیدر کتوردیدی بر کیسه یه قویوب خدمتنه قودم اغاتکجات
اکشی ایدی بیوردیلرکه یکرمی دانه صارمساق دوکوب قارشدقلرینه
کوره خدمت ایلدم حتی نصف اللیلده اوکلرینه کتوردم برکوشده
چوقدن قالمش کوفلی نان پاره لری وارمش انی حتی کتوروب اول
کاسه طوغریوب تمام اولنجه یدیلر حتی کاسه مبارک پرماغیله یالیوب
صفا کوسترردی تعجبدن پرماغمک برمقدارینی بولاشقه طوقندروب
دیلمه سوردم فی الحال دیلم و اغزم و بوغازم قباروب برنیجه کون
اضطراب چکدم اما حضرت سلطان یدکدن صکره نمازه مشغول اولوب

یدی

یدی کون یدی کیجه اصلا عبادتدن فارغ اولمدی بعده حمامه واروب
بر هفته حتی حمامده اکلندی والحاصل بو مقوله ریاضتله ابتدا حالده
نفسلرینه غالب اولوب بو مرتبه یه واصل و بویله عظمت ایله مشهور
اولدیلر **بویله نقل اولنورکه** حضرت مولانا بیوردیلرکه هر کیمکه
چوق نماز قیله دنیا و آخرت مرادنی جمله الله کتورمش اوله تکرار
بیوردیلرکه جمیع وحوش و طیور او چیلروک الله دوشمه سی تسبیحنی
ترک ایلدوکندندر ینه تکرار بیوردیلرکه هر قوشجغزکه اوچارکن
بی نماز طامندن کچه البته دامه کرفتار اولور دیوب بیوردیکه
صلوة مفروضه خود جمیع عوام الناسه مقرردر و قسم اولا ترک ایلمیز
خواصدن اولوب طالب حق اولنلره زیاده تنبیه نوافل خصوصنده در
دیوب جزا عبادت ترکنه رضا کوسترمزلردی **بویله نقل اولنورکه**
حضرت مولانا بر شخصی کوردیکه تمام خشوع و خضوع ایله نماز قیلاردی
بیوردیلر زهی قوللکه افندیسنه تابعدر و خدمتکارلغه لایق کاریدر
افندیسنک امرنی کتورمده ثابت قدم اولوب کوچی و قدرتی یتدوکی
مقدار احتیاج عرض ایدر زیرا قول عبادتی ترک ایلیک نیم افندیمه احتیاجم
یوقدر دیمکدر ادراکی اولوب مولانا جلال الدینه محبت و ارادت
دعواسن ایدن کمسنه بو کلماتی استماع ایدوب حتی صلواته اهمال
ایدرمی تکرار بیوردیلرکه مبتدی طالبلر سود امر طفل کبیدر
و صلوة و صوم صورتنی و شیخک موعظه و نصایحی شفقتلو انالرک
اوکرنشی دیو اوغلانچغنه لذیذ طعاملر و طاتلو شربتلر یدرمسی
کبیدر ازین ازین اوکره در آخر کندوسی طعامه طالب اولور کذلک

طالب حق فرایضی ادا ایدرک نمازدن لذت الور نوافل ایله حق
اشتغالق ایدر حتی طریقنده بالغ اولوب استعداد کامل حاصل ایدر
نهایتی مرتبهٔ قرب الهی متیسر اولوب سعادت ابدی بولورلر دیو
بیوررلر مثنوی کفت واسجد واقترب یزدان ما قرب جان شد
سجدهٔ ابدان ما کورهی خواهی ازین سجن خریب سرمکش از دوست
واسجد واقترب بو یله نقل اولنور که حضرت خداوندکار فقراسنی
عبادته ترغیب محلنده بیوررلردیکه هلاکو بغدادی صونوقنی محاصره
ایلدی دلکن برنیجه کون کچوب فتح متیسر اولمدی آخر حکم ایلدی که
عسکری اوچ کون صایم اولوب هیچ برکمسنه طعام یمسونلر و اتلری
نه حق علف ویرمسونلر جملهسی صایم اولدقدن صکره هرکشی افندیسنه
بغدادک فتحنی وخانک نصرتنی تضرع ایلسونلر دیو امر ایلدیکه بوجلک
وعده سی تمام اولنجق مقابله ایلدیلر فی الحال قلعهٔ آلدیلر دیو خبر ویرجک
بیوردیکه قیاس ایدوک اوچ کون اوروج طوتمق کفاره بویله ویسکیر
اولنجق یا مؤمنلر صیام اولوب مناجات خدایه مشغول اولنجق نه رتبه
واصل اولورز دیو اقدام ایدرلرایدی امدی حمات اول سلطانک
خاطردن کیدرمیوب صوم وصلاته مقید اولمق کرکدر بو یله نقل
اولنور که حضرت مولانا جلال الدین اوغلی سلطان ولد بیوردیلر
که بهاء الدین اگر سندن سؤال ایدرلرسه که مولانانک طریقی نه‌در
خبر ویرکه یمکدر بعده بیوردیلر که توق اولمقدر دیو وصیت ایلدیلر
سالک بو کلماتی حقیقت عقلی ایله ملاحظه ایلمک کرکدر بعده بیوردیکه
بر درویش براوک قپوسنه واروب صو طلب ایلدیکه اچه برابریق صونیلر

درویش

درویش ویدیکه ایچمکه استرم خانه صاحبی یوزینه چاغروب درویشی
کوندز طعام ییوب صو ایچمک وکیجه اویومق لایق میدر دیدیلر
بو نکتهٔ درویش استماع ایلدکدن صکره اول کیجه کوندز طعامی یمدی
حتی مقصوده یتشدی سلطان ولد بو حکایه‌یی بیورمقدن مراد
شرفلری معلومدر سعادت اول درویشکدر که حضرت خدا
وندکارک طریقنی احیا ایلیه بویله نقل اولنور که سلطان ولد
حضرتلری خبر ویررلرکه حضرت مولانا برکره بن قولنه دیدیکه
بهاء الدین استرمیسن سا که خدای کریمی کوسترم تا کوره سین
ویدیکه غایت لطف و مرحمت عظیم اولور بیوردیکه بر شرطله اولورکه
یکرمی دورت ساعتی تقسیم ایده سن یکرمی ایکیسنی امور دنیایه
یمکه و ایچمکه وارو یومغه وغیری‌یه صرف ایده سن واول ایکی
ساعتی خدمت ربانی‌یه تمام جد وجهد ایله ادا ایلیه سن برقاچ
کوندن صکره یکرمیسنی مهما توکه و دوردنی خدا خدمتنه بو اسلوب
اوزره ارتق واکسک ایده رک تا یکرمیسنی خدایه و دوردنی
مهما توکه تا مصلحتک بر قرار اوله حتی یکرمی دورت ساعتی حق خدا
خدمتنه صرف ایده سن وخدمت خدایه مستغرق اوله سین
بر لحظه خدادن غافل اولمیه سن تا عالم ملکک تعلقاتی براوغردن
منقطع اولور مقصوده تیشورسن دیو بیوردیلر نته کم خدای
تعالی حضرت موسی‌یه بیوردی یا موسی کن لی کما ترید اکن
لک کما ترید یعنی سن نیجه بنی دیلدوکم کبی اول بن سنک
استدوک کبی اولایم دیو بیورمشدر امدی ای اخوان صفا ادراک

ادراک ایلمک لازمدر که سلطان ولددن مراد اول سلطانک مریدلریدر
کتابندن مراد عمله کلوب مجرد هواده قلما مقدر بو جهله نقل اولنور که
برکون بر عزیز حضرت مولانادن سؤال ایدر که ریاضت نه در
خداوندکار جواب بیوررلر شعر قلیل الاکل یکفی للمقل وکثرته تعیین
للسیئات اذا ما جعت یکفیک رغیف وملء الکف من ماء الغرفات
ترجمه طعامی از یمک یکدر مقل وکر چوق یسه فسقه تیشور اولور کفایت
ایده بر کرده اجقسک بر اوج صو ایچوب دفع عطش قیل فصل ثانی
در اذکار و اوراد و ادعیه و سایر عبادات ان شیخ خانقاه عالم
ملک وملکوت و امام صوامع جبروت حضرت مولانا و اولانا بو جهله
نقل اولنور که معین الدین پروانه حضرت مولانادن سؤال ایلدیکه
مشایخک هر برینک معین ذکرلری و وردلری واردر بعضیسنک
لا اله الا الله وبعضی ترکستان مشایخنک هو هو وبعضیسی حی
الله الله وبعضیلر حی لا حول ولا قوة الا بالله بو قیاس اوزره
الی ما نهایه ظاهر سلطانمک حق واردر مجبا طریقکزده اولان ذکرکز
نه قسمدر دیجک خداوندکار بیوردیلر که بزم ذکرمز الله الله الله
زیرا بز الهیلرز بغداددن بیدر بزرکوارم جواب بیورمشدر که اللهدن
کلوب ینه الهه کیده رز ما سوی اللهک جمعا ترکنی اوروب اللهدن باشقه شی
طانمیوز دیو بو بیت مبارکی بیوردیلر بیت از خود و کون بهلو تهی
خود کردم تهی چون حق نشسته بهلوی اللهم ترجمه ایکی عالمدن ایدوب
کندومی بن ازاده لفظة الله یانندهمی کبی اوتوردم دیو طریقلرینه
معین اولان اسمی و توحیدی بیان بیوردیلر بو جهله نقل اولنور که

شیخ

شیخ محمود دحی حضرت مولانانک خدمتن ایدردی انلر خبر ویرر که
حضرت مولانا کیجه لرده مبارک باشین مدرسه دیوارینه قریب
بلند آواز ایله اول مقدار الله الله دیرایدی که بز قیاس ایدردک
یر ایله کوک ما بینی آواز ایله طولدی مثلا قبه ده اواز ایلسک
صدا ویردوکی کبی آسمان صدا ویررایدی انده ارادت کتورنلر
بلمک کرک طریقلری جهریدر و عملرینه تقلیدن غافل اولمامق
کرکدر بو جهله نقل اولنور که مولانا محرم آیی که عربک یلی باشیدر
کوردکده بو دعایی اوقوردی اللهم انت الازلی الابدی القدیم
هذه سنة جدیدة اسئلک العصمة فیها من الشیطان الرجیم والعون علی
هذه النفس الامارة اللئیم والاشتغال بما یقربک والاجتناب بما
یبعدک عنک یا الله یا رحمن یا رحیم برحمتک یا ذا الجلال والاکرام
مقصود عادتلرینه تبعیتدر بو جهله نقل اولنور که حضرت مولانانک
فقراسندن برینی ایستمه طوتدی خداوندکاره کلوب دیدیکه
دنیاده و آخرتده حضرتکدن یاردم رجا ایدرز نیجه ایستمه برچاره
ایلیه دیجک حضرت مولانا بیوردیلر که بو دعایی یازوب صویه براغوب
ایچ شفا بوله سن الدعا یا ام ملدم ان کنت آمنت بالله
الاعظم لا تصدع الرأس ولا تفسد الفم ولا تاکل اللحم ولا تشرب الدم
فتحول عن فلان او عنی الی ما اشرک الیها آخر وانی اقول اشهد
ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا عبده ورسوله اول درویش
اشارتلریله عمل ایدوب شفا بولدی الآن فقرای مولوینک
حمایه مبتلا اولنلری بو دعا ایله عامل اولوب اعتقادلری سببی ایله

باذن الله شفا بولورلر همچنین بیوردیلرکه بو کلمه‌لری اوچ دانه بادمه
یازوب محموم اولان کمسنه طوتدوغی زمانده بردانه‌سنی یسون
سنه طوتارسه برینی حق یسون اوچ وارنجه ابتدا وثانی وثالث
نقطه ایله اشارت اولنور کلمات بونلردر ازاح ازیح بسین
بو فقیر یادرکی کتب معتبرده کوردم اصلی وسببی بویله واقع اولشدر که
حضرت خداوندکار فقراسیله جمع اولوب نشر معانی ایدرکن و فخاری
کمسنه مجلسه داخل اولمامشکن حضرت مولانا اقبال ایدوب سلام
الدیلر فقرا سؤال ایلدیلرکه سلطانم خدمتکزه خود کمسنه کلمدی
سلامی الدوغکز کیمدر خداوندکار بیوردیلرکه سلام ویرن کمسنه‌نک
کوزلری کوکدر ولونی صاریدر ادی ایستمه‌در جناب حقدن سلام
کتوروب اذن استرکه بزده عمل ایده احباحاضر اولسونلر دیوب اول
انده حضرت محموم اولدی موافقه اول مجلسده اولان یارانی جمله
جمیعاً ایستمه طوتدی اوچ کون تمام اولنجه اول شخص ینه کلوب
مقدما ذکر اولنان کلمانی بعینه کتوروب مولانا ویاران بادمه یازوب
یدیلر جمله باذن الله شفا بولدیلر اول زماندن برو خداوندکارک
فقرا واحباسنی اوچ کوندن زیاده ایستمه طوتمز اگر اولورسه مذکور
دعالی ویاخود کلماتی بادمه ویا اوچ صماق دانه‌سنه یازمق
حق روا ایتدر بو طریقده موجزاولنلرک معلومیدر یازوب ییلر و
یاغیری به شفا ایچون یازه‌لر حضرت مولانا روحانیتی حرمتنه
خلاص بوله‌لر قیاس اولنمق کرک دنیاده امراض جسمانی دفع ایدجک
امراض روحانی چاره‌سی رجا ایدن طالبیندن دریغ اولنمیوب دردینه

درمان اوله بویله نقل اولنورکه حضرت مولانا بیوررلرکه حضرت
رسالت پناه علیه السلام دائما بودعالی فرضی ادا ایتدکدن صکره
اوقوردی بنم دخی عادتمدر باکه ارادت کتورنلر دخی عادت
اتمک لازمدر دیو تنبیه ایدردی الدعا اللهم اجعلنی نوراً فی قلبی
ونوراً فی سمعی ونوراً فی بصری ونوراً فی شعری ونوراً فی دمی
ونوراً فی لحمی ونوراً فی عظامی ونوراً فی بشری ونوراً من بین
یدی ونوراً من تحتی ونوراً فی خلفی ونوراً من بعدی ونوراً
عن یمینی ونوراً عن شمالی اللهم زدنی نوراً واعطنی نوراً واجعلنی
نوراً یا نور النور برحمتک یا ارحم الراحمین فقرا مولانا صباح نمازندن
صکره ترک ایلمک لازمدر بویله نقل اولنورکه حضرت مولانادن
سؤال ایلدیلرکه صلوة مفروضه‌دن صکره آیة الکرسی اوقیمقده
فائده ندر بیوردیلر رسول صلی الله علیه وسلم بیوررلر من قرأ
آیة الکرسی عقیب کل صلوة مکتوبة قبضه الله تعالی روحه بنفسه
حضرت مولانا بیوردیلرکه عبد مؤمنه بوندن اولی نه اولورکه سنک
جانکی جانان قبض ایده بو فقیر ومحتاج حسامدر درویش محمود
مثنوی خوان طریقت مولانا ده معتمد علیه پیرلردن وهستادلردن
وصیت واجازت حیننده استماع ایدوب ضبط ایلدمکه حضرت
مولانا بیوررلرایمشکه طریق حقده نه مرتبه وصل اولدم ایسه
بو ورد مخصوص ایله وصل اولدم باکه ارادت کتوروب طریقه
هوس ایدنلر هر فرضک نهایتنده برکره آیة الکرسی که حدیث
شریفله ثابتدر واون کره رسالت پناهه صلوات ویروب ثوابنی

روح شریفینه حبه ایدوب حق حرم لوی وار یسه ال قالدروب جناب
باریدن رجا التسون حاصل اوله دیو وصیت بیورمشلردر حضرت
مولانا احبا و اصدقاسندن اولان اخوان صفایه مژده اولسون
امیددرکه بو بیچاره یی خیر ایله یاد ایدهلر بویله نقل اولنورکه سراج
الدین تتری دیرلر حضرت مولانانک بر فقیه مریدی وار ایدی
بنی فاتنه اوقیوب بیوردیکه مگر حضرت سلطانک رحلت ایتدکلری
قریب ایمش دائما بو دعایی اوقی سا که وصیتم اولسون دیدی
ظاهر اولدی وصیت جمله یه در حمان سود مداعنددر الدعا ای تخشی
ک و اعد الیک اللهم انی اشتاق الی مولانا وسیلة الیک حتی
اسبحک کثیرا و اذکرک کثیرا اللهم لا تجعل لی مرضا ینسینی ذکرک
و تحبط علی شوقک و تقطع علی لذة تسبیحک ولا تقطنی صحة
یطغینی و یزیدنی بطرا و اشرا برحمتک یا ارحم الراحمین والحمد لله
رب العالمین **باب الرابع** در عروج اوج عارج معارج
تخلقوا باخلاق الله علی متابعة الله بو حقی ایکی فصلدر **فصل اول**
در خلوق حمیده آن یگانهٔ آفاق و آن جدار باب فرموده اند
بویله نقل اولنورکه اول سلطانک تخلقی بو مرتبه ده ایدیکه
بر نوبت بر شخص بر غیری کسنه یه سوکدی اول حقی دیدیکه
بر ویرسک بیک ایشیدرسن اول آنده حضرت سلطان رب کلوب
دیدیکه ای جوان یوق یوق حرنه دیجک وار ایسه کل بکا دیکه
اگر بیک کره سوکسک بر کره ایشیدمیسن دیو بیوردیلر حمان اول
سلطانک مبارک نفسنک تاثیرندن نطق شریفی و خوی اولمسیب

حالتری

حاللری اولدوغی احبلدن ایکیسی سبلیه حضرتک مبارک ایاغنه
دوشوب توبه ایدوب صلح ایلدیلر بعده بیوردیلرکه حضرت
رسول کونین بیوررلرکه اعبرت عبارات الناس وخلق احسن
وما اوذی النبی مثل ما اوذیت وهم استماع ایلدوکز خود مبارکی
الجو وشیرنی شهید ایلدیلر بینه غایت لطف و کرمندن دعا ایدوب
بیوردیلر دیکه اللهم اهد قومی فانهم لا یعلمون پس انلر بویله
بیوردیکی بز امتی اولوبده نیچون سنتنی یرینه کتورمیهوز
امدی یاران مولویان معلوم اولدیکه بز مولوی اولوب هم
پیرمزک عادتنی نیچون ترک ایدهیوز العاقل یکفیه الاشارة
بویله نقل اولنورکه حضرت مولانا اصحاب فقراسنه وصیت
بیوررلر ایدیکه هرکیم سیزه غیریدن خبر کتوروب دیه که فلان
بویله دیدی و بویله سویلدی غیبت ایلمش اولور سیزه لایق
اولان بودرکه ینه کره خبر یله تاویل ایدهسن چونکه اول
مرتبه ده هم قبول ایدوب فراغت ایلمیه دیه سنکه بو سوزکی
سنی اولکسه یکرک بیلوردیوب دفع ایدهسن حتی که یارسز
قالمیهسز زیرا بیورمشلردرکه من طلب اخا بلا عیب فقد
بقی بلا اخ نته کم واقع اولمشدر **مثنوی** یار آیینه است جان را
در حزن در رخ آیینه ای جان دم مزن **بویله نقل اولنورکه**
برکون حضرت مولانا سماع ایدردی بر سرخوش کلوب سماعه
کیردی زیاده چرخ اوروب حتی حضرته برنیجه کره دوقنوب
تشویش ویردی یاران بوسنی سماعدن منع ایلدیلر حضرت

مولانا برای تعلیم تحمل ایدوب بیوردیکه اول شراب ایچمش اما سنز
مستلک ایدرسز تکرار دیدیلرکه ترسادر حضرت حق عفو با
بیوردیکه سز نه ایچون قورقمزسز یاران خوفه دوشوب
فراغت ایلدیلر احز مجلسده اول مست ایمانه کلوب هدایته
ایرشدی امدی تحمل انبیاده واولیاده بو مقوله اسرار مقرردر
دخل جایز دکلدر بو دخی نقل اولنورکه حسام الدین چلبی خبر ویردیکه
برکره شهرده بر مدرسه یه واروب کوردک فقها جمع اولوب
سلطان العلمانک غیبتنه مشغول اولمشلر حتی دیرلر ایدیکه
قرب خداوندن دم اورر کندوسنی اللهی عد ایدر اول سلطان العلما
ایچون دیلدیروب حسودانه کلمات ایدرلردی حضرت مولانا
ایشیدوب اصلا مقید اولمدی وهیچ سویلمدی آخر برلسی خبردار
اولوب بخیرلره ده بشارت ایلدی فارغ اولدیلر وجملهسی حضرت
خداوندکارک درویشلکنه انصاف ایدوب عذرلر ایلدیلر
حضرت مولانا بیوردیکه بزم مقصودمز سزوک خاطروکز خوش
اولمقدر دیو تسلی ایلدی بو دخی نقل اولنورکه بر سائل وار ایدی
حضرت مولانانک نمازده استغراقنی کوروب قالیچه مبارکلرینی
ایاغنک التندن چکوب اوغرلدی اردنجه تیشوب الدیلر اول
مجد الدین مراغی دیرلر فقرادن برکسنه وار ایدی مزبوره زیاده
زجر ایلدی یعنی محکم لت اوردی حضرت سلطان الفقرا بیوردیکه
الماق کرک ایدی زیرا ضرورتندن المشدر چونکه الدوغی بار دخی
زجر ایلمک کرک ایدی انوب حق عفو ایلمک یکرک ایدی زیرا ان

الله عفو یحب العفو الحدیث بهر حال اول کسنه اره بول خاطرینی
تسلی ایلیه دیو بیوردیلر انصاف کرکدر حضرت مولانا اولمیوب
بو خویلو سلطان یانه اولور مردلک حقنه الوب عمله کتورمکدر
بو دخی نقل اولنورکه خواجه شمس الدین عطار دیرلر برکسنه حضرت
مولانانک خدمتنده ایدی برکون سرخوش اولوب کلدی حضرت
مولانادن مستلک حالنده محجوب ومزه استدی حضرت سلطان
بحضور اولمیوب بیوردیلرکه حجرهسنه موم یاقوب باده ومزه کتورن
واول کسنه نک حلالنی بیله حاضر ایدوب قپوسنی محکم قپایوب
کتدیلر بعد زمان عقلی باشنه کلنجه منکوحهسی احوالنی بیان ایلدی
همان مذکور متحیر اولوب یقهسن چاک ایلدی اغلمغه باشلدی
کوزلرندن قانلر یاشلر اقیدوب محجوب وعذر نامه کلوب حضرتک
مبارک ایاغنه دوشوب یوز سوردی حضرت سلطان کناهنی عفو
ایدوب کنارهچکدی اول حق توبه نصوح ایدوب اصلا بوندنصکره
کوندوز طعامی یمیوب صائم وقائم اولدی حتی عبادتدن ایرلمدی
بو حالدن ویرلرکه شیخ کاملک حضورنده فسق ایلمک خودرایلق
عبادتدن افضلدر زیرا فسقک قباحتنی مریده مشاهده ایدررلر
توبهیه سبب اولور همان عبد مؤمن مرشد کامل واستاد عامل
خدمتندن ایرلماق کرک سبحانی مولانا جلال الدین قدس الله
سره بو دخی نقل اولنورکه حضرت مولانا مدرس اولدوغی زمانده مخفیجه
هر زمان طالب علم اولان فقرا سنک حجرهلرنده اولان کیسهلرینه
التنلر براقدری مقداری التون وآقچه دوکیلور ایدی مرشد مریدلیه

نیجه مقید اولورز و مریده لازم اولان حق ندر قیاس لازمدر بو حینه نقل اولنور که
سلطان اولیانک مبارک باشلقلری بالجمله یاپشوب قالشه حمامی
قویب کیدر ایدی و یا خوددار اولسه برکسنه نک یاننده بی خبر ایکن
واکر برسائل کلسه حضورنده نقددن نسنه بولنمازسه ولبندن دوزوب
و محصل موجود اولاندن حمامی تسلیم ایدردی قطعا بو قدر دنیک
عادتلری طریقت مولوی معلوم اولدی خدا عملن میسر ایلیه
آمین یا رب العالمین بو حینه نقل اولنور که برکون حضرت خداوندکار
شیخ محمد خادمه سؤال ایدر ایدی که بوکون اوده لازم وار میدر
اکرچه بنده اصلا نسنه یوق دینه حضرت سلطان کثیر دوه خاطر اولوب
بیورردیکه شکر بوکون اویمز پیغمبر و صحاب اوینه بکزه مشدر
اکر دیرسه که لوازم مهیادر احتیاج یوقدر بحضور اولوب بیوردیکه
اویمزدن فرعون اوی رایحه سی کلور درویش بومقوله کلماتی
استماع ایدیجک احوالنی ملاحظه ایلمکدرکه تواضع حضرت خداوندکار
تواضعده نه مرتبه در بیان اولنمشدر بو حینه نقل اولنور که برکون حضرت
مولانا حمامه کیروب کورورلکه فقرا برخلوت حاضر ایتمشلر حمامی نیه طشره
چیقوب برپاره سنک اوستنه باصوب برپاره حق مبارک باشنه
قویوب بر نیجه زمان طوردی یاران آرد بجه کلوب تضرع ایدردی
عذر دیلدیلر جواب بیوردیکه نفسم برافرا اوکرفور و کستاخ اولور
فقه حمد درویشلر ال فرعون دکلوز بر باد دشت حک آتی یوز که
سلطان فقرا اوروب اسبابن کیوب طشره چیقدی مراد ندر
فهم اولنمق لازمدر بو حینه نقل اولنور که ینه برکره حمامه کیروب حمامی

نیه تیز

نیه تیز طشره چیقدی سببن سؤال ایلدیلر بیوردیکه ولاک برکمسه دی
حوض کنارندن مولانا کلوردیو قالدردی ویدیلر قیاس اولنسونکه
بو زمان مشایخی حجار مدیکر دیو بحضور اولورلر بو حینه نقل اولنور که
برقصاب وار ایدی نصرانی آدی تنبل ایدی یولده حضرت مولانا یه
راست کلوب یدی کره طابوقلدی حضرت سلطان متواضعان
هم مقابله سنده انجلین ایلدی آخر فریاد ایدوب ایمانه کلوب
هدایت بولدی بو حینه نقل اولنور که حضرت مولانا نمازده یا خود عوده
کیدرکن برمحله یه که بولی اوغراییه اوغلنجقلر لعبه مشغول ایکن
فارغ اولوب متوجه اولورلر ایدی سکردشوب حضورنده طابو
قیلورلر ایدی حضرت مولانا هم انلره طابو قیلور ایدی حتی
بعض کوچکلر ایراقده قالوب فریاد ایدرلر ایدیکه برده وارم
خداوندکار تبسم ایدوب خاطرلری ایچون اکلنور ایدی تا اللرده کلوب
فراغت حاصل اولنجه محبوب القلوب اولملر نیه برسببده بودر
بو حینه نقل اولنور که برفقیه حضرت مولانادن امتحان قصدینه سؤال
ایلدیکه اصحاب کهف کلبی نه رنکده ایدی حضرت مولانا بیوردیکه
صاری ایدی زیرا عاشق ایدی عاشقلرک رنکی صاری اولور
سنم رنکم کبی دیجک فقیه بی اختیار اولوب باش آچوب مرید اولدی
کماله ییشدی بو حینه نقل اولنور که قسطنطنیه ده برکشیش وار ایدی
جمیع رومده و فرنکستانده اولان رهبانلر استادی خبر بورراهیب
ایلمشلردی حضرت مولانانک درویشلکی و تواضعی صداسی ایشیدوب
خدمتنه ییتشمک آرزوسیله قونیه یه کلدی شهرک رهبانلری استقبال

ایدوب عزت و اکرام ایله کتوررلر ایکن اتفاقی حضرت مولانا یه روشن
اولوب بیله اولانلره خبر ویردیلر که اشته حضرت مولانا بوکلن سلطاندر
مزبور رخو و حضرت مولانا آرزوسیله کلمش ایدی خدمتنه وصل اولیجق
طاپوقلدی مقابله سنده حضرت مولانا هم انجلین ایلدی و ایکیسی
مابیننده اوتوز نوبت راهب باش یره قودی هر باشنی قالدردقجه
حضرت مولانانک مبارک باشنی یرده کوردی آخر راهبه بر حالت
حاصل اولوب فریاد ایلیوب بی اختیار جمله توابعیله حضرت خداوندکارک
ایاغنه دوشوب مسلمان اولدیلر بعده حضرت سلطاندن سؤال
ایلدیلر که بر کشیشه تا بو مرتبه تنزل ایلمک نه سببدندر جواب بیوردیلر
که آخر رسالت پناه بیورمشدر الحدیث طوبی لمن رزقه الله جمالا
و شرفا و سلطانا فجمل رجاله و عف فی جماله و تواضع فی شرفه و عدل
فی سلطانه پس اکر الله تعالینک قوللرینه تواضع ایتمیوب با کبر
ایلیه لم اول تواضعک بو مرتبه تأثیری بوحرده لری ایمانه کتورلمی
دیو جواب ویردکدن صکره سلطان ولد حضرتنه بیوردیکه بو کون بر راهب
قصد ایلدیکه بزده اولان درویشلکه و تواضعه غلبه ایلیه و بزم
الیمزدن آله الحمد لله که بر انک الندن الدق زیرا بزه سلطان
انبیادن میراثدر قادر می اولورکه اله بیلوب غلبه ایلیه دیوب
باشنده جواب ویروب تنبیه ایلدی مجاهده اشته بویله اولور
حصه دار اولمقده سعادت عظما واردر بو بیله نقل اولنورکه بو معنایی
اکلتمق ایچون برکون حضرت مولانا بیوردیکه شول میوه سز اغاجلر
سرو و صنوبر کبی و دخی غیری باشلرینی یوقرو چکدیلر اما میوه لو اغاجلر

باشلرینی

باشلرینی اشاغه طوتوب تواضع و تذللده خدمت کوسترلر اهل
سلوکک دخی احوالی بویله در و بو سببدندر که شجرۀ وجود مبارک
حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم ده اولین و آخرینده
اولان خیر و حسنات ثمرلری جمع اولمشدی و بنی آدمده اندن
زیاده اهل تواضع کلمش دکلدر زیرا هیچ برکمسنه اول سلطان
اول سلام ویرمشدر الحدیث ما سبق رسول الله احد فی السلام
والحاصل حضرت مولانا حبیب اکرمک سنتنی اصلا ترک ایلمیوب
هر حالده عملی انلرک عملنه موافق و مناسب ایلمشدر و صباحی
دخی بونک اوزرینه درکه فقرا و احبابی ترک سنت فرض و آداب
و مستحبات ایلمیه لر بو بیله نقل اولنورکه سلطان ولد حضرتلری
خبر ویررلر و ولد شجاع دیرلر برکمسنه وفات ایلمشدی قونیه شهرینک
اهالیسنک اشرفی جمله انک میتنه حاضر اولمشلر ایدی و شهرافک
هر بریسی استرایدیکه صدره اوتوره لر حضرت مولانا کشف ایدوب
بیوردیکه اخوان صفا معلوم مکز در صدر جانب مولانادر که طرف
آخرتدر دنیای دنی جانبنده اولان صدره نه عتبار زیرا اول
باقی بو فانی درنته کم بیورمشدر مثنوی نردبان خلق این
ما و منست عاقبت زین نردبان افتاده نیست هر که بالاتر
رود ابله ترست استخوان او تیر خواهد شکست همچنین نیه سلطان
ولد حضرتلری بیوررلرکه حضرت مولانا بیوردیلرکه بهاء الدین
اکر دیلرسنک که دائما جنتده اولاسن هر کس ایله دوست اول و کمسنه نک
کینینی کوکلکده دوتمه هر کس ایله تواضع اوزره اول دیو نصیحت

بیوردیلر مشایخک اولادیله مریدینه ارشاد ایلمده فرقی یوقدر تکلم
بیورلدی نظم بیشی مطلب زهیچ کس بیش مباش چون مرهم
وموم باش چو نیشی مباش خواهی که زهیچ کس بتو بد نرسد
بدکو و بداندیش و بدآموز مباش استحقاق و مرحمت حضرت مولانا
بو بیله نقل اولنور که برکون معین الدین پروانه حضرت مولانایی
فقراسیله دعوت ایلدی سرای قپوسنه وارد قده حضرت مولانا
توقف ایدوب جمیعا فقرا ایچرو کیروب تمام اولدیغی کندولری
ایچرو کیردیلر بعده حسام الدین چلبی سببنی سؤال ایلدکده
جوابنده بیوردیلر که ممکندر که پروانه نک قپوجیلری یاراندن
بعضیسنی بلمیوب منع ایده لر بزاندن دنیا بکلری قپوسنده معین
اولمیجق یاریم قیامتده جنت الماوایه دخوللرینه نیجه سبب اولورز
دیدیلر بو بیله نقل اولنور که فقیه سراج الدین تتری بر کون حضرت
مولانا بیوردیلر که حاضر اول که بو کیجه سنی کناره چکسم کرک خبر ویره
زیاده نشاط اولدم باشمده وار قده هر نه وار ایسه شکرانه ویردم
چونکه اخشام اولدی بر اعلا دوشک ایلدم اولا که بر مقدار استراحت
ایده لردیو زیرا ابن مبارکلری زیاده شورش و سماعدن اول مرتبه
نحیف اولمشیدیکه تعبیر اولنماق ممکن دکلدر چونکه اویخو زمانی اولدی
بیوردیکه سراج الدین سن دوشکه کیر و اویخویه وار دیوب
کندولر نمازه مشغول اولدیلر و منتظر اولدم تا صباحه یقین اولدی
طاقتم طاق اولوب صبرم بیوب دیدمکه سلطانم صباح اولدی
بر مقدار استراحت ایدوک بیوردیکه نرم بیدار اولمافر خواب اولنلر

ایچندر

ایچندر او یخوده و غفلتده اولانلری بر عهده مزه المحشر دردیو بوغزلی
بیوردی نظم اگر تو کار نکردی و مفلسی از خیر جا بکه کار چون
تو هزار ما کردیم اسله روایت ایدرلر که فقرای مولانا بو کلامک
ذوقندن عالم عقله برهفته کلمشلر بو بیله نقل اولنور که سلطان
ولد حضرتلری بیوررلر که بر نوبت ایکی فقیه تورک آدمیسی حضرت
خداوندکاری زیارته کلدیلر طریقت مقتضاسنجه تهی دست
اولماق ایچون بر مقدار مرجمک ارمغان کتوردیلر اما زیاده
حجابلری وار ایدی و ملالته دوشمشلر ایدی بو بیله سلطانه جزوی
نسنه ایله کلدوک دیوب حضرت سلطان هی مذکورلرک خاطر
لرینی تسلی ایچون بو حکایتی بیوردی حق تعالی رسول اکرمه
وحی کوندروب بیوردیکه فلان مرادک حصولنی استین قادر
اولدوغندن رضاء الله ایچون بر مقدار نسنه کتورسونلر اصحابک
بعضیسی مالنک نصفنی و بعضیسی ربعنی و ابوبکر صدیق رضی الله
عنه جمله مالنی کتوردی بر فقیر وار ایدی هیچ نسنه یه قادر دکل ایدی
اوچ دانه خرما و آرپه چوره کی کتوردی اولده عیالنک غداسی
ایدی رسالت پناهک حضور شریفنده حجابه اوتوردی حتی بعضیلر
مخفیجه کلدیلر حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم وقف
اولوب بیوردیکه عالم معنیده کوردم سزوک مالکرکزی
ترازونک بر جانبنه قودیلر انک حقیر چه شی زیاده کلدی زیرا که
اول هرنه یه قادر ایسه انی کتوردی غیری هیچ نسنه یه قادر دکلدر
سزوک هی باقی اسبابکز وار زیاده کز وار دیوب انک حجابنی

دفع ایلدی. حضرت مولانا هم بو حکایتی نقل ایتمکله اول فقیرلرک
حجابلری دفع اولوب خوشحال اولدیلر بو بیله نقل اولنور که
شیخ نفیس الدین سیواسی خبر ویررکه حضرت مولانا بر نوبت
باکه ایکی اقچه ویروب بیوردیکه وار بورکی کتور اول زمانده
بوره کلک براقچه ایدی الوب کتوردم. کندو مبارک اللریله آلوب کتدی
بن هم آردنجه واردم. سرینی بلمک مراد ایلدم واردی بر ویرانهیه
کیردی. مکر انده قوزیلمش بر کلب چوکز وار ایمش شفقت ایله
بورهکی جمیعا که یردی. تمام اولیجق بو فقیر واقف اولدوغمی بلوب
بیوردیکه بیچاره کوره‌لی یدی کیجه در نسنه یمدی. یاورولرینی قوتوندن
طشره چیقمدی. اول سببدن رحم ایلدم دیجک اغلیوب ایاغنه
دوشدم. دیدمکه سلطانم لازم اولمسیله بو مرتبه شفقت ایدرسز
فقرا و احبابکزه که نوعا منسوبکز اولمشلردر حاشا که محروم اولهلر
دیجک بیوردیلرکه مردان الهی الشفقة علی خلق الله مقتضاسنجه
جمله اشیایه مرحمت ایدرلر احبابه خود بطریق اولی دیوب لطفلر
ایلدیلر بو بیله نقل اولنور که حضرت خداوندکار بیوررلرکه تربهمی
یوکسک بنا ایدک ایراق یرلردن کورنسون زیرا که هر کیم تربهمی
ایراقدن کوره اعتقاد ایله کله بنی خاطرینه کتوره الله تعالی اونی
رحمتیله مغفور اوله و هر کیم تربهم مقابلهسنده صدق قلبله
دعا ایلیه البته دعاسی مقبول اولور دیو تنبیه ایلدکلری حقی
شفقتلردر الحاصل نام شریفلرینی ذکر ایلمک سعادتدر بو بیله نقل
اولنور که شمس الدین و بدر الدین چلبیلر و برادرلر و مدرس زاده

ایدی

ایدی حضرت مولانانک اختیار ارادت کتورمشلر ایدی مذکورلر
خبر ویررلرکه اول حالده حضرت سلطانه مرید اولدق سلطانک
هیبت و دهشتندن بر مرتبهیه وارر ایدک که بر حالدن بر جانبه
حرکت ایتمکه قادر اولمز ایدک و مبارک مدرسهنک حجرهسنده
ساکن ایدوک کیجه و کوندوز غایتله اصیجق زمان ایدی
حضرت مولانا ایچون فقرا مدرسه طامنده بر کوشه ایلمشلر ایدی
انده عبادته مشغول اولورلر ایدی بر کیجه حجرهنک پنجرهسندن
مبارک باشنی اشغه ایدوب بیوردیکه بو کونلرده اورتی اتتندن
یاتمق اغرلقدر یوقرو کلک دیجک امر شریفیله یوقرو چیقدق
کوردک که مبارک اتکنه بر مقدار پاک طپراق المش کتوروب
مدرسه طامنک کنارینه دوکدی. و بیوردیکه ابدست زمانده
لازم اولور. اشغه اتمک سنزه مشکلدر دیجک بی اختیار اولوب
اول سلطان العاشقین بو مرتبه التفات و مرحمت ایلنیجه ملا فخر
قالمیوب فریاد ایدوب بیقلدق عقلمز کلیجک کوردک باشمزی
مبارک دیزینه المش دورلو دورلو نوازشلر و احسانلر ایدرلر
شیخ مریدینه بو بیله مروت ایدیجک مریدهم نیجه اولمق کرک
فکر لازمدر بو بیله نقل اولنور که بر نوبتده حضرت مولانا ایلچیلیه متوجه
اولوب یقین وارلیجق امیر عالم چلبی ایلرو واروب حوضده اولان
خلقی چیقاروب الم آرایه زینت ایلدی. حضرت مولانا کلوب
کوردیکه خلقی حوضدن چیقاروب عجب مجله ایله جامه کانده لباسلرینی
کیرلر بیوردیلرکه بو آدملرک روحلری المالردن کم میدر اندی

چقاروب یرلرینه الی قورسز ظاهرده دنیا ودنیاده اولنلرانسانلر ایچوندر
یا زلر چقوب الی کیرمک لا یقمیدر دیوب حوضدن چقانلر جمله بینه
کیرسونلر تا بندخی انلر ایله کیرم والّا کیرمیوب بنی کیده رم دیو بیورمشلر
تواضع الیه انجق اولور ادب حضرت مولانا قدس الله سره العزیز
بویله نقل اولنور که حضرت مولانا مجلسنده برجوان بربیرک اوستی
یا ننه اوتوردی حضرت مولانا بیوردیکه اول زمانده بربکت
بربیرک اوستی یاننه اوتوره ایدی جزاسی بو ایدیکه همانم
بیره کچر ایدی تنبیه ایچون بو حکایتی بسط ایدوب بیوردیکه
حضرت رسالت پناه زماننده امیر المؤمنین حضرت علی رضی الله عنه
صباح نمازینه کیدر ایدی یولده بر یهودی یه دوش اولدی پیرلکنه
رعایت ایدوب اوکنه کچدی اول سببدن رکعت اولی یه یتشمدی
حضرت اکرم رکوعه واردی امر حقیله جبرائیل علیه السلام پیغمبرک ارقه سنه
النی قویوب تمام ادلیه طوردی حضرت علی اول رکعته یتشوب ثوابندن
محروم قالمدی نماز تمام اولیجق جبرائیلدن سببن سؤال ایلدی
جواب بیوردیکه مرتضی علی بر یهودی پیرینه ادب ایدوب اوکنه
کچدی اول اجلدن حق تعالی امر ایلدیکه توقف ایلیه ایلیه سن
تا امیر المؤمنین حضرت علی ثوابندن محروم قالمیه امدی اخوان صفا
قیاس اولنمق کرک بر محلده که حضرت علی کبی سلطان نمازه کیدرکن اول
مجرد بر یهودی پیرینه حرمت ایلمک ایله حق تعالی دن بو مرتبه کرامت
وعنایت بولنه یارین اسلامده پیر اولنده بکیلر رعایت ایلیه لر
وطریقده پیر اولوب پیش قدم اولنلرک خدمت وصحبتنه یتشمکی

ذوقی بیلوب حرمت ایلیه نه کرامته ونه احسانه یتشور بو حکایتی
حضرت حذاوندکار تکرار ذکر ایلمکده فقراسنه نه مرتبه تنبیه اتمش
اولور استماع اتمک خوشدر بویله نقل اولنور که همانکه حضرت
مولانا اذان استماع ایدیدی تمام تعظیم ایدوب ایکی دیزی
اوستنه کلوب بیوردیکه نا مست بجانم تا اید ای جان عاشقان عشق
ادج کره دیکدن صکره نیاز وتضرع ایله نمازه مشغول اولورلر ایدی
ازاند نصکره اصلا مطالعه ومصاحبتدن بر عمله مشغول اولمیوب
نمازه مقید اولوردی مولوی اخوانه جمله سوزمون بریسی بودرکه
اذانی ایشیدیجک غیری کاره مشغول اولمیوب فرضی ادا ایلیه
بویله نقل اولنور که بر نوبت حضرت مولانا فرایض وسننی رعایت
ایلمک بابنده بر حکایت بیوردی بلخ دیارنده بر درویش وار ایدی
مؤذن الله اکبر دیدکده همان قالقوب تواضع وتذلل دیو
فلق عرض ایدر ایدی تا مؤذن اذانی تمام ایدنجه چونکه بو درویشه
موت یتشوب جان تسلیم ایلدی دفن اولنمازدن مؤذن اذانه
شروع ایلدی ینه عادتنه کوره قالقوب تعظیمین یرینه کتوروب
ینه یاتدی بعده دفن ایلدیلر منکر ونکیر سؤال ایدیجک جناب
حقدن خطاب کلدیکه اول درویش ایله ادب رعایت ایدوک
عزیز طوتک زیرا اول دنیا نجم نامی عزیز طوتوب حرمت ایدردی
پس ایمدی معلوم اولدیکه مولانانک فقراسنه مرادی نه ایمکدر
بویله نقل اولنور که خواجه شرف الدین سمرقندیکه حضرت مولانانک
قاییناتاسیدر خبر ویررلر که حضرت مولانا طقوز یاشنده ایدی

ودانشمندلر ایله بحث علم ایدوب غالب اولوردی اما هیچ کمسه یه لاغ
وتمیز ایدی بن دیر ایدیم که انلر بر برینه لاغ دیرلر اما سز غالب
اولورسز نیه لاغ دیمیوب ایسم اولوب کندوکزی ملزم مقامنده
ایدرسز جواب بیوردیلر که انلر سنده بزدن زیاده در بن نیجه
انلروک یوزینه طورب لاغ دیه بیله یم یا کندو فخری غالب
بیلوب فخر ایده یم ادابه مخالفدر دیو سکوت ایدرلردی اشته
فضلا ارشادی مشایخک بو منوال اوزره در بویله نقل اولنور که
حضرت مولانا بدر الدین چلبی نک حجره سنه واروب کوردیکه
اوتمش حکیم سنائی نک الهی نامه سی ارقه سی جانبنده قالمش
حضرت مولانا تعلیم ایدوب بیوردیکه حکیم حاضر اولسن انی آرده
قویوب التفات اتمیه سن بدر الدین شبهه نیجه بیوردیکم
ادب رعایتیله تا غضبه مستحق اولمیه سن زیرا براوده که احادیث
پیغمبر اوله رسول اکرم انده حاضر کبیدر و بر مکانده اهل اللهک
کلماتی اوله صاحبی حاضر کبیدر امدی ایله اولیجق بو ذکر اولنان
ادابی حفظ ایلیه بویله نقل اولنور که حضرت مولانا برکون شمس
الدین چلبی نک حجره سنه کلوب کوردیکه خوابده در مثنوی شریف
ارقه سی جانبنده قالمش حضرت خداوندکار بحضور اولوب
بیوردیکه بزم مثنویمز وار ظهورده براغلق ایچونمی دینلشدر
والله والله بزم سوزلرم شرقی وغربی طوتسه کرکدر هیچ بر محفل
وبر مجمع اولمیه که بزم کلماتم انده اوقونمیه تا بو مرتبه یه واره که هر نه
یرده عبادت خانه اوله کرک اغنیا وکرک ضعفا وفقرا مجلسی اوله

اوقیوب عمل ایده لر وهنی معلومکز اولسونکه بنم تربه جی بیتاکره معمور
ایلیه لر کرک آخر زمانده برمالدار کمسنه کلوب برمکلف وعالی
بنا ایدوب مزین ومشرف ایلیه اول زمانده تربمک اطرافی شهر
اوله ومثنویم هنی شیخلق ایلیه وهرنه مقاعده بنم کتابم اوقونه
بن انده حاضر اولمشی کبایم لایقمیدرکه اردیکه قویوب اعتبارسزلق
ایده سن دیو عتاب ایلدی وهنی بیوردیکه هر کیمکه بنی کورمک
دیلیه بنم ادم ایشیدوب وکلماتم استماع ایدوب بر ذوقه واصل
اوله اول ذوق بنم بنی استین اول ذوقی بتیورسون دیوب
کونا کون معانی بیوردیلر مذکوران شمس الدین وبدر الدین
مدرس زاده لر ایدی حضرت مولانا یه بی اختیار ارادت کتوروب
درویش اولمشلر ایدی امدی اخوان صفانیه مراد انلروک احبا
ومریدلریدر ادب مولانا وصفه صغمق ممکن اولماز نهایت زیاده
لازم اولان احوالدرکه ذکر اولندی بو حدانده شکار معنوی
ایدنلر ادابه تیشدر در حضرت خداوندکارک زهدی وقناعتی
بیانده در بویله نقل اولنور که اول سلطانک حضورنده برکون
برکمسنه بر کیسه التون کتوردی وبی نهایه آندلر ایچدیکه کسب
حلال در قبول ایلیه وبو خاطرینی رعایت ایچون الدلیز همان
اول شخص طشره کندوکی کبی حضرت کندولر طپراغه دوکوب
فقراسنه مقام زهدی اشارت بیوردی بویله نقل اولنور که
خواجه کیلدن بر قاچ معتبر کمسنه لر اتفاق ایدوب مالکریدن
حق الله لرین چقاروب جلال الدین چلبی واسطه ایدوب

حضرت مولانانك خدمتنه كلوب ديديلركه بوماللرى فقرايه خرج ايله
و بزى مريدلكه قبول ايله حضرت مولانا قاتقوب متوضئا يه كندى
و چوق اكلندى انتظار حددن كچدى آخر سراج الدين تترى ايچرو
كيروب كوردى كه مولانا بر كوشه ده التسم اوتورر مذكورى كورنجه
بيوردى كه سراج الدين بن قنده و دنيا قنده و بزم پيغمبرمز صلى الله
عليه وسلم و انك صحابه نك دنيالرى وار ميدى حق بودر كه بكا بو
ميزره نك رائحه سى جمله دنيا اسبابندن بكرك كلور وار خواجه لردن
عذر ديله اگر صدقيله كلديلر ايسه كندى الرليه مستحق اولنلره ويرسونلر
ديوب سكوت ايلدى افراليه ايلديلر و صكره كلوب درويش اولديلر
اشته بر عزيزلرى بو مرتبه ايدى والسلام بر ديه نقل اولنور كه سلطان
ركن الدين حضرت مولانا يه بش بدره آلتون كوندردى خواجه
مجد الدين حضرته عرض ايلدى خداوندكار بيورديلركه طشره آتوك
هركيم آلورسه آلسون خواجه حق التونى طشره براقدى اما كمسنه آلمدى
تكرار عرض ايلدى ينه بيورديلركه وار خرج ايله قادر اولميوب تكرار
ينه عرض ايلدى آخر حضرت بيوردى كه اگر تقليد سز سورسك يورى
خندقه آت خواجه مجد الدين التونى خندقه براقدى و خندق طولو
سيخ بالچقلو صو ايدى اول التون محنتنه بر نيجه اهل دنيا اول
مردار صوه بالچغه يوز بيك يوز قرالق ايله خوارلغه مبتلا اولديلر
بعده خداوندكار بيوردى كه دنيا خلقنك لباسلرنى و صورتلرنى خوب
و ناپاك ايلدوكى كبى طالبك حق جاننى و قلبنى كريه و خوار ايدر
ديديلر و حم التون زهرقاتلدر بو مرتبه مردان خدانك اغرنى حيدر

رندن

اندن حذر اولمق لازمدر بر ديه نقل اولنور كه اول سلطانك مجلس شريفلرنده
بورباجى نيازايدى موم يا قمعه اذن ويرمزايدى مقصود ايدنكى
اولمجق بو روشنلك بكا ره بيله كافيدر درويشه بطريق اولى زياده سى
كيرو ريا اولور ديو رضا ويرمزلر ايدى بر ديه نقل اولنور كه حضرت
مولانا اقرباسندن بر نيجه كمسنه اتفاقله وافر التون كورب قاتنجه
آلتنه دوكديلر خاطرلرى ايچون هيچ نسنه ديميوب احتشام اولنجه
صبر ايلدى و بيوردى طشره دوكديلر فقرادن بعضيسى عجبا نه
ايچون يارانه ويرمز اولا ديو ملاحظه ده ايكن كشف ايدوب
بيورديلر محبتك و دوستلغك شرطى بودر كه دوستنه هر نسنه نك
ايوسنى و يكره كنى ويره نيجه يا بمده ايسه هيچ دنيا و ما فيهادن
كم نسنه يوقدر خصوصا كه سالك اوله يا اول شى كه دشمندر وضررلويدر
نيچون حبابدوستره و يروب ضررلى اوله لر على الخصوص سلطان
الثقلين حديث شريفنده بيورمش اوله لر الحديث ضع يدك على
صدرك فما احببت ان تضع لنفسك فاضع لاخيك ع مپسند
بكسى هر چه بخود نپسندى يعنى لايق كورمه هيچ كمسنه يه كندوكه
لايق كورمدوكك نسنه ديوب لطفله جواب بيوررلر ايدى
بر ديه نقل اولنور كه حضرت سلطانك اهلى و عيالى و فقراسندن
بعضى كمسنه طعام ارزنمدن شكايت ايلديلر خداوندكار بيورديلركه
دنيا متاعنى و غداسنى سزدن دريغ ايليمرز لكن سزى اندن
صاقنورز مبتلا اولميه سز ديوب فارغ اولديلر زيرا تفصيل متقدم
كچن حكايه لردن فهم اولندكه بزى دنيايه محبتدن صاقنورلر ايدى

رحمه الله بو یله نقل اولنور که حضرت مولانا بیوردیلر رسالتپناه صلی الله
علیه وسلم بر کمسنه یه بحضور اولسنه دعاسنده بیوررلر ایدیکه اللهم
اکثر ماله وولده تا انلره مشغول اولوب بزدن وبزم مجتمعزدن
ایراق اوله نعوذ بالله من ذلک وهر کیمکه نظر حسن وعنایتلری
اوله بیوررلر ایدی اللهم اقلل ماله وولده تا بوکی بینی اولوب
بزم صحبتمزه حاضر اولوب صفای خاطر اله کتوره دیوب سکوت
ایدیلر ایله معلوم اولسونکه حضرت حبیب خدا سنتندن هیچ
وقیقه فوت ایلمشلر حتی فقر اسیله معامله ده بیله انلرک سنتنی
تدارک ایلمشلردر بو یله نقل اولنور که حضرت سلطان الفقرا بیوررلر
ایدی بن یارانمه مخلوقدن استیوب ال اچمق قپوسنی بغلیوب
طورودین هر فقنغی درویشم که غیره ال آچه اول بندن ال چکسون
قیامتده هن اول بنی کورمزه و بنم مجلسمه قدم باصمسون نحن نعلمنا
ان نعطی وما نعلمنا ان نأخذ یعنی بز اصحی بخره وبرمک تعلیم ایده رز
المق دکل دیو بیوردیلر مثنوی کفت پیغمبر که جنت از اله کرهمی
خواهی زکس چیزی مخواه گر نخواهی من کفیلم مر ترا جنت لماوی و
دیدار خدا بو یله نقل اولنور که بر کون حضرت مولانانک یارانندن
بریسی فقر وفاقه دن شکایت ایلدی حضرت خداوندکار بیوردیلرکه
رسالت پناه صلی الله علیه وسلم زمانده بر عظیم قحط اولدی وصحابدن
برینک بر مود اوتی وار ایدی اول کونلرده دیر ایدیکه اهل وعیالم نه
ییسونلر بو قحط زمانده آخر بر کون پیغمبر حضرتلری بیوردیکه بوری اول
موجود اولان اوتکی صات وتوکل ایله دیجک اول صحابه پیغمبرک

امر ایلیه

امر ایله کتوروب بازارده ویردی اصحاب صفه نک مابیننده بیع من
یزید ایلدی بر کمسنه مشتری اولمدی بریسی دیدیکه بنم بر ایلق غدام
وار کفایت ایدر وبری اهفی دیدیکه بنم اون کونلک وبری دیدی
بو قیاس اوزره هر بریسی اصحابک بر لسنه دیدیلر آخر بر غریب
دیدیکه بنم بر لقمه غدام وار کیجه صومنی افطار ایده رم ما بعدینی کرمز
دیدی تمام الور کمسنه بولنمایجق حضرت سلطان رسل بیوردیکه
لایقیمیدرکه ایکی ایلق غداک اوله ده شکایت ایده سن دیجک اول
صحابی خجیل اولوب جمله اذنی تصدق ایدوب توکل ایلدی بو حکایه
ایله اول درویشی ارشاد ایلدی امدی طریق حقده اولان یاران
سنت وعبارت پیغمبری ترک ایلمک لازمدر مولانانک دخی صحابی
هن بو یله در زنهکم بیوررلر مثنوی رو توکل کن ملرزان پای ودست
رزق تو بر تو ز تو عاشقتر ست گر تو لنگتی بیا یه بر درت
وتولنتی بی دهد درد سرت بعده حضرت مولانانک اول درویشی
وسائر فقرا استغفار ایدوب فراغت اوزره اولدیلر قناعتلری
بانده اولقدر مبالغه اولنمشدرکه تعبیره قابل اولان بودرکه
تحریر اولندی فصل ثانی در بیان الجه اخلاق وصفات وشرف
صحبت اولیا وآداب اون ایکنجی فصل حضرت مولانانک صفات
واخلاق ومصاحبت ایلدوکی اهل الله وادب رعایت ایلمیدر
بو یله نقل اولنور که قاضی عز الدین قونوی وقاضی عز الدین
اماسیوی وقاضی عز الدین سیواسی اوچی بیله اتفاق ایدوب
حضرت مولانادن سؤال ایلدیلرکه سزوک یوکزندر حضرت

مولانا حق بو وجهله جواب بیوردیلرکه قل هذه سبیلی ادعوا الی الله
علی بصیرة انا ومن اتبعنی یعنی بکا هم طریقم کورنلره الله والله‌نک
رسولنک یولیدر دیجک همان اوچی بیله دست بوس ایدوب نیاز
صدقله درویش اولدیلر بو بیله نقل اولنورکه حضرت مولانا برکون
افمن شرح الله صدره للاسلام آیه کریمه سن تفسیر ایدوب بیوردیکه
بو آیه کریمه نازل اولدقده حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم
سؤال ایلدیلرکه بو شرح اولان صدرک هیچ بر نشانی وارمیدر
حضرت رسول علیه السلام بیوردیلرکه بلی نور حقله اچیلن کوکل اولدرکه
دنیادن یوز چویرر و اولمزدن اول آخرت زینتنی و ازیغنی
حاضر ایدر دیو جواب ویردی و هم حضرت مولانا بیوردیلرکه مؤمنینه
نصیحت رسالت پناه انتقال ایلدکده حضرت عائشه رضی الله عنها
الجلین اغلامدیکه بز اغلارز بلکه جهیر ایدیکه یا من لم ینام علی السریر
یا من لم یلبس الحریر یا من لم یشبع من خبز الشعیر یا من ینام
علی الحصیر اول کونده که سلطان کونین نقل ایلدی مبارک دوشکی
خرما لیفندن ایدی لطیف پهلوسنده اثر ایلمشیدی و مبارک یصدیغی
یانده بر اغاجدن کاسه قومشلر ایدی مبارک الترین اول کاسه‌یه
صوقوب صوالوب منور التنه سورر ایدی و منشرح سینه‌سنه
دوکر ایدی و بیورر ایدیکه اللهم اعنی علی سکرات الموت تکرار
حضرت مولانا بیوردیلرکه جنت یولنده چوق زحمت واردر زیرا
رنج اولمینجه کنج اله کیرمز کورمزمیسن که بر کمسنه فانی دنیانک مالی
و ملکنی طلب ایلسه سفرلر ایدوب حرامی خوفندی و اوکوز سنرنقو بلاسنی

چکنیجه

چکنیجه مال دنیایه واصل اولورمی دیوب فقراسنه تنبیه ایدرلردی
نته کیم بیورمشلر بیت عجبا للمحب کیف ینام کل نوم علی المحب حرام
و ینه حضرت خداوندکار بیوردیلر برکتابک طورنده یازلمش
کوردم بیت دعوی عشق کردن آسانست ولیک ازرا دلیل و برهانست
و بو حکایت تتمه‌سندندر زمان اولده بر پادشاه وار ایدی کوردیکه
بر جوان بر پیر عزیزی دوکوب بیحضور ایدر پادشاه غضبه
کلوب امر ایلدیکه او جوانه سیاست ایده‌لر ادبسزلکندن اوتوری
جوان دیدیکه پادشاه عالم بقا اوزره اولسون بو عزیز بنم محبتمی
دعوی ایدر و لاف اورر بنی اوچ کونده بر کورر انکیچون اوردم
دیدی پادشاه انصاف ایدوب عفو ایلدی امدی دعوای محبت
ایلین عزیزلر بو حکایه‌دن عبرت الوب مجرد لاف ایله قناعت
ایلمیوب خدمت اداسنده اقدام ایلمک کرک بو بیله نقل اولنورکه
بر نوبت حضرت مولانادن بو حدیث شریفک سرنی سؤال ایلدیلر
الحدیث ان الله تعالی شرابا اعده لاولیائه اذا شربوا سکروا
واذا سکروا طابوا واذا طابوا عاشوا الی اخره سلطان العاشقین
مولانا جلال الدین بیوردیلرکه سری بودرکه حضرت رسالت پناه
علیه الصلوة والسلام معراج کیجه‌سنده قرب خاصه ایرشوب قاب قوسین
او ادنی مقامنده مخصوص اولیجق حضرت خدای بی همتانک
جمال و جلالی بیچون مقام احدیتده بصیرت کوزی ایله مشاهده
ایلدیکک حضورینه نوردن ایکی جام کتوردیلر برسی شراب
طهور ایله طلو و برسی حق لطیف سودا ایله مملو ایدی بر ایکی جامدن

برینی ایچمکه اختیار ایله دیدیلر اول حضرت سوودی ایچمکی اختیار ایدوب
شراب طهوری کندی امتنک سرمست محبت اولنلری ایچون
تعیین ایلدی حالا بعض اولیانک گاه گاه بعض وقتلرده شورش
ومستلک وجوششی ووجد زماننده کشف اسرار ایدوب ظاهرا
ناروا یعنی مشکل کلمات صادر اولدوغی اول اشارتدن اولمه شراب
طهورک مستلکندن ظهور ایدر دیوب بو بیتی بیوردی نظم
کدم باده نبوشید بورادهم نیز که مست لشد از ملک ومملکت بیزار شد
چه سکر بود آواز داود سبحانی که گفت انا الحق برفت بر سر دار
تکرار تحقیق بیوروب دیدیلرکه اول شرابدن اگر جملهٔ موجوداتک
عقلنه بر قطره دخی دوشه ایدی نه عالم ونه آدم ونه زمین وآسمان
قالمه ایدی دیو بو غزلی بیوردی نظم ساقی جان خوب رو
باده دهد سبو سبو تا سر و پای کم کند زاهد و مرتضای من از کف خویش
جسته ام در تک خم نشسته ام تا همگی خدا شود حاکم وکتخدای من
حدیث شریفی بو مرتبه تحقیق بر کرامت هی بودر بوییله نقل اولنور که
سراج الدین همدانی مثنوی خوان دیدیکه حضرت مولانا انهم یرونه
بعیدا ونریه قریبا آیهٔ کریمه سنی تفسیر ایلیوب بیوردیلرکه حق
سبحانه وتعالی نک بر سرمدانی واردر اول سرمداندن هرکیمک
گوزینه چکیلشدر نیه لایق ایسه آنی گورر والا هر قنقی گوزه که
تیشمدی جملهٔ مغیباتی آشکاره گوزینک اوکنه کتورسک بر قیل
اوجی مقداری گورمز دیو بیوردی مثنوی نی عنایات حق وخاصان
حق گر ملک باشد سیاهستش ورق بوییله نقل اولنور که حضرت

مولانا بیوردیلرکه تفسیر آیت کل شیء هالک الا وجهه دن مراد
همان بو دکلدرکه خدای متعال ذات شریفنی مدح ومخلوقنه
تفاخر اوله که بن باقیم وسز فانی سز دیمک اوله بلکه رحمتنی
خبر ویروب بیوردیکه نیم ذات کریمده براوغردن مستهلک
اولک شویلیجه که قطره دریاده گرچه محو اولور لکن ابدی باقیلک
اله گتورر شویلرده که الکلمق واردر دیوب ذوق وصفا اشارت
ایدردی حضرت مولانادن سؤال ایلدیلر وهو معکم اینما کنتم
آیهٔ کریمه سنده کی معیتدن مراد نه معیتدر دیدیلر بیوردیلرکه
بهارک اجزاء عالم ایله معیتیدر لکن کل ایله معیت کل ایله اولماز
دیوب کشف ایلدیلر فافهم یعنی خواصک معیتی عوامک معیتی
گبی اولماز جوش کلوب بیوردیلرکه جنابت واقع اولوب غسل
لازم اولان کمسنه نک اعضاسنده بر قیل اوجی مقداری قوری
بیر قالسه ظاهر جنابتدن پاک اولمدوغی گبی اما دامکه طالبدن
نبلکدن بر قیل اوجی مقداری بولنه جنابت باطنیدن خلاص
اولمز دیوب محکم تنبیه وتأکید مراد ایدنیوب بیوردیلرکه
حق تعالی کلام قدیمنده بیوردیلرکه انما المشرکون نجس ظاهرده
نجس دکلر ایدی باطن نجاستیدر فضولیلق ایدوب نفس ظلوملرینه
تابع اولدقلری سببدن بیورلدی دیوب آداب باطنی تعلیم
ایلدیلر بوییله نقل اولنور که حضرت مولانا بر گون بیوردیلرکه
هرکشی کندی مرتبه سنده کمال دعوی وحالت گوسترمک واولونحق
ایله مقید اولمدن خالی اولماز محضا مقدار یوشندن گویا انا الحق دیمشیا

اولور اگر اول دعواسنده کاذب دکل ایسه معنی قولنه فعلی اویارسه
دینی ایله جمله عالمه معلوم اولور زیرا بر مقام واردر که سالکک
دعوی‌یه دوشوب معرفتنی عرض ایدن امتسه هلاک اولور
دین طلب ایلیه‌لره کوسترمکه قادردر اما مجرد مرائی اولوب دعوی
ایدن نفسی فرعوننه اویمش اولور نعوذ بالله نتکم بیورمشدر
مثنوی آن انا را لعنة الله در عقب ❊ وین انا را رحمة الله ای محب
بو یله نقل اولنور که حضرت خداوندکارک خدمت شریفلرینه
بر کون بر صوفی کلدی مبارک قدمنه باش قودی حضرت هم
زیاده التفات ایدوب بیوردیلر که کندو احوالکی و شیخک سنکله
و سایر مریدلریله نه عمل اوزره دردیوب سؤال ایلدی صوفی
جواب ویردیکه ایکی ییل سقاییه خدمتنی ایلدم و ایکی ییل فراش
خانقاه اولدم و ایکی ییل درویشلرک خرقه‌سنی یامادم و ایکی
ییل ذل نفسی ایچون زنبیل کردانلق ایلدم اندن صکره بنی
خلوته قویدی حضرت مولانا بیوردیکه سن انوک امریله
هرنه دیلسه اشلمش سن اما اول سکا بر نسنه اشلممش بابام سلطان
العلما روحی ایچون شیخ اولدر که مریدک خبری یوغیکن تمام
مرتبه‌سنه واصل ایلیه که مراد قرب الهیدر بو یله نقل اولنور که
شمس الدین ملطی خبر ویرر که بر وقت حضرت خداوندکار بکا کلی
التفات بیوروب دیدیلر که بنی زیاده سوره‌یم اما بر عیبک
واردر امیدم اولدر که اول عیب بر طرف اولوب خلاص اولاسن
عیبک اولدر که هر وجودده حق تعالینک وجود شریفنی موجود ز

دیوب

دیوب خیال باطلی ارادنجه کیدرسن اما لایق دکلدر مثنوی چون
بس ابلیس آدم روی هست ❊ پس بهر دستی نشاید داد دست
چون ترا آن چشم باطن بین نبود ❊ گنج می پندار اندر هر وجود
بعده بو بیتی بیوردی نظم درین بازار عطاران مرو سوی
چو بیکاران ❊ بدکان کسی بنشین که در دکانش شکر دارد ❊ دیو بیورد
دقلریکبی اول حالتدن توبه ایدوب همتلری ایله نیجه صفالر
خاطر میسر اولدی شیخ کرام وکزیدهٔ خواص و عوام اولان
اهل الله احوالیله و کلماتلری ایله مقید کمسنه کشف معانی
و معارف اتمکی مقرردر اللهم ارزقنا بو یله نقل اولنور که مولانا
شمس الدین ماردینی خبر ویرر بر صباح حمامه کیدرکن حضرت مولانایه
راست کلدم ادب ایدوب دونوب آخر یوله کتمک ادا ایلدم
خداوندکاره غسل ایتمدین ملاقات ایلمک لایق اولمز دیو دوندم
اول حضرت بنم مقابله‌دن چقه کلدی و سؤال ایلدیکه نه سببدن
کیرو دوندوک جواب ویردمکه سلطانمک معلومیدر غسل
لازم اولدوغیچون سنه بیوردیکه ظاهر اولدر اما حقیقت بو حالتده
هنوز بزدن قرار جایز دکلدر زیرا مردان خدانک نظری حمام صوین
ادنی مسیدر نجاست باطنی دفع ایلمکه قادر اولان جنابت
ظاهری پاک ایلمک بطریق اولی دیوب بو بیتی بیوردیلر بیت
نجس در جوی ما آب زلالست ❊ مکر در دوغ ما باز است و عنقا
بو یله نقل اولنور که بر درویش هوای نفس مکرندن بحضور ایکن
بر نیجه ملاحظه و افکاردن صکره اویخو غلبه ایدوب اویودی

واقعه‌ده شیخنی کوردی بر لکنی زیبق ایله طولدرمش اوکنه قویوب
درویشک النه بر قلیج ویروب امر ایلدیکه بو لکنک ایچنده اولانی
کسوب ایکی پاره ایلیه درویش حتی قلیج ایله ایکی پاره ایدر اول ینه
قاوشور تکرار ینه بتون اولور عاجز اولوب اویانوب کوردکه
شیخ مقابله‌سنده طورر تنبیه ایدوب بیوردیکه بشارت بودرکه
احجو فتنه‌دک مجاهده‌دن فراغت ایلیه‌سن نته‌کم بیورلمشدر
مثنوی نفس اژدرهاست او کی مرده است از غم بی‌آلتی افسرده است
بو معناده حضرت مولانا بیورمشلردرکه مجاهدهٔ نفسه مقید اولان
درویشک قرق منع خواجگی محبتی لازمدر انک احتیاج صورتینی
دفع ایدوب درویشی تفرقه و ترددن خلاص ایدوب حضور قلبله
عبادته مشغول اوله بیله دیدیلر بو حلیه نقل اولنورکه سلطان ولد
حضرتلری بیورمشلر بن بابامدن زمان اولده استماع ایلدمکه بیوردیلر
بن ابتدا بشمده ایدم نفسم هلاک اولمشدی دیدیلر سؤال ایلدمکه
یا سلطانم سبب ندرکه متصل مجاهده ایدرسن زیرا ایکیتلکده وپیرلکده
تا آخر نفسه وارنجه زیاده ریاضته مشغول اولدیلر جواب بیوردیکه
بهاءالدین نفس زیاده مکاره و عیاره در قورقرمکه ناکهان بر کوشه‌دن
باش کوستروب مرادنی اشلده سالک دائما ریاضتده اولمق اولیدر
متنبه اولمق کرک نته‌کم بیورلمشدر مثنوی نفس اژدرهاست کی مرده
زار زار تو از دلستان وو ام جان کذار مصحف وسالوس او
یاورمکن الخویش با او هم ره هم سر مکن نان جرعه حرمت وفسوس
نفسکی در پیش نه نان سپوس بو حلیه نقل اولنورکه چلبی شمس الدین

ولد

ولد مدرسن خبر ویررلرکه حضرت مولانا بیوررلرکه آدمینک وجودنده
اوچ بیک یلان واردرکه بر لقمه طعامدن بیک زیاده اولور
بیک زیاده اولیجق هر لقمه‌ده نفسک بیک یلانی زیاده اولور
واگر بر لقمه اکسک یرسک بیک یلان اکسک اولور دیو حقتعالی‌یه تنبیه
ایدوب مناجات ایدرلردیکه ای بار خدا بزی و بزم یارانمزی
چوق یمکدن و چوق سویلکدن و چوق اویومقدن سن صقله
آمین امین بو کلمات بو ترتیب اوزره اول سلطان نکدر بو حلیه
نقل اولنورکه بر کمسنه حضرت مولانادن سؤال ایلدیکه
خدمت شیخ ایلمدن بر کشی مقام صاحبی اولورمی بیوردیلرکه
بر درویش دائما ذکر الله ایدر ایدی واقعه‌ده کوردیکه اغزندن
نور چیقوب یره دوکیلور ضایع اولور واقعه‌سن مشایخدن
برینه دیوب تعبیرین رجا ایلدی شیخ حتی بیوردیکه تلقینسز
ذکر بو حلیه اولور رحمان درویش او شیخدن اجازت آلوب
ینه مشغول اولدی بو کز ینه کوردیکه نور اغزندن چیقوب عرشه
یتیشور امدی آکاه اول که خدمت سنز طالب مراده یتیشمدوکی
معلوم ایدینک دیوب کشف ایلدی ینه تکرار بیوردیلرکه شیخ
کاملک وجود شریفی حمام کبیدر تا قفا نظر کرن ایرلمینجه جنابتدن
خلاص اولمدوغی کبی خدمت شیخده وارلغدن بالکلیه یوق
اولمینجه جنابت باطنی‌دن پاک اوله مزسن دیوب فقراسنه
اوستاد و شیخ خدمتنده اولمق ارشاد ایلدی مشایخک مرشدی
حمادن لابدر دیدکلری مرتبه‌در بو وصیت اوزره عمل ایلمک لازمدر

بو بیله نقل اولنور که حضرت مولانا بر نوبت فقرا سفره معانی ومعارف
بیورررلر ایکن کرم اولوب دیدیلر که یوناسن ولا تلقوا بایدیکم
الی التهلکة آیت کریمه سنک معناسی الجق یوکسک طامه
چیقمق یاخود کهنه دیوار دیبنه طورمق تهلکه در دیمک صانورلر
بلکه درویش شیخنک کلامندن غیری کلام ایلکدر اگرچه کلام پاک
وصحیح ایسه ده زیرا وسوسۀ باطلیه مشغول اولمق لازم گلور
طالب تفرقه یه دوشر دیو تحقیقلرندن صکره بیوردیلر که برگون
صدر بدر کائنات علیه افضل الصلوات اصحابدن برینی طلب
ایلدی اول کمسنه نماز قلور بولنوب بر مقدار گج گلدی حضرت
حبیب اکرم بیوردیکه نیچون اگلندک جواب ویردیکه نماز
قلور ایدم افضل انبیا بیوردیکه سانکه گلسون دیین بن دکلمیم
الابرار لا یحمل الانتظار حدیث شریفنی بیوردی دیو مولانا فقرا
تقریر ایلدی امدی ای برادر خلاف طریق اولنلرک کلامنی اگرچه
مرشد کامل ایسه ده استماع اتمکدن حذر لازم اولدی تهلکه سالک
اکا دیرلر ایمش اهل هوا وبدع ایله مصاحبت ایلیه بو بیله نقل اولنور که
حضرت مولانا بیورررلر که شیخ یاننده بر درویش نافله نماز قلمق
جایز دکلدر کعبه ده دخی اولورسه زیرا برگون بابام سلطان العلما
بهاء الدین ولد نشر معانی ایدرکن درویشلردن بعضیسی نمازه
مشغول اولمشلر وبر جماعت استماع روحانی ایله مستغرق ومستهلک
اولوب مجلسک آخرینه دک تسلیم گوستروب اوتورمشلر اول
حالده سلطان العلما منفعل اولوب تنبیه ایلمشلر که الان گوردم

نماز قلنلرک قبله یه طورمشلر دیدی ایله نام ایله نمازده بو مرتبه لازم
کابیجک کلامندن غیری کمسنه کلامنه قولاق دوتمق لازم اولدی
بو بیله نقل اولنور که خواجه لردن بر کمسنه بر درویشه دیدی که
مرید اولمق ایله الله تعالی سنی یرلغادیمی انی دی یوخسه روشن
اولمق استاندر حضرت مولانا ایشیدوب بیوردیکه ارتی اول
خدای متعال یارلغادی و دیدارینی گوستراندن صکره بزوم
طالبمز ایلیز زیرا عادت الله بو بیله در که اول قولنی مقبول ایدر
اندن اهل الله صحبتنده یول ویرر تا تربیت بولوب قرب
خدایه لیاقت تحصیل ایده دیوب حسودلری اسکات ایلدی
حقیقة مشایخ مجلسنه داخل اولوب صحبتلرینه واصل اولنلر ساده
خلق کبی اولمدوغی هویدادر لایق اولان بودر که ارادتلری
قوتیله باطن حسودنی حق منع ایده سن بو بیله نقل اولنور که بر
نوبت حضرت مولانا شیخ صدر الدین قونوی حضرتنک خدمتنده
وارمشلر ایدی ایکیسی بر برینه مقابله سنده مراقب اوتورمشلر
اصلا کلمات ایلمیزلر ایدی شیخک خدمتنده حاجی معروف
کاشی دیرلر بر درویش وار ایدی بر نیچه کره پیاده کعبۀ شریفه
واروب مشایخ مجلسنه یتمش کمسنه ایدی حضرت مولانادن
سؤال ایلدیکه فقر ندر خداوندکار اصلا جواب ویرمدی تکرار
ینه سؤال ایلدی ینه جواب ویرمدی والحاصل حضرت مولانا
قالقوب گتدیلر شیخ حضرتلری اول درویشه بحضور اولوب
غضبیله بیوردیکه ای پیر خام وای خروس بی هنگام اول زمان

نه سؤال وقتیدر چونکه ایلدک نه جواب ویردکدنصکره نه ایچون
نیه سؤال ایتدوک دیجک نه جواب ویره دیلر دیو شیخ حضرتنه
حتی سؤال ایلدی انلر بیوردیلرکه فقرک تعریفی بو دکلمیدرکه
بیورلمشدر الفقیر اذا عرف الله کل لسانه مثنوی پیش بینا بیان
خبر کفتن خطاست کان دلیل غفلت ونقصان ماست دیدی لایق
اولان بودرکه درویش شیخ حضورنده تسلیم کوستروب بی وجود
اولمق کرکدر زیرا حضرت مولانا بیوردیلرکه الله تعالینک عاشقلری
محبت لدنی هلاک ایلر چونکه هلاک مقرردر خدای تعالی بو عالمی
یوقدن وار ایلدی وارلق کتمک کرکدرکه وجودکدن برنسنه
موجود اولمیه دیوب تنبیه ایلدی بو بیله نقل اولنورکه حضرت
مولانا بیوردیلر لایق بودرکه مرید هیچ شیخندن اوکمسنه بلمیه
مثلا بر درویشدن سؤال ایلدیلرکه پیرکمی اولودر ابو حنیفه می
شیخم اولودر دیدی اندن صکره هرکمدن سؤال ایلسه لر
شیخنی جواب ویردی حتی جناب خداوندن سؤال اولنیجق توقف
ایلدی امدی آکاه اولوب بو سوزک معناسنی فهم ایلیک لازمدر
زیرا مشایخ بیوررلرکه درویش مبتدیلکی حالنده پیرکی محبتنده
ایله مستغرق اولمق کرکدرکه زیر و بالاده اندن غیری هیچ کمسنه
کوزینه کورنمیه بو مرتبه اعتقاده تمنیجه کمال نظری الور
بیدار و آکاه باش بو بیله نقل اولنورکه سلطان ولد حضرتلری
حضرت مولانادن سؤال ایلدیلرکه اولیائی تحت قبابی لایعرفهم
غیری حدیث شریفدن مراد بدنلرمیدر یا خو یرلرمیدر حضرت مولانا

بیوردیلرکه

بیوردیلرکه بونلردن غیری هم اولمق ممکندر زیرا بعض اهل الله کار
وکسب اسبابله مقید اولورلر بعضی تحصیل علم و عمل و بعضی مشغولاتی
سیر ایدوب صانعی استدلال ایدر بعضی سیاحت و سیر ایدوب کثیرلنور
بعضیلرنده برنیجه احوال وجوده کلورکه صورت بینی اولنلره خلاف
شرع کورینور والحاصل بو قسم قبه الثنده کزلنورلر و شهرت بولمسندن
خلاص اولوب سلامت معنی حاصل ایدرلر و خلق صورت پرست
انلرک احوالنی اکلمیوب اعتراض و انکار ایدرلر بر جماعت اولا که
عنایت ربانی یه مظهر دوشه انلر سؤال و اعتراضدن احتراز
ایدوب بو جود بغرینی انلرک اکسیر همتی ایله التون ایلیه دیو
بیوردیلر بو بیله نقل اولنورکه بر دفعه شیخ سنان الدین آق شهری
بو معنیدن سؤال ایدیجک بیوردیلرکه بر زمانده اهل الله دن دنیا
ایله اولاسنه انلرک اخلاقندن طبعکزه موافق اولمیان خصوصلری
همان بنیه کندولره تسلیم ایدوب عموم الناس یانده سیزه عجیب کورینن
احواللری کشف ایدوب تعجب ایلیه سن کویا اله بالته الوب اکاچ
میوه دار اغاجنی کسوب یره براقمیه سز دیو اشارت بیوردیلر
زیرا انلرده اول عجب قبه لری اولمیدیغی ابداله و سایر غیبی ملحق
اولورلر ایدی دنیا مصالحی و احوال عالم بر زمان قایم اولماسی مراد الله
اولدوغنه بنا حق سبحانه وتعالی انلرک وجودلرنی ظاهر بین
اولنلره عجیب کورینن قبه لرده صقلیوب ارادت ربانی تعلقنه
کوره دنیایی معمور ایدر همان ارادت الله دنیا یقلوب قیامت قوپمغه
یقین اولیجق انلرک وجود شریفلری بولنماز اولوب قیامت قایم

اولوردیو بکلّی عتاب ایلدی حقه الوب مردان الهی مراتبنی معلوم
ایدنیوب استمداددن خالی اولمیق کرکدر باب خامس درصفای
خاطران خورشید اوج استوا که جام جهان نما کبی احوال ذرّات کائنات
کندیلره آشکاره و روشن اولمشدر بو حق ایکی فصل اوزره مبنی در
فصل اول درمکان کشف و کرامات و تصرّفات آنجناب عالی صفات
بویله نقل اولنورکه حضرت مولانا خدامنه و فقرایه تنبیه بیورمشلر
ایدیکه هر نه زمانده صورت فتوی و یا غیری سائل و حاجتمند کلوب بنی
سماعده اولم و یا غیری حالده بهرحال تأخیر ایتمیوب اوله کمسنه منتظر
ایلمک دیمشلر ایدی اتفاقا بر مختلف فیه مسئله واقع اولور اول جوابی
نعمان ثانی و شریح زمان مرتبه سنده اولان شمس الدین ماردینی
و قاضی سراج الدینه ایصال ایدرلر انلر حقی قبول ایلمزلر مولانا امام
اختیار الدین حاضر ایدی لیا اختیار اولوب حضرت مولانایه خبر ویردی
مولانا حقی بیوردیلرکه واروب حضورلرینه بشارت ایله شمس الدین
ماردینی حلب شهرنده ایکی جلد فتوی شرحی آلدی قرق اقچه یه برنیجه مدّت
مطالعه بیورمدیلر اول کتابک صاغ صحیفه سنده سکزنجی سطره
نظر ایلسون تا مشکل حل اوله دیدیلر چونکه مولانا اختیار الدین خبر کتوردی
مولانا شمس الدین مطالعه اولمدی دیدکی کلامه کلنجه صحیحدر باقتینی
کورمدم دیوب مقرّ اولوب کتابی حاضر ایلدی تمام حضرت مولانا بشارت
بیوردقلری کبی بولنوب کوناکون عذرلر ایدوب کستاخلغک عفوین
رجا ایلدی بویله نقل اولنورکه مولانا شمس الدین ملطی خبر ویررلرکه
بنم مولانا جلال الدینه مرید اولمامک چوق سببی واردر اول سبب بودرکه

حضرت

حضرت مولانا سماعه مشغول اولوب و امرا و اکابر مجلسنه جمع اولمشلر
ایدی عوامک ازدحامی حدّ و تعبیر اولنمیه جق زیاده ایدی قرب جوار واسطه سیله
ذوق و آوازلرندن صبر ایده میوب تغییر لباس ایله جمعیته واردم
برکوشه یه اوتوروب تلاوت قرآنه مشغول اولدم هر نه زمان که
سجده آیتی کلسه حضرت عین استغراقده سجده ایدردی اتفاقی
اولمیق فکر ایله غیری سجده آیتی تلاوتنه مشغول اولدم کذلک جمله
سجده آیتی که کلور ایدی همان سجده یه وارررلر ایدی بیلدم که
نظر شریفلری لوح محفوظه در ماکذب الفؤاد ما رای آیت کریمه سی
بو معنایه وردیو تأمّلده ایکن حضرت خداوندکار اوکومه کلوب
محکم یاقه می یاپشوب بیوردی سبزه وار فع اولان سجده لردن اهل عادت
سجده سی دکلدر ارباب سعادت سجده سیدر شمه نصکره دانشمندلک
عالمندن تیشمندلک مقامنه توجه ایله وه مردان الهی امتحانندن
فارغ اول دیو تنبیه ایلدی همان باشم آچوب اول آن ارادت
کتوروب مرتبه می سعادته ایردم دیو نقل ایدوب خبر ویرلر
بویله نقل اولنورکه برکون طلبه جماعتی حضرت مولانانک مناقبندن
اخلاق حمیده و اوصاف پسندیده سندن و عین سماعده ایکن جواب
فتوی یازمه سندن و بعض سرکش و سرفرازلری مسخّر ایلمسندن
مبالغه ایلدیلر حتی دیدیلرکه علمادن هیچ برکمسنه نک انلر حضورنده
مقاله مجالی اولمدوغنی و کرامات و خوارق عاداتنی و معقولاتده زیاده
تصرّفنی ذکر ایلدیلر آخر کلامده دیدیلرکه بوقدر خیالاتدن فارغ اولوب
علوم دینیه کسبنه مشغول اولمک دیوب تجدید وضو ایدوب بوطائفه نک

کلامنی چوق استماع ایدیجی اولمک دیو نماز اشراقه مقید اولوب اخر قیلوله
محلنده واقعه ده کوردمکه شمس دین و بدر سمای یقین مطلع عزت و علا
مشرق شرق اهتدا روز فیروز اقتدا اعنی حضرت محمد مصطفی
صلی الله علیه وسلم قره طالی مدرسه سی صفه سنک صدرنده اوتورمشلر
و صحابه باصفا رضوان الله تعالی علیهم اجمعین خدمتلرنده حاضرلر بر طبق
پشمش یخنی طورر سلام ویروب شرف جواب ایله مشرف اولدم بوپاره یخنی یی
حضرتلری بکا صونوب ویردی سؤال ایلدم که یا رسول الله اتلرک لذتلیسی
و یکره کی قنغیسیدر خیر اللحم ما اتصل بالعظم جوابنی بیوردیلر شاد اولوب
اویاندم فی الحال مدرسه جانبنه واروب کوردم حضرت مولانا اول
حضرت پیغمبری کوردیکم یرده اوتورمش حیرته واروب تمام ادبله
سلام ویردم خاطره کلدیکه واقعه حضرت مولانایه عرض ایدم بنی
سویلمزدن اول بیوردیلرکه سوز اولدرکه سلطان کونین بیوردیلر
خیر اللحم ما اتصل بالعظم دینجه فریاد ایلدم و بیهوش اولدم محبت و اعتقادم
زیاده اولدی بوکیه نقل اولنورکه ینه انلر بیوردیلر بر نوبت دخی
حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلمی واقعه ده کوردم و سلام ویردم
مبارک یوزینی بندن چویردی التفات ایلمدی بر جانبدن دخی
کلدم ینه اولکی کبی عمل ایلدی تکرار اغلیوب زاریلق ایدرک
برجانبدن دخی کلوب اعراض ایلدکلرینک سببینی سؤال ایلدم
بیوردیلرکه نجم اخوانم که اولیاء اللهدر انکار ایدرسن خصوصا که مولانا
جلال الدین محمد که نجم فرزند ارجمندمدر و مفسر احادیثمدر دیجک
بوعتابک هیبتندن بلکلیوب اویاندم کندومی ملاقاته شروع ایدوب

ویدیکه

ویدیکه یقینیکی نیجه دکی بر سه کبی بو افتاب معنوینک شعله سندن
ایراغ اوله سن ذره کبی انک محبتی هواسنده سرکشته اولکه تا جمله
کوز اولوب معانی و حقایقی مشاهده ایده سن کندوکی انک سایه
سعادتنه اختیار رسن برقدم انک فقر یهی زمره سندن اولوب
سرفراز اوله سن و محرم اسرار اولان ابراردن عد اولنوب فیض
نامتناهی اله کتوره سن دیوب شکرلرندن برقاچ لایق دولت
ابدیه استعدادی اولان کمسنه لری الوب حضرت مولانانک
خدمتنه متوجه اولدم مقام متبرکه لرینه وصول محلنده کوردمکه شیخ
محمد خادم مبارک مدرسه نک قپوسنی اچوب استقبال ایلدی
و بیوردیکه سلطان الاولیا امر ایلدیکه اشنا جماعتی کلی یور قپویی
اچوب تعظیم ایله کتور صدق تمام ایله قپویه کلوب بنلری کوردم
و نیجه یی اختیار اولوب اخلاصله بنده و مرید اولدم دیدیلر قیاس
اولنمق کرکدر مشایخ کرام قابلیتی اولان کمسنه لره نه مرتبه مقید اولورلر
ایمش استعداد و قابلیت حاصل ایلمک زیاده لازمدر ینه مذکور
بیوردیلرکه بر جماعت بندن واقعه دن برقاچ سؤال ایلدیلر
جوابنده غایت مضطرب اولدم اول کیجه واقعه ده حضرت مولانایی
کوردم بیوردیلرکه هدایه فلان بابده اوتوز اوجنجی ورقده
صاغ صحیفه ده یدنجی سطرده بولقلر چونکه صباح اولدی اشارت
بیوردقلری اسلوبه کوروب بولدم بلا زیاده ولا نقصان بو سبب ایله
یکرمی دانشمند و علماء متبحر مرید مخلص اولدیلر حقایق اشیایه وقوف
ایله الحق اولور مشاهده لازمدر بوکیه نقل اولنورکه سلطان ولد

حضرتلری بیوردیلر که حسام الدین چلبی‌نک باغنه حضرت مولانا فقیر ایله
همراه اولوب کیتمش ایدی، رضالری ایله بو فقیر قاتره بنوب
آهسته آهسته کیدر ایدم، نظر ایلدم حضرت مولانانک وجود شریفنی
دریای رحمت الهی کوردم، اول زمان خاطرمه کلدیکه بو مقوله سلطانی
منکر اولنلری قلیج ایله پاره پاره ایدوب کلاب اوکنه اته ایدیم بجیدر
بویله سلطانه انکار نظر ایدوب، دریای رحمتدن یوز چویررلر دیو
فکر ایدیجک فی الحال بابام مولانا جلال الدین حضرتلری بیوردیلر که
بهاء الدین نفسکه بو مرتبه عجب سن سوار اولوب یاران پیاده
بو مرتبه یوکسکلک سنی عجب بلاسنه مبتلا ایلدی، بدمستلک ایدوب
حمله ایدرسن سنک منکر ایله معتقد ایله نه کارک وار دیوب بو بیتی
بیوردیلر بیت مارا چه ازین قصه که واعد خور رفت، آهسته وقت عزیز
ازان عربده بازای، بو نظره مالک اولان سلطانک حوالی عقله صغمنی
همان یوزلرندن اخذ ایلیکه همت کرکدر بویله نقل اولنورکه سلطان
ولد حضرتلری بیوررلر که جناب شیخ صدر الدینک ابتدای حالده
حضرت مولانا حقنده عظیم انکاری وار ایدی، اتفاقی کوردیکه واقعه‌ده
حضرت مولانانک مبارک اباغنی او واز اوپوب استغفار ایلدی
و نه خوابه واردی ایسه اولکی کبی کوردی، حتی اوچنجی دفعه‌ده خداوندکار
بیوردیکه چراغ روشن ایله و فلان کتابی کتور خداوندکار چونکه اوک
فوقانی سندن اشغه کلدی، کوردی که نردبان باشنده حضرت مولانا
او توررشیخ حضرتنه خبر ویردی، شیخ قبول ایلمیوب کندوسی کلوب
کوردیکه حضرت مولانا حاضر در بعد السلام بر برینی کناره چکوب حضرت

مولانا

مولانا بیوردیکه ملول اولوب بو موندن استغفار ایلک کاه
سنیز بزم، و کاه بز سنزک خدمتکز ایدرز، غم دکلدر، ما بین
آشنا لقدر، بیکانه لک دکلدر دیوب غایب اولدی و شیخک
حیرتی زیاده اولوب صباح اولیجق اتفاقی قاضی سراج الدین
حضرت شیخه کلدی، بی نهایه فتوح حصولندن صکره مجلس تمام اولدقده
شیخ بیوردیلر که بو مرد مردانه موید من عند الله در قباب
عزتده مستوردر، صورت نظری حضرتلرینی کورمکه قادر دکلدر
انلری کورمکه معنی کوزی کرکدر دیو تحسین ایلدی بویله نقل اولنورکه
حضرت مولانا و شیخ صدر الدین، و قاضی سراج الدین و سایر
علما و فضلا مرام باغلرینه کتمشلر ایدی، حضرت مولانا بر دکرمنه
کیروب زیاده اکلندی، آخر شیخ و قاضی سراج الدین دکرمنه
کلوب کوردیلر که حضرت مولانا دکرمن طاشنک برابرنده
چرخ کیرمش سماعه و صفایه مشغول اولمش، مذکورلری کورنجه
بیوردیلر که خدا حقیچون بو طاش سبوح قدوس دیر، شیخ
صدر الدین بیوردیلر که بن متوجه اولدم طاشدن بو کلمه‌یی
ایشتدم، و حضرت مولانا بو غزلی بیوردیلر غزل دل چو دانه ما
مثال آسیا، آسیا کی داند این کون شیوه را، تن چو سنکی و آب اندیشها
سنک کوید آب داند ماجری بویله نقل اولنورکه برکون شیخ صدر الدین
حضرتلری احادیث شریف درسنه مشغول ایدی حضرت مولانا دخی
قپودن ایچرو کلدی، حضرت شیخ مراد ایلدیکه مجلسک عهده‌سندن
بوکون حضرت مولانا کله، قبول ایدوب تحقیقه شروع ایلدی

اول مرتبه معانی بیوردیلر که حضرت شیخک و اهل مجلسک حیرتی زیاده اولدی
حتی حدیث شریفک تحقیقنده شیخک مبارک خاطرینه کلدی که
مخبر رسالت پناهک بو حدیث شریفده مرادی بو مسیدر یا غیریمی اولمش
دیو متردد اولمشیدی همان اول کیجه شیخ واقعه ده حضرت رسالت
پناهی صلی الله علیه وسلم کوردکیه خانقاهده اوتورمش ایدی و اول
اول سلطانک مبارک النی اوپدی رسول اکرم صلی الله علیه وسلم
بیوردیکه بنم مرادم اول حدیثده مولانا بیوردوغی معنادر دیو بنجه
دهشتندن شیخ اویاندی بو فکر ایله مستغرق اولوب واقعه
کمسنه یه دیمامش ایدی صباح خانقاهه حضرت مولانا کلوب صفه نک
صدرنه صفای خاطر ایله اوتوروب بیوردیکه انا ارسلناک شاهدا
و مبشرا یعنی حدیث شریفه ویریلن معناده شبهه ایلدوکیزدن سیزه
شاهد ارسال ایلدککز دیو شیخه حضرت رسالتک واقعه ده ایلدوکی
اشارتی کشف ایلیوب کتدی تکرار حضرت شیخ حضرتنک سر الله
وقوفندن بی نهایه خبر ویردی بو یله نقل اولنور که شیخ صدر الدین
حضرت رسول اکرمی واقعه ده کوردی مشکللرینی عرض ایدوب
جوابن الوردی اول زمانده حضرت مولانایی اول سلطانک
خدمتنده اوتورر کوردی اویاندقده کوردکیه حضرت مولانا کلوب
اول موضعه که واقعه ده کورمش ایدی اوتوردی و اول کلماتکه
واقعه ده اولنوردی عینه انی تقریر بیورررلر ایدی حضرت شیخ
دهشت و هیبتدن نعره لر اوروب حضرت مولانانک وجود
شریفلرینه افتخار ایدوب شکر ایدردی بو یله نقل اولنور که سلطان ولد

حضرتری

حضرتری بیوردیکه اوینمزده بر چراغ وار ایدی ادم بونیجه هر کیجه
حضرت خداوندکاری ایاغ اوزره طوروب صباحدک مطالعه
ایدردی بر کیجه چلبیلردن بر جماعت کلوب بابامه دیدیلر که بنی ادم
کوندوز کارلرنده اولدوغی کبی بزهن کیجه کارمزده اولورز
کیجه عمل بزه مخصوص در چراغ یانوب روشن اولیجق بزه زحمت
حاصل اولور اولمیا که بو سبب ایله اوده اولنلره بر ضرر تیشمیه دیدیلر
حضرت سلطانه اعلام ایله عذر ایلدیلر بندخی بو احوالی حضرت
مولانایه عرض ایلدم تبسم ایدوب اصلا جواب ویرمدی اوج کوندن
صکره بیوردیلر که اکاه اولک غم چکمک چنیلر کلوب جمله مرید
اولوب عهد ایلدیلر که بوندن صکره بزم طایفه مزدن سیزوک
اولاد و اعقاب و احباب و مریدکزه تیشمیوز دیدیلر امین اولک
دیو بیوردیلر اول چلبدن حضرت مولانانک زمره سنه حتی جماعتی
ضرر ایده مزلر بو فقیر و محتاج خدمت ایلدوکم پیرلردن استماع
ایلدم و کندم بر نیجه سنه کلاه کیدروب خلاص اولدوغن کوردم
قیاس اولنسونکه بو فقیرک کلاه کیدرمسیله دفع اولیجق خصوصا
اول نتیجه اولیا و زبده اصفیا سلاله پاک حضرت خداوندکار
و صاحب سجاده و تمکین و عز و وقار جنید زمان و حاتم مقام
حضرت سلطان اعنی شیخم و پیرم حضرت محمد مصطفا الملقب بچلبی
افندی طول الله عمره فنعم السلف و نعم الخلف که حالا اول خلفا
و سجاده نشین حضرت مولانادر علی الخصوص که انلرک مبارک
اللرندن هر کیم کلاه کیوب و بیعت ایدرسه مجربدر حتی زحمتندن خلاص

کوکنه سندن طشره کتدیلر صکره اول کوکلری خداوندکار بکا ویروب
بیوردیکه محکم حفظ ایله سنه اول عزیز بیوررلرکه اصلا اول جنس
کول کوردم تعجبمدن عطارلره کوندردمکه اصلی نه ایدوکنی بلیم
کسنه بلمیوب خواجه شرف الدین هندی خبر ویردیکه هندوستانده
سرندیب جانبی کلیدر بعده حضرت خداوندکار اوده کلدوکده
بیوردیلرکه هندوستان قطبلرینک ارمغانیدر نا محرمدن
صقلیه کوز دکمسون دیو بیوردیلر بویله نقل اولنورکه شیخ صلاح
الدین قزی فاطمه خاتون که سلطان ولدک خاتونیدر انلر خبر
ویررلرکه حضرت مولانایی برکیجه قرق مجلسه دعوت ایلدیلر
جمله سنی قبول ایدوب وارمغه وعده ایلدیلر و اول کیجه صباحه دک
بابام ایله عبادته مشغول ایدی صباح اولیجق هر مجلسدن حضرت
سلطانک بر الیش یشمغن کتوروب دیدیلرکه مولانا مبارک
یشمغنی قویوب کتمش حتی کمسی ضایع هر کیمسی صول ایاق یشمغی
ایدی هر کس حضرت مولانا بوکیجه مجلسده بویله معانی و بویله
مقوله عمل ایلدی دیجک بو قضیه دن خلق ما بیننده عظیم حیرت
واقع اولوب بعده ذوق و صفا حاصل اولدی آخر الامر اول کلن
یشمقلری اکابر تبرکا و تیمنا بر برلری ما بیننده تقسیم ایدوب
بریسی عارف چلبی حضرتنه دوشوب قسطنطنیه ده سلیمان پاشا
جانبنه ارمغان ایدوب ارسال ایلدی هر خسته که اول یشمقدن
صو ایچه ایدی شفا بولوردی و خاتونلردن وضع حمل ایچون صو
ایچسه تا نغله حملن وضع ایدردی حضرت سلطانه بو مثلو احوال

اولمق دکلدر بلکه جمیع بلالردن و قضالردن خلاص اولدوغندن
غیری جمیع آخرت عذابندن و عقابندن امین اولدوغنه احادیث
شریفیله ثابتدر انلردن و انلرک خلفاسندن کلاه کیین کسنه که
اعتقاد پاک ایله کیمش اوله صرع زحمتندن باذن الله صحت بولنه
دیو روایت ایلمشلردر زهی مرتبه که ذات شریفلرنده موجوددر
بویله نقل اولنورکه حضرت مولانانک حرم محترملری بیوردیلرکه
حضرت مولانا بروقتده غایب اولوب هر قنده طلب ایلدی ایسه
اصلا بولنمادی انتظارده ایکن خواب غلبه ایدوب اویویوب و اونم
کوردم کلمش نمازه مشغول اولمش اما مبارک ایاقلری توزلنمش
و مبارک یشمقلری حجاز قرمزی قوم ایله طولمش سؤال ایلدم
بیوردیلرکه مکه حرمنده بر صاحب دل واریدی بر لحظه انک صحبتنده
حاضر اولدم یشمقده اولان حجاز قومیدر دیجک خاطرمدن کچدیکه
عجب حالتدر ازاجق وقتده بو مقدار یول یوزیکه قادر اولورلر
دیجک فی الحال معلوملری اولوب بیوردیلرکه ع مردان سفر کنند
درهمه آفاق همچو دل یعنی مردان الهی جمله عالمده کوکل کبی سیر ایلر
دیوب طی مکانده تصرفلرین بیان ایلدیلر بویله نقل اولنورکه ینه
اول صاحب عصمت خبر ویررلرکه مولانا شمس الدین ایله بر خلوتده
اوتوردیلر ناکاه کوردم خلوتک دیواری یاریلوب التی نفر آدم
چیقه کلدی حضرت مولانانک خدمتنه بر دسته کل قودیلر و اویله
نمازی وقتنه دک اوتوردیلر حضرت سویلدیلر نماز قلمق لازم کلیجک
حضرت مولانا امامت ایلیوب نمازی اذا ایلدکدن صکره اوکلکی کبی دیوارک

سوشنه

چوق صادر اولوردی. بین الناس مشهور اولاندر که تا بته گلن بویله
نقل اولنورکه طهارت و تقویده رابعهٔ ثانی ایدی. کراماتی بجد
و مریدلری بی نهایه ایدی. اکثر سلطان الفقرانک مجلسنه ملازمت
ایدردی. اول خاتونه کعبهٔ شریف طواف آرزوسی دوشدی
حضرت مولانایه اجازت رجاسنه کلمش ایدی. هنوز کندوسی
سویلمدین حضرت مولانا بیوردیلر غایت معقولدر. امیدورکه
بزه ده میسر اوله دیوب. ایرق سویلمدی و کمسنه هم بلمدیکه
بو سوزک سری ندر. خاتون مذکوره اول کیجه سعادتخانهٔ
مولاناده قرار ایلدی. تهجد وقتنده حضرت مولانانی شورش و حالت
اوزره بولوب توجه و نظر ایلدیکه کوردی کعبهٔ شریف حضرت
مولانانک باشی اوزره چرخه کیرمش سماع ایدر. خاتون تحمل
ایده میوب نعره اوروب ییقلدی. حضرت مولانا بو غزلی بدیهی
بیوردیلر شعر کعبه طواف میکند بر سر کوی یک بتی. این چه تبست
ای خدا این بلای آفتی. ماه درست پیش او قرص شکسته لبتی
بی سکرش نبات‌ها چون مگس است رحمتی. الی آخره بعده خاتون
مزبور عقله کلوب. حضرت مولانانک زیارتنی ترک ایلدی
زهی مردانه لک که مشاهده ایتدردی بویله نقل اولنورکه سلطان
رکن الدینک خاتونی روایت ایدر. برکون ناگاه حضرت مولانا
مابینمزده ظهور ایلدی. و بیوردیکه تیز بو اودن چقک جمیعا
اضطراب ایله پیاده سکردوب چقدق. همان اول او ییقلوب
سقفی چوکدی. رکن الدین حضرت مولانانک فقراسنه و احبابنه

شکرانه

شکرانه بیک سکه آلتون ارسال ایلدی. احتیاجسنی دنیا حضرندن
بو مرتبه صاقنور ایدی. کمال مرتبه وعده لری آخرتده در دولت
اول کشینکدر که اصدقاسندن اوله بویله نقل اولنورکه کره
خاتون خبر ویررلر بر نیجه یللر حضرت مولانایه بر وقتده نمازده
اقتدا ایده بلم دیو آرزو ایدر ایدم تا بر کره صباح وقتندن یاتسو
زماننه وارنجه استغراق واقع اولوب مدرسه طاقنده آه واه
ایدوب وجد و حالت کوستردی هیچ کمسنه یه التفات اتمیوب
آخر غایب اولدی. بنم عقلم کیدوب ییقلدم کندومه کلوب کوردمکه
حضرت مولانا مبارک دولبندندن کسوب سجاده وار دوشیوب
صباح نمازینه شروع ایلدی. بندخی مرادمه ییتشوب اقتدا ایلدم
نمازی تمام ایدوب سلام ویردم. دیدمکه مبارک پشمغنی دوندردم
کوردم که حجاز قومی ایله مملو. ایکی پشمقده اولان قومی جمع ایدوب
محکم سحق ایدوب ضبط ایلدم. هر خسته نک شربتنه داخل اولسه
صحت بولوردی. کوزه چکسه لر روشن اولوردی. حضرت مولانا
بیوردیلر دیلرکه کمسنه یه کشف راز ایلمیه‌سن بر هنر لازمدر
بویله نقل اولنورکه حضرت مولانانک بر مریده‌سی وار ایدی
خاطره کلدیکه حضرتی دعوت ایده خرج ایچون بر قیمتی مقرمه‌سی
وار ایدی صاتمق مراد ایلدی. اول صباح حضرت اول فقیره‌نک
اوینه کلوب بیوردیکه شنبه مجلس که کلدم اول شرف حاصل اولدی
اول مقرمه صاتمه که سکا کرک اولور دیدی. اول فقیره‌ش دیدی
بیهوش اولدی. مراد بودرکه مردان خدا مریدی محبتنک ظاهرا

وباطنا احواللری معلومدر تنها واشکاره ادبه مخالف عملدن حذر کوز
بویله نقل اولنورکه برنوبت پادشاهک حرمی کورجی خاتون
قیصری یه کتمک لازم اولدی حضرت مولانا یه زیاده محبتی اولوب خدمتنه
عین الدوله نام برنقاش وار ایدی اکا امر ایلدی که حضرت مولانانک
مبارک صورتنی تصویر ایلیه همان بیله الوب کیده عین الدوله حضرت
سلطانک خدمتنه کلوب ونه خدمته کلدوکنی دیدی حضرت مولانا
عین الدوله یه بیوردیکه معقولدر اکر صورت بغلیوب یازمغه
قادر اولورسک دیو کشف ایلدی نقاش حیرته دوشوب النه قلم
الوب برصورت نقش ایلدیکه کمال معنی خبرین ویرر ایدی تمام اولدقده
حضرت مولانانک مبارک جمالنه نظر ایدیجک برصورت دخی کوردیکه
هیچ وجه اولکیه بکزه مز النه قلم الوب برنقش دخی ایلدی ایکنجی کورنشه
کوره تمام اولوب مقابل ایدیجک برصورت اخر کوردی انی دخی
یازوب ینه مقابل ایلدی صورت غیری یوز کوستردی والحاصل
یکرمی کره نقش ایلدی هر برنده برغیری یوز کوردی هیچ برنقش
نقش اولکی یه مشابه اولمایوب اخر نقاش عاجز اولوب دهشت غلبه
ایلیوب فارغ اولدی بعده اول شرین زبان بوغزلی بیوردیلر غزل
اکر بی رنک وبی نشانکه منم * که بینند مرا چنان که منم بویله نقل اولنورکه
حضرت مولانا زماننده برخاتون وار ایدی نامی طاوس ایدی اتفاقا
برکون حضرت مولانانک یولی انک محله سندن اوغرایوب کنیچه همان
حضرت مولانایی کوردوکی کبی بی اختیار اوندن چقوب ایاغنه دوشدی
احسان ایله بوبیچاره لری مبارک قدملکه مشرف ایلیه دیجک حضرت سلطان

قبول ایدوب اوینه کیروب نمازه مشغول اولدی نمازدن فارغ اولیجق
مبارک دولبندندن کسوب اول خاتونه ویردی وجاریه لره التون
واقچه لر ویردی اکابردن بری بو حاله واقف اولوب بوعزیز بو
مقوله طائفه یه التفات ایلمک لایق دکلدر دیدی حضرت مولانا
بیوردیلرکه بو طائفه کندو کارلرنده هرنه ایسه برقراردر اما کندولرک
نامعقول لقارین صاقلیوب دخی ایو صورتنده کورنیوب عورت
خویلی اولمقدن یکرکدر سن اکر ارلیک ارلک ایلیه وارلکلا بقیا
عمل ایلیه ورکزلو اولان خویلروکی ستر ایدوب خلق بکنه جک صورتکی
عرض ایدرسن دیو الزام ایدوب نصیحت ایلدی بعده اول خاتونه
برحالت کلوب توبه ایلیوب جاریه لرین ازاد ایدوب وهربرینی
برکمسنه یه نکاح ایله ویروب وکندوکی سلطانک خزینه دارینه نکاح ایله
الوب عبادته مشغول اولدی اخر صاحب کشف وکرامات اولوب
سعادت باقی اله کتوردی مردان الهی نظری کیمیادر دیدکلرینک
معناسی بودرکه اخلاق ذمیمه یی حمیده یه تبدیل ایدرلر همان دولت
اول کشینکدر که اکسیر نظرلرینه مظهر دوشه بویله نقل اولنورکه حسام
الدین چلبی روایت ایدرلر اکا برشهردن سید شرف الدینک برمحبی
وار ایدی وانک براوغلی وار ایدی حسنده یوسف مثال وخلقک
اکثری عاشق ودلداده سی اولمشلر ایدی اما اول جوان حضرت
مولانانک عاشقی اولمشدی حتی یمین ایدر اولسه حضرت مولانانک
مبارک ایاغی طپراغی حقیچون دیو یمین ایدردی وباباسی دائما
مانع اولمقدن خالی اولمزایدی بی اختیار دیدیکه اکر نیجه بابام الیک

وتحقیق بنی سورسک استرمکه حضرت سلطان العاشقین دعوت
ایدوب بنی مرید ایده سن والا کندومی هلاک ایده رین ویاخود
دیوانه وار شهردن آواره اولوب چقوب کیده رین دیجک
خواجه ضروری اولوب راضی اولدی وسید شرف الدینه عرض
ایدوب اذن استدی سید خود مولانایه انکار اوزره ایدی
مخفیجه دیدیکه اوغلک مرید اولیجق محلده مولانادن سؤال ایله
دیکه بو اوغلان بو زمان اهل جنت ودیدار حقه لایق اولدی
ویاخود اولمادیمی خواجه هم خاطرینه کتوردیکن اول سلطان
کاشفان کشف بیوردیکه بو جوان الآن اهل جنت اولوب
لایق دیدار حق اولدی کورمز میسن بو شهرده بونک امثالی
جوانان بی نهایه در نه ایچون بو عملی ایلمزلر وبزم جانبمزده عاشقی
اولمازلر علامت دولت عظمی بزه محب ومرید اولماسیدر کافیدر
هم بیل وآگاه اول که قبولی اول الله قبول ایدر ونتایار رسول الله
قبول ایدر وبزه کوندررلر بزهم آداب تعلیم ایدوب تربیت
ایدورزکه تاکیم دیدار حقه لیاقت تحصیل ایدر الله ورسول الله
قبول ایلدوکیچون بونلر بزم جانبمزه مایل اولورلر بزهم باطن
عالمندن بشارت ایده رز بزده کلور سعادت ابدیه یه واصل
اولور دیو بیوردیلر شعر آنراکه به بیم ولش قابل عشقست
رمزی بنمایم وولش را بربایم دیجک فی الحال خواجه سلطانک
ایاغنه باش قویوب مرید اولدی منکرک یوزی قاره اولوب
مریدلر شکار الدی مرد اولان فرصتی فوت ایلمزلر زیاده نه مرتبه

اولاکه

اولاکه ذکر اولنه بو ملیه نقل اولنورکه اکابردن برکسنه بر کیجه حضرت
مولانایی دعوت ایلدی مجلسده حسام الدین چلبی یه خواب
غلبه ایدوب حضرت مولانا حکمت ظهورنه سبب اوزدیوب مبارک
فراجه سنی تصدق ایدوب امر ایلدیکه باشن قویه اطاعة چلبی
هم باشن قویوب خوابه واردی واقعه ده کوردیکه بر بیابان
قوش زیاده بیوک کلوب کندولری آلوب هوایه کتدی بر اوزره
واردیکه دنیا نظرنده بر دانه خردل مقداری کورینور اولدی
اخر بر طاغک باشنه اندردی کوردیکه خوب وسبزه زاردر
وبر قله سنده بر باشی وار آدم باشنه بکزر اول قوش چلبی حسام
الدینک الینه بر قلیچ ویردی بو طاغک بوینی اورکه امر حق
بویور دیدی حسام الدین افندی سؤال ایدوب سن کیمسن
دیجک ناموس اکبرم دیدی بعده چلبی اشارتیله اول طاغک
باشنی کسدی وخوابدن اویانوب کوردیکه حضرت مولانا
قرشوسنده طورر بیوردیکه صباح واقعه نک تعبیرین کوررسن
چونکه صباح اولدی اول زمانده قونیه یه بر عزیز کلمش ایدی
آدنه بابا مرندی دیرلر ایدی زاهد واهل ریاضت کمسنه ایدی
سلطان رکن الدینه زیاده مدح ایتدکلری سببدن اول درویشی
دعوت ایلیوب جمله مشایخ وفضلا جمع اولدقدنصکره حضرت
مولانا هم حاضر اولدی سلطان رکن الدین دیدیکه معلوم
خداوندکاره وسائر مشایخ کبار اولسونکه قونکز رکن الدین
شیخ بابا مرندی بابا ایلدم واول بنی اوغول ایندی دیجک

همان حضرت مولانا غیرتندن بیوردیکه بزده بر غیرت او غول بولام
دیوب مجلسدن کتمک قصدین ایلدی هیچ کمسنه نک شفاعتی تأثیر
ایتمیوب غضبله کیدرکن باق حسام الدین دیدی اول آنده حسام
الدین چلبی باقوب رکن الدینی اوتوردوغی یرده باشی یوق
کوردم دیدی رکن الدینک دوشنکنه والله سبب بو کستاخلغی
اولدی دیو بیوردیلر ینه حسام الدین چلبی خبر ویررکه چونکه سلطان
الفقرا المجلسدن قالقوب بیحضورلق ایله کتدی برقاچ کوندن
صکره بعضی بکلر اتفاق ایدوب سلطان رکن الدینی آقسرایه
دعوت ایدوب بو بهانه ایله که تاتار عسکری دفعنه متوره ایدرلر
کتمک لازم کلیجک حضرت مولانا یه کلور اجازت رجاسنده بولندیلر که
کتمه سکا ضرری واردر انلر ینه خبر ارسال ایلدیلر ناچار حضرت
مولانا نک سوزنی رد ایدوب کتدی انده وارد قده همان الحی
بغلیوب یای کرشیله بوغدیلر حتی اول زمانده یا مولانا یا مولانا
دیه رک جان تسلیم ایلدی حضرت خداوندکار اول زمانده مبارک
مدرسه سنده طبل و سرنا کتوروب کرمیله سماعده ایدی مبارک برماغنی
قولاغنه طقه یوب بر زماندن صکره بوغلی بیوردی اغول نگفتمت
مرو انجا که شناسات منم در پی سراب فنا چشمه حیات منم بعده
مبارک فراجه سنی محرابه اتوب بیوردیکه جنازه نمازی قلالم قلند
قدن صکره سلطان ولد حضرتلری سؤال ایلدی حضرت مولانا جواب
ویردیکه بیچاره رکن الدینی بوغدیلر اول زمانده بزی اکدی مراد
اول ایدیکه آوازینی ایشتمیم زیرا قضا مبرم ایدی دفعنه چاره اولمازدی

اما اول

اما اول عالمده حالی خوش اولور دیدیلر امدی ای برادر طریقت نازنینان
الهی نک رضالرینه مخالف فعل و قولدن حذر لازمدر مشکل بودرکه
ایدی محروم نعوذ بالله بو ایله نقل اولنور که حضرت مولانا حسام
الدین چلبی نک باغنده سماعه مشغول و مستغرق ایدی بیوردیلرکه
استرم که خانقاه ضیاء الدین بزم چلبی مزک اوله دیو رمز ایلدی
ارته سی شهردن کلش یاران خبر کتوردیلرکه ضیاء الدین خانقاهنک
شیخی هیچ خسته اولمامش ایکن فجاءة وفات ایلدی ایکی اوچ
کوندن صکره حسام الدین چلبی انده شیخ ایلدیلر بو ایله نقل اولنورکه
بر کیجه حسام الدین چلبی نک خانه سنده سماع اولمش ایدی خواجه
اکمل الدین طبیب فاخر لباسلر کیمش ایدی ناکاه حضرت مولانا
اکمل الدینک قولاغنه مخفیجه برنسنه سویلیوب اکمل الدین غایت
خوشحال اولوب قفتانلرین چقاروب نای زنلره باغشلدی
بعده چلبی بو معنیدن سؤال ایلدی اکمل الدین دیدیکه بنم خاطریمه
کلدیکه بو عورتلر کبی لباسلر کیوب مردان الهی نظرنه نیچون
کلدم دیو زیاده حجاب ایدم حضرت مولانا یه معلوم اولوب بیوردیکه
خاطرکی خوش طوت پریشان اولمه زیرا پیغمبر علیه السلام
بیوررلر ان الله لا ینظر الی صورکم و لا الی اعمالکم بل ینظر الی
قلوبکم و نیاتکم جهد ایله که سن قفتانک معرفت اولسون بو جسم
قفتانلر سکا دکلدر دیدیکلری اجلدن صکره فاخر لباسی کیمیوب
طریق فقره کیروب صاحب کشف اولوب سعادت بولدی
بو ایله نقل اولنور که معین الدین پروانه اوایل حالده حضرت

مولانایه ارادت کتورمشیدی بر کیجه عظیم ضیافت ایلدی اکثر اکابر انده
حاضر ایدی طعام کلدوکده بر التون طبق ایچنه بر کیسه التون قویوب
اوستنه دانه برنج طولدروب حضرت خداوندکارک حضورینه کتوردی
حضرت طعامدن یمیوب توقف ایلدی معین الدین دیدیکه وجه
حلالندر و بیورک دیو اقدام ایلدی آخر حضرت مولانا مکروه
طبق ایچنه التون کیسه سی قویوب دانه برنجیده حرام ایدوب
مردان خدایی امتحان ایدرسن و بیک دبو مبالغه ده ایدرسن
لایقیدر دیوب جوش و خروش ایدوب سماعه شروع ایلیوب
بوغزلی بیوردیلر بیت بخدا میل ندارم نه بجرب نه بشیرین نه بنان
کیسه پر زر نه بدین کاسه زرین بعده پروانه خجل اولوب حرارت
ایله اول مجلسک شمعی اولان سلطانک ایاغنه دوشوب استغفار
ایلدی تمام ارادت کتوروب محبت مولانا ایله شهرت بولدی حتی
اکثر حکایات و مناقبلرنده معین الدین بازکشتلری چوق
واقع اولور بو یله نقل اولنور که ینه معین الدین بر کره بر عظیم
صحبت ایلدی سلطان رکن الدین و سایر ارباب دیوان و اصحاب
حاضر اولدیلر اول کیجه سماعدن نصف اللیل اولنجه فرغت اولنمیوب
زیاده اولدوغندن رکن الدین تحمل ایده میوب پروانه نک
قولاغنه سز دیدیکه سماعدن فارغ اولسه لر بر مقدار دکلنورز
حضرت حق معلومی اولوب سماعدن فارغ اولدی اما شیخ عبد الرحمن
صیاد فرغت اتمیوب نعره لر اوروب ینه سماع اولمق مراد ایدندی
رکن الدین بیحضور اولوب ینه پروانه نک قولاغنه دیدیکه مولانانی

فرغت

فراغت ایلدی بو درویش حقی اوتورمز عجب انک ذوقی مولادن حقی
زیاده میدر دینجه حضرت مولانا رکن الدینه توجه ایدوب بیوردیکه
باطنکزده نفسکز قوردجغزی حرکت ایدوب عالم سفلی یه میل
ایدر اضطرابلنوب درویشلر صحبتنه تحمل ایده مزسن بر کسنه نک
باطننده اژدهادی عشق اغز اچوب عالم اعلا قصدین ایدینجه
ساکن اولسون دینجه رکن الدین ایکی کره کرامت مشاهده سندن
صکره بیقرار اولوب تمام اخلاص ایله مرید اولوب بیعت ایلدی
اندی مجلس علمدان و صحبت فقرادن مضطرب اولدقجه صبر ایدوب
دفع اتمک کرکدر زیرا انلرک معلومی اولدوغنه شبهه یوقدر
حتی طریقت مولویه ده بیش قدم اولمش عزیزلردن بو یله استماع
اولنمشدیکه حضرت مولانانک الآن سماع و صفا اولان
مجلسی مجمع ارواحدر دیو روایت ایدرلر انکیچون بعض زمانده
آیین و ارکان تمام اولدقدنصکره فقرادن بر تقاضا حاصل اولوب
ینه سماع قالقار سببی بودرکه بعضیلر ارواحدن کلوب اوکلی
مجلسه یتشمیوب محزون اولورلر ایمش انلر حقی سماع صفاسندن
محروم اولمامق ایچون ینه سماع ابتدا اولنمق انلرک تقاضاسندن
اولیلدر منع اولنمق لایق دکلدر دیو مشایخ و استادلردن خبردن
بو یله استماع اولنمشدی حکایت مذکوره حقی بو معنایی مقویدر
محکم ضبط اولنوب اصل اللهک ادابنی رعایت اتمک دولت باقی
الله کلمکه سببدر فافهم بو یله نقل اولنورکه معین الدین شیخ
صدر الدین قونیوسنده بر جمعیت ایلمشیدی فقرای مولانا جمع اولوب

اوتوررلردی امیر کمال الدین کزنیجه پروانه یه دیدیکه حضرت مولانانک
مریدلری اکثر عامی و اهل حرفه‌در حضرت خداوندکار عجب ایلر
بر کره نغمه اوروب بیوردیکه بزم منصورمز حلاج دکلمیدر ابوبکر
نساج دکلمیدر و بر عزیزمز زجاج دکلمیدر صنعت معرفته زیان
ایدر دیجک امیر کمال عقلی کیدوب بیلمدی پروانه غدر ایلکه
باشلدی معلوم اولسونکه مردان خدا صورتمزی نیجه کوررلرایسه
درونمزی ایله کوررلر عالملردر بویله نقل اولنورکه ینه معین الدین
امیر پروانه برکیجه حضرت مولانانک محبتنه جمعیت ایدوب
اکابر شهر جمیعا انده حاضر اولمشلر ایدی اما هرکس کمنک
اوکنه بر اعلا موم یاقدی آنده حضرت مولانا کلوب یارانته
بیوردیکه بزم اوکمزه برکوچک موم یاقک خلق جمع اولیجق
سلطان اوکنده اولان مومک کوچکلکنی کوروب تعجب ایلدیلر
بعض بی عقل اولان سفهالر وسعه یه حمل ایلدیلر حضرت فرمان
ایلیوب بیوردیکه بو بزم کوچک حقیرجه مومن سزک بیوک
مومارک جانیدر اکر قبول ایلمزسکوز نظر ایدوب دیو کندو مومنه
اوف دیوب سوندردی جمله اولان مومار هپ سوندیلر
اما اهل مجلس تحمل ایده میوب خوفلرندن فریاد ایلدیلر ینه حضرت
مولانا اوف دیو کندو مومنی روشن ایلدی جمله مومار هپ
روشن اولدیلر احبا و دوستان شاد اولوب دشمنان غمناک
اولوب یانوب یاقدیلر بو ذوقک تاثیرندن سماعه قالقوب
سحر وقتنه دک فارغ اولمدیلر صباح کوردیلرکه جمله بیوک مومار

یانوب

یانوب تمام اولمشدی حضرت مولانانک حقیرجه مومی کندوحالنده
طورر و پروانه اطرافنده دولانوب اعتذار ایدی مردان خدانک
مبارک نفسلرنده اولان تاثیری قدردی بلنمک لازمدر
بویله نقل اولنورکه برکون معین الدین امیر پروانه ارکان
دولتله حضرت مولانانک مصاحبتنه مشرف اولمق رجاسنه کلدیلر
حضرت مولانا طشره چیقمیوب زیاده منتظر اولدیلر پروانه‌نک
خاطرندن کچدیکه مشایخ کبار اولوا الامره ملاقات اتمکی جایز
کورمشلردر عجبا حضرت مولانا بو قاعده‌یی جایز کورمز امرا و سلاطیندن
شویله فرار ایدرلرکه کویا اهل جنت اهل جهنمدن فرار ایدردیو
فکر ایدرکن حضرت خداوندکار طشره چیقوب کشف ایدوب بیوردیکه
معین الدین محمود بن سبکتکین شیخ ابوالحسن خرقانی خدمتنه
کلمشلر یعنی بو ابلر شیخه خبر ایلدیلر اصلا التفات ایلمدی پادشاه
خانقاهک بانچه‌سی قپوسنه کلدی آخر خواجه شیخه نیاز ایدوب
شفاعت ایلیوب برقاچ قدم استقبال ایدک تا ناموس سلطنت
یرنده اولسون دیدی شیخ ینه التفات ایلمدی آخرالامر خواجه بدیکه
عجبا بو آیت کریمه‌یی استماع ایلمدیمیکه اطیعوا الله واطیعوا الرسول
واولی الامر منکم خصوصا که بویله پادشاه دینجه شیخ بیوردیکه
معنای اطیعوا الله‌ده بر مرتبه مستهلک اولمشوزدرکه اطیعوا
الرسول ایله مقید اولمغه ال دکمز قنده قالدیکه اولوا الامر ایله مقید
اولمق نیجه ممکن اولسون دیمشلردیوب حضرت سلطان پروانه‌نک
قلبنده اولان فکری کشف ایدیجک پروانه توبه ایدوب سایر امرا

امرا اغلا بر اغلا بر چقوب کتدیلر حضرت مولانا پروانه ایله معامله سی
بی نهایه در ذکری ممکن اولان احبابه تعلیم ایچون کتاب اولندیغی
حدسی تعبیره قابل دکلدر بویله نقل اولنورکه ینه برکون معین الدین
ضیافت ایلمیشیدی اول وقتک اکابر و اعیانی حاضر اولمشلر ایدی
حضرت مولانا شیخ محمد خادمدن ابریق طلب ایدوب قدمگاهه
کیردی پروانه شیخ محمد خادمه بیک التون ویروب ابریقی خدمتنی
بن ایده یم دیو الندن الدی قدمگاه قپوسنه کلدی چوق زمان
قپوده طوردی حضرت مولانا اصلا چیقمدی بر مرتبه اولدیکه پروانه
نک ملازملرندن نیجه کمسه لر کلوب ایراقدن دیدیلرکه بو تقاضه
اکلنمکه سبب ندر جواب ویردیکه حضرت مولانا یه منتظرم تا قدم
گاهدن چیقه لر انلر خبر ویردیلرکه بر حضرت مولانا یی کوردک عجله ایله
واروب فلان مسجده کیروب دنیجه پروانه زیاده حیرتده قالوب
شیخ محمد متوضی یه کیروب اصلا کمسنه بولمدی حضرت مولانا
وقتی کوندن بولنمدی و بلنمدیکه قنده در بویله نقل اولنورکه برکون
معین الدین پروانه نک اونده مجلسی اولمش ایدی حضرت مولانا
سماعده زیاده شورش و ذوق کوستردیلر سید شرف الدین
انکار طریقیله بر کوشه ده بولوب مولانا نک تنها غیبتنه مشغول اولدی
پروانه ضروری استماع ایلدی ناگاه حضرت مولانا نک مبارک
اوازی قولاغنه کیروب بو غزلی بیوررلر ایدی نظم هذیان که گفت
دشمن بدرون دل شنیدم ای من تصوری راکه بگردهم بدیدم مشک اوگزیده
بایم بنمود پس جفایم نکرم چو سگ من او را لب خویش را گزیدم نچو پر

ازهای سرداں پرسیده ام چو مردان چه بدین تفاخرارم که برار او رسیدم
پروانه بیحضور اولوب مولانا نک مبارک ایاغنه دوشدی ارتق
شرف الدینی مجلسنه کتورمیوب یوز ویرمدی اول مرد خدانک
حضورنده نهان و آشکاره برابر در آداب و رعایتی خوشتر در
بویله نقل اولنورکه ینه برکون امیر پروانه جمعیت ایتمشیدی
اول وقت علما متکبرلرندن بریسی حضرت مولانا کلدیکن شیخ
صدر الدینه دیدیکه بوکون مجلسده مولانا نه سویلرسه لازم ایله
منع ایدوب ملزم ایلیهم کرکدر شیخ نصیحت ایلدی قبول ایلمیوب
عناد ایدرکن قطب فلک فی الحین قپودن کیررکن بن لا اله الا الله
محمد رسول الله دیرین دینجه خلق براوغردن غریو ایلیوب
اول دانشمندی ملامت ایلدیلر اول دخی استغفار ایدوب مولانا نک
مبارک ایاغنه یوزین سوردی مقصود هر نه فکر اولنسه معلوملری
اولدوغنی اعلامدر بویله نقل اولنورکه عارف چلبی بیوررلرکه
پدرم سلطان ولد حکایت ایدر چونکه حضرت شمس الدین تبریزی
غایب اولدی حضرت مولانا اصحاب اعقابنک بعضیسی الکوب
شام شریفه متوجه اولدی ناگاه حرامیلره راست کلوب ارباب
کاروان مضطرب اولدیلر آخر حضرت مولانا اهل قافله یی جمع
ایدوب اطرافنه برخط چکوب حضرت حدود وار تدارک ایلدی
حرامیلر نه مرتبه سعی ایلدیلرسه یانینه کلمکه قادر اولمدیلر آخر کمسنه
بیاده ایدوب ارسال ایلدیلر کلوب سؤال ایلدیکه بو ولایت
صیدانک سلطانی کیمدر جواب ویردیلرکه حضرت مولانا بن سلطان

العلی دن اول مقاعده چیل وارسلان قوتلو اولان کسنه لر مکس مثابه سنده
اولوب بنده و مرید اولدیلر اوچیوز نفر کسنه ایدی شهر چلبه واربجه
حضرت مولانانک اوکنجه زیاده خدمت ایدوب گناهلرینه توبه ایلدیلر
بویله نقل اولنور که عارف چلبی سیاحت ایلدوکی زمانده دیار بکره
کلدی امیر احمد پابیوری نام حضرت مولانانک خلفاسندن بر کسنه
وار ایدی جمله اولاد و انسابی و قوم و قبیله سی ایله چلبی یه استقبال
ایدوب زیاده تعظیم ایلدی گاه گاه مجلسنده حضرت مولانا یه مرید
اولمه سنک سببینی حکایت ایدردی جوانلق زماننده حضرت
مولانانک آوازه سنی ایشیدوب جان و دل ایله عاشق اولمشیدم
لکن بابام و انام رخصت ویرمزلردی قونیه یه وارمغه کونلکوم
طلب و اشتیاقم زیاده اولدی تا برکیجه ایکی رکعت نماز قلوب
بر قاچ دفعه سورۀ انعامی اوقیوب بی نهایه نیاز ایلدم آخر خواب
غلبه ایدوب واقعه ده مولانایی کوردم و اوصافنی نیجه استماع ایلد
ایله بولدم اوپمکه کلمش سکردوب مبارک ایاغنه دوشدم حضرت
مولانا بنی درآغوش ایدوب آلنمی اوپدی و مقراضنی آلوب
بر نیجه کره بارک الله دیوب بیوردیکه بو کسنه مثنوی شیخیدر دیدکده
اویاندم و کوردمکه مقراضیله آلنمک صاچلرینی یاصدوغم اوزرینه
دوکلمش اول واقعه نک دهشتندن بکا بر حالت ظهور ایلدی که
بر زمان طاغلرده و صحرالرده کزدم آخر درویش اولوب مثنوی
شریف مطالعه سنه مشغول اولوب تحصیل ایلدکدن صکره چلبی
حضرتلرینه عرض ایدوب خلافت طلب ایلدم چلبی ایدوب خلافت

نامه

نامه یازوب ارسال ایلدیلر هر نه وصیت بیوردیلرسه ممکن اولدقجه
عمل ایدوب سعادت بولدم دیو فخر ایدردی حضرت مولانا قدس سره
نک کلماتنی قرائت ایدوب طریقتنی اجرا ایدنلر بو مقوله احوالدن
زمان طفولیتدن بری تعلیم وارث درندن خالی دکلدر مراد
دولت و اعتقاددر بویله نقل اولنور که شیخ بدرالدین تبریزی
نام بر کسنه کیمیا و سیمیاده حکمتده نظیری یوق و سایر علومده
اکا کوره سلاطین مصاحبتنه ملازمت ایدر بر کسنه ایدی قونیه یه
حضرت مولانانک فقراسندن اولمق مراد ایلدی سلطان ولد
حضرتلرینک شفاعتیله حضرت مولانا اذن ویروب معارفنی
عرض ایدوب قوت کیمیا ایله هر کون فقرایه کفاف ایچون بیک
درهم سلطانی وعده ایلدکده حضرت سلطانه اعلام ایلدی
هیچ حضرت جواب ویرمدی چونکه شیخ بدرالدینه سلطاننک
حضورینه دلیل اولدیلر همان کلوب اوتوردوغی کبی بیوردیلرکه
سبحان الله عجب حالتدر بز سعی ایدرز که التون طپراقدن
حقیر اولدوغنی اعلام ایده رز که یاران ما بینده فتنه کیده
برلیسی کلمش طپراغی التون ایدرین دیر قادر اولدوغک آلتون
بونیه وکوروکه محتاج جمیدر دیدی شیخ بدرالدین دیدی که نعم
بعده حضرت مولانا بیوردیلر کیمیا اکا دیرلرکه کشینک الی دیوری
کومر قرلسنه بولشیه کیمیاکر اولدرکه شول دیرکه التون نظرینده
ایلیه التون اوله دنیجه بیوردقلری کبی مبارک مدرسه نک دیوری
اللهک امریله خالص التون اولدی اصحاب مولانا شورش و غوغایه

دوشیجک شیخ بدرالدین حیرتدن لا یعقل اولدی بعده عقله کلیجک
حضرت مولانا بیوردیکه هی مبارکک سکا التون اول دیدیککبی ینه
حالکه وار دیدوکی کبی ینه تبدیل اولدی شیخ بدرالدین بو کرامت
معجزاثری کورنجه استغفار ایدوب مرید مخلص اولدی اندنصکره
جدا کیمیا نامنی اکمدی اول زمانده حضرت مولانا بو نظمی بیوردیلر
نظم تا بدانی که بزر طامع نه ایم ما زر از زر آفرین آورده ایم آنکه
میخواهد همه خاک زمین سر بسر زر کردد و در ثمین فارغیم از
زر که ما بس پر فنیم ما کیا نرا سربسر زرین کنیم همره جانت نکردد
ملک و زر زر بده سرمه ستان بهر نظر بو دخی نقل اولنور که شیخ بدرالدین
نقاش روایت ایدر حضرت مولانا بر کیجه حجره مه کلوب کوردیکه
بن کیمیایه مقیدم همان هر نه قدر مورالتی وار ایسه بربرآتوب
بنم الومه ویردی الیمه الدقجه کوردم خالص التون اولدی بن تعجب
ایدیجک بیوردیکه بو کیمیانک تدبیری ایله بو حرص کیدوب
بونده قلاجق کیمیا اونادر دنیجه توبه ایدوب ریاضته مشغول اولدم
بو دخی نقل اولنور که شیخ بدرالدین بیورر بر کیجه حسام الدین چلبینک
باغنده حضرت مولانانک خدمت شریفنده ایدم یاران حضوره
وارمشلر ایدی ناکاه حضرت بنی طلب ایلدی واردم نه بیوررسن
سلطانم دیدم یردن بر طاش آلوب بنم الومه صوندی و بیوردیکه
فخذ ما آتیتک وکن من الشاکرین صبر ایده میوب ایوک برابرینه
طوتوب کوردم بر لعلدر که هرکز نظیری یوغیدی دهشتمدن ایله
نوره اورددکه جمله یاران بلکلیوب صچرادیلر چون صباح بازاردارسنه

ایلدیلر

ایلدیلر التمش بیک درهم قیمت ایلدیلر سلطانک حرمی اول مبلغی بکا
ویروب لعلی آلدی بعده حکایت نه ایدوکنی خبر ایلیجک مولانایه
تحف و هدایا و رضایه نذور و رجالع ارسال ایلدیلر بو دخی نقل
اولنور که شیخ بدرالدین بیوردیکه بر بیوکن او بنا ایلمش ایدم
طامنی اورتمک محلنده مرتکلردن برلیسی یارم ذراع قصه چیق کلدی
جمله شهری آرادق اصلا بولنمدی اوسته لر تردد اوزره ایکن
ناکاه حضرت مولانا تشریف بیوروب دیدیکه اوستادلرک ترددی
ندر اول مرتکک قصه اولوب بولنمدوغنی عرض ایلدیلر هما بیوردیلرکه
یوق یوق بویله موزون و تازه و طوغری دیرک نیچون قصه چیق
اوله اوسته لر اولچده قصور ایلمشلردر اولچونلر دیجک ینه اولچوب
قصه کلدی تکرار خداوندکار ویره کلک اوکنده کلوب بیوردیکه
حاشا که کوتاه اوله غلط سیزده در ینه اولچونلر سهو اوسته لرده در
مقید اولسونلر دیجک اوسته لر قبول ایدوب ینه اولچیجک سایه
لردن یارم ذراع زیاده کلدی مقصود بودر که مردان الهی جمادات
نفسلرینی تأثیر ایدیمشلردر ایله اولیجق انسانک نظرلرینه مظهر
دوشنه نه بخشش اولورو نه مرتبه لر تیشور العاقل یکفیه الاشارة
بو دخی نقل اولنور که شیخ محمود صاحب قران دیدیکه برکره قونیه لودن
و ممالک رومدن بعضی کمسنه حج شریفه کتمشلر ایدی مراجعت قلنده
قونیه یه کلدیلر قونه ویلردن برجوان بیله حج ایلمشیدی حاجیلری
بربرایوب حضرت مولانایه کتوروب مرید ایدی یاران بو مرتبه
ندن ال ویردیکنه دیوب تعجب ایدرلردی آخر سؤال ایلدیلر

جواب ویردیکه بر کیجه بر یرده خواب غلبه ایدوب قافله کیدوب بن قالمشم
اویاندیغم قافله دن اثر کورمیوب نه جانبه کتدیلر بلمیوب بی نهایه
اغلیوب نیازلر ایدوب خاطرم بر جانبه قرار ایدوب اکندی زماننه
دک کتدم ناکاه بر صحرایه راست کلوب انده بر چادر کوردم آرزو
ایدوب وارنجه کوردم بر مهتابلو آدم حلوا پیشورر سلام ویردم
بیوردیکه بر مقدار قرار ایله امرینی یرینه کتورب سؤال ایلدم که
بو حلوایی کیمه حاضر ایدرسن بیوردیکه سلطان العلما اوغلی محمد جلال
الدین هر کون بر کره بو طرفدن کذر ایدر امیدوارکه بو حلوادن بر مقدار
تناول ایلیه دینجه بر ساعت کچدیکی کوردمکه حضرت مولانا کلدی
واول عزیز حلوا طبقنی اوکنه کتوردی حضرت همین بر مقدار تناول
ایلیوب باکه ده ویردی حلوایی آلوب حضرتک مبارک دامننه یاپشوب
دیدمکه قونیه شهرندن بر محتاجم امدد عشقنه باکه دستکیر اول قافله دن
کری قالدم بیوردیکه چونکه همشهریمز ایمشسن غم یمه دیوب کوزلرکی
یوم دیدی امرینی قبول ایدوب کوزومی یومدم بینه آچدم کوردمکه
قافله ده کندو رفیقلرم آراسنده یم اشته بو خدمتلرکه کوررسن اول
سببدندر دیدی امدی بو قصه دن حصه قونولیره قدر حاصل اولوب
حضرت مولانانک دنیاده و آخرتده شفیق و رفیق اولدوغنه
شبهه قالمدی هر کیم قونولیره محبت و حسن ایدر محضا حضرت مولانایه
ایدر هر کمکه اهانت ایدر اینه اول سلطان حضرتنه ایدر ایله بیلوب
لایق اولان عملی ادن قومیوب محبت ایلمکدر اولی و همچنین شیخ
محمود صاحبقران بیوردیکه شیخ اوحد الدین جنابلرینک بر خواجه

وارایدی

وارایدی و انک بر اوغلی وار ایدی قابلیت سببیله حضرت مولانایه
میل ایدوب مرید اولمق مرادی ایدی اول مجمعده باباسی دیدیکه
بو اوغلان حضرت مولانانک سعی ایله می جنته کیرر یوخسه عملی ایله می
شیخ اوحد الدین بیوردیکه بو تجلیلی سوزلری سویلیجی اولمه
بو عزیز قلوبه ناظردر دینجه فی الحال حضرتنه ندا ایدوب بیوردیکه
نعم و کلدر سویلدوکی واقعدر واقعدر انک اوغلنی اول خدای
متعال قبول ایلیدی اندن فکره حضرت رسالت پناه بعده بزه
مرید اولدی دینجه همان شیخ اوحد الدین نفور اولوب توبه نصیحی
حاکی ایدوب سماعه قالقدی بو کرامتی کورنجه خواجه همی توابعیله
مرید اولدیلر بو هم نقل اولنور که شرف الدین عثمان کوینده
خبر ویررلرکه حضرت مولانا فقرادن برکمسنه نکاونده اوچ
کون اوچ کیجه سماعه مشغول اولدی اوچ بولک مطرب نوبت
ایله خدمت ایدوب ساز نوازلق ایدرلر ایدوک جمله مزد ر مانده
اولوب یورلدق اخوی نای زنک بر نیک قولاغنه سر ایدیکه
اوچ کون اوچ کیجه در او عیزه و ارمدق لوازم کورر کمسنه یه
قادر اولمدق عجب اهل و عیالمز نیجه اولدی دیر ایکن حضرت مولانا
بر اوچ آلتون تازه سکه لو نیم دفعه دوکدی بک یدی یوز
عدد سلطانی ایدی آلوب جمله مز اولوشوب حتی آلتونک استحقاقی
لغندن آلومده کی دائره نک یا قسمنی یاقوب آلتون یره دوکلدکی
اول آلتون ایله اهل و عیالمزوک لوازمنی کوروب بینه خدمتنه
اولدق تا معلوم اولا که مردان الهی نک نظرلری قلوبه در انلره

انلره مخفی لنسنه بو قدر ایشتمدیکی حالده حضرت مولانانک فقرا و خلفا
و احبابی سماعده مطربلره بذل مال ایدوب دائرلرینه التون و اقچه
براقدقلرینه سبب اولدر و همچنین عثمان کوینده خبر ویررلرکه
یکی اولنمش ایدم زیاده ضرورتم اولدی اول اضطرار ایله مولانانک
خدمتنه واردم بنی کورنجه همان اول سلطان همتی اولوب قالقوب
سعادتخانه سنه کیروب ینه کلدی بنمله مرحبا ایدوب اوچیوز قدار
اقچه قویدی و بیوردیکه شمدنکرو کاه و کاه بزمله مرحبا ایله تکرار
نه ضرورت واقع اولوب ینه کلوب دیدمکه مرحبا ایلیکه کلدم
حضرت خداوندکار بیوردیلرکه بوکون بر چرب لقمه یه تشویش
اول اخشامه دک قرار ایلدم هر علامت اولدی و یغور نیفه باشلدی
کندومه دیدمکه روشنلک ایکیم اوده کتمک کرک قرانکو یالحیح اولوز
غایتله مشکل اولور کتمک دیوب قالقدم کتدم صولرا قوب محله نک
حس و خاشاکی کلمش بعض یرلرده جمع اولمش صویولرینه ایرکلمش
ایاغم ایله اچوب رفع ایدرکن ناکاه ایاغمه برنسنه دولاشدی
چکوب چیقردم هر کیسه ایمش الیجنده بیک یوز درهم سلطانی وار ایمش
الوب شکر ایلدم صباح حضرت سلطانک خدمتنه واروب
شکل اوتوردم یعنی بر فتح اولوب اشارت بر نیا بولدی کورشمش
ایلدم مولانا حضرتی کشف ایدوب بیوردیلرکه ای عثمان همیانی
اورتادن قالدیرکده ینه ملالتمی عرض ایدرسن دینجه اختیارم
قالمیوب مبارک ایاغنه یوزم سوروب اغلهدم اهل اللهک احسانی
دنیاده بو مرتبه احتیاج ایدیجک اخرتده بطریق اولی دولت اول کشینکدر

خصلتلرینی جاننه منت بیلیه و همچنین عثمان کوینده خبر ویررکه برنوبت
ینه بیک کون بیدی کیجه سماعده اولدیلر ینه خاطرمه کلدیکه
اویمیزه برنسنه ارسال ایلیدم و حاضرلنسنده بو قدرکه ارسال
ایدیم فکرنی ایدرکن حضرت سلطان العارفین طقوز یوز سکه
التون بنم دونمه دوکدی و همچنین عثمان کوینده دن منقولدرکه
برنوبت حضرت مولانا سماعده هر لحظه مطربلر اوکنه کلدکجه تواضع
ایدوب کچردی کمسنه بیلمزدیکه تواضع کیمدر اخی چلبی حسام
الدین سؤال ایلدی حضرت جواب بیوردیلرکه روحانیت
حکیم سنائی متمثل اولوب قواللر یاننده دف نوازلق ایدر دیو
مجلس شریفلری مجمع ارواح اولدوغنی اشارت بیوردیلر
حقیقتده ایله اولدوغنه شبهه یوقدر اعتقاد و تمییز اکتقدر
بو حیله نقل اولنورکه مولانا صلاح الدین ملطی بیورر بر کون علاء
الدین قیصیر بر عظیم مجلس ایلدی حضرت مولانا جمیع لباسنی
قواللره باغشلیوب عریان رقصان اولدی فارغ اولدقده
علم الدین مناسب لباس حاضر ایدوب سرتا پا حضرت مولانایه
کیدردی وداع ایدوب کیدرلرایکن یولده ایرمنی اولری وار ایدی
شراب خانه لرده رباب چالنوردی حضرت مولانا حجره یه کیروب
صباح اولنجه ذوق ایدوب نعره لر و صیحه لر ایلیوب هرنه که کیسیی
انده اولنلره باغشلدی جمیعا اول ارمنیلر کلوب صدقله مسلمان
اولوب سماعلر ایلدیلر بو حیله نقل اولنورکه کمال قونوالک برعزیز
مجلسنده خاطرینه کلدیکه بو سماعده بو کون بکا نه حاجت ایدرلر اوله

ونیجه همان حضرت مولانا بر اوج طپراق الوب کمالك دفنه دوكدی
وبیوردیكه بر مقدار ال كوزوكه قوی کمال باقدی كوردی كه
دف پر التون اولمش بو محلده حضرت سلطان بو غزلی بیوردیلر
غزل ای عاشقان ای عاشقان من خاك را كوهر كنم ای مطربان ای
مطربان دف شما پر زر كنم اما اخر عمرنده كمالك كوزی نقصان
اوزره اولدی دائم استغفار ایدوب ادبسزلك ایلدم دیو اغلردی
خدمتلرینه واصل اولنلره ادبه مخالف فعلدن وقولدن پرهیز
لازمدر بویله نقل اولنور كه چلبی شمس الدین ولد مدرس بیوردیلر
كه حضرت مولانانك حمزه نایی دیرلردی بر درویشی وار ایدی
غایت خوش نواز ایدی وفات ایلدی حضرت مولانا بیوردیلر
كه تجهیز وتكفینه حاضر اولدوغی كبی بزه خبر ایلك امرلرینه كوره
عمل ایدوب خبر ایلدیلر غسال تختنه اوزرینه كتوردكده خداوندكار
كلوب مبارك الیله متینك قولاغنه یاپشوب بیوردیكه ای یار
عزیز حمزه نایی بر خیز یعنی قالق با تو كاری دارم یعنی سنوكله
ایشم واردر دینجه فی الحال حیات بولدی قالقدی نای نوازلق
ایدوب حضرت مولانا اوچ كون اوچ كیجه سماع وصفا ایلدی اول
اثناده نیجه كافرلر كلوب مسلمان اولدیلر همان حضرت مولانا سماعدن
فارغ اولوب طشره چقدی حمزه نایینك هم روحی تبعیت ایدوب
برابر چقدی حضرت سلطانه خبر ویردیلر جواب بیوردیكه امر حق
ایدی یرینی بولدی دفن ایلك دیدیلر نیجه تصرفه مالك سلطان عشق
انصاف كركدر بویله نقل اولنور كه مولانا شمس الدین معدنی خبر ویرركه

حضرت

حضرت مولانانك بر كوینده سی وار ایدی نطق شیرینی كفتكوی مستانه‌سنك
طوبی قاپمش وهم بلی منحنی ایدی یعنی كوزر ایدی اول سببدن
اكثر مهماتنه قادر اولمز ایدی بر كون سماع ایدركن حضرت مولانا
كرم اولوب مبارك الینی اول كوینده نك ارقه سنه قویوب برات
سنو دمبدی یعنی طوغری اول فی الحال ارقه سی طوغری اولدی
حتی اوینه واردقده اهل بیتی اوده كیرن صاحب خانه دكلسن دیدیلر
اخر مصاحب حكایتی خبر ویردیلر خداوندكارك الی الشید دیدیلر
اولادی والنابی شكرلر ایلدیلر و اول درویش نیجه زمان خدمتنده
اولدی بویله نقل اولنور كه شیخ سنان الدین آقشهری روایت
ایدر اول زمانده كه حضرت مولانا شام شریف جانبنه كتمش ایدی
سیس ملاتینده رهبانلردن بر جماعته راست كلوب انلردن بر نیجه
كره خرق عادت صادر اولمش ایدی حضرت مولانایی كوردكلری
كبی بر اوغلانه بشارت ایلدیلر اوغلان هوایه بران اولوب
معلق قالدی حضرت مولانا اول حینده جدا مقید اولمیوب
مراقب اولدیلر ناكاه اوغلان فریاده باشلیوب بر چاره ایلك
والا امر مراقبك هیبتندن هلاك اولدم دیدی رهبانلر شفع
این دیجك اوغلان قادر دكلم دیوب كویا بنی بورارده مخلدلر
دیدی رهبانلر چوق اقدام ایدوب خلاصه قادر اولمدیلر اخر با
اختیار حضرت مولانانك مبارك ایاغنه دوشوب جمع ایله
بو اوغلانه همت ایله اشفع ایدیلكو دیدیلر حضرت مولانا بیوردیكه
بونی خلاص ایلمز الا شهادت كلمه سی دیدیلر اوغلان كلمه شهادتی

ولنه النجه اسانلغله زمینه اینیدی همان انی کورنجه سایر رهبانلر جمیعا
اسلام شرفیله مشرف اولدیلر **بو حکایه نقل اولنور که** علاء الدین
سریانوس مسلمان اولمزدن مقدم برکیجه واقعه ده کوردی که
برکمسنه نک ایاقلرین اوار اما تکمز ایدی کیدر صباح طشره چیقوب
شهره کیدرکن حضرت مولانا یه راست کلوب مذکوره دیدی که
یا سریانوس دون کیجه ایاقی اومق زحمتندن هلاك اولدك دیدی
و نیجه سریانوس نعره اوروب بیهوش اولوب نیه عقلی کلدکده
هیچ کمسنه کورمدی بلدیکه کیدر اتفاق اول زمانلرده سریانوس
برجوانی قتل ایدوب قصاص امر اولنوب صلب ایلمکه کیدرکن
حضرت مولانا راست کلوب مبارک فراجه سنی سریانوسک
اوزرینه اورتوب جلادک الندن الور سریانوسه هدایت ربانی
تیشوب فکر ایدرکن عالم واقعه ده خدمت ایدنلری دنیاده عوضن
بو مرتبه خلاصه قادر اولان سلطان آقرنده زبانیلردن خلاص
اتمه سی لطریق اولیدر دیوب مسلمان اولدی حضرت مولانا حق
نامنی علاء الدین سریانوس لقب بیوردی کیمیا نظرلری اثرندن
سریانوسک حالی برمرتبه یه واصل اولدیکه مشایخ و علمانک
معارف و حقایق و خوارق عادتندن حیران قالورلردی مذکور
جزوی زماننده صاحب تصرف اولدی بو اجلدن دائما حضرت
مولانا نک خلفا و فقرا و اولادی محرم اولوب قصاصه مستحق
اولنلره اصحاب سعادتندن شفاعت ایدوب خلاصی تمکوندن خالی اولمزلر
قبول ایدنلر دولت عظمی یه واصل اولورلر خلافنده خلافنده ناچار کلک

مقرردر

مقرردر **بو حکایه نقل اولنور که** صلاح الدینک برمریدی اسلامبول جانبنه
تجارته کیدر اولوب حضرت مولانادن اجازت آلدقده بیوردیلر
فلان کلیساده بر راهب واردر آدی فلاندر بزم سلاممزی اکا
واصل ایله دیدی تاجر ههن واردقده اشارتلرینه کوره حضرت مولانا
نک سلامنی راهبه ایصال ایدیجک دیرک کوشه سنه نظر ایدوب
کوردیکه حضرت مولانا مراقب اوتورمش خواجه صبر ایدمیوب
نعره اوروب لایعقل اولدی عقله کلنجه کوردی راهبدن غیری
کمسنه یوق قدر حیرتده ایکن راهب ههن بزوم سلاممزی حضرت
خداوندکاره ایصال ایله دیوب وداع ایلدی نیه خواجه حضرت
مولانا نک خدمتنه راهبک سلامنی تیشدیروب نظر ایدنجه راهبی
ههن حضرت مولانا نک مقابله سنده کوردی نیه فریاد ایدوب
لایعقل اولدی عقله کلیجک حضرت مولانا تنبیه ایدوب بیوردیکه
بوسری کمسه یه فاش ایلمه خواجه قبول ایدوب جمله اموال و ارزاقنی
حضرت مولانا محبتنه نثار ایدوب فقر و فنا اختیار ایلیوب
غنای ابدی اله کتوردی و سعادت شکار ایلدی **بو حکایه نقل اولنور که**
کلیک افلاطونده بر راهب وار ایدی حضرت مولانا نک متعلقا
تندن برکمسه کورسه زیاده خدمت و حرمت ایدوب اخلاص
و اعتقاد عرض ایدردی بسبب سؤال اولنیجق جواب ویردیکه
حضرت مولانا دن بی قیاس کرامت کوردم جمله دن زیاده بودرکه
برکره راهبلردن فرق کمسنه راست کلوب سؤال ایلدیلر که حق
تعالی کلام مجیدنده بیورمشدرکه وان منکم الا واردها یعنی سیزدن

هیچ بر کیمسه یوقدر جهنمک اوزرندن اوغرایوب کچمیه البته اوغرار دیدکلر
چونکه کافر و مسلمان اوغرایه یا دین اسلامده اولمانک فایده سی ندر
و ترجیح نرده بولندی دیدیلر حضرت مولانا جبه سنک پرده لرینی
الوب کندولرک مبارک خرقه لرینک ایچنه قویوب بر کرده جی
دکاننه واروب تنوری محکم علولندروب جبه سنی تنوره براقدی
تمام یانوب دوتنلری و شعله لری پیدا اولوب نهایتین بولدوغی
زمانده بسم الله دیوب مبارک النی اوزادوب خرقه سنک نقیه سندن
یاپشوب چیقاردی جبه سی کوردیلر صابونله یونمش کبی پاک اولمشدی
راهبلره بیوردیکه سزده پرده لریکوزی چیقاروک یاقوب کوردیلر
یانوب اصلا اثری قالمامش حضرت مولانا بیوردیلرکه اشته
بز بویله اوغرارز سز بویله اوغرارسز دنیجه فرقی بیله مسلمان
اولدیلر حضرت مولانانک اول کرامتنی کوردکلری زماندن برو
فقرا و توابعنه زیاده خدمت و محبت ایلکه سبب بودر دیوب
مبالغه اشتیاقلر عرض ایلدی اول اهلدن کفره طائفه سی حضرت
مولانانک زیارتنه کلوب نذورلر ویروب خدامنه رعایت ایدرلر
و دین محمدیه اولنلرک محبت رعایتلری بطریق اولی بو حکایه نقل اولنورکه
جلال الدین قصاب دیرلردی حضرت مولانانک بر مریدی واریدی
عربی آتلر بسلیوب و ینه صاتوب کسب و کار ایدردی مذکور خبر
ویررکه بر نوبت حضرت مولانا مبارک عمامه سنی عرب واری
صاروب بوغازلرینک التندن عربلر کبی قرق کون مقداری
باغلدیلر همان بر کون عرقه غرق اولوب بن قوللرینه بیوردیکه جلال

الدین

الدین فلان آتی ایرته امرینه تابع اولوب ایرلیک قصدین ایدیجک
آت تمام سرکشلک ایلدی زیاده قوتلنمش ایدی اوچ نفر کمسنه کوجیله
ایرلیوب اوکنه چکدم بنوب قبله جانبنه روان اولدی اخشام
نمازی زماننده توزه غرق اولمش چقه کلدی اما آت غایتیله ضعیف
اولمش ایکنجی کون ینه اول طریق ایله امر ایلدی اوکلیدن یکرک
برات هنوز وار ایدی آینده حاضر ایلدم سوار اولوب اول اسلوب
ینه اول زمانده کلدی اما هیچ بیله اصلا سویلمکه مجالم اولمدی اوچنجی
کون برات هنوز حاضر ایلدم ینه بنوب کتدی و اخشام کلوب فراغتله
اوتوروب بیوردیلر مثنوی مژده مژده ای گروه عیش ساز
آن سگ دوزخ به دوزخ رفت باز و دیدیلر بو فقیر اصلا انکلامیوب
صبر ایلدم بر قاچ کوندنصکره شام جانبندن قافله کلوب خبر ویردیلر
که هلاکو کتبوغا قانی بی نهایه لشکر ایله شام محاصره سنه ارسال
ایلیوب یغمالمق قصدینه کلوب محاصره ایلدی ایکی عسکر بر یره
کلوب جنک اولیجق محلده اول دیارک عزیزلری آشکاره حضرت
مولانایی کوردیلر بر آته سوار اولمش اهل اسلام جانبنه هیبت
و صلابتله مدد ایتشوب جنکه قتال ایلدی حتی اول کونلرده کیدکلری
لباسک رنکنی بیله خبر ویردیلر و بندوکی ات هنوز نیجه ایدوکن
ویردیلر اوچنجی کون عدو لشکری صنوب کندولر غایب اولدیلر
ویجک بو ایکی حکایت تاریخ قریب نشان ایدنلرک تاریخلرینه
موافق کلوب بو حقیر لباسرو باز زیاده شادان اولوب حضرت سلطانک
خدمتنه واردم بن هنوز سویلمدین بو بیتی بیوردیلر مثنوی آن سوارکه

کوسیه راشد ظفر اهل دین رکیست سلطان بصر اودیجک بی اختیار اولوب
مبارک ایاغنه یوز سوروب اغلادم احسان ایدوب بیوردیلر که
اغلامه برکسه که جان و دلدن بزه خدمت ایده دنیا و آخرت
غملرندن خلاص اولور دیوب زیاده لطفلر ایلدی والحاصل سوز
سوزی الکلین اهل الله خدمتن ایدنلرک عزت و حرمتنی ادراک
ایدوب مردان خدا صحبتنه طالب اولور اتمینه نه چاره بویله نقل
اولنورکه خواجه مجد الدین دیرلر حضرت مولانانک بر مریدی وار
ایدی مال و اسباب و جهانی چوق ایدی اما جملهسنی حضرت مولانانک
خدمت و محبتنه خرج و صرف ایدوب دریغ ایلمزدی حتی دائما اعلا
قفتانلر الوب حاضرا ایدردی زیرا حضرت مولانا اکثر سماع و صفا
زماننده قواللره و کاهی بعض محتاجینه سخا ایدردی عریان اولوب
اصلا مبارک ارقهسنده لباس قومیوب بکوملکنی دخی باغشلردی
اول محلده حاضر ایدوب ینه مولانایه لباس لبسنوردی بو خدمت مقابلهسنده
هلاکو کلوب مملکتی غارت ایدیجک خواجه مجد الدین حضرت خداوندکاره
دیدیکه عجبا قیتولن حجتلری نه جانبه قاچرسم که بو قورداروک
شرندن امین اولالر حضرت مولانا بیوردیلر که سن کندو قوتکی
ترک ایله بزا نده برارسلان حواله ایلدک سنک قیتونلروکی حفظ
ایچون دیجک اعتقاد باکله سکوت ایلدی بویله روایت ایدرلرکه
جمله خلقک قیتونلری یغمالندی خواجه مجد الدینک بر قوزیسی ضایع
اولمدی اعتقاد پاک صاحبنی یاندر قومز بویله نقل اولنورکه اخی محمد
نام برکسنه واریدی حضرت مولانا نجم اخی مخدوم دیو خطاب ایدردی

انلر خبر ویررلر که مغول لشکری قونیهیه کلدکده اکثر خلقک خرمنلری صحرالردی
لمشدی پاک یغما ایلدیلر و بعضیسنی بیله ویردیلر حضرت مولانانک
مبارک الندن بوکدایه نصیب اولان خرقه تبرکا محفوظ ایدی
اعتقاد پاکله خرمنک اوزرینه اورتوب صبر ایلدم جهت حضرت مولانا
حرمتنه بردانهسی ضایع اولمدی سایر خرمنلروک بردانه قالمدی
فرصت محلنده اوبیه کتوروب ضبط ایلدکدنصکره حضرت مولانا
حضورینه واروب سکوت اوزره طوردم کشف ایدوب بیوردیلرکه
اکر نجم اخی مخدوم بیوره ایدی جمله خرمنلر خلاص اولوردی دیو اشارت
بیوردیلر مردان الهی متاع دنیا خصوصنده که مرادلری دکلدر بو مرتبه
لطفلری اولیجق امر آخرت خودا قضای هر امدر محققا انک تکمیلی
ایچون کلمشلردر نه مرتبه احسانلری اولور حقنه الحق کرک بویله
نقل اولنورکه برزمان قونیهیه لشکر باجو خان کلوب محاصره
ایلدی اهالی شهر غایت اضطراب و دوشوب حضرت مولانا خدمتنه
کلدیلر زیاده تضرع ایدوب و استنادمز سکادر دیدیلر زیرا عسکر
باجو خان هر قنقی شهره واردیلر ایسه خلقنی هلاک ایدوب
اسبابنی یغما ایلدیلر اکا بناء اعیان شهر حضرت مولانایه مدد
محلیدر اهالی ولایت ضعیفلردر صغنمهلری سیزوک حمایتکوزدر
دیدیلر حضرت مولانا بیوردیلر که سیز کندو رأی و تدبیرکوزی
خاطردن چیقاروب توکل حق ایلیک و اعتقاد پاکله بزدن استمداد
ایدوک خدای متعال اضطرابکزی دفع ایلیه دیوب حضرت مولانا
شهروک میدانی جانبنه چیقوب کوردیکم بر عظیم عسکردر باجو

خانک کندو خیمه سنی براوک دنیه قورمشلر دی ٭ انک اوستنه چیقوب
نمازه شروع ایلدی ٭ اول حالده حضرت مولانایی کوروب باجویه
خبر ویردیلرکه برماء قفتانلو وخانی عمامه‌لو کمسنه تمام فراغتیله
وهیبتیله نماز قیلار ٭ اما هیبتندن عسکر بربرینه قارشدی ٭ هیچ کمسنه
یقین وارمغه قادر اولمدی دیدیلر ٭ تیرباران ایدوک دیو امر ایلدی
الله یای الوب اوق اتمق قصدن ایده نک قوللری قلیچ زخمنه
تیشدی ٭ اته سوار اولمق امر ایلدی ٭ سوار اولوب حمله ایتمک مراد
ایدنلرک اتلرینک ایاقلری یره باتدی ٭ جبرا حرکت ایده خردی
آخر باجو کندیسی اوج نوبت اوق اتدی ٭ اوجنده بیله اوکنه
دوشدی ٭ زیاده غضبه کلوب امر ایلدی ٭ آت کتوردیلر بندی
آت یوریمدی ٭ پیاده اولوب هجوم ایلدی ٭ ایاغی طوتلوب یوری
اوستنه یقلدی ٭ اول زمانده شهر خلقی حصاردن بو احوالی کوروب
تکبیر ایلدیلر ٭ آخر الامر باجو عاجز اولوب دیدیکه بوار برلغا نندر
یعنی مؤید من عند الله دیکدر ٭ بوندن عذر لازمدر دیوب متوجه
اولوب عذر ایلدی ٭ وجنکدن فارغ اولدی ٭ حضرت مولانا
حرمتنه شهری باغشلدی ٭ لکن التماس ایلدیکه برجک بعض بدنلرینی
یقوب یرینه اکن اکه لر ٭ زیرا شهر قومی تکبیر ایدیجک عهد اتمشدیکه
حصاری یقوب یرینه ارپه وبغدای اکه ٭ اکا بنا رجا ایلدی ٭
تا عهدی یرینه کله ٭ حضرت مولانا قبول بیوردی ٭ بو شهرک حصاری
طاشدن وطپراقدن دکلدر ٭ مردان خدا حصیدر بو دیارک برجی
و باروسی بزمدر ٭ زیرا جانب خدادن تصرفی بزده امر اولنمشدر ٭

وبزوم

وبزوم رضامز اولمینجه کمسنه ال اوزادوب ضبط ایلمکه قادر اولمازه
دیو بیوردیلر ٭ حضرت خاطری ایچون رضا کوستروب انلرده قالقوب
محبت وارادت ایله شهره کیروب تماشا ایدوب جانب اخروه طرفینی
آباد نام جایره قونوب عهدلری یرینه وارمق ایچون حصارک
بعض بدنلرینی یقوب ارپه و بغدای اکدیلر ٭ حالا حصارده بو علامت
مشاهددر صکره دن بنا اولندوغی معلومدر ٭ بو حکایتک وقوعنه
شاهد ونایب پادشاه عالمپناه ظل الله بلا اشتباه حضرتلرینک
باباری سلطان سلیم خان بن سلطان سلیمان ٭ تغمده الله
تعالی فی بحار الغفران ٭ سلطان بایزید خان ایله قونیه ده جنک
واقع اولدقده جمیع خلق مشاهده ایلدیلرکه قونیه شهرینک
احوالی حضرت مولانایه مفوض ایمش ٭ دولتلو وسعادتلو پادشاه حضرتک
رکاب همایونلرینه ظفر اثرلرینک معلومیدر ٭ زیاده تفصیل کستاخلغه
حمل اولنور ٭ نتکم بیوردیلر **مثنوی** سیر مردانند در عالم مدد
آن زمان کافغان مظلومان رسد ٭ **بو یله نقل اولنور که** سلطان
العلمانک وفاتندن صکره حضرت مولانا شام شریفه متوجه اولوب
دیار حلبه واریجق مدرسهٔ حلاویه یه نزول ایلدیلر ٭ ملک الامرا
حلب کمال الدین ابن عدیم ٭ غایت فاضل وروشن ضمیر کمسنه
ایدی کمال مرتبه اعتقاد ایدوب حضرت مولانایه اقامت تکلیف
ایلدی ٭ حضرت مولانا قبول ایدوب تحصیل علمه مشغول اولدیلر
حضرت مولانانک درسنه سایر طلبه دن زیاده مقید ایدی ٭ تربیت
وتقویتده سعی بلانهایه ایلدی و کندی حسد ایلدیلر ٭ انکار ایوزندن

نیجه سوزلر سویلدیلر مدرسه نك بوابی بر كون دیدیكه حضرت مولانا نصف
اللیلده حجره دن چقوب غایب اولور عجب بودر كه توجه ایدیجك مدرسه
قپوسی آچیلور انلر چقدقده ینه بغلنور دیو انكار وغمز طریقیله ملك الامرایه
خبر ویردی اول مرتبه مبالغه ایلدیكه ملك الامرا بر كیجه بو ایكی حجره سنده
تنهاجه قالدی احوالی بلمك ایچون چونكه نصف اللیل اولدی واقعا
كوردیكه حضرت مولانا حجره دن طشره چقوب مدرسه قپوسنه واریجق
قپو آچیلوب حضرت مولانا طشره چقدی عقبنجه ملك الامرا بیله
چقوب شهر قپوسنه واروب همان اول دخی آچیلوب ایكیسی بیله
چقوب اول زمانده مسجد خلیل الرحمانه واردیلر ملك الامرانك
نظرینه بر بیاض قبه كوروندی حوالیسنده سبزپوش غیبلر حضرت
مولانایه استقبال ایلدیلر ملك الامرا بو حالتی كورنجه عقلی كیدوب
یقلدی تا اشراق وقتنه دك اول زمانده عقله كلوب كندویی
بر صحراده كوردی لكن كیجه كوردیكندن هیچ نسنه كورمدی برجانبه
كتمكه یول بیلمیوب اول كون سركشته اولدی چون كیجه اولدی
اول كیجه یی دخی نیجه المله كوندز ایلدی وبوجانبده بر آواز ظهور
ایلدیكه ایكی كون ایكی كیجه در ملك الامرا غایب اولدی قوللری
هر جانبه پریشان اولدیلر استفسارده ایكن بعضیسی حضرت
مولانایه راست كلوب تضرع ایدوب سلطانم ملك الامرا غایبدر
قنده اولدوغنی بلمدوك دینجه حضرت بیوردیكه مسجد خلیل الله جانبنه
كتمك كركدر بوارتدن صكره زیاده یول یورودیلر بعده كوردیلركه
ملك الامرا آچلق وصوسزلقدن صحراده كزمك بلاسندن هلاكه دوشمش

حتی

حتی ایاغی قبارمش هر نه حال ایسه شهره كتوردیلر اما حضرت مولانادن
حجابندن عذر ایچون واروب ایاغنه دوشوب ایلدوكمز
كستاخلغك خلاصنی عفو ایله دیدی اهل حلب بو احوالی كوروب
جمیعا بنده ومرید اولدیلر حضرت مولانا كوردیكه شهرده شهرت
بولدی الشهرة آفة معناسی ملاحظه سیله شام شریفه متوجه اولدی
همچنین اول زمانكه حضرت سلطان العلما بغداده كلوب مدرسه
مستنصریه یه قونوب قرار ایلمشدی هر نصف اللیلده پدر بزركوار
تجدید وضو ایچون صو طلب ایلسه حضرت مولانا ابریقی النه الوب
توجه بیوردقده قاپولر بی توقف آچیلوب شط ایرماغندن صو
طولدروب خدمت پدره حاضر ایلدوكنی بواب كراتله واقف
اولوب بعض كسنه لره كشف راز ایدوب حضرت مولانا متوجه اولدقجه
مدرسه نك قپوسنده اولان كلیدلر آچیلوب ینه كندو اورتلدوكی
خصوصنی خبر ویردی سلطان العلما بوابه محكم تنبیه ایدوب
منع ایلدی نیجه احبابنك واصدقانك معلوملریدركه زمان
طفولیتدن اخر عمرنه وارنجه ظهور ایدن كراماتی جمیع بر اهل الله
میسر اولمامشدر **بویله نقل اولنوركه** شیخ حجاج نساج خبر
ویررلركه حضرت مولانانك سمع شریفنه یتشدردیلركه قاضی
وحش منكر اولوب سلطان العلما عبارتنی بهاء الدین ولدك
كتب ورسالتلرندن محو اتمك كركدر دیمش قطب الاولیا سرور
اصفیا اعنی حضرت مولانا بیورمشلركه بو ایكی اوچ كونه دك جنید
عالم دفترندن كندونك اسمی ورسمی رفع اولسه كركدر دیو بیوردیلر

سلطان الانبیا و سالار اتقیا بالذات علما و فضلایه واقعه عالمنده
بیوردوغی وجهله ایلدوکی لقب شریفی انلر نیجه محو ایدردیوب
مبارک باشنی برایکی کره غضب ایله حرکت ایدیروب سکوت
ایلدی اشارتلری مقتضاسنجه بش آیک ایچنده امر حقله وفات
ایدوب اولاد و اعقابندن اصلا کمسنه قالمیوب نامی محو اولدی
فافهم بوجهه نقل اولنور که حضرت مولانا شمس الدین تبریزی ایله
ملاقاتدن اول خلقه نصیحت ایدوب مطالعه و ملاحظه سی حفاظ
تلاوت ایلدوکی آیات قرآنی تفسیر ایدوب حقایق و دقایق
بیاننده مبالغه بیوررلردی حتی بر فقیهک خاطرینه کلوب
دیدیکه اکثر واعظلر مقدم تعیین ایدوب مطالعه ایدرلر خلق ایچنده
تفاخر ایدوب بدا تفسیر اولندی صورتن کوسترردیلر دیو خاطره
ایدنجه حضرت خداوندکار کشف بیوروب قرآن مجیدک هر نره سندن
خاطروک کلورسه قرائت ایله تا عجایب کوره سن دینجه حاضر جماعت
حیرته واردیلر زیرا بیلمزلر ایدیکه بونده نه اشارت واردر فقیه
اضطرابه دوشوب سوره والضحی قرائت ایلدی حضرت مولانا
تفسیره مشغول اولوب تا اخشام نمازی قریب اولنجه والضحی ده
اولان واو قسمک نکات و دقایقن بیان ایلدی آخر فقیه
قفتانلرین چاک ایدوب باشن اچوب یوزین یره سوروب
صدقله مرید اولوب توبه کار اولدی بوجهه نقل اولنور که قاضی کمال الدین که
ممالک رومک قاضی القضاتی ایدی انلر خبر ویررلرکه عز الدین
کیکاوس ملازمتندن صکره یاران و اقراندن بعضی کمسنه لر بانکه

حضرت

حضرت مولانایه وارمق ترغیب ایتدیلر اما منصب غرضی ملاحظه سیله
متردد اولدم آخر جذبه مولانا ایله خدمت شریفنه متوجه اولدم
یقینه وارنجق مولانا بنی کوردکده استقبال ایدوب بو بنده سنی
کناره چکوب بیوردیکه بیت میکریزی هر زمان از کار ما
در میان کار چونت یافتم دینجه بی اختیار ارادت قصدین ایلدم
جمعیت ایچون شربت اولنمغه قونیه یه روتوزبش باشندن
زیاده شکر بولنمدی متردد اولدم که بویله عظیم جمعیته نیجه کفایت
ایدر نهایت عوامه عسل شربتی اوله دیو فکر ایدرکن ناکهان
حضرت مولانا قپودن ایچرو کیروب بیوردیکه کمال الدین
نه مرتبه کثرت اولورسه صوینی زیاده ایله تا جمله مسلمانلر ایچسه
دیوب ناپدید اولدی اولقدر ارادق اثرنی بولمادق بعده
حاضر اولان شکری مبارک مدرسه نک حوضنه دوکوب صوقویدیلر
سلطانک شربتداری حق صوقویک دیوب حوضدن زیاده اون
کوب هم طولوب تمام اولدی ینه طتلو ایدی والحاصل اهالی
قونیه جمیعا حاضر اولوب اول شربتدن نوش ایلدیلر حضرت
مولانا سماعه شروع ایدوب اویله نمازندن نصف اللیله دک
سماع و صفا اولدی معین الدین پادشاهک مقربلریله یاقی
اوزره طوروب خدمتده اولدیلر آخر حضرت مولانا بو رباعی
بیوردی رباعی کرامد دعاشقانه وجست وشتاب نو یافته روح
او زکلزار صواب بر جمله قاضیان دوانیده امروز در جنبش آب
زندکانی قاضی کاب دیوب ینه سماعه شروع ایلدی اوکیدن

زیاده صفالر ایدوب آخر کمال الدین کناره چکوب بو غزلی بیوردی
بیت مرا اکر تو ندانی بپرس از شبها بپرس از رخ زرد و ز خشکی
لبها الی آخره ابتدا اولان تقصیراته پشیمان اولوب عذر ایدوب
بنده و مرید اولدم دیدیلر بو دخی نقل اولنورکه مولانا شمس الدین
ولد مدرس روایت ایدرکه حضرت مولانایه بر دانشمند غایت
انکار اوزره ایدی اتفاقا بر عرفه کونی حضرت مولانا اول
دانشمندک النه یاپشوب بر خالی کوشه یه ایلدوب دیرکه
نظر ایله دانشمند باقنجه کندوسنی عرفاتده کوردی حجاج مناسکنه
غایت حیرتدن نعره اوروب عقلی زایل اولوب ینه عقلی کلنجه
کورر حضرت مولانا کتمش کلدکده قراری قالمیوب حضرتک مبارک
ایاغنه دوشوب یوز سوروب مرید اولدی بو دخی نقل اولنورکه
حضرت مولانا زمان ظهورنده قاضی سراج الدین ارموی اول زمان
علماسنک بی نظیری ایدی غرور علمله انواع علومک مسائل مشکلاتن
استنباط ایدوب شاکردلرینه تعلیم ایدوب تنبیه ایلدیکه مرادم
مولانایه دانشمندلک نه ایدوکنی کوسترمکدر سزه دخی لازم اولان
بودرکه حاضر اولهسزکه بحث وقتنده جا برکه معاونت لازم
کلدیکجه صباح وقتنده کوردیکه حضرت مولانا کون کبی طلوع
ایدوب وقتله تکرار مذکور قاضی یه نظر ایدوب غایب اولدی
حاضر اولنلردن سؤال ایلدی هیچ کیمسه کورمش بولنمادی بر ساعتدن
صکره کوردیلرکه حضرت مولانا قاضینک مکانی فوقانیسندن
اشغه اینوب بو کره حاضر اولنلرک حضورلرنده عرض جمال ایدوب

سلام

سلام ویروب کچدی کتدی بعد زمان قاضی ادای نماز نیتنه کوشکه
چقوب کوردیکه حجره نک در و دیوارینه قاضینک شاکردلریله
الزام ایچون حاضرلدوغی مسائلی یازوب التنه جواب باصواب
یازوب و نیجه اسوله واجوبه اشارت بیورمشلرکه قاضی و شاکرد
لرینک خاطرلرینه جدا خطور ایلممش اختیاری قالمیوب تقریرینه
چاک ایدوب نعره لر اوروب بو بیله کستاخانه فکردن توبه ایدوب
مرید مخلص اولدیلر و بو قضیه دن اول حسام الدین افندی حضرتندن
سؤال ایلمشدیکه بزم همشهریمیز قاضی سراج الدین نیجه کشیدر
حضرت مولانا بیورمشلر ایدیکه ایو آدمدر اما کندو حوضنی دولاشور
کیفندر دیمشلر ایدی احباب و مرید قلوبنه بو مرتبه وقوف ابتدای
حاللرنده ایدی مرتبه کمالینه وارد قده عقل احاطه ایتمکده عاجز
اولدوغنه شبهه یوقدر احواللری نه کندولره معلومدر بو دخی نقل
اولنورکه برکون حضرت مولانا بر فتوایه جواب یازوب قاضی
عز الدین سیواسی قبول ایلمدی فی الحال حضرت مولانا مصور اولوب
بیوردیکه بو مسئله فلان کتابده فتوی کاغدی قودک انده در نیجه
قاضی جبا اختیار نعره اوروب تقلیدی کندویه کلیجک اول کتابی
کتوروب مسئله یی بولدی اعتراضنه توبه ایدوب اخلاصله مرید اولدی
بو دخی نقل اولنورکه مولانا قطب الدین شیرازی تبریز فضلاسی
مجمعنده تقریر ایلیوب دیدیکه یارلندن اون ایکی نفر علما ایله قونیه
شهرینه کلوب اما هر بر عزیز زمانه نک محبوبه سی ایدوکی اعتقادی
بو ایدیکه بو کون روی زمینده بزم اقرانمز مشکل کشا اولمیه اتفاقا

بوکه حضرت مولانانك خدمتنه واره‌یوز نوعا امتحان قصدین ایدوب
بعضی سؤال ایده‌وز همان مبارك نظر شریفن کوردیکمز کبی خاطرمزده
اولان علمدن بریمزده بر حرف قالمدی هر نه مرتبه سعی ایلدوك ایسه
اصلا خاطره کلمدی حتی قلبمزده آیت کریمه یمحوا الله ما یشاء کلدی بز
بو حیرتده ایکن حضرت بر قوت همن کوستروب بیوردیکه جمیع علوملرڭ
بزم ضمیرمزده وارقنده بر نقطه قودیلر حیرت دریاسنه غرق اولمشدق
ناکاه ملاح مرحمت خدا بزی التفات زورقنه کتوروب کنار نجاته
یتیشدردی همن الی سله رساله‌لری زیاده معانی و حقایق جواهرینی
ولوب اوکومزه براقدی دیوب سکوت بیوردیلر بو مرتبه‌دن صکره
جان ودلدن بنده و مرید اولدق دیوب کوناکون اولوغنی خبر
ویردی بوبیله نقل اولنورکه مولانا صلاح الدین ملطی خبر ویررکه
حضرت مولانایه مرید اولدوغم زمانده کوردمکه هر کون رقعه‌لر یازوب
پروانه‌یه وسایر حکامه ارسال ایدوب ارباب حاجاتك مراداتنی
شفاعت وکفایت ایدر خاطریمه کلدیکه عجبا فردای قیامتده همن بو
مرتبه دستکیرلك ایدرلرمیکه دنیجه فی الحال کشف ایدوب بیوردیکه
ای والله نیجون اولمیه والله اولور امت محمدك صالحلری شفاعت
ایدرلر دیوب بیوردیلر نظم صالحان امتم بس وقار غند از شفاعتهای
من روز گزند بلکه ایشان نه شفاعتها بود گفتشان چون حکم نافذ ها
رود و همن بیوردیلرکه بر وقتده قلیچ غلافنده ایکن بو مرتبه تأثیری
اولوب یا عریان اولیجق ظاهر تأثیری زیاده اولمسی مقرردر یعنی
اصلی کسکنلك قیامت کوننده اولور دیو بیوردیلر بوبیله نقل اولنورکه قاضی

کرد

کردقونوی خبر ویررکه تازه‌لك زماننده تجارت ایچون اسکندریه‌یه
کتمش ایدم اتفاقا کمیمز کردابه دوشدی کمیده اولنلرڭ هر بریسی
پیرلرینه قربانلر نذر ایدوب خلاص رجا ایلدیلر بو فقیر همن مولانایی
شفیع کتوروب یا مولانا سن یتیش دیو آشکاره فریاد ایلدم همان
حضرت مولانا حاضر اولدی جمله کمیده اولنلر کوردیلر کمیه‌یی یاپشوب
کردابدن خلاص ایدوب دریایه سوردی از زمانده انطالیه‌یه
یتیشدوك بعده اهالی سفینه جمیعا حضرت مولانانك خدمتنه
کلدك کشف ایدوب بیوردیکه معذور طوتك خدمته اکلنرك یتیشدیك
رحمتلرندن حالکز نجه در دیو خاطر نوازلق ایلیوب بیوردیکه
الحمد لله بوز رحمتله طلوعالمك المی رفع اولدی دیو بیوردیلر ع
رسیده بود بلایی ولی بخیر گذشت یعنی بلا یتیشمش ایدی خیر ایله کچوب
کتدی چونکه حضرت مولانانك خدمت پر رحمتندن طشره چقدیلر
سلطان ولد حضرتلری قاضی‌دن قصه‌نك اصلنی سؤال ایلدکده
انلر همن مقدما ذکر اولندوغی اوزره بیان ایلدی بوبیله نقل اولنورکه
امام اختیار الدین خبر ویررلرکه بر کون حضرت مولانا ایله تنها ج
حسام الدین چلبی‌نك باغنه کیردك حضرتك اردنجه یایب یایب
کیدرکن کوردم مبارك ایاقلری ارش یردن هوا اوزره کیدر
تحمل ایده میوب لا یعقل اولدم بعد زمان عقلم کلوب کوردم حضرت
کتمش ارندن یتشوب مبارك ایاغنه یوزم سوردم مبارك
اغزنی قولاغمه کتوروب بیوردیکه آدم بر مرغدن کمترمیدرکه هوایه
پروازنی تعجب ایدرسن دیوب بو غزلی بیوردی بیت مرغ باغ

ملکوتم نیم از عالم خاکی٭ دو سه روزی قفسی ساخته اند از بدنم بو بیله نقل
اولنور که مولانا سراج الدین مثنوی خوان روایت ایدر که بر نوبت
حسام الدین چلبی نک باغندن بر دستمال کول کتوردم حسام الدین
افندینک او بنی بلمز ایدم که حضرت حق انده ایمش٭ ایچرو کیرنجه دستمدن
کل خاطرمدن کیدوب صف نعالده اوتوروب جماللری تماشاسنه
مشغول اولدم٭ حضرت سلطان بنم جانبمه نظر ایدوب کشفا بیلوب
بیوردیکه٭ باغدن کلن دوستلره ارمغان کل کتورر و حلواجی
دکانندن کلن هم حلوا کتورر دینجه٭ دستمالده اولان کلی خاطرم
کلوب حضرت سلطان نک اوکنه قودم٭ یاران یغما ایدوب ذوقدن
فی الحال سماعه قالقدیلر بویله نقل اولنور که تبریز خواجه لرندن
بریسی قونیه یه تجارته کلدی٭ برکون شهر خواجه لرینه دیدیکه استرمکه
بو دیارک مشایخنی بکا کوستره سز تا انلره قبول ایدوب خواجه
تحف و هدایا ایله شیخ صدر الدین قنوی حضرتلرینه دلالت ایلدیلر
قپوسنه وارنجه کوردیکه غلام و خدامی بیحد کمشی عصالی بوابلر کوروب
دیدیکه بو امیر زیارتنه می کلدک یا فقیر زیارتنه می دیو زنقلرینه
تعدی ایدیجک دیدیلر که بو کثرت وحدت معناسنه ضرر ایلمز
انسانک نفسی کمالده واریجق جیفه دن خلل پذیر اولمز دیوب
مجلس شریفنه داخل اولدیلر٭ اثنای مصاحبتده حضرت شیخه احوالنی
عرض ایدوب دیدیکه ممکن اولدقچه حق اهتدا ایدوب صدقه ویرمکه
جرأت اولنور٭ اما زیاده زیان اوزره واقع اولنور حالا سببنی
بیلمدم دیوب شیخدن نیاز ایدوب شافی جواب رجا ایلدی لکن جواب

آلفه

آلفه قادر اولمیوب شیخک غیرلینی ده کزوب مشکلنی حل اتمک
قصدین ایلدی٭ میسر اولمیوب اخر تردده ایکن٭ بر کمسنه حضرت
مولانانک اوصاف جمیله سن ذکر ایلدی٭ بیچاره خواجه مجرد وصف
مولانایی استماع اتمکله دروننده محبت شمعی در روشن اولدی
تیز بنی مولانا مجلسنه دلیل اولوک٭ زیرا نام شریفنی استماع اتمکله
حالم دیکرکون اولدی دیجک٭ اتفاقله حضرت مولانایه واردیلر خواجه
بیچاره مقدم ذکر اولندوغی اوزره حالنی عرض ایلدی٭ حضرت
مولانا بیوردیکه٭ مغرب فرنکستاننده اهل اللهدن بر عزیزی یول
اوستنده کوروب حالت صورلیسی٭ سکا کریه کلوب توکردک خدای
متعال حضرتلرینه خوش کلمیوب سکا زیان نکارلق حواله ایلدی٭ سببی
اولدرکه اکر واروب عذر دیلمز سک حالک مشکل اولور دیوب
متنبه ایلدی٭ خواجه مسکین زیاده بیحضور اولوب حضرت مولانا
جلال الدینک مبارک خاکپاینه نیاز ایلدی٭ حضرت هم بیوردیکه
عذرک اول زمان مقبول اولور که واروب بزم سلاممزی اکا
ایشدره سن کفایت ایدر دینجه٭ خواجه هم زیاده مضطرب اولدی
زیرا فرنکستانله قونیه بربرینه نه مرتبه بعید ایدوکی معلومدر٭
خواجه عجز اظهار ایدیجک٭ سلطان اولیا مبارک الینی دیواره اورنجه
بر قپو اچلدی٭ خواجه ضعیف نظر ایدوب اول عزیزی کوردوکی
یره بنه کوردیکه حاضر در خواجه فریاد ایدوب بیهوش اولدی
عقله کلیجک٭ حضرت مولانادن بو درده درمان رجا ایلدی
حضرت سلطان بیوردیکه چاره واروب خاکپاینه یوز سورمکدر٭

ودنیجه همان تدارکن ایدوب سیر و سفر ایدەرک فرنکستانه واردی
واول عزیزی بولوب حضرت مولانا سلامن کتوردم دیوب کستاخلغنه
عذر ویکن هنه توبه ایدکجه مبارک باشنی قالدیروب بیوردی که
کناهکی حضرت مولانا عشقنه عفو ایلدم نظر ایله که نه عجیب کوره سن
ودنیجه خواجه باقوب کوردیکه حضرت مولانا مقابله سنده سماع ایدوب
بو بیتی تکرار ایدر بیت ملکیست او ارزق خوش هر کونه می بایدش
خواه عقیق ولعل شو خواه کلوخ سنک شو گر مؤمنی می جویدت
ور کافری بی شو بدت این کو برو صدیق شو وانکو برو افرنک شو
ترجمه بر ملکی وار اول تنکرینک هر نه دیلرسک انده وار هم سک اول
لعل ای لبسه یا خود سن اول سنک و مدر مؤمن ایسک سنی دیلر
کافر ایسک پاک ایدر توحید ایدوب صدیق اول کفر شلهشر کی کیدر
نشر دیوب ذوق وصفایی کوردکجه خواجه نک حیرتی بر ایکن بیک اولوب
بی توقف همان جانب قونیه یه روان اولوب ساعت مبارکده
حضرت مولانا نک خدمت پر رحمتنه واصل اولوب جمله مال و منالنی
ونقود و اسبابنی اعتقاد دیلکله ایثار ایدوب درکاه مولاناده تقرر ایدوب
کیمیای نظر مولانا ایله خدکو رخواجه بی دین اولدی بو یله نقل اولنورکه
شمس الدین ملطی حکایت ایدرکه شیخ مظهر الدین بن شیخ صیف
الدین باخرزی حضرت مولانا نک زیارتی آرزوسیله قونیه یه
کلدی تمام اکابر واعیان وارباب مناصب واهل دیوان استقبال
ایدوب شرایط تعظیمی یرینه کتوردیلر حضرت مولانا حاضر اولمیوب
شیخ زاده مریدلرینه دیدیکه عجبا حضرت مولانا نک مبارک سمعنه

القادم نیزار

القادم نیزار حدیث شریفی ایشتمدیمی اوله دیدوکی زمانده حضرت مولانا
کندو فقراسی یاننده حقایق و معارف بیورورلرایکن ای برادر
قادم ما بیم یعنی سفردن کلن بیز زیارت بزی لازمدر دیدیک اولورز
والحاصل مجلسده حاضر اولنلر حیرته دوشوب بو خطاب کیمه در دیوب
بعده حضرت بر مثال بیوردی برکسنه بغداددن کلور برکسنه
هم کندو محله سندن قنقیسی استقبال وزیارته لایقدر دنیجه
جواب ویردیلرکه بغداددن کلن اولی در تکرار کشف بیوروب
بز لامکان بغدادندن کلدک واول شیخ زاده عزیز بو جهان
محله سندن دیوب بیوردیلر بیت ما ببغداد جهان لاف انا الحق میزنیم
پیش ازین کین دار و کیر و نکته منصور بود ترجمه عالم ارواح ایچنده
بز انا الحق دیدوک بونده منصور دیوبن حکم سیاست اولمدین بعده
شیخ زاده بو سخن رتدن خبردار اولوب پیاده حضرت مولانا نک
خدمت شریفنه کلوب دیدیکه پدرم شیخ مظهر الدین وصیتلرنده بو یله
بیورمشلر ایدی دموردن بل پوش وعصا اله الوب حضرت
مولانا نک صحبت شریفی ملازمتنی طلب ایلیک واجد رحتی بیورمشلر که
بیلک یوز مرتبه زیاده مشاهده ایلدم دیوب عرض نیاز ایلدی
مظهر التفات مولانا اولوب بو بیتی دیدی بیت هرچند کفتند در اوصاف
کمالیت تو همچنان هیچ نکفتند دو صد چندانی ترجمه هر نه سویلنسه کمال
صنعتک شرحنده کویا سویلنمشلر کبیدر بیکده برین بو یله نقل اولنورکه
جلال الدین سپهسالار بیورر حضرت مولانا بنی قیصریه ده پروانه نک
خدمتنه ارسالنه امر ایلدی مکتوب شریف ویروب وداع زماننده اکر

اغرضري سؤال ايدرسه نه جواب ويره يم ديدم بيورديكه سن انده اغزكي
آچ بز ديه جكي ديروز اشارت شريفنه كوره متوجه اولدم وارديغده
پروانه يه مكتوب شريفلريني صوندم اوقيوب احوال معلوم اولنجه
سلطان سؤال ايلديكه مولانانك ذات شريفي صحت وسلامتده
ميدر اوقات مباركه لري نه وجهله كچر ديدكلرين استماع ايلدم ماعدا
نه اولدوغني بيلمه مدم بعده كوزم اچوب كوردم سلطان وامير پروانه
وساير امرا وارباب ديوان قفتانلريني چاك ايدوب اغلارلر وحضرت
مولانانك خدمت شريفلرندن دور اولدقلريني ذكر ايدرلر عقيب ذلك
امير پروانه باكه ديديكه اي چلبي جلال الدين اكثر اوقاتده تشريف
بيورديكز هركز بودفعه اولان تقريركز اولمامشدي سبب كيفيت
احوال نيجه در ديو نيجه حضرت مولانادن وقتنده اجازت الوب يوله
كيرجك نه مصاحبت اولندوغني خبر ويردم تكرار اهل مجلسدن فرياد
وفغان ظاهر اولوب زياده حيرته واردیلر زيرا كندولر قونيه ده
اولوب ده قيصريه ده جريديه تعليم كلام ايدن سلطان هيچ بوعقل ايله
الكلنورمي ديوب جان وكوكلدن صدق وصفا ايله محبت وارادت
تجديد ايتديلر حالا نيه بوتصرفلري بنده ومريدلرنده باقيدر بويله نقل
اولنوركه ينه مذكور چلبي روايت ايدركه برنوبت حسام الدين چلبي
باغنده سحر وقتندن عصر وقتنه دك سماع وصفاده اولديلر مولانا
فارغ اولوب اوتوروب بيوردي ع بيا بيد بيا بيدكر بازكت بيد
يعني كلك كلك انك اچون بعده بيورديلركه برجماعت سفردن كلوب
حلوا طلب ايلديلر ديوب في الحال عسل كتوروب حاضر ايلديلر جماعت

مذكوره

مذكوره چيقه كلديلر حضرت مولانا اشارت ايدوب حلوايي كتورديلر
بيورديلركه فكلوا مما رزقكم الله حلالا طيبا اما آكاه اولك هردانه
خدادن مراد ايلدوكز زمانده اكر حضرت عيسى مانندي اولمق
طلب ايليه سز نفسكز هردرده درمان اولوروي اما عشقنه جهت
عشقنده اهل اللهدن حلوا طلب ايليك اني طلب ايليك كه مشكلكز
حل اوله وقلب روحكزه غدا حاصل اوله ديجك جميعا عذر ايليوب
ارادت كتورديلر بويله نقل اولنوركه حضرت مولانانك فقراسندن
بركمسنه حجه كتمش ايدي اتفاقي عرفه كيجه سي اول درويشك خاتوني
خانكي حلوا پيدا ايدوب برسني ايله حضرت مولانانك مجلسنه كتوروب
مقبول اولوب جمله ياران تناول ايلديلر حضرت مولانا نخش
ايلدوكي احلدن برذره نقصان اولميوب سني سي طوپطولو اولوب
كورنلر تعجب ايدوب حضرت خداوندكار اول حلوا سنيسني الوب
مبارك مدرسه نك بامنه توجه ايدر اندن صكره اول سني غايب
اولوب حتى خاتون سنى المغه كلدوكده حضرت سلطان صاحبنه
واصل اولدي ديو جواب ويردي كمسنه نك زهره سي اولمادي كه
بوندن زياده سؤال ايليه اول كمسنه كعبه شريفدن كلنجه فراموش
اولندي ناكاه اول كمسنه كلنجك اسبابنك ارسنده حلوا سنيسني
خاتون بولوب دهشت غلبه ايدوب ديديكه بوسني حلوا ايله
عرفه كيجه سي حضرت مولانا مجلسنده غايب اولدي يار اسباب
ايچنه نيجه قارشدي ديو نيجه حاجي جواب ويرديكه واقعا عرفه كيجه سي
رفيقلري ايله اوتورركن چادرك بركوشه سندن برال بوسنيي

طلو حلوا ایله صونی ویردی اصلا سبینی بیله مدک اما کوردم سنی بر دم
حفظ ایلدم باقی قصه ندر بلمزز دینجه خاتون فریاد ایدوب لایعقل
اولدی کندویه کلیجک صد هزار اعتقاد و محبت ایله خبر ویردیکه
آگاه اولک که حضرت قطب الاقطاب و زفر الاحباب و سرور
اولو الالباب جلال الدین محمد الصدیقی البکری یه عرض محبت ایچون
حلوا ایدوب اول کیجه خدمتنه واصل ایلدم جمله حاضر اولان فقرایه
بر مقدار نصیبه ویردکدنصکره باقوب سنی ینه طولو کوردم دیجک
بی اختیار حاجی و خاتونی باش اچوب حضرت مولانانک ایاغنه
دوشوب همت و عنایت رجا ایلدیلر حضرت حق هر یدیلکه قبول ایدوب
احسان نظرین دریغ ایلمدی بو یله نقل اولنور که شهر قونیه ده بر حاجی
کمسنه واریدی آدینه امیره دیرلر ایدی انلر روایت ایدرلر که حضرت
مولانانک اجازت و همتیله کعبهٔ شریفه واروب امور حجی تمام ایدوب
کلدکده دائما حکایت ایدر ایدیکه هر مکان و منزلکه قنوب وردی حضرت
سلطانی کورر ایدوک شام شریفه واردقده کوردمکه بر مسجد اوزرنده
سیر ایدوب بو جانبه نظر ایدوب اشارت ایدر بو هیبتدن لایعقل
اولوب صباحدن عصر وقتنه دک یقلوب قالدم عقله کلدکده حیرتم
زیاده اولدی هر منزلده اوکلی اسلوبه کعبهٔ شریفی طواف محلنده
و عرفاتده و مناجاتده والحاصل آداب حجی تمام ایدنجه مبارک جمالنی
مشاهده ایدرک آخر قونیه شهرینه منزل ایدوب حضرت سلطانی
زیارته واردم حق مصاحبت ایلمدین بیوردیکه ای حاجی امیر مردان
خدا دریای قدرتده بالقلر کبیدر هر قنقی جانبدن مراد ایلیسه‌لر شیخی کوسترررلر

احبا و مریدلری هر مشکللرنده استمداد ایلیسه‌لر مدد یتیشوب خلاص ایدرلر
لکن کشف رازدن حذر ایلیه که ضرر ایدرسن دیوب اعتقادی
پاک ایده‌نی دنیا و آخرت نعمتنه مستغرق ایدردیو بو حکایتی
روایت بیوردی زمان اولده بر جوانک طاشدن یونلمش
بر صورتی وار ایدی اما غایت استادانه خوب یونلمش صورت
ایدی بو صورته اول جوان عاشق اولمشیدی اما حکمت الهی
مقابله‌سنه واروب هر نه حاجت دیلیسه تمام صدقله نیاز ایدوب
مرادی حاصل اولوردی ینه دوستلرندن بر جماعت بو قضیه‌یه واقف
اولوب حسد ایلدیلر زیرا هر زمان حددن زیاده عطالر و خرجلر ایدر
ایدی آخر برکون اتفاق ایلدیلر هر بریسی علی حده بر ضیافت
ایده‌لر حددن بیرون اوله جایزکه انک نوبتی کلدکده احوالی
معلوم اوله یاخود بو مرتبه احسان و سخایه سبب نه ایدوکی بیلنه
نوبت بو جوانه کلوب عادت قدیمه‌سنه کوره محبوبنک اوکنه کلوب
صدقله یوزیره سوروب احوالنی عرض ایلدی همان اول طاش
ایکی پاره اولوب لازم اولندن زیاده آلتون ظهور ایدوب
مرادینه کوره ضیافت ایلدی اول جماعت زیاده حیرت اوزره
اولوب افوسئوال ایلدیلر اول حق قضیه‌یی خبر ویردی حضرت
مولانا بو حکایتی تکرار ایلدن مراد بودرکه بر کشی ناحقه اعتقاد ایدوب
بو مرتبه صاحبی اولیجق حقه ایدوب دنیاده و آخرتده مرید اولوب
محبت و عودسن ایدن کمسنه‌نک مرتبه‌سی قیاس صحیح کرکدر بویله نقل
اولنور که حضرت مولانا احباسندن بر جوان واریدی مصر سفرینه

کتمک فکرنه دوشدی منع ایدیلر اقرباسی قبول ایلمدی حتی حضرت مولانایه
رجوع ایلدیلر وانلرده منع ایلدی قبول ایلمیوب برکیجه سترا چقوب
کتدی برکمیه بنوب کیدر ایکن فرنکلره اسیر اولدی بیچاره کستاخلغنی
بلوب اغلیوب اکلمکه شروع ایلدی دائما حضرت مولانادن استمداد
ایدوب نیاز ایدردی قرق کون تمام اولیجق حضرت خداوندگاری
واقعه ده کوروب بیوردیکه یارین سندن هرنه سؤال ایدرلرسه
دیکه بیلورم اویانوب ذوقندن اغلیوب یوزیره سوردی
صباح اولیجق بوجواندن سؤال ایلدیلرکه حکمتدن برنسنه بیلور
میسین اول دخی دیدیکه بیلورم همان الوب پادشاهلرینه
قاتنه کتوردیلر مکر خیلی زماندن بری خسته اولوب اصلا علاج
ایده ممشردی الکا بناء امیش بوجوانی الوب کتدیلر اتفاقی
خسته یی کورجک الله تعالی دلینه الهام ایدوب دیدیکه بنی جنس
میوه الوب برمقدار محموده کتورک دیوب الوب ذکر اولان
اجزایی بربرینه قارشدروب همان اول سلطان الفقرانک نام
شریفنی خاطرینه کتوروب اعتقاد پاک ایله پادشاهه ویردی
اول آن باذن الله صحت وشفا بولوب پادشاه دیدیکه بو زمانده
هرنه مرادک وار ایسه استه ایده یم مذکور دخی وطنمه کتمک رجا ایدرم
دیوب مقدما ذکر اولنان خصوصی خبر ویروب آخر اسیر اولدقدن
صکره واقعه کوروب خلاصنه سبب اولان عملدن اصلا خبردار اولمیوب
حضرت مولانانک حمیتیله در یوخسه بن برجوادن کشی یم حکمت
قندن بیلورم دینجه فرنکستانک جمیع فرنکلری حضرت مولانایه محب

اولوب بی نهایه اسباب و اموال ایله مذکوری حضرت خداوندگارک
خدمتنه ارسال ایدوب همت رجا ایلدیلر امدی ای اخوان صفا
امر شریفنی قبول ایلمیوب کیدن کمسنه یه بویله حالتلر اولوب
اضطراب محلنده دستگیر اولیجق صبح وشام برکمسنه نصیحتلریله
متنصح اولوب امرینه تابع رضالرینه تسلیم اولیجق ظاهر وباطن
فیضلرندن محروم اولورمی حاشا که اوله محبتلری سعادت عظمی در
بویله نقل اولنور که حضرت مولانانک مقبوللرندن بعض فقرا
دیمشلر که سیزک مجلسکوزه سلاطین وامرادن چوق کمسنه کلمز
سبب ندر جواب بیورمشلر که اگر انلر کلمکه اشارت اولنسه
حضوراله استماع معارف ایلمکه سیزده یر قالمازدی دیوب فارغ
اولدیلر لکن معنی عالمنده اول مراد اولنان اعیانک خاطرینی
جذب ایلیوب برکون مجلسک اولکندن سلاطین وامرا حاضر
اولوب صباحدن اخشامه وارنجه صحبتی ترک ایلمدیلر فقرای
مولانا معارف استماعندن محروم اولوب مغموم اولدیلر یعنی
اول سؤال معلوم اولدیکه رد و قبول اهل الله جانبندن در
انلر صحبتلرینه میل ایدوب بی اختیار حاضر اولورلر جذب صاحب
مجلسکدر رد اولنان دخی بی اختیار اولدوغی الکا بناء در
دیکدر بویله نقل اولنور که حضرت مولانا برنوبت ایلغونده
اولان ایلچیه وارمشلر ایدی حوض کنارنده حضرت سلطانه
معانی و معارف بیوروب فقرا غلاشوب فریاد ایدرلردی
قوربغه لر اوتوب غوغا اوزره اولدیلر والحاصل اول صوده

موجود اولان مخلوق جميعاً فرياده كلديلر اخر حضرت مولانا بر سهمناك
صدا ايله انلره خطاب ايدوب بيوردیكه بو نه غوغادر كه ايدرسيز
باسنز سويلك يا بز دنيجه في الحال سكوت ايلديلر حضرت سلطان
اول جانبدن كيدنجه قوربغه اصلا كورنمدی واوتمدی اما حضرت
مولانا قونيه جانبنه متوجه اولیجق رخصتدر كندو كاركوزه واركن
ديوب دونیجه همان براوغوردن فرياده باشلديلر ملاحظه بودر كه
رخصت اولمسه ايدی اول سوده اولنلر صدا اتمیه ايدی زيرا بعض
طيور مشايخك نفس شريفلری تأثيری ايله قونيه شهرندن
رفع اولمشدر لق لق كبی و بلبل كبی حتی سلطان ولد حضرتلری
مناقبنده مذكوردر زمان شريفلرنده صاحب اتا جامعنده كندولر
تذكير بيورر ايكن سرچه لر اوتوب اضطراب ويردكلری اجلدن
بحضور اولوب بونه كستاخلقدر بو مكانده به سنز قرار ايدوك يابز دنيجه
جمله سی چقوب كتمشدر الآن اول جامعك پنجره لری واريكن
اول عزيزك تنبيهيله سرچه لر كيرمزلر واهالی قونيه نك جميعاً
معلوملريدر طيور و وحوش انسان كاملك نفسندن متأثر اولدوغی
ثابتدر لكن عجب بودر كه حيوان وحشی متأثر اوليده بنی آدم بی اثر
اوله نه ممكندر همان غيرت و حميت لازمدر بو يه نقل اولنور كه
حاجی مبارك حيدری ديرلر قطب الدين حيدرك خلفاسندن بر كمسنه
واريدی حضرت مولانا فقراسندن تاج و زيرك دار الذاكرين
نام بقعه سنه شيخ ايلدكلری كون حضرت مولانا سماعده عظيم شورش
وخروش ايلدی اول مرتبه ذوق و صفا اولدیكه كوكلر چرخه كيروب

رقص الجمل مقامنده اولدی نته كم بيورر لر بيت ای آسمان كه بر سرما
چرخ ميزنی بكور عشق آفتاب توهم خرقه منی ترجمه ای فلك باشم
اوزره دونمكده عشق حقنده بكا مشابه سن اديو بيورب جوش
وخروش ايدركن سيد شرف الدين بر قاچ بدخو وبدنفس حسود
ايله بر كوشه ده حضرت مولانانك و فقراسنك مذمتنه مشغول
اولدی حضرته معلوم اولوب همان بانك سهمناك ايدوب
بو آيت كريمه يی قرائت ايلدی ايحب احدكم ان ياكل لحم اخيه
حضرت خداوندكارك بو قدرت تصرفنی كورنجه شيخ صدر الدين
و معين الدين امير پروانه و ساير اكابر حيران اولوب عجبا سلطان
خطاب وعتابی كيمه اوله ديديلر بعده سيد شرف الدينك كستاخلغی
معلوملری اولوب جميعا ديديلر كه هر زمان بو بی ادبلكی ايدرسن
يا فراغت ايله يا مجلسه كلمه ديوب انواع سرزنش ايلديلر امدی
معلوم اولدیكه حضورلرنده كزلو و اشكاره برابردر ادب كوزتمك
خوشتردر بو يه نقل اولنور كه بر كون حضرت مولانا مدرسه طامنده
سير ايدرردی فقراسندن بريسی بر دردناك آه ايلدی شهروك
اعيانندن بر كمسنه ايشيدوب مخفيجه يارانه ديديكه عجبا آه
ايده نك دردی نه ايكن حضرت معلوم اولوب بذات اصحابك جانبنه
بيوردیلر كه كوره لم علت كيمده اولور همان اول شخصده بر مرض
ظهور ايلدی اطبا علاجنده عاجز اولديلر اخر اول شخصك خاطرينه
كلدیكه سلطان الفقرانك درويشنه دخل عجبا دردی نه ايكن ديمشيدی
ايدوم پشيمان اولوب في الحال حضرتك مبارك اياغنه دوشوب

توجه ایدوب حضور رجا ایلیجك شفا بولدی امدی تفکر لازمدر که خلوتنده
حالنه مشغول آه واه ایدن درویشه اهانت ایدن کمسنه یه بو مرتبه
تنبیه اولیجق یا کندولره قصد ایله یا خدام و فقراسنه جور و جفا و انکار
ایدنلروك حالی نیجه اولور مطلقا فقرا و صلحایه عیب بیلمك ایدنلرك
دنیاده و آخرتده حاللری نیجه اولور فهم ایلمك لازمدر بو یله نقل اولنور که
اکابر بیندن برکمسنه شام شریف سفرینه توجه ایدوب حضرت
مولانادن دعا و اجازت آلوب کیتدی شامه واردقده برکوشکك
اوزرنده حضرت مولانایی کوردی طورمش بونك جانبنه اشارت
ایدر بی اختیار نعره اوروب بیهوش اولدی تا عقله کلوب حضرت
مولانایی زیارت ایلدوکده کشف بیوروب مردان الهی هر نقطه ده
استرلرسه کورینورلر محل احتیاجده صدقله استمداد ایدنلره بو یله
نقل اولنور که چلبی شمس الدین و چلبی بدر الدین بك زاده لر
و ایکیسی برادرلر ایدی ابتدا حالده شمس الدین بدر الدینه سراد دیدکیه
قتی اول کونلرکه فاخر لباس کیوب یوررکن قاتره سوار اولوب
خدم و حشم اوزنکیده سکردوب کوناکون عزت و اکرام ایله خلق
ایچنده عیش ایدوب تأسف ایلدی اتفاقا اول اثناده حضرت
مولانانك خدمتنه امیر پروانه اوچ بیك اقچه لق بر قاتر و بر
تاج خدمتکارلر زیبا لباسلر کیدروب ارسال ایلمشدی همان حضرت
مولانا چلبی بدر الدینی طلب ایدوب بیوردیکه بونلرك جمله سنی
الوب وار برادرکه تسلیم ایله تا قفتانلری کیوب قاتره سوار
اولوب غلامان رکابنده یوریوب بو آلتونی خرج ایلسونلر حتی سابقده

اولان

اولان حالنی ذکر ایلیوب تأسف ایتمشلر دیوب مخفی مصاحبتلرین
کشف ایدوب بیوردیکه غیرت فقر محمدیدن حذر ایلسونلر زیرا
هرکمکه فقر لذتنی ادراك ایلدی لذائذ دنیادن فارغ اولدی
انکله مین بی نصیب قالورلر و بو تنبیه ایلدی ظاهر کلامدن معلوم
اولدیکه مردان الهی اصلا بلدوکلری لسانه اولمزلر ایمش انلره مرید
و محب اولنلره ظاهرده نیجه ادب اوزره اولورلر ایسه باطنا
حق ایله کرکدرکه الله تعالینك حضوری ملاحظه سی سالکك قلبندن
کتمیه بو یله نقل اولنور که بابا رسول دیرلر رومده بر کمسنه ظهور
ایلدی حاجی بکتاش خراسانی دیرلر بر خلیفه سی وار ایدی رشید دل
و پاکیزه خاطر مرید ایدی انك حق اسحاق دیرلر بر درویشی وار ایدی
حضرت مولانانك خدمت شریفنه بعض رسوله ایله ارسال ایلدی
حتی دیدیکه حضرتك مجلسنه حاضر اولوب بسؤال ایده سن بو طرقیله
که نه کارده سن و طلبك ندر و بو عالمه براقدوغك نه شورش و غوغادر
اکر مقصودی بولدکسه فهو المطلوب ساکن اول و الا اکر محجوب ایسك
کندوکی خالقك دیلنه دوشوروب بو عالم مخلوقنی کار و کسبدن
ایردك زیرا هر مجلسده بر نکته ذکر اولنسه سنك قولك نه منزلده
بر عمل ایشلنسه سنك فعالکه تقلید ایدرلر سایر علما و مشایخك اعمال
و اقوالی کساده واردی جوابك ندر دیوب سؤال ایله دیدی
همان ابو اسحق شیخك اشارتیله عزم ایدوب قونیه یه کلوب
حضرت سلطان مردانی سماعه مشغول بولوب کلماته مجالی اولمیوب
اوبله برکوشه ده قرار ایدوب کندو حالنه مقید اولدی و چشم و کوشی

حضرتنڭ جانبنه توجه تامله منتظر ایدی ناكاه حضرت خداوندكار شكر
كفتان بو غزلی ابتدا ایلدی بیت اكر تو یار نداری چرا طلب نكنی
ور تو بیار رسیدی چرا طرب نكنی شیخ ابو اسحق بو غزلی سؤال ایتدم
جواب فهم ایلیوب فی الحال یازوب و تاریخ وقتی تعیین ایلیوب
عودت ایدوب كندو شیخنه واصل اولوب كوروب ایشتدوكنی
خبر ویروب حضرت مولانانڭ سماع و صفا و استغراقده بدایه
بیوردوغی غزل شریفی صونوب ساكت اولیجق حاجی بكتاش حقی
دیدیكه صحیح درسنی حمان كندو كوزمحلده كوردم حضرت مولانا
شیر غران كبی قیودن ایچرو كیروب بنم بوغازومی محكم طوتوب
بیوردیكه بروم شورش و شوقمز وصلت یار حقیقی شادی سیدر
یوخسه محو و ملع سوز و كدازی دكلدر بونه كستاخلقدر كه ایدرسن
دیدیكده هر تبه هلاكه واردم اخر توبه اتمنیجه كردنم الندن خلاص اولدی
دیوب همان اولوقت یارانه تنبیه ایدوب دیدیكه زنهار زنهار
حضرت مولانانڭ حال و قالنه سوء نظر ایدوب دخل و تعرض ایتمك
والا هم جسمانی و روحانی ضرر ایشورردیوب كندوسنه واقع اولان
احوالی تفصیلا خبر ویردی جمله توابع و مریدلری توبه و استغفار ایدوب
و حاجی بكتاش كندو حضرت مولانایه بیعت ایدوب اخر حالنده
مرید مخلص اولدی قوت قدسیه لری عقل معاشی ایله اكلنور مرتبه ده
دكلدر بویله نقل اولنور كه حضرت مولانانڭ احبابندن بر طالب واقعه ده كوردیكه
حضرت مولانایه بیعت ایدوب مرید اولور حضرت حقی قبول ایتدكلری
مقتضاسنجه متقاضی اولدی بیدار اولوب مولوی فقراسندن بر دوستنه

واقعه سنی

واقعه سنی تقریر ایدر اول حق مولوی اولمق الق ایدر عادت و ادب
اوزره خدمت مولانایه واروقده كندولر طلب ایلمدین بیوردیلر كه
بز اول درویشی كیجه قبول ایدوب مقراض حقی الدق كه قیدر دیو
كشف بیوردیلر بویله نقل اولنور كه بر كمسنه بر قاچ هنوز تازه
تر فندق انجیری بر طبقه قویمش حضرت مولانایه كتوردی بیوردیلر
كه اعلا انجیر در ولكن استخوان واردر دیوب التفات ایلمدی
اول كمسنه الوب كیدوب تكرار ینه كتوردی بو دفعه حضرت مولانا
بیوردیكه شمدی بونڭ استخوانی یوقدر دیوب قبول ایلدی
و خادمه دیدیكه یارانه تقسیم ایله بعده خبر آلدیلر صحابی بو ایشی كه
اول كتوروكده قومشی باغندن اجازتسز آلمش صكره بهاسنی
ویرم دیو حضرتدن بو مقوله اشارت اولیجق واروب قیمتنی
ویروب ینه كتورمش اول رد اولنوب صكره قبولنه سبب بو ایمش
والحاصل مردان خدایه هیچ بر نسنه مخفی اولمازدوب رعایتی
لازمدر بویله نقل اولنور كه محمد بك اوچی وكلای خواجه مجد الدین
سفره كیدركن تجارت ایتمشلردی و اول كونلرده پروانه اوچ
ولایتڭ محاسبه سنی طلب ایلدی اضطراب محلنده حضرت مولانایه
راست كلوب توبه ایدوب تضرع و نیاز ایله استعانت طلب ایلدی
خواجه مجد الدین حاضر ایدی خاطرینه كلدیكه ای حرامزاده ناحق یره
مسلمانلرڭ مالنی الوب ظلم ایدیدڭ شمدی كلدك حضرت مولانایه
نیاز ایدوب استعانت طلب ایدرسن واللهی كه سنڭ خصمك دنیاده
و آخرتده بنم نیجه المدن خلاص اولورسن دیجك حضرت سلطان نعره

نعره اوروب بیوردیکه حاشا که خلاص اولمیه نیچون خلاص اولمازلر
واقعه اولور هرکم بزم مدرسه مز قپوسندن کچه ویا بزی دوست ایدوب
محبت ایده ویا بزوم نامزی ذوقله یاد ایده دنیا و آخرت عذابندن
و بلاسندن ایمن اولور دیو حلال ایلدی احوالی محمد بکه خبر ویردیلر
اعتقاد اعتمادی زیاده اولوب و بر سببله قیصریه یه کتمک لازم
کلیجک پروانه نک محاسبه سندن و سایر امرانک حقی خواجه مجد
الدین جانبنه عاید اولان مالی بر نیجه تحف و هدایا ایله مولانانک
خدمتنه ارسال ایلدی و خواجه مجد الدین تمام جمله کلن مالی مستحقا
اولنلره بذل ایلدی بو ده نقل اولنور که بر درویشک خاطرینه کلدیکه
حضرت مولانادن سؤال ایده که فقر ندر حضرت مولانا سماعه مشغول
ایدی فی الحال کشف ایدوب بو بیتی بیوردی رباعی الجوهر فقر و سوی
الفقر عرض، الفقر شفاء و سوی الفقر مرض، العالم کله خداع و غرور
الفقر من العالم کنز و غرض، و نیجه درویشی حضرت مولانانک مبارک
ایاغنه دوشوب تجدید ارادت ایلدی بو ده نقل اولنور که شهر قونیه ده
حضرت مولانانک منکری بر کمسنه واریدی تاج الدین مقدر دیرلر
زیرا دائما مجالسده صدره اوتورمق طالبی ایدی بر کیجه واقعه ده
کوردیکه بر شخصی جهنمدن چقروب آتشی زنجیر ایله ینه جهنم جانبنه
الوب کیدرلر اول حینده و ورت کمسنه حاضر بولنور اکا دیرلر که
ای اشقی اهل اهل کلماتندن بر نسنه بیلورسک قرائت ایله
تا انک برکاتیله خلاص اولهسن اول کمسنه ده دیدیکه بلنمزم اما احسان
ایدوب سنز بکا اوکردوک اول سبب ایله خلاص اولام دیجک

برعزیز

برعزیز رحم ایدوب حضرت مولانانک ابیاتندن بر قاچ بیت تعلیم ایلدی
همان اوقودوغی کبی خلاص اولدی بو واقعه نک هیبتندن
تاج الدین اویانوب فی الحال حضرت مولانانک مدرسه سنه
کلوب کوردیکه سیزک انکار ایکز برکاتیله اول اسیر عذاب سعیردن
خلاص اولدی چونکه بو طائفه نک کلماتندن بو حالت اوله عجب
نظرین ایلسک التفات و همتلری نیجه اوله تاج الدین بو سوزلری
استماع ایدیجک بی اختیار باشن آچوب مولانانک مبارک ایاغنه
دوشوب جمله تعلقات ایله بنده و مرید اولدیلر بو ده نقل اولنور که
شیخ محمود نجاری بیوررلر بر نوبت حضرت مولانا جمیع تعلقاتیله
و اصحاب و اولادی ایله ایلیجه یه کتدیلر ابو الحسن کوپروسنه نزول
ایدیجک حرم محترمه مولانا جلال الدین خبر ویررکه بو صویک
کنارینه تنها کتمک لایق دکلدر مشهوردر که صوده مالکی واریمش
البته هر ییل بر آدم یا بر حیوان آلوب صویک ایچنه کیدر ایمش
حلاکدن صکره ینه صویک یوزینه کلورمش دیجک فی الحال حضرت
مولانا یرندن صچرایوب همان بیوردیکه نیجه بیلدرکه بن الی
استرم دیوب فراجه و دولبندی ایله کندوسنی صویه اتدی فقرا
جمیعا فریاد ایلدیلر بر لحظه دن صکره کوردیلر که بر جانور کتوردی
یوزی آدم یوزینه بکزر ایقلری آیو ایاغنه بکزر ایدی کندوسنی
حضرت مولانا خیمه سنه براقدی و حضرتک اهل بیتنه فصیح دیل ایله
سلام ویروب دیدیکه بر حضرت مولانانک فقراسندن اولالی
نیچه زماندر زیرا حضرت مولانا بر کره بو صویک تعرینی مشرف ایلدی

بزی ایمانه دعوت ایلدی و بز دخی قبول ایدوب اول سلطانک الننده
توبه ایلدوک و شرط ایلدوک اصلا کیمسه ضرب تیشه‌دن رنجیده و زلکی
بو زمانده بزدن بر خطا صادر اولدی بر جوانی هلاک ایلدک شمدیکی
حالده سیزی شفیع ایده‌روز حضرت مولادن بو گناهکارلری و محجوبی
دیلک ایلک احسان ایدوب عفو ایلیشو ویرکن حضرت سلطان
چقه کلدی جمیعا احواله مطلع اولوب اهل بیتنک شفاعتنی قبول
ایدوب عفو ایلدی اول جانورلر دخی تجدید توبه ایلدیلر بر دانه انجو
بولدیکه لطافتندن آدم حیران اولوردی بعده بر اولوب بینه
صویه روان اولدیلر دریا مخلوقنه تصرفلری بو مرتبه اولنجه مریدلرینه
و حبابسنه نه مرتبه مقید و مطلع لردر انکا کوره ذوقلنمک لازمدر
بو بیله نقل اولنورکه حضرت مولانا بر کون امیر جلال الدین قره طاینک
مقبره‌سنک اوکندن کچرکن توقف ایلدی بعده بیوردیکه جلال
الدین فریاد ایدرکه سلطانم جمالکزک مشتاقی اولدم و یارانک ایاغی
طپراغنه حسرت چکر اولدم دیر دیوب امر ایلدی قرآن عظیم تلاوت
ایلدیلر و مثنوی شریف قرائت ایدوب سماع و صفالر اولدی آخرده
تکرار قرآن کریم تلاوت اولنوب روحیچون دعا ایدوب اندن کارلرینه
روانه اولدیلر یعنی احبابسندن اخرته نقل ایدنلر احسانلرینه مستغرقدر
محروم اولمازلر رجا اولنور شرطدر بو بیله نقل اولنورکه بر کون حضرت
مولانا بر خراب اولمش مدرسه‌نک جانبنه وارب سیر ایدرکن مبارک
باشنی مدرس اوتوردوغی پرده‌کی دیوارینه قویوب حتی تعجب ایدوب
بیوردیکه اخذ اخذ بو مدرسه‌نک در و دیواری جناب ذو الجلاله مناجات

ایدوب

ایدوب دیرکه برنیجه مدتدر بو زومی سنک دوستلرک ایاغنه سور
استمداد ایدوب و معارفلرینی استماع ایلیدم عظمتک حقیچون
بنی محروم ایلمه دیوب لسان حالیله فریاد ایدر اول وهب المطلق
والیقینی امید درکه بنی قونیه یقینی میسر ایده اندی کلک
بر مقدار لسنه معارف ایدوب احیا ایلیه‌لم لازم کلدی دیوب
معانی و معارف نشرینه شروع ایلدی تمام اولنجه بیوردیکه
مردان الهینک نفسلری جمادانه تأثیر ایدوب ذوق الرکبوب
انسانه نه مرتبه‌ده نثار اولمق کرک دیوب انواع تنبیهات و تأکیدات
ایلدی سعادت منقبه اولانکدر العاقل یکفیه الاشارة بو بیله
نقل اولنورکه حضرت مولانا فقراسیله بر دعوته کیدر ایکن اتفاقی
بر جلاده راست کلوب کمال مرتبه تعظیم ایلدی حتی یاران تعجب
ایدوب سؤال ایلدیلر حضرت قطب الاولیا قباب عزتنده
کزلی اولان ولیلردن بر سلطاننی بر طریقله سیاست اولنوب
بو جلادک الننده شهید اولوب ولایت و مرتبه‌سنی بو جلاده
باغشلدی اما کندوسی بلمز تعظیم اول سببدندر دیدیکده یاران
مولانا جلادی اول ساعتدن خبردار ایلدیلر ایشیدوب توبه
ایدوب مرید مخلص اولدی حضرت خداوندکار رحمه اسرار خفیاته
عالم و جمادانک لسان حالیله تسبیحلری معلوملری اولدوغنه
شبهه یوقدر دلیل قوی مثنوینک ابتدا بیتی در مثنوی
بشنو این نی چون شکایت میکند از جدائیها حکایت میکند
بیوردقلری سببدن لاجرم جمیع اشیانک حقایقی کشف اولدوغی ظاهردر

والسلام فصل ثانی درحالات واستغراق مولانا قدس سره
بو یله نقل اولنور که سلطان ولد حضرتلری بیورر والدم مولانا
جلال الدین بر رمضان شریفده اون کون براوده خلوت ایلدی
اصلا برکمسنه یه کورنمدی یاران بی اختیار فریاد ایدوب افتراقنه
تحمل ایده میوب طالب دیدار اولدیلر آخر بوکمینه آهسته آهسته
قپویه واردم که کورم نه عملده در اکر ممکن اولورسه فقرانک اشتیاقنی
عرض ایده بلیم دینجه ایجرودن آواز ویروب بیوردیکه بهاء الدین
اوج کونجکز صبر ایلسونلر یاران دیدی ضروری صبر ایدوب
تمام اولیجق ینه واروب کوردمکه وجود شریفلری جمیعا حجره یه
طولمش بر وایره ده که بر قیل اوجی صغه جق یر قالمامش حتی قپو
یارقلرینه بیله پنبه کبی طقلمش اول هیبتدن نعره اوردم لایعقل
اولمق مرتبه سنده ایکن تکرار ینه نظر ایلدم ینه ایله کوردم والحاصل
تکرار تکرار مشاهده دن صکره اصلا تحمل مرتبه سی دکلکن بهاء الدین
قوال قوال دیو ایجرودن ندا ایلدی قوآل وکوینده لر حاضر اولوب
نای نوازلق اولنجه تدریج ایله اوکی حالنه واروب یدی کون
یدی کیجه سماعه مشغول اولدیلر بعده بو افکنده سنه بیوردیکه
بهاء الدین کاه اولور بن دوست ایلنه وارورم اول زمانده زیاده
ضعیف وخفیف وبی وجود وذلیل ونیازمند اولوب بعضی ساعات
ومبارکه ده دوست بی زوال ومحبوب لایزال بو بیچاره وآرزومند
ومشتاقنه کلوب تجلی وتشریف بیورر ایکی عالمه صغمزم حجره نه دیو
کشف رازدن حذر امر ایلدی بو یله نقل اولنورکه میر جلال الدین قره طایی

خبر

خبر ویررکه بر صباح نمازینی قیلورکن کوردم حضرت مولانانک
قدی بلند اولوب وسمیز وجسیم اولوب بر مرتبه یه واردیکه
مدرسه نک صحنی حضرتک وجود پرنورلریله مملو اولدی بومهابتدن
نعره اوروب یقیلدم بعد زمان کوردم حضرت سلطان نمازه مشغول
اولمش تمام اولیجق مقدما سلطان ولده کشف بیوردوغنی شرح
مذکوره هی خبر ویروب محکم تنبیه ایلدی بو یله نقل اولنورکه
حضرت مولانا بر نوبت حمام خلوتنده حددن زیاده اکلنوب قرار
ایلدی چلبی جلال الدین بیوررلرکه ایلرو واروب سنی کورمک
مراد ایلدم معلوم ایدینوب کوردمکه وجود شریفی خلوتده اول مرتبه
طولمش که بر قیل اوجی صغمز بی اختیار ایله نعره اوردم فقرا
یکلیوب بیدار اولدیلر حضرت سلطان سلمز لنوب چقوب کیتدی
والحاصل شهرتدن زیاده فرارلا زمدر خلوتده شهرت درویشی
وشیخی دور ایدر حقدن بو یله نقل اولنورکه پروانه بر نوبت
حضرت مولانا یه جمعیت ایلدی سماع وصفا نصف اللیل اولنجه فراغت
اولنمدی طعاملر صوق اولوب ضایع اولمق محلنده شیخ محمد خادم
عرض ایلدی انلرهی حضرته عرض ایلمک فکرنده ایکن کشف ایدوب
بیوردیلرکه تا امیراب اب هار نبرد اسباب کی ساکن کردد
یعنی تا صویک صاحبی صولری بغلمیه دکرمن تحجن قرار ایدر دیجک
پروانه بوزیره قویوب جمله طعامی یغما ایدوب تکرار طعام ترتیب
ایلدی حین سماعده سایر تقصیرلری بوکونه ایدی بو یله نقل اولنورکه
برکون حضرت مولانا چارشوده طورمش مبارک یوزنی دیواره طوتمش

کندو الیله کلمات ایدوب و خلق اطرافنه حلقه اولمشدی چونکه جنسنام اولدی
بنی ادم اولرینه کیدیجک بازارده اولان سکلر اطرافنه جمع اولوب
حضرت انلره تیز تیز نظر ایدوب خطاب ایدردی و سکلر هپ
باشلرین و قویروقلرین صالوب سکلشوب آوازلر ایدیلردی
اول حینده بیوردیلرکه بالله العلی القوی القادر الذی لا قادر
ولا قاهر فی الوجوه الا هو که بو کلب جکرلر بزم کلاممزی فهم ایدرلر
دیوب صقالنوب بیوردیکه شمدنصکره بونلر اصحاب کهف کلبی
خصملریدر بعده یاران هر جانبدن کلوب جمع اولدیلر اول حالتده
بیوردیلر بیت بایید بایید که دلدار رسیده ست بایید بایید
که کلزار دمیده ست بعده بیوردیلرکه حق تعالی دریای رحمتندن
بخشش صدقه و خیر ایدر بزوم صدقه خوارلریز قنده دیکجک
یاران مولانا سجده شکر ایلدیلر و حضرت سلطان بوکونه معانی
و معارف بذل ایدرک سماع و صفا ایله استغراقله مدرسه یه کلوب
اول کون اول کیجه سماع ایدوب و بیوردیکه عالم حقیقتده ذوقدن
عبارتدر نهایت من لم یذق لم یدر مخواسنجه فهم ایلمزلر بو خصوصی
اول ذوقدر و ذوق حقیقیه غرقدر و جمله عالمده اولان ذوق اول
ذوقک عکسیدر تکلم بیورمشلر الحدیث الاحیان کله ذوق و شوقدر
دیوب نعره لر اوروب ینه سماعه شروع ایلدیلر استغراق زماننده
بر حالتدن خالی اولمزلردی بویله نقل اولنورکه شیخ محمود صاحبقران
خبر ویررکه حضرت مولانا بر کیجه سلطان العلمانک معارفندن
کوناکون نکته لر بیوردی فقرا یازدیلر نصف اللیلده حمامده خزینه یه

کیروب

کیروب اوچ کون اوچ کیجه انده قرار ایلدی بعده بیوردیکه بر مقدار
او یوغی کرک یاران او یقویه مشغول اولنجه بر خلوته کیروب
نمازه مشغول اولدی رکعتین ما بیننده لطفه جلالیله مقید اولدی
بر مرتبه که حمامک سقفی غلغله ایله طولدی تا صباح اولنجه هر خلوتده
رقص ایدوب دیکدن خالی اولمدی بعده صباح اولیجق مشرقدن
کون طلوع ایدرکبی حمامدن چقوب مدرسه نک جانبنه روانه
اولدیلر بر هفته هپ انده سماع ایلدی و الحاصل اول زمانده
اختیار ایلدوکی ریاضت شاقه هیچ بر احده میسر اولمامشدر
بویله نقل اولنورکه ینه بر دفعه حضرت مولانا قرق کون غایب اولدی
اخوان صفا مضطرب اولدیلر جایزکه دشمن ظفر بولمش اوله
دیوب ندا ایلدیلرکه هر کم حضرت مولانانک خبرین کتوره اکا
بو قدر بخشش ویره لم دیرکن ناکاه بر حمامجی خزینه یه کیروب
بعضی کوشه مرمت ایچون کوردیکه قطب الاولیا مست باده
تجلی اولوب طورر اصلا اسبابی باشی اولمیوب وجود شریفلری
در یمه مش فی الحال سلطان ولده و سایر یارانه خبر ویردی
خواجه مجد الدین مراغی مشتلق بیک درهم ویردی و سایر یاران
عریان اولوب سماع و صفا ایله مدرسه یه کلوب بر هفته هپ مدرسده
سماع اولدی بویله نقل اولنورکه حضرت مولانا بر کیجه پروانه نک
اونده ایدی اصلا طعام یمدی معین الدین بر کاسه شربت
خاص الخاص اولوب حضرت خداوندکارک خدمتنه وارب اقدام
ایلدی حضرت مولانا بر جرعه آلوب اغزینه یقین ایلدوب ینه

کاسه یی دوکدی و معارفه مشغول اولدی بر زمان نصکره معین الدین
دخی کلی کبی عمل ایلدی حضرت سلطان حقنه انجلین ایلدی
والحاصل برنیچه دفعه واقع اولوب آخر بیوردیکه ای معین الدین
بزی قدمکاهه می محتاج اتمک استرسن که بو مرتبه ابرام ایدرسن
دیوب بو بیتی بیوردی **نظم** چرب وشیرینی می نمایید پاک وخوش
یک شبی بکذشت باتو شد پلید * چرب وشیرین از غذای روح خود
تا پرت بر رویدو تا پی پر پدید **نثر** پس یاران عزیز ایدوب سماعه مشغول
اولدیلر بعده حضرت مولانا حمامه کیروب برنیچه مدت قرار ایدوب
طشره چیقدی و بو غزلی بیوردیلر **غزل** آرزوی همچو آتشم حمام
عالم کرم شد الی آخره **بویله نقل اولنور که** راهب دیر افلاطونی
خبر ویررکه حضرت مولانا برکره کلیسا سینه کلمش ایدی اول
مغاره ده اولان صو یک ایچنده بر هفته اوتوردی اما مبارک
بدننده اصلا تبدیل وتغییر یوغیدی و انبیای ماتقدمک صفاتندن
نه کوردی ایسه حضرت مولانانک وجود شریفنده مشاهده ایلدم
دیوب حضرته اشتیاق عرض ایدردی **بویله نقل اولنور که** سلطان
ولد حضرتلری بیوررلر برکیجه پدر عزیزم نمازه مشغول ایدی قیامده
ایکن الله الله دیمکدن زیاده ذوقلنوب مبارک اغزی آچیلوب
قالدی لب لعل دررباری حرکت ایلمز اولدی لکن درونندن
الله الله آوازی متصل کلوردی دیو بیوردیلر **بویله نقل اولنور که**
شیخ نور الدین بیوردیکه اوغلم کمال الدینی سنت ایلدم حضرت
مولانایی دعوت ایلدم اجابت بیوروب کلدوکده اول کونده سماعه

شروع

شروع ایلدی و اون التی کون استغراقده قالدی اصلا طعام یمدی
و غیری عمللردن بر عملی اشلمدی و اون یدنجی کون طعام طلب ایدوب
یمکه باشلدی هر نه مقدار طعام کتوردیلرسه ییوب ینه سماعه باشلدی
حاضر اولنلرک قلبنده حیرت حاصل اولدیکه اون التی کوندر طعام
ییمیوب ایشمدی یمکه شروع ایلدی اصلا قناعت کلمز سبب ایکی
وهم حضرت سلطان اول کون پنجاه کاسه یعنی اللی صحن یمک
یدیلر نه عجب دینیجه کشف ایدوب بیوردیکه مردان خدا عصای
موسی کبیدر برحالده اکل وشرب برکا مبرحالده اون ایکی بیک
سحره نک سحرینی بردمده چکوب محو ایدردی وهیچ بر اثر ایلدی **بویله**
نقل اولنور که حضرت مولانا بر نوبت حمام خزینه سنه کیروب
اوچ کون اوچ کیجه اوتوردی آخر حسام الدین چلبی کوردیکه مبارک
جسم شریفلری اول مرتبه ضعیف اولمش که صبر ایده میوب اغلیوب
مراد ایلدیکه بر ساعت چکب حضور ایلیه وهم افطار ایلیه زیرا
مبارک بدنکز غایتله ضعیف اولمش دیدی حضرت سلطان ریاضت
کشان بیوردیکه ای حسام الدین طور طاغی ملک غفارک تجلیاتنه
طاقت کتورمیوب پاره پاره اولدی بنم مسکین بدنم اوچ کون
اوچ کیجه ده اون درت یدی کره شعشعه جمال ذو الجلال و پرتو انوارک
بی مثال متیسر اولوب نیجه طاقت کتورسون یا خود ضعیف
اولمیوب یا نیجه اولسون دیوب سماعه مشغول اولوب بر هفته
سماع ایدوب برآن ذوقدن خالی اولمدی اللهم ارزقنا **بویله**
نقل اولنور که خواجه مجد الدین روایت ایدرکه همشیره مدن

بر طالب علملە هم حجرە اولمش ایدم بر کیجە اتفاقی ایو مشم اول بیدار ایدی
مطالعە ایدرکن کورمشکە حضرت مولانا مدرسە صحننده سیر ایدرلر قو کوزلر
کاه کتابە باقوب کاه مولانایە نظر ایدرکن کوررکە حضرت خداوندکار
بر پیشل نورە سوار اولوب یایب یایب اول مقامدە اولان بر حجرەدن
چقوب کتمکە یقین اولیجق اول طالب علمنی بیدار ایلدیکە اویانوب
اول حالتی کورنجە تحمل ایدەمیوب بر نعرە اوردیکە جملە یاران
اویانوب حجرەلرندن طشرە چقدیلر و بر لا یعقل اولدم بر مقدار
یاتوب عقلم کلیجک حضرت مولانا بیوردیکە نیچون غدا کی خصم
ایتمیوب حوصلەدن طشرە براقدک بر نو مرید ترک آدمی تحمل
ایدرسن کندوکی تجلیدن محروم ایدرسن بیل و آکاه اولکە ابدا
خدادن بو قسم بی نهایەدر همان سن محروم اولمە قصد ایلە
کە محروم اولمیەسن دیوب کلی تنبیە ایلدیکە میاندە متنبە اولانلر
بویلە نقل اولنورکە خواجە بهاء الدین بحری خبر ویررکە قیش فصلی
ایدی صو جمیعا یخ بستە اولمشیدیکە اتفاقی حضرت مولانا حوضە
کیروب اوچ کون اوچ کیجە اولوقت اندە اوتوردیلر و هیچ کیمسنە
چون و چرا ایدەمیوب خواجە بهاء الدین ایدر بی طاقت اولوب
ویدمکە سلطانم صوق بو زمانلردە غایت مضردر چیق ایدوب فراغت
ایلە دیجک بیوردیلرکە سر دار نە مرد انزا یعنی آتشی محبتدن
محروم اولان صوقارە مضردر بو حضرتە سراره وصل اولان مردلره
دکل دیوب طشرە چقدیلر سماعە مشغول اولوب طقوز کون
طقوز کیجە فراغت ایتمیوب کوناکون غزللر بیوردیلر بویلە نقل اولنورکە

برجمعه کون حضرت مولانا قلعه جامعنده تکبیر ایدوب قیامده قالوب
خلق نمازی ادا ایدوب چقوب کتدیلر حضرت قیامده قالوب
دیکر جمعه خلق کلوب ینه قیامده بولدیلر حیرتلری زیادە اولوب
نە حالدردیرایکن حضرت مولانا رکوعە واردیلر اول هفتەنک
دوشنبەسی تمام اولوب نمازدن فارغ اولدیلر و عالم استغراقدن
خلاص اولوب حمامە واروب فراغت حاصل اولوب بعدە مدرسەیە
کلوب اوچ کون اوچ کیجە حق سماعدە و استغراقدە قالدیلر و ترتیب
دائما اکسک اولمازدی بویلە نقل اولنورکە حسام الدین چلبی
بیوررلرکە حضرت مولانا جلال الدین اول کون خلوت ایدوب
هیچ طعام یمدیلر خدمتلرندە تمیش طبق کاغد بغدادی اول زمانده
بیوردقلری فارسی و عربی معارفدن طولدروب بلند آواز ایلە
بنە حضرتلرینە اوقیدم بعدە بیوردیلر حسام الدین تنورە آتش
یاندر امر شریفلریلە تنوری یاقدقده اول اوراقی بر بر آتشە
براقوب الا الی اللّٰه تصیر الامور دیو تبسم ایدردی مراد ایلدیکە
بعضیسنی مخفی جانی قویم کندولر خبردار اولمیە آکاه اولوب
بیوردیلر یوق یوق حسام الدین حقایق عالم غیبیدر غیبدن
کلدی ینە غیبە کیدر زیرا غیبی لرە لا یقدر دیوب تمام اوراقی یاقدیلر
بعدە حمامە واروب لباس و دلبندلری ایلە خزینەیە کیروب قیناریر
صوایچندە بر هفتە قرار ایدوب صباح چقوب بو غزلی بیوردیلر
بیت باز آمدم چون عید نو تا قفل زندان بشکنم و ین چرخ مردم
خوارە را چنکال و دندان بشکنم دیوب مبارک مدرسەیە واروب

بر هفته هپ سماعده اولدیلر بو یله نقل اولنور که حضرت خداوندکار برکون
سماع صفا محلنده مبارک جامه لرین جمیعاً مطربلره باغشلیوب عریان
رقصان اولدیلر و بو غزلی بیوردیلر بیت چنان کشتم ز مستی و خرابی
که خاکی را نمیدانم ز آبی اول استغراقده یقین اولدیکه لیج طونی
و شلوار بندی ضایع اوله چلبی حسام الدین یرندن بی اختیار
قالقوب مبارکک فراجه سیله ستر ایدوب سماعدن فارغ اولدیلر
حتی شمدی یکی حالده فقراء مولانا سماعدن فارغ اولدقده درویشلرک
مبتدیسی سماع ایدن فقرانک خرقه لرین ارقالرینه اورتوب
ادای خدمت اتمکی حسام الدین افندی اول زمانده حضرت سلطان
العاشقین ایلدوکی خدمت ایچون حالا ایدنلر بو معنایی بیلوب
اتمک لازمدر بو یله نقل اولنور که برکون حضرت مولانا شیخ محمد
خادمه بر خدمت بیوردیلر انلر هپ انی اخذ ایدوب متوجه اولنجه
حضرت سلطان کشف راز ایدوب بحضورلق طریقیله بیوردیکه
باکونیده کیمدر دینیجه شیخ محمد لا یعقل اولوب یقلدی آخر فقرانک
اولولری شفاعت ایدوب عفو رجا ایلدیلر قبول ایدوب حکمت
ایلدی مذکورک عقلی باشنه کلدی همچنین شیخ محمود نجاری نقل
ایدرلر که حضرت مولانا بر نوبت معانی و معارفه مشغول ایکن
شمس الدین ماردینی چقه کلدی حضرت مولانا بیوردیکه بیا بیا
غایت محلنده کلدک بو زمانه کلنجه الله تعالیدن خبر ویررلر ایدی
سن الشیدر ایدک شمدی خدای تعالینک کندوسندن ایشت
دیدیلر چونکه نه کلمات نه مقامده سویلنور فکر لازمدر والحاصل حضرت

سلطانک

سلطانک مشرب شریفلری قیاسه کلوب حفظ اولنور مرتبه ده
دکلدر والسلام باب سادس در نشاط انبساط آن نیر اعظم
بهمان طرز منقسم بدو فصل فصل اول در بیان سماع و صفا
سماع حقنده بیورلیکن کلماتلر بدیر بو یله نقل اولنور که ثمره شجره
ولایت هدایت سلطان بهاء الدین اولاد قدس سره بیوررلر که
پدر عزیزم مولانا جلال الدین اوائل حالده غایت زاهد
و اهل پرهیز ایدی و هرگز سماع ایلمز ایدی تا شول وقته دککه
نجم و الدم و والده سنک حقنده دیدم سلطان العلما بیوردیکه
نجمله مقامده برابر در لکن علوم حسبیله بن زیاده یم دیرلر ایدی
اول عزیزد بابام مولانا جلال الدینی سماعه ترغیب ایلدی
قبول ایدوب دست افشانلق سماع ایدرلردی تا افتاب فلک
هدایت شمس الدین تبریزی کلوب اول سلطانی خروج ایلمکه
تحریک ایدنجه یعنی سماع لازمدر اکر سماع ایدرسک بو زمانه
کلنجه زهد و تقوی ایله کسب ایتدوکک مراتبی ساز و سماع
ایله یوز مرتبه زیاده بولورسن دیوب ایکیسی بیله سماعه شروع
ایلدیلر بو یله نقل اولنور که حضرت مولانا بیورمشلر سماع شیخ
کاملی لازمدر اتمسه هلاک اولور مرید مخلصه مباحدر اتمسیله اتمه
مساویدر عوام الناسه حرامدر تکرار بیوردیلرکه اول سماع اهلیت
حاصل ایلینه انلردن صکره سماعه کل دیوب مبتدی اولانی فقرایه محکم
تنبیه ایلدی حتی اتفاقی سماع اولیجق زمانده مطربان و کوینده کان
حاضر اولمسه و یا کچ کلسه لر بیوررلردیکه چونکه عاشقلر سماعی آرزو

طالبلر نمازی قیلالم دیوب نمازه مشغول اولورلر ایدی والحاصل
سماع ایله زیاده مقید ایدی رحلتلرندنصکره حتی کرّاته خلفاسنه
اشارت ایلمشلر در بو یله نقل اولنور که خواجه زین الدین
عبدالمؤمن توقاتی دیرلر علمادن بر کمسنه وار ایدی نعمان ثانی
و عمان معانی ایدی انلر روایت ایدرلر که حضرت مولانا زمان
شریفنده امیر جلال الدین قره طای مدرسه سنده شمس الدین
ماردینی حضرتلرینک معیدی ایدیلر بر کون علما و فضلادن بر نیچه
اولولر شمس الدین ماردینی خدمتنده حضرت مولانانک اوصاف
حمیده و خصایل پسندیده و مدایح علیا و حقایق اسناسی خصوصنده
مبالغه ایلدیلر شمس الدین ماردینی مرتبه یقیننده تصدیق ایدوب
تحسین ایلدی و اهل مجلس کریه و زاری ایدرلردی و نیم قلبمده
بو تردد وار ایدیکه بو تجلیلی سلطان عجبا رقص و سماعی نیچون
اختیار ایدر ظاهر نامشروع عد دیو درونمده اضطراب حاصل اولدی
لکن کمسنه دیمدم و دلمه کتورمدم صباح اولیجق مسجد یولنده حضرت
مولانایه راست کلدم برجانبدن شمس الدین ماردینی حضرتلری
راست کلدی و حضرت خداوندگار دکن ادب تامله مبارک الینی
اوپدی بنده خی بیعت ایدوب ال اوپدم همان بکا حضرت مولانا
توجه ایدوب بیوردیکه شرع شریفده بر مشهور مسئله وار در که حالت
مخمصه ده و محل اضطرابده مردار یمک جایز اولور انسان کاملک وجود
شریفنی هلاکدن خلاص ایچون اطبا اتفاق ایدوب مؤمن موحدک
بدنی لحم خنزیر یمکله صحت ممکن اولور دیسه لر علمای دین جانبنه

کورمشلر بقای بدن انسانی ایچون دیو بیوردیلر فافهم بو یله نقل
اولنور که آگاه اولمق کرک مردان الهی بر حالته وارر لر ایمش که
ضرورت مرتبه سی اولور ایمش اول زمانده ضرر وجود انسانی دفع
اولمز الا سماع و رقص ساز و سوز ایله دفع اولور دنیجه و نیجه مؤمن معتقد
ذکر اولندی زیرا انوار جلال و عظمت سبحانی تجلیسنک بیچاره
بنی آدم مضمحل و بی وجود اولور کونشک مقابله سنده یوز مثاله سنه
وارر ایمش قیاس کرک طور طاغی تجلی نور جلالک بر پیسنه تحمل ایده میجک
ضعیف و بیچاره انسانده نه قوت اوله که تحمل ایده دیوب کندی
مرتبه سنی کشف ایدیجک سلطان العاشقینک هیبتندن مضمحل
و بی وجود اولدم حتی چوق زمان لایعقل اولدم قال لقد نصکره
عقلم کلوب مقدما اولان خاطره قلبمدن چقروب حضرت مولانایه
سوء اعتقاددن توبه ایدوب مرید اولدم دیو دائم احوال اولیایه
دخل و تعرض ایدنلره نصیحت بیورر لر ایدی هر کمسنه رعایت ادب
اعتقاد ایدیلر زیرا مقبولان درگاه خدای بی زوال بر حالده بر قرار
اولمز هر وجه دیر جودرنده موجود اولان اسرار ناشناس عقله و فکره
صغمز جمله احوال لرینه اقرار دولت و سعادت ایدیلر اولدوغنه
شبهه یوق قدر دائما بیورر لر ایدیکه العشق یزید بالسماع و ینقص با
لجماع بو یله نقل اولنور که قاضی سراج الدین نامنه بر منکر سماع
وار ایدی غایتله عناد ده ایدی بر کون حضرت مولانانک عظیم
شورشی وار ایدی سماع ایدرکن قاضی سراج الدینک اوینه
واروب هیبتله نعره اوروب قاضینک محکم یقه سنه یاپشوب قالدی

مجلس خدایه کلوب چکه چکه میدانه کتوردی تا قاضینک حوصله سی
مقداری کوستره جکنی کوستردی بعده قاضی قفتانلرینی چاک ایدوب
همان سماعه شروع ایلدی دائما فریاد و فغان ایدوب بیقرارلق
ایدردی آخر مرید مخلص اولدی بو یله نقل اولنورکه قونیه شهرنده
جمله علما برکون اتفاق ایدوب قاضی سراج الدین ارموینک
خدمتنه واروب دیدیلرکه حضرت مولانانک سماع و ربابه رغبتی
بغایت زیاده در خلق عالمک بو بدعتی ارتکاب ایلمسی حضرت مولانانک
تقویتیله در اول حضرتک کوندن کونه شوقی زیاده اولوب اکابر و اعیانک
میل کلی اوزره در بو خصوصده فکر و تدارک لازمدر دیوب جواب استدیلر
قاضی سراج الدین بیوردیکه بو مرد مؤید من عند الله در بویله سلطانه
کستاخلق ایلمک لایق دکلدر کندی بیلور خدای رب العالمینه تفویض
ایلمک افضلدر دیوب سکوت ایلدی مقبول ایلمدیلر حتی بو بابده
حضرت مولانایه بر رقعه یازوب برنیچه مسائل مشکله جمع ایدوب جرعلمه
انتخاب ایدوب حضرت مولانادن استفسار ایلدیلر جمله سنک بلا توقف
جوابنی یازوب بعده انلرک مسائلنی بربرینه خلط ایدوب تکرار
بو جمله دن برمسئله استنباط ایدوب جواب طلب ایلدی جمیعا جوابنده
عاجز اولدیلر آخر انصاف ایدوب انکاری ترک ایلدیلر حتی یدی
اختیار ریش نفر دانشمند باشی آچوب مرید اولدیلر بو یله نقل اولنورکه
اخی احمد دیرلر برکمسنه وار ایدی علاء الدین سریانوسه دیدیکه جمله
علومدن بر مقدار اوقیدق اصلا سماع و رقصک مباح اولماسی
مسئله سنی کورمدک بلمزز که سنز بو بدعتی ندن اختیار ایدرسز دیجک

علاء الدین جوابنده دیدیکه اول مسئله یی بسن خرواری اوقودک
بز عیسی وار قرائت ایلدوک اول اجلدن سترفی اله کتورمدوک
اهل الله ذوقندن بی خبرسن دیوب الزام ایلدی بو یله نقل
اولنورکه شیخ محمود نجاری روایت ایدرکه حضرت مولانا
بیورمشلر حیفا اهل قونیه بزم شرفمز ایله مشرف اولورلر
و سماعمزده کلوب صورتا ذوق و صفا عرض ایدرلر لکن غایبانه دخل
و تعارض ایدرلر اهل سبانک نعمت جود انبیایه کفران اوزره
اولدقلری کبی بونلر حقنده بو نعمتک شه فنه کفران اوزره اولهلرکا
مقابله سنده عن قریب نصیبلرین الوب مالکری یغما اولوب
اهل و عیاللرندن مفارقت ایدرلر اکثر اغنیا فقرا اولوب قلته
دوشوب هلاک اولورلر دیو بیوردی اشارتلرینه کوره واقع
اولدی اما تکرار بیوردیلرکه زمان آخرده سلاطیندن دولت
صوری و معنوی ایله آراسته بر صاحب سعادت خلیفه کله انک
زماننده تربه م زیاده معمور اوله و اول وقت بزم مقامم
شهر قونیه نک اورته یرنده قاله و اول زمانک خلقنه بزم مثنویم
شیخان ایلیه و اول زمانک اهلی سماع دوست و اهل عشق
اولوب جمیعا بزوم کلماتمزه عاشق اولوب وردلری یرینه
حفظ ایدوب عمل ایده لر دیوب عالم حقایقده مشاهده لرینه
کوره اشارت بیوردیلر حقیقتا شمدیکی حالده سعادتلو پادشاه
دین پناه و شاهنشاه قدرت دستکاه شید الله تعالی بنیانه
عمره الی یوم الانتباه حضرت سلطان افاضل نواز و جهاندار علما

پرواز بوده بوزه كر ارواح طیبه و باده جوی اشباه لطیفه اولان حقیر
وفقیر مولویان و ارواح اضعف مثنوی خوانان بامر فرمان
ودار جهان روحانیت سلطان عاشقاندن استمداد ایلیوب
كتاب مناقب ثواقب لسان تركیده وجوده كلمش محض همت
وبخشایش پادشاه زمان و بركزیده آل عثماندن اولدوغنه شبهه
یوقدر اول اجلدن خواص وعوام و مشایخ وعلمای كرام و اكابر
واعیان ذوی الاحترام الناس علی دین ملوكهم معناسی شریفی
موجبنجه محب صادق طریقت مولوی و محب سامع حقایق مثنوی
اولدیلر والسلام **ایكنجی فصل** در بیان احوال رباب و اول خصوصده
بیوردقلری الفاظ درربار بیدر بو یله نقل اولنور كه مولانا زین
الدین رازی روایت ایدر كه چوق كوردم همان حضرت مولانا
سماعه مباشرت ایلیسه مولانا شمس الدین ماردینی اكابر علمادن ایكن
قدومی باشنه الوب بیورر لر ایدیكه حقا تسبیح سویلیز بو كلامی
نه دلیل ایله سویلرسن دیدیلر جواب بیوردیكه حضرت علی رضی الله
عنهنك علمی سلطان انبیانك علم شریفندندر و علم رسول الله
علم جبرائیلدندر و علم جبرائیل علم اللهدندر ایله اولیجق مرتضا
علی مجوسیلر محله سندن یولی اوغرایوب كچركن ناقوس آوازینی
ایشیدوب بیوردیكه سبحان الله یقول هذا الناقوس حقا حقا صدقا
صدقا دیوب وان من شیء الا یسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبیحهم
آیت كریمه سن خاطرینه كتوروب ذوقلندی پس یدی كفار محله سنده
ناقوس صداسندن بو وجهله صدا استماع اولیجق یا عاشقلرك رباب

وقدومی صداسنده بو تسبیح فهم اولنور سبوح قدوس یا خود زنده
سنم زنده كنم كلماتنی لسان حالله سویلیوب و سمع جاننه دكلمك ر[illegible]
اولی دیوب امتحان یوزندن سؤال ایدندری متسلی ایلدیلر
بو یله نقل اولنور كه معین الدین زمانه نك بی نظیری اولان
تاج وزیر اوغلنه شریعت غرا استحكامی ایچون و طریقت عنا
استكمالی ایچون مرادلری اولوب مسلمانلره نفع ملاحظه سیله
و دفع ظلم امیدینه قونیه قاضیلغنی قبول ایله دیدیلر و لد تاج
وزیر دیدیكه اوچ شرطیله قبول ایدرم اول رباب رفع اولنه
ثانیا اسكی محضرلركه جلاد محكمه دن رد اولنه ثالثا یكی محضرلره
بیت المالدن علوفه تعیین اولنه مسلمانلردن اجرت اولنمیه
معین الدین كمال مرتبه منفعل اولوب بیوردیكه رباب امرنده
هیچ كلمات جایز دكلدر زیرا اول شمع جمع عالم عشق و اول نور
بر تو مجلس صدق اعنی حضرت مولانا جلال الدین وضعیدر اول
منظهر عالم حقایق و اول منظهر كشف دقایقك اوضاعنه هر كیم
ال و دل اوزاده نعمت دنیا و آخرتدن محروم اولماسی مقرردر
مردان خدانك احوالنه مطلع اولمین كسنه بحث ایلمك خطادر
ترك ایلمسی اولیدر باقی امور هرنه ایسه قبولی ممكندر دیجك ولد
تاج وزیر قاضیلكی قبول ایلمدی بو احوال حضرتك مبارك سمعنه
ایریشیجك بیوردیلر كه زهی رباب كه ولد تاج وزیره دستكیر اولدی
قاضیلق بلاسندن خلاص ایلدی دیو بیوردی فافهم بو یله نقل اولنور كه
سلطان ولد قدس سره الاحد بیوردیلر كه آواز رباب عجب آواز

خوندر حضرت مولانا بیوردیلرکه چنکک قپوسی آوازیدر بوسوز سید
شرف الدینک سمعنه یتیشدکده دیدیکه نه عجب بزده اول آوازی
ایشیدرز اما اول کرمیت حاصل اولمزکه حضرت مولانایه اولور
دیجک حضرت سلطان العاشقین بیوردیلرکه بر قپونک اچلدوغی
آوازینی ایشیدورز انلر او ربتلدوکی آوازی استماع ایدرلر دیوب
الزام ایلدیلر اما جوابلری نه قسم جوابدر ملاحظه کرکدر بویله نقل
اولنورکه حضرت مولانانک زمان شریفلرنده سلطان ولد رباب
نوازلق ایدوب حضرت مولانا استماع ایدردی بر کون حضور
شریفلرنده دیدیلرکه علما رباب بابنده زیاده قیل وقال ایدوب
منع لازمدر دیدیلر حضرت خداوندکار بیوردیلرکه اول غریبی اردم
هیچ کمسنه التفات ایلمز یالکز قالمش اکا رعایت ایدوب ملتفت
اولدم وهم غیریلره لایق کوروب ویردم اکر بلیدم که علمایه لازمدر
انی هم انلره ویردم دیوب رباب حال دلیله ایلدوکی تسبیحی نظم
ایلدی نظم هیچ میدانی چه میکوید رباب ز اشک چشم وز جکر
های کباب پوستی ام دور مانده من ز کوشت چون ننالم از
فراق واز عذاب چوب هم کوید که بودم شاخ سبز شاخ بشکست
وبدریدوان عجاب ما غریبان فراقیم ای شها بشنوید از ما
الی الله المآب مانک ما همچون جرس درکاروان یا چو برق
وقت سیر آب سحاب دیوب اشیانک لسان ملکوتیله تسبیحه
اولدقلرینی بیان ایلدیلر بویله نقل اولنورکه برکون حضرت مولانانک
خدمتنده رباب نوازلق ایدرلرایدی طشره دن برکمسنه کلوب اذانی

روحفور

اوقنوردیدی همان البسم اولدیلر تا مؤذن اذانی تمام ایدنجه
بعده حضرت مولانا بیوردیلرکه بانک مؤذنی مؤمنی عبادته
وخدمته چکر اوآز رباب عاشقلری ومحبلری معرفت باطنیه
چکر ایکیسی حق جذبهدر دیوب خاطر نوازلق ایلدی فافهم
بویله نقل اولنورکه حضرت مولانایه عرض ایلدیلرکه قاضی سراج
الدین وسایر علمای شهر ربابک حرام اولمسی بابنده مبالغه
ایلدیلر ومنع اتمک ایچون سعی بلا فایده ایلدیلر حضرت مولانا
جلال الدین جلاله کلوب بیوردیکه صوق دمور دوکرلر عنقریب
ربابجیلری انک مقبرهسی اوزرنده احبا وفقرامز چالوب سماع
وصفا ایدهلر دیوب سکوت ایلدی بعده از زمان قاضی سراج
الدین وفات ایدوب شهر قونیهده میدان نام موضعه دفن
ایلدیلر وتربه بنیاد ایلدیلر بر نیچه زماندن صکره حضرت خداوندکارک فقرهسی میدان جانبنه سیره وارمشلر ایدی حکمت الهی
محکم یغمور یاغوب درویشلر قاضی سراج الدینک تربهسنه جمع اولدقده
غیره چاره اولمدی آخرنده جمع اولوب رباب چالوب سماع ایلدیلر
امدی اخوان صفایه لازمدرکه قصهدن حصه الوب محبوبان
پادشاه بی زوالک نازنینلریدر اکرچه لطف ومرحمت معدنی سلطانلردر
لکن قلب شریفلری اینیه ومحکم حفظ اولنمق لازمدر نعوذ بالله
آخرته محروم کتمک خوفی واردر والحاصل صوری ومعنوی تمام
کوزتمک کرکدر فعلاً وقولاً رضالرینه مخالفت جایز دکلدر نتکیم
بیورمشلردر مثنوی تا دل مرد خدا نامد بدرد هیچ قرنی را خدا

رسوا نکرد باب سابع در بیان نور بخشیدن از ید بیضای خود اول
حق ایکی فصلدر فصل اول در نصایح و مواعظ مولانا جلال الدین
قدس سره بویله نقل اولنورکه حضرت مولانا فقرا و یارانینه حضرت
رسالت پناهک صلی الله علیه وسلم سنن شریفلرین اجرا ایلمک
بابنده مبالغه ایله تنبیه بیوررلر ایدی لایق دکلدر دقایق سنن
سلطان انبیادن بر دقیقه فوت اولنه و یاخود قصد ایله ترک
ایده سز زیرا برکره اصحاب کزین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین
حضرت ابوبکر صدیق ایله غزایه کتمشدی و یهودی قلعه‌لردن
بر قلعه‌یی محاصره ایدوب فتحن طلب ایلدیلر میسر اولمدی صدیق
اکبر یعنی یار غار پیغمبر بیوردیلرکه عبادتکز احوالنی اکر فرایضی
اکر سننی اهتمام ایله تفتیش ایلک احتمالدر بر دقیقه فوت
اولمش اوله قلعه اول سببدن تأخیره قالوب فتح اولمیه دیکب
مقید اولوب استفسار ایلدیلر مکر بر خشام نمازنده آبدست
مسواکسنه آلنمش اکا بناءً قلعه فتح اولمیوب اضطرابه دوشمشلر
همان جمیعاً عذر و نیاز عرض ایلدیلر ایرتسی توشلق وقتنده
قلعه‌یی اهل اسلام فتح ایدوب نیجه زرینه الدیلر امدی قصه‌دن
حصه بودرکه طریق سلوکده اولان اخوان و جمامن اوجوه
فرایض و سننده بر دقیقه فوت ایلمیوب نفسک قلعه‌سنه فرصت
بولوب فتح ایلیه‌سز یوخسه اهمال و غفلت کشتیی ضایع ایدرسز دیو
بیوردیلر بویله نقل اولنورکه شیخ بدرالدین روایت ایدرلرکه
حضرت مولانا بیورمشلرکه بعض مشایخ کبار قدس سرهم مریدلرندن

سؤال

سؤال قبوسنی اچوب چراغ کتوروب زنبیل کزدرمکی رواکورمشلر
لکن بز فقرامزه و یاران و جماعتمزه اول قبولی بغلیوب طوروز
سیدالانام علیه السلامک اشارت بر بشارتنه عمل ایدوب حیا ایلدک
که بیورمشدر استغنوا عن السؤال ما استطعتم امدی رضامز
بودرکه هر بریکز کد یمینی و عرق جبینی ایله وجه حلالدن تناول
ایلیوب تهبیرنی اعمال اله کتوروب کسب معیشت ایدلر اول
اجلدن حضرت مولانانک اکثر فقراسی اهل معارفدن یارکی
ارباب صنایعدن اول طایفه‌نک تعفی اوستادلری واقع اولور
حضرت مولانانک همت پر رحمتلری سببی ایله حتی بیورمشلرکه
هر کیم نجم فقرامدن اوله ده جد یمینی و عرق جبینی ایله طریقه کتمیه
بر پول دکمیه و قیامت کوننده ادبم رعایت ایدنلر یوزلری آقا
اولوب بنمله مقارن اولدقده طریقه مخالفت ایدنلر بنم یوزم
کورمیه و بو تنبیه بیوررلردی نتکیم مثنویده واقع اولمشدر
مثنوی کفت پیغمبرکه جنت از اله کر همی خواهی زکس چیزی مخواه
کر نخواهی من کفیلم مر ترا جنت الماوی و دیدار خدا بویله نقل اولنورکه
حضرت مولانا فقراسنی شهرت صوریدن منع ایدردی حتی نصیحت
محلنده بیوررایدیکه برکون شیطانی کوردیلر سلطان انبیانک
مسجدی قپوسنده ذلیل اولمش طورر ایچرو کیره‌مز جبرائیل علیه
السلام کلوب حقدن سلام کتوروب دیدیکه مسجدک طشره‌سنده
ابلیس خوار و حقیر اولوب طورر امر حق تعالی ایله ایچرو کیرسون
بیوردیوب اجازت الی ویردی اشارتله کیروب لازم اولانی

ادا ایلدکدنصکره شیطان دیدیکه ای شفیع عصات بیلورسن که برفرج
ییل ملائکه‌یه اوستاد اولدم و الله تعالینک قوللغنده نه مقدار
کوشش ایلدم و نه منبرم معراج کیجه‌سی کوردک و معلوم اولدیکه
بربولک ملک نه نصیحتومه حاضر اولسه‌لر ایدی نیجه بیک ییل چکمک
کرک ایدی که نیه حاضر اوله‌لر بو مقدار شهرت بولمش ایکن برنیجه
ذلت ایله لعنته مستحق اولوب مردود اولدم ایدی یا محمد اللهک
قهرندن قورقجی اول و محمدلکله مغرور اولمه زیرا خدانک مکرینک
و قهری بی نهایه‌در دیوب ارادت الله ایله مجرد تنبیه ایچون کلوب
خدمت ایلدی بو احبلاندر سلطان انبیا نفسه وارنجه نفسیله محاربه
و مقاتله‌دن فارغ اولمدی و بر لحظه ریاضتدن آرام بولمدی و ارپه
اتمکنی طوینجه یمدی و حضور ایله یاتوب اویومدی اتفاق خوشین
و علماء اهل سنت بو اسلوبه‌در انلرک عیشی بویله اولمیجق نزولانم
اولان ندر دیوب فقراسنه زیاده تنبیه بیورلر ایدی بوندن نقل
اولنورکه حضرت مولانا بیوردی شیث علیه السلام هوردنیاده
غایت کاهل ایدی و آخرت سلوکنده زیاده مشغول ایدی و ماسوی
اللهدن بالکلیه غافل ایدی خدای بی زوالدن خطاب یتشدیکه
باباسی آدم صفینک خلیفه‌سی اول اوله و علم اسمایی کسب ایلیه
و کندی برادرلرینه معلم اولوب خاصیت اشیایی کوستره تیجی ایکی
قرنداش ایدی جمله‌سی دائما حضرت شیثی خوار کوروب دخل ایدوب
بیحضور ایدرلردی خدمت و حرمتنده قصور ایدرلردی حق تعالی
قحط عظیم کوندردی اول سببدن زیاده پریشان حال اولدیلر آخر حضرت

شیث

شیث علیه السلام اول زمانده ایپلک اکیروب عبا طوقومق فننده ماهر
اولمش ایدی عبا طوقیوب قفتان دوزوب ارقاسنه کیدی
کورنلرده غایت خوش کلوب صاتن المغه باشلدیلر معیشت
خصوصنده فراغت اوزره اولوب عبا پوش و خرقه پیدا ایدنلرک
حضرت شیث پیرلری اولوب تا حضرت موسی‌یه کلدی وانلردن
حضرت صدر بدر کائناته کلدی اندن صدیق اکبره واصل اولدی
القصه حضرت شیثک برادرلری قلت معاشدن ضروری اولوب
آدمک حضور شریفنه کلوب حاللرینی عرض ایلدیلر حضرت آدم
بیوردیکه قرنداشکزی خشنود ایلک انلرهم بابالرینک امریله
حضرت شیثک خدمتنه کلوب حلاللق رجا ایلدیلرکه کناهلرینی
عفو ایلیه اما بو شرطله هرنه محصوللری اولورسه نصفی حق الله اوله
حضرت آدم بیوردیکه کوچلری یتشمیوب نیه محروم اولورلر همانکه
محصوللرینک عشرینی ویرسونلر باقیسی کندولرک اولسون دیدی
انلرهم راضی اولوب حضرت آدم دعا ایلدی و اول بلادن
خلاص اولوب طریقت آدمی احیا ایلدیلر امدی حضرت خداوند
کار بیوررلرکه بنی آدمه بلمک کرکدرکه هرکیمکه طریق حقه توجه
ایلیه اولا ارباب حقوقله حلالشوب و خلیفه حق اولمش کمسنه‌یه
بیعت ایدوب خیر دعاسن الوب ریاضته متوجه اولا اندنصکره
جمله خواص و عوامه واجبدرکه انک ماکولات و ملبوساتنی سایره
خدمت و رعایتنی ادا ایلیه و تکمیل مراتب ایلیه اندنصکره انک رضاسی
رضا الله اولوب عداوت ایدنلر عدوی خدا اولور بلمک کرکدرکه و ترو

بجده احتیاج و مضایقه وقتنده دعالریله استمداد و استعانت و برکته دیلک
لازم اولور، و محروم اولمزلر، زیرا حدیث شریف وارد اولمشدر،
من اکرم عالما فقد اکرمنی و من اهان عالما فقد اهاننی، صدق رسول الله
بو بیله نقل اولنور که حضرت مولانا بیورمشلردن برسی کندو مریدینک
النده بر عصا کوردی سؤال ایلدیکه بو عصا نیا الکده، نیچون طوتارسن
جواب ویردیکه اکر طریقتدن طشره سنده بر عمل کورم بو عصا ایله
سنی اورورم، شیخ دیدیکه حقا که بنم مرید خاصم سنسن، و بو طریقت
حضرت علینکدر، زیرا بیورمشدر، رحم الله امرءا اهدی الی عیوبی
تکرار حضرت مولانا بیوردیکه بن صحبة خلق ایله کندو ابو حزم سبی ایله
غالب اولوردم دیدیلر نه وجهله، بیوردیکه ممکن اولدقجه انلری
اصلاح ایلمکه سعی ایدردم اکر قبول ایلمزلرسه بن انلره تابع اولوب
انلردن خلاص اولوردم دیوب، طریق فقری و لوازمنی تعلیم
ایلدی بو بیله نقل اولنور که ایکی دوستک ما بیننده جنک واقع اولوب
هیچ بر کمسنه صلح ایده مدی، آخر حضرت مولانا بو خصوصه مطلع اولوب
دیدیکه حق تعالی بنی آدمی ایکی قسم یراتمشدر، بر قسمی طپراق کبی
ثقیلدر و حرکته قابل دکلدر، و ایکنجی سی صو کبی لطیفدر، داما الجغه
آقجیدر، و شاکه قاریشوب اول کلزاردن کلزار و اشجاردن
اثمار و ازهار حاصل ایدرکه غدای ارواح و ابدان اولور، اما کاه
آقوب واصل اصلاحنه فرغ کورنمز، امدی ای نور الدین چونکه قرنداشک
طپراق حکمنی طوتدی یرندن قالقیوب صلحه رضا ویرمز، باری
سن صو حکمنده اول، و انک حکمنده آقوب صلح ایله، و تواضعله اختلاط

ایلیه

ایلیه تا ریاحین خوب و صفا و کلهای اجر و جزا بتوب، ایکی کزینیه فیض
و نجات بوله سنز دیجک همان فی الحال ایکیسی بیله تواضعله یورییوب
یره سوروب ارالرنده اولان خصومتدن فراغت ایلیوب حضرتک
مبارک ایاغنه یوز سوروب صلح ایلدیلر، تاثیر نفس مشاهده
اولنوب آله کتوردکه همت کرکدر بعده حضرت مولانا بیوردیلرکه
ایکی کمسنه سلطان العارفین ابا یزید بسطامی قونغی اولدیلر
حضرت بایزید بونلردن سؤال ایلدیکه نمقدار زماندر یولداشلرسز
انلرده دیدیلرکه اوتوز ییلدر، ینه بیوردیکه هیچ ما بینکزده خصومت
و جدل واقع اولدیمی، دیدیلر اولمادی، ینه سلطان العارفین
بیوردیکه اوتوز ییلدر نفاقله صحبت ایدرمشسنز دیوب، ارباب
طریقتک ما بیننده انفعال و اتفاقده اولان مراتبی اشارت بیوردیلر
دوست دوست ایله بحضور اولمق عیب دکلمدر، لکن کین و کبر
عیبدر، و کنا هدر، عداوت جکیلور مؤمنین ما بیننده اولان جدالی
صلح ایلمک اعمال صالحه دندر، حضرت خداوندکار تعلیم و تنبیه ایدرلر
فافهم بو بیله نقل اولنور که شیخ نفیس الدین بسیواسی روایت ایدرکه
برکره امیر عالم چلبی حضرت خداوندکارک خدمت شریفنده ایدی
حضرت آکا دیدیکه قل هو الله احد سوره سنی بیلورمیسین، امیر عالم
چلبی جواب ویردیکه بلی، حضرت ینه بیوردیلرکه اوقو انلرده
اوقودیلر حضرت هیچ بیوردیلر حق سبحانه و تعالی بیورورکه بنم
انام و بابام و اوغلم و شریکم و شبیهم یوقدر، امدی آکا حرد لن خدا
خدا صفتلی اولورلر لایق اولان بودرکه بکا طیانمیه سن زیرا قرآن

عظیمدر فلا انساب بینهم یومئذ ولا یتسا ئلون نقلدر صحیح در طاقتک
نیشدوکی مقداری طاعتده و رشن صادق اول بن مولانا اولادیم دیو
ترک عمل ایلیه دیو محکم تنبیه ایلدی چونکه امیر عالم چلبی طشره کتدی
یاران مولانا اغلشوب زارلق ایلدیلر و بوحکایتدن زیاده
پریشان خاطر اولدیلر و دیدیلر که عجبا بزم حالمز نیجه اولور حضرت
مولانا اوغلنه بویله دیجک حضرت مولانا بیوردیکه مقصودم همه
عالمک کاهل و معطل قالماسیدر زیرا حق تعالی کاهل اولنلری
سومز عبودیتدن خالی اولمشلر دیمکدر والانسب ارادت و قرابت
عبادتده مقارن اولیجق تمام فائده سی واردر دیو بر جدا عبادتی
ترک اتمکه رضا کوسترمدیلر مثنوی دوست دارد یار این آشفتگی
کوششی بیهوده به از خفتگی اگر فرمود کر زیان کردد کسی درره
ایمان وطاعت بکنفس کار تقوی دارد و دین وصلاح که بد یا
باشد بد و عالم فلاح بویله نقل اولنور که برکسنه حضور مولاناده دیدیکه
فلان کسنه دیرکه دل و جان ایله خدمتکاریم همان حضرت سلطان
بیوردیکه فارغ اول دیدوکی کسنه الجلیس دل و جانی قنده
بولدیکه مردان الهی خدمتنده اوله بو همان بر یالان سوزدر خلقک
السنده قالمشدر لاف محلنده دعوی ایدرلر خدمت زماننده غائب
اولورلر احمدی صدقله مردان الهی خدمتن ایدنلر غفلت ایلمسونلر
دیو مبارک یوزنی حسام الدین چلبی یه طوتوب بیوردیکه حسام
الدین احقاحقه مردان خدایه یقین اولوب دیر به دیر او تورک
زیرا عظیم اثرلری واردر دیو بیوردیلر بیت بهر حالی که باشی نزد او باشی

که از نزدیک بودن مهر زاید جدایی را چو امی از مایی کسی خود زهر را
چون آزماید اگر تو پاک ناپاکی تمکر نیز که با کیهان نزدیکی فزاید
بویله نقل اولنور که ینه خواجه نفیس الدین مذکور روایت ایدر که
حضرت مولانا بر کره حمامده فقرادن اوج دفعه سؤال ایلدیکه
بو جمعیتده مولانانک کیمکدر اصلا جواب ویرمدیلر آخر بیوردیکه
اکر بر مسافر کلسه حمامک جامکاننده و سیزک تاج و خرقه لریکزی
کورسه بیلوب حکم ایدرکه حضرت مولانانک فقراسی حمامده اجتماع
ایلمیه سیز کورندن خرقه لریکز سیزه معروف اولدی یا همان
قناعت ایدرمیسیز نیجه دک تاج و خرقه سیزه معروف اولور
قصد و همت ایدیکز سیز جانکزه معروف اولاسز ظاهر لباسکز
سیزه معروف اولدوغی کبی دیو تنبیه ایلدیکه باطنکزهی معانی
و معارف نوریله منور و مزین و اخلاص و اعتقاد پاکله آراسته
کرکدر دیو بیوردیلر زیرا حدیث شریف وارد اولمشدر الحدیث
ان الله لا ینظر الی صورکم و اعمالکم بل ینظر الی قلوبکم و نیاتکم ایله
عمل کرکدر که همه هر حالده مولانالی اولاسز یعنی مولوی اولمغلیاقت
تحصیل ایده سز دیو بیوردیلر بویله نقل اولنور که سلطان ولد حضرتلری
روایت بیوررلر که حضرت مولانا بیوردیلر که شول علومی که
علما کسب ایدرلر مقبره کنارینه وارنجه دک ایلرو وارمز اما اعتقاد
اول عالمدن کلمشدر ینه سنکله اول عالمه بیله کیدر دیو بیوردیلر که
شام شهرنده بر دانشمند ایله شریک اولوب نیجه علوم تحصیلندن صکره
اول دانشمند اولدی آنی ملاطیه شهرینه قاضی ایلدیلر بهادر نام برکسنه

ملاطیه یی تمام یغما ایدوب و قاضی نک حتی مالنی یغما ایلدی و امر ایلدیکه
قاضی یی هادم ایده لر آخر قاضی دیدیکه یا امیر هر نه بو شهرده تحصیل ایلدم
الینه جمیعاً الدیلر لکن بن حالا یه رومی کندو شهرمدن کتوردم
نه دیوا اکورلر دینجه بهادره غایتیله خوش کلوب جمله مالنی حتی کیرو
ویردی بو قصه دن حصه بودرکه ادمیدن غرض مردانه لکدر و مردانه
لک اعتقاد صحیحدن غافل اولوب اول ارلکن نامردلر صحبتنده اکلان
الدرمه دیمکدر تکرار حضرت مولانا بیوردیلرکه دریاده بالقلر شکار
ایدن کمسنه نان پاره جکلر دوکمینجه بالقلر کورنمز کذلک بزدم
دروغمزده اولان معانی و حکمت ارقاملرینه اعتقاد صحیح و طلب
تام و صدق اخلاص بکلریم کتوروب دوکمینجه معانی و معارف
بالقلری هر کشینک استعدادینه کوره یوز کوسترمز نته کم بیورلمشدر
مثنوی حق تعالی کر سموات آفرید از برای رفع حاجات آفرید
تا نکرید ابر کی خندد چمن تا نکرید طفل کی جوشد لبن بو دخی نقل اولنورکه
حضرت مولانا سلطان ولد حضرتلرینه دیدیکه اکر استرسک دشمنک
دوست اوله قرق کون سن انک ایلوکنی دیلکدن کیدر تا حتی
انک قلبکه تیشه کوکل ایله سن سور اولورسن انک کوکلی حتی
سنی سومکه باشلر ایکی جانبدن محبت حاصل اولور زیرا حدیث
شریفده کلمشدر الحدیث من القلب الی القلب روزنة همچنین
حق سبحانه و تعالینک اسما حسنی سنی تکرار ایدا ذکر ایلمک ایله محبت اشند
اله کلور چونکه بو صفا ذکر ایله اله کلنه لایق اولان بودرکه نقصان
اکه یول بولمیه بلکه بر طریق ایلیک کرکدرکه بو ما فیه ما ذوقی زیاده

اوله

اوله زیرا اتمکجینک تنوری زیاده قزمش اولیجق خمیری محکم طوتار
ایو پیشورر اما بر مقدار صوق اولسه اتمک یا پیشمز تکرار فقر ملو
اولور دیو فقرا سنه تنبیه ایدر ایدی بو دخی نقل اولنورکه سلطان
ولد حضرتی بر کره مبارک دولبندنی صاروب اصلاحنده زیاده
اقدام ایدرکن حضرتک مبارک نظری دوش اولوب بیوردیکه
ولد بو رعونتی کیدرمی تکلف اول زیرا جوانلقده بر کره دولبند
اصلاحنه مقید اولدم اول سبب ایله بر نیچه زمان حضرت خضره
ملاقات میسر اولمدی دیو نصیحت و وصیت ایلدی ظاهر شیخک
مریدی اوغلی مثابه سنده در تکرار حضرت مولانا بیوردیلر اتفاقی
بر تورک شهره کلوب بر مدرسه قپوسنه یولی اوغرادی کوردیکه بر بیوک
سپورلمش یرده و بر جماعت بیوک دولبندلر ایله و فاخر لباسلر کیوب
عزت ایله اوتورمشلر و ینه کوردیکه هر برینه راتبه کتوردیلر تقود
ایلدیکه بو رعایت جبه و دستارده در اریلتمی کون تورک حتی بر بیوک
دولبند و فراجه ایله کلوب مدرسه یاننه اوتوردی مدرس فراستله
بیلدیکه حال ندر دیدیکه ای عزیز ظاهر آرایش دانشمندلک اولماز
نیجه بیلیر صباحه چراغ چیقروب ریاضات کرکدر مجاهده و سعی
و کوشش لازمدرکه بو مرتبه بولنه دیدی امدی بو طائفه که کندولری
صورتا درویش دوزرلر اما معنی فقرینی اله کتورمکلکی جهد ایلمزلر
ظاهر ایله اکتفا ایلرلر اما لایق دکلدر نته کم بیورلمشدر مثنوی سالها
بایدکه اندر آفتاب لعل یابد رنک و رخشانی و تاب همچو یاری شد
دل و جان در شهود تا سر رشته بمن رویی نمود بو دخی نقل اولنورکه

براینه دار حضرت مولانایه سؤال ایلدیکه مبارک صقالکوزی اصلاح
ایده لمیمی بیوردیلر که اول مرتبه بیدل ایلیه که ارالیه عورت فرق
اولنه بعده بیوردیکه بن قلندرلره رشک ایدرین که صقاللری
یوقدر زیرا حدیث شریفده وارد اولمشدر حدیث من سعادة المرء
خفة لحیته حلیة المرء ومن کثرتها اعجب المرء بنفسه و هو من المهلکات
تکرار بیوردیلر که صقال چوقلغی صوفیلره خوشدر اما صوفی صفتلی
دوزنجه عارفلر وصل حق اولورلر ایدی و الحاصل صقالسزلقدن
و قلندرلردن مرادی ما سوی قیدندن خلاص اولنلردر یوخسه
حاشا که نامشروع صورت اختیار ایدهلر صوفی و صقاللودن
مراد قیود دنیادن خلاص اولمیوبده ینه درویشلک طالبلک
دعوسن ایدنلردر عاقل اولان اشارتدن فهم ایدر بویله نقل اولنور که
سلطان ولد حضرتلری بیوررلر بر کون بندن بر گناه صغیره صادر
اولدی فی الحال ینه استغفار ایلدم اول کون حضرت مولانا
سماعده بنم یقمه محکم یاپشوب و شهادت پرمغیله اشارت ایدیکه
ای ولد صاقین اگر فراغت ایلمزسک سن بیلورسن دیوب اوچ
کره تنبیه ایلدی آمدی ای یاران پرهیز و احتیاط اوزره اولک
سلطان ولددن مراد مریدلردر یعنی تنها اولان گناه و فسق
اندروک معلومیدر ظاهر اوغری آزاد اولور نهایت مرتبه اما انلک
و خزینه دارلق ویرمزلر لکن بر اولوک شفاعتیله آزاد ایدرلر
دیو بیوردیلر مثنوی دزد را گر عفو باشد جان برد * کی وزیر و خازن
مخزن شود بویله نقل اولنور که سلطان ولد حضرتلری خبر ویررلر

معین

معین الدین پروانه حضرت مولانادن نصیحت التماس ایلدی حضرت
مولانا بیوردیکه ای امیر معین الدین ایشتدم که قرآن عظیمی
حفظ ایلمشسن و جامع الاصولی شیخ صدر الدیندن استماع ایلمشسن
صحیحمیدر معین الدین هی بلی تمام حفظ ایلیوب و استماع ایلدم
دیدی حضرت مولانا بیوردیکه الله تعالی کلامنی حفظ ایدوب
حدیث رسول اللهی شیخ صدر الدین کبی کمسنهدن استماع ایلمشسن
اما عمل ایدهمیهسن یا بنم نصیحتم سکا نه فایده ایدر جهد ایله که اوقیوب
دوکلدوککی ایله عامل اولمق کرکدر دیوب تنبیه بیوردیلر نیجه
برکره حضرت سلطاندن نصیحت رجا ایلدی حضرت مولانا بیوردیلرکه
نصیحتم بودر که دورت قبلیه خدمت ایدهسن اول قبلهٔ نماز که
کعبة الله در ثانیا قبلهٔ دعا که آسماندر ثالثا قبلهٔ حاجات که
پادشاهلردر رابعا قبلهٔ اهل الله که نظرگاه خدادر تا جمله علومی
حفظ ایدوب عمل ایتمش اولاسن دیو بیوردیلر نته کیم بیورمشدر
مثنوی آن ولی کز آسمانها برترست * آن دل ابدال یا پیغمبرست
بویله نقل اولنور که حضرت مولانایه معین الدین پروانه زیاده
اقدام ایدوب نصیحت مراد ایدیجک بو حکایتی بیوردیلر برکره
پیغمبر حضرتی صلی الله علیه وسلم بر یول اوزره کیدرکن بر آدم
کموکی کوروب مبارک الیله طپراغه دفن ایلدی حکمت خدا بر کموک
حقنی کوردی بر عقرب یاپشوب عذاب ایلر انی هم دفن ایدوب
کچوب کتدی اصحاب رضوان الله تعالی علیهم اجمعین سؤال ایلدیلر
حکمت بو کموکلردن ندر جواب بیوردیکه اوکلی بر مظلومک ایدی

دصکره کی بر ظالمک ایدی، الله تعالی ظالمک صورتنی بر عقرب ایلدی
قیامتده دک عذاب ایدر دیدیلر، یعنی حضرت مولانا معین الدینه
و سایر احبابنه ایلدوکی نصیحتدر، عمی در خواید صوم لازم در بویله نقل
اولنور که حضرت مولانانک مجلس شریفلرینه علما و صلحا و فقرا جمع
اولمشلر ایدی، درویش نفسنی نه ایله معلوم ایدر دیو کلمات ایلدیلر
بر نیجه بحث و مجادله دن صکره حضرت خداوندکار بیوردیکه بر عزیز
نیجه ییل ریاضت و عبادت ایلیوب بر کره امتحان کندو نفسنه
دیدیکه سن نه سن و بن نه یم، نفس حقی جواب ویروب دیدیکه
سن سنسن و بن بنم، بعده نیجه کره کعبه مکرمه یی پیاده طواف
ایدوب و بی نهایه محنت و مشقت چکدوکدن صکره ینه سؤال
ایلدی، ینه اول کبی جواب ویردی، ینه ریاضت شاقه یه مشغول
اولوب سؤال ایلدکده همان اول جوابی استماع ایلدی، آخر
تقلیل طعام ایدرک صوم ایله مقید اولدی، ادب مشایخ اوزره
اولوب کوندن کونه جهد ایدوب کوندز طعام ییموب و کیجه قائم
اولوب سلوکی نهایته یتشدردی، ینه سؤال ایلدکده بو کره
جواب ویردیکه بن فانی اولدم سن سنسن دیدی، امدی
نفس دنی نک مرتبه سی بودر که حضور ویرمیه سن، اکر مغلوب اولماسی
مراد ایسه اول قدر مقدن غیری، ریاضتده مسلمان اولمز دیدیلر، اهالی
مجلس تسلیم کوستروب تصدیق ایلدیلر همچنین حضرت مولانادن
سؤال ایلدیلر که درویش کناه ایدرمی، حضرت بیوردیکه مکر اشتهاسی
کلمدین طعام ییمش اوله زیرا اشتها اولمدیغی یک درویشه زهر اولور

دیو

دیو بیوردیلر، و فقرا و احبابنی چوق سویلمکدن حتی منع ایلدوکنی
بیان ایدر مثنوی اشتها صادق بود تا خیر به، تا کوارید شود
آن بی کره، نعل زبر کفتن بمیرد در بدن، کرچه کفتارش بود در عدن
خاموشی بحرست و کفتن همچو جو، بحر میجوید ترا جو را مجو، بویله نقل
اولنور که چلبی بدر الدین ولد مدرس روایت ایدر که حضرت
سلطان الفقرا بر ورقه کندو مبارک الیله یازوب بنم الیمه ویردی
بو عبارتله که درویشه حضور و لذت و صفای خاطر سکوت حالنده
حاصل اولور، اما سکا سکوت ایلسک هلاک حاصل اولور، و غم و غصه
دو مار اصلاندر، بو زمانده که حق تعالی تجلی ایلمش اوله و حجاب
رفع اولمش اوله اول زمان نه کلمات و مصاحبت محلیدر، درویشی
چوق سویلمک ایراغ ایدر دیو بیوردیلر نظم نیستم همچون شانه
جمله زبان، همچو اینیه ام همه دیده، تا اثرهای حسن نه کردد فاش
من زغم نعره های بو شیده، درویش مرتبه سندن کلمات ایلمک
ابریشم قوردنیک طوقوماسی کبیدر، زیرا جد و مجاهده ایدر حانوکه
بر عمل ایدوب کندویه نفعی اوله معلومدر خود فائده اولمدوغندن
غیری، روش عالمی کندویه قرا کو ایدر، و واسع ایکن تنک ایدوب
کندویه زندان ایدر، کذلک درویشک نطقی حتی کندوسنی محجوب
ایدر دیدیلر، بر کون ینه بر دیواره یازمشلر بو ابیاتی و صیتده
صحت وجوع بیوردیلر نیک حکمتن بیان ایچون نظم خطا
حق و بنده هر دو لبشناس که تو هو کوی و حق ایا الناس خوشاهای
ز حق و ز بنده هوی، میان بنده و حق های و هوی، نه بیند مرد خود

پادشه را امین المذنبین باید خدارا از دریچه ره نیست خود بینی خجسته
تن لاغر ولی باید شکسته همچنین بر کره هم مدرسه دیواریله یار مشترک
غدای روحانیدن پرهیز خواهدر طالب خدا اولنلر روحانی غدالر
اله کتورمک ایچون مجاهده لازمدر اکثر ماتی کثرت کلامدر دیو
اشارت بیورمشلردر بویله نقل اولنور که حضرت مولانا بیوردیلر
التی یرده دنیا کلامنه مشغول اولمق اوتوز ییللق مقبول عبادتی
مردود ایدر دیوب بیان بیوردیلر اول مسجدده ثانیا مجلس
علمده ثالثا میت یاننده رابعا مقبره لکده خامسا موذن اذانی
اوقورکن سادسا قران عظیم تلاوت اولنورکن دیوب معنای
صحتی فقراسنه تعلیم و تنبیه بیوردی بویله نقل اولنور که قلت معیشتدن
شکایت ایدن فقراسنه نصیحت بیوررلر حضرت مولانا بر کسنه یه
سؤال ایلدیکه مالکمی سوورسن و یاخود کندی هلکمی اول کسنه دیدیکه
نه ایچون سوویلیه مالمی زیاده سوورین دیدی حضرت مولانا بیوردیکه
سبز نیچون مالی دنیاده ترک ایدوب کناهی کندوک الوب کیدرسن
امدی اکر سوزک صحیح ایسه مالکی کندوکدن اول آخرته ارسال ایله
تا حضرت ذو الجلال درکاهنده سنک ایچون نیجه استغفار ایده دیو
بیوردیلر بویله نقل اولنور که بر عزیز معیشت قلتندن شکایت
ایلدی و حضرت خداوندکار بیوردیلر که اکر سنک اعضاکدن بریسنی
بدنکدن ایروب سکا بیک فلوری ویره لم دیلرسه رضی اولورمیسن
اول کسنه دیدیکه یوق دیدی پس نیچون اظهار عجز ایدرسن و فقیرم دیورسن
بو مقدار قیمتی اشیایی حق تعالی وجودکده موجود قیلمش ایکن الک قدرنی

بیلوب

بیلوب شکر ایلمزسن دیو محکم تنبیه و نصیحت ایلدی کما قال الله تعالی
واشکروا نعمة الله ان کنتم ایاه تعبدون بویله نقل اولنور که
بر شخص رزق قلتندن و افلاسندن شکایت ایلدی حضرت
مولانا بیوردیکه اکر حق سبحانه و تعالی الی ییل عمر ویروب بو مقدار
زمانک رزقنی بانوکه بر اوغردن قوسه نیجه ضبط ایدرسن
حفظ ایدر اولسک قنده صغدوررسن حکیم و کریم پادشاه
لایزال کون بکون قدرتی انبارندن حکمتله سکا یتشدورر تا طاغی
و باغی اولمیه سن امم ماضیه اولدقلری کبی دیوب بو آیت کریمه یی
تلاوت ایلدی ولو بسط الله الرزق لعباده لبغوا فی الارض
ولکن ینزل بقدر ما یشاء الایة محل ارشادده بویله بیوررلردی
شیخ جمال الدین بن قمری روایت ایدر که سلطان عز الدین
کیکاوس حضرت مولانادن نصیحت مراد ایلدی حضرت هم
بیوردیکه سکا چوبانلق بیوردیلرسن قوردلق ایدرسن
پاسبانلق ایلدیلر اوغرلق ایدرسن الله تعالی سکا سلطانلق ویردی
سنی پادشاه ایلدی سن سلطان سوزیله عمل ایدرسن ایلیه
ارتق سکا کیم نصیحت ایلیه یاخود متنصح اولمغه مکان وار میدر
دیوب الزام ایدیجک سلطان همان باشن آچوب حضرتک ایاغنه
دوشوب توبه و انابت ایدوب چیقوب طشره کتدی و مناجاته
شروع ایلیوب دیدیکه ای بارخدا حضرت مولانا سنک رضاک
ایچون بکا محکم سوزلر سویلدی بن هم قبول ایدوب کناهمه مقر اولدم
بو تضرع و تذللی سنک درکاهکه و لطفکدن رحمت امیدیله صدقه رجا

ایدرین بو صدق بی ریا حرمتنه بکا رحمت ایله دیو غلیوب بو رباعی یی
اوقودی رباعی براب دو چشم پرغم رحمت کن بر سینهٔ پرسوز و
غم رحمت کن ای رحمت تو بیشتر از همه بیش بر من که ز هر کمی کم
رحمت کن دیوب های های فریاد ایلدی حضرت مولانا طشره‌دن
چقوب بیوردیکه حق تعالی سکا رحمت ایلدی دیدیلر ایدی کا پادشاهان
سلطانان و حاکمان و والیان بو فقیه‌دن حصه الحق لایقدر
بو بیه نقل اولنور که شیخ جمال الدین روایت ایدر که حضرت مولانانک
خدمت شریفنده ذکر ایلدیلر که ارسلان طوغمیش بر عظیم مدرسه بنا
ایلیوب وقفیه سنده قید ایلدیکه البته بو مدرسه‌ده صوفی و حنفی مذهب
اولوب فقهیات اوقیوب شافعی مذهب اولنلره یر ویرمسونلر
دیو شرط ایلمیش دیدکده حضرت خداوندگار بیوردیکه ابن مسعود
روایتنده خیر مقید جایز دکلدر زیرا اخلاص اولماز مثلا شوکه شابه
اولورکه برهندی درویش نیشابوردن برخواجه ایله یولداش اولمش
ایدی لکن درویش یالک ایاق ایدی خواجه درویشه بر پاشمق
ویردی اما کاهی یول اوستنده دیرایدیکه های درویش ایاقلرکی
بو بیه بعن و طاشدن و دیکندن حذر ایله همان درویش پاشمغی
چقاروب خواجه‌نک اوکنه قودی دیدیکه اوتوز ییلدر یا برهنه
سفر ایده‌رین اصلا قیدم یوغیدی شمدی محکم مقید اولدم بو پاشمغک الجوب
الیه ال حق بنی حالمه قودیوب خواجه‌دن آیرلدی امدی اعمال صالحه
وخیرات وحسنات ایدنلر خلوص اوزره اولوب ریا و علتسز ایلک
لازمدر دیوب تنبیه و نصیحت بیوردیلر بو بیه نقل اولنور که احبابدن

بریسی

بریسی حضرت مولانادن رجا ایلدیکه بر دعا ایلیه اول سبب ایله سکرات
موت آسان اوله و هیچ اعضاسندن بریسی درد چکمیه حضرت
مولانا بیوردیکه موت خوارزم یایی کبی محکمدر هرکم اوستاد اوکنده
کباده چکه مشق ایلیه اول یایی آسان چکمکه قادر اولور اما شول
کسه‌لرکه اوستاد اوکنده کباده چکمیه و مشقه هنر اولمیه موت
یایین اول کسنه چکمکه قادر اولمز دیدیلر بعده نصیحت قصد ایدوب
بیوردیکه یا نیک کباده‌سی عبادته مداومتدر و خیرات و حسنات
و سخاوته ملازمتدر زیرا بر کسنه‌نک سخاوت خویی اولیجق
جان تسلیمی زماننده زحمتسز ویرر و امانتی صاحبنه آسانلق
ایله اصمرلر نته کیم قرآن عظیمده کلمشدر ان الله یأمرکم ان تؤدوا
الامانات الی اهلها و هن والنازعات غرقا والناشطات نشطا
مقتضاسنجه اعضاک درد کورمیه و هیچ زحمت والم اولمیه اما
نیجه کسنه‌لرکه سخی و عطایه خو ایلمیش اوله جان ویرمک اول
قسم آدملره مشکل اولور والنازعات غرقا موجبنجه آکا زحمت
ویررلر زیاده کوج کلور دیوب احبابه تنبیه ایلدی بو بیه نقل اولنور که
حضرت مولانا یارانه دعا ایدر اولسه اکثر اوقاتده بیوررایدیکه
حق تعالی سزی قضای اشکاره‌دن صقلسون سؤال ایلدیلرکه
سلطانم قضای اشکار ندر بیوردیکه اغیار صحبتیدر نته کیم بیورلمشدر
لا تصاحبوا غیر ابناء الجنس مثنوی ای فغان از یار ناجنس ای فغان
همنشین نیک جویید ای مهان بعده حضرت مولانا بیوردیکه
سلطان الفقرا شمس الدین تبریزیدن استماع ایلدکمه مرید مقبولک

علامتی اولدر که طریقته مخالف اهل ایله صحبت ایلکه قادر اولمیه اکر اتفاقی
اولورسه ضروری طفل مکتبده اوتورر کبی و یا اسیر زندانده قرار ایدر کبی
اوله بعضی اوقاتده حضرت مولانا بیوررلر الله سزی اسکی قوردلر
شرندن صاقلیه اسکی قوردلر کیمدر دنیلورسه طریق حقی قطع ایدوب
هوا و بدعته میل ایدنلر و شول منکرلر که جاهللر دردیوب تنبیه ایدردی
بو بیله نقل اولنور که حضرت مولانانک فقرا و احبابندن برلیسی اولنسنه
دعاسنده بیورر ایدیکه انشاء الله طریقیدینده یار اولالر دیردی
دنیاده یار اولمه‌لرین ذکر ایلمز ایدی خلفای مولوی انلروک خویی ایله
خو ایلمق لازمدر بو بیله نقل اولنور که حضرت مولانانک فقراسی
برغیریلن بحضور اولسه حضرت خداوندکار بیورر ایدیکه هر بحضور
لق که عالمده واردر کوکل بغلمقدن حاصل اولور ای طالب اهل
عالمدن ولذات دنیادن ودنیاده هر نه که محبت ایده جکدر همه سندن
خاطروکی ایره‌سن هیچ برکمسنه‌دن و هیچ برشیدن بحضورلغک
قالمز زیرا بیلورسن که سکا باقی دکلدر الکک حضوره تبدیل اولنور
دیوب نصیحت ایلدی بعده حضرت سلطان بیوردیکه دنیا
قیودندن آدم آزاد اولمق بودرکه انجمنک خاطرینه کلمیه و سحی
ومحسن اول کمسنه درکه رنجیده اولمغه لایق اولانی بیله رنجیده ایلمیه
دیو بیورمشلر بیت تا درین خرقه ایم از کسی ما نه برنجیم و نه برنجانیم
بو بیله نقل اولنور که فخر الدین دیو دست روایت ایدرکه حضرت
مولانا برکون بیوردیکه فقراسی جمع اولوب و مصاحبت ایده‌لر
و بیوردیلر الله عشقنه الله عشقنه برسی بربکز ایله اتفاق و اتحاد اوزره

جمع

جمع اولک زیرا رسول صلی الله علیه وسلم الجماعة رحمة والفرقة عذاب
بیورمشدر اکر قیون بخقلر تنها او تلاغه وارسه‌لر مراد اوزره اوتلامزلر
بلکه قوردقاپوب هلاک ایدر لشیدوکمی که نوشیروانه سئوال
ایلدیلر عقلدن و مالدن و دولتدن قنغیسی یکرکدر جواب
ویردیکه اتفاق یکرکدر زیرا هر نه یرده که اتفاق اوله جمله‌سی
حاصل اولوردیمکدر نته کیم بیورلمشدر مثنوی راه سنت با جماعت
خوش بود اسب با اسبان تقیین خوشتر رود چونکه شینک از رمه
تنها رود بردن کرکش بسی زیبا بود بعده احبابه نصیحت
بیوردیکه بر بریکوزی دوست طوتک زیرا دشمن صوری و معنوی
بصوده‌در بو بیله نقل اولنور که قونیه شهرنیک اعیانندن برلیسی
وفات ایلدی جنازه‌سنه جمله اکابر حاضر اولدیلر کمال الدین معرف
نام برکمسنه واریدی مکر عادت قدیمه ایمش که کلوب حاضر
اولانی بو رسمه تعریف ایدرمش بسم الله خواجه صدر الدین مرحبا
اخی بدر الدین اهلا و سهلا امیر کمال الدین خوش آمدی مولانا
سیف الدین ستمک لند شیخ عز الدین بو اسلوب هرکلن کمسنه‌یی
بر تعریف سویلدی بعده جنازه‌یی کتوروب مقبره کنارینه قودیلر
همانا حضرت مولانا بیوردیکه کمال معرف کلسون قبول ایدوب
حضرتک حضورینه کلدی حضرت هنی هیبتله بیوردیکه ای کمال معرف
بن قورقرم که انک صدرنده دین اولمیه و بونک بدری نورسز
اولا و اول برینک کمالی جمیعا نقصانده اوله و دین سیفی نفسنه
اورماش اوله منکر و نکیرک ساطورینه اسیر اوله و اول عزیزک عزتی

خوارلغه تبدیل اوله دیوب کونا کون نکته لر و تنبیه لر بیورنجه کمال معرفت
بیهوش اولدی خلق غریو و فریاد ایدوب ایاغ اوزره قالقدیلر
حضرت مولانا هیبت تامله ارتق کلمات اتمیوب کلوب سعادتخانه سینه
کتدی اول کون انده حاضر اولنلر حیران اولدیلر بو بیله نقل اولنور که
صاحب فخر الدین حضرت مولانانک صحبتنه داخل اولوب استدعای
نصیحت ایلدی سلطان ولد حضرتنک شفاعتیله حضرت خداوندگارک
خدمتنه کلوب کون طلوع ایدوکی زماندن قوشلق وقتنه دک
مبارک باشنی اکوب مراقبه ده اوتوردیلر اصلا مبارک اغزیندن
اجوب سویلمدی نیجه تضرع ایلدیلر ممکن اولمادی آخر بیوردیلر
مثنوی با که کویم چون ندارد کوش جان ¤ بدر کوش جان بود این
خوش بیان بو بیله نقل اولنور که حضرت مولانانک اصحابنک
اولولرندن مرویدر که حضرت خداوندگارک خدمتنده ذکر ایلدیلر که
شیخ اوحد الدین کرمانی علیه الرحمة الباری محبوب دوست ایدی
اما پاکباز ایدی فعل قبیح ایلمز دیدیلر حضرت مولانا بیوردیلر که
کاشکی کردی و کذشتی یعنی کاشکی ایدوب کچه ایدی مثنوی
ای برادر بی نهایت درکهیست ¤ هر چه بر وی میرسی با ننده مه ایست
بعده بیوردیلر که اوحد الدین عالمده کم عمل قودی فله وزرها و وزر
من عمل بها مثنوی هر که او بنهاد ناخوش سنتی ¤ سوی او نفرین رود
هر ساعتی پس مردانه مرد اولدر که کون بکوندن زیاده اوله دمبدم
قالدن حاله انتقال ایلیه زیرا طریق حقده تعلق موجب هلاکدر
نته کم بیورلمشدر بیت تعلق حجابست و بیحاصلی ¤ چو پیوندها بکسلی واصلی

بوندن

بوندن مراد بودر که حضرت مولانا بو حکایتی بیوردیلر سلطان العارفین
بایزید بسطامی بیعتنه کلمش بر کمسنه سؤال ایلدی که مشهور کناهلردن
صغیره و کبیره سندن صادر اولدی دیوب امتحان طریقیله استفسار
ایدیجک جواب ویردی که اصلا صادر اولمدی بعده بیوردیکه وار
ایدی حجبه کناهلری کورزهن صکره درویش اول جایزدر که خلوت
کوشه سنده عزلته مغرور اولوب عجبه دوشوب خودبینلکک
شوملغی خدابیندن اولمقدن محروم ایلیه زاهد مرتبه مجاهده و ریاضتنده
کندو طاعتن کوریجک وارلق حاصل ایدوب درویش اولمازدن
پرهیزکار اولان درویش اولدوغی کون ولایته قدم باصمق
دعوی سنده اولور اما کناه ایلمش اولیجق غرور کلدکجه کناهی خاطرینه
کلیجک شکست و مسکنت حاصل اولوردیوب نصیحت قصد ایلدیلر
بدان اعز اخوان وصلک الله تعالی من مناهیج الشریعة الی منازل
الطریقة چونکه بو منزله قدم قویلرک یوللری عسیر و کمینکاهلری
خطیردر دیوب تعیین اتمک محلنده بیوردیکه استغفر الله العظیم یول
دکلدر بلکه یولسزلقدر و ضلالتدر بیت ترسم نرسی بکعبه ای اعرابی
کین ره که تو میروی بترکستانست اما سالک راه حق اولنلرک اهل
معارفنه بو بابده قافله سالار و پیشوای یقین اولنلر بعض مخالف
آداب طریقت و مناقض احکام شریعت اعمال و اقوالدن و سوء
اعتقاد و الحاددن منع و دفع ایلیوب رضا کوسترمک الزمدر
زیرا الرفیق ثم الطریق حدیث شریفی موجبنجه قولا و سنز یولا
کیدلمک ممکن دکلدر و یولداشسز منزل النجوح محالدر و مرشد

خدمتنی اتمیجک سالکان راه حقیقت کندیلرک نفسلرنی شیطاندن
خلاص ایدوب غول بیابانه پای بند اولمقدن خالی اولمز دیو بیوردیکه
شیخ اوحد الدینی کورمزمیسنز که شیخ شهاب الدین صحبتنه یول ویردی
نیم اوکمده اونی ذکر ایلمک زیرا اهل بدعتدر دیو نفرت کوستردی
درعقب حضرت مولانا بیوردیکه یوز بیک شکر ایلمک لازمدر که اهل بدعت
دیو غیری اد ایلمدی حکایت مذکورهنک صحتنه والدرکه شیخ
شهاب الدین مریدلرندن بر عزیزی علاء الدوله کعبهٔ معظمهده
کوروب دیدیکه سهروردینک اوحد الدینه بو مرتبه نفرتی صحیحمیدر
اول عزیز جواب ویردیکه بن اول مجلسده حاضر ایدم شیخدن استماع
ایلدم اوحد الدین اهل بدعتدر نیم حضورمده نامنی ذکر ایلمک دیدی
دیو خبر ویردی اما بر کون ینه حاضر ایدم شیخ شهاب الدین سهروردی
دیدیلرکه اوحد الدین حیا بکزک کندودن نفرت ایدوب رد ایده جوابکزی
استماع ایدیجک مقام تمکیندن اشارت ایدوب بکا شیخ اسمی مبارکنی
اغزینه الدوغی تیر تحذیر ایدرم دیدوکنی شیخه عرض ایلدیلر بیوردیکه
اخلاق محمودهدر بارک الله بارک الله والحاصل مشایخ کرام و بزرکلر
انام کندولرک تعلقاتنی دنیا واخرتده نکهبانلردر رعایت ایدوب
اکا کوره لازمدر همچنین ینه حضرت مولانا بیوردیلرکه شیخ شمس الدین
تبریزی بابنده مذکوردر بغدادده شیخ اوحد الدینه بولشوب
سئوال ایلدیکه نه عملدهسن اوحد الدین صنعدن صانعی استدلال
طریقیله جواب ویردیکه ماه را در طشت می بینم در وی آب باشد یعنی
بر کمکه صو دولمش اولهنده ای عکسی ایلیش اوله دیدی شمس الدین

بیوردیکه یا اکسکده چبانی ظهور ایلدیکه کوکده کورهمزسن واز بر طبیب
الهکتور علاج ایلیشو دنیجه شیخ اوحد الدین دیدیکه سنی علاج
ایلمک شمس الدین بیوردیکه بن حق بر طبیب الهی ارایوب الهکتوردم
دیدوکی حکمتسنر دکلدر دیوب اهل طریق اولان یاران وصفایه
نصیحت وارشاد مراد ایدینوب تنبیه ایلدی همچنین ینه حضرت مولانا
بیوردیلرکه اوحد الدیندن غیری بر کسنه هی شیخ شمس الدینه
دیدیکه بن محبوبلرک جمالی آیینهسنده نور خدایی مشاهده ایدرین
حضرت شمس اکا دیدیکه ای ابله اب وکل آیینهسنده کوردیکوکی
جان ودل آیینهسنده نیچون کورمزسن دنیجه فی الحال توبه ایدوب
استغفاره مشغول اولدی امدی آشهد بازار اولان مولوی
منتسبی اولمق کرک هر نه قدر پرهیز ایدرلرسه کمال مرتبه تحصیل ایدرلر
اما شونلرکه محبوب دوستلقدن فارغ اولمزلر و اعتقاد ایدرلرکه
مولانا فقراسی محبوب سومک جایزدر دیرلر بلکه کندولرده مشوز
دیو بهتان ایدرلر حاشا ثم حاشا سلطان اولیایه اسناد مالم یکن
ایدرلر اول ان طریق مولویدن دوشوب مردود طریقت اولورلر
زیرا بو فقیر پادرکل وخادم ارباب دل بو کتاب نادر البیاننده ذکر
اولان سلطانلروک جملهسنک مناقبنده علی الانفراد منع ایلدکلرنی
کوروب حتی مثنوی شریفده صورت محبوبه میل ایدنلر جمله مجرد دیوار
مجلایه وصوالجنده کورنین عکسه تشبیه ایلمشدر بیوردرلر نظم
دانکه هر مدحی بنور حق رود بر صور واشخاص عاریه بود همچو نوری
تافته بر حایطی حایط آن انوار را چون رابطی لاجرم چون سایه سوی

اهل رانده حاله هم کرد و دستانش بماند مدح او همه راست نه آن عکس را
کفر شد آن چون غلط شد ماجرا کز شقاوت گشت گمراه آن دلیر
مه به بالا بود او پندست زیر زین بتان خلقان پریشان میشوند
شهوت رانده پشیمان میشوند خلق پندارند عشرت میکنند بر خیالی
پر خود بر میکنند نثر بیان شریفک آخرینه وارنجه بیوردیلر ابیات
معنیٔ آیاتدن فهم اولنان تا رسیدانه حصّه دار اولمق لازمدر
حضرت مولانا شیخ اوحدالدین شاهدبازدر اما پاکبازدر
دینلره بیوردیلر که سن کندو خاطروکزی خوش ایدوب نه پاکبازدر
لایق اولمین عملی ایلمیز دیوب غرور ایله فتنه جوالنه کیروب سرور ایله
کندیکزه اهل نظر نامنی قورسز اما اول معنادن غافل اولورسز که
بوکارده حظ نفس اکثر والذدر نعم قبیحه دن هر خطری زیاده در ذکر
تابع نظر دردیوب محکم تنبیه بیوروب امیر سید همدانی نک کلامنی
استشهاد ایلدیلر بیورمشدر که هر حسنک شیئی آخوده طوقنمیجق
خبردار اولمز والا نظر ایراقدن کوروب نقد خبر ویر اما حضرت
مولانا نک کاشکی کردی وکذشتی بیوردوغی بودر که برطالب
جمله آرزوی ترک ایتدی طریق طلبده محجوب اولور ترقی ایده مز
اکر توبه ایدوب کچه ایدی دیو بیوردوغی بودر که فقراسی کون کبودن
ایلروکیدوب زیاده مقام صاحبی اولالر اکا بناء کاشکی کردی وکذشتی
ودیدی اما سلطان بایزید بسطامی بیین و بگذار و بیا دیدی دیدکیه
ببین و مگذار و میا یعنی کورده ترک ایله وکل دیدی دیدیکه کورمه
و ترک ایلمه وکلمه اما شیخ شهاب الدینک اوحدالدین کرمانیه

تخمین ایلدوکی بغیر حکمة دکلدر اکر ارباب شهوات عالمنده اولایدی
تخمین ایلمزدی زیرا هوای نفسده اولان کمسنه شیخ نامنی
آغزینه الدوغی بکا عزّت نیر دیمیز بلکه غرور نفسله رد ایدوب
نیجه کستاخلق ایدر حضرت مولانا بیوردیلر که شیخ اوحدالدینک
لسانینه بو سوزک جریاننه سبب شیخ شمس الدینک ورکردن
اکردنبل نداری اجرا آسمانش نبینی کلماتی صادر اولوب تا قیامت
قو نیجه دنیاده اولان کردن کش متعلیرک بوینینی اوفاروب وبابنی
دوکمک کنایه سیله هر اهل طریق صورتنده مغرور اولوب درونی
وبیرونی چرک وخباثتله طوب طلو ایکن کندوسی اهل کمال فرض روشنی
جناب مولی یه یول بولمش قیاس ایلمیه والحاصل ماجرای مذکوره نک
تحتنده هر نه مرتبه اسرار مندرج ایسه ده نهایتینه واصل اولیجق بطلانی
منکشف اولوب ارباب استدلال صقندی یوز مغرور اولنلر محروم
اولدقلری هویدا اولوب جذبه وصنعتدن صانعی استدلال مرتبه سنده
کلنلرک اسرارنی کشف ایلیدر اول اجلدن شیخ شمس الدین شیخ
اوحدالدینه ویردوکی جواب بی نهایه لطیف ومرحله عالم غیبدن
اشارت اولمش اولور شول کوندن مقدم که اول اعتقادده ایدیلر که
دوشته کبار حمت وازکیای ملتدن صادر اولمشدر که مرتبه یقینیه
واصل اولان مردان رازدان هر نیه نظر ایلیسه نور خدایی شاهد
ایدرلر اصلا مناقشه جایز دکلدر زیرا طائفهٔ مزبوره نک کتب ورسائلنده
ذکر اولنمشدر که جذبه عالمنده دیلکز دعوانک اثباتنی انلر ایدرلر
هر شخصه لایق دکلدر البته بو دعوانک صاحبی قتنده صفالی اولن

ادم ایله اولمیان مساویدر مطلقا مظهریته نظر ایلیوب صنعدن صانعی
استدلال مالک اولان رومی ایله زنگینک مابیننی فرق ایلمک لازمدر
والا طریق خلافدر دیوب حضرت مولانانک مرادی کندی طریقنی
تنزیه ایدوب و درویش قبول یافته سنی تعیین ایلدی و بیوردیکه
اول درویش که الله یولنه و رسول الله شریعته سلوک ایدر بو امر ممنوعی
یول عد ایلمز اجتناب و احتراز ایدر خلافنی اختیار ایدن مخالفت
ایتمش اولور بو امره مخالف قول اولماز قول اولمیان مشایخ کرام
حضورنده اولماز دیوب مقصودنی بیان و نصیحتنی عیان ایلدی
چونکه موعظه و کلمات طیبه بو مرتبه یه کلدی سوزی قطع ایدوب
مناجاته شروع ایلدی مناجات الهی پادشاهلغک حرمتیچون
و ربوبیت بی علتک عزتیچون بز گناهکار قوللروکی خودراییدن
آزاد ایله و خود بینلکدن خدا بینلکه وصل ایله و صورتدن معنایه
و معنادن صورته بلکه صورت و معنی کورمکدن وارلغندن معنی ایله
یا غنی و یا مانع و یا معطی صورت و معنی حرمتیچون ای قافله سالار
کعبه وصال بز ایاغی صنقلری طلب بادیه سنده غول بیابانه
ویرمه و اول هدایت یولنک یولجیسی اولان سلطانک یاروی
ربلی روحی ایله یعنی حبیب محمد مصطفی صلوات الله علیه و علی آله
وسلم که وجود عالمینک نور اعظمیدر و آل و اصحاب عالی جناب
کردون اقتداری و اهل بیت خوشحال ستاره آثار نیک یارو
بری اوله آمین یا حنان و یا منان و صلی الله علیه و علی آله جهان

فصل ثانی در مذمت دنیاداران ممسک بو یله نقل اولنورکه

شیخ

شیخ محمود صاحب قران روایت ایدر که جلال الدین قصاب خبر ویردیکه
برکون حضرت مولانانک حضورنده بر شخص بر مناسبت ایله
بو ضرب مثل حکایت ایلدیکه خوی بد بار کران حضرت خداوندکار
بیوردیکه بو مثلک اصلی نه در بیلورمیسز دیوب حکایت ایلدیکه
زمان سابقده بر پادشاه وار ایدی اول پادشاهک سرای
قپوسنده بر چولمکجی دکانی وار ایدی و اول دکانک صاحبی بر پیر
ایدی اما اهل دل ایدی هر کاه که پادشاه اول یولدن کچمک واقع
اولسیدی پادشاهه بی نهایه دعالر ایدردی اتفاق نوروز کونی
پادشاه سیرانه چقوب پیر هپ عادتنه کوره دعا ایلدی پادشاه
حظ ایدوب هرنه دیلرسک دیله دیدی اول هم دیدیکه عسکره
امر ایله هر کیم بو یولدن کچرسه بنم چولمکلرمی دیلدیکم بهایه آلسونلر
دیجک پادشاه حکم ایلدیکه هر کیم جمله میدانه کیدر بو پیردن هر بر
بهالتونه الوب میدانه کتورسون دیجک پادشاهک بر خسیس
وزیری وار ایدی و بد خولقده مشهور ایدی آخر پیرک دکانی
اوکنه کلوب اول پیره بر ندبیر بر دستی النه الوب وزیره کوستردی
و یوز التون بها طلب ایلدی وزیر بازارده مجادله ایدوب پیره
اضطراب ویروب بر نیچه مرتبه دن صکره بحث حددن کچوب
آخر پیر دیدیکه بو دستیی بیک التونه ویرورم بر شرط ایله که بو دستیی
بوغازوکه صوب و بنی ارقه که کتوروب سلطانک خدمتنه ایلتهسین
دیدی بو تکلیف وزیره دشوار کلوب زیاده مناقشه ایلدیلر حتی
خدمت فوت اولمق زمانی اولدی و موکل که پادشاه بو خصوصه تعیین

ایلمش ایدی وزیره دستی المادن یول ویرمدی آخر پیره اطاعت لازم
کلوب بیچاره اولوب وزیر دستنی بوغازینه اصوب وپیری ارقاسینه
کتوروب سلطانک خدمتنه حاضر ایدی وبو قضیه یی پادشاهه
خبر ویردیلرکه وزیر دستی نک بازارنده خست وبدخولیق ایلدکی
برالتونی بیک آلتونه تیشدردی وهم عرضی یا بحال العلدی دیدیلر
حضرت مولانا بو حکایه یی ایدوب بیوردیلرکه خوی بد بارکری مثلنک
اصلی بویله در دیوب اهل دنیانک خسیس اولنلرینه مکرنی بیانی
ایدوب بخیللری قدح ایدیلیر بویله نقل اولنورکه خواجه مجد الدین
برمالدار خواجه یی حضرت مولانانک خدمتنه کتوردی تا صحبت
اهل الله ایله مشرف اوله همان حضرت مولانا متوضایه کیروب
بیجه الکلندی آخر خواجه مجد الدین حضرتک الکلنمه سنک سببنی طلب
ایچون کلوب کوردیکه حضرت مولانا برکوشه ده طوروب کورنجه
بیوردیکه بکا بو مبروزه نک رایحه سی ارباب دنیا رایحه سی قوقمسندن
خوشتر کلور همان اول خواجه بو سوزک تأثیرندن توبه دولتنه
واصل اولدی جمله مالنی حضرت مولانا محبتنه خرج ایدوب مرید اولدی
بویله نقل اولنورکه برکون حضرت مولانا حمامه کلوب بر هفته
خزینه حمامده اوتوردی هیچ کمسنه نک کلمات مجالی اولمدی اصحابی
چقدقده سببنی سؤال ایلدیلر بیوردیکه برجزویجه وقت اهل دنیا ایله
بر یره مصاحبت اتمشم ایدیم انک کلماتنک صوقلغی بکا اثر ایلمشیدی بر هفته
حمامک کرمیله انی دفع ایلدیم دیوب اهل دنیا اولو بیره ذکر وفکر حقی
ترک ایدنلرک ضررنی بیان ایلدی بویله نقل اولنورکه حضرت

مولانا بیوردیلرکه عقلا زحمت بی قیاس چکوب التون کومشی طپراقدن
وطاشدن طشره چقردیلر تا خاص وعام اندن بر منفعت اله کتوروب
فائده ایدیدلر بو محب دنیا اولن کمسنه نک سعی باطلنی کورککه
جمع ایدوب طپراغه صقلرلر تا برکمسنه اندن نفع کورمسون دیوب
جهد ایدرلر بو قسم طائفه یه اهل الله نیجه یوز کوسترسون دیوب
ذم ایدردی تکرار بیوردیلرکه ارکک اولدرکه طپراغی التون
ایلیوب هر دمک جوامردی اولدرکه التونی طپراق مشابه سنده
قوللنه لر وقد الحمد ایکیسنده بیله پهلوان اولدق دیوب فقر محمدیا
ایله موصوف اولدقلرنی اشارت بیوررلر ایدی نته کم بیورمشلر
مثنوی پیشه مردی زحق آموختیم پهلوانی از عشق یار احمدیم
بویله نقل اولنورکه شمس الدین معلم روایت ایدرکه حضرت
مولانا بیورمشلرکه حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم بیوردیلرکه
حق سبحانه وتعالی عبد مؤمنک قلبنه تجلی ایدر اول زمانده قلب مؤمن
اچیلوب واسع اولوب برلطیف خوش صحرایه دونر دیجک سؤال
ایلدیلرکه اکر برکشی اول نظره مالک اولسه علامتی ندر جواب
بیوردیکه علامتی اولدرکه دنیا واهل دنیانک محبتی قلبندن چقر
محبت دنیا یانینده صوق اولوب دنیادن نفرت ایدر دیدیلر
والسلام باب ثامن در پرورش دادن آن آفتاب جهانتاب
جواهر وزاهر نکات ولطایف را بجهت انتفاع خواص عوام آفاقکی
قاعده اوزره بو هم ایکی فصلدر فصل اول در نکات بدایع آیات
بویله نقل اولنورکه شیخ محمود صاحبقران خبر ویرکه قاضی قونوی

حضرت مولانادن سؤال ایلدیلرکه سیز اوقودوغکز علومدن بزده اوقیوب
بلدک سبب ندرکه سیزه حاصل اولان بزه حاصل اولماز جوابنده
حضرت بیوردیکه بز برایکی ورق علم اللهدن مطالعه ایلدک ومعلوم
ایندک بعضی کمسنه یی اوقورلر کتورورلر وبعضیسنی اوقویوب کلمزلر
ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء نته کم بیورلشدر مثنویده عقل کان
باشد زدوران زحل پیش عقل ماندار دان محل نکته بر دانشمند امتحان
طریقیله حضرت مولانادن سؤال ایلدیکه حق سبحانه وتعالییه
اطلاق نفس جایزمیدر اکر جایز ایسه کل نفس ذائقة الموت نه دیمکدر
واکر جایز اولمزسه نیچون حضرت عیسی تعلم ما فی نفسی ولا اعلم ما فی
نفسک بیوردی وشی لفظی حقنده بوکه قیاس ایت اکر حضرته اطلاق
شی جایز ایسه کل شیء هالک الا وجهه نک نه معنیسی وار در حضرت
مولانا بیوردیکه لا اعلم ما فی نفسک ای فی علمک وغیبک واهل کشف
حضورنده فی سرک دیمکدر وارباب الباب قتنده تعلم ما کان منی فی
الدنیا ولا اعلم سر ما یکون منک فی الآخرة واما اطلاق لفظ شی
جایزدر که کقوله تعالی قل ای شیء اکبر شهادة قل الله اعظم بالشهادة
ومعنی کل شیء هالک الا وجهه ای کل شیء مخلوق هالک سوی الخالق
الا وجهه ای الا هو والاصل فی الباب ان المستثنی منه هو الله تعالی
اعلم پس همان دانشمند بیچاره عذر ایدوب مرید اولدی همچنین
ینه بر وقت حضرت مولانا بر قاتره بنوب کیدرکن فقرادن بریسی
بسم الله الرحمن الرحیم دیدوکی کبی همان یاتدی اصحاب مولانا جمع
اولوب دیدیلرکه عجبا بوکیه قوتلو قاتر نیچون یاتدی اوله دیرکن حضرت

سلطان بیوردیکه بسمله نک عظمتی واولولغندن تحمل ایده میوب تقلید
دیوانی بیوردیلر نکته برشخص برکمسنه یه یمین ویرمک ایچون بر مصحف
شریفی طلب ایلدی خوف ایدوب حکیم سنایی نک الهی نامه سنک
اوروب اول یمین ایدجک کمسنه نک اوکنه قودیلر قسم ایدرجک
زمانده حضرت مولانا چیقه کلوب نه عمل ایدرسیز دینجه جواب ویردیلرکه
فلان کناهه توبه اتمکه مصحف استدی خوفمزدن الهی نامه کتوردک
حضرت مولانا بیوردیلر بوحقی زیاده تأثیر ایدر زیرا قرآن عظیم
معناسیدر تنبیه اولمق لازمدر بو وجهه نقل اولنور که بهاء الدین بحرکلی
روایت ایدرلرکه امیر قانعی که زمانه نک خاقانی وستیدی ایدی برکون
دیدیکه حکیم سنایی یه بن مسلمان دیمزینی زیرا آیات قرآن عظیمی
قافیه ونظم اوزره شعر ایدر دیو غرور ایله سویلینجه حضرت مولانا
بیوردیکه الهم اول مسلمانلق حکیم سنایی نک عظمتنی کوره ایدی
باشندن تاجی دوشه ایدی مسلمان سنمیسن یاسنک اعتقادکمیدر
نهایت کلامنی اسرار قرآنک شرحن اتمک صورتیله مزین قلمشدر
اخذنا من البحر واغرقنا الی البحر مرتبه سیدر اما قصدنده اولان
معانی یی بیلمزسن زیرا ظاهره قانع سنر دیوب تنبیه ایلدی نته کیم
بیورمشلر مثنویده اصطلاحاتیست مر ابدال را که نباشد زان
خبر اقوال را زان نمیداین حقایق تا تمام که بربین خامان بود فهمش
حرام پس یمیدی اسن کندوکی اولیایه انکار واعتکسیله هلاک ایلمه دینجه
همان قانعی باشن آچوب عذر ایدوب مرید اولدی بو وجهه نقل اولنورکه
سلطان ولد حضرتلری روایت بیوررلرکه حافظ یوسف دیرلردی

قونیه‌لی قرآن جبلیق ایله مشهور برکمسنه وار ایدی قرآن عظیم اوقوردی
فقرای مولانا ناخوش حال اولوب نعره‌لر اوردیلر حضرت مولانا برحکایه
بیوردیکه برشیخ نصیحت ایدردی بر شخص انک مریدلرندن بریسی
یولده کوروب سنک شیخک فلان مسجدده وعظ ایدرسن نیچون
انده دکل سن دیدی اول درویش همان استماع ایلدیکی فریاد و
فغانه باشلادی بوکا دیدیکه ایشتمدیکی نیچون نعره اورورسن
اول درویش دیدیکه بن بیلورمکه شیخم هر نه دیرسه خوبدر و مرغوبدر
دیوب ذوق قلندی کذلک بوخلق عالم اگرچه معنی قرآنی بلمزلر اما
برکون حضرت مولانانک خدمتنده ذکر اولندیکه ضیاء الدین قاری
سبعه‌خوان زمانه‌نک ابو حفصیدر و دورانک قالونیدر و هرکیجه
برختم ایدوب یاتور حضرت سلطان بیوردیکه جوزی ابوصا یاغشی
اما ایچنده مغزی و حظی یوقدر زیرا کتاب دورت قسم اوزره مبنیدر
اول عبارتدر ثانی اشارتدر ثالث لطائفدر رابع حقائقدر عبارت
عوامه مخصوصدر اشارت خواصه لطائف اولیایه حقائق انبیایه
اول عزیز دائما عبارت معمور اتمکه مشغول اولوب قرآن عظیمک سرندن
محجوب و بیخبر ایش دیوب تنبیه بیوردی بروقتده برکمسنه حضرت
مولانایه دیدیکه ضیاء الدین بوکیجه حضرت مولانا عشقنه قرآن عظیمی
ختم ایلدم دیمش حضرت سلطان بیوردیکه یا نیچون ششی اولدی
نته‌کم بیورمشدر مثنوی بردلش کرنافی کفت‌نیش ذره ذره
کشته بودی فالبش که لو انزلنا کتابا للجبل لاتصدع ثم انقطع ثم
ارتحل رأیته خاشعا متصدعا من خشیت الله بعده بیوردیکه امام اعظم

ابوحنیفه

ابوحنیفه کوفی برکیجه تیسومی زنده سوره‌ده اذا زلزلت الارض اوقیوب
فمن یعمل مثقال ذرة خیرا یره یه وارنجق نعره اوروب عقلی کتدی
روایت ایدرلرکه یدی کون یدی کیجه لایعقل اولمش امدی اگر قرآن
عظیم اوقورسک بویله اوقی که تا سنی دعوت ایلیونلره آنکه
کمال غفلت اوزره اولاسن رد ایده‌لر نته‌کم رسول الله بیورمشدر
رب تال القرآن والقرآن یلعنه بیت عروس حضرت قرآن نقاب
آنکه براندازد که دارالملک ایمان را مجرد بیند از غوغا بویله نقل
اولنورکه سلطان ولد حضرتلری روایت ایدرکه حضرت مولانا
برحافظ کلام اللهه زیاده تعظیم ایلیوب بیوردیکه حافظلر کلام
خدانک حامللریدر بر ورق که انده کلام مجید اوله آتشه براقمق
لایق دکلدر یا برکوکل که آنده قرآن عظیم اوله جهنم آتشنه نیجه
لایق کوره‌لر دیو تعظیم ایلدی بویله نقل اولنورکه حافظلردن
برجماعت حضرت مولانادن سؤال ایلدیلر رب تال القرآن والقرآن
یلعنه حدیث شریفنک معناسنی سؤال ایلدیلر حضرت هم بیوردیکه
آیات قرآن مجید اوامر ونواهیدر و آداب ظاهری و باطنی ایله موءدب
اولمغه ترغیبدر اقیموا الصلوة واتوا الزکوة قرائت ایدرکن
نماز قلمیه و زکوة ویرمیه و صایم اولمیه ان الله یامر بالعدل والاحسان
آیت کریمه‌سنی تلاوت ایده اما ظلم و خیانت ایدر منکر و فحشیاتدن
اجتناب ایلمز لاجرم قرآن اول کمسنه‌یه لعنت ایدر دیو تنبیه ایلدی
نکته برکمسنه حضرت مولانا حضورنده دیدیکه فلان شراب ایچر اما
سرخوش اولماز حضرت مولانا بیوردیکه مکر تفیه سندن ایچر و دوکر اوته

زیرا شرابك خاصه سی مست ایلمکدر چونکه سرخوش اولماز سرکه ایچمش
اولور مثلا مقلد شریعت وطریقت اولنلر کبی که کلام الهی تلاوت
ایدرلر واحادیث نبوی وکلمات اولیا وائمه‌یی قرائت ایدرلر
وخلقه تعلیم ایدرلر هیچ کندولره مستلك وذوق وشوق حاصل
اولماز زیرا اوقیه‌لری چنك کبیدر چیه‌لر اما یوب یودلازلر
مقصود خدا خوانلق وکلدر خدادانلقدر لیعبدوندن غرض لیعرفوندر
دیوب برنیجه نکته‌لر بیان ایلدیلر فافهم نکته چلبی جلال الدین
روایت ایدرلرکه بر درویش حضرت مولانادن سؤال ایدرکه خمرت
طینة آدم بیدی اربعین صباحا حدیث شریفنك تخمیری نیچون
صباح اولدی کیجه وکوندز اولمدی حضرت بیوردی اگر کیجه اولیدی
تمام ظلمانی وثقیل اولوردی اگر کوندز اولیدی جمیعا نورانی اولوب
خفیف اولوردی صباحده اولماسنه حکمت بودرکه بعضیسی مؤمن
ومتقی وبعضیسی کافر وشقی اوله فمنکم کافر ومنکم مؤمن آیت
کریمه‌سنه مطابق اولمز ایدی برسائل حق سؤال ایلدیکه تخمیر محلنده
اول آب وکلده صلصالده وارمیدی حضرت مولانا بیوردیکه قرآن
مجیدده خلق الانسان من صلصال کالفخار واردر اولمشدر بوآیتدن
همان آب وکل فهم اولنور اگر صلصال اولیدی نیچون اوکچه‌لرم یارلمز ایدی
دیوب کندو مبارك اوکچه‌لرینی کوستردی آبدست صویندن زیادت
سماعدن محکم یارلمشدی نکته چلبی حسام الدین روایت ایدرکه حضرت
مولانا بیورمشکه حق سبحانه وتعالی آدم علیه السلامی یراتدی جبرئیلی
امینی کوندردی وامر ایلدیکه برنوردن طبقه اوج کوهر قویوب آدم

صفی سیه

صفی سیه عرض ایلیه تا برسینی قبول ایده انلر نه ایدی دیرسك بری عقل ایدی
وبری حیا ایدی وبری ایمان ایدی امر خدا ایله جبرائیل عرض ایلدکده
حضرت آدم علیه السلام عقلی اختیار ایلدی جبرائیل مراد ایلدیکه
طبقله اول ایکی جوهری الوب کیده قادر اولمدی هر نه مرتبه دقت
ایلدیسه آخر حق تعالی نطق ویروب جواب ویردیلرکه بزه حق
تعالی امر ایلدیکه عقلدن ایرلمك دییدی حضرت آدم علیه السلام
نور نبوت ایله اول صورتی بیلوب عقلی اختیار ایلدی تا بزده کندوسیله
مخصوص اولاوز دنیجه جناب عزتدن خطاب تیشدیکه دعهما
یعنی انلری ترك ایدوب هن کل نکته برشخص حضرت مولانانك
حضورنده ویدیکه جمیع انبیا وخواص مونك هیبت شدتندن
قورقوب قچرلر حضرت مولانا بیوردیکه حاشا من شانهم بل
یعرفون الناس ما الموت عند رجال الله رؤیة الحق فکیف
یهربون عن رؤیته یعنی ناس بیلورلرمی موت نه در مردان الهی قتنده
مشاهده حقدر یا نیجه قچرلر رؤیت حقدن دیوب تنبیه بیوردی
نکته حضرت مولانادن المؤمن مرآت المؤمن حدیث شریفنك
تأویلن سؤال ایلدیلر بیوردیلرکه الله تعالینك برآدی مؤمندر
وعبد مؤمن نامی حقه مطابق اولیجق تجلی فیها ربه دیمکدر زیرا
مصنوعیت حسبیله عبد مؤمن آیینه حق اولور صانعیتی استدلاله ماك
عبد هو منك مؤمن اسمیه هستی اولاحدای بی زوال آیینه سی اولور توب
تأویل وتحقیق بیوردی بیت خالق افلاك زآب وزگل آیینه
ساخت برابر گرفت حججینه حضرت مولانادن سؤال ایلدیلرکه بارك

الله السبب والحنین ده حکمت ندر بیوردیلر که زیرا حجونک همسایه‌یی یوز
امدی هر کیم عقلا عشقه همسایه اولسه زیاده مبارک اولور دیو جواب
ویردی **همچنین** حضرت مولانادن بر فقیه سؤال ایدر که حضرت پیغمبر
قدمکاهدن چقدقده غفرانک دیمکه سبب ندر حضرت جواب ویردیکه
حضرت آدم نبی‌نک سنتی‌در چونکه شجر منهیدن یدی تقاضا حاصل
اولوب جنتدن چقمق لازم اولدی چقوب فراغت حاصل اولدقدن
صکره کندوسندن ظهور ایدنه نظر ایدوب وراٸحه‌سنه واقف اولوب
اغلایوب اکلیوب خجالتندن باشنی اکوب مغفرت طلب ایلدی
دیو اشارت بیوردیکه هر کیم اهل طریق ایسه ادب سنت انبیایی رعایت
ایلمک لازمدر دیو تنبیه ایلدی **نکته** بر کون حضرت مولانایه تاج الدین
اردبیلی سؤال ایلدیکه المؤمن لا یموتون بل ینقلون من دار الفنا
الی دار البقا حدیث شریفی کل نفس ذائقة الموت آیت کریمه‌سنه
مخالفدر معنیسی ندر دیوب منتظر جواب اولدی حضرت مولانا
بیوردیلر که آیت کریمه‌ده کل نفس دیدی کل قلب دیمدی یعنی اگر
صاحب قلب اول ویا صاحب قلبه یار اول ارباب قلوبک اقلیمنده
بر ایدنا اولمیه‌سن والا صاحب نفس و ارباب نفسه یار اولان
البته اولور ضایع اولور دیدیلر نه مرتبه تنبیه و ارشاد حاصل اولدی
قیاس لازمدر **نکته** بر کون حضرت مولانادن انما الاعمال بالخواتیم
حدیث شریفنک سبب ورودن سؤال ایلدیلر حضرت مولانا
بیوردیلر که حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم زمان شریفنده
بر جوان وار ایدی عشق و بخوره مبتلا ایکن وفات ایلدی اقرباسی

خجالتندن

خجالتندن کیجه دفن ایلدیلر صباح اولیجق جبرائیل کلوب امر ایتدیکه
اول جوانک نمازینی پیغمبر قیله نمازی ادا ایلدکدن صکره جبرائیل
امیندن حکمتی سؤال ایلدی جواب بویله کلدیکه آخر نفسده
کلمه شهادتی ولنه کتوروب استغفار ایلدی همان پیغمبر علیه السلام
صفاسندن انما الاعمال بالخواتیم بیوردی دیوب حضرت مثنوی
شریفده بیوردی **مثنوی** گفت حق گر فاسق و اهل صنم
چون مرا خوانی اجابتها کنم هیچ کافر را بخواری منگرید که مسلمان
مردنش باشد امید **نکته** بر نوبت حضرت مولانانک حضورنده
آسمان و زمین و ساٸر موجودات ذکر اولندی حضرت بیوردیکه
بو عالمک صورتی اهل نظر اولنه دیداردر دینجه شیخ تاج الدین
اردبیلی دیدیکه الدنیا جیفة وطالبها کلاب حدیث شریفنک
معناسی نیجه اولور حضرت سلطان بیوردیکه دنیا طالبلرندن
اولمه تا سکا جیفه اولمیه و کلاب حسابنده اولمیه‌سن **نکته** حضرت
مولانا بیوردیکه ابراهیم ادهمدن بر مریدی اسم اعظم مراد ایلدی
شیخ بیوردیکه شطارانه لرغوق اولمق محلنده شیخدن یاردم
طلب ایلدی و درویشلردن یولداشلق مراد ایلدیکه زیاده غرق
اولدی کوردیکه چاره یوقدر الله الله دیمکه باشلدی فی الحال
صوانی اوستنه کتوردی شیخ اکا بیوردیکه اسم اعظم اولدرکه
کمال اضطرار ایده دستگیر اوله قولک ضرورتی زماننده فاٸده
ایدن لفظه اسم اعظمدر حضرت خضرک هن حکمی بویله‌در دیو تنبیه
ایلدی **نکته** بر شخص حضرت مولانادن سؤال ایلدیکه حضرت

رسالت پناه صلی الله علیه وسلم انلره ابلیس وسوسه ایلدی اما حضرت
عمرک کولکه سندن فرار ایدردی بوکه نه جواب ویریلور دیدکلرنده
حضرت مولانا بیوردیکه سلطان انبیا دریادر امیر المؤمنین انلره نسبت
بر کاسه مشابه سنده در کلبک کمه سندن کاسه‌یی حفظ ایدرلر اما
دریایه نه ضرر ایدردیو جواب ویردی نکته بر شخص حضرت مولانادن
سؤال ایدرکه لامکان ندر حضرت بیوردیلرکه طالب حق راه
خداده باشدن وجاندن ودلدن کچه لامکان اکا دیرلر دیو جواب
ویردی بو محله نقل اولنور که حضرت مولانادن سؤال ایلدیلرکه
مقامات انبیا واولیاده وسایر مزارات کبارده یانان موملرک
وچراغلرک فائده‌سی ندر واول عملی ایدنلره نه عاید اولور حضرت
سلطان بیوردیکه اول منزله تعظیم وتکریم ایدنلر اول مقامک
صاحبنه اتمش اولورلر و صاحب سعادته تکریم الله تعالی یه ورسولنه تکریمدر
اول سبب ایله حق جل وعلا اول خدمتی ایدنلرک مقصودنی حاصل
ایدر نته کم حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم برات کیجه‌سی کندی
مسجدلرینه واروب کوردیکه چراغلر طوب طولودر وروشن اولمش سؤال
ایلدیکه بو تعظیم وبو تنویری کم ایلدی جواب ویردیلرکه امیر المؤمنین
عمر رضی الله عنه سلطان انبیا بیوردیکه نور الله قلبک وقبرک
کما نورت مسجدنا یعنی الله تعالی نورلندرسن یا عمر قلبکی وقبرکی
نته کم بنم مسجدمی نورلندردک امدی جمله یر یوزنده اولان مساجد
سلطان انبیایه منسوبدر هر بر عبادت خانه بنا ایلسه ویا تزیین
ایلسه سلطان انبیانک بو دعاسی انک حقنده اولور اللهم ارزقنا

همچنین

همچنین امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه‌نک عادت شریفی بو ایدیکه
قونق کلسه اکثریا البته اوکنه عسل کتوردی و عریان اولنلره
لباس کیدوردی و مساجده چراغ ارسال ایدردی سؤال
ایلدیلرکه بو عادتدن مرادیکز ندر جواب بیوردیکه مسافره عسل
ویرورم که عسل حرارتیله اغزی طتلو اولوب بکا دعا ایلیه تا وقت
نزعده شهادت شهدینه واصل اولم و عریانلره لباس ویرمکدن
مرادم تا حشرده کن هر کس عریان حفاة عراة قالقیجق بکا
ستر عورت ویره‌لر و مساجده چراغلردن مرادم تا قبرم حق تعالی
فضلی نوریله منور ایلیه دیوب ویردوکی جوابی حضرت مولانا
فقرا واحباسنه تعلیم وتنبیه ایچون نقل ایدوب ارشاد بیوردیلر
نکته نیه بیوردیلرکه انبیاء ما تقدم کتبنده هن مذکوردر هر ملت
بقاعنه وعبادت خانه‌سنه خیرات ومزارات انبیا واولیایه
چراغ وبخور ونذر وتحف وهدایا ارسال ایدوب همت رجا ایلمک
قدیم الایامدن مقبولان طریقیدر وامر خدایه تابع اولنلرک عادتیدر
دیوب قدرت ومکنت صاحبی اولنلره ارشاد بیوردیلر بو محله نقل
اولنور که حضرت مولانا بو تحقیقدن صکره تنبیه قصدینه بیوردیلرکه
عمله وخیراتده اصل حلال لقمه وبی شبهه مال اولاندن خدمت افتح
صرف ایده‌سن یعنی تمام بو کلمات ایلمزدر که حلال در دیو نیه کوچک
تیعوکی مرتبه بیوب اوقاتکی غفلتله کچوره‌سن بلکه لازم اولان بودرکه
حاضر وخبردار اوله‌سن ویدوکک طعامک قوتنی موقعنه صرف ایده‌سن
که عبادتدر لقمه حلال سکا اول وقت حلال اولور که عالمده شریعت

محبتیله اولان اعمال صالحه ایله کتورمکه فوقنده دوریشه سن اول زمان
لقمه حلال یمش اولورسن واکر عکسن ایدرسک لقمه حرام اولور
اول سنی یمش اولور انی دکل زیرا سلطان انبیا بیورر الحدیث
کلوا مش اکل محرفانه یا کل اکل الرجال ویعمل عمل الرجال نته کم مثنوی
شریفده واقع اولمشدر بیوررلر مثنوی لقمه کو نور افزود کمال
آن بود آورده از کسب حلال چون ز لقمه تو حسد بینی ودام
جهل وغفلت زاید انرا دان حرام علم وحکمت زاید از لقمه حلال
عشق ورقت زاید از لقمه حلال لقمه تخمست وبرش اندیشها
لقمه بحر وکوهرش اندیشها زاید از لقمه حلال اندر روان میل خدمت
عزم رفتن آن جهان هر که دروی لقمه شد نور جلال هرچه خواهد
کو بخور او را حلال بو دخی نقل اولنور که حضرت مولانا بیوررلرکه بر کون
حضرت عثمان رضی الله عنه سلطان انبیانک خدمت شریفنده
کثرت اموال واسبابدن شکایت ایلدی ونفرت کوستردی فخر رسول
الثقلین بیوردیکه وار ادای شکرده قصور ایلمه جواب ویردیکه
نیجه قادر اولم رسول اکرم بیوردیکه امدی زیاده دن اولور دیوب
دعا ایلدی بارک الله فیما انفقت وفیما امسکت حضرت مولانا
بیوردیکه هر کم حق تعالینک ویردیکی دولته شکر ایلمیه سلطان انبیانک
بددعاسنه مظهر دوشر دیوب امیر معین الدینه برم زمانمزک عثمانیدر
بو دخی نقل اولنور که حضرت مولانا بر کره نک اسرارینی کشف ایدوب
ن والقلم وما یسطرون آیت کریمه سنک اشارتیله واول ما خلق الله
القلم حدیث شریفنک عبارتیله بی نهایه نکته لر بیوردی آخر بو حکایه

بسط

بسط ایلدی بر کون رسالت پناه حضرت حبیب الله علیه السلام
علی المرتضی یه تنهاجه اخوان صفا اسرارندن بر نسنه بیوردی وهیچ
وصیت ایلدیکه نامحرمه بو اسراری کشف ایلمیه حضرت علی قرق کون
تحمل ایدوب حفظ ایلدی زیاده سیله ملک اولمیوب بیخود اولوب
بر صحرایه طوتوب کیدردی بر قویی کوردی کمسنه خبردار اولمیوب
دیوب مبارک باشنی اول قیونک ایچنه اکوب سویلدی بعده سکوت
ایدوب کتدیلر برنیجه کوندن صکره اول چاه ده بر دانه قمش بیتدی
بر چوبان رات کلوب اول قامشی کسوب دودک دوزدی
وقویونلری یاننده چالار ایدی بر مرتبه اولور ایدیکه او صحراده اولان
دوه لرده وسایر وحوش اطرافنه جمع اولوب حلقه اولورلردی ورقص
وحرکت ایدرلردی بو سبیلدن دیار بعیده دن کورمکه کلوب ذوق
وحالت حاصل ایدرلر ایدی چونکه بو خبر پیغمبره یتشدی احضار ایلدیلر چوبانی
کتوردیلر وبشارت بیوردیلر اول نایی چالوب پیغمبر وصحابه
مقبول کلدی صفا کسب ایلدیلر بعده حبیب الله بیوردیکه بو نغمه
آوازی بن علی یه خبر ویردوکم اسرارک شرحیدر بیان ایلر دیوب
کشف ایلدی بو دخی نقل اولنور که حضرت مولانا بیوردیلر حق تعالی
معراج کیجه سی رسالت پناهه طقسان بیک کلمات واسرار سویلدی
وامر ایلدیکه اوتوز بیکنی خبر ویرمکده مختارسن واوتوز بیکنی
هر هنک اختیارینه سویلیه واوتوز بیک هیچ بر کسنه نک خزینه خاطرکده
قالسون مستور اولسون زیرا اول عالمده سویلنجک سوزلر دکلدر
دیو اشارت ایلدی سلطان انبیا معراجی تمام ایدوب کلدکده اوتوز

بیکیم انفش ایلدی، واوتوز بیکین اخبار متنه سویلدی، اون بیکنی
حیدر کراره خبر ویردی، وبر قاج حقنی اصحابک کبارینه سویلدی
باقیسی کنجینهٔ خاطر عاطر سرور انبیاده مستور قالدی، تا برکون
اصحاب صفه نک اولدقری مقامه وارب. اول کزلو قالان اسراری
انلردن ایشیدوب، سؤال ایلدیکه سیز بونی کیم خبر ویردی، وندن
مطلع اولدوکز دیدکلرنده حضرت مولانا اصحاب صفه لسانندن بیورر
بیت ما نهانی ز جبرائیل امین، جبرئیل دکر امین داریم، فتنده الحمد اول
اسرارکه اخوان صفا اکا مطلع اولمق حسرتنده حیران ایکن انبر ونی
دریغ ایلمیدیلیر دیوب کشف ایلدی نظم خاموش کن اخر دمی،
دستور بودی کفتمی، سترکه نکفتند ست کس، در کوش اخوان الصفا
چونکه امیر المؤمنین علی رضی الله عنه اول اسراردن بیقرار اولوب
یوزنی صحرایه ایدوب، اول قیویه باشنی اکوب سویلدوکی عالمدن
نای پیدا اولوب بوقدر راز کشف اولدی حتی شیخ عطار منطق الطیر ده
بیورر نظم مصطفی جایی فرود آمد براه، کفت اب ار بد لشکر را
زچاه، رفت مردی باز امد باشتاب، کفت پر خونست چاه ونیست
اب، کفت پنداری ز درد کار خویش، مصطفی در چاه کفت اسرار خویش
مثنوی چونکه خواهم کز غمت اهی کنم، چون علی سر را فرو چاهی کنم،
دیوب مقدما مذکور اولان قصه یی حضرت شیخ عطار حضرتی بیان ایلدی
والحاصل حضرت مولانا کندینک طریقنده، نای نوازلق اختیار اولنوب
سماع ورقص ایلمسنی خالی قیاس ایلمیوب، سلطان انبیا علیه السلام اول
چوبانه صحبت باصفا ایله جمع اولوب اوتوردکی اجازت ویروب جمله سی

مقبول

مقبول ایدنیوب، حتی طیور وحوش وددهجکلر رقص ایلمسنی بیان ایدوب
تحریردن مراد حالا اولان سماع وصفایی خالی کورمیوب وساز
وسوزنی بیمعنی وبی اصل بلمیه لر بلکه الاخلاص سر من اسراری
استودعته من احببت من عبادی، حدیث قدسینک ما صدقی فهم
اولنوب اکا کوره حضرت سلطان الفقرانک ایینی وارکاننی
ونای استماعنده، وان من شیء الا یسبح بحمده، رمزنی مراد ایلدکلرنی
خفی وپوشیده قالمیوب، اعتقاد بایکدن ایرلمیه لر خلافنی اعتقاد
ایدنلر اسرار علم لدنی عدو خطا وذلل عد ایدوب عالم مشاهده یی
اهل الله انکار ایدنلردن اولمیه لر زیرا مردان الهیه اولان علم
لدنینک صفاسندن محروم اولوب حقایق عالم غیبدن بی نصیب
ایلدکلری مرتبه یی عیاننده اولمق قصد ایله مقتضای ارادت ومحبت
نه دایره ده اسرار الهی کشفنه سبب اولدوغنی غرض ومقصود ایدنمک
لازمدر بوعیه نقل اولنورکه حضرت مولانا بیوررلرکه حکیم الهی وشیخ
سنایی وشیخ فرید الدین محمد عطار طریقی دین اولولر ایدی لکن اکثر
سوزلری فراقدن واقع اولمشدر، اما بزوم کلاممز وصالدن واقع
اولدی تکرار حضرت مولانا بیوردیلرکه امام اعظم ابوحنیفه کوفی وامام
محمد ادریس الشافعی وغیری امامار رضی الله عنهم معمار عالم صورتدر
هرکم صدقله انلروک پی روی اولادین رهزنلرنیک ضررلرندن
امین اولورلر، امام سید طایف جنید بغدادی، وذو النون مصری
وبایزید بسطامی، وشفیق بلخی، وابراهیم ادهم، وبونکبی عزیزلر که
غواصان معانی ایدیلر هرکم بونلره تبعیت ایده نفس مکارک حیله لرندن

خلاص اولور تکرار بیوردیکه هر کم شیخ عطار سوزلرینی چوق اوقیه حکیم
سناییننک حقایقنه مطلع اولور هر کم حکیم سنایی سوزلرینه مطلع اولسه
بزم نکات وحقایقمزه وکلماتمزده مندرج اولان اشارات وعباراتدن
برخوردار اولور دیدی تکرار بیوردیکه آدمک کلماتی رایحه سیدر
نظم بوی صدق و بوی کذب کول گیر هست پیدا در نفس چون مشک
وسیر قرآن عظیمدن رایحه خدای بی زوال کلور احادیث شریفدن
رایحه محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم کلور وبزوم سوزلریمزدن بزم
رایحه مز کلور مرد واصل طریق اول کمسه در که انلردن رایحه الوب
حصه سیه واصل اولا نکته امام اختیارالدین خبر ویررکه برجمعه کون
نماز دیکرده حضرت مولانانک خدمتنه کلدم اما کچ کلدم سؤال
ایلدیکه نیچون کچ کلدک جواب ویردمکه خجند دیارندن بر واعظ
کلمش خلقک غلبه سندن مجلس تمام اولنجه چقوب کلمدم بیوردیکه
مجلسک ختمی نه سوزده ایلدی جواب ویردمکه اول واعظ دیدیکه
الحمد لله تعالی بزی کفار زمره سندن ایرمدی هر نه حال ایسه بز انلردن
اعلایوز دینجه حضرت مولانا بیوردیکه زهی نادان کندوسنی کافرلر
ترازوسنه طارتوب شاد ومعجب اولور اگر ایسه کندوسنی انبیا
واولیا ترازوسنه طارتسونکه تا مرتبه نقصانده اولدوغنی بیلوب
غرور بلاسندن خلاص اوله دیوب همت عالیه سنی بیان ایلدی نکته
سراج الدین مثنوی خوان روایت ایدرکه حضرت مولانا اکثر اوقاتده
بو ابیات عربیی اوقیوب حسام الدین چلبی یه بیوردیکه حفظ ایله
نظم الروح من نور عرش الله مبدأها وتربة الارض اصل الجسم والبدن

قد آلف

قد آلف الملک الجبار بینهما لیصلحا لقبول العهد والمحن الروح فی غربة والجسم
فی الوطن فارحم غریبا کئیبا نازح الوطن دیوب ذوق وشور شکر
ایدوب بیوردیلر بیت گر خیره سری راکج زندمی زن معشوقه ازین
لطیفتر امکان نیست نکته سلطان ولد روایت ایدرکه اصحابدن
برلیسی حضرت پدر بزرگوارمدن سؤال ایلدیکه بایزید بسطامی
رأیت ربی فی صورة امرد شاب قطط دیر ایدی نیجه مستمر در
معناسی نه در دیدیلر حضرت مولانا بیوردیکه ایکی حکمتی وار در
یا امرد صورتنده خدای بی زوالی کورمش اوله ویاخود الله تعالی کندوسنی
امرد صورتنده عرض وتجلی ایلمش اوله بایزیدک حیلی سببی ایله
بعد استشهاد ایچون حضرت شیخ شمس الدینک کیمیا نام بر جاریه سی
وار ایدی زیاده مائل ایدی برکون بی تکلف واردم زیرا ایلمش ایدیکه
کیمیا انده دکل ایدی حضرت شمس الدینک خلوتنه داخل اولوب کوردمکه
کیمیا خاتون حضرتک یاننده اوتورر ملاعبه ایدرلر شرمنده اولوب
کیرو دوندمک مراد ایلدم شمس الدین البته کل دیوب اقدام ایلدکی
بن هنوز ایچرو کیروب کوردم کیمیا یوقدر بو حالتی حضرتندن سؤال
ایلدم بیوردیکه حق سبحانه وتعالی بنی اول مرتبه ده دوست توتار که
هر نه صورتده کیم بنم یانمده بخیر در اول صورتده تجلی ایدر امدی
احوال بایزید حقی بو قسمدر دیو جواب ویردی نکته سلطان
ولد روایت بیوردیکه ارباب دیواندن بر صالح کمسنه حضرت مولانانک
خدمتنه کلوب توبه کار اولوب شغلندن فارغ اولدی حضرت
مولانا اول کمسنه یه نصیحت ایدوب بیوردیکه هارون الرشید زماننده

بر صوباشی وار ایدی حضرت خضر علیه السلام هر کون کلوب زیارت ایدوب
مصاحبت ایدرلر ایدی آخر صوباشی لغندن توبه ایدوب درویش اولدی
حضرت خضر همان مفارقت ایدوب کلمز اولدی مذکور بی حضور اولوب
تضرع و بی نهایه زاریلقدن صکره واقعه ده دیدیلر که اول شحنه ایکن
اول عمل سببیله سنکله صحبته کلوردی چونکه شغلکی ترک ایلدک مفارقت
ظلمتنده ضایع اولدک اول همی فارغ اولوب کلمز دینجه همان بی اختیار
خلیفه یه واروب منصبی طلب ایلدی خلیفه دیدیکه توبه کار ایکن
سبب ندرکه ینه استرسن قضیه مذکوره یی حکایت ایلدی خلیفه قبول
ایدوب ینه منصبنی ویردی چونکه خدمتنه شروع ایلدی همان خضر علیه السلام
کلوب مصاحبت ایلدی بو درویش اولدقده کلمدوکنک صلن سؤال
ایلدی حضرت خضر علیه السلام بیوردیکه سنک رجاتک دیوانده
اوتوروب محتاج و ضعیفلرک احوالنی تفتیش ایدوب حق و عدل اوزرینه
عمل ایدرسن بو خدمت خلوت و عزلتدن یکرک عدا ایلیه سن و شکلک
اولان یرلرده بن همی کلوب حل ایدیم سن توبه ایدوب فارغ اولدک
بنده کلمدن فارغ اولدم دیدی بعده حضرت مولانا اول کمسیه لقمی
نصیحت ایلدی ارباب دیواندن اولمق اولسیدی بعضی کمسنه مساکینه
دستکیر اولدقلری سببدن دیوت نبیه ایلدی و مطلقا طریق مولانا
جلال الدین بو ایدیکه ارباب مناصبدن بر کمسنه تائب اولوب توبه
ایدوب بیعت مراد ایدلنسه توبه ویروب بیعت ایلدردی لکن تبدیل
لباسه اذن ویرمز ایدی مراد ایدنه بیورر ایدیکه مقصود بیعتدر
تمام اولدی بی اختیار اونجه منصب کار کسب اول غنا غلبه ایدوب

اختیار ایتمز

اختیار ایتمز منصب و لباسدن فراغت لازم کلورسه فیما اکر اورادو وادات
رعایتنده ینه حلالندن کسب و منصب دولتده محتاج و فقیر اولنلری
کوزه دوب حمایت ایلمک فارغ اولبده کندو لباس و طعاملکی خیرینده
رجا ایلمکدن یکرکدر دیوب احتیاج الی احد ایدردی نکته برکون حضرت
مولانادن بو بیتک معناسن سؤال ایلدیلر مثنوی چلن چنین
خواهی خدا خواهد چنین میدهد حق آرزوی متقین حضرت خداوندکار
بیوردیکه حق سبحانه و تعالی خائف قوللرنیک مرادنی نه مرتبه میسر ایدر
معلوم ایتمک ایچون بو حکایتی بیوردیلرکه بر وقتده بر شهرده آتش
دوشدی خلق بی نهایه جد و سعی ایلدیلر سونیکه چاره اولمدی
اقطابدن برسی نظر ایدوب کوردیکه بر درویش کباب پشورمکه
مشغول مکر آتش استیوب بولماش آخر حق تعالی شهره آتش دوشوروب
اول درویش کبابنی پشوروب تمام اولدوغی کبی برکره اوف دیوب
اصلا آتش قالمدی هکرسعی ایدوب سوندوره مین ادملروک
تأثیر ایلمیوب اقداملرنده فائده اولمدوغی اول درویشک خاطری
ایچون ایمش امیدی متیقن نه آرزوسنی نه طریق ایله ویرر بلکه
لازمدر و بعضی آفت سماوی اولدوغی زمانده کشی کندوسنه مغرور
اولمیوب کرک جناب خدادن رجا و مردان اللهدن استمداد و همت رجا
ایلیوب انلروک قلب شریفلرندن معاونت طلب ایلمک کرک
و انلروک قلب شریفلرینی خوش ایلمک ایله متقید اولوب صوری و معنوی
مرادات امیدنی عرض ایلمک لازمدر و الا سرایای دنیانک خراب اولماسنه
سبب اولوردیوب حضرت مولانا احبا و فقراسنه تعلیم ایلدی نکته شیخ

اوحد الدین خوبی حضرت مولانایه سؤال ایدرکه کافر کیمدر خدا اوندکار
بیورد یکه سن مؤمنی کوستر تا کافر معلوم اوله دیدی انلر هپ دیدیلر
که مؤمن سنسن حضرت بیوردیکه هرکم بزم ضدمز در کافر اودر
نته کم بیورمشدر مثنوی کیست کافر بی خبر ز ایمان شیخ کیست
مرده بیخبر از جان شیخ نکته حضرت مولانا برکون حسین منصورک
صلب اولنمسنه سبب نه در بیلور میسیز دیدی اکر بیلمز سکز معلوم کز
اولسونکه انا الحق دیمسی دکلدر زیرا مشایخ کبار الشدن بر مجلده مظهر
تجلی اولمق ایله سطحیات کلمات سویلیرلر بعده مستلک زایل اولیجق
بی نهایه عذر نیاز ایلیرلر حلاج منصور هم اول مقام حسبیله انا الحق
دیمش ایدی اما صلب اولنمسنه سبب بو ایدیکه برکره غرور ایله خلقه کسب
ایدوب دیدیکه اکر رسالت پناه علیه السلامی کوریدم برسؤال ایدیدم که
اصلا جواب ویره مزایدی فی الحال سلطان انبیا تشکل ایدوب نزدینه
ایدوک یا منصور سویله دیدی منصور دیدیکه معراج ایلدکده خدای
بی زوالدن تنها مؤمنلری و امتکی دینجه جمله کفار و عصات مخلوقاتی
دیلسک ایدی استدوکک خود رد اولنمازایدی دیوب جرأت ایدیجک
روحانیت سلطان انبیا متمثل اولوب بیوردیکه یا منصور بنم شفاعتم
و شفقتم الله تعالی امریله در بنم قلبم خدای بی زوالک ارادت خانه سیدر
ارادة اللهده دلیله حکم دیلدم بو خسته بنم باشقه مرادم یوقدر اکر سن ارزم
قادر ایسک ایله دیجک منصور تا جنی النه الوب عذر ایلدی حضرت
شفیع العصات باش ویرمینجه صلح ایلمزین دیوب غائب اولدی
منصورک بردار اولمسنه سبب بو ایدی و منصور دار ده ایدیکه بن بیلورم

آرزو سیدوقتبو محدر اصلا یوزدوندرمزم دیوب رضا کوستردوکنه سبب بو ایدی
دیوب سلطان الفقرا دردمندلرینه دائما نصیحت محلنده با خدا هرجه
خواهی بکن و لیکن با محمد با ادب باش دیو بیوردقلری بو خوفدندر
زیرا سلطان انبیا المنصور بتاییدات النازلة من السماء المظفر بورود
الجنود الغیبیة علی الاعداء مشید مبانی السلطنة العظمی و مزین
سریر الخلافة الکبری اعنی حضرت محمد مصطفی صلوات الله علیه وعلی
آله و خلفائه الراشدین و اصحابه اجمعین حبیب محبوب رب العالمین
و ظهیر دستکیر ارواح اولیا و مؤمنین و شفیق شفیع المذنبین
ایثار ایلدوکی شرع متینک آدابنی رعایت ایلمک لازم ایکن بیلمین
مؤمنین باش و جاندن ایریلوب ایمانه کتمکه جانلر ویررلر نعوذ بالله
صورت معمور اولیده آخرت تقلیق خوفندن و جمله مؤمنینی یا رب
العزه سن حفظ واما نکده قل آمین یا رب العالمین دیوب طریقت
مولانا جلال الدین رعایت ایدنلر اولالر بلای هردو جهانیدن
امین فی فهم نکته سلطان ولد روایت ایدرلر که حضرت مولانا دائما
بیوررلر ایدیکه ولد آکاه اول که ولی حق تعالی که بو جهاندن نقل ایلیجک
سیری و تصرفی یوز بیک بوندن زیاده اولور که حال حیاتنده وار ایدی
سبب بودر که زیاده سیر الی الله در و عقباده سیر فی الله در بو که نهایت
وار اکا پایان المز ایدی حضرت مولانانک بو نکته سندن معلوم
اولمق کرکدر که قیامت کوننه وارنجه مرتبه سنه کوره مریده و حتابنده
تصرفی اکا منصوب اولورمش و سلطان ولد حضرتلرینک سؤال ایدوب
سلطان فقرا و احبابه زیاده ایلدوکک احسان و مرحمتی آخرنده هپ ایدر

میسر دیدکده ولد قلیچ قنده ایکن کسری بوخصه قسندن جقیجق می کسر دیکوری
بو معنا یه اولدوغنه شبهه قالمدی، سعادت اول کسنه نک که ادنی فقرا
سندن اوله نکته معین الدین پروانه نک نور الدین دیرلر بر یاری وار ایدی
زیاده مقبولیدی و حضرت مولانا نک خدمت شریفنده خبر ویردیکه
حاجی بکتاش خراسانی اصلا صوم و صلاته و صورت صلاحه مقید دکلدر
شرع شریفه تبعیت ایلمز فرض نمازی قلمز حتی بر کون اقدم ایدوب
البته نماز قیل دیدم دیدیکه صو کتور آبدست الایم بن کندی الومله
صو کتوردم الحمد لله دوکدم تا آبدست الهٔ می الحال قان اولدی
دینجه حضرت خداوندکار بیوردیکه کاشکی قانی صو ایده ایدی پاکی
ناپاک ایلمک لایق دکلدر اگرچه حضرت موسی نیل صوینی فرعونیلره
قان ایدی لکن کندی امتنه صو ایدردی و اول انبیایه مخصوصدر
بر کمسنه ده اول قدر قوت بو قدر نکه بویله تبدیل ایده اما اولیجق فساخ
بو مرتبه یه تبدیل و تبذیر دیرلر ان المبذرین کانوا اخوان الشیاطین بیوردیلر
مقبول دکلدر لایق اولان بودر که خمری حق ایده لر و باقری التون
ایده لر و کافری مسلمان و کلی دل حکمنده قاله لر دینجه مذکور نور الدین
چونکه حضرت مولانا دن بو تعلیم و کلماتی استماع ایلدی همان تکرار تجدید
ایدوب بکتاش خراسانیدن اعراض ایلدی نکته حضرت سلطان العاشقین
مولانا جلال الدین بیوردیلر بن بو جسم دکلم که عاشقلرک نظر ظاهرنده
منظوری اولورم بلکه اول ذوقم که مریدلرک باطننده کلامدن و نامدن
وآیینمدن ارکانمدن و کلماتمدن اولان معانیدن و حقایقدن درونلرنده
ورد حاصل اولادوب تنبیه بیوردیکه امنه عشقنه چونکه اول دمی داول

کاتلنا

ذوقی کندیکزده مشاهده ایده سز زینهار حاضر اولوب اول فوتک اول
صفانک شکرینی ایده سز که طالب ایسک بن اوییم دیو بیوردی
رباعی خود را چو دمی زیار خرم یابی از عمر نصیب خویش آندم یابی
زینهار که ضایع نکنی آن دم را زیرا که چنان دمی کم یابی دیو قبحا
مژده لر ایدوب ذوقکر کشف ایلدی صاحب فکر اولوب ذوقدن
محروم اولمه نکته سلطان ولد روایت ایدرکه بدر عزیزم دیدیکه
سلطانم یاران و فقرا دیرلرکه تا حضرت مولانایی کورمینجه خوشلق حاصل
اولمز حضرت بیوردیکه بنی اول کسنه الکرکه بنم صورتمزدن
و کلماتمدن خوشلق حاصل ایلر یعنی بنم معامله آشنا اوله انجق صوکره
ایده دکل دیوب بیوردقدنصکره بنه بیوردیکه بهاء الدین هر نه وقت
خوشحال بوده سن بلکه اول خوشلق بنم سنده و اکر مریدلرمده و اکر احبا
و خدا امده دیوب احسانلرینی یاد قلدیلر و بنه بیوردیلرکه وای اول
کشینک حالنه که بنی الکلامدی وهن وای اول کشینک حالنه ده که
بنی الکلایه اما قدرینی بلمیه و فرصتی غنیمت بلوب امتثالیدن درونی
صفالر استمیه دیوب کوناکون اسرار و نازنینک عرض ایلدی
بویله نقل اولنور که شمس الدین معلم روایت ایدرکه سماع وقتنده
مولانانک برابرنده واله و حیران قالمشم باقی اصحاب و فقرا سماع و صفاده
مشغول اولمشلردی بو حضرت مولانادن سببین سؤال ایلدی
و دیدیکه بنی سلطانمک دیدار شریفی تماشاسی سماع و صفا ذوقندن
کیر و قودی زیرا آفتاب عالمه بدن روشنده دیجک حضرت مولانا
بیوردیکه ایو و مبارک اولسون اما قرص آفتاب نظری زیاده ایلمکدن

کوزی خیره و بصری تیره ایدینیم بر یوزم حقی وار کز لوجه انی بر غیری کوز کرکدر
کورمکه وار جهد ایلیه تا اول کوزی پیدا ایده سز و اول یوزی اول کوز ایله
کوره سن دیو جمله احبابنه تنبیه بیورب تحصیل ایلدیلر حمیت لازمدر
نکته سراج الدین مثنوی خوان روایت ایدر که حضرت مولانا بیوردیلر که
جمیعا تمام عالم برکسنه نک اجراسیدر اللهم اهد قومی فانهم لا یعلمون
عبارتی بو معنایه اشارتدر جزو درویشند جمله نیک و بد بیوردیلر
صکره اصحابنه دیدیکه چند تم واحد عالمده اول برکسنه دن غیری کمسنه یوقدر
و اول کمسنه سیز کلدیکز و سیزدن اوتوروردی و سیزوک ایچون چالیشوردی
و سیز کاستردیوب من تشبه قوما فهو منهم حدیث شریفی موجبنجه
کندیلره تشبیه و توجه ایدنلره نه حسنه و نه اشارتلر بیوردیلر نکته
علاء الدین سریانوس روایت ایدر که حضرت سلطان الاولیا بکا دیدیکه
اکر سندن سؤال ایدرلرسه مولانا کم ایدی جواب ویرکه عظمت مولانایی
کوره فرسن و انک اسرارنی ایشیده فرسن بعده سلطان بیوردیکه
اونک تمامن آکلمک غایت دشواردر یعنی بو علمای ظاهری اهل معلومک
علومنی چیغنیوب دوکرلر اکر برکره لازم اولدوغنه کوره یبوب عامل
اولالردی چینیوب دوکمه دن فارغ اولورلردی یعنی قصد ایلرلر
ایدی سویلمکی صنعت ایدینورلردی سویلمکدن آلتمش فرسنک
مقداری فرار ایدرلردی دیوب عامل اولمینلره تنبیه بیوردی نکته
خواجه نفیس الدین روایت ایدر که حضرت مولانا سماع وصفا اوزرنه ایکن
بکا تیز نظر ایدوب بنی محکم دوتوب بیوردی که اکر سندن سؤال ایدرلرسه
که حضرت مولانا قراجه سنک یکیمی نیچون صغایوب دورردیرلرسه سن

نه دیرسن

نه دیرسن بندگی دیدیمکه سلطانم اعلمدر بیوردیکه هر مسافرکه خانقاهه
کلور خادم کیمدر بیله مسافر نظر ایدر هر کیمک یکی صفا نمش الیسه الکیوب
آداب شیخی بلیوب رعایت و ادب کسب ایدوب قابل صحبت اولورلر
دیوب بیوردیکه امدی تمام عالم خانقاه الله تعالیدر و شمدی خادم
خانقاه دنیا بنیز دیوب قطب آفاق اولدیغنه اشارت بیوردیلر
نکته شمس الدین ولد مدرس حضرت مولانایه دیدیکه فلان کمسنه دیرکه
من عاشق و بنده خداوندکارم اما بو زمانده تحصیل علومه مشغولم
تحصیلدن صکره انشاء الله حضرت مولانانک خدمتنه واروب درویشلیه
اولسم کرکدر دینجه حضرت مولانا بیوردیکه حاصل ایلدیکی ترک ایلمکه
قلور اولمز الهکتوردکدن صکره انک غرورندن نیجه قورتلوب عالم
فقردن نیجه لذت السه کرک اکلانمیبودرکه کار آخرت کارسنلر
کاری کبی اولمه حاشا کار دکار آخرتدر بونی استان قیاس ایدنلر
محروم اولورلر دیوب بیوردیلرکه بزم فقیه احمد غیر دیمشدرکه قرق
ییلدر ریاضت چکوب دانشمندلک حجابندن خلاص اولمدم دیوب
مجاهده ایدرز هنوز هنی اخری باقیدر دیو عجز اظهار ایدیلر یعنی
دیوب نصیحت ایدرلردی و بیوررلردی که هر نه مرتبه کوکل لوحی
ساده و پر صفا اولورسه قرب زیاده اولور و لوح محفوظ لوح حافظ فنادن
بهتر و علادر هر نه مرتبه علایق و علل زیاده اولسه بعد زیاده رک
اولور دیوب بعده بیوردیکه هر کیم فقه مدرسه سندن فقر مدرسه سنه
کلمک مراد ایدلنسه شویله کلمک کرکدرکه حقه لایق اوله و الا کلمک
یکدر دیوب تنبیه بیوردی همچنین علاء الدین سریانوس حضرت مولانایه

ودیدیکه اخی احمد دیرکه بن حضرت مولانانک عاشق صادقییم حضرت
بیوردیکه اکرچه محرم اولمز اما محروم ده اولمز یعنی تقیید ایله مقید
اولوب قلانلرده وحقیقت اله کتورمیلرده میدلرین قطع اتمیونلر
محروم دکللردر دیو نته کیم بیورمشلر مثنوی زان بیاورد اولیا را بر زمین
تا کندشان رحمة للعالمین همچنین بر وقتده سلطان ولد حضرت مولانایه
خبر ویردیکه بعض احباب فقرا ایه دیدیلرکه بز کناهکارلرز و کناهمز چوقدر قلبلرندن
شرمنده یوز خداوندکارک خدمتنه وارمغه حجاب ایدرز حضرت
بیوردیکه نیچون انلر کلمک کرکدر محتاجلردر و کناهکارلردر بو خسته
بیکناه و بی احتیاج اولنلر کندولرین خواص ایلمشلردر دیو احبابنه
اشارت بیوردی نکته حضرت مولانانک خدمت شریفنده معین
الدین پروانه نک عدل و خیراتی ذکر اولندی و دیدیلرکه انک وجود
بر جودیله عالمک خلقی آسوده و انک حمایتنده ارزانی تاملری واردر
وسادات علما و مشایخ و افاضل و ارباب هنر و سایر رعایا و برایا
و عساکر و اکابر و اصاغر خاطرینی جمع ایدوب و بقاع و خیرات و وظایف
ارباب حاجاتی ادا ایدوب جمله سی حضور و سرورده اولوب خانقاهلرده
انک خیراتنک ذکری و مساجدده دعاسی و مدارسده انک انعام و احساننک
شکری اولنور دیدیلر حضرت مولانا بیوردیلرکه دیدکلرندن یوز مرتبه
زیاده در اما انک حالی بو حکایته مشابه دردیو بیوردیلرکه بر بادیه ده
بر دوه قافله دن قالمش بو کره سباع و سایر وحوش اول دوه نک اطرافنی
حلقه ایدوب هیچ برسی ایلرو وارهمزلر ایدی ایراقدن کورنلره عجب کلوب
برسی ایلرو واروب کورمشکه دوه نک بوینده بر هیکل باغلنمش اول

هیکلی

هیکلی الوب دوه یی صحراده قودی کندی فی الحال دوه یی سباع و طیور
پاره پاره ایدوب ییدیلر امدی اشمدیکی حالده بیلوب آگاه اولک که
بو عالم اول دوه مشابه سنده در و بزم وجودمز اول هیکل مقامنده در
مادام که بزم وجودمز عالم دوه سنک بوینده در کندی حالنده در
همانکه کیده معلوم اوله که نلر اولسه کرکدر دیو نیجه بشارتلر بیوردیلر
قضای الهی همانکه حضرت مولانا دنیادن نقل ایلمسی زمانی کلمشیدی
نقل ایدوب حضور و راحت عالمدن قالقوب جهان بر برینه قارشیوب
ویرانه بوم اولدی و بو حکایه یی بعضیلر حق نقله نقل ایدرلرکه حضرت
مولانایه بر سفر کلدی معین الدین پروانه حتی انده حاضر ایدی
اول مسافردن حضرت سؤال ایلدیکه دون کیجه قنقی منزلده قرار
ایلدکز اول حتی جواب ویردیکه امیر معین الدینک فلان سبیلخانه سنده
ایدوک حضرت بیوردیکه انک بو اطرافده بر حاتمی واردر اول کسنه
ودیدیکه های سلطانم انک سبیلخانه لری واردر هر یرده که خوف
و خطر یرلر ایدی بنا ایلمشدر دیو باقیسی کلمات مذکوره دن خبر ویرجک
امیر معین الدینه اول تقریردن غرور حاصل اولوب خوشحال اولنجه
حضرت مولانا بیوردیکه بنی اسرائیل زماننده بر دوه وار ایدیکه
بوینده بر هیکلی وار ایدی اول سبب ایله اول دوه یی هر کیم کورسه
قصد ایدوب تیمنا اول دوه یه باغلرندن میوه کتوروب هر کس غیرت
و حرمت ایدرلردی اکاه بر شخص اول هیکلی بوینندن چقاروب
فی الحال اول دوه یی مسخره یه طوتدیلر امدی ای امیر کبیر بیلک و آگاه
اولک که اول هیکل بزوم وجودمزدر که عالم دوه سنک بوینه باغلنمشدر

چونکم حکم تیشوب چوزه‌لر اول وقت نلر کوره‌سز و نه خبر ایشیدیسز دیو
محکم تنبیه ایلدی، همان معین الدین اغلیوب دیدیکه اول کون اولسونکه
سلطانمدن صکره قالمیوز، خداوندکار بیوردیکه سز بر قاچ کون بونده
قالسک کرک، اما اهل عالمده آرام قالمیه دیو بیوردیلر بویله نقل اولنورکه
سلطان ولد حضرتلری بیوررلرکه بر کون معین الدین پروانه حضرت
مولانایه زیارت و مصاحبت مقدمه‌سنه کلمش ایدی، و بو حقیر سلطانه خبر
ایلدم، لکن چقمیوب معین الدین بی‌نهایه منتظر اولدی، حتی حجابدن
پروانه‌نک خاطری منکسر اولمق احتمالی ایچون حضرتک کندویه زیاده التفاتی
اولمسنه متعلق کلمات ایدوب مشغول ایلدم، عذر مجلسنده همان قطب
الواصلین طشره چقوب ملاقاتدنصکره پروانه عذرلر دیلیوب دیدیکه
طشره‌یه کلدوککزدن بو شرتی تصور ایلدمکه بعضی نیاز ایچون و یا
مرادات و مصالح تحصیلی ایچون کلن محتاجینی منتظر قلمق، نیجه جهدلر
و نه مرتبه زحمتلودر، سلطانمک کچ چقمه‌سندن بو فایده‌یی حاصل ایلدم
دنیجه حضرت مولانا بیوردیکه بو تصور غایت خوبدر، اما بر معناسی دخی
بودرکه بر مراد حصولیچون کلن کمسنه‌نک صورتی چرکین اولسه همان
مرادینی ویروب تیز صاورلر، اما شول کمسنه‌نک که صورتی خوب و طلعتی
مرغوب اوله، اکا بر بهانه ایدرلر حتی بر ساعت تأخیر ایدرلر، انک حسندن
بهره‌مند اولورلر، امدی بنم کچ کلمه‌مدن مرادم بودرکه سز منتظر اولوب
و خدمتکزده اولان نیازمندلر زیاده ذوق ایدوب فائده اله‌لر
دیو انواع مرحمت ایلدی، پروانه بو جهانک شکرانه‌سی التی بیک عدد
سلطانی حضرتک فقراسنه نذر ارسال ایدوب اعتقادی عرض ایلدی بویله نقل اولنورکه

بر کون

بر کون معین الدین مجلس ایلدی، اکثر اکابر و مشایخ حاضر اولدیلر
مجد الدین اتابک حضرت مولانانک کلمسنی فکر ایدوب بربریله
مشورت ایدوب دیدیلرکه کلدکده قنده اوتوررلر، بعضی منکرلر
هر نه یرده استرسه اوتورسون دیدیلر، چونکه حضرت مولانا کلدی
صف نعالده اوتوردی، حسام الدین چلبی اوکلجه کلمش ایدی
قالقوب حضرت خداوندکارک یاننه اوتوردی، آرتق کمسنه‌نک
اکلنمکه مجالی قالمیوب جمیعا ارشغه کلوب صدر خالی قالدی
اما سید شرف الدین که ذو فنون کمسنه ایدی، اتفاقی سید شرف
الدین هریوه و شیخ ناصر الدین هر بریسی انواع علوم احاطه ایتمشلردی
حسدیوزندن سؤال ایلدیلرکه صدر مجلس نه یره دیرلر، شیخ
شرف الدین هریوه دیدیکه اهل اعتکاف حضورنده صدر زاویه
بوجاغیدر، و قاضی سراج الدین دیدیکه مدرسه‌لرده صفه اورته‌سنه
صدر دیرلر، و شیخ صدر الدین قونوی دیدیکه خانقاه صوفیلرینه
صدر صفه کناریدر، حقیقتده صدر صف نعالدر، آخر حضرت خداوندکاره
توجه ایدوب سز نه بیوررسز دینجه حضرت مولانا بیوردیکه هر نه
مکانه که یار حاضر اوله صدر اکا دیرلر دینجه سید شرف الدین
دیدیکه یار کیمدر، همانا حضرت کورمیسن کوزمیسن دیوب بیوردی
بیت تو دیده نداری که درو درنگری ورنه ز سرت تا بقدم اوست همه
دیوب سماعه شروع ایلدی، تمام حاضر اولان اکابر بیخود اولوب
یقالرین چاک ایلدیلر، بویله نقل اولنورکه بر کون معین الدین
دیدیکه بزوم خداوندکار رمز پادشاه و بیدر قیاسم بودرکه بویله بر سلطانی

نیجه قرنلر کیجه ظهور ایلمیه لکن مریدلری ایو آدملر دکلدر اکثر اهل هوا و اهل
صافیعدر دیرو کی حضرت سلطانک سمعنه تیشدی صلاح پروانه
رقعه یازدیکه اگر ایو اولالردی بن انلرک مریدی اولوردم اما
پدرمک روح روانی حقیچون تا حق تعالی انلره رحمت ایتمینجه بن انلری
مقبول ایدوب مرید ایدنمزم و نیجه پروانه اول فقر محمدی خلوتخانه سنک
شمعنه عذرلر دیلیوب پشیمانلق کوستردی همچنین حضرت مولانانک
خدمتنده ذکر اولندیکه صاحب فخر الدین دیمشکه حضرت مولانا اولو
سلطاندر اما مریدلرینک ارالرسندن محبوب الحق کرک خداوندکار تبسم
ایدوب بیوردیلرکه اگر قادر اولورسه چقاروب السونلر نکته بنه
بیوردیلرکه عجبا بو بزم یارانمز نیچون اهل دنیا نظرنده مذموم اولالر اما نزد
خداده مقبول و محبوب و مغفور عنایت حق اولدقلریده زیرا اهل
زمانک بن جمله سنی الیوب قلبوردن کچوردم بو بنم یارانمدن غیریسی
کچدی بنم فقرام شه دانه اولوب اوزرینه کلندر بنم جسم یارانمک
جانیدر و یارانمک جسمی جمله عالمک جانیدر دیوب منکرینه جواب
ویررلر ایدی همچنین سلطان ولد حضرت مولانایه دیدیکه بو صوفیلر
بربرلیله اتحاد اوزره اولوب اصلا قال و قیللری اولمازدی برادر
اولوب جدال ایلمزلر اما بزم یارانمز سبب ندر بیسنلر بربرلیله جنک
ایدرلر دیدی نیجه سلطان الفقرا بیوردیکه اگر بیک طاوق بر اوده اولسه
جنک ایلمزلر اما ایکی خروس بر یرده اولسه لر دوزنلک ایده مزلر دیوب
تبسم ایلدی و نیجه بر محلده دیدیلرکه فقرادن ایکی بربرلیله جنکده در حضرت
مولانا بیوردیلرکه برادر برادر ایله هر نه مرتبه اولسه جنک و جدالده در

اما پدرلری صلح ایدردی بیوردیلر بو بیله نقل اولنورکه حضرت
مولانانک فقراسندن بریسی وفات ایلدی حضرتیله مشورت
ایلدیلرکه تابوت ایله می دفن ایلیوبنلر خداوندکار بیوردیکه
تابوتسز یکرکدر زیرا اغوله پر اوردن الده یکرکدر رعایتی زیاده
ایدر بنی ادم طپرقدندر اصلیت جسبله انه منسوبه سندر تخته
و چوبده طپراقدندر ایکی فرداشلردر ایکیسینک اصلی طپراقدر
دیوب اشارت بیوردیلر نکته فقرای مولانانک اهل صنایعندن
بریسی ظلمه نک ظلمندن شکایت ایلدی حضرت مولانا بیوردیکه
قصابلر بازارنده هیچ کلبی قربان ایدرلرمی خصوصا که موزیدر
اما مسکین قیونلری قربان ایدوب پوستینی چقررلر دنیجه اول
درویشلرک خاطر اولوب قصابه رضا کوستردی نکته برکون
سیاه پوشلر جماعتی یولده حضرت مولانایه دوش اولدیلر بریسی دیدیکه
نه عجب ظلمانی ادملردر بونلر ناپاک و ناخوشلردر دنیجه حضرت
مولانا بیوردیکه نیچون ایله دیرسن عجب سنی و خوش ادملردر
زیرا که دنیاده دین اسلامی و طهارتی و انواع عبادتی بزه نثار
ایدوب باغشلدیلر و آخرتده هپ بزه سنی ایدوب انواع عذابلر
و جهنمه کرفتار اولدیلر و اگر عنایت الهی کنشی بونلر اوزرینه دوشه
ایدی جمله سی منور و باض اوجه اولورلر ایدی دنیجه اول جماعت
یقین کلوب حضرت مولانانک بو کلماتدر باربنی استماع ایدوب
هدایته مقارن اولوب جمله سی کلوب مسلمان اولدیلر نکته حسام
الدین دباغ دیرلر حضرت مولانانک بر مریدی وار ایدی اول حکایت

ایدرکه حضرت مولانا برایرماق کنارنده طورمش ایدیکه شهرک ایچندن
چقردی اما بغایت مردار اولمش ایدی حضرت مولانا هی نظر ایدوب
اغلیوب بیوردیکه ای آب مسکین روان اول و شکر ایله اگرسن بو
خلقک ایچروسنه کیره ایدک بنجه اولوردک دیدرکه اول قدوسی
کمال قدرتندن سکا طهارت نصیب ایده رحمت دریاسنه دوش ایده
دیوب پاکلکده اولان ذوقی خبر ویردی نکته علاء الدین سریانوسی
حضرت سلطاندن سؤال ایدرکه خلقدن مشاهده ایلشیدورکه تنور
کناری اریدر بوسوزک معنیسی ندر دنیجه حضرت مولانا بیوردیکه
هرکم یاز کونلرنده مجاهده ایدوب ذخیره جمع ایدر قیش کونلرنده
تنور کنارنده فراغتله اوتوروب حضور ایدر وهرکم کاهللق ایدوب
جد وجهد ایلمدی قیش کونلرنده پریشان حال اولوردیمکدر بوسوز دنیا
ایله آخرت مثالیدر العاقل یکفیه الاشاره نکته حضرت مولانادن
سؤال ایلدیلرکه اول زمانده عادت بوایدیکه دائما میت اوکنجه حافظلر
قرآن عظیم تلاوت ایدوب مؤذنلر تکبیر ایدرلردی شمدی نای زنلر
وگوینده لر قتی کلورلر وحضرتکز منع ایلمزسز سبب ندر دیدیلر حضرت
مولانا بیوردیکه انلر شهادت ایدرلرکه مؤمن وموحد ایدی کتب ورسله
اقرار ایلمشدر دندر نای زنلر هم شهادت ایدرلرکه مؤمن موحد
وهم عاشق حق تعالی ایدی دیمکدر ودیه کد نصکره بیوردیکه بر معنیده
بودرکه روح انسانی نیجه یللردر سجن دنیاده وزندان طبیعتده محبوس
بردرد مند ایدی حالا خلاص اولدی اگر شادی واوینطا ایلیه لر
عجب میدر دنیجه جمیعا دخی انلر ملزم اولدیلر نکته حضرت مولانا بیوردیلرکه

بهترین

بهترین اقالیم رومدر اما عالم عشقک ذوقندن ودرونی صفاسندن
زیاده بی خبرلردر حق تعالی عنایت عظیم ایدوب بر سببله بزی
خراسان مملکتندن بو دیاره کتوروب اولاد واحفادمز ایله بو ولایته
مستوطن اولوب تا برکیمیا ایله انلرک جودلری بقرینی آلتون
ایلیه دیو بیوردیلر بیت از خراسانم کشیدی تا بر یونانیان
تا بیامیزم وراثشان تا کنم خوش مذهبی چونکه قوم بوطائفه نیک
زهره بیان واهل طرب وما ئل ابیات وامثله وحکایات ولطائفه
راغب وساز وسوزه عاشق اولوب لاجرم دقایق وحقایق
بیان ایدوب موزون کلام وسماع طریقیله قونیه خلقنک
طبیعتلرینه موافق تدبیر وارشاد وترتیب ایدوب راه خدایه
دلالت ایلدک مثنوی بت ستودن بهر دام عامه را همچنان دان
کالغرانیق العلا مثلا بر طفل خسته اولسه طبیبک شربتندن
نفرت ایدر البته بر بردق لازمدرکه میل ایدوب طبیبک شربتینی
صنکه برقفاعدن ایچوب شفا حاصل اولا شربتندن خبری
اولمیه دیوب بونلری ارشاد ایلدکلری طریقی بیان بیوردیلر
مثنوی رقصلا بیجاری ناسور را داروی ما یک بیک رنجور را
نکته برشخص حضرت مولانایه سؤال ایدرکه عید کونلرنده طبل ونقاره
چالمقدن نه فایده حاصل اولور جواب بیوردیلرکه صغیرلره واوجهده
اولانلره خبردارلق ایچوندر غفلت اویخوسندن انلری اویارمقلغه
سببدر وعیدی بیاندر وبعضیلر دیمشلرکه قیامت کوننک قولا
غوزیدر حتی بیلیه لرکه عیددر وبرجماعته وعیدر بوبیله نقل اولنورکه

حضرت مولانا زماننده قصابلر بر اوکوز الوب بوغازلمق ایچون شهره
کتوروب باغلدقلری یردن قاچدی آردینه دوشوب سکردوب
نتیشه مدیلر حضرت مولانا سلطان العلمانک زیارتنه وارمشلردی
زیارتی تمام ایدوب کلورکن اوکوز همان مولانایی کورنجه خدمتنه
یوزین سوروب جدا اوکت ایلیوب ساکن اولدی حضرت
سلطان مبارک الن ارقه سنه و یوزینه سوروب اوخشادی
بعده قصابلر کلوب الوب کتمک مراد ایلدیلر حضرت مولانا
بیوردیکه بو اوکوزی آزاد ایلک انلرده قبول ایدوب مولانا
حرمتنه قویوب کتدیلر اندن صکره اول اوکوزی کمسه کورمدی
و قنده کتدوکن بلمدیلر بعده حضرت مولانا بیوردیلرکه بر حیوان
که بوغازلیوب شرحه شرحه ایلیک قصد ایدرلر بزم جانبمزه کلمک
ایله اول محنتدن خلاص اوله عجبمیدر که اکر بر انسان جان و دلدن
بزه توجه ایدوب مردان خدا خدمت و صحبتنه وصل اوله جهنم
قصابلرندن خلاص اولادیوب سلطان الفقرا ایه وجد و حالت
کلوب سماعه شروع ایلدی اول کون خشمه دک سماع ایدوب
جامه و دستارنی قواللره ویروب عریان اولدی نکته بر کمسه حضرت
سلطانه سؤال ایلدیکه ایت کریمۀ ان انکر الاصوات لصوت الحمیر
نیچون صوتنک عیبی حماره منسوب ایلدیلر هر کب خو ویوک چکیجی
جانوردر و زیاده موزیده دکلدر نتکم شیخ سعدی بیورر نظم
مسکین خر اکرچه بی تمیزست ، چون بار همی کشد عزیزست ،
کاوان و خران باربردار ، به زادمیان مردم آزار ، حضرت مولانا

بیوردیکه سایر حیوانات هر برسی مخصوص ناله و معین ویردی
و تسبیحی واردر اول خالق و رزاق بی زوالی ذکر ایدوب نغمه حال
ایدرلر ارسلانک اکره سی کبی و ایتنک کوهلمه سی کبی و تخجیرک الکلمه سی
کبی و سکه کک ویزلمه سی کبی و بونک امثالی حق هر نه وارسه
هر برینک ناله اتمکلرنده بر مرادی واردر و ان من شیء الا یسبح
بحمده و لکن لا تفقهون تسبیحهم الا بیچاره هر کب ایکی وقتده
فریاد ایدر بری احتیاج وقتی زمانده بری جماع خاطرینه کلدوکی وقت
بونلردن غیری زمانده اصلا اکرمیز ایت کریمه نک حکمی بودر نتکم بیورمشدر
مثنوی هر کرا فرج و کلوا آیین و خوست ، همین الکم دین ولی دین بهر اوست ،
با چنان انکاره کونه کس سخن ، احمد الکم کوی با کرکهن ، اما شول کمسنه که
فرج و کلودر و نده اوله اولئک کالانعام بل هم اضل قسمندن اولدوغنه
شبهه یوقدر که انسان اولوبده بو ایکی محلدن ماعدا ذوقدن و خوشلقدن
اصلا انسنه بلمیه عددادن اولمز خوی حیوانیتدن پر هیز لازمدر و توبه
بیوردیکه بر پادشاه امتحان بر پادشاه هدان اوچ نسنه طلب ایلدیکه
دنیاده هیچ انلردن کم نسنه اولمیه بری طعام بد و بری نفس بد
و بری جانور بد اول پادشاه اول بینیر ارسال ایلدی بعده غلام
ارمنی اندن صکره هر کب ارسال ایلدی بوندن معلوم اولدیکه
حمارک صوتی انکراعش بو بله نقل اولنورکه شیخ بدر الدین نقاش
روایت ایدرکه بر ویرانه ده نیجه سک چکزلر باشلرین بر برینه ایدوب
یاتمشلر سراج الدین مثنوی خوان و بر روایتده سراج الدین
تتریزی دیدیکه بو سککر خوشیجه یاتمشلر عجب اتحادلری وار حضرت

بیوردیکه انلروک دوستلقلریله دشمنلکلرینی بلمک استرسک برجکر بند
ویا بر پاره ات کتوروب انلرک بینلرینه براق تا دنیا پرست اولنلرک
احوالی معلوم اوله انلرک بی غرض ایکن اتحادلری مقرردر اما
جیفه دنیا سببیله غرض ظهور ایده جکندن خالی اولمازلر دیوب
تنبیه بیوردی نکته بکلردن برکمسنه حضرت مولانادن سؤال ایدی که
سکک یاوریلری چوق اولور وکمسنه انلری اولدرمزده اما قیونلرک
قوزیلری بر اولور یاخود زیاده اولسه ایکی اولور هر دائم بوغازلنوب
خرج ایدرلر ینه دنیاده سکک نسلی از و قیونک نسلی بی نهایه بولندیغی
ندندر دینجه حضرت مولانا بیوردیکه سکک کیجه اویانوب وسحر وقتنده
اویور انکچون نسلنده برکت یوقدر اکرچه یاوریلری ظهوری
زمانندن برلیسندن اون طوغر اما قیونلر سحرخیزدر از طوغرسه
نسلنده برکت اولسیدندر دیو بیوردیلر بیان وصلک الله تعالی
الی مدارج الاخوان صاحب مناقب اصلی اعنی شیخ احمد افلاکی یازوب
بیان ایلمش بو سطورکه یازلسه کرکدر حضرت مولانانک کندی
خط شریفیله بو ترتیب وزره یازلمش بولنوب نقل ایلمشلر بوده
کتاب مناقب ثواقب مسوّدی اولان عبدالوهاب همدانی تغمده الله
تعالی بحار الرحمة والمعانی حقنی رعایت ایدوب قصد ایدرکه اول معانی
باغچه سنی خاشاک وخشودن پاک واول حقایق روضه سنی خار و
خسدن عاری وبی پاک بولوب اوکلی اسلوب اوزره مسطور بیوز
تبدیل وتغییره جرأت اتمکی یول کورمیوب الفاظ دربارو کتاب
دقایق آثار مولانامی بلفظه یازوب برحرف زیاده ایلمیشکه باباء

بو دیوزده کرا بوراب مردان وسایل ومحتاج همت سلطان بیچاره وپا در کل
درویش محمود مثنوی خوان رعایت وادب نیتنه اول پیشوای
سر دفتر احباب کشف مناقب العارفین عبدالوهابه تشبه وتقلید
قصدین ایدوب بتمامه اول حروف هرسوزی بغیر نقصان بقدر الامکان
علی قدر الطاقه یازوب ارباب معارف سلکنه منسلک اولمغی تبرک
عد ایدوب اللهم افتح لنا باب الهدایة یا مفتح الابواب قال قدس سره
فی قلة الاکل منافع کثیرة منها ان یکون الرجل اصح جسما واجود حفظا
وازکی فهما واجل قلبا واقل نوما واخف نفسا واحد بصرا واسلم طبیعة
واقل مؤنة واسع مواساة واکرم خلقا وعن محمد الیمانی قال اخترت
صدم الدهر بما سألت ستة نفر عن ستة اشیاء فاجابوا الجواب واحد
سألت الاحباء عن اشق الادویة فقالوا الجوع وقلة الاکل وسألت
الصلحاء عن اعظم الاشیاء علی طلب الحکمة فقالوا الجوع وقلة الاکل وسألت
العلماء عن افضل الاشیاء علی حفظ العلم فقالوا الجوع وقلة الاکل
وسألت الملوک اطیب لادام والاغذیة فقالوا الجوع وقلت الاکل
وسألت العشاق عن احسن الاشیاء فقالوا الجوع وقلة الاکل قال
ابو طالب المکی المؤمن کمثل الزمر لا یحسن صوتا الا بخلا بطنه بیت شکم
تهی شو ومی نال همچو نی به نیاز هاشکم تهی شو واسرار کو بان قلم ها
قیل افضل الاعمال اجاعة بطن شبعا واشباع بطن جایع یعنی شکم
سیر خویش را کرسنه کردان وان شکم کرسنه را سیر کردان بعضی
کفتند یعنی شکم درویش را از طعام خالی کردن بایدو بعضی دیدیلرکه
شکم خویش را کرسنه کردن و منتظر تا بل غدای روح کردن الصوم طیب

الاشباح ورقيب الارواح يعني روزه بدني پاك ايدر جسته لكدن وكاهللكدن وطاعت جاني خلاص ايدر تنها لقدن و وحشي لكدن هرنسنه كه وجودكن عدم ايلدي اول نسنه عدمكي موجود ايلر قيل عن الحكيم ما ستر الطهارت قال ستر الطهارة طهارة السر اول كمسنه ديديكه صورت طهارتن اوكرنم اما جانن طهارتي ندر جان طهارتي طهارت جاندر صفات مذمومه دنكه ظلمتي ظاهر ايدر پرهيز لازمدر قيل الطهارة اخراج السر عن موانع التقرب الى الله تعالى يعني طهارت اولدركه كندي درونكده اولان اخلاق ذميمه يي چقره سن زيراسني الله تعالى يه يقين اولمقدن الى قور قال قدس سره في الشكر الشكر على نعمته اوجه شكر العامة على المنعم والمشرب والملبس شكر الخاصة على ما ورد على قلوبهم من ذكر المحسن وشكر الاخص على تجلي المنعم العظيم حتى يسقط على قلوبهم عظمته كل شئ قيل للسنانى كلامك لا يفهم الا واحد من الف قال انما انا متكلم لاجل ذلك الواحد وقيل القلوب ثلثة اوجه قلب مطروح وقلب مجروح وقلب مشروح قلب مطروح الذين يسمعون القول الحق ولا يعملون به قلب مجروح للمؤمنين وقلب مشروح للعارفين چونكه الله تعالى ديديكه كندو ذاتني اظهار ايده آدمي يراتدي قال رجل للشورى ما الدليل على الله تعالى قال الله تعالى قال بال العقل فما بال العقل قال العقل عاجز لا يدل على العاجز سخن سه كونه است برنسي نفسدن صادر اولور ايكنجيسي عقلدن اوچنجيسي عشقدن نفس لذتسنه حدو بلا نقدر نه دين حفظ ايدر ونه ايشيدنه فايده حاصل اولور و عقل عقلانك مقبوليدر هم ايشيدنه ذوق ويرر هم سويليه و عشقك سوزيدر اولدركه هم سويليني سرخوش ايدر

وهم دكلنيني مست ايدر وسماعه خوش كتورر قال علي كرم الله وجهه قلعت باب خيبر لا بقوة جسدانية ولا حركة غيرانية ولكن ايدت بقدرة ملكوتية وانا من احد كالضوء من الشمس حضرت خداوندكار بيورركه هر كم كه كنديني توتسنر و قيمتسنر بيله اول كمسنه لطيفدر و عاشقدر و اهل ذوقدر زيرا عاشقه قيمت يوقدر و شول كمسنه كه كندينه كيرو يروب وجودكوستره كندينه اعزاز واكرام كوزده خوار اولميم ديو بومراد اولا مز البته افسرده و مرده و كران جان اولور و الله اعلم شيرحقايق را از پستان مردان بايد كشيدن يعني حقايق سودني مردان الهي ممه سندن نوش اتمك لازمدر بيت آن ذوق را كرفتم پستان مادر آمد نهاده در دهانت آخر مكيدن بايد ترجمه اول ذوق المشم بن الفاظ اولياء دن كه پستان مردحقدن معني سودني امدم نثر اول سود بر سود دركه شيخ كامل مريد مخلصه امدرر بو جثه مرزيه امدرر من اكر شيخ ممه سنده معني سودي بي نهايه اما مرديه فايده سي اولماز مرده ولدن اما قنوز و اول حفظ ايلمز ديو بيورمشلر وقال قدس سره قال النبي عليه السلام نعم صومعة السلم قلبه هر كمكه ملكيت آرزو سنده اولا اكا بر پارم اتمك اكسك اولماز اما هر كمكه بر اتمك اله كتورمك سببندن اضطرابده و تشويشده مشكل عمله دوشه اولوب طاريق ايله دريلور و هر نسنه كه سنك سببكدن رفعتك اوله دخي خوار نظر ايده سن البته الكدن ضايع اولور ضايع اولماسه دخي فايده سنده كوزسن ديكر درير بر مقامده كه صدقه ويره لر فايده سي ندر ديو سؤال اولنورسه صدقه صو كبيدر نباتاتدن هرنه قسم نباته تيشه نشو ونما بولور اما فاسقه ويره جك اولورسه

خارستانه زیاده لک حاصل اولور. فسقه معین اولورسن. واکر صالحه ویرسک
اول اوانی را عالی زیاده ایتمش اولورسن. الصدقة یذر ذرع رجل فی
ظل صدقته حتی یقضی الله بین الناس یوم القیمة قال یا ابراهیم فضلتک
بالحکمة والکرامة الظاهرة وما منت علیک عوج بن عنق. نیچه بیک
اتمک ایله دویمزدی. هرکون اتمکچیلره میشه لکدن بر پارچه بوکی اودون
کتورردی تیمش اتمکی انکچون اتمک پیشوررلردی. کتوردوکی اودون
کفایت ایدوب پیشوردکلری اتمکی جمیعا ییوب طویمزدی. برکون
حضرت موسی علیه السلام راست کلوب. عوجک اتمک ییدوکنه
نظر ایدوب کوردیکه دسته دسته ایدوب اغزینه اتر طویمز. حضرت
موسی علیه السلام دیدیکه اکر بن سنی بر لقمه اتمک ایله طوق ایدرسم نیچه
ایدرسن. عوج دیدیکه اکر بر لقمه اغزومه قوسم بنی اغصه تمز.
حضرت موسی دیدیکه قالق الوکی یا یقه. و بسم الله الرحمن الرحیم دیوب
بو چینغه ال صون دیدی. بیوردوغی کبی ایدوب بر لقمه یمکه قادر
اولمدی. حضرت موسی تکرار تکرار تکلیف ایلدی. عوج دیدیکه قادر کلم
امدی بیلمک کرکدرکه طوقلق واجلق الله تعالینکدر. اتمک وسایر غدالر
بهانه در. وینه ویردی و دیدیکه. نیچون تنها اولورسن. اول حقی دیدیکه
سنمدی تنها اولدمکه سن کلدک بنی فکرحقدن الیقودک فافهم. اویس
قرنی حضرتلرینه برکسنه کلوب کتسنه بکا سلام ویرسنه زیاده منتکر
ایدرم. زیرا بنی شغلدن ومطالعه دن ایرر. محنت وزحمت حاصل اولور
امدی بیلمک لازمدرکه خلوتده عاشق اولان کمسنه یه سلام ویرمک مشغول
ایدوب ذوقندن ایرامیشی طوبی لمن کان بائنا مع الخلق وتقلبه مع الحق

حضرت

حضرت خدای بی زواله بلندهمتلکدن مقبول عمل یوقدر. زیرا همت بلند
معرفت واکلمقدن حاصل اولور. بلند همت اولان کمسنه دیرکه دنیا
واخرته ال یولاشدرمم. امدی هر نه مرتبه بلمک زیاده اولا همت رنج
اولور. اقربکا حسن کمالی ظنتنا. اوکل جاندم بوزمان وکلم جان جانم.
یوسف اسمایه قونوق اولمق زیاده مشکلدر. وقال رسول الله صلی الله
علیه وسلم ان الله تعالی عبادا یعرفون الناس بالتوهم وله عباد
یعرفون الناس بالفراسة وله عباد لهم نور یمشون فی الناس کما
یمشون الارواح فی الاجساد وله عباد یمشون فی الناس کمشی
المرض فی الاعصاب. نته کم بیورمشلر بیت ای دل درد جوکه درمان
انیست. غم میخور و دم مزن درمان انیست. یعنی انک دردنی
درمان بلکه هر مشکل که سکا اویخوده واویانقلقده تیشور. الله
تعالینک لطفه کرمندن بلکه سنک کورجکدر. سکه اوراقی سنی
تادیب ایدرتا پاک اولاسن. الحدود کفارة لاهلها. یعنی سکا داغ
اوررلرتا علتک زایل اوله. کورمزمیسین بنی درد حضرت حقه تقریب ایدر
وعالمی کوزوکه سوق ایدر. دیکر حضرت خداوندکار بیوررلرکه طالب
استرکه برلحظه ده صاحب کشف اوله. اما بلمزکه تا نفی و انتظار ایله
مقصوده تیشور. بحقه ایله تیشلمز. نته کم برکمسنه بر دانه قاصی جکروکی
دیکوب. اول ساعت تیشون میوه ویرسون. وکوکلکسی اولسون
دینه لایق اولورمی. اولمز. بلکه تبوب اغاج بیومک کرکدر وعالی
اولوب اندن صکره میوه حاصل اولور. کذلک طالبه کشف بویله حاصل
اولوردیو بیوردیلر. قال الله تعالی من تقدم الی شبرا الی اخره بیت

کریری آرزو نهادی یک چند گشتی سک نفس را درمان اینست حضرت
پیغمبر صلی الله علیه وسلم روح پاک مطهره سی و چار یار باصفاسی حقیچون
یوقلق یوته سنه کیرهن پاک اول و غم چکمه زیرا بو طریق فقر منزهدر
ردیلر و اغیاردن. بایزید روح الله روحه اول سلامی ویردی بعده
علیک السلام دیر ایدی. کیفیت حالی سؤال ایلدیلر جواب ویردی که
شفقتمدن ایدرم زیرا فرق طبق نور سلام ویرنیه نثار ایدرلر اول
بخشی خلق خدایه ایلدم دیو تعلیم ایدردی الحدیث علیکم بحسن الخلق
فانه من مفاتیح الرزق. علیکم بالصوم فانه من مفاتیح غیب القلوب
علیکم بالجذبة وزیارت الابرار فانه اعظم الخطوب. الجوع سحاب الحکمة
ونور القلب وباب العبادة ومفتاح باب الغیب وذریعة الاخلاص
والیقین. الآیه ان الله مع الذین اتقوا والذینهم محسنون یعنی
الله تعالی بو جهانده راحتی برکمسنه یه ویررکه ناحق یره خلقی انجیتمکدن
آزاد اوله واکر برکمسنه ناحق یره کندیسنی انجیدرسه شکایت ایلمدین
خاطرندن عفو ایدرسه محسن اول کمسنه در زیرا بیورمشلر خففنا لنک
ان اردت ایمانا. وهذه بیت زبانا ز دست بر تجم به تیرم سرت تابریح
سرم حضرت مولانا بیوردیلر که بر پادشاهک بی نهایه جاریه لری
وار ایدی جمال وکمال صاحبی کمسنه لر ایدی. برکیجه انواع زیب و زینتله
آراسته ایدوب قوللرینی امتحان ایچون امر ایلدیکه کندوکی آنلره
عرض ایلیه تا خاین وامین بیلنوب معلوم اوله اتفاقی جاریه لرک
بریسی ذکر اولندوغی کبی طشره چقوب عرض جمال ایلدی اول قوللردن
بریسی اشارت ایلدی. و بریسی کوز ایلدی و بریسی مال عرض ایلدی

وبریسی ده

وبریسی ده ال اوزاتدی پادشاهک خواصندن بعضیلری ده امین
ایدیلر اول بی ادب قوللره سوکدیلر و جاریه کیفیت حالی ماجرای
پادشاهه جمیعا خبر ویردی پادشاه کوست فلق ایدنلره قهر و عذاب
ایدوب و امین اولنلره خلعتلر کیدوروب حسن نظر ایلدیلر الحاله عند
خدای بی زوالک امینلری انبیا و اولیادر و خاینی وبدبخت اهل
دنیا و شهوات اولنلردر و اول جاریه دن مراد عجوزه دنیادر
پس آمدی امینلرک مکانی علیینده و خاینلرک مکانی سجیندر
والله اعلم واحکم دیوب حضرت مولانا حمله منا قبلرده کندی حظ
شریفیله بولنان کلمات طیبه سی حالا مذکور اولنلردر غفلت
اولنمیه بو یلر نقل اولنور که احبار یهودی و رهبان نصاری لر
حضرت مولانانک خدمتنه کلوب سؤال ایلدیلر که اوامر ونواهینک
حکمتی ندر حضرت بیوردیلر که فرض الایمان العبادة تطهیرا من
الشرک والصلوة تنزیها من الکبر والزکوة تسبیبا للرزق
والقیام للاخلاص الخلق والحج تقویة للدین والجهاد عن الاسلام
والامر بالمعروف ومصلحة للعوام والنهی عن المنکر ردعا للسفهاء
وصلة الارحام تمام الاسلام والقصاص حقنا للدماء واقامة الحدود
اعظاما وترک شرب الخمر تحصینا للعقل ومجانبة السرقة ایجابا
لعفة وترک الزنا تحصینا للنسب وترک اللواطة تکثیرا للنسل
والشهادات استظهارا علی الجاهلین وترک اللذات تشریفا
للصدق والاسلام امانا من المخافة والامانة نظاما للائمة والطاعة
تعظیما للامانة. همانکه بو کلمات تمام اولدی جمله سی مسلمان اولدیلر

فصل ثانی در حکایات لطائف غایات وطرائف رأیات بو یده نقل
اولنورکه حضرت مولانا بر راهبدن سؤال ایلدیکه سنمی بیوکسن
یاخود صقالکمی جواب ویردیکه بن صقالمدن ایکرمی یاش بیوکم حضرت
بیوردیکه صقالک ایکرمی ییل سندن صکره کلمه تبدیل اولوب اغره سن
نیچون قرالقده قالدهسن ای وای سکا دنیجه رهبان فی الحال مسلمان
اولدی لطیفه بر مجمعده معین الدین وارکان دولت حاضر ایدی
شیخ صدر الدین خبر ویردیکه حضرت مولانایی بر کیجه حق تعالینک
قربنده مستغرق بولدم بر قیل اوجی صغمز ایدی دنیجه حضرت مولانا
بیوردیکه یا شیخ انده نیجه صغمش لطیفه معین الدین پروانه دیدیکه
حضرت مولانا آیین سماعی عجب اعلا قومش حضرت سلطان استماع
ایدوب بیوردیکه حاشا که بن قومش اولم بلکه قالدردق دیوب
سماعده اولان صفادن خبر ویردیلر لطیفه شمس الدین ملطی روایت
ایدرکه برکون بر دانشمند شاکردلریله حضرت مولانایی امتحانه
کلمشلر ایدی اثناء مصاحبتده حضرت خداوندکار بیوردیکه بر ساده
فقیه بر نحوجی کمسنه ایله یولداش اولدیلر و یولده کیدرکن بر خرابه قیویه
راست کلدیلر فقیه همزه سز بیر معطله او قودی نحوجی دیدیکه همزه
ایله اوقی صحیح همزه ایله در و هم فصیح اولور فقیه بو سوزی غصه حمل
ایلدی بحثه دوشدیلر کتب فقه و صرف نحوی ورق ورق ایلدیلر
رخشان اولدی بحث تمام اولمدی اتفاق ظلمتدن نحوجینک ایاغی
قایوب قیویه دوشدی فقیه دن مدد استرکه قیودن طشره چقه
طشره چقمغه فقیه دیدیکه بو شرط چقاررم که همزه یی حذف ایدهسن

والحاصل

والحاصل حذف اولمنیجه خلاص اولمدی امدی درویش وارلق همزه سنی
حذف اتمینجه طبیعت قیوسندن خلاص اولمز و ارض الله واسعه
صحراسنه متمکن اولوب تیشمز دنیجه دانشمند دستارینی باشندن
چقاروب جمله شاکردلریله حضرت سلطاننک مبارک ایاغنه دوشوب
مرید اولدیلر نته کیم بیورمشلر مثنوی مرد نحوی را از آن در دوختیم
تا شما را نحو محو آموختیم محو می باید نه نحو اینجا بدان گر تو محوی بی خطر
در آب ران لطیفه حضرت مولانا بیوردیکه بر نحوجی احمق قیویه
دوشدی بر درویش قیونک اغزینه کلوب حاضر اولنلره دیدیکه
رسن و دلو کتورک بو کمسنه یی طشره چقارهلم قیونک دبنده نحوجی
ایشیدوب دیدیکه رسن و دلو دی اول درویش همان استماع ایدیجک
دیدیکه سن قیوده طور بن وارروب نحو تحصیل ایدیجه اول وقت کلوب
سنی چقرم دیوب فارغ اولدی لطیفه بر شخص وار ایدی ولد عزرائیل
دیرلر ایدی بر کمسنه یی قتل ایدوب حضرت مولانانک اتکنه دوشدی
خلاص ایچون حضرت سلطان معین الدینه رقعه یازدی معین الدین
جواب ویردیکه حکم حضرت مولانانکدر اما ولد عزرائیل قان ایتمشدر
غیری کارلره بکزهمز دیمش ینه حضرت یازدیکه ولد عزرائیل باباسی
خدمتن اتمیوب نیجه ایلشور دیجک پروانه خوشحال اولوب اول
کمسنه نک قان بهاسنی ویروب خصملرین خوشنود ایلدی لطیفه
حضرت مولانانک احبابندن بر کمسنه نک دیوانه متعلق مالدن
خیلی باقیسی قالدی و بی نهایه قرض ایلدی طلب ایلدیلر اداسندن
عاجز اولدی اول حضرت مولانا خلاص ایچون رقعه یازوب معین الدینه

سپارش بیوردی جوابنده یازدیکه بو کار دیوانه متعلقدر بنه مولانا بیوردیکه
دیوان امر سلیمانده در نکر پروانه نک نام اصلیسی سلیمان ایمش بو لطیفه
ایله بیوردیلر پروانه یه موجب فرح اولدی بو یله نقل اولنور که
سلطان ولد حضرتلری بیوررلرکه بر نوبت بکا قبض مستولی اولوب
غمناک اولدم حضرت چقه کلدی بنی بو حالده کوروب سؤال ایلدی که
نه واقع اولدی بلمزم بر بیحضورلقدر عارض اولدی دنیجه وارب اوده
کیروب مبارک باشنه بر کورک اورتوب بنه طشره چقوب بنده سنه
یقین کلوب بوع بوع دیدی یعنی قورق قورق دیدی اول آن بکا
اطفال کبی کلمک واقع اولوب بی اختیار چوق کولدم قبض بسطه تبدیل
اولدی مبارک ایاغنه باشمی قیوب اغلدم بعده بیوردیکه بهاالدین
بر محبوب که انک دیدارینه دائما تماشاده خرم اولمش اولاسن ناکاه
بر غیری صورتده واقع اولاسکا بوع بوع دیه اندن قورقارسن دیدیکه
یوق قورقمزامدی اول کمسنه نک حالی بتیله دائما ذوق وصفاده اولاسن
بنه الم وغصه یرندر اولالا یقیدر دیوب فقیرانه حصه وارشاد بیوردی
مثنوی قبض دیدی چاره آن قبض کن ز انکه سرها جمله میرویدز بن
بسط دیدی بسط خود را آب ده چون برآید میوه با اصحاب ده منقولست
بر نوبت حرم محترمه حضرت خداوندکار مبارک مزاجه سنک بندی دکمکه
مقید اولدی خاطرینه کلدیکه کاشکی مبارک اغزیکزه بر نسنه الا ایدیکزکه
خلقک دیکلری قال بدیع اولمه ایدی دنیجه فی الحال حضرت سلطان
بیوردیکه سن کاریکه مشغول اول بن قل هو الله احد اغزیمه آلمشم
طوتوب طوردی دیوب ذوقلرندن خبر ویردیلر بو یله نقل اولنور که

جلال

جلال الدین قصاب نام حضرت مولانا نک بر مریدی ایدی انلر روایت
ایدرکه فقهادن بعضی منکرلر وار ایدی بر موضع تنهاده بنی طوتوب
کوناکون طعن وتشنیع ایدیلر واهانت ایلدیلر اخر تیزلنوب
غضب ایلدم کوکشمکه باشلدیلر بن ارالرندن فرار ایلدم و ویدمکه تیزی
از من وعنایت از خدا یعنی تیزلک بندن وعنایت خدادن حضرت
خداوندکار بیوردیکه بونلرکا مثلی بو یله درکه بر پادشاه حجام کتوروب
قصد ایدرکن نیشتر اوروب اوجی پادشاهک قولنده قالدی
خوفندن فصاد خشمکین اولوب تیزلندی انک اوصافندن پادشاه
قهقهه ایله کولمک عارض اولوب شو یله اولدیکه نیشترک اوجی
طشره چقدی وفصاد خوفندن خلاص اولدی وشکر ایدوب دیدیکه
تیزلک بندن وعنایت خدادن بوندن صکره خلقک مابیننده
بو مثل اولدی والحاصل حضرت مولانا نک جمله لطائف ونکاتی معانی
بی نهایه حالی دکلدر نته کم بیورمشلر بیت بیت من بیت نیست
اقلیمست هزل من هزل نیست تعلیمست لطیفه حرم معین الدین
بر طریق ایله بیحضور اولوب مفارقت مراد ایلدی آخر الامر صلح ایلدیلر
بو شرط ایله که هر نه طلب ایدرسه حاضر ایده اگر ایلمزسه اوچ طلاق واقع
اوله بو بهانه ایله البته طلاق ویردیدی اخر حضرت مولانا یه مراجعت
لازم کلدی حضرت مولانا بیوردیکه وار استدوکنی موقوف ایلمه
هر نه دیرسه خوش دی حاضر ایده یم ده دیوب الی ما لا نهایه جواب
اولنشدر لطیفه سلطان ولد حضرتلرینک بر قاج اقچه سی ضایع اولدی
اخراج ایدوب علاء الدین چلبی نک کتابلری ارسنده بولدی سلطان ولد

حضرتلری عتاب ایدیجک حضرت سلطان بیوردیکه بهاء الدین علی حرف
جرد کلمیدر بو بیله نقل اولنور که برکون شمس الدین شکایت ایدوب
دیدیکه فلان دانشمند بکا دیدیکه سنک پوستکی چقاروم خداوندکار
بیوردیکه زهی مرد که اولدر بر کیجه وکوندز حسرت و زحمتده یوز پوستی
چقاروب انک زحمتندن خلاص اولوب دوست رحمتنه واصل اولور
زنهار اول کشی واروب کتورکه بزی نرم پوستمزدن خلاص
ایلیشو دیو بیوردی بو جواب اول دانشمندک قولاغنه ییشدی
وصدق و نیاز ایله و اعتقاد پاک ایله مرید مخلص اولدی بو بیله نقل اولنور که
معین الدین پروانه مراد ایلدیکه حضرت سلطان العلمانک مرقد منورلرینی
بلند قبه و مبارک بنا ایلیه زیرا اول مختار ایدی حضرت مولانا جلال
الدین بیوردیکه افلاکدن یوجه ایده بیلورمیسن دیدیکه قادر دکلم
بیوردیکه چونکه افلاکدن یوجه ایده مزسن ایله اولسنجق حملان بو قبه ایله
اکتفا ایدوب فارغ اولک لطیفه برنوبت حرم محترمه حضرت خداوندکار
دیدیکه آه حضرت سلطانک عمری اوج درت یوز ییل اولایدی تا عالمی
معارف ایله طولدوره ایدی حضرت مولانا بیوردیکه نیچون نیچون
من فرعون و شداد دکلم دیو بیوردی بیت من از برای مصلحت در حبس
دنیا آمدم حبس زکجا من از کجا مال کرد زندان دیده ام باب تاسع
انکار و ضلالتده کوردل و سیاه روزکار اولنلرک اول مطلع انوارک
صحبتندن محروم اولملرینه بو ایکی فصلدر فصل اول اولیایه منکر
اولنلرک احوالیدر وحضرتک انلر حقنده بیوردقلریدر بو بیله نقل اولنور که
شمس الدین ماردینی حضرتلری روایت ایدرکه حضرت حبیب الله صلی الله علیه

وسلمی واقعه‌ده کوردم سلام ویردم مبارک یوزینی دوندردی سلامم
جواب ویرمدی اول برجا نیدن نیه کلام دیه اوکلی کبی ایلدی آنی غلبه
ویدیکه یا رسول الله نیچه ایلرد رکه سلطانمزدن عنایت و شفاعت
امیدینه دینمزده دورلشوب تقویت ایدوب احادیث شریفه
تحقیقنده و مشکلات حلنده زحمتلر چکلدم اکر بو التفاتسزلغک سببنی
بیورسکز کمال مرتبه کرم و نهایت مرتبه مرحمت اتمش اولورسنز
و سعت مقداری تدارک ایدوب مقید اولاوز زیرا سلطانمک
خلق عظیمندن عجیبدر که بوعاصی رد اولنه سلطان انبیا بیوردیکه
اول وجه دندرکه نجم اخوانمه منکرسن خصوصا که مولانای رومی
نجم فرزندجانمدر دنیجه هیبتدن اویانوب انکاردن استغفار
ایدوب حضرت مولانانک خدمت پر رحمتنه واردم و عذر دیلدم
حضرت مولانا جلال الدین حضرتنه مرید اولمک بر سببی بودر دیو
واقعه‌یی خبر ویردی بو بیله نقل اولنور که برنوبت حضرت مولانانک
فقراسی منکرلرک طعنندن شکایت بی نهایه ایلدیلر حضرت مولانا
بیوردیکه حضرت موسی‌یه بش کسنه دشمنلک ایلدی وجمله‌سی
هلاک اولدیلر اول قارون مال قوتیله مالنی عمل ایلدی خسف
هلاک اولدی ثانی سامری علم مناظره و مناقشه ایلدی قذفه
مبتلا اولدی ثالث بلعم که زهد و تقواسنه مغرور اولدی مسخ
اولدی مثله کمثل الکلب رابع عوج بن عنق که قوت بازوایله غدر
ایلدی آخر اول سلطانک النده هلاک اولدی خامس فرعون مصر
و انهارینه مفاخرت ایلدی همان اول صویه غرق اولدی آمدی دشمنان

انبیا و اولیا تا قیام قیامت اکسک اولمز و امتحانات حق باقیدر و حالتلری حق کچن بجه قصه لر کیدر بو بیه نقل اولنور که چلبی حسام خبر ویردیکه حضرت خداوندگار برکون اهلرا ایدوب و حیفلر ایلدی و بیوردیکه مدت مدیدر که بر صاحب دلک خاطری انتقامی اجلی ایچون دیار فرنشانده فرنشان
خوابدر هنوز حق آباد اولمشدر زینهار برارک خاطرینی برنشانی ایلمکدن دیوب تنبیه دن مراد اهل اللهک خاطرین رنجیده ایتمکدن حذرا وزره اولوب کندیکزی کسکین قلیجه اورمکدن گزیرین تیغ را نبود حیا بعده بو ابیاتی قرائت ایلدی مثنوی تا دل مرد خدا نامد بدرد هیچ قرنی را خدا رسوا نکرد حشم مردان خشک کرد اندسحاب حشم دلها کرد عالمها خراب دیوب جمیعا مرادشه بغلری حضرت سلطان العلما قفیه سید فهم ایدوب متنبه اولمق لازمدر فصل ثانی گستاخ و منکرینک اول سلطان حقنده واقع اولان بعض احوالیدر بو بیه نقل اولنور که سلطان ولد حضرتی روایت ایدر که چون قاضی سراج الدینی قبره قودیلر حسام الدین چلبی بکا اشارت ایلدیکه نظر ایله نه کوره سن مقید او ینجه کوردمکه بر سیاه طوتن چقوب جمله مقابری دولاشوب ینه انک قبرینه کیردی بعده بیوردیکه بو طوتون بونک خداوندگاره انکارینکدر چون بو عملی استماع ایلدم یورکم اجیدی اغلدم والله تعالی یدن بر لغمه سنی دیلدم چلبی حق اون کره خلاص شریف اوقودی بعده حضرت چلبی سراج الدینی واقعه ده کوردیکه جنت اعلاده در ذوق وصفا اوزره در بو مقامه نه سببدن واصل اولدک دیدکده جواب بیردیکه حضرت مولانا نیم کناهلرومی باغشلدی اندن صکره بو مقامه کلدم دیو خبر ویردی بو بیه نقل

اولنور که

اولنور که حضرت مولانا زماننده شیخ ناصر الدین نامنده بر شخص وار ایدی صاحب بصیرت و اهل علم ایدی و معتبر مریدلری وار ایدی برکون حضرت مولانا سیردن کلورکن شیخ ناصر الدینک اوی جانبنه یول دوشوب کچوب کیدرکن شیخ حق کوشکندن حضرت خداوندگاری فقرا سیله کورب کندی مریدلرینه دیدیکه نظر ایدک که بو مرد یعنی حضرت مولانا عجب ظلمانی صورتدر و طریق حق انجه در انک خرقه سیده کیه چقدوغی معلوم دکلدر والحاصل بو انده وطریقنده بر نورانیت کورمزیم دینجه حضرت مولانا کشف بیوردی غضبیله های حیزی تمیز دیوب بانک اورنجه فقرا تعجبلرندن سؤال ایلدیلر که بخصولنی کیمه اولدوغنی بیلهلر زیرا مابینلری بعید ایدی جوابنده بیوردیکه برادرم ناصر الدینم بر سوز سویلدیکه لاجرم مفعول من یزد اولدی بو بیه نقل اولنور که شیخ ناصر الدین اول سوزی سویلرکن برکره اه ایدوب یقلدی و دیدیکه حضرت مولانا بر زخم اوردیکه زیاده کار ایلدی بر اوق که یا یدن چقه پشیمانلقدن نه فایده حاصل اولور دیدی آخر الامر خیر اولوب مریدلرینه کندوی یفعل لدی قونیه ده اول نام ایله مشهور اولدی صوکره و قتنده مریدلری غیرتلرندن قتل ایلدیلر مجرد حضرت سلطانه و فقراسنه دون نظر ایدوب خود بینلک اولدوغیچون متنبه اولوب مردان الهی یه اصلا انکار جایز دکلدر و دون نظر ایلمک کرکدر دنیاده ضرر اولمازسه نعوذ بالله آخرتده مقرردر مجرد ملکه سببدر الله تعالی مجتنبلردن ایرمیه بو بیه نقل اولنور که شیخ فخر الدین سیواسی کندو زمانک ذو فنونی ایدی

حضرت مولانا بو غزلی انکچون بیورمشدر بیت ای عاشقان ای عاشقان
یک لولی دیوانه شد طشت شد فتاد از بام ما یک سوی مجنون خانه شد
بعده فخر الدینه جنون غلبه ایدوب کمال مرتبه صلاح اوزره ایکن و زهد و
تقویسی جهتندن معارف کتابنی انلره سپارش بیورمشلر ایدی
بعضی مقامده بی ادبلک ایدوب کلام خداوندکاره دخل ایدوب اصلاح
طریقنه ایدوب کلمات مولانایی رخصتسز یرلرندن تحریف ایدوب
زیاده گستاخلق ایلدی تا برکره حضرت مولانا غضبه طوتوب نچه سکا
بر سؤالم وار جواب ویره بیلورمیسن آدم نقی و ابلیس شقی گناه اشلمشلر ایکن
اول حضرت آدم مغفور و مرحوم اولدی و شیطان محروم و ملعون اولدیغی
سبب ندر جوابنده عاجز اولدی ینه حضرت مولانا بیوردیکه سببی دعوی
شرکت ایلدوکندن اوتوردیجک همان شیخ فخر الدین زیاده بیخود
اولدی بعده وفات ایلدی برعزیز واقعه ده کوردیکه ملائکه عذاب و شیلانی
قفص حدیله چکوب و کرز سببنی سؤال ایلدی دیدیلرکه حضرت مولانانک
کلام شریفنه بی ادبلک ایلدی همان فقرای مولانا بو واقعه یی استماعدن صکره
حضرت مولانانک مزار شریفلرینک مقابله سنده واروب تا شریتی آچوب
انعلشدیلر انک گناهنک عفوینی رجا ایلدیلر ینه اول کیجه فقرای مولوی
واقعه ده کوردیلرکه جنت مدرسه سی ایدر درویشلردن بریسی سؤال ایلدیکه
نه حالده سن دیو جواب ویردیکه سزلرک دعا و شفاعتکزله بو مکان عالیه
گتوردیلر امدی آگاه اولکه اذا تحیرتم فی الامور فاستعینوا من اهل
القبور حدیث شریفی موجبنجه حالا برکمسنه اعتقاد و یا کله حضرت مولانانک
مرقد منوره سی مقابله سنده واروب جان و دل ایله هر نه مراد اتسه منه

تعالی

تعالی کمال کرمندن روحانیت مولانا حرمتنه حاجتنی روا ایلیه و مرادی
حاصل اوله غفلت اولنمیه بو محله نقل اولنورکه حضرت مولانانک حضور
شریفلرنده منکر اولانک عداوتی کثرتندن یاران مولانا شکایت ایلدیلر
حضرت سلطان بیوردیکه حضرت نوح علیه السلام الله تعالینک امر شریفیله
کمی دوزردی تمام ایدیجک منکرلر استهزا طریقیله دیدیلرکه بو کمی نه
ایشه یرار مگر بو کمی بنوب ده گوکه اوچسک گرکدیوب اشکارده و غایبانه
نامعقول کلمات ایدرلردی ایکی میل مقداری ایلمدک ادبسزلک
قومدیلر و سویلمدوک سوز قومدیلر حتی ایچنه افشان ایدوب
نجاسته طولدردیلر حضرت نوح علیه السلام منع ایده میوب عاجز
اولدی حق تعالی اول قومه بر مهلک مرض حواله ایلدی حکما اتفاق
ایلدیلرکه آدم نجاستی یمکدن غیری علاج اولمیه غایت محجوبلرندن
اشکاره آلمدیلر هر بریندن اوغلیوب جمیعا یدیلر صلاح کسید
نجاست قالمدی بعده بو ادبسزلکلرینک سببیله خدای تعالی
طوفان بلاسنه مبتلا ایلدیکه بیانی عیاندر دیوب شکایت ایدن
فقرایه تسلی ویروب بو طائفه منکرین دخی عن قریب طوفان بلای
هلاکته مبتلا اولوب سزلرک حقکزی الله تعالی الی ویرسه گرکدر
دیدیلر فی الواقع از گونده تیمورلنک گلوب فتنه واقع اولوب اول اولکه
ارزاقلرنی خراب و یباب ایلدی والسلام

باب عاشر بحکم آیت
کریمه کل من علیها فان و یبقی وجه ربک ذو الجلال و الاکرام دنیاده
غروب آن شمس طارم فلک اقتدار بو دخی ایکی فصل ایله ذکر اولنور

فصل اول در حالات قبل از وفات بو محله نقل اولنورکه حضرت مولانا جلال الدین

انتقال ایتدکلری یقین اولدوغی زمانده اصلا کمسنه یه اوچ کون سویلمدی
وکمسنه انلره سویلمکه مجالی یوغیدی حرم محترمه لری جرأت ایدوب
کیفیت حالدن سؤال ایلدکده بیوردیلرکه اولمک فکرنده یم
بو بیله نقل اولنور که حضرت مولانانک رحلتی قریب اولدقده
مبارک مدرسه نک صحننده سیر ایدرلردی و محکم نعره اوررلردی
برکدیلری وار ایدی کلوب حضرت مولانانک اوکنده بی قیاس فریاد
ایلدی و حضرت سلطان بیوردیکه بیلورمیسنز بو کدیجک نه خبر ویرر
دیدیلرکه سلطانم اعلمدر حضرت بیوردیکه بو کدیجک دیرکه بو کونلرده
سنز عالم بالایه کیدوب و وطن اصلیه یه واصل اولوب بز بیچاره لری
یتیم قورمسنز بز نیجه ایلیلم کرک دیر دینجه یاران جمیعا فریاد ایدوب
اغلشدیلر و حضرتک رحلتندن صکره یدی کون اول کدیجک صاغ
اولوب بعده وفات ایلدی حضرت مولانانک ملکه خاتون نام
قزلری کفن ایدوب دفن ایلیوب و فقرایه حلوا پشوروب بذل
ایلدی بر بیله نقل اولنور که حضرت مولانانک رحلتی قریب اولدوغی
کونلرده فلان کمسنه دن قرض اقچه النمشدر دیوب بر مقدار مبلغ
ارسال ایلدی اول کمسنه حقی المیوب حلال ایلدم دیوب ینه ارسال
ایلدی بعده اول عقبه دن الحمد لله خلاص اولدق دیو بیوردیلر
حقوق عباددن پرهیز اشارت بیوردیلر بو بیله نقل اولنور که
حسام الدین چلبی روایت ایدرکه حضرت مولانانک خسته اولدوغی
کون شیخ صدر الدین و سائر اکابر عیادته کلدیلر شیخ صدر الدین
بیوردیلرکه شفاک الله شفاء عاجلا امیدمز که صحت بوله سنز زیرا

سنز جان عالمیانسنز دینجه حضرت مولانا بیوردیلرکه بوندن صکره شفاک
الله سزه اولسون چونکه عاشق ایله معشوق ما بیننده بر شعردن
پیرهن قالدی زیاده دکل استمزمیسنز چقوب نوری نوره اولاشدرلر
دینجه سلطان ولد بوغزلی بیوردی نظم چه دانی کو که در باطن چه شاهی
همنشین دارم رخ زرین من منکر که پای آهنین دارم بدان شه که
مرا آورد کلی روی براوردم وزان کو آفرید ستم هزاران آفرین دارم
بو بیله نقل اولنور که حضرت مولانانک رحلتی زماننده فقرایی طلب ایلدی
جمع اولوب کلدکلرنده بیوردیلرکه بنم انتقالمدن صکره پریشان
و بیحضور اولمه کوز خوف ایلمک که منصورک نوری وفاتندن
یوز اللی ییل صکره محمد فرید الدین عطاری ارشاد ایدوب رفعت
اله کتوردی امدی هر نه حالده اوله سنز بنمله اولک و بنی ذکر ایدک
اولکه تا بن سزی کندومی سزه کوسترم هر نه لباسده اولورسم اکر دوست
واکر حیات دائما اصحاب و عقابه و احبابه صوری و معنوی مدد و تشویق
در یاده وقور یدیه دستکیرلکدن خالی اولمزم دیوب وصیت ایلدی
اول وقتکه حضرت مولانا صاحب فراش اولدی یدی کون یدی کیجه
زمین محکم دترردی بی نهایه عمارتلر ویران اولوب خاکه برابر اولدی
تمام اضطراب واقع اولوب حضرت خداوندکارک خدمتنه کلدیلر
حضرت بیوردیکه بیچاره زمین چرب لقمه طلب ایدر ویرمک کرک
دیدی اول زمان یر ساکن اولدی بعده فقرا و احبابنه وصیت
بیوردیلر بودرکه ذکر اولنور اوصیکم بتقوی الله فی السر والعلانیة
وبقلة الطعام و قلة المنام و قلة الکلام و هجران المعاصی و الاثام

ومواظبة الصيام ودوام القيام وترك الشهوات على الدوام واحتمال الجفاء
من جميع الانام وترك مجالسة السفهاء والعوام ومصاحبة الصالحين
والكرام فان خير الناس من ينفع الناس وخير الكلام قلّ ودلّ
بو میه نقل اولنور که حضرت قطب اولیا مولانا جلال الدین دن سؤال
ایلدیلر که سزدن صکره خلیفه کز کیمدر سجاده کزه کیمی تعیین ایدرسز
دیدیلر که حسام الدین چلبیدر اوج نوبت سؤال ایلدیلر حسام الدین
چلبی دیو بیوردیلر اوغلی سلطان ولد نه دیرسز دیدکده اول پهلواندر
دردیو بیوردی تکرار بیوردیلر که نمازیکزی کیم قلسون بیوردیلر شیخ
صدرالدین قنوی بو میه نقل اولنور که امام اختیار الدین روایت ایدرکه
چلبی حسام الدین بیوررلر که حضرت مولانانک اوفوتی کورمکه
برجوان غایت خوب بلقده پیدا اولوب همان حضرت مولانا انک استقبال ایلدیلر
ودوشکه قالدرک دیوب توقف ایلدیلر بن اول
جوانک خدمتنه واردم نیاز ایدوب دیدیمکه نه کمسه سن ونه یرلیسن
بیوردیکه بن عزرائیلم کلدم منتظرم که حضرت مولانا نه بیورررلر
حضرت مولانا بیوردی بیت بیشتر آ بیشتر آ جان من ۞ بکیر در
حضرت سلطان من ۞ افعل ما تؤمر ستجدني ان شاء الله من الصابرين
بعده بیوردیلر که برلکنه صو طولدردیلر مبارک اللرینی ایچینه قویوب
کاه کاه اول صودن مبارک آننه وسینه سنه سوروب دفع حرارت
ایدردی وبیوردی بیت کر مؤمنی وشیرینی هم مؤمنت میرد ۞
ور کافری وتلخی هم کافرت میرد ۞ دیوب بو حالتده اکلنورایکن
حضرت مولانانک کوشیده لری کلدی بیت دل بر کو کمان ببرد وزاز تو

وان

وان نیز ضعف خود ببرد و دوراز تو دیو نیجه تمام اصحاب نعره اوروب
اغلشدیلر وعزیز خاص وعام کوکلره چیقدی اول حضرت خداوندکار
بیوردیکه یاران بنی بو جانبه چکرلر وحضرت شمس الدین تبریزی
عظم الله ذکره اول جانبه دعوت ایدر اجیبوا داعی الله وآمنوا به
ناچار کتمک زمانیدر دیوب فی یوم الاحد وقت غروب الشمس
خامس جمازی الآخره سنه اثنی وسبعین وستمائه انا لله وانا
الیه راجعون بو میه نقل اولنور که عارف چلبی روایت ایدرکه
امام اختیار الدین خبر ویررکه چونکه حضرت مولانانک جسد شریفنی
مغسله کتوردم غسله شروع ایلدم برقطره صو ضایع اولوب یره دوکلمدی
جمله سنی اصحاب کرام که لب تشنه وداع مولانا اولمشدی ایچدیلر
مثلا سید المرسلین محمد مصطفی نک مغسلنده اصحاب صفا رضوان
الله علیهم اجمعین ایلمش ایدی چونکه الم مبارک سینه سنه قودم
همانا برعظیم حرکت ایلدی بی اختیار نعره صادر اولوب یوزومی
مبارک یوزینه قویوب اغلدم همان ینه حضرت مولانا صاغ الیله
قولاغمی محکم یاپشدی که عقلم زایل اولدی یعنی جرأت ایلمه وسویلمه
برساعتدن صکره استماع ایلدمکه هاتف بیوردی الا ان اولیاء
الله لا خوف علیهم ولا هم یحزنون وحدیث شریف المؤمنون لا
یموتون بل ینقلون من دار الفناء الی دار البقاء بو میه نقل اولنور که
حضرت مولانانک مرضی زماننده اطراف وجوانبه خبر کتمش ایدی
بی نهایه آدم کلمش ایدی وصحبت مولانا منتظر ایدی حکم الهی موت
واقع اولوب نعش مولانایی چیقاردیلر اول قدر خلق جمع اولدیکه

شاه وكدادن وضيع وشريف وصغير وكبير وذكور واناث وخواص
وعوام شهر قونيه ده حاضر ايديلر كافر ومسلمان ويهودي وترسا
والحاصل اهالئ جميع مذاهب وملل حاضر اولمشلر ايدي زار وكريان
وناله وفريادي حد وقياس اولدي هر كس كندي ديني مقتضاسنجه رسم
وآيينني اظهار ايديلر هر طايفه كتابلريني خوش آوازلو مقريلرينه
تعيين ايدوب يانيجه اغليوب باشلرينه طپراق صاچوب سينه لريني
چاك ايدرلردي وصاحب عزا اولوب اول سلطانك نعشنك اطرافنده
طولانورلردي مسلمانلر منع ودفع ايدرلردي قلجلر ايله ممنوع اولماز
لردي آخر معين الدينه عرض ايلديلر انلر جانبندن سؤال ايدركه
بو واقعه ده سيزه نه اولدي بر مؤمن ومتقي واهل علم سلطان ايدي
سيزه نه مناسبتي واركه جنازه سنده حاضر اولوب ازدحام ويررسز جواب
ويرديلركه بزم پيغمبرلريمزك حقيقتني بو مرد مردانه ده بولدق واول
سلطانك ذات عاليسنك صفات آفتاب حقايق ايلدي جمله عالمه
شعله ويردي هر شئ نشو ونماسي اندن بولوب وهر افتاده يه فرياد
رس لك ايدردي ايله اولیجق بر قنق ذره دركه اول كنشي استميه
وبر كشيش كلوب ديديكه حضرت مولانا دنياده اتمك كبي ايدي هيچ بر
طائفه اتمكدن فارغ اولمغه چاره اولماز بز مولانادن وانك فراقندن
نجه صبر ايده بوز ديديلر ايله اولیجق منع اتمكدن فارغ اولوب كندو
حاللرينه قويوب هر جانبدن غوغا ظهور ايلدي مقريلر وخوش خوانلر
وحفاظ شيرين الفاظ وكوينده كان وقوالان وناله ني ورباب طنبور
وطول دهل ونقاره وقدوم وصفير ونفير وغوغاي سرنا واضطراب

ارباب

وارباب جنون وزاري ارغنون وساير سازلر وزمره مردان ونوحه
زنان وسهيل اسبان وفرياد وفغان خواص وعوام قيامت كوني
عيان اولدي آورده اندكه يكرمي موضعده جماعت كثيره طوروب
اكابر وارباب معارف وديدوكي مرتبه قراءت ايدرلردي صباحدن
حضرت سلطانك جنازه سني چقاروب بي نهايه سعي واقدام ايله
اخشام زماننده روضه مباركه سنه قونلدي آلتي دفعه تابوت
پاره لديلر وينه تجديد ايلديلر جنازه نمازي قلنجق محلده وصيت
اوزره شيخ صدر الدين قونوي حضرتلري قلمغه نيت ايدوب
شروع ايده جك شرف الدين قيصري روايت ايدركه ايلرو كچوب
همان نعره اوروب يقلدي اوچنجي دفعه ده نمازي ادا ايدوب
كتورديلر بعده شيخ صدر الدين دن سؤال ايدوب صيحه اورمكوزه
سبب ندر جواب بيورديكه اول كه حضرت مولانا اشكاره بيورديكه
يا شيخ ميت نمازيمي قيلورسن تحمل ايده ميوب تقليدم ايكنجيده
نظر ايدوب بر صف كوردم روحانيلر اول دهشتدن نعره اوردم
زيرا جمله ارباب فخر اكبني يا صلو صورتنده اغلشورلر بو فخر مردانه
دنيايه كلدي اولولغني كيمسه كلميوب نيه كندي ديو تأسف كوسترديلر
بويله نقل اولنوركه چون كمال الدين معرف جمله خلقك اوكنده
طوردي عادت قديمه سي اوزره هر كشي يي القابيله ذكر ايدرلردي
تا نوبت شيخ صدر الدينه كلدي اكا همان لسم لقد ملك الموت المحققين
شيخ الاسلام والملة والمسلمين في العالمين ديدي انلر هپ اغليوب
شيخ الاسلام عالمده بر كمسنه ايدي اول هم كتدي بوكوندن صكره حجت

تسبیحنک ایپلکی قیرلدی و دانه لری پریشان و پراکنده اولدی جمهورک
رمید و امتزاج و اختلاطی بی نظام اولوب محنت تیشه‌سی کرکی دیوب
فریاد و فغان ایلدی جمله خلق فریاد و فغان ایدوب اری کبی کوموردیلر
اول امانیده انکار درد دینه کرفتار اولوب حضرت مولانا یه معارضه ایدنلر
بو زمانه کلنجه نیجه‌لر طوغیدی که بر ذره لوا اعتراضدن فارغ اولمایدی
ویدیلر شیخ بیوردیکه انکیجون طوغیدوکه جمله مهمات تکمیز و دکانکز
خراب اولوب بالکلیه نقصان اوزره اوله دیو جواب ویردیلر بعده
بعینه شیخ بیوردوغی کبی حضرت مولانانک وفاتندن صکره
علما و مشایخ و سایر اصحاب برین برین حضرتک اردنجه رحلت
ایدوب تخت و بخت و مقعد و مسند امرای نامدار همه پایمال لشکر
مغل بدسکال اولدی مدرسه‌لر مندرس و خانقاهلر مناهی زنادقه
و مساجد و مجامع و معابد و زوایا مساکن اهل هوا و بدع اولدی
ظالملرک ظلمی آفتاب عالمی کوستر اولدی و فتنه‌لری عالمک معمورلغنک
تززلرین صاوردی والحاصل حضرت مولانانک موتی موت العالم
حدیث شریفنک حقیقتنی کوستردی اورده اندکم حضرت مولانانک
وفاتندن صکره اول زمانک پادشاهی قرق کون باشنه تاج کیمیوب
و تختنه ایقی بصمدی و امرا و سایر ارباب دیوان آته سوار اولمدیلر
هر بریسی علی حده یاس دوتدیلر قرق کون حضرت شیخ صدرالدین
جمله علما و مشایخ ایله زیارته کلدیلر شرف الدین خبر ویردکه استادم
قاضی سراج الدین حضرتنی کوردمکه حضرت مولانانک مزاری اوزرنده
شیخ سعدالدینک بو رباعیسنی اوقیوب اغلردی کاشکی روزکه در پای

تو نشه خار اجل و دست کیتی بزدی تیغ هلاکم بر سر تا درین روز جهان
بی تو ندیدی چشم این منم بر سر خاک تو که خاکم بر سر اورده اندکه
حضرت سلطان ولد بی نهایه اغلیوب و شدت ضعف و رحمتدن
و الجوسزلقدن غایت ضعیف اولمشیدی اول کیجه حضرت سلطانی
واقعه ده کوردب بیوردیکه بهاء الدین بن یاتدم نوری برساعت
حضورا ایله دیوب بو غزل که حضرتک آخر غزللریدر واقعه ده دیوب چلبی
یازدی غزل رو سر بنه بر بالین تنها مرا رها کن ترک من خراب
مدام مبتلا کن ما ییم از موج سودا شب تا بروز تنها خواهی بیا ببخشا
خواهی برو جفا کن بر شه حوریان ما واجب وفا نباشد بر من چکونه
کین درد را دوا کن در خواب دوش پیری در کوی عشق دیدم با دست
اشارتم کرد که عزم سوی ما کن منقولدر حضرت مولانانک وفاتندن
اول ایامده امیر معین الدینک مجلسنده بر عظیم شورش و ماتم اولدیکه
حاضر اولانلر الا بردن برسی اغلایوب تأسف ایلدی امیر بدرالدین
یحیی یقاسن چاک ایدوب بو رباعی سویلدی رباعی کو دیده که در غم تو
خون که نشد یا جیب که در ماتم تو چاک نشد سوکند بروی تو که از پشت
زمین مانند تو در روشکم خاک نشد نثر اهل مجلس جمیعا ناله و فریادلر
ایلدیلر و بو رباعینک صله‌سی ایچون بر فاخر و سایر تشریفات خاص
احسان ایدوب تعظیم ایلدی و پروانه یه اول کون تمام بی اختیارلق الی یره
بی نهایه اغلدی و حضرت مولانا حرمنده چوق نعام و احسان ایلدی فقرادن
بریسی اول ساعت بو رباعی دیدی رباعی ای خاک زر در دل غمی بار کنف
کاهر و زجبن در توجه کوهر نهفت آموم دل عالمی فتح ده در دم دلبند خدائی

در آغوش تو خفت بو یله نقل اولنور که حضرت مولانانک وفاتندن صکره
حسام الدین چلبی ایله برکون کراماتونک خدمتنده اوتورردق بیوردیکه
بر وقت کوردم حضرت مولانانک ملایکه کبی قنادلری وار ایچوب
بزوم اوزریمزه طوروب حمایت ایدرلر الحمد والمنه حمایت و حراستلری
دائما مقرردر بو یله نقل اولنور که امام اختیار الدین روایت ایدرکه
واقعه ده کوردمکه حق تعالی بکا بو دعایی بو عبارتله تلقین ایلدی
الدعا اللهم ارحم سیدی وسندی وشیخی ومکان الروح من جسدی
وذخیرة یومی وغدی مولانا جلال الحق والدین وعلی آبائه واجداده
وامهاته وخلفائه واتباعه الی یوم الدین بو یله نقل اولنور که حضرت
مولانانک وفاتندن صکره سراج الدین تتری حضرتی برکوشه ده واقعه عالمنده
مراقب کورر سؤال ایدرکه اول عالمک احوالی نیجه در حضرت خداوندکار
بیوررکه نه اول عالمده اکلدیلر ونه بو عالمده بلدیلر مثلا ملک مقرب
ثم دنی فتدلی مقامنده نیجه بیخبر ایسه ونشان کوردیسه بزم مقامیمز
حق سایر روحانیلر یاننده اول حکمی طوتاردیوب الکلی اشارت بیوره
دیلر بو یله نقل اولنور که حسام الدین چلبی روایت ایدرکه حضرت
مولانایه وفاتندن صکره بو مرتبه اشتیاق و دیدار غلبه ایلدیکه اصلا
فکرمدن کیتمز ایدی برنیجه اول سلطانی واقعه ده کوره بلم دیو جهد ایلدم
میسر اولمیوب نیجه ییل کچدی ممکن اولمدی آخر برکون کوردم بر باغده
سیر ایدر حضرت مولانایه بلکه کوکدن بو یتیم بیچاره سنه بشارت ایدوب
بیوردیکه حسام الدین چوق یعنی نیجه سن نه برنیجه ییل اول جهانک
واول چوقنک حیرانی وودلداده سی اولدم وآرزو ایلدم دیو خبر ویردیلر

والسلام

والسلام فصل ثانی حضرتک وفاتلرندن صکره کراماتلرینی بیان ایدر بو یله
نقل اولنور که حضرت مولانا جلال الدین دار بقایه رحلت ایلدکلرنده
اول زمانک پادشاهی قرق کون آته سوار اولمیوب باشنه تاج کیمدی
وسایر وزرا و امرا وارکان دولت واعیان حضرت هر بریسی صاحب
عزا اولوب هر کون حضرته زیارت ایدوب تلاوت ایدرلردی بو یله نقل
اولنور که حضرت مولانا جلال الدین اولادندن عبد القدوس افندی
دیمکله مشهوردر محمد چلبی افندی آخر عمرنده محروسه قونیه یه قاضی
اولمشلر ایدی انلر اجدادلرندن مرحوم ومغفور شیخم واستادم
عبد الکریم افندی مجلسنده خبر ویررلرکه شیخ صدر الدین قنوی
وسایر علما ومشایخ وارباب دولت رؤسای حرفتله قرق کونه دک
هر کون حضرت سلطانک زیارتنه حاضر اولدیلر وبرنیجه ساعت
قرار ایدوب وقرآن عظیم تلاوت ایدوب وذکر وتسبیح ایدرلرکن
همان خطیرۀ متبرکه مولانا جلال الدین حرکت ایدوب طپراقلر پریشان
اولمغه باشلدی کیتدکجه زیاده اولوب خوف ایلدوکن دیدیلرکه تربه
معظمه ده سلطان العاشقین کشف اولوب وجود پاکلری
ظهور می ایدر اوله دیوب فریاد ایدرکن اصحاب عارف وارباب
نظردن برصاحب حال کمسنه دیدیکه حضرت خداوندکار حال حیاتنده
خلوتخانه سنده ذکر الله مشغول ایکن تجلی واقع اولوب وجود
کثیر البرکاتی حجرۀ منوره یه طولوب حضرت سلطانک اولدوغی
حجره نک قپو تخته لرینک ارهسنه پنبه مثال طقنمش بدن لطیفی کمال
مرتبه عظمتده اولوب حضرت سلطان ولد خبر ویرر عجبا نه حالت که

ویرکن مولانا جلال الدین ایچرودن آواز ایدوب ولد قوال کتوردیو
بیوردیلر اول آن حمام نای زنلر کلوب نای نوازلق ایدوب اندن
صکره حضرتک وجود شریفی تاب تاب تنزل ایدوب تمام کندو خانه‌لرینه
واردی بعده جرقه کیروب نیجه سماع ایدرلردی ستمدیده نای زنلر
کتورکن دیدی روایت مذکوره موجبنجه مزارک اوزرنده نای نوازلق
ایلیجک تاب تاب اوکلی مقامه واردی جمله‌نک معلومی اولدیکه بو مقامده
نای چالنمق لازمدرکه بو خطر دفع اولا دائما ممکن اولدوغی اجلدن
ارباب فطنت فکر صحیح ایدوب جمله‌دن سلطان ولد و حسام الدین چلبی
و سایر فقرا و خلفا اتفاق ایتدیلرکه حضرت خداوندگار حال حیاتنده
دوشنبه و پنجشنبه و جمعه کونلرنده صایم اولوب توحیده مشغول اولمق
عادت شریفه‌لری ایدی امدی حالا لایق اولان بودرکه اوچ کونده
بو مقامده حضرت سلطانک کلام شریفی نقل اولنوب وهم نایلر چالنوب
سماع اولنسون تاکه بو خطر دفع اوله دیوب حالا خلفا و فقرا احیا ایلدکلری
آیین و عادتی ترتیب ایدوب بنیاد ایلدیلر اوج رجبدن الی هذا
الآن هرکم انکاره و مخالفه قصد ایلیسه برخوردار اولماز مجلسلری مجمع
ارواح اولدوغنه شبهه اولنمیه دیوب مولانای مذکورک روایت بیوردوغنه
کوره ضبط اولنمشدر غفلت اولنمیه حالا مجلسلرنی خالی بلمک لازمدر
بو طریقه نقل اولنورکه چونکه کیقاتو خان قونیه‌یه قریب آقسرایه ایرشدی
قونیه حاکملرینه و اهالیسنه ایلچی ارسال ایدوب خدمت و انقیاد
طلب ایلدی بعضی لوندات ایلچی‌یی قتل ایدوب بو خبر کیقاتو خانک
مسموعی اولیجق غضبه کلوب حکم ایلدیکه اهل قونیه‌یی قتل عام ایدلر

شهردن

شهردن و قلعه‌دن ولایتک املاکندن بریسی باقی قالمیه ارباب دیواندن
و وزرا و امرادن برکمسنه اغز اچمیوب دفعه مجال اولمیجق شهرک
خلقی مابیننده علامت قیامت ظهور ایلدی یوم یفر المرء من اخیه
آشکاره اولدی هرکشی کندو باشی خلاصی فکرینه دوشدی آخر بوندن
غیری چاره بولمدیلرکه حضرت سلطان العلما و سلطان العاشقین
مولانا جلال الدین مقامنه حاضر اولالر و قوتلق و نیاز عرض ایده‌لر
کندولرک الم و اضطرابی رفعیچون حضرت خداوندگارک روحانیتی
حرمتنه بو بلیه بو دیاردن مندفع اوله دیو مشورت ایلدیلر القصه
صغیر و کبیر و ذکور و اناث شهر اول درگاهه کلوب عرض تضرع
و نیاز ایلدیلر تیر دعالری هدف اجابته راست کلوب اول بلا دفع
اوله دیو بوکونه دعا و زاری ایتدکدن صکره کیقاتو حوالی قونیه‌ده
میدان جانبنه خیمه و خرگاه قوروب قوندی او کیجه‌یه وارنجق
واقعه‌ده کوردیکه سلطان اولیانک قبه شریفندن برشخص ظهور
ایدوب مبارک دولبندنی اچوب قونیه حصارینک اطرافنه طولاندردی
بعده کیقاتونک باشی اوجنه کلوب محکم بوغزینه یاپشوب
بوغدی کیقاتو فریاد ایلدی وامان دیلدی حتی اول عزیز دیدیکه
ای ترک بی خبر بو شهرک ترکینی ایله الا سنی و لشکرکی هلاک
ایدوب اثر قومزم دنیجه خوفندن اویقودن اویانوب دتردی
مقربلرینی دعوت ایدوب بو قضیه‌یی انلره خبر ویردی جمله‌سی دیدیلرکه
اول کوردوککک حضرت مولانادر و بو شهر انلره متعلقدر هرکم
قصد ایده وجودی نابود اولوب دیار قالمز دیوب جواب ویردیلر

همان کیفا تو خان واقعه فکر فاسد و خیال محال عد ایدوب اهالی شهره
فی الحال بر آدم ارسال ایدوب سپارش ایلدیکه بنم حقمده قصد ایتدیکز و نتیارکم
سنرا ایلدیکز و ایلچیمی قتل ایدوب بو قدر اهانت ایلدیکز ولکن جرمکزی
سزه باغشلدم فراغت ایلدم رضاکز ایله فلان ساعتده خواصندن بر قاچ
کمسنه ایله محروسهٔ مذکوره ده آسوده اولان مشایخ کبار مزارلرینه
زیارت ایلمک مرادمدر خلقک خاطرلری بحضور اولمشکن قلبلرنده
اولان غش و دغدغه ستیزی اعتماد صوبیله که منبع یقیندن بکار ایدر پاک
ایلسونلر دیجک اهالی قونیه یه بو خبر خوش کلوب ضیافت اسبابنی
حاضر اولمغه مقید اولدیلر چونکه زیارته کلوب مجلس عام ایلیوب
اهالی شهری طلب ایلدیلر شهر خلقی حقی هر برسی تحف هدایا ایله
خانک پایه تختینی اوپوب هر کس لیاقتنه کوره رعایت بولدیلر
اخی احمد شیخه بر مرصع کمر و بر قاچ اعلا آتلر پیشکش ایدوب خانله
مصاحبت ایدوب اوتوررکن خانک احوالی تبدیل اولوب تمام اضطراب ایله
سؤال ایلدیکه اول یانکده اوتوران عزیز نه کمسه در دینجه خان
دیدیکه بن بر شخص کوررمکه اورته بویلو و موی مبارک بکرکی
ریاضتدن صارارمش و خانی دولبند باشنده یانکده اوتورر و بکا
تیز تیز نظر ایدر مقدما واقعه ده کوردوکم مرد مردانه که قونیه اسطه
سینه بکا عتاب ایلدی سلطان بو در دینجه اخی احمد شیخ بو علامتلر حضرت
مولانا جلال الدینک ذات عالیسی صفاتنه مخصوص در دیجک خان
سؤال ایلدیکه بو سلطانک اولاد و احفادندن حیاتده کمسنه وار میدر
مکر حضرت سلطان ولد زمانی ایدی خانه خبر ویردیلر خان فی الحال

قالقوب

قالقوب یوز بیک عجز ایله و نیاز ایله سلطان ولد حضرتلرینی زیارت ایدوب
مبارک اللرینی اوپدی و حضرت مولانانک مرقد منوره سنی طواف
ایلیوب مولوی کلاهنی تکبیر لدوب فقرا ایله سماع و صفا ایتدردی
و سلطان ولد حضرتلری نصیحت ایچون بو رباعی بیوردیلر
رباعی بگذار جهان را جهان آن تو نیست وین دم که همی زنی بفرمان
تو نیست گر مال جهان جمع کنی شاد مشو ور تکیه بجان کنی جان
آن تو نیست بعده آستانهٔ مولانایه رعایت و عطالر
ایدوب کیرو دوندیلر مقدما ذکر اولنمشدر بیورمشلر بو شهرک
برج و باروسی بزز و حاکمی و والیسی بزز متعاقدلر هر کیم بزلرک
انی کتوررز دیدکلری بو کلماتی منقولدر و الحاصل خدام و حبابلرندن
مطلقا استمداد ایدنلره دستکیرلردر سعادت اعتقاد پاک اولزره
اولانکدر بو بیله نقل اولنورکه فخر الدین دیو دست حکایت ایدرز
حضرت مولانانک اشارتلریله حقایق سلمی کتابنی یازوب خدمت
شریفلرینه کتوردم مقابله سنده کندونک مبارک فراجهسنی بکا
کیدردی خاطریمه بو کلدیکه عجبا کتاب حقنی بونک ایله اکتفا می ایدی
اوله دینجه کشف ایدوب بیوردیکه یوق یوق غلط فکر ایلدک
دیوب بو بابده بر حکایه بیوردی بغداد شهرنده بر درویش
وار ایدی زنبیل کردانلق ایدردی اتفاقی بر کون بر درکاه عالیه
واروب سؤال ایلدکده پرده آرده ندن بر ال چقوب بر اتمک صبارلمش
لنی زنبیله براقدی کیجه زنبیلی آچوب حقیر کن خاطرینه کلدیکه
او مقوله عظیم قپودن ارزجی لنه ویرلمز دیرکن لهذا آلوب کوردیکی سنکیندر

وهم ایچی دیکلمشن اچوب کوردی بر علانا رقدر ایچی طوپطلو جوهر و لآلی
ایمشن کورنجه شاد اولدی دیوب حکایتی تمام ایدیجک فخر الدین دیوب
دست ایدز ایلدوکم افکاردن غایت پشیمان اولوب بعده حضرت
مولانانک رحلتندن صکره قونیه ده بر عظیم قحط واقع اولدی و یغمور
اولمدی شهرک خلقی استسقایه چقوب اول قراجه لی نیدن طلب
ایلدیلر بیله الوب کیدلر دعا محلنده قراجه سبب شفاعت ایدلر
بنده دریغ ایتمیوب تسلیم ایلدم شیخ المسلمین دعا محلنه کیدوب مناجات
و عرض حاجات ایلدی همان اول ساعت یغمور نیا غمغه باشلدی نهایت
صولر جمع اولوب لب تشنه لر تمام سیراب اولدیلر و خوشحال اولوب
صفا کسب ایلدیلر و بکا بی قیاس مال ویروب خدمت ایلدیلر و اول
با نعمت و اکنمک محصولندن اوچ بیک اقچه لق محصول حاصل اولوب فقرم
غنایه تبدیل اولدی چلبی اوحد الدین بن مستوفی عارف چلبی نک
واسطه سیله نیدن اول قراجه یی طلب ایلیوب کلی مال ویروب المدلر
الدی دیوب حضرت مولانانک فقرا و احبابنک معلوملریدر که
روحانیتلرندن استمداد ایدنلره هر آن و هر ساعتده تصرفات ظاهری
عیان و باهردر حتی اول دادار جهان ظفر کردار و اول کشورگیر سنان
وکردون اقتدار معین الدین حامی شرع متین محب و معین و طریقت
مولانا تاجدار مالک رقاب الامم اولان پادشاه عالی جنابنک
پایه تخت بختیارلرنده مخفی و پوشیده دکلدر که مرحوم و مغفورله
والد بزرکوار شهنشه دین پناه سلطان سلیم خان تغمده الله تعالی
فی بحار الغفران قرنداشی سلطان بایزید خان علی طریق الطغیان

قونیه

قونیه قومنک اموال و ارزاقنی نهب و غارت قصدینه کلوب بر نیچه مسلمین
قلیچدن کچدکده نصکره جمیع خلایق کوردیلر که حضرت مولانا جلال الدین نک
قبه خضرا سندن بر مقدار توز قصرغه شکلنده پیدا اولوب کتدکجه
بیویوب عسکره یقین وارنجق طاغلر مقداری اولوب همان عدو
لشکرینه و اردوغی کبی هزیمت ایدوب جمله سی فرار ایلدیکلری بین الناس
مشهور اولوب بلکه پادشاه روی زمین ظل الله رب العالمین
حضرتلرینک حقی مشهود و معلوملری اولمشدر و الحاصل اعتقاد ایدنک
صاحبی اولنلر الآن حقی صوری و معنوی نیجه بهره ده وصل اولورلر
مشکللرینی حل ایدرلر جان و دل ایله استمداد ایلینلر محروم اولمز همای خدای
بی زوال حمایلرندن بو حسن نظرلرندن مستبشر ایلیه بحق رب الابرار
والسلام **باب الرابع** ذکر ملاقات شیخ شمس الدین تبریزی ذکر
ان مرکز محیط تفرید و بیان غواص محیط توحید عنقای قله قاف
قناعت و همای اوج سعادت شهباز بلند پرواز فتوت خورشید
رشید عالم بقا الشیخ شمس الدین تبریزی قدس الله سره و احواللرینک
بیانی و مشتملدر بر مقدمه و سکز فصلده اما **مقدمه** الله تعالی
سنی حفظ ایلسون اهل الله اعتر افندم هر اهل عقله ظاهردر بر کمسنه
ادمه عداوت ایدوب بغیر حق قتل قصدینه ایلیک مرتبه سی افترا ایدوب
کذب اسناد ایلیک کبی و کلدر اعدی قیاس ایلیک کرک شیخ شمس الدین
حضرتلرینه منکر و معارض لا نهایه ایدی بر نیچه کذب و بهتان ایلدکلری
بین الناس مشهوردر عالمده روایات مختلفه منتشر اولمشدر حقیقة
کون فسادک قانونی بودر که هر محمده مشرکه بر ابوجهلی مقرردر و شیخ

شمس الدینه بعض اهالی قونیه محضا حضرت مولانانک تبعیتی سببیله عداوت
کلی ایلدیلر مقدما ذکر اولنشدر محلنده ینه بیان اولنور ونشدی
وعداوتلری نامعقول اولدوغی بو مقدمه دن فهم اولنور والحاصل
آخر شهید ایلدیلر روایت ایتمشلردر منکرک بری محرماتدن بریسنک
حلال اولغندن سؤال ایدر مرادی کنایه طریقیله شیخ شمس الدینک
حین امتحاننده حضرت مولانادن شراب وشاهد طلب ایتمسنه دخل
ایلدی حضرت مولانا جناب حضرتک حدیث قدسیده اولیائی
تحت قبابی لا یعرفهم غیری بیوردوغی نازنینلرک شانلری عوام
الناس عقلنه مخالف اولدوغنی بیان بیورمشلردر مثنوی این نباشد
ور بود ای مرغ خاک بحر قلزم راز مرداری چه باک مصرع آولک معناسنده
منکرلک انکارنی رد ایلدوکی مخفی وپوشیده دکلدر یعنی مردان اللهه
حرام حلال دیمک اولمز اما مصرع ثانیده ور بود لفظی دلالت ایدر که
منکرینه وحل دعوایه دیمش اولهلر که بوسن دیدوکک اولمز وبهتاندر
فرضا سنک قولکجه عداوتک حسبیله طوتالم که اولمش دریای بی پایانه
مرداردن نه ضرر اولور یعنی دریای جلالت وعظمته سفینه عقل غرق
اولسه وغلبات بحار تجلیات تموج ایلسه مرد کاملک ظاهری شورش
وغوغاده وباطنی جوشش ودعواده اولور پس بو زمانده هیچ کمسنک
اعتراض وسؤال ایلمک وآداب وحرازه سالک اولمغه وجها من الوجوه
قدرتی اولماز زیرا حضرت خدا مرتبه فناده محو محض اولمشدر ومقام نفیده قرارگاه
بولمشدر وجود شمس جهان وجود ظلمات زمانی مانعدر وحکام
امکان مضمحل اولیجق صلاح وفساددن سؤالی دافعدر دایره مذکوره نک

صاحبی

صاحبی وحالت مزبوره نک مالکی اولنلردن غیریلر که متعبدلردر شرع شریف
مصطفوی وطریقت منیف مولویده اعمال وآداب رعایتنده
انواع نقصانلری ظاهر وباهر ایکن مباح وحرام عد اولنان موادده
حلال اعتقاد ایلمک کفر محضدر والسلام علی من اتبع الهدی واگر
زیاده تفصیل طلب ایدرسک اولو عارف چلبی حضرتلرینک فصلنده
موجود اولان مقدماتی مطالعه ایله که شبهه حل اولا فافهم **فصل اول**
در حسب ونسب وقدرت ونسبت وارادت آنحضرت وهو محمد
ابن علی ملکداد التبریزی حضرت شمس الدین تبریزی کندیلری
بیوررلر که بن هنوز اوغلنجق ایدم که حق سبحانه وتعالی بکا تجلی
ایلر ایدی وملائکه آسمان وملکوتی اول زمانده جمیعا مشاهده ایلر ایدم
شیخ ابوبکر سله باف احوال مذکوره می حضور یرمکدن بنی منع ایدردی
دیو کشف بیوررلر ایدی حضرت مولانا جلال الدین بو وجهدن بیوررلر که
شیخ شمس الدینک ولایتی ازلیدر طاعت وعبادت قوتیله دکلدر نیتو
حضرت عیسی نک بشکده وآتیناه الحکم صبیا بیوردقلرینه دلیل
کتوردیلر والسلام وینه شیخ شمس الدین بیوررلر که اکر ربع مسکونک
خلقی بر جانبه اولوب کلمات ایدهلر بندخی تنها بر جانبده اولام وسویلیم
جمله سنک سؤالنه جواب ویروب تسلیم ایلیم وینه دلدن دالرجیم
دیمشلر وینه بیورمشلر بنم شتم ایلیم یعنی سوکمم یوز بیلیق کافره واقع
اولسه ایمان کتوررلر واگر مؤمنه واقع اولسه ولی کامل اولوردی دیو
مقام نازده اولان حالتی وحضور حقده اولان مقبوللغی کشف ایدردی
بو بیله نقل اولنور که شمس الدین تبریزده اوحد الدینه راست کلوب

سؤال ایلدیکه نه کارده سن انلر جواب ویردیکه ماه را در طشت می بینم
یعنی آیی صو ایله طولمش لکن ایچنده کورورم حضرت شمس الدین بیورد که
اگر بر گردن دنبل نداری چرا بر آسمان نمی بینی اگر انسکده علتک یوغیسه
نیچون کوکده کوره مزسن وار بر طبیب اله کتوره سکا علاج ایلسون دیدی
شیخ اوحد الدین سنز علاج ایلیک دیدی شیخ شمس الدین بیوردیکه
بنم مصاحبتمه طاقت کتوره مزسن شیخ اوحد الدین مبالغه ایلدی
البته قبول ایله دیدی حضرت شمس بیوردیکه بر شرطله قبول ایدرکه بازارده
بنمله شراب ایچه سن شیخ دیدیکه قادر دکلم نیه شمس الدین بیوردیکه
سن بو بازارده اوتور تا بن وارب کتورنجه حتی بیله ایچه وز نیه دیدیکه
اکا دخی قادر دکلم نیه دیدیکه اکا دخی قادر دکل ایسک دیوب بانک اوروب
بیوردیکه مردان خدا صحبتندن ایراغ اول بنم کبی مریدلیکم می بن
شیخ طلبندیم بوری سن صحبتمه طاقت کتوره مزسن بنم حریفم دکلسن
الا فرزند سلطان العلماء محمد جلال الدین دیو بیوردیلر بو بیه نقل اولنور که
شمس الدین برکون قونیه نک اکابرینه جمعنده بیوردیکه بکا الخلیس مرید
کرکدرکه جمله عالمک کاملری اکا ارشاد و وصل اصدن عاجز اولالر بلکه
انک قابلیتی هیچ بر وجهله اولمیه بن آنی کماله تیشدورم و کامل و مکمل
ایلیم نته کم حضرت مولانا بیورمشلر **نظم** خداوند شمس الدین تبریزیرا
ورای هفت بام نیلگونست بزیر لان او تقدیر راست اگرچه دیگری دونست
وخونست بمشکلی که هیچ کس حل نکردند بر او جمله باز و فسونست
بو بیه **نقل اولنور** که حضرت شیخ شمس الدین و تجلیات الهیه اول مرتبه
غلبه مستغرق اولوردیکه بر مقدار دفع ایچون رنجیر لک ایدردی اجت

ویرسه لر المزلردی امرکلنسو دیوب هفته باشی اولسه غایب اولوب
بولنمزلردی و احواللری قیاسه کلوردکلدر همچنین شیخ شمس الدین
بولده برکون برمستیه راست کلوب بیوردیکه ای کاشکی الوب
کیده لردی بیلیلرکه بو جسم تنده جگرقانی ییوب کوزه درم بو الوم
کیدمزدیوب بیوررلردی **نظم** مرگ اگر مرد است آید پیش من
تا کشم من درکنارش تنگ تنگ من ازو جانی برم بر رنگ دیو
او زمن دلقی ستاند رنگ رنگ بو بیه **نقل اولنور** که سلطان ولد
حضرتلری روایت بیوررلرکه شیخ شمس الدین مریدلرندن بعضی
وقتلرده قاریوز استردی کتوررلردی یدکدنصکره قبوغنی باشلرینه
اوروب بیوررلردی ای الولر نه کتوردوکز همان هر کیمک باشنه
اورسه اول آن حالات عجیبه و مکاشفات غریبه یوز کوسترردی
ارباب کشفدن اولورلردی بو بیه **نقل اولنور** که شیخ شمس الدینک
نسبت و ارادتلری ابو بکر سله باف حضرتلرینه در بعضیلر دیرلرکه
بابا کمال خجندی مریدیدر لا یقدرکه جمله سنک صحبتنه تیشوب بولمش
اما حضرت مولانا یه مرید اولمش اوله لر زیرا انلرک مناقبلرنده کرکسه
بر روایتده مرید مولانادر و روایت آخرده شیخ مولانادر صحیح قول
بودرکه یار همراز همدم و همراز فافهم **فصل ثانی** در تعریفات اکابر معاصر
شیخ شمس الدین جمله اولو لغنه حضرت مولانانک بو ابیاتی دلیلدر
نظم نشد یدجز ومدحسن یوسف وان کان حسن یوسف خیر الوری
طیور الضحی لا تستطیع شعاعه فکیف طیور اللیل یطمع ان تری **بیت**
ای که در خوابت مدیه آوز نیش از که بر سیم وصف حسنت از همه بر سیده

شیخ شمس الدینه تبریزده کامل تبریزی دیرلردی و بعضیلر سیف افندی دیرلردی
زیرا هر کیمدن بحضور اولسه میت بولورلردی و یا مجروح بولنورلردی
بو بیله نقل اولنور که شیخ شمس الدینك استغناسی و هیبتی بر درجه ده
ایدیکه برکمسنه سلاطیندن و امرادن دستورسز حضورینه کیرمکه قادر
اولمزلردی هر کیم رخصت دیلسه لیاقتنه کوره اول برنسنه طلب ایدرلردی
الدقدنصکره خدمتنه وصولنه رضا کوسترردی هر نه حاصل اولسه حسام
الدین چلبی نك نصیبی ندن ایدی حتی امین الدین میکائیلی رخصت
طلب ایدوب خدمت بیورك دیدی بیوردیلر که قرق بیك درهم
ویره اندروك میاننده اوتوز بیك اقچه بولندی اول سبب ایله شیخ
شمس الدینك حضور شریفنه واصل اولدی سجده واروب واندن
اون بیك دخی شکرانه ارسال ایلدی فقرایه ویردیلر بونوعله کلن نذور
فقرانك اولوردی قدیمی قانون بو بیله در اولکه مولوی معنویدر
بو بیله نقل اولنور که حضرت مولانادن کراتله استماع اولندیکه شیخ شمس
الدینك نفسی جنی و انسی نك تسخیرنده و اسرار اسما اقدسیده ید بیضاسی
وار ایدی و مبارك نفسی مسیحا یه همدم ایدی کیمیا دعوات کواکب و قسم
ریاضاتده و الهیاتده حکمیات و نجوم و منطق و خلافی جمیعا معلومی
اولمشیدی چونکه مردان خدا صحبتنه واصل اولدی جمله سین یوق حسابنه
عد ایدوب کلیسندن مجرد اولدی عالم تجرید و توحید اختیار ایلدی
حضرت مولانادن سؤال ایلدیلر که فقیه احمد ایله نیجه درنسنه لری بیوردیکه
فقیه احمددن نیجه وجهله زیاده در بو بیله نقل اولنور که حضرت مولانا
بیوردیلر بر کیجه ماهتابده شیخ شمس الدین ایله مصاحبت ایدردك وکیده رکن

عالمه

عالمه نظر ایدوب بیوردیلر که خلق ایله یاتورلر که کویا جمیعا اولمشلردر
نیجه اولا ایدی اویانور خدمت ایده لردی دیدی نیجه فی الحال المی قالدروب
دیدیکه یا رب العزت شیخ شمس الدینك سری حقیچون جمله سنی
اویاندر خبردارلق میسر ایله دیدی نیجه بر عظیم بولت پیدا اولوب
رعد و برق ظهور ایلدی تا مخمور یا غمغه باشلدی خلق بیدار اولوب
قاچدیلر شیخ شمس الدین شکر خنده اولدی نه مرتبه نازنیندر
ملاحظه لازمدر بو بیله نقل اولنور که سلطان ولد حضرتلری روایت
ایدرکه بر نوبت حضرت مولانا شیخ شمس الدینك کرامات عالیه لرینی
و مریدلرینه ارشادینی و ضمایره اطلاعنی و زمان شریفلرنده اولان
دقایقنی بیان ایلیك قصدینه کلمات بی نهایه بیوردی آخر بو قطعه یی
بیت بودر بیت شمس تبریزی که کاشی برسر ارواح بود تا بعنه تو
سرنبه بر جایگاه پای او وبو کلماتك تقریرندن صکره بکا بر حال
صفا حاصل اولوب بی اختیار رقاقوب شمس الدینه واردم ذره مثال
اطرافنی طولانوب افتقار و نیاز ایلدوم آخر سببنی سؤال ایلدیکده
دیدیکه پدرم مولانا اخلاق محمودهٔ کزی اول مرتبه ذکر ایلدیکه بر حالت
کلوب بی اختیار خدمت بر رحمتکه کلدم دیجك شیخ شمس الدین
بهاء الدین حضرت مولانانك بیوردوغنك بن خلافنی خبر ویرم
لکن بلمش اولاسن که یوز بیك شمس الدین انك عظمتی کوننك
بر ذره سیدر زیاده اولمازدی بو بیوردیلر بیت با برق آفتاب عالم کیر
از ذره که در حساب ناید ماییم بو بیله نقل اولنور که سلطان ولد بیوردیلر
لرکه حضرت مولانا بر نوبت استغراق عظیم ایله دریای وحدته غریق

اولوب حالات عجیبه یوز کوستردی حتی کندی حالنه کلدوکی کبی اول مرتبه دن
سؤال ایلدم جواب بیوردیکه برشخص کوردم بغداد ده کمال ریاضتنه
هلاله دونمش و بدر جمالی هلاله دونمش ع کشیده پوستی بر استخوان
عظیم صاحب درد اولوب و حالات و کرامات مستقیم یوز کوستردی
حتی شطا اوستنه سجاده دوشه یوب نمازه مشغول کبی و اول حالده
حق سبحانه و تعالی یه تضرع و ابتهال برله مناجات و عرض احتیاج
ایدوب دیر ایدیکه ای بارخدایا بنی بو حالتدن برتر حالته ییتشدر
زیرا که بو اوصافدن هیچ نفع اولمادی دینجه قولاغنه مخفیجه
دیدیکه شیخ شمس الدینی شدده دن خلوص ایله سن سیر ایدر اول
قلوب طبیبی نک خدمتنه وارسن بو طلبنه کوره جک دردوکه درمان
ایدر دینجه مذکور شیخ شمس الدین خدمتنه وارد قده همان کوردکجه
تبسم ایلدی روایت ایدرلر که اول درویشه عظیم حرارت حاصل اولدی که
درجه کماله واصل اولدی اهل الله نظری کیمیا در دیدکلری بو مرتبه یه واصل
اولنلردر وجودک باقرینی بوته محنتلرینه دوشور تا که قیمت بوله سن
بو مثله نقل اولنور که حضرت مولانا معانی و معارف سویلمکده کرم اولمش ایکن
بیوردیکه یارین قیامت کوننده جمله انبیا و اولیا حضورنده جمیع امتدن
حق طورمش اولهلر بن و شیخ شمس الدین ایکیمز ال اله اولوب
صالتیی صالنی جنته کیده رز دیوب نازنینلکلرین خبر ویردیلر
بو مثله نقل اولنور که سلطان ولد حضرتلری روایت ایدر که حضرت
مولانا مکاشفه وقتنده بر عزیزی کوردی قرق بیک واصل حق
اولمش مریدی وار ایدی خلوتده یارب یارب دیمکه مشغول اولور

مراتبدن

مراتبدن بر مقامه طالب ایدی غایت اولولغندن اجزای زمین و آسمانده
اولان ارواح علوی و سفلی موافقت ایدوب یارب یارب دیرلر
بو مرتبه مناجات ایدرکن نور حق تعالی بر قلقان مثالنده حضرت
شمس الدینک قولاغنه لبیک لبیک دینجه شیخ شمس الدین مقام
نازده بیوردیکه ای بارخدایا رب یارب دین اول بیچاره شیخدر
لبیک لبیکی اکا جواب ایله دیوب همت ایدیجه فی الحال شمس الدینک
شفاعتیله اول شیخ مقصودینه واصل اولدی بو مثله نقل اولنور که
حضرت مولانا شیخ شمس الدینک قپوسی اوزرینه جلی خط ایله یازمش
ایدیکه مقام معشوق حضرت خضر علیه السلام بو سلطانکه حضرت
خضرک معشوقی ایدی اوله خدای متعالک نیجه مقبولی اولور یاخود
مرتبه عالی صاحبی اولوب قیاس اولنمق لازمدر **فصل ثالث**
شمس الدین حضرتلرینک قونیه یه کلدکده اون درهم سلطانیسی
وار ایدی کندوسیه قرار ویردیکه قونیه ده بو خرج اولنجه طورجق که
اول زمانده یوز یکرمی منقور بر درهم ایدی و بر اتمک بر منقوره
ایدی هر کیجه یارم چورک ییر ایدی و یاریسنی محتاج اولنلره
ویرر ایدی مأکولات و ملبوساتنه کفایت ایدردی ریاضت
ایله کجق اولوز مقدور بشردن طشره در بو مثله نقل اولنور که
حضرت شمس الدین ابتدای حالنده ریاضت ایدرکن اون کونده وده
بش کونده بر افطار ایدردی یدی سکز کونده بر افطار آز واقع
اولوردی غداسی یارم چورک ایله باش و پاچه صوییله ترید ایدردی
بر کون باشجی احوالنه واقف اولوب زیاده جه یاغ قاتشدردی

همان ارتق اول دکانه وارمدی بو یله نقل اولنور که حضرت شمس الدین
شامده ساکن اولدقده هفتده بر کره حجره دن طشره چقردی
ورواسه بر پاره ویروب بر مقدار پاچه صویی الوب و بیات اتمکله
تناول ایدوب قناعت ایدردی بر ییل بو حالده اولدی مکر پاچه‌جی
احوالی معلوم ایدینوب تعظیم ایدوب تازه اتمک و زیاده یاغلو سریه
ایلدی حضرت سر اشتهاردن حذر ایدوب کاسه‌یی یره قویوب
قیوب کتدی اول دکانه غیری کلمدی مقصود ریاضتلرینی بیان ایتمز
اکر تعداده صغر مثال ایچون بو مرتبه اختصار اولندی باقیسی معلوم
اوله فصل رابع اول آفاقک یکانه‌سی اولان حضرتک بعضی خوارق
بیانن اولنور بو یله نقل اولنور که حضرت مولانا بیوررلر چونکه شمس الدین
بر کمسنه‌دن بی حضور اولیدی دعا ایدردی که ای بار خدایا بو کمسنه‌نک
مالنی زیاده ایله و عمرنی دخی زیاده ایله بو کونه دعا سنت پیغمبردر
حدیث وارد اولمشدر اللهم اکثر ماله و ولده بو یله نقل اولنور که
سلطان ولد حضرتلری روایت ایدرلر که حضرت شمس الدین بیوردیکه
اکر بر کمسنه طریق خداده بکا بر کره وفاداراق ایلسه بعده بیک جفا
ایلسه بن اول بر وفایه نظر ایدرم که خدا یولنده ایلمشدر اول
جفایه نظر ایلمزم بکیده اولورسه یعنی اخلاق حمیده نه مرتبه‌یه وارمشدر
قیاس کرک بو یله نقل اولنور که حضرت شمس الدین اوائل حالده قونیه‌یه
کلدی اهالی قونیه مابیننده کفت کو اولوب دیدیلر دکه عجبا
شمس الدین ولی خدامیدر خود دکلمیدر خدمتنه وارمغی مراد ایدرلردی
کندولر رضا ویرمزلردی مصاحبلرندن پرهیز ایدی مطلقا کمسنه ایله

خلط

خلط ایلمز ایدی بو سببدن هر کشی بر سوز سویلر ایدی کندولر حقنده انواع کلمات
نیه کندوسی خبر ویررلر ایدیکه بنم بر خویم واردر نه دیرسکز یهودی
و نصارا ایچون دخی دعا ایدرمکه حق تعالی هدایت ویره و شول کمسنه
که بکا سوکوب رنجیده ایدر بن اکا دعا ایدرم دیرمکه خدایا اول کمسنه‌نک
دیلنی سوکمدن ایمرک کلامه تیشدر سوکمک یرینه تسبیح و تهلیل
ایله دائما مشغول اولسون دیمکدن غیری کارم یوقدر پس اکر بن ولی
اولسم سیزه نه وار و اولمسم سیزه نه همان اول کمسنه‌نک حکایه‌سینه
بکزر که دیدیلر جمله اولری یغما ایدوب الوب کیدرلر اول کمسنه دیدیکه
بکا نه فائده بنه دیلرکه سنک اوکه ایله دورلر نیه دیدیکه سیزه نه وار
امدی خلقک مصاحبتندن بن اول سببدن پرهیز ایدرمکه تا انلرک
تقلیدی بکا تشویش ویرمیه دیوب صحبت خلقدن زیاده اجتناب
ایدرلر ایدی فصل خامس اول ولایت و کرامت پادشاهنک تصرفاتی
بیاننده در بو یله نقل اولنور که شیخ شمس الدین بر نوبت قیصریه‌دن
اقسرایه بر کونده کلوب بر مسجدده ساکن اولدی نماز قلندقدنصکره
مؤذن مسجددن چقوب و شمس الدینه چیقی دیوب اقدام ایلدی
هر نه مرتبه حضرت شمس الدین عذر و نیاز ایلسه مؤذن قبول ایتمیوب
جفا ایلدی آخر شمس الدین غضبله دیلک شیشسون دیوب قالقوب
کتدی همان فی الحال مؤذنک دلی شیشدی نقلدی شمس الدین
قونیه جانبنه متوجه اولوب امام مسجده کلدی مؤذنی حالت نزعده
کوردی احوالی سؤال ایلدی اشتدکده بیلدیکه اول درویشی
بولوب بکا اندن تیشدی تضرع ایله همان حضرت شمسک اردندن شتوب

یلوار دیلر بیوردیکه قضی الامر حکم خدا ایدی بولدی نهایت اعیانله
کسنه دعا ایدیله دیدی حضرت عذرالی حکیمه دیوب دعا ایلدی امام دونوب
کلنجه مؤذن روح تسلیم ایلدی قصه‌دن حصه بودر که فقرا شکلنده
اولان آدملره جور وجفا ایتمک لایق دکلدر جایزکه سن خور کوردکک
کامل اوله زیرا بیورمشلر در بیت هر بیشه گمان مبر که خالیست
شاید که پلنک خفته باشد بو بیله نقل اولنور که سراج الدین تبریزی
روایت ایدر که برشخص قیشین اورتاسنده کل آکدی مجبا شمدی کل اولورمی
که دیدی شمس الدین تبریزی همان بر دسته تازه کل تمدندن چیقروب
اول شخصه صونوب ویردی نه مرتبه قدرت صاحبی سلطان ایمش انصاف
لازمدر بو بیله نقل اولنور که برکون شیخ شمس الدین سماع ایدردی
برقلندرک سماعه حرخه کیردی زیاده تیز ایلدی حتی کاهی آتکلرینی
حضرت شمسه طوقنوردی حاضر اولنلردن بریسی های درویش برمقدار
اوتهرک ایله وارب رعایت ایله دیدی کستاخلق ایدوب دیدیکه میدان
واسعدر دینجه شیخ شمس الدین فراغت ایدوب کتدی اول کیدیجه
اول کمسنه دوشوب وفات ایلدی بو قصه‌دن حصه فقرای مولانادن
سماع ایدن اخوان صفا سهو درن زیرا خلفا و اولاد سماعده اولیجق ادب
رعایتی لازمدر و مطلقا اهل الله مجلسنده رعایت ادب ایکدر بو قنده
قالدیکه خلفا و مشایخ صحبتنده اولاسنده هن خود رایلق ایدوب
مقتضای نفسله ذره حرکت ایدوسه ضرر مقرردر ظاهر اولمز
ایسه باطندن اولور زیاده خوف محلیدر بو بیله نقل اولنور که شهر بغداده
شیخ شمس الدین برکوشه‌یه کیدرکن براوددن ساز آوازی کلدی

برساعت

برساعت توقف ایدوب صاحبخانه بحضور اولوب قوللرندن برینی ارسال
ایدوب بو شخصی اورک وارسون کتسون دیدی اول هن قلیج چیقردی
و حمله ایدیجک مفلوج اولوب برقوله هن امر ایلدی انک الی هوادده
قالدی جملهسی خوف ایدوب شیخ شمس الدین زیاده بحضور اولوب
کتدی بعده صاحب خانه فجأة وفات ایلدی بو مقوله منقبه‌دن
مراد بودر که ارباب بصیرت اوزره اوله زیرا هیچ خالی آدم اولمز مستور
قباب عزت کوناکون اولورلر بعضیسی آتشی مشرب اولوب ذره‌جه
یوکه تحمل ایلمز البته مخالفت کورسه قلیج کبی قطع ایدر حذر لازمدر
بو بیله نقل اولنور که سلطان العلمانک برمریدی وار ایدی قطب الدین
دیرلر ایدی اتفاق شیخ شمس الدینک انک بر عملندن بحضور اولوب
غضب ایلدی همان ایکی قولاغی طوتلدی ونیه شمس الدین انک کناهنی
عفو ایلدی لکن قطب الدینک خاطرندن کتمز ایدی متصل قصدنده
ایدی شیخ شمس الدین اکرچه عفو ایلدم دیرایدی سن خاطرکی خوش
طوت اما انک خاطرندن چیقمز ایدی اتفاق برکون بازارده کسر دن
راست کلوب دیدیکه لا اله الا الله شمس الدین رسول الله اهالی
شهر غلو ایدوب غوغای عام اولدی اول درویشی بی قیاس دوکدیلر
وقتل ایتمکه قصد ایلدیلر حضرت شمس الدین عذر ایدوب توجیه ایلدی
اصلا دکلمدیلر آخر شمس الدین نعره اوردی جمله خلق لایعقل اولوب
یقلدیلر اول کسنه که درویشی اورمشیدی هلاک اولدی شمس الدین
هن قطب الدینک النه یاپشوب الوب کتدی خدمتنده قصور ایدنلره
بو بیله جزا ایدوب هلاک قصد ایدنلری بو مرتبه دفع ایلیک معنوی

واقوی خوف ایده جک یرلرده نه مرتبه لطفلری اولور الله تعالی لطفلرینی
ایرمسه بو بلیه نقل اولنور که شیخ شمس الدین اوایل حالده حضرت مولانا
سلطان العلمانک تصانیفنه مشغول اولوردی، مشغول اولمه دیدیلر
امرینی قبول ایدوب ترک ایلدی، واقعه ده کوردیکه التون بامدرسه سنک
جمعیت خانه سنده اوتوروب سلطان العلمانک کلامنده لنابحث ایدرلر
ایمش بیدار اولوب کورکه شیخ شمس الدین حجره ده کلوب بیوردیکه
نیچون مطالعه ایلدک بن سکا دیمدم میکه ارتق مطالعه ایلمه جواب
ویردیلرکه آخر واقعه ده کوردم بو خسته امر و که مخالفت ایلیم بیوردیکه
اکر فکر ایلسک واقعه ده کورمز ایدوک امدی بوندن معلوم اولدیکه
شیخ مریدی ایله نیجه مقید اولدوغنی فهم اتمک لازمدر شیخ شمس الدین
حضرت مولانایی ارشاد محلنده نه مرتبه مقید ایمش شیخلق و مریدلک
معلوم اولدی نه مقوله کمسنه یه لایق اولور ایمش فکر صحیح لازمدر
بو بلیه نقل اولنور که برکون شیخ شمس الدین مبارک قولاغنی چنک آوازینه
طوتوب مستغرق اولمشیدی برشخص دخل ایدوب دیدیکه هیچ درویشی
و شیخ اولنلر چنک آوازنی استماع ایدرمی شیخ شمس الدین غضب ایدوب
بیوردیکه سن کورمه و ایشتمه همان فی الحال کوزی کورمز و قولاغی
ایشتمز اولدی پهلوانلق حصه دار اولانکدر بو بلیه نقل اولنور که شیخ
شمس الدین اکثر اوقاتده حضرت مولانانک مدرسه سنده حجره قپوسنده
اوتوروب بکلر ایدی هر کیمکه حضرت مولانادن سؤال ایسه انلر
بیوررلردیکه نه کتوردک ویا نه ویررسون برکون برکستاخ دیدیکه
سن نه کتوردک که بن نه کتوره‌یم ویرسن همان شیخ شمس الدین

بیوردیکه

بیوردیکه بن باشمی آنک خاکپاینه فدا ایلدم عاقبة الامر فدا اولدی
بو بلیه نقل اولنور که ملک ارض رومک براوغلی وار ایدی غایت
صاحب جمال ایدی لکن زیاده کودن ایدی معلملر عاجز اولمشیدی
باباسی شیخ شمس الدینک خدمتنه کلوب التماس ایلدیکه شیخک
خدمتنده اولوب قرآن عظیم اوقیه بی نهایه زاری و نیاز ایلدی
اول مرتبه اولدیکه آخر شیخ شمس الدین بیوردیکه الله تعالینک توفیقیله
انشاء الله برکونده برجزء حفظ ایده و نیجه جمله خلق بو سوزه تعجب ایلدیلر
حضرت شیخک همتیله بر آیده تمام قرآن کریمی حفظ ایدوب برنیجه
فضائل و کمالات حقی اوکرندی والسلام فصل سادس اول محقق
و مدققک نکات مطابق آیات بیوردقلری بیاننده در مخفی پوشیده
دکلدرکه شمس الدینک عبارتلری ملاحت و فصاحت اوزره در تقریر
کلام بیوردقلری زماننده معانی دقیقه اشارتلری کمال مرتبه ده در
بو بلیه نقل اولنور که شیخ شمس الدیندن سؤال ایلدیلرکه توحید ندر
انلر بیوردیلرکه بلمکدر جمله مخلوقات جناب خدانکدر متکلم کلام
قدیمه کلمشدر ولله ملک السموات والارض وما فیهن الله
تعالی وندر متکلم کلدی وما بکم من نعمة فمن الله قل کل من عند الله
والله تعالی سوز متکلم کلدی والی الله ترجع الامور والیه یرجع الامر
کله والیه المصیر دیوب حقایق توحیدی بیان بیوردی دخی بیوردیلرکه
هر کم کندوی محدث لکله اکلدی ونقصان وعیب ایله بلدی خدایی
مجانزه الک قدیملک ایله وکمال ایله و بی عیب لکله اکلدی توحید اله
کتوردی دیو جواب ویردی بو بلیه نقل اولنور که برکمسنه حضرت شمس الدینه

سؤال ایلدیکه ابلیس کمیدر شیخ شمس الدین بیوردیکه سنسن زیرا بوزمانده
ادریه غرق اولمشدم اکر سن ابلیس اولمسک نیچون غرق ادرسین
اولماز ایدک اکر سنک ابلیس قیدی اولمسه نیچون اشر ادرایدی
یاخود نیچون مقید اولور ایدک اکر جبرائیل کمیدر دیسک سنسن
دیر ایدم دیدی امدی نظر مش نجده هر کلمات اولنمق لایق دکل عشق
ادب لازمدر بویله نقل اولنورکه برکمسنه سؤال ایلدیکه معرفت نه در
حضرت شمس الدین بیوردیکه کوکل الله تعالی محبتی ایله حیات بولمقدر
برکمسنه هی سؤال ایلدیکه نیجه ایلیسم که سکا وصل اولام بیوردیکه
بدنکی ترک ایلیده کوکل قومک الله تعالی ایله مجوبلکی بدنیدر بیل و آکاه
اولکه عموم اوزره اولاد محبتدر دورتدر اول فرج ایکنجی کلو شکم
حضرت مولانا نک بوربا عیسی بو معناسیله بویله بیوررلرکه بیت
کیه وکلو کیر وکلو کردمرد انک دلوا هر که از پیچ دو بکذرد اوست اولو
اوست اولو کلو یعنی بوغاز اوچنجی مال دردنجی منصب و خواهشک
محابی طاعت کورمک و نوافله نظر ایلمک نهایت مرتبه طاعتکدن
وعبادتکدن کرامت حاصل ایلدم دیوب غرور و سرور طالبی ضایع
ایلمک مقرردر دیو تنبیه ایلدی بویله نقل اولنورکه حضرت شمس الدین
بیوردیکه عارف علامتی اولدرکه الله تعالی نک ذکرندن یورلمیه
و محبت اللهدن طویمیه تکرار بیوردیکه عارف علامتی اوچدر اول
شکر حقه مشغول اولمقدر ثانی خدمت حقه مشغول اولمقدر ثالث قربت
آرزوسیله عملدن ایرلمامقدر تکرار بیوردیکه علامت عارف اولدرکه
یانندە دنیانک قدری اولمیه واوتکده اثری اولمیه و مولانکده بدلی

اولمیه وارای حصن دنیایی و آخرتی خرج ایدوب محبت الله الله کتوره و تکرار
بیوردیلرکه علم اوچ نسنه در اول لسان ذاکر ثانی دل شاکر ثالث
تن صابر بحر هرجان بدندن طشره چقار شول جاندن غیریکه الله
تعالی ذکر اولنه تکرار بیوردیکه هر تنکه انده علم اولمیه بر شهر کبیدرکه
انک صویی اولمیه و هر بدنکه انده پرهیز اولمیه و محبت اولمیه
شول اغاج کبیدرکه میوه سی اولمیه و یا شول طنجره کبیدرکه الحیده
طعامی اولمیه و یاخود طعام وار اما طوزی اولمیه و بدنده که انده جود
خدمت اولمیه قول کبیدرکه افندیسندن حاجت استمیه تکرار
بیوردیکه درت نسنه عزیزدرکه اول شول غنیدرکه یوک چکجیدر
یعنی حمول اوله ثانی شول فقیردرکه قناعت اهلی اوله ثالث شول
کنهکاردرکه قورقجی اوله هم کنهکار اولوب هم قورقوسز اولمیه
رابع شول عالم که پرهیزکار اوله تکرار بیوردیکه جمله اشیانک
اولوسی و اعلاسی ندر ایکی نسنه در اول علم ثانی حلم سؤال ایلدیلر
که حکمت ندر بیوردیکه اوچ قسمدر حکمت گفتار اول علما ایله اولور
حکمت کردار اول عبادتله اولور حکمت دیدار اول معرفتله اولور
اللهم ارزقنا دیکر بیوردیکه حکیم اولدرکه کندویه مخالفت ایدن
کمسنه کین و غضب و جفا ایلمز دیوب تنبیه بیوردی تکرار
بیوردیکه بایزید بسطامیه سؤال ایلدیلرکه سن صویه غرق
اولمازمیسن اول دخی جواب ویردیکه بر قوری اغاج صو غرق اولمز
و قوش دخی هوایه کیدر و شیطان بر دیده عالمی دولانور هر دنی
الآنی نک کاری اولدرکه هیچ بر نسنه یه کوکل باغلمیه الله تعالی دن غیری

تكرار بيورديلركه سخاوت دورتدر سخاوت مال اول زاهدلره مخصوصدر كه
مال ويررلر معرفت صتون آلورلر سخاوت تن اول مجتهدلره مخصوصدر كه
تنلريني حق يولنه ويروب هدايت آلورلر سخاوت جان غازيلركدر
جنت باقي آلورلر سخاوت قلب اول عارفلركدركه كوكل ويررلرده
محبت آلورلر تكرار بيورديلركه بن كوردم تواضعدن يكسنه انبيانك
عزتي حلملرده ودرويشلرك عزتي قناعتلرنده وغنيلرك عزتي سخاوتلرنده
وعابدلرك عزتي خلوتلرنده در تكرار بيورديكه اولكمدن قاچمغه كوچ تميزي
ورزقي قاچوب كتمهدن خلاص اولمز زيرا رزق مقسومدر واجل
معلومدر وشيطاندن حجبدر بو بيله نقل اولنوركه شيخ شمس الدين
سؤال ايلديلركه سماع نيجهدر بيورديكه بر سماع واردركه حرامدر
اول عوام الناس ايلدوكي سماعدر هوا وشهوته مبتلا ايكن مشغول
اولورلر بر عملدركه جهنمه ايلدر وبر سماع حق واردركه مساجددر اول
زهد واهل رياضت سماعيدركه كوزلري ياشرر وقلبلرينه رقت
وحرارت حاصل اولور اول زمانده فكر دنيادن قلبلري خالي بولوب
مولاي ذاكر اولورلر سماعدن نصيب آلورلر وبر سماع حق واردركه
فريضهدر اول حال وارباب مقام اولنلردك سماعيدركه انلر والحق
عالمدن حجوب فنا تحصيل ايلمشلردر سماع انلري بو عالمدن چقروب
بر غيري عالمه ايلدر انلردك سماعلري رفعتكريديه زيرا عالمه كلمدن
مرادالله بو وارلقدن تبديل اولوب فناده بقا اله كسور مكدر اول
حالت سماعده ميسر اولدوغي كبي سايركارده ميسر اولمز انلره لازمدر
ايلمسلر خطا ايتمش اولورلر زيرا نقصانلري كماله تبديل اولمقدن قالورلر

الله تعالى

الله تعالى مردان خدا مجمعندن جمله مؤمنيني دور ايليه آمين بحق الانبيا
والمرسلين تكرار بيورديكه مؤمن اولنلره شكر واجبدركه زيرا
كافرلقدن خلاص اولدبلر وكافرلره شكر لازمدركه منافقلقدن
خلاص اولدبلر زيرا كلام مجيدده كلمشدر ان المنافقين يخادعون الله
وهو خادعهم واذا قاموا الى الصلوة قاموا كسالى يراؤن الناس ولا
يذكرون الله الا قليلا مذبذبين بين ذلك وينه قرآن عظيمده
كلمشدر ان المنافقين في الدرك الاسفل من النار الايه تكرار
بيورديكه هر كيم شاخه يابشدي تيز اوفنوب اشغه دوشدي وهر كيم
اوزركه يابشدي ابر دارقلره واغاجك اصليده جميعا كندونك اولدي
بو بيله نقل اولنوركه شيخ شمس الدين بيورديلر بركون امير المؤمنين
عمر رضي الله عنه شيطانك اوروب بر كوزين چقردي بر كوزي اولدي
شيطان مخلوقدن كوزني دكلدر نهايت اسراردن بر سردر بونه انلر بيلورلر
يوخسه رسول الله صلى الله عليه وسلم بيورمشدر الشيطان يجري في بني
آدم كمجرى الدم في العروق ليس اوبيله اولسيجك كوز ملاحظهسي نيجه ميسر
اولور مقصود آكدر بونه شيطاني بركون كلوب حضرت عمر رضي الله عنه
ديديكه كل سكا بر عجايب نسنه كوسترهيم ديوب چر سجدك قپوسي يارنده
باقدروب كوردبلر بركسنه نمازه مشغول كوردكمي ديدي انلرده كوردم
ديجك شيطان ديديكه بلمشل ولكه غفلتده اولان عاشقلك عشق
نوري اولميدي اول نماز قلن كمسنهي كورديكن نيجه هلاك ايلدم
بيلمدي بلكه شيطاني نور محبتدن غيري النه سونيدر حضرت آتشن شهوتني
حق قطع ايلمز الا نور دين ديوب كوشكو من اسرار كشف ايلدي

تکرار بیوردیکه بن هنوز مکتبده ایدم مراهق اولمامشدم برآی مقداری
وکاهی قرق کون کچردی عشق محمدیدن آرزوسیله طعام یمزدم اکر طعام
یدیسه‌ر الم ایله یا خود با شمله منع ایدردم حضرت مولانا بیوردیکه
بو سببدنکه علماء ظاهر واقف اخبار رسول اللهدر شیخ شمس الدین
واقف اسرار رسول اللهدر نته کم بیورمشلردر بیت شمس تبریزی
تویی واقف اسرار رسول تمام شیرینی تو هر دل شده درمان یادرا ما
وحضرت مولانا بیوررکه بن انوار رسول اللهک مظهریم دیوب کوناکون
مقامات سیرلرندن کشف بیوردیلر شیخ شمس الدین حضرتلرینک
اسرار ومعارف وحقایقینک نهایتی یوقدر کتابت اداسیه ممکن
اولان مرتبه بو مقداردر بو بیله نقل اولنورکه صوقدن سؤال اولندی
بیوردیلرکه صدقه اولدرکه ویردوکی مبلغ آز اولوب جناب خدانک
احسانی مقابله‌سنده بو مقدارلرنه شیء قلیلدر دیو خجالتندن وتاسفندن
ویردوکندن خبری اولمیه دیوب بیوردیکه بایزید تمیشکره پیاده
حج ایلدی بر کون منازل حجدن برمنزلده کوردیکه بر کلب جکر صوسزلقدن
بر قویی کنارنده طولانوب وخلق کثرتدن اصلا انک قیدنده اولمدیلر
آنی بایزید نظر ایدوب بو که صو ویرمک قیدنده اولدی ندا ایلدیکه
بر ایچم صویه بر حج ثوابی ویره‌یم هر کیمده وار ایسه هیچ کمسنه جواب
ویرمدی بر براوتوردی تا تمیش پیاده اولمش حجه وارنجه اول
حین بایزید بسطامی حجی کبی اولنه بر کلبک بر ایچم صوینه ویرلرظاهرنه
کلوب دریغ تمیش حجی بر کلبک صوینه صتمق عجب عملدر دیوب عجبله
فکر ایلدیکه و بر جنغه صو قویوب کلبک اوکنه قودی سک نظر ایدوب

یوزین چوردی هاتفدن ندا کلدیکه خاطرکه کلن فکر سببیله قبول
اتمدی دیدی همان شیخ بایزید یوزی اوستنه دوشوب نیاز
ایله توبه ایلدی فی الحال سک باشن اکوب صویی ایچکه باشلدی
پس ایله اویلیجق صدقه ویرن کمسنه مالنک با کنی تدارک ایدوب
هن بر نیجه عذر ونیاز ایله ایلمک لایقدرکه جناب خدایه عرض اولنه
والا التونک کم عیارنی بولوب فقرایه ویرمک خطای محضدر
نه زکوة یرینه واقع اولور ونه صدقه یرینه کچر فی الحاصل کشینک
حق تعالی یولنه خرج ایلدوکی سایر لوازمندن ممتاز کرکدر حلال لقمه
وویرمکده خلوص ده وغیریده بو بیله نقل اولنورکه شیخ شمس الدینه
دیدیلرکه فلان شیخ التمش ییل قارپوز یمدی زیرا بلمدیکه
سلطان انبیا نه طریقیله یمشدر آکا بنا ترک ایلدی سنته
مخالف عملدن پرهیز ایلدی دیدیلر شیخ شمس الدین بیوردیکه
اول کمسنه محجوبدر زیرا بر کمسنه رسول اکرمک قارپوزیه سندن
بیچاره اولنه یا اسرار رسول اللهدن نیجه واصل اوله کرکدر دیو
جواب ویردیلر بو بیله نقل اولنورکه شیخ شمس الدین بیورمشلر
یار راست اولدرکه مکروهاته ونامراد لقاره تحمل ایلیه صبور صفت
اولمقده خدا صفتلو اوله زیرا حق سبحانه وتعالی قوللرندن
کناهی کورر وعیبلرینه نظر ایدر ینه عنایت ایدوب عفو ومرحمت
ایدر ایمدی تخلقوا باخلاق الله حدیث شریفی موجبنجه مردان اللهی
مرحمت وحلملرنی دریغ ایلمزلر محبت بی علت بو مرتبه‌ده در شیخ
شمس الدین مریدلری ایله کندولرک احوالنی بیان ایلدیلر بو بیله سلطاندر

محب و مرید اولمق سعادت عظمادر اللهم ارزقنا و ینه بیوردیلرکه
الله تعالی قوللرندن اوچ نسنه دیلدی اول فرمان برداری
ثانی آبندکاری ثالث یادداری فرمان برداری عبادت
ایلمکدر آبندکاری معبود تیدن یادداری معرفة الله در و بو
بهانه ایله تعلیم و نصیحت ایدر بو دخی نقل اولنور که برکون شمس
الدینک حضورنده اسرارک حراملغی فقرا ذکر ایدوب بوکونه
کلمات اولندی حضرت شمس الدین بیوردیلر که خیال شیطاندر
بو مشایخ و فقرانک مقامی بر مقامدر که خیال ملکه بیله صغمز شیطانک
خیالیله مقید اولهلر مردان الهی خدای پاکدن غیرینک فکرنده قرار
ایلمزلر شیطان نه نسنه درکه بن خدادن غیری ملکه و حوره رضی اولمزم
و رضاده و یرمزم نیچون برم یارانمز عالم پاکن ذوقندن و مسلکندن
محروم اولمزلرمی اولورلر و بی باک ایدرلر عالم پاکن لبالب ناتیک
ذوقی و مستلکی حاضر ایکن غفلت ایدرلر نیچه برکسنه دیدی که
شرابک حراملغی قرآن عظیمده وارد دکل اسرارک احوالی نیچون بیان
اولنمدی دیدی شیخ شمس الدین بیوردیکه هر آیتک سبب نزولی
واردر ایشتمدکمی صحابه دن برسی سلطان انبیانک حضورنده
بلند آواز ایله قرآن عظیم اوقورلردی یا ایها الذین آمنوا لا ترفعوا
اصواتکم فوق صوت النبی الایة والحاصل رسول اکرم زماننده اسرار
یوق ایدی یمزلر ایدی اکر پیغمبر زماننده اولسیدی اسراری یانینک
تحتلنه آیت نازل اولوردی دیو اسرار یکدن اهل طریقی اولنلری
منع ایدردی زیرا خواصک حالی باشقه و عوام الناس حالی باشقه هر کشی

باشی تدارکین ایدوب مرتبه سنه لایق عمل اشلمک کرک **فصل سابع**
شیخ شمس الدینک خواصه و عوامه نصایح و موعظه سی بیاننده در
کورکین اولنور بو دخی نقل اولنور که شیخ شمس الدین بیوردیکه
دنیا طالبی اولانه چاره یوقدر کسبدن البته تجارته مبتلادر و عقبی طالبی
اولانه خدمت و طاعت لازمدر و مولا طالبی اولانه محنتدن
غیری یه چاره یوقدر زیرا محبت محنت ایله دولا بلا ایله قایمدر
و علم طالبی اولنلره ذلت و غربت لازمدر هر کم آب تملق ایله علم
تحصیل اتمک مراد ایلیسه رنج زیاده اولور نیجه بلایه صبر اتمک لازم
کلور تا حضوره واصل اولنجه و هر کم کندودن عرته نه ذلته تیشور
و هر کم خود رایلق ایله تحصیل حال ایله مراد ایدینه فقیر اولوب و هر کم
فقرده صبر ایلیه غنایه و ماله واصل اولور عالمک حونی اوج اولور
برسی علمدر و برسی حلمدر و برسی دخی بر هنرکارلقدر و کندو
یوکنی خلقک اوزرندن قالدوره و کندوسی یوکن چکنجی اولا عالم
اولدر که مخلوقاتدن طمعی قالدوره و ینه مالک الیه محتاج اولنلره
ایصال ایده دخی نصیحت ایدوب بیوردیکه فقرایه غیریلر مالدارلق
مراد ایدرلرسن فقر مراد ایله دخی عزت استرلرسن ذلت اختیار
ایله و شول نسنه که دیریدر یعنی نفسسن اولدر و شول نسنه که
اولودر یعنی کوکلسن حیات باغشله و شول نسنه که حاضردر
یعنی دنیاسن انی غائب ایله و شول نسنه که غایبدر یعنی آخرتسن
انی حاضر ایله و شول نسنه که واردر یعنی هوای نفسسن انی یوق
ایله و اول نسنه که یوقدرسن وار ایله معرفت قلبده در شهادت

داده‌در خدمت اندامه درز اگر جهنمدن قورتلمق استرسن خدمت ایله اگر جنت
استرسن طاعت ایله و اگر شفاعت استرسن نیة المؤمن خیر من عمله
حدیث شریفی موجبنجه نیت ایله اکرمولا استرسن دردانه کتورکه
همان ساعت بولورسن زیرا حق جل وعلا بیورمشدر هرکم بنی استدی
بنم وصلتم قصدین ایدر و هرکم بنی دیلدی بکا طالب اولور و هرکم بکا طالب
اولور بندن غیری کمسه‌یی ذکر ایلمز ، ینه بیوردیکه قانع اول الکده
اولانه و طامع اولمه غیرلر النده اولانه و ینه بیوردیکه ایکی نسنه ایله
دینوکوزی حفظ ایلك بریسی سخاوتدر و بریسی ایو خویلو اولمقدر
ینه بیوردیلر اگر برکاره مأمور ایسك نیچون خدمت اوزره اولمزسن
عملسز اولورسن دیو تنبیه بیوردی بیت همه طبال و هیچ بانگ نی
همه درکار و هیچ وانگی نی نیجه زماندر عمر سوررسن دیو یولنه
کیدرسن اما هیچ بر منزله و یا بر بارگاهه ایرشمدك یا برق نه بولدك
سك آوازی و یا خود خر آوازی بیله ایشتمدك کاو بقر کبی نیه اولدك
مقامده سن بوکون رهبرلك ایسك دیرسنکه یارین اجرت آلورسن
هله بر مقدار اشترکدر که مستدرمق اولمه یعنی بو مقدار زماندرکه
کرعلیر سفره سنه و یا اورتیه دین خدمتنه دولاشوب غرض محبت ایدرسن
هیچ بر لقمه یا پاره بر استخوان تیشدیکی و انا فخر ایدرسن که نظر
اولیا کیمیادر و بوقدر زماندرکه خدمتلرین ایدرسن و ولایتلرینی
ایدرسن کرامات اولیا و شطحیات فقرا دکلدن کتمز و الفاظ علما
لسانکدن دائما جاری اولور لکن زیاده ظلمتده سن دیو عموم اوزره
نصیحت ایدردی بو حکایه نقل اولنور که حضرت شمس الدینه سؤال ایتدیلر که

بعضی

بعضی اولیایی متکبر کورورز سبب ندر بیوردیکه جناب کبر و عظمتی دن
زیرا ایله اولان کبر دکلدر و نفسانی و صوری دکلدر صوری اولان صفت
اهل الله‌دن اولمز دیو بیوردی زیرا امام جعفر صادقه دیدیلرکه سنی
زیاده کبر اوزره کورورز سبب ندر بیوردیکه حاشا که بن متکبر
اولام لکن کندو اراده‌مدن قالقدم الله تعالینك کبریاسی بنده
اولان کبرك یرینه کلوب هلاك ایلدی نفس انك مقامنه قایم
اولدی دیدی امدی زنهار بو قسم صفتی اهل الله نسبت ایتدرمکه
انلرك اوصافی قیاسه کلمز دیو تتمه ایلدی بو حکایه نقل اولنورکه
بکلردن برکمسنه حضرت شمس الدین خدمتنه کلوب تنبیر ینه طشره چقوب
برزمان توقف ایدوب هیچ سویلمدی بعده اغلیوب رق چقوب
کتدی شیخ بیوردیکه سبحان الله من تعذب عباده بالنعم و خصص
الخواص بالنقم یعنی اول پاك خدایی کورك ایله سلطانلرکه عموما
قوللرینی نعمت ویرمکله عذاب و خواصی سقامتله مخصوص ایدردیکیب
سؤال ایلدیلرکه بو کمسنه کیدر بیوردیکه قباب عزتده مستوردر
کلوب رجا ایدرکه اوزرندن حکومت خلایق خدمتی قالقسون
عبادت خالق ایله بربرده بن ضعیف قادر دکلم مشکلدر رعایت ایده‌یم
دیو عذر ایلدی رخصت ویرمدیلر انکده سعادت الله تعالینك
قوللرینه خدمت و رعایت ایلمیلر دردیدیلر انکچون زار ایلیق ایدر دیو
سلاطین و خلفانك مراتبنی و مقام قطب الاقطاب اکثریا طایفه
مذکوره اولدوغنی اشارت بیوردیلر فصل من اول مقبول جناب
خدانك حسد اعدا قلیچیله مقتول اولماسی بیاننده در بو حکایه نقل اولنورکه

سلطان ولد حضرتلری روایت بیوررلر شیخ شمس الدینک اول بلیهٔ خونخواری
مقدما حضرت مولانانک ایکنجی بابنک فصل ثانیسنده
بعض تفصیلات واقع اولوب کیفیت شهادت شیخ شمس الدین
محلنده ذکر اولنور دیوب توقف اولنمشدی حالا اول قصهٔ پر غصه
ذکر اولنور اصح اقوال معتمدین بویله درکه بر کیجه شیخ شمس الدین
حضرت مولانا ایله خلوتده مصاحبت ایدرکن حسّاد اهل فساد حضرت
مولانانک اورتانجه اوغلی علاء الدین چلبی در ثانی ولد نوح علیه السلام
ایدیکه شاننده انه عمل غیر صالح نصی وار ایدی اکا اغوا ایدوب
دیدیلرکه اول تبریزی بابکله بیننه کلوب باباکی ازدیروب خلوته قونیوب
سنیدن وبزدن ایردی خصوصا که سکا جمعیت اولوب اونسک
کرک ایدی اکا هم مانع اولوب تلخلغه باعث اولدی اقربا واحبابی
بیحضورلردی وجور وجفا ایدوب ترک دیار ایتدیرمکلکز خوصی
اولمدیلر همان چاره انک وجودنی دنیادن قالدرمقدر بز سکا
معاونت ایدرز دیوب اتفاق ایلدیلر چلبی علاء الدین غرور ایله
پدر عزیزینه عصیان ایلمک قباحتی اصلا خاطرینه کلمدی نیته کم حضرت
نوحک اوغلی کنعان اشکاره طوفانی کورمش وبیلمش ایکن عاق
اولوب نصیحت پدری رد ایدوب اخر غرق اولوب هلاک اولدیغی
ظاهر اولادولی اولادنبیدن معصوم اولامدقلرن انلرک حقنده
انه لیس من اهلک بیورلدی ایله معلوم اولسونکه انبیا واولیا
اولادی بابالری خوینده اولورلر ایسه مقبوللردر والا فائده سی
اولمز نسب خرقه عمل ایله در نیته کم بیورلمشدر من ابطأ به عمله لم یسرع

نسبهٔ صدق رسول الله نسبده فائده اولیدی حضرت نوحک ولدینه
فائده سی اولوردی زیرا صریح نصیحت استماع ایلدی لکن عنایت
اللّهدن محروم ایدی قبول ایتمیوب هلاک اولدی وحضرت مولانا
هم مثنوی شریفنده بیوررر بیت ای بسا مهتر بچه از شور وشر
شد ز فعل زشت خود ننک پدر بیوردقلری بو خصوصدندر امدی
مطلقا انبیا واولیا اولادی مغفور اولمادیلر عملری بابالرینه
موافق اولورسه بعضی سیئه لری عفو اولنه والا عمده قصورلری
اولورسه ایت کریمه یوم یفر المرء من اخیه معنای شریفنده داخللردر
اصلا آخرت فرق اولمدی نصوص کثیره ودلائل ایله ثابتدر امدی ایله
اولینجه حضرت مولانانک علاء الدین چلبی نام اوغلی اهل هوا وفسادی
ایله کلوب خلوت قپوسنه یدی کمسنه حاضر اولدیلر اتفاقله دق
باب ایلدیلر همان شیخ شمس الدین ایاغ اوزرینه قالقوب بیوردیکه
بکشتنم میخواهند یعنی قتل ایچون طلب ایدرلر دیمکدر پس حضرت
خداوندکار بیوردیکه الا له الخلق والامر یعنی یرادق اللهکدر
وامر هم انکدر دیوب رضا کوستردی بی توقف شیخ شمس الدین
قپویی اچوب طشره چقوب همان بچاق حاضر ایلمشلر ایدی بر محله
اوردیلر اول آن ایله نعره اوردیکه اهل فسادک یدیسی دخی لایعقل
اولوب یقلدیلر عقله کلدیکده اول سلطانک بر قاچ قطره قانندن
غیری نسنه بولنمدی ع خود همان بد دیکر اورا کس ندید بوده نقل
اولنورکه حضرت شمس الدینک مرقد منوره سی حضرت مولانانک
بانی مدرسه سی امیر بدر الدینک مزاری یاننده اوله بعضیلر دیدیلرکه

عارف چلبی نك والده سی بویله روایت ایدرکه اول سلطانی شهید ایدنلر قویی
ایچنه براقمشلر ایدی اوچ کیجه دن صکره سلطان ولد حضرتلرینك واقعه سنده
شیخ شمس الدین اشارت بیورویکه بن فلان موضعده قالدم بنی دفن
ایله سلطان ولد حضرتلری حضرت خداوندکاره تشویش حاصل اولمسون
ملاحظه سیله نصف اللیلده بعض محرملر ایله شیخ شمس الدینك جسد شریفنی
حالا قونیه ده سماع و صفا اولنان موضع متبرکده دفن ایلمشلردر تا که
واقع اولماسی حضرت خداوندکارك آلام و اضطرابنی دفع مراد ایدیمش
هرکسه بو کشف اولمدیلر ع هر کسی را جانب سر راه نیست ع چون پری غائب
از آدمی شد نا بدید مثنوی چونکه از خویش و ز خلقان دور شد * همچو عنقا
در جهان مشهور شد * حضرت شمس الدینك دفن اولندوغی مقام خصوصنده
اصح اقوال بو بیچاره یه درکل روحانیتلرندن استمداد و جسمانیلرندن
امداد ایله متیسر اولمشدر که بلادا قوده مقام شمس الدین که واقع اولمشدر
حال حیاتلرنده ساکن اولوب ریاضت چکدکلری کوشه لردر الحقیقه قابل
اولنلر عقله کلوب بر قاچ قطره قاندن غیری نسنه بولمدقلری نقلی حقی
بو روایته مطابقدر فکر صحیح و ملاحظه ملیح صاحبی اولان ارباب فط
نتنده فافهم بویله نقل اولنورکه شیخ شمس الدین غیب ایلدکدن صکره
حضرت مولانانك سینه مبارکه سنده حرارت حالی اولوب شدت فراقله
آه و فغان ایدوب و مبارك کوزلرندن اشك خونین دریای بی پایان
کبی روان ایدوب قلب مبارکلری آتش فرقتله جوشان اولوب
بو مرتبه شورش ظهوره کلدیکه نهنك دریا مثال یقین اولدیکه عالم
کمینی یودوب محو ایلیه لکن حکم اول ملك غفور و صبورکه ندیوب

بیوردی

بیوردی رباعی بر قفصا برغی تواند آمد * با قدر برغی تواند آوکجت *
نداسن مجروح قلبنك درونینه درمان بیلوب و کوناکون غزلیات
شورانکیز و درلو درلو نظم و نثر شوق آمیز رباعیات ایله وجود
پرجودلرین تسکین وقت ایدردی جمله دن برسی بود رباعی که گفت که
آن زنده جاودان بمرد * که گفت که آن آفتاب امید بمرد * وان دشمن
خورشید برآمد بر بام * دو چشم ببست و بگفت خورشید بمرد رباعی
که گفت که روح عشق انگیز بمرد * جبریل امین ز خنجر بمرد * آنکس که
چو ابلیس بود بمرد * او پنداشت که شمس تبریزی بمرد * آورده اندکه
اول جماعت که بو جزوی فضله بوکستاخلغی ایلدیلر آز زمانده پریشان
اولوب هر برسی بر بلایه اوغرادی * ایکی کسنه طامدن دوشوب
هلاك اولدی * یدی کونه وارمدین آکه علاء الدین چلبی که حضرت مولانانك
اورتانجه اوغلیدر * انه لیس من اهلك * معناسنه کندوسنی نشانه
ایلدی نعوذ بالله بر علت ظهور ایدوب بر مرضه مبتلا اولدیکه هیچ
کمسنه تشخیص ایده مزدی هر کیم یوزینه نظر ایلیسه کراهت و نفرت حاصل
اولوردی * بعده وفات ایدوب حضرت مولانا جنازه سنه حاضر اولمدی
زیرا مردان خدا تخلقوا باخلاق الله * ایله خدا صفت اولمشلردر لم یلد
ولم یولد * معناسنه مظهر دوشمشلردر شول ولدکه ولد صالحدر سلطان
ولد کبی مقبوللری اولور ان شاء الله تعالی قبلری ذکرنده بیان اولنور
اولکه بی ادب و طالحدر مردود و مغبوندر همچو ولد نوحدر بوندن
زیاده بیان کستاخلقدر خدای متعال رحمت و شفقتلرین مینه ایلیه
بویله نقل اولنورکه حضرت مولانانك فراق شمس الدین ایله اضطراب

و اضطراری بیحد و عد اولوب زمام اختیاری الدن براقدی. شعر الیه جیب تقاضائی
چاک ایتدی. قرار دلبندنی باشدن قیبدی. و بیخودلق ایاغنه آتدی.
اصحاب و احباب هر برسی مبارک خاطرینی تسلی ایچون طشره دن خبر گتورر
لردی. برسی دیر ایدیکه شمس الدین شامده غروب ایلمش و برسی دخی
دیر ایدیکه جانب شرقده طلوع ایلمش. القصه هر برسی بر سوز سویلر ایدی
و اول مرتبه گفتگودن بیحضور اولورلردی. لکن کمسنه یی ده منع ایلمزدی
مطلق ذکر العیش نصف العیش مقصود ایدینورردی. حضرت سلطان
روایت بیوررلرکه حضرت مولانا شیخ شمس الدینک فرقتندن صکره
و حالی دولبند صارینوب آرتق بیاض گیمدی. و سیاه فرجی و اوکی تونه
پیراهن گیوب و الحاصل اصحاب عزا گبی پلاس لباس گیوب متصل رباب.
و نای ایله مدام سماع و صفاده گیجه گوندز صلا ترک ایتمز ایدی. حالا اولان
آیین و ارکانی بنیاد ایدوب اوقات و ازمان معینه ده خالی اولمز ایدی.
و جامع و محافلده و عوام و خواصک دعوتنده و اکابر و اعیانک و ارباب
دیوانک مرکز و منزلنده علی التوالی شورش و ذوق و سوزش عشقله
ناله و افغان ایله بر آن ساز و سماعسز قرار ایلمزلر ایدی. حتی اطراف عالمده حضرت
مولانانک فراق شمس ایله یانوب یاقلدقلری آوازه سی پریشان اولدی.
منکرین طعن دلن آواز اوروب دیرلر ایدیکه تعجب تبریز بچه بو بنیادینی
جهانی آزدردی. ضایع ایلدی. و دریغا بو یله بر عزیز دیوانه اولدی دیوب
سینه حضرت شمس الدینه کین دارلق ایدرلر ایدی. اما حضرت مولانا دائم
قصاید دلسوز و غزلیات جانگداز ایله دنیایی مالامال ایلدی. حاصل اول
سلطانک شمس الدینه فرقتندن بیقرار و بی طاقت اولدوغندن خبر

ویرلیدی

ویررایدی. خلق الیه حضرت خداوندگارک خاطری رنجیده اولیجق گلماندن
فراغت ایلمدیلر. آنده حضرت بهانه ایلیوب ماه تابان کبی اول ولایت
گنمشی طالب اولوب شام یولنه متوجه اولدی. و حسام الدین چلبی
خلیفه ایدوب اصحابی سپارش بیوردی. روایت ایدرلرکه بو غزلی
شامده بیوردی. نظم: ما عاشق سرگشته سودای دمشقیم. جان
داده دل بسته دارای دمشقیم. دیوب تکرار بیوردیلر. بیت: خبر رسید
بشارت شمس تبریزی. که صبحها که نماید اگر بود ت مست. بو یله
نقل اولنورکه چونکه حضرت مولانا فراق شمس الدین ایله قرار ایدوب
شامه گدیجک فرقتلرکی اهالی رومه هجوم ایدوب. حضرت
خداوندگارک وصالی آرزوسنه دوشوب سلاطین نامدار و امرای
کامکار و سادات ابرار و علمای اسلام و مشایخ کرام و جمهور خواص
و عوام هر برسی فراقنامه لر یازوب زاریلقلر و تضرعلر ایلدیلرکه
هیچ گوز گورمکه و قولق اشتمکه صبر و قرار اولمز ایدی. جمیعا مراد
و رجالری حضرت خداوندگارک قونیه یه گلمه سی ایدی. و مبارک جمالنی
گورمکه تعطش و تشوقلری یوز بجز و نیاز ایله عرض ایدوب صدق
و اخلاصله اول آب حیات چشمه سنک زلال وصالی رجاسن ایدرلردی
عاقبة الامر اول جماعتک اخلاص التماس اتملری اول سلطان دنیا
پناهک اختیار عنانی وطن مألوفه جانبنه دوندرمسنه سبب اولدی
اغلکلوب شهر قونیه ده آنده دک ساکن اولدیلر. حضرت خداوندگار
ایله شمس الدینک احوالنک صحتی و صحبتی واقعه سنی بو سائل اوپاجردان
و دریوزه کر خرمن اصحاب عرفان و طالب عاشق ارباب احتیاج افقر و احقر

فقرای ان سلطانک ومحتاج بخشایش درکاه معانی خاکروب آستانه رستانی
اعنی درویش محمود مثنوی خوان قصهٔ مذکورهٔ مشهوره‌یی بر نیجه
جد وکوشش و اجتهاد ایله وخدمتنده اولوب کفش کردانلغن ایلدوکم
پیران واستادان که تعلیم وارشاد وارثیله مهما امکن بیان
ایدوب سلطان العاشقین و قطب الواصلین حضرت مولانا جلال الدینک
احباب وفقراسندن یوز تضرع و نیاز ایله نظر اعتبار وهمت دعا و نیازی
ایلمه‌لرینی رجا و آرزو ایدوب قصور ونقصاننی دامن ستر ایله اورتمه
امیدینه شمس الحق تبریزیک حضرت مولانا ایله مابینده واقع اولان
احوالنی اتمامه ایرشدیروب الله تعالی یه شکر ونیاز یوزینی یره وضع
ایلدم وسلطانان مذکورینک روحانیتلرندن همت واستمداد ایلدم
والسلام باب خامس ذکر شیخ صلاح الدین زرکوب قونوی
قدوهٔ اهل شهود و زبدهٔ اصحاب کشف کشوف شیخ صلاح الدین
فریدون قنوی آنکه بود سر سید زهد سلطان العلما هم همنشین
شد بجای شمس الدین مقبول مولانای روم جمله یاران مولانانک
کوکلنی جمله سی بی اختیار اولمغله کشف اولدی بو عینه نقل اولنورکه
حضرت شیخ صلاح الدین فریدون القنوی زرکوبدر اوایل حالده
مرید حضرت سید برهان الدین ایدی بعده حضرت مولانا جلال
الدینه مرید اولدی بو عینه نقل اولنورکه شیخ شمس الدیندن صکره
مولانانک مبارک خاطری شیخ صلاح الدینه متوجه اولدی ثانیاً همان
اسلوب سابق اوزره عاشقلق ومعشوقلق وکلمات ومعانی که
شیخ شمس الدین ایله مابینلرنده وار ایدی اول طریقله سلوک ایلدی

نیه

نیه حسادی اعتقاد بنیاد فساد وعناد ایلدی اما نتیجه حاصل اولمدی
حتی تیغ مغلوب بی ادبلکلری اثری صورت باغلدی رسوا
اولدیلر تکرار ملاقات ومصاحبت حضرت مولانا زرکوبلر چارسوسنه
اوغرایوب شیخ صلاح الدینک شاکردلرینک آلتون دوکمه‌لرینک
صداسنی استماع ایدوب اول سلطانه بر حالت مستولی اولدی که بی اختیار
سماعه شروع ایلدی ووجد حالت زیاده اولدقچه خلق جمع اولدیلر
شیخ صلاح الدینه خبر ایلدیلر طشره چقوب مولانانک مبارک
ایاغنه دوشوب نیاز ایلدی وشاکردلرینه اشارت بیوردیکه
جد وجهد ایدوب آلتونی دوکه‌لر اوراق ضایع اولماسنه مقید اولمیه‌لر
تا شوق مولانا زیاده اوله الحاصل اویله نمازندن ایکندی نمازینه دک
ذوقده اولدیلر بعده قواللر کلوب مجلس کرم اولوب شیخ صلاح
الدین وشاکردلری کوردیلر بو مقدار ضربله اوراق اصلا ضایع
اولمامش تکرار شیخ دکانک ایچنه نظر ایدوب کوردی جمیعاً
آلت دکان آلتون اولمش احوالی تبدیل اولوب زرکوبلکی ترک
ایدوب دکانی یغما ایلدی وحضرت مولانا یه یار اولوب خدمتن
اختیار ایلدی اون ییل ملازمت ایدوب شمس الدین تبریزی
مقامنده منظور نظر کیمیا اثر جانب مولانا اولدی حتی کریمه‌سی
فاطمه خاتون که حضرت مولانا قرآن عظیم تعلیم ایلمیشدی صائم
الدهر وقائم اللیل ایدی مکاشفات وکرامات غریبه مریم وقت
ورابعهٔ ثانی ایدی سلطان ولد حضرتلرینه نکاح ایلدی بو عینه نقل اولنورکه
برکون شیخ صلاح الدین بیوردیکه بن حضرت مولانانک وجود شریفنده

نور روشنلكلر كوردم، و نيجه دروننده اولان نور چشمه لرى مستور ايكن،
حضرت مولانا كوزلرينى آچوب بر مرتبه كشف حاصل ايلديكه حالا دريا سى
ايرمقلر كوردم كه جوش ايلمش ديوب حضرت خداوندكارك مريدى
بيورلكن خبر ويرجك سلطان ولد بيوررلركه بن بو سوزى
شيخ صلاح الدينيدن ايشيدوب بيقرار اولوب بر كون پدرم
مولانا جلال الدين حضرتنه ديدمكه شيخ صلاح الدينى زياده سومكز
نوروكزى نمث هده ايلدوكندن ميدر، بيورديلركه يوق بلكه مطلقا
بنى آدمك ما بيننده اولان محبت مخصوص بر مناسبت و جنسيت
سببندندر. آخر كورمزميسين كاه ربايى كاهى و مقناطيسى و موى
جنسيت واسطه سيله كندويه چكر. و دوه نك كوشه كى دوه نك آردنجه
نيجه كيدر، و عربى آت عربى اردنجه نيجه كيدر بيت كند همجنس با همجنس
پرواز، كبوتر با كبوتر باز با باز، وهم معلومك اولسونكه طفل
والده سنى حلوا و غدا ويردوكندن اول لذت و ذوق سببيله
دوست طوتمز اما بيننده بر علاقه واردركه وصفه صغمز. زيرا او محبتكه
اعراض دنيوى ايله اوله پشيمانلق و نقصانه مخصوص اولوب ديوب
محبتك حقايقنى بيان ايلدى بو بيله نقل اولنوركه مخدوم زاده سلطان
ولد خبر ويرركه حضرت مولانا دائما بيوررلر ايديكه شيخ صلاح الدينك
حضورنده شيخ شمس الدينى ذكر ايلمك وهم حسام الدين چلبينك
حضورنده شيخ صلاح الدينى ذكر ايلمك مشايخ كرامك آدابى دكلدر بو بيله
غيرت خدانك مظهرى اولانلر ايله اوليجق هر نه مرتبه نورلرى متحد
اولورسه ده محبوبيتلرى حسبيله غيرت حق كارنى قومز ديوب تنبيه

بيوررلر ايدى. بو بيله نقل اولنوركه ينه سلطان ولد خبر ويررلركه شام
شريفده حضرت مولانانك شيخ حميد الدين ديرلر بر دوستى وار ايدى
حددن زياده محبتلرى اولمش ايدى، قونيه جانبنه توجه ايتدكلرنده ديدمكه
محبوبكز شيخ حميد الدينى بيله الوب كيده لم، بيورديلركه شيخ صلاح
الدين قونيه ده در، شيخ حميد الدينى الوب كتمكه قادر دكلم زيرا
ايكى قوچى بر موضعده قرار اتمه سى ايكى ارسلان بر يرده قرار اتمك كبيدر
ديجك. پس ديدمكه سن نيجه قرار ايدرسن، بيورديلركه بابالر مشفق
اولور جمله اولاديله امتزاج ايدر اما ايكى برادر بر بريله امتزاج
اتمك آز واقع اولور مثلا حضرت يعقوب جمله اولادى ايله امتزاج
ايدر ايدى اما اوغللرى بر بريله دوزلك ايلمديلر ديوب كندولرى
خلفاى مذكورينك مرشد و استادلرى اولدقلرينى كشف
ايلديلر بو بيله نقل اولنوركه حضرت مولانا شيخ صلاح الدينك خاطرى
رعايتيله اول مرتبه مقيد ايديكه بر آدم كچوب بر بلايه مبتلا اولمشيدى
حضرت مولانا شيخ صلاح الدين خاطرى ايچون مبتلا يرينه مفتلا
ديدى، و اول مجلسده بر كلمه يه احتياج اولدى ينه حضرت مولانا
قفل يرينه قلف ديدى مجلسده حاضر اولان عزيزلردن برسى
ديديكه مبتلا لفظنك يرينه مفتلا ديدك و قفل لفظنك يرينه
قلف ديدوكز ديجك حضرت مولانا بيورديكه معلومدر لكن
بر عزيزك خاطرى رعايتيچون ديلدى ديوب شيخ صلاح الدين
حضرتلرينى مراد ايدندى زيرا شيخ امى ايدى، علم لدنى صاحبى اولمش
ايدى لكن الفاظ ظاهريه اصلا ادابه مالك دكل ايدى اما تصرفات

معنویده خضر زمانه ایدی ضمایر قلوب خود معلوملری اولمش ایدی
فصل اول در بیان معارف شیخ صلاح الدین بو بیله نقل اولنور که
حضرت مولانادن سؤال ایلدیلر که عارف کیمدر بیوردیلر که بر کمسنه نک
سویلدیکی انک فکرندن خبر ویره‌ندر واول مرتبه شیخ صلاح الدین
مخصوصدر دیدیلر تکرار ینه حضرت مولانادن سؤال ایلدیلر که
اولیاده شیخ صلاح الدین اکثر اوقاتده سلطانلرنک انوارنی بو بیله
کوردم ویرایدی شمدی صلاح دیرز بو خصوصه مجوعی اولدی دینجه
حضرت مولانا بیوردیکه یوق ایله دکلدر بلکه شمدیکی حالده نورده غرق
اولمشدر و نور محضدر دیوب شیخ صلاح الدین حضرتلرینک کمال
مرتبه‌لرندن خبر ویردیلر بو بیله نقل اولنور که شیخ صلاح الدینک
والده‌سی وفات ایلدی قبره دفن ایدوب عودت ایده‌جک محلده
حضرت مولانا اشارت بیوردیلر که کیده‌لم شیخ صلاح الدین بیوردیکه
والده‌مه منکر ونکیر کلدی مدد ایلمک لازمدر دیوب بر مقدار توقف
ایلدی بعده تبسم ایدوب خلقک عقبندن ینه یتیشدی نه خوشی
مژده خبر یدرکه تعلقاتنه قبرده وحشرده مدد ایدرلرایمش سعادت
مرید ومحب اولنلرکدر اللهم ارزقنا بو بیله نقل اولنور که چونکه
صلاح الدین قدمکاهدن طشره چقردی کندوسنه سوزلر سویلیوب
عتاب ایدرلردی بعضی اوقاتده سویلیه‌رک لا یعقل اولوب
یقلوردی کتوروب منزلنه ایلدرلردی خبری اولمزایدی بعضی
اوقاتده کلماتنه قوتوح طوترلرایدی استماع اولنان کلام بوبیله ایدیکه
خداوندانسنک لطفکدن عموم اوزره حجابکدن عظیم محجوب اولورکه

بو بیچاره ضعیفک بو بیله موضعلرده تنها قومرسین دیوب همان بیهوش
اولورلردی بر نیجه زمان لا یعقل اولورلردی حیاء من الله الکریم
بو بیله نقل اولنور که مقدما ذکر اولندیغی مغول لشکری قونیه‌یی
محاصره ایدوب هی حضرت مولانادن التجا ایدوب اضطراب
عجب کوستردکلری زمانده حضرت مولانانک واقعه‌ده اشکاره بیوردقلری
بیان اولنمش ایدی اولوقت اهالی مطهرینه بیورمشلر ایدی
غم یمک حق سبحانه وتعالی سلطان العلمانک خلیفه‌سی شیخ صلاح
الدین حرمتنه سزک شهرکوزدن بو بلایی رفع ایلدی حالا
شمدی دکل تا زمانه‌نک انقراضنه دک بو بیله اولمق مقرردر مادامکه
اهل سنت جماعه‌دن اولالر هر کیم بو شهره قصد ایلیه قلیچ زحمتندن
خلاص اولمیه وکندوسنی غضبه لایق ایلر بو ولایته نظری کچ ایلدکی
سببدن دیوب کوناکون مژده خبرلری ایلمش ایدی الحاصل بو ولایتک
اکثر بلا ومحنتی بنم آبا واجدادم ومعانی وارثلرم حرمتنه دفع ورفع
ایده‌لر دیوب شهر قونیه‌یه ظاهراً وباطناً وجود شریفلرندن حاصل
اولان شرف وحرمتی بیان بیوردیلر انلرکه غافلدر آکاه ایلدیکی
سعادتمنه اولانکدر والسلام فصل ثانی شیخ صلاح الدینک
نکته‌آمیز عبارتلری بیاننده در بو بیله نقل اولنور که بو کلام بو عبارتله
وبو ترتیب اوزره بیوردقلری بودر بدانید وآکاه اول که وقتی حق
رحمت حق معدنیدرکه خلق انک وجود ظاهرندن ذوق وراحت
ورحمت آورلر وحیات بولورلر ینه انلردن صلاتنه اکسلمز هر کیم
بو صفت اولمیه ولی حق دکلدر دیرلرایدی تکرار بیوردیکه سماع صاحبدل

اولنده حضورده یعنی وصل حق سبحانه وتعالیدن اشیدوب اول کسنه یه
حلال وحرامدن سؤال جایز دکلدر حاشا که الله تعالی راضی اوله وغی
لسنه یی اختیار ایده تکرار بیوردیکه ولی خدانک صفتی بودرکه آنک
سینه سنی یاره لر اول کندو سینه سنه نظر ایلیه نور دریاسی کوره
اول دریا ایله عشقبازلق ایلیه دیوب مقام کشفدن کندولره میسر
اولان مراتبی بوطریقله اشارت بیوردیلر بو بیته نقل اولنورکه
برکون حضرت مولانانک حضورنده مشایخ سلف ذکر اولندی
خصوصا سلطان العارفین بایزید بسطامی وسید الطایفه جنید
بغدادینک وصفنده مبالغه ایلدیلر بعده حضرت مولانا بیوردیکه
چونکه صلاح الدینک مبارک وجودی بزملده صحبتی حاضر اولمشی
کبیدر زیرا بوزمانده ضمایره وسرایره حالا شیخ صلاح الدین ناظردر
مقرردرکه نور مشایخ مذکوران بزملده در وبرنسنه دخی زیاده که
اول شیخ صلاح الدیندر دیو بیوردیلر بیت چون حق صلاح الدین
درین جمع منصور وبایزیدهاست بو بیته نقل اولنورکه سلطان رکن الدین
کیکاوس بن علاء الدین کیقباد اوایلده دخی مرتبه اعلای مولانایی
تمام اکلامشی ایدی برکون صاحب شمس الدین اصفهانیه دیدیکه مولانادن
نه کوردککه بو مرتبه محبت وخدمت ایدرسن که هیچ برشیخه ایلدککی
شمس الدین بلدوکی مقدار خبر ویردی سلطانه انک اعتقادینه سبب
اولان حکایه‌لردن تعجب حاصل اولدی اتفاق اول زمانده قونیه صحراسنده
برکوچک یلان یاورسی بولدیلر فی الحال طوتدن برحقیه قویوب
مهرلدیلر وهیچ کمسنه مطلع اولمدی بعده پروانه یی طلب ایدوب دیدیکه

بوحقه

بوحقه‌یی مولانایه کوندرینکدر ارسال ایلشکه اکر علما ومشایخ هر کیم بوحقه ده
نه اولدوغنی بیلورسه خراجنی سیزه معاف ایده سز ارسال ایده یم
اصلا توقف ایلمیم دیوب وعده ایلمش لازم کلدیکه علما ومشایخ شهر
کوسترسن دیو امر ایلدی عثمان معین الدین شهرک مشایخنک جمله
عرض ایلدی هیچ برکسنه کشف ایدمدی آخر الامر سلطان رکن الدینک
اتفاقیله مردان الهینک کشفنده عاجز اولدقلرینی خبر ویردیلر همان
حضرت مولانا شیخ صلاح الدینه امر ایلدیکه بوحقه نک کشفنی ایلیه
شیخ صلاح الدین دخی توقف ایتمیوب سلطاندن جانبنه توجه ایدوب
بیوردیکه بیچاره یلان یاورسینک نه کناهی واردرکه سلطان
حبس ایدوب بو مرد مردانه نک صحبتنه ارسال ایدر حالا آسمان حقه
رنکی اسرارینه ویروکوکک اسرار وضمایرینه وزمین وآسماننده
ساکن اولان کنوز ورموزیله مشرف برسلطانه بوقسم امتحان
اهل نظر وارباب عقلدن بغایت بعید دردیوب بر نعره اوردیکه
جمله خلق بیهوش اولوب بعده سماعه مشغول اولدی بعده سلطان
بوکلماتی استماع ایدوب بو احواله وقوف حاصل ایدیجک عذر ونیاز
ایله کستاخلغن بیلوب توبه ایدوب مولانانک صادقانه محب ومریدی
اولدی وشمس الدین انصافه کلوب دیدیکه مریدی بویله اوله شیخی
نیجه اولور دیوب تحسینلر ایلدی مناجات ای بار خدا الحق مقام
شیخ صلاح الدینی بو مسکین چونکه افنفسه یرغبت عنایتک معین
اوله وهدایتک قرین وهمراه اوزت اوله ودین متین امین الحق الانبیا
والمرسلین توفی شیخ صلاح الدین فی غرة شهر محرم الحرام سنه سبع وخمسین

وستمائه الی رحمة الله تعالی رب العالمین والسلام باب سادس ذکر ارادت
وصداقت چلبی حسام الدین الارموی نظم باعث نظم کتاب مثنوی
مولوی زو یافت فتح معنوی مثنوی خوان معنوی دان علوم محرم اسرار
مولانای روم ای تو معشوق رسل محبوب حق من بغیر از تو نیارم از الخلق
آنکه مولانا بگفته جان من نور من مخدوم من ایمان من تا کل روی تو
بما ید جمال بلبل طبعم نیاید در مقال خلیفه حق بین الخلق حضرت
چلبی حسام الدین قدس سره بو یله نقل اولنور که چلبی حسام الدینک
بابالری شهرک اخی سی ایدی یعنی ارباب دولتدن و اکابر و علما
و مشایخ و اصحاب عرفان و اهل دیوانک التجا لری انلره ایدی
نام شریفلری محمد ایدی کتب معتبره ده اسامیلری بو اسلوبه مکتوب ایدی
حسن بن محمد ابن حسین بن اخی ترک دیرلر ایدی اجداد عظاملری
شیخ ابو الوفا یه تیشدی ایدی اندروک مناقب عالیه لرندن برسی
بودر که شیخ صلاح الدین مثالی زمّی ایدی حتی اهل علم اولمین کمسنه
نیجه شیخ دلور دیلر اول کیجه سلطان انبیایی واقعه ده کوردی بیوردیلر
که اعدایی اسکات ایچون دریای علمدن بر قطره نصیبکدر ضبط ایله
دیو مبارک اغزینک یارندن روان اولدی همانذم علوم کشف
اولوب علی الصباح بذا منبره عروج ایلدی عجبانه ندر ایکی لر کم
اول بیوردیکه امسیت کردیا و اصبحت عربیا بعده تحقیقه شروع
ایدوب او مرتبه معانی نثر ایلدیکه مجلسده نیجه لر جان تسلیم ایلدی
بو قسم بر سلطانک اقرباسندن حسام الدین چلبی نک باباری طریقه
جاه و منصب اختیار ایدوب کوب قونیه ده اخی اولوب جمله جهانه شهر

حکومت ایدردی و اول جلدن مال و اسباب صاحبی ایدی حسام الدین چلبی
اول زمان حضرت مولانا جلال الدینه اعتقاد و محبت ایدوب دائما
باباسنه ضیافت ایتدیروب حضرتک خدمت و حرمتی جانبنه منت
بیلوب شمع جمالی اطرافنده پروانه مثال دولنوردی حاد اکه پدری
حیاتده ایدی قاعده مزبوره اوزره عمل اولنوردی لکن حسام الدین
چلبی عشق مولانایه کرفتار و محبت و مشاهده دیدار ایکن حکم الهی
ایشوب پدری وفات ایلدی ارتین عزا اتمام اولیجق مکر اول زمانده
عادت بو ایدیکه علما و مشایخ و اکابر اولادی یتیم اولسه حیاتده
اولان علما و مشایخ تحصیل معارف ایلمسنه همت و اقدام ایدرلردی
کندی مقتضا سنجه اولمغه رضا کوسترمزلردی اکا بنا حسام الدین چلبی
ترغیب ایلدیلر که تعلیم و تحصیل خصوصنه تقویت ایده لر مناسب ایله
بو مصراع بیان اولندی ع در یتیمه هر کشی کم مشتری اولور اما حسام
الدین چلبی نک خاطرینه هیچ کمسنه نک دعوتی تاثیر ایلمدی و آیینه
قلبنک صورت باغلدی الا سلطان العاشقین و برهان انوار الواصلین
حضرت مولانا جلال الدین محبتی خورشیدنک شعشعه انواری خرمنی
اولوب بی اختیار اول جهان اسرای سرفرازینک کلوب مبارک
ایاغنه یوز سوروب دولت اشیکنه باش قویوب اسباب و ارزاق
و نیه لری بیحد و بی قیاس ایکن اصلا اعتبار ایتیوب حضرت صدیق
وار صدقله حضرت مولانا محبتی یولنده فدا و صرف ایلدی مثنوی
ای تومار المصطفی من چون عمر از برای خدمتت بندم کمر بو یله نقل اولنور که
حضرت مولانایه ارادت کتوروب مرید اولدقدنصکره سعادت خانه لرنده

اموال و اسبابندن کنذولره متعلق قوللرندن و جاریه لرندن غیری نسنه
قالمدی برکون باباسنک تختداسی دیدیکه کسب مناصب ایلمیوب
طریق فقر اختیار ایلدک حالا نقود و اسباب جمیعا خرج اولنوب
متاع دنیویدن برنسنه قالمدی دیجک حسام الدین چلبینک خاطرینه
شکر و سپاس خطور ایدوب جمله کز مالدن آزاد اولک حضرت مولانانک
ایاغی طپراغی حرمتنه دیوب مردانه خدمت کمرینی میان جانه برکیدوب
مرادات دنیایی ترک ایدوب آستان فلک آشیان خدمتنه ملازمتله
مشغول اولدی حضرت حسام الدین چلبی شافعی مذهب ایدی حضرت
مولانا یه متابعت قصدینه تبدیل مذهب مراد ایلدی حضرت مولانا
رضا کوسترمیوب بیوردیکه کندو مذهبکی رعایت ایله و بزوم طریقمزه
حرمت ایله تا حقیقت متابعت بولنه دیجک فرمان حضرت مولانا ایله
عمل ایلدی اما شونلرکه حضرت مولانایی شافعی مذهب اعتقاد ایدرلر
خطا ایدرلر حضرت مولانا مذهب حنفیده اولوب ده رباب و نای استماع
ایدرلر مجتهد بو حنفی مذهب شافعیده اولسه نوعا جواز کوسترمشدرلر
اما حسام الدین چلبی شافعی مذهب اولمسیدر خلقی غلطه دوشوران
کلمات مذکوره شبهه حق ایدوب حقیقته وقوف تحصیلی ایچون تقریر
اولندی منقولست که حضرت مولانا حسام الدین چلبی یه بیوردیکه
جمیعا مهمات و رحل و عیاللرینی و لوازم اصحاب کراملرینی و فتوحات
و نذرک ضبطنی و محصولات اوقافی جمیعا حسام الدین چلبینک عهده سنده
اولان انلرحقی قبول ایدوب خدمتنه شروع ایلدی بویله نقل اولنورکه
حضرت مولانانک خدمتی زماننده مشهور اولدیکه محصولاتدن برحبه

و بر درهم

و بر درهم کندی لوازمنه یا خود تعلقاتنه صرف ایلدی بو مرتبه پرهیز
ایلدیکه حضرت مولانانک تربۀ منوره سنی زیارته کلدکده شهردن
صو اتوب کتوردی تا وقفک صوییندن آبدست آلمیه و ایچمیه والحاصل
اول مرتبه ضبط ایلدیکه استحقاقسز برشئی بمکسنه یه واصل اولمزدی
حتی حسن و خلقله و لطف و رضا ایله جمله فقرا و صلحا و خلقک کوناکون
احسانینه مظهر دوشوب منظور نظر مرحمتی اولدی خصوصا شیخ شمس
الدینک و شیخ صلاح الدینک و حضرت مولانانک احسانلرینه مظهر
دوشوب بی نهایه اعتبارده ایکن شیخ صلاح الدین بو عالمدن دار بقایه
نقل بیوردقده حضرت خداوندکار چلبی حسام الدینی خلیفه ایدوب
و صحابه سرحلقه ایلدی چونکه حسام الدین چلبینک کمال و جمال آیینه سنده
کندینک دقایق و حقایق صورتن مشاهده ایدوب محبت و عشق حقیقی
مظهرنی وجود حسام الدینک صفوتنده بولوب عشقبازلق ایلدی

فصل اول حضرت مولانانک چلبی حسام الدینه افراط محبتی بیاننده در

بویله نقل اولنورکه برکون مولانا ایچون معین الدین پروانه اوننده
برعظیم مجلس ایلدی وضیع و شریف شهر و ارکان دولت انده حاضر
اولدیلر حضرت مولانا اول صحبتده اصلا نطق ایلمیوب برکوشه ده
ساکن اولمشیدی هرنه مرتبه التماس ایلدیلرسه انتظارلری زیاده
اولدی آخر پروانه فراستله بلدیکه کل کلبن وجود چلبی حسام الدین حاضر
دکلدر حضرت مولانانک بلبل طبعی آوازه کلمه دیوب جناب خداوندکاردن
سؤال ایلدیکه حسام الدین چلبی نیچون حاضر دکلدر جواب بیوردیکه
یانمده در والحاصل اول سرو چمن انسی طلب ایدوب حضرتک مجلسنه کتوردیلر

اولان التفات و اعتبارلری تعبیر اولنمغه مرتبه سنده دکلدر او اسمی حکمنی
اولنلر ذکر اولندی ما عداسی قیاس اولنه و سائر مرید و احبابی آکا
کوره تعبیرت نظری ایدرلر مثنوی شریفک جلدلری ابتداسنده
اولان عبارات و الفاظک دلالت ایلدوکی معنا و حسام الدین چلبی
حقنده صادر اولان و واقع اولان اوصاف مرتبه اعلاده اولدقلرینه
دالدر والسلام فصل ثانی در بیان نظم مثنوی و معنوی بو یله نقل
اولنورکه حضرت مولانا شمس الدین تبریزی حضرتلریله یار و مصاحب
اولدقلرندنصکره اصلا برکسه یه ارشاد و شاکردلرندن برینی تعلیم
ایله تقید اولمدی ذکر و فکر الله مشغول اولوب بر آن خالی اولمیوب
بیورر دیکه مقام محبت محبوبدن غیرینک فکرینی ترک اولنمغله کوز
کتابه دخی مطالعه ایلیه حتی بابالرینک کتابنی مطالعه ایلیه ز یوب دائما
ذکر اللهده اولمغله ارشاد ایلدی حضرت مولانا خلوتده ذکر الله
اشتغال اوزره اولوب ما سوی ایله مصاحب ایلمک ایله نه حد
معشوق حقیقی میسر اولیجق وجد حالتده و شورش و حیرتده مرتبه
تجلی میسر اولدقده بی اختیار سماع و صفاده و نای و رباب اولوب
آسمان مثال چرخ و رقصده بولوردی آتش شوق بر مقدار ساکن
اولدقده جوش و خروش ال ویروب رعنا غزلیات و اشعار رباعیات
و اول حالده واقع اولان مشاهده حسبیله کشف اسرار الهی و بیان
حقایق نامتناهی اولوب حکمت عهد ازلی مقتضاسنجه شیخ شمس الدینک
فراقندنصکره کونا کون مرثیه لر و دردناک مناجاتلر نظم ایدرلردی
و تعزیه شیخ شمس الدینی اظهار ایچون عسلی دولبند صارنوب اقرب

چونکه حضرتنک مبارک نظری دوشش اولدقده همان یرندن فی الحال قالقوب
کلماتنه باشلدقده بیوردی مرحبا ای جان من ایمان من مخدوم حسام الدین
محبوب حق معشوق انبیا دیوب استقبال ایلدی پروانه نک خاطرینه
کلدیکه عجبا حضرت مولانانک حسام الدین چلبی یه ایلدوکی اوصاف
واقعی اولا یاخود تکلف طریقیمی اوله دینجه فی الحال حسام الدین چلبی
پروانه یه دیدیکه اکر مرتبه بنده بولنمیسه همانکه حضرت مولانا بیوردقلری
موجود اولدی زیرا خداوندکار قادردرکه بو معنایی مریدنه باذن
الله تعالی ایجاد ایلیوب مرید پرورلک ایلیه لر بو مجلسده اسباب
مجلس سزوکی هر اولمکز ایله موجود اولدی دیوب کشف مقامنده
ضمایره وقوفلرینی اشعار ایلدیلر بو یله نقل اولنورکه حضرت حسام الدین
چلبی یه بر مرتبه محبت ایلمش ایدیکه بر صباح وقتنده کوردیکه صبح نمازی
وقتی اولمش و قاپو آچلمامش مکر قار یغزدی حضرت مولانا قپودن شونده
خدمتکار رشکال ایغلیوب حسام الدین چلبی چقنجه طوردی اوزرلرینه
اول مرتبه قار یغدیکه کویا قصد ایلمش کبی توقف ایدوب طورورکن
نماز وقتی اولوب چلبی قپو آچوب چقدوغی کبی کورسه بر قارده
آدم ایلرو واروب کوردیکه حضرت خداوندکاردر بلا اختیار مبارک
ایاغنه دوشوب نیاز ایلدی های سلطانم بو نه شیوه درکه جنابکزدن
صادر اولور بو بنده کی تعزیز ایلمک لایقمیدر دینجه بیوردیلرکه حسام
الدین شیخ مریدی بو مرتبه کوزدیجک مرید شیخه نه مرتبه تبعیت ایلمک
لازمدر آگاه اول دیوب محبت و قابلیتی اولنلره احسانلرینی دریغ
ایلمدکلرینی بیان ایلدیلر حضرت مولانانک حسام الدین افندییه

اولدی

شمس الدین ایله سوز وگداز ده اولدیلر اما شیخ صلاح الدین سجاده ده قائم
اولوب فقرا و طالبینی ارشاد ایدردی انلر دخی رحلت ایدیجک
چلبی حسام الدین سجاده نشین اولوب حضرت مولانانک درونی
و بیرونی احوالی و خرج و حوایج و اهل و عیالی و تربیت و تعلیم
اولاد معنویلری من جمیع الوجوه انلره تفویض اولنمشیدی اول
زمانده مجلس روحانیلرنده حکیم سنائینک الهی نامه سی و شیخ عطارک
منطق الطیری اوقنوب ذوق و شوقلر زیاده اولوردی حسام الدین
چلبینک قلب منورلرینه الهام الهی واقع اولوب تقاضا دوشدیکه
حضرت مولانا یه فقرایه ارشاد ایچون برکتاب القا ایلیه حضرتنک
دخی خاطرلرینه من القلب الی القلب روزنه حدیثی موجبنجه فقرا
و احباسنی تعلیم طریقت ایچون برکتاب املا ایلیه که یادگار اوله
بو نیت ایله مثنوی شریفک جلد اولک ابتداسنی املا ایلدیلر مثنوی
بشنو این نی چون شکایت میکند از جدائیها حکایت میکند در نیابد
حال پخته هیچ خام پس سخن کوتاه باید والسلام بتمامه وارده بطریق
الالهام انشاد اولنوب برمقدار کاغذپاره سنه یازیلوب مبارک
دولتبندلرینه صوقمشلر ایدی حسام الدین چلبی ایله سیر ایدرلردی
حتی تعجب ایدوب دیدیلر که حضرت مولانا شمس الدینک وفاتندن
صکره دوات و قلم النه الوب کتابت اتمدیلر حالا مبارک دولتبندلرینه
بو کاغذپاره سی نه سببدن اولا دیوب حیرتده ایکن حضرت سلطان
حسام الدین چلبی یه بیوردیکه اول وهله سزک خاطریکزه کلمزدن
اول بو فکر بزم خاطره اولمشیدی بوکونه اولمق مقبولکز میدر دیوب

دولتبندندن

دولتبندندن اول کاغذپاره یی چیقاروب صونی ویردی بدان ایدک الله
مرشد مابیننده اتحاد و التفات بومرتبه ده اولمق لازمدر تا فیض ربانی
متمم اوله بعده حسام الدین چلبی حضرت مولانادن بو کشفی مشاهده
ایدیجک حضرت خداوندگارک مبارک ایاغنه یوز سوروب بی نهایت
اغلیوب غایت لطف و مرحمت اتمش اولورسز دیوب شوقلر کوستردی
و زیاده منتلر عرض ایلدی روایت اقوده ذکر اولنور که حسام الدین
چلبی اول شورش و غوغالر زماننده برکون خداوندگاره دیدیکه
سعادتلو سلطانم بومرتبه الفاظ دربار نثار ایدوب حقایق و معانی
ایله عالمی طولدردیکز فقراکز غیریلرک کتابیله ذوقلنوب نه وارکه
طالبینه تعلیم طریقت ایچون برکتاب بیورسکز که حکیم سنائینک
الهی نامه سی و خواصه عطارک منطق الطیری انده موجود و مندرج
اوله بلکه مقامات اولیا زیاده بیان اولنسه خود ممکندر دیوب حضرت
مولانا یه اقدام و نیاز و تضرع ایدوب برمرتبه اشتیاق و آرزو عرض
ایلدیکه حضرت مولانا بی اختیار قبول ایدوب رضا کوستردی حسام
الدین چلبینک خاطری تسلی ایچون راضی اولدیلر مثنوی صوفی
ابن الوقت باشد ای رفیق نیست فردا گفتن از شرط طریق
بو معنا موجبنجه حسام الدین چلبی حضرت مولانانک دامن پاکنی محکم
طوتوب املا الدن قومدی زیاده شوق و طلب کوستردی مثنوی
این نفس جان دامنم برتافتست بوی پیراهان یوسف یافتست
دیو بیوردقلری بو معنایی مشعردر حتی حسام الدین چلبی اقدام ایدوب
و دیدیکه شمس الدینله مابیننده اولان معامله کوزی آشکاره بیان

ایکی حضرت مولانا بیوردیکه اول اسرار خفیه‌یی آشکاره لطفه کلوب سنه
تحمل اولنماز حمان ضمن حکایته قویوب طوت دیوب شرع ایلدیلر
مثنوی خوشتر آن باشد که سر دلبران • گفته آید در حدیث دیگران •
اول اجلدندرکه مثنوی شریفده حکایات و معانی که موجوددر حضرت
مولانانک مشایخ و خلفاسی احوالیدر فافهم • والحاصل مقدما ذکر
اولنان احوالکه انلرک قلبنه کلن انلرده کلوب من ای جهته کلان
حسام الدین چلبینک داعیه‌سیله مثنوی شریف وجود بولمشدر
میسر اولوب طالب خدا اولنلر مرشد اولوب فیض و نجات بولدیلر
والسلام • بعده مثنوی شریفه شروع ایلدیلر اول مرتبه جد و سعی
اوزره اولدیلرکه گاه اخشامدن صباحه دک حضرت مولانا کلام مولد
بیوروب حسام الدین چلبی یازاردی املا و انشادن فارغ اولسه
جمله یازیلان ابیاتی حسام الدین چلبی خوب آوازیله اوقوردی حضرت
مولانا استماع ایدردی • از زمانده جلد اول تمام اولدی • اول حینده حسام
الدین چلبینک خاتونی وفات ایدوب اول سببدن خاطرلری
پریشان اولوب بعضی احواله مشغول اولمغله حضرت سلطانه
مثنوی شریف املاسی القا اولنمیوب • الحاصل ایکی ییل مقداری
تأخیر اولنوب • تا طفل طبیعت چلبی حسام الدین جاذب شیر معانی
اولمینجه • نه بیج دل مولانا جوش و خروشه کلمدی • تا بر کیجه حسام
الدین چلبینک جانی طفلی جذب و عطشان شیر مثنوی و آرزومند
زلال معنوی اولوب علی الصباح حضرت مولانانک خدمتنه کلوب
تمام نیاز ایله اوتوروب ظاهرا نطقه کلمدی لکن مقصودنی زبان

حالله

حالله بیان ایلدی حضرت خداوندگار معلوم ایدندیکه حسام الدین چلبینک
طفل طبیعتی معنی سودینه طالبدر زیاده رغبت کوستروب رجا ایدرکه
مقدما عهد یکز اولمشدی حالا زماندر احسان بیورک دینجه مولانا
جلد ثانینک ابتداسنه شروع ایدوب بیوردی مثنوی مدتی ایچی
مثنوی تأخیر شد • مهلتی بایست تا خون شیر شد • تا نزاید
بخت تو فرزند نو • خون نگردد شیر شیرین خوش شنو • اما بو محتاج
بخشش الهی • و سائل درگاه پادشاهی • و آرزومند عطایا
نامتناهی حسام الدین چلبی مجرد همسری فوت اولمغله حضرت مولانانک
مصاحبت دلگشاسندن • و صحبت فرح بخشاسندن • ذات شریفلری
محروم اولمغی اختیار ایله رنجی قبول ایلمیوب • بلکه جلد اولک دلالت
ایلدوکی مقامات و مراتبک اله کلوب نصیحتیله متنقح و تعلیم ایله
عامل اولمق قصدینه مقید اولوب • تمام بیوریلن حقایقی اله کتوروب
و عملده بر دقیقه فوت ایلمدیلر • بعده‌ینه حضرت مولانا مثنوی شریف
بیورمغه باشلیوب حسام الدین چلبی یازوب ینه اسلوب سابق
اوزره حضرت سلطانه قرائت ایدوب تا اتمامنه وارنجه آلتی جلد مثنوی
شریفی بیدی کره قرائت و ختم ایلیوب و اعراب قویوب تصحیح ایلدی
و جمیع حقایق و دقایقنه مطلع اولدی • مادامکه حال حیاتده ایدی
فقرای مولویه حضرت مولانانک مثنوی شریفیله ارشاد ایدوب
تسلیک ایدرلردی • والحاصل حسام الدین افندی نیجه معانی‌یه مظهر دوشمش
سلطاندر • قیاس اولنمق لازمدر منقولست حضرت مولانایه سؤال
ایلدیلر مثنوی شریفک جلدلرینک بر برندن فرقی وارمیدر • بیوردیکه

مجلدات مثنوینک ترجیح و تفضیلی کوکلرک بر برینه فضیلتی نیجه ایسه
ایله‌در مثلا سمادن اولک ثانی یه و ثانینک ثالثه الی آخره ایله‌در
حضرت مولانانک مثنویسنده درج اولان معانینک حد و حصری
و نهایت و آخری یوقدیغی اول اجلدندر که حضور شریفلرنده سلطان
ولد حضرتلری بر بیته تمثیل معنا ویرمشلردر حتی بیورمشلر که والدنه
اوده سینه نه یاندسین همان هر طالب فهم ایلدوکی مقدارجه صفا
لنمک لازمدر کمال مرتبه هرکسه ممکن اولماز دیو تنبیه بیوردیلر
بو بیله نقل اولنور که حسام الدین چلبی بیوردیلر که واقعه‌ده کوردم که
بلال حبشی رضی الله عنه کلام اللهی باشنک اوستنه الوب طورمشدی
و حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم مثنوی شریفی الینه المشدی
مطالعه ایدوب و تحسین بیوررلردی و حظ ایلیوب بارک الله دیرلردی و قصه
خبر ویرجک حضرت خداوندکار بیوردیلر که کوردوکک صحیحدر زیرا
حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بیورمشلردر من رآنی فی المنام
فقد رأى الحق صحیحدر و حقدر رسالت پناهک مثنوی الینه آلوب
تحسین ایلدوکی واقعه‌ده مشاهده ایلدوککه شبهه یوقدر دیو
تصدیق ایلدی بو بیله نقل اولنور که مولانا سراج الدین مثنوی
خوان روایت ایدر که هر زمانکه اصحاب مولانا مثنوی اوقیوب
اهل حضور معانی نورینه مستغرق اولالر کوررمکه غیبی ارلر اللرنده
شمشیر و بوزدغان نظرده حاضر طوررلر هر کیم صدق و خلوص ایله استماع
ایلمیه انک ایمانی کوکنی قوپاروب و دینی بوداقلرینی قرارلر حتی بر شخص
کوردم آشکاره الوب سقره کیدرلر ایلدوب براقدیلر سؤال ایلدکمه

کناهی ندر

کناهی ندر جواب ویردیلر که کلام اللهه منکردر دیوب حکایت ایدنجه حضرت
مولانا بیوردیکه بو سوزک واقعه کز واقعدر تکمیل بیورلمشدر

مثنوی
وشنوم این حرف این دم در نظر شد ممثل سرنگون اندر سقر
ای حسام الدین تو دیدی حال او حق نمودن پاسخ احوال او

دیوب حالا احبا و فقرایه لازم اولانی بیان بیوردیلر

فصل ثالث

حسام الدین چلبینک تصرفاتی بیاننده در بو بیله نقل اولنور که برکون حضرت
مولانا بر خدمتکاره دوش اولدیلر ارقه‌سنه بر زنبیل کتورمش تمام
عشقله حسام الدین چلبینک سعادتخانه‌سنه خرج و حوائج الوب
کیدر حضرت خداوندکار راست کلوب بیوردیکه ای کاشکی سنک
یرکده بن اولسیدم تا حسام الدین چلبینک خدمتن ایدیدم دیوب
مبارک فراجه‌سنی اول خدمتکاره کیدردی بو بیله نقل اولنور که
سلطان ولد حضرتلری برکمسنه ایله حسام الدین چلبینک باغنه سیره
کتمشلر ایدی فقرادن بعضیسنک خاطری عسل آرزو ایلمش عادتلری
مشایخ عظامدن دعا التماس ایدرلر واردقده بزه فلان طعامی کتوررسون
دیو نیت ایدرلر و صاحب تصرف اولنلر هم کشف ایدرلر حالا هم
بو معنا ایله عسل مراد ایلمشلر اول زمانده حسام الدین چلبی هم باغبانه
اشارت بیوردیلر که بر قوان اغزینه برقاچ کوچ عسل کتوره امر ینه
کوره واروب کتوردی ینه بیوردیکه وار ینه هم کتور واروب ینه کتوردی
تکرار ینه بیوردیلر ینه کتوردی آخر باغبان بو آچدیغم قوان تمام اولدی
مکر بر غیرلیسن هم آچم دینجه چلبی حسام الدین بیوردیکه بو دریای بحید ندر
نیه اول قواندن کتوردیدی باغبان ینه کتوردی والحاصل تیش کوچ

عسل کتوردی بعده نظر ایدوب کوردی اصلا نهایتی بولنمامش ینه تمام طولو طولو
ایدی بعده آزان یاران کلوب خاطرلرندن مراد ایدندکلری شیلری حاضر بولدیلر
اعتقادلری برایکی بیک اولدی اول عسلدن هرنه مقدار استدیلر
کتوروب ایکیوز آدم یدیلر هنوز طبقلر طولو ایدی بعده حسام الدین
چلبی اول قواقی سلطان ولده پیشکش ایدوب اندرده قبول ایدوب
اندن صکره اول قوانک عسلندن هرخسته یه که شربت ایدیلر ایچدیلر
باذن الله صحت بولوردی بو بله نقل اولنور که بر دفعه قونیه ده قحط باران
اولوب خلق استسقایه چقوب قربانلر ایلدیلر اثری ظاهر اولمدی
اخر حسام الدین چلبی یه کلوب تضرع ایدوب چوق نیاز ایلدیلر بیوردیکه
واروب کنده و کاریکزده اولک بن سلطانک خدمتنه واروب دیدیکی
حاجتکوزی عرض ایدیم دیوب حضرت خداوندکارک تربهٔ منوره سنک
مقابله سنده واروب مبارک کوزلرندن یاشلر آقیدوب مغفور طلب ایدوب
چوق نیاز ایلدی هنوز یاران امین دیدیلر هنوز دعا فی تمام ایلمه مش ایدی
بومناجات ایچنده مثنوی درمیان این مناجات ابر خوش ** از زو پیدا
شد چو پیلی آب کش ** همچو مشک از رشک باریدن گرفت ** در کوه و در غارها
مسکن کرفت آورده اندکه یکرمی کون تواتر اوزره یغمور یاغدی حتی اول
یقلمق خوفی اولدی آخر ینه حسام الدین چلبینک خدمتنه کلوب تضرع
نیاز ایلدیلر بز بلدک زمانه ده سنجلیق کمه یوقدر دیدیلر الله عشقنه
خلقه فریاد ایرش بوخسته جمیعا اولر یقلدی دیوب کثرت یغموردن شکایت
ایلدیلر حتی چلبی بیوردیکه غم یمک امیر آب وها بدرجا ایدم تا صوبک
باشنی برجانبه چن اچوب خلقی غمدن آزاد ایلیه و دنیجه بونلر رنجیده

اولوب

اولوب اکنلر تازه لنوب خرم اولدی بو بله نقل اولنور که برکیجه حسام الدین
چلبی بر جماعتک آراسنده اوتوروب ارشاد و نصیحت و معانی حقایق
بیوررلردی بردرویشه اشارت ایدوب بیوردیکه وار کورجی خاتونه
خبر ویر اول اوده که ساکن اولورلر اندن چقوب غیری اوه کیرسونلر
اول درویش فی الحال خبر ویرجک چقوب طشره چقدیلر همان اول
سقف یقیلوب ویران اولدی اهل الله محبتی زیاده بو مرتبه
فائده ایدیجک آخرتده خود بطریق اولی دولت محبت اله کتورنلر کدر
بو بله نقل اولنور که حسام الدین چلبی برکره تربهٔ مقدسه دن طشره
چیقوب کیدرکن دونوب ایچرو نظر ایدوب نعره اوروب هایهای
یوق یوق لایق دکلدر دیوب اغلدی برلحظه دن صکره تبسم ایدوب
چقوب کتدی یاران محرم حالی سؤال ایلدیلر جواب بیوردیکه
علاء الدین چلبی یی کوروم سلاسل و اغلال ایله عذاب ایلمک قصدینه
الوب کیدرلر بنی کورنجه فریاد یاروم طلب ایلدی شفاعت ایلدم
تضرع اول ایدی دیوب قردن الدیلر دنیاده و آخرتده فائده لرینی
بیان ایلدی فصل رابع حسام الدین چلبینک دار بقایه رحلتلری
بیاننده در بو بله نقل اولنور که حضرت چلبی خداوندکارک وفاتندن
صکره خلافت و سجاده شرطینی یرینه کتوروب وصیت مولانا جلال
الدینی ایله عامل اولوب کما ینبغی اصحاب و جماعته حمایت و عنایت
و حمایه رعایت امرنده جد و بلیغ کوستردی خدمت کمرینی جان میاننه
باغلیوب حددن زیاده قوللق ایدوب سال بسال محصولات اوقافی
ونذور اشرافی و هدایای احبابی جمله فقرا و ضعفایه علی قدر مراتبهم وظیفه لرینی

ویروب آینده و رونده و مسافر و مجاوره لیاقتنه کوره رعایت ایدردی
و تربهٔ شریفک مثنوی خوانی و حافظنه و امام و مؤذن و بوابنه
و کوینده کان و مطربانه و قوالانه و فراشانه علی الانفراد تعیین وظائف
و جامکی سنی بی قصور تیشدیررردی و سلطان ولد حضرتلرینک خاصه
معینه سنی و اولاد و اهل بیتک علی التمام والکمال اهتمالسنز خدمتلرین
ایدردی هیچ ان قانون و سماع و صفالی جمعه دن صکره و اثنینی
و خمیس ده صباح وقتنده تلاوت قرآن مجیددن صکره قرائت مثنوی
معنوی و کوینده کان تقسیم غزل و سازنده کان و قوالان و نای
و قدوم نوازلق ایدوب عاشقان و صادقان چرخ و رقص خدمتن
ترک ایلمیوب حسام الدین چلبی نک خدمتندلرینک یوز کسنه درویشی
اولوب خرقه پوش اولدیلر و اوچیوز یار عارف و عالم و کتاب فاخر
و معلم مکتب ماهر حسام الدین چلبی نک مجلس شریفنه ملازمت ایدرلر
ایدی جمیعا اذواق و اشواق روحانیه یه مستغرق اولوب ظاهرا
و باطنا صفای خاطر ایله سیر و سلوک اوزره عمل ایدرلردی مکر بر کون
حسام الدین چلبی فقرا سیله سیر کندورکن باغچه کتمشلر ایدی عظیم
جمعیت ایدی ناکاه شهردن بر درویش کلوب خبر ناخوش کتوروب
دیدیکه حضرتک تربهٔ منوره سنک یشیل قبه سنک علمی دوشوب
عظیم خلل ظهور ایلدی حسام الدین چلبی آه ایدوب لایعقل اولدی
بعده کندویه کلوب برقاچ کره تاسف ایدوب مبارک النی دیزینه اوروب
تغیر عظیم ظاهر اولدی پس بیوردیکه حضرت مولانانک رحلتی تاریخنه
نظر ایدوب کوردیلر اون یدی تمام اولمش تکرار اقشعرار ظاهر اولدی

بیوردیکه

بیوردیکه بنی اوه ایلدک بزم عمر غیر پیمانه سی حق طولدی کوچمز زمانی
یقین اولدی ارتق اماننه امکان یوقدر زیرا دوست بشارت ایلدی
یوز اوزرینه کتمک لازمدر ایاغمه دکل دیوب اصحابه وصیت ایلدی
فقرا لقه لرین چاک ایلیوب فریاد و فغان ایلدیلر و غلغشدیلر
اکر سؤال اولنورسه که نه دن حکم ایلدیلر دیو جواب بودر که قدیم
الایامدن الی هذا الآن حضرت مولانانک مطلقا توابعندن
بر کسنه رحلت ایدر اولسه البته بر بشارت ظهور ایدر ایدی
بعضیلرده واقعه ده تربهٔ مطهره لرینک دیوارینه یا مناره سنه
و یاخود باغچه لرنده اولان انجیلرک برسینه بر خلل واقع اولوب
بر بشارت اولور خصوصا قبهٔ پرنورلرینک علمی دوشسه مقربیندن
بر کسنه یه بر ضرر واقع اولسنه حکم ایدرلر والحاصل مرکبه سوار
اولوب دولتخانه سنه کلدیلر برقاچ کون صاحب فراش اولوب
بو بیتی بیوروب صفا ایله رحمة الله انتقال ایلدی بیت صورتتمی
کوبرو من کیستم نفسکم نا ید چو من باقیستم دیوب تسلیم روح
ایلدی و ذلک فی یوم الاربعا الثانی و العشرین من شهر شعبان
المعظم سنه ثلث و ثمانین و ستمائه من هجرة النبویه بو نیه نقل اولنور
سلطان ولد حضرتلری بیورر که حسام الدین چلبی نک حالت نزعنده
بکا بر عظیم غم ظاهر اولوب فریاد و فغان ایدوب حسام الدین چلبی
مخاطب ایدینوب دیدیمکه آه بزم حضور عزیز کیدوب اضطراب حاصل
اولدی سنک غیبتکوزدن صکره بز کیمکله انس ایده لم یا بزدن
ایریلوب کیمه واصل اولدک وه که شمع وصال زوال پذیر اولدی

آه كه وجود كشتيسي فنا درياسنه دوشدي، دردا كه نفس نفيسك عدم
نقابني وجود چهره سنه چكدي، دريغا وارلق محو اولدي، وا حسرتا سنك
كنته نك وحدت الٰهه كتوردي، والحاصل بو سوزلري سويلركن بر غلوق
غلبه ايلدي، ويارانك بي اختيار فرياد وفغاني چرخ اطلسه يتشدي
آخر حسام الدين چلبي يه شفقت كلوب تسلي ويروب بيوردي كه
بنم وفاتمدن صكره هرنه مشكل اولورسه د بنده و دنياده برنوعله
متمثل اولوب مشكلك حل ايده ريم هرنه صورتكه ارشاد و طريقيله
سنك اوكوكه كله اول بنم سلطان العلمايه خراسانده ايرماق كنارنده
بريشيل نور تجلي ايدوب مشكلاتني حل ايلدوكي كبي ديوب وصيت
ايلدي، امدي معلوم اولدكه اهل الله مريد و محبنه دنياده و آخرتده
دستكير اولدقلرينه شبهه قالمدي، روايت ايدرلركه حضرت مولانا
قبه سنك علمني يرينه قودقلري كون، بلكه اول ساعتده حسام الدين
چلبي جناب عزته رجعت ايليوب، انا لله وانا اليه راجعون،
مثنوي راجع آن باشد كه باز آيد بشهر ، سوي وحدت آيد از تفريق
دهر ، راجعون گفت و رجوع اين سان بود ، كه گله وا گردد و خانه
رود ، والسلام الباب السابع ذكر سلطان بن سلطان حضرت
سلطان الولد المولوي، آن دُر گرانمايه كه شمس پرور بالتفات
خاطر ناچار از سموات بگذشت، بباطن وظاهر يعني سرّ حضرت
مولانا كه الولد سرّ ابيه، صاحب الحقايق والدقايق برهان الاوليا
قدوة الاتقيا صلاح الاسلام والمسلمين، سلطان بهاء الدين الولد ابن
جلال الدين محمد قدس الله سرهما و رضي علينا، فتوحهما بويله نقل اولنور كه

حضرت

حضرت مولانا نك دائما قوللتوغنده اوتوروب سلطان ولده غايت محبت
وكمال مرتبه مودتي وار ايدي، سود امرار اوغلنجغ ايكن، هماناكه
حضرت مولانا تجرده قالقه ايدي، بعضي اوقاتده سلطان غلو ايدي
حضرت مولانا تسلي انمنيچه نمازه مشغول اولمز ايدي، رعايت خاطر
ايچون طفلكي حالنده سود مراد ايدوب اشتها عرض ايليه حضرت
مباركن ممه سني سلطان ولدك لذيذ اغزينه ويروب كمال مرتبه
شفقت و مرحمتدن صافي سود اقوب سلطان ولد امردي
بويله نقل اولنور كه سلطان ولد يكيتلك مرتبه سنه يتيشدكده اولاني
بيلوب كورمين كسنه لر حضرت مولانا نك قرنداشي صنورلر ايدي
حضرت دائما خطاب ايدر اولسه شبه الناس بي خلقا و خلقا بيوررلردي
وبرنوبت برچلبي قلم ايله مدرسه ديوارينه يازمش بنم بهاء الدين
ولدم نيك بختدر خوشلق ايله عيش ايلدي، و خوشلق ايله اولور
وبرنوبت ينه بيوردي كه اي ولد بنم بو عالمه كلمكلكم سنك ظهورك
ايچوندر و بو جمله معارف بنم قولمدر سن فعلمسن ديوب كوناكون
رغبتلر ايدردي بويله نقل اولنور كه سلطان ولد روايت بيوررلر كه
بركره حضرت مولانا بكا بيوردي كه اي ولد الله تعاليدن دليدم كه
كندونك نورسكا كوسترم جناب عزتدن خطاب يتيشديكه هر وقتي
واردر اما شمدنصكره هر زمانكه وجودكده صفا و خوشلق بولاسن
بيل و آگاه اول كه اول خوشلق بنم ده هر مريد و محبم هر نامم ذكرنده
وكلامم فكرنده خوشلق و ذوق حاصل ايدرسه بلسونكه اول بنم ديو
بيورمشلر سعادت اول كسنه يه كه مريد و محبلرندن اولوب منفعلي

خاطر الله کتوره بو یله نقل اولنور که فخر الدین دیو دوست ایدر سلطان ولد
بیورمشلر بر نوبت حضرت خداوندگار بر آدم ارسال ایدوب کلسون
دیمش امر یله حاضر اولدم بکا نظر ایلدوکی کبی بیخود اولدم ینه کندومه
کلوب بر کره دخی نظر ایلدی بو کره بن کندومی فانی و محو اولمش کوردم
چونکه ینه کندومه کلدم حضرت مولانا بیوردیکه ای ولد اوّل حالک
سنی مشاهده ایلدکده سنده بر حال و بر مرتبه جمال کوردمکه هیچ بر
کسنه ده کورمدم و ایکنجی نظرده باشکده بر سلیمانی تاج کوردم غایت
خوب ایدی و اوچنجی نظرده مبارک قولاغکده بر منکوش کوردمکه
شمس و قمره برابرلک دعوسن ایدر دیوب ترغیب و تحسین ایلدی
بعده سلطان ولد بیوردیکه صکره معلوم اولدیکه اوّل نظرین قولنه
احسان ایلدوکی اسرار و معانیدر ثانی کندولرک التفات و عنایتلریدر
و سایرلریکه باشمزده در ثالث اول منکوش که قولاغمده ایدی جلال
الدین عارفدر دیو افتخار ایلدیلر امدی مطلقا فقرا و احبابه بوندن
حصه عاید اولور اول جمالکه بیوردیلر معانی و معارف نورینکه ترتبندن
حاصل اولان حسندر و اول تاج کندولرک رضای شریفنده اولان
فقرا و احبابک باشنده سایه عنایتلری مقرردر و اول منکوش که
بیوردیلر بالکلیه کلمات طیبه لرینی و نصایح اولدقده استماع اولنوب
اول کلماتک نوریله شمع منور و آثاریله موثر اولمه سیدر زیرا ایشیتمیجه
عمل اولنمز بو یله نقل اولنور که حضرت مولانا یه سلطان ولددن شکایت
ایلدیلر که او دده اولان خدمتکاره یاوزلق و زجر ایدر حضرت بیوردیکه
حق تعالی انی دوست دوتر زیاده سوز سویلکه محبوب خدایه مشکلدر

دیوب

دیوب سلطان ولدک حضور حقده شانینی بیان ایلدی بو یله نقل اولنور که
حضرت مولانانک حرم محترمه لری خبر ویررلر حضرتی کوردم سلطان
ولدک اوزرینه همای اوج سعادت کبی حمایت ایدوب بال مرحمت
آچوب احوالنی تدارک ایدوب حتی امر معاشنه دخی سعی ایدر و غدای
معنویسی احوالنک حفظ و حراستیله تمام مقیددر دیو خبر ویردیکلری
چلبی حسام الدینک مبارک خاطرندن کچدیکه حضرت مولانا کویا که
سلطان ولده ناظردر غیره دکل اکر اولا یدی بزه ده کوررلر ایدی و نیجه
فی الحال سلطان ولد کشف ایدوب حاشا که سزلرده حمایتلری
اولمیه اما بر مرغک بیضه سی اولسه دایم قناتلری التنده تربیت
ایدوب رعایت ایدوب کرم طوتر تا وری چیقنجه و قوت بولنجه
بر لحظه خالی قومیوب خدمتندن غافل اولمز اما شول یاوریلرکه
کماله ایرشمش اوله آنلره حمایت ایلمیوب رعایتلرین ترک ایدرسه
عجب اولمز دیوب خاطرنده اولان المی دفع ایلدیلر یعنی اول
شهبازی همتک بر یومرده ایچنده قالمش ضعیف یاوریلری
مقامندیوز بزی دایما حمایت و حراستده اولسه عجب کلدر زیرا
بزی دخی وجود قیدندن خلاص ایدوب اوج مراداته ایرشدرسه
کرک اما سزلر اول بازهما همتک کماله ایرمش زمان شریفلرنده لایق
خلافته وصل اولمشدکلرسز دیوب تسلی ایلدیلر مرادم الکی بر نکه
قلبنده اولان فکرنی مشاهده و مشکلنی حل ایلدکده بی اختیاردر
کلمات مذکوره جمله فقرا و احبابه مژده در روحانی حمایتلریده
مقرردر بو یله نقل اولنور که بر کون مولانا سلطان ولد ایله حضرت موسی

نك عصاسی سحره نك سحرینی یوتلوب حق بنیه عصالكی حالنده اولدوغنی
ذكر ایلدیلر حضرت مولانا بیوردیكه ولد بو معنایه بر مثال بیان ایلیه كه
حاضر اولنلره ادراكی اهلیه سی آسان اوله سلطان ولد بیوردیكه
اوغایت قراكولق اولسه ناكاه بر شمع روشن ایلیه لر اول شمعك
نوری ظلمانی فی الحال دفع ایدر حصول ظلمات باقی قالمدوغی كبیدر
مقرردركه اول برشنه الك ایدوب زیاده اولماز همان ظلماتی محو ایدر
حضرت موسی نك عصاسی حق بویله در دینجه حضرت مولانا بغایت پسند
ایدوب تحسین ایلدی بو علیه نقل اولنور كه بر كون حضرت مولانا
بر موضعده اوتورمشیدی سلطان ولد صاغ جانبنده وای وعلاء
الدین محمد چلبی صول جانبنده ناكاه ایكی شخص سبزه پوش ظهور
ایدوب سلام ویردیلر سلطان ولدك مبارك النه یاپشوب كتدیلر
بر ساعتدن صكره ینه كتوردیلر و دیدیلر كه براوغلكی بقاء نسلك
ایلدك نبو خانداندك جهانده معانی وحقایقی ایچون قرار ایدرلر
بعده علاء الدین چلبی الوب كتدیلر حتی حضرت مولانا هیچ سویلمدی
یاران فریاد ایدوب سؤال ایلدیلر نیچون رضا كوستردیكز دیدوب
بیوردیكه بزم سرمز بهاء الدیندركه الولد سر ابیه یه مظهر بقدر
اما علاء الدین تیز كیدر دیوب كشف ایلدیلر عینیله بیوردقلری كبی
اولوب سلطان ولد حضرت مولانادن صكره عمر صوروب حقق زمان
حال حیاتنده اولدیلر حكمت ونظری اهلیه اوچ جلد مثنوی وبر دیوان
انشا بیوردی و وامنده نیجه لر دولت اله كتوروب بی نهایه اولور
پیدا اولوب خلفاسی و فقراسی عالمده بی قیاس در اما علاء الدین چلبی

احوالی شیخ شمس الدین خصوصنده نه كونه اولوب و انجامی نه شكل اولدوغی
ذكر اولنمشدر ایكی ولدی قالدی صورت بیعنی حضرت مولانانك
درونندن اولان معنادن بی خبر اولوب ارذل ناسدن اولدیلر
حضرت مولانا عقبندن اولبده ارذل و اجهل اولندك قدری
اكا كوردر و حضرتك حق نظری آنلر اكا كوره در فافهم بو علیه نقل
اولنور كه چونكه حضرت مولانا رحلت ایلدی ییدی كوندن صكره
حسام الدین چلبی و سائر اصحاب و احباب سلطان ولد حضرتلرینك
خدمت شریفلرینه كلدیلر التماس ایلدیلر شمدنكرو ارشاد خلقه مشغول
اولك زیرا اول سلطانك ولد خلفی سن فقرایه خلیفه اولمغه
لایق سینسن دیدیلر و حسام الدین چلبی حق بیوردیكه تخت خلافته
جلوس ایلك بن بنده غاشیه كشك اولوب لالاكك خدمتنی
ایدوب روز و شب نه لازم اولورسه جان و باش ایله كوریم دینجه
سلطان ولد صدق و خلوصله بیوردی كه ع جانا بزبان ما سخن مسكوبی
یعنی ای جان بزم دلمزدن سوز سویلرسن و الدغرزم زماننده
خلیفه اولدونك كبی ینه بزم خلیفه و مرشدمز سنسین امر خلافت
و صحابك تربیت و ارشادی سیزه مفوضدر دیوب اول استاد
فرزندار جمند اوغلی عارف چلبی یی حسام الدین افندی یه مرید
ایدوب بیعت ایلدی زماننده نفاق و حسده مبتلا اولنلر كبی
كلمات نامعقول سویلینلرك باشلرینه اشغه اولوب خائب و خاسر
اولدیلر بو علیه نقل اولنور كه سلطان ولد حضرت خداوندكاردن استماع
ایلدیكه خلوته كیروب چله چكه حضرت مولانا بیوردیكه هم سابقده اولوردی

اما بزم پیغمبرمز لا رهبانیة فی الاسلام لازم دکل بنم ریاضتلرم سیزکی
ایچوندر سیز تعب چکمک دیمک سلطان ولد مبالغه ایله اقدام ایلدیکی
اوّل حضرت مولانا رضا کوستروب امر ایلدیکه بر خلوت ترتیب ایده لر
و سلطان ولد خلوت کزین اوله و قپوسنی محکم ییالر اما اوچ کونده
بر حضرت مولانا شیخ صلاح الدین ایله برکرّه خلوتک اطرافنی دولا
نورلردی و مراقب اولوب سلطان ولدک احوالنه مطلع ایدیلردی
تا قرق کون تمام اولوب خلوتدن طشره چقوب بر عظیم مجلس اولوب
سماع و صفالی صدا اولدی جمعیت تمام اولوب تنها اولدقلرنده
حضرت مولانا خلوتده واقع اولان حالاتدن سؤال ایلدکده
سلطان ولد بیوردیکه چونکه اوچ کون کچدی کوردمکه طاغلر کبی
عظیم و اکبر نورلر اوکومدن فوج فوج لا ینقطع کچردی و اول نورلرک
ما بیننده بر خوب صدا ایشیدردمکه ان الله یغفر الذنوب جمیعا
تکرارینه کوردمکه قرمزی و یشل و بیاض نوحلر کوزم اوکنه طوترلر
انده هم بو کلمات عینیله مسطور ایدی کل ذنب لک مغفور سوی
الاعراض عنی سلطان ولد ریاضت ایدوب خلوتده اولدقلری حینده
بو انواری مشاهده ایدوب بو یله آوازه ها تفدن هم ایشتدیکلری اولور حسنی
اول طالبده حق کزغیرت و حمیت وارد ایلرک طریقنه سالک اولوب
نورلرینک مشاهده سنه سعی و همت ایدر بو یله نقل اولنورکه بر شخص
بر مدت خاطره ایندیکه بر شاش هندی بر مقدار التون ایله سلطان
ولد حضرتلرینک خدمتنه کتوره اما تردده ایدی اتفاقی سلطان
ولددن سؤال ایدرکه حق سبحانه و تعالی قولنه سوز سویلرمی سلطان

ولد بیوردی بلی سویلر نینه سؤال ایلدیکه نیجه سویلر و نه سویلر سلطان
ولد بیوردیکه دیار بلخده بر واعظ وار ایدی مرید و مشتاقلری
و محب و عاشقلری بی نهایه ایدی اثنای وعظده اول شیخک
بر درویشی مجلسده اولنلردن بر دولبند طلب ایلدی مکر مسجدک
کوشه سنده بر خواجه اوتورمشدی اوچ نوبت نیت ایلدیکه
اول درویشه بر دولبند ویره اما ینه پشیمان اولدی لکن بونک
نیت ایدوبده پشیمان اولدوغی واعظه معلوم اولوب رمز طریقیله
ویرک تقصیر ایتمیک دیدی چونکه حق تعالی سینه ده ویرکه ویرک
دینجه خواجه واعظه دیدیکه خدای تعالی قولنه نیجه سویلر و وعظ
دیدیکه بر دولبند ایچون اوچ کره دن غیری سویلمز اول خواجه
نعره اوروب اول واعظک ایاغنه دوشوب باشنده وار قاینده
هر نه وار ایسه اول درویشه باغشلدی و واعظک مریدی اولدی
دیو سلطان ولد حضرتلری حکایتی تمام ایدوب بیوردیکه ای عزیز
سندخی خدای تعالیدن ایشیدوب نیت ایلدیکک التونی و دولبندیکی
کتوردیوب کشف ایدیجک اول کمسنه بی اختیار اولوب مریدی اولدی
امدی معلوم اولسون کرکدر که مردان الهی حواسیس القلوبدر
محب و مریدک قلبنده اولان احوال و افکارک صدق و کذبنه
عالملردر دعوای محبت ایدوب نیدانند بلکه بو قصه دن اوزکه حقه
حاصل اولدی اکه کوره اکاه اولوب رضالرینی اده کتورمکه سعی
ایدهلر بو یله نقل اولنورکه فخر الدین دیو دوست روایت ایدرکه معین
الدین پروانه قیصریه ده بر مدرسه بنا ایلدی و اطراف و اکنافده

اولان علما و مشایخ و سادات و قضات و سائر فضلا و حکمایه آدملر ارسال
ایدوب دعوت ایدوب اجلاس عظیم ایلدی افضل العلما فخر الدین قطب
الدین شیرازی درس عام ایلدی بعده اجلاس مزبورده طوائف
مذکوره جمع اولیجق سلطان ولد حضرتلری کلوب صدرنشین
اولوب معانی و حقایق بیوروب تمام اولدقدنصکره اهالی مجلس
استدعا ایلدیلرکه سلطان ولد حضرتلری وعظ ایلیهلر جواب
ویردیکه بزم و بزم آبا و اجدادمزک سوزلری منبره منسوب دکلدر
زیرا خلق ادراک ایلمکدن عاجزلردر جائزکه فتنه یه دوشهلر دیو
منع ایلدی قبول اتمیوب اقدام ایلدیلر او وعده ایلدیکه جمعه کونی
عموما وعظ ایلیهلر چونکه جمعه کونی اولدی وعده یه مخالف اولمیوب
دیو منبره چقوب حفاظ شیرین الفاظ آیات کریمه قرائت ایلیوب
فارغ اولدیلر سلطان ولد حضرتلری غایت بلاغتده بر خطبه اوقیوب
دعا ایلدی بعده مبارک دولبندی باشنک اوستندن النه
آلوب بیباک و لاابالی وار بیوردیکه حدثنی شیخی و امامی و قبلتی
و قدوتی و سیدی و سندی و معتمدی و مکان الروح من جسدی
و ذخیرة یومی و غدی سلطان اکمل المحققین مولای و مولای
و والدی جلال الحق والدین دیوب سوز بو کلامه یتشدوکده جمیع
غریو و غلغله ظاهر اولدی حضرت مولانانک زمان شریفنی ذکر ایدوب
حاضر اولنلرک درونندن بر مرتبه آتش و حرارت پیدا اولدیکه پروانه
بیچاره اولوب بی اختیار جولان ایدوب ویرایدی بیت از آتش
آتش یار دلفروز در مجلس فکند صد سوز دیوب بیقرار اولوب

شورش

شورش ایلدی قطب الدین دولبندین چقاروب سلطان ولد حضرتلرینک
مبارک خاکپاینه براقدی و سایر خواص و عوام بر اوغوردن ایاغ
اوزره قالقوب باشلرین آچوب کوزلرندن قانلو یاشلر آقیدوب
بلمدیلرکه بو وقت نه وقتدر اول حالده سلطان ولد مبارک دولبندینی
طوغری ایدیجه کوزلرین آچوب کوردیلر وعظ وقتی کچمش فی الحال
تدارک ایدوب جمعه سی ساکت اولدیلر سلطان ولد حضرتی بیوردیکه
بن سیزه دیدم می که بزم سوزلرمز بو عالم خلقنه سویلنجک دکلدر
دیوب دعا ایدوب کورسیدن اشغه اینیدی بو خانه دانه آشنا
اولنلرک بو قصه لر معلومی اولمیجه روحانیلرندن نیجه استمداد
ایدرلر روایت اولنمشدرکه پروانه اول کون دورت یوز راس
آت اهالی یه و سائر مجلسده حاضر اولنلره باغشلدی روحانیت
مولانا عشقنه حالا هر کیم حق محبت ایلیه البته معنوی و صوری کامرادن
مغتنم اولملری مقرردر اللهم یسر لنا بو یه نقل اولنورکه قونیه حاکملرندن
برینی غضبله بر شخصه قلیج چقاروب حمله ایلدی اول کمسنه قاچوب
سلطان ولدک اوینه دوشدی اول آستانه یه صغنوب سلطان
ولددن حمایت رجا ایلدی انلر دخی اول حاکمدن شفاعت ایلدیلر غضب
و غرورندن ملاحظه ایلمیوب اول شخصی سعادتخانه سلطان ولددن
چقاروب آلوب کتدی اما کندوسی غضب سلطان ولده کرفتار ایلدی
روایت ایدرلرکه اول کوندن اول حاکم و جمیع بیتی اوچ کونه وارنجه
جمیعا توابعیله مرگ مفاجایه مبتلا اولوب هلاک اولدیلر معین
الدین نامنه بر کمسنه وار ایدی توابعندن همان اول قالدی مگر معتقد

سلطان ولد ایدی الکاتب خلاص اولدی بو قصه‌دن حقه کون کبی هویدادر
زیرا حالیا هپ حکام و محتسبلر ایله نیجه بازکشت واقع اولور آخر
پشیمان اولوب استغفار ایدر اکثر مخالفت ارباب مناصبدن اولسه
باری ادنی مرتبه عزله گرفتار اولوب گوناگون حسرت چکدکلری
مشاهددر خدای تعالی مردان الهی غضبندن صقلیه امین بو ده
نقل اولنور که سلطان ولدک زمان شریفنده آکابردن برکمسنه‌نک
اوغلی وفات ایدوب باباسی و اناسی رضاسیله سازنده و گوینده
حاضر ایدیلر میتی او کنجه ابیات اوقیوب نای نوازلق ایدرلر ایدی
احمد دیرلر برکمسنه منع ایدوب بدعتدر دیدی بو خبر سلطان ولده
کلوب سؤال ایلدیکه نیچون بزم قواللرمز حاضر و کلدلر روح مؤمن
رضا و رضوانه واصل اولیور شادلق ایلمزلرمی دنیجه جواب ویردیلرکه
اخی بدعتدر دیو منع ایلدی دیدیلر همان سلطان ولد حضرتی بحضور
اولوب بیوردیکه یا اخی بو قانونی زیاده اولو سلطان وضع ایدوب
جایز کورمشدر و بیورمشدر که مخلوقک بدن فانیسی ملاقاتنده
شادی اولنوبده ملاقات روحده نیچون اولمیه حضرت مولانادن
قوی و عزیز برکمسنه کرکدر که بو آیینی رفع ایده دنیجه اخی ساکت اولدی
سلطان ولد بیوردیکه نیجه کون صبر ایدوک اخی نک عنادندن خلاص
اولالم دیوب سکوت ایلدی ایدیجی کون اخی احمد نقل ایدوب بو قضیه‌یی
عینیله حاضر اولنلر شیخ صدرالدینک خدمتنه عرض ایلدیلر بیوردیکه
حق سلطان ولد جانبندر وضع مولانا جلال الدینک کمسنه رفع ایلمکه
قادر اولمز هرکم قصد ایدرسه کندی مرفوع اولور اکرچه بدعتدر اما بدعت

حسنه

حسنه اهل اللهدر دیوب محکم تنبیه ایلدی اولکه عاقلدر بشارت کافیدر
والسلام بو یله نقل اولنور که حضرت مولانانک فقراسی سماع
و صفا زمانندن ذوقلر و صفالر و جوش و خروش ایدوب نعره‌لر اوردی
حاکملردن بریسی دیدیکه بونلرده نه اولدیکه بویله ایدرلر سلطان ولد
بیوردیکه اکر جنسکز اولان پادشاهلردن بریسی کلوب سکا التفات
ایدوب خلعت کیدیروب استمالت کوستروب گوناگون نامه و خبرلر
ارسال ایلیه که پادشاه وقت سکا بویله مشفق و مهرباندر وسنی
بو مرتبه سوردیلر سنده حرکات و نشاط آمیز و شورانکیز
وجوده کلورمی بو خبر غمناکمی اولورسین ظاهرشاد اولورسین و دوستلرکه
مژده اویرورسین و پادشاه وقتک مقبولیم دیوب سرور و غرور
حاصل ایدرسین ایمدی بشریته مبتلا برکمسنه‌نک حسن والتفاتندن
بو مرتبه حاصل اولیجق یا باقی و لایزال پادشاه تجلی و لطفندن نیچون
عاشقانه سرور حاصل اتمیه‌لر و نیچون اختیار اولوب سماع و صفاده
اولمیه‌لر دیوب نصیحت ایلدی بو یله نقل اولنور که عارف چلبی روایت
ایدرکه بر نوبت پدریمه بر صعب مرض عارض اولدی موت فکرینه دوشوب
وصیت بیوردی والدمدن حلاللق دیلیوب حیاتندن امیدی قطع ایلدی
والدم دیدیکه غم چکمه مبارک خاطروکی خوش طوت بو نوبت سز انتقال
ایلمزسز و بنی سز الیکوز ایله قبره دفن ایدوب بندن صکره ایکی
خاتون الوب برندن ایکی ولد و برندن بر ولد حاصل اولور حال
بوکه بن او چنی بیله کوروردیم وجود دیکر اطرافنده بابا دیرلر دیوب
کشف بیوردی بو یله نقل اولنور که سلطان ولدک مرضی موتنده

پیرلری کون بری کیجه زلزله ایلدی اصحاب جزع و فزع ایلدیلر سلطان
ولد بیوردیکه نجم غلاف بدنی صندرمق اچون بندن غم چکمک شمشیر اول
زمان کار ایدرکه عریان اوله یعنی اگرچه صورتده نابدید اولمقدر لکن
معنیده سیرک ایله اولدوغنه اشتباه یوقدر دیوب وصیتلرنده اهل الله
آخرته انتقال اتمه سینه عملدن قالمیوب بنه احبا و مریدلری ایله معنی
یوزندن معامله ده اولمدنی خبر ویردیلر توفی و وصل الی رحمة الله
فی لیلة السبت العاشر من شهر رجب المرجب سنة اثنی عشر و سبعمائه
وفاتلرندن صکره اولان احوالی بیان ایدر بوبیه نقل اولنورکه سلطان
ولدک وفاتلری محلنده حضرت مولانانک مرقد منوره برابرنده دفنی
اولنمق امرنده تردد اولنوب بعض احبا دیدیلرکه لایق اولان خداوندگارک
یاننده دفن اولنه زیرا حال حیاتلرنده صلا بربرندن ایرلمیوب بو مجلسده
اوتورسه لر برابر درلر قیاس اولنوردی زیاده مشابهتلری سببندن
ایدی اولبیجق تربه لری هی برابر اولمق اولیدر دیدیلر و بعضی فقرا رضا
گوستر میوب کلی بحث اولندی آخر ارباب مشاهده سرداری اصحاب
و عیانک سپهسالاری چلبی جلال الدین فریدون سپهسالار بیوردیکه
استخاره اولنوب روحانیت مولانادن استمداد ایدوب متقید اولالم
هر نیجه اشارت اولنورسه اکا کوره عمل ایده لم دینجک جمله اخوان قبول
ایدوب عالم معنی مشاهده سنه مالک اولان فقرا اهل حال کوردیلر
حضرت خداوندگار رایات اشکاره و برده شکه کیروب یاتورلر همان تردد
دفع ایدوب حضرتک مرقد منوره سی برابرنده دفن ایلدیلر نظاره کاه
اولندی و سلطانان مذکوران ظاهراً و باطناً اتحادلری کون کبی هویدا

اما آنلرکه خفاش مثال ضد نوردر کورمزلر و خلقیلری موجبنجه کورنزلری
حقی انکار ایدرلر محب اولانک محبت وارادتی ازلی اولدوغی کبی منکرینک
انکاری حقی ازلیدر زیرا حدیث رسول وارد اولمشدر الارواح
جنود مجنده فما تعارف منها ائتلف وما تناکر منها اختلف صدق
رسول الله خدای متعال انبیا و اولیا انوارنی کوربدن انکار ایدنلردن
ایلیه آمین بحق الانبیاء والمرسلین بوبیه نقل اولنورکه روایت
مذکوره موجبنجه برنیجه بحث و تردددن صکره خطیرهٔ منورهیه دفن
اولندوغی کبی بر عظیم نور تربه نک قبه سندن تا افلاکه قدر سنه
تیشوب کویا مناره در بی ستون نه ستون مثال اولوب بیدی کون
یدی کیجه صلا زایل اولمدی جمیع محب و منکرین کوردیلر و نیجه لر ترک
انکار ایدوب دولت اقرار شکار ایلدیلر جمله نک شبهه سی صدق
و اعتقاده مبدل اولوب بعضی عقل صاحبی چلبی عارفک سجاده
ولایته جلوسلرینک کراماتی انوارینک ظهوریدر دیدیلر زیرا عارف
چلبیده بیدی کونلیک نوری موجوددر ان شاء الله تقریر و بیان اولنور
والسلام باب ثامن ذکر مشهور دوران و معروف زمان ابن
سلطان ولد العارفی آن محبوب مجذوب و آن طالب مطلوب
مست مودت و غرقهٔ لجه محبت زبده ارباب شوق قدوه اصحاب
ذوق لاابالی اهل ملامت شمع جمع قباب عزت امیر جلال الدین
فریدون عارفی شهرتلری اولو عارف چلبیدر هدیک الله تعالی
طریق صدیقک و جعل التوفیق رفیق طریقک اول سلطان معنینک
جهت کوشنده ثانیسی یوق ایدی و احوال و اطوارلری شرح تفصیلم

منقبت فصل اول عارف چلبی نك ولادتی بیاننده در اول سعادت
درجنیك دری واول هدایت برجنك بدری مخدوم زاده روحانیان
حیات بخش ربانیان، نور دیده محققان، سرور سینه مدققان
چلبی جلال الدین امیر عارف ابن سلطان ولد قدس الله ارواحهم
ذی القعده نك سكزنجی كون سه شنبه كون بعد الظهر سنه
سبعین وستمائه ده دنیایه كلدی بویله نقل اولنور كه عارف چلبی
دنیایه كلدوكی كیجه هم طوغمدین حضرت مولانا خاتونلردن آیروب
خلوت خانه سنه كتدی كمسه بلمدیكه انده نیلیوب نتدی تا ثلث
اللیل كچنجه دك كتوروب تسلیم ایلدی اما چلبی عارفك ظهورندن
حضرته بر مرتبه سرور حاصل اولدیكه تعبیر اولنماز حتی فرحلرندن اوچ
كون اوچ كیجه متصلا سماع وصفادن فارغ اولمدی روایت اولنور كه
سلطان ولدك فاطمه خاتوندن اول اوچ اوغلی وجوده كلوب
حمله سی طفل ایكن وفات ایلدوكی اجلدن حضرت مولانا عارف چلبی نك
ظهورینه مسرور اولوب عزت وشرفله بر زمان باقی اولوب مرتبه
اعلایه واصل اوله جغنی اشارت بیوروب سلطان ولد حضرتنی حمد وثنا
ایلدی حكایت اشارتلرندن بریسی بودركه عارف چلبی نك نطفه سی
والده رحمنه دوشوب علی الصباح سلطان ولد حمامه كیدركن حضرت
مولانایه راست كلوب تدارك ایدوب بو حالله حضرته ملاقی اولمق
لایق اولمز دیوب فرار ایلدی آخر یوله توجه ایلدوكده حضرت سلطان
هم اول محلده حاضر اولدی سلطان ولد كندویی كوسترمكه ممكن اولمیوب
بولشدیلر بی توقف همان مولانا بیوردیكه بهاء الدین رحم مادره جوهر

عارفی قویوب قنده كیدرسن نیچون قچرسن مردان اللهیده حمام صوفیه
قدر نیچه قدرت یوقمیدر دینجك سلطان ولد معلوم ایدندیكه كندولر
حرملریله جمع اولوب جوهر عارف رحم مادره دوشوب حق جل اسمه
دن اولاجغنی دنیایه عارف اولماسنی حضرت سلطان جمیعا
كشف ایدوب بشارت بیوردیلر والده سنه تنبیه ایلدی طوغمه دن
غافل اولمه ضرردن وظهورندن صكره هم هرحالده حفظ وحراست
اوزره اول دیدیلر بویله نقل اولنور كه حضرت مولانا بیوردیلر
بهاء الدین بو سنك فرزندكده یدی ولینك نوری موجوددر یعنی
سلطان العلمانك وسید برهان الدینك ومولانا جلال الدینك
وشیخ شمس الدینك وشیخ صلاح الدینك وچلبی حسام الدینك
وسلطان ولدك قدس الله ارواحهم دیو مبارك نامنی تعیین
ایدوب بیوردیكه شمدنصكره فریدون اولسون اما سنز امیر عارف دیو
خطاب ایلك نجم لقبم ایله جلال الدیندر یعنی جلال الدین امیر عارف
دیو تاریخ ایدوك نته كم سلطان العلما نجم نام محمد ایكن اكثر خداوند
كار دیو خطاب بیورردی كبی دیوب بو غزلی بیوردی بیت مبارك
باد برما این فریدون كه كردد یاد شاه دین فریدون الی اخره
بویله نقل اولنور كه عارف چلبی یدی آیلق مرتبه سنه واردقده
جمال دلجوسی كویا در كرانمایه ایدی بر وقتده ایكی كره مبارك یوزینه
هیچ كمسنه نقیه ما زدی غایت لطافتدن یوسف ثانی دیرلردی
حضرت سلطان ولد بیوررركه بو مرتبه صباحت مقامنده ایكن ناكاه
مبارك بوینینده بر ورم عارض اولوب زیاده اضطراب ویردی

اطبا علاجنده عاجز اولدیلر امیر عارف خود اول مرضک دردندن سود ممیوب
طعام یمدی و بزهی عارفک المندن بیقرار اولوب حیاتندن امیدی
قطع ایلدکن آخوبی اختیار اولوب فریاد وفغان ایدرک حضرت
مولانانک خدمتنه ایلدوب امیر عارفم کیدر دیوب غلادم همان حضرت
سلطان بیوردیکه یوق یوق بهاء الدینم وار بریشان اولمه خاطرک
جمع ایله عارف کتمک ایچون کلمدی بو عالمده برنیجه زمان نجم یادکارم
اولوب نیجه عجایب وغرایب عمللر وکوناکون تصرفات ظهوره کتوره جک
نعم حکمه دیوب مبارک الله قلم الوب امیر عارفی مبارک دیزینه الوب
ورهمک اوزرینه یدی خط طولانی چکوب و یدی خط عرضنه یازدیکه
المعافی بکیفیه الاشاره همان اول زمان امیر عارف مبارک کوزلرینی
اچوب سود طلب ایلدی والده سی سود ویروب حضرت مولانانک
همشیله صحت بولوب نیجه مدت عمر سوروب نمونه و یادکار مولانا
اولدی بعده اول خطلری ارباب عقول تأویل ایدوب بعضیسی
یدی ییل عمره اشارتدر و بعضیلر تمشی ییله اشارتدر دیو تعیین
ایلدیلر روایت اولنور که عارف افندی قرق طقوز ییل عمر سوروب
رحلت ایلدی اول زمانده معلوم اولدیکه مراد مولانا خطوطک طول
وعرضندن یدی ایچنده یدی دیمک ایمش عددده قرق طقوز اولور
شهسوار معانی اولان سلطانلر صوری ومعنوی حواله بو یله عالملر
دولت اعتقاد پاکن صاحبکدر فصل ثانی عارف چلبی نک زمان
شریفنده اکابر واعیاندن وعلمای اهل عیاندن انلره اولان التفات
واعتبارلری بیاننده در بو جهه نقل اولنور که صاحب مناقب افلاکی

عارف

عارف چلبی نک زماننده مثنوی خوانلق خدمتنده ایدی روشن درون
و اهل کشف عزیز ایدی حتی عارف چلبی اشارت بیوردیکه آبا و
اجدادینک مناقب وکراماتنک فهم ایتسان اولنلردن جمع ایلیه
فرمانبر اولوب مهما امکن تدارک ایدوب مناقب العارفین
نام کتاب شریفی جمع ایلدی تا کم متقدمیندن نقل وروایتیله
اما عارف چلبی نک احوالنه واقف اولمیوب کندی مشاهده ایلدوکی
خصوصلری یازوب بیان ایلدی و سایرلرک روایتیندن صاحب
مناقب لسانندن اولا نقل اصح واقویدر بو یله نقل اولنور که
احمد افلاکی خبر ویرر عارف چلبی هیبت وغیرت وعظمتده بر مرتبه
ظهور ایتمش ایدیکه سلاطین وامرای نامدار واکابر علما فضلا ومشایخ
کبار زوار وارباب دیوان عالی مقدارلر حضرت چلبی نک خدمتنده کلمات
مجاللری نوفال وقیله قوتمری اولمازایدی لاجرم هرکم خدمت شریفلرینه
کلسه الشفقه علی خلق الله حکمیله عامل اولوب مرتبه لرینه تنزل
ایدوب عرفی مصاحبت ایله دهشتلرینی ازاله ایدرایدی مافی الباب
باب سوزه کتورردی بعده مقصودی نه ایسه واقف اولوردی
جمیع اسرار وضمایر قلوبه حاضر وناظر ایدی لازم کلوب اظهار ایلیک
مراد ایدنسه عرفی لباس ایله ادا ایدردی تا کم احوالنه وقف
اولمیه زیرا اشتهار اهل الله مابیننده ممنوعدر بو یله نقل اولنور که
مولانا صلاح الدین ملطی عارف چلبی نک قرآن عظیم معلمی ایدی
خبر ویررلر که هرکاه که عارف چلبی مجلسه کلسه سلطان ولد حضرتی
تمام ایاغ اوزره قالقوب محرابده کندی یرینی اکا ویررایدی حتی بونت

کستاخلق ایدوب دیدیلر که افوسینی اوغلو کزدر و طفلدر کشی کندی طفلنه
بو مرتبه تعظیم ندن لازمدر بیوردیلر که بنم تعظیم بابام خداوندکار ایچوندر
زیرا عارفك صالنه سی و نازان یوریه سی و حرکات موزونی
و سکنات مقبولی و سماع و صفاده وجد و حالاتی و جلوس و رآمده
و خلاق و اطوارده حضرته زیاده مشابهتی واردر انك بناءً علیه کوردوکم
کبی بی اختیار مقید اولورین حال بو که زمان مولاناده سود امر طفل
ایدی اکر بیوك ایمش اسه دیر ایدوك که غایت زیرکدر کسب ایلمشدر
همان هرگاه که انی کوردم خداوندکار خاطریچون کلوب تعظیم ایلدوکم
سبب بودر دیو تبیین ایلدی همچنین والده سی دخی عارف چلبی یه
هر نه مقامده کورسه تعظیم ایدردی حتی معین الدین پروانه قزی
و سائر اکابر قزلری و خاتونلری اتفاق ایدوب دیدیلر که کشی اولادینه
بو مرتبه تعظیمی ایدر انلر دخی جواب ویردیکه بنم تعظیم ایتدوکم حضرت
خداوندکاره در دیو بیوردیلر زیرا حضرت بنره تنبیه بیورمشدر که
عارفه تعظیم ایده وز برجمعه کون خواتین مذکوران چلبی عارفك
سماعنه حاضر اولوب متطیب اولوب بو رباعی بیوردی رباعی
من بسکه لطیفم بنظر در نایم * مور جای نباشم و لیکن درجایم
از چهره اگر نقاب را بکشایم * هوش و دل و عقل جمله را بربایم * دیگر
در عالم ارواح بود مانه عشق * با دلبت لطیف در ازل دانه عشق * مانند خورشید
همه جان کرده * آنکس که فتاد بر سر خشن سانه عشق * و نیجه جمله سی
بیچهاره اولوب توبه و استغفاره مشغول اولدیلر بعده بر نیجه تحفه و هدایا ایله
عارف چلبی خدمتنه کلوب عذر دیلدیلر بو یله نقل اولنور که عارف چلبینك
قرنداشی خبر ویررلر که برکون عارف چلبی پدرم خدمتنه ایچرو کیروب
اکلنیوب چالقوب بینه کتدی بابام بیوردیکه سبحان الله بو قدر
اولولر که بن کوردوم و خدمتنه ییتشدم بزم سلسله دن غیریدن
قابلیت مقداری هر برینك مقام و مرتبه سنده بر مقدار مشاهده
اولندی الا امیر عارف عجب شخصدر بر مرغ بلند پرواز درکه
بن انك مقام اعلاسنك مقدارنی اکلمه ده حیران اولدم هرگاه که
انی کورورم حالم دیگرگون اولور دیوب روح مولانایه قسم ایدوب
بیوردیکه تصورم بودر که بو مثللو وجود نبوا ورتالغه ایاق بصمدی
دیوب انواع صفالر ایلیوب بیوردی بیت جهانرا آفرین تا جهان
آفریدند * چو عارف سواری نامد بدیدند * بعده بیوردیکه پدر بزرکك
دیدی ولینك نوری انده موجوددر دیو بیوردوغی انکه جبین
منورنده درخشاندر الان کورنیور دیوب پدرم بو کلامی دنیجه
والدم انکار طریقیله دیدیکه چونکه عارف احوالنی بو مرتبه دن بیان
نیچون مقرارلرسنده بعضی احوالنی رد ایدرسیز دائما منع و زجرده
خالی اولمزسیز دنیجه سلطان ولد بیوردیکه اول عمل نظرنده کملك
اولنلرك حرزی دوستلرك تاثیر نظریدن دفع ایچوندر دیوب
بیوردی بیت با دشمن و دوست بدت میکویم * تا هیچ کست
دوست ندارد جزمن بو یله نقل اولنور که سلطان ولد حضرتی
روایت بیوررلر که پدرم حضرت مولانا مبارك دلیله عارفك اغزینه
ویردی اول دخی تمام اقدام ایله امردی حتی کاهی سود کلور ایدی تا
آخر برکره مراد ایلدیلر که کستاخانه چکوب الم تا زیاده کستاخلق اولمیه

والحاصل ادب رعایتینی مراد ایندم حضرت سلطان بیوردیکه بهاء الدین
آخر عارف نجم اوغلوم دکلمیدر بن هم دیدمکه سلطانم سزک
قوللکزدر ینه بیوردیکه اوغول اوورکه قول اولا وقول اودرکه
مرید اولا دیوب عارف چلبی نک حضور خداوندکارده نه مرتبه عزیز
اولدوغنی بیان ایلدی وهم مشایخک مریدی اوغلی و قولی منابه
سنده اولدیغنه اشارت بیوردی سعادت اندر مرید ومحب وبنده
اولنلر وکدر بویله نقل اولنورکه برکون سلطان ولد حضرتلری اوغلی
عارف چلبی یه دیدیکه سن طفولیت زمانندن بو آنه کلنجه مولانا
دیوب مولانا الشهید رسیمی ودائما انلرک احوالی دیکلدن کتمز
وسمند ادراککی انلرک معانی ومعارفی میداننده اویادرسین
سن اول شهسوار عرصۀ فقر و فنالیا قنده کوردک که اندرون
ایرلمیوب نه تنزل ایلمزسین دیرجک عارف چلبی بیوردیکه بن
اول سلطانی عالم تمیزده کوردم اما انلر بن قولوکی کورب کندینک
کمالاتنی کورجک کوزهی باغشلدی دنیجه سلطان ولد عارفک بو
تقریرندن زیاده صفا کسب ایدوب خیر دعا ایلدی بویله نقل
اولنورکه ملکه خاتونکه عارف چلبی نک خالهسیدر هرکاه بیورر
ایدیکه عارفدن بابام مولانانک رایحهسی کلوردیوب زیاده
تعظیم ایدوب بیوردیکه اکرحق سبحانه وتعالی غیرت نقابنی عارف
چلبی نک چهرهسندن قالدوره ایدی حق فندن تا قاف طوترایدی نتکیم
جان زیباسی ونظر عالیسی واردر زیاده بصیرته مالک کسنه کرکدرکه
آنی بولبلسه کوروبده احوالنی معلوم ایدینه دیوب کونا کون وصفلر ایلدی

بویله

بویله نقل اولنورکه فخر الدین لالا ایدر هر زمانکه عارف چلبی اوزره
کتوروب الوب حسام الدین چلبی برابرینه وارسم البته استقبال
ایدوب نجم المدن الوب کندی مبارک اومزینه بندروب اوینه
التوب کیدردی درلو درلو طعاملر ونفیس شربتلر ایله ضیافت
ایدوب بعده فاخر لباسلر کیدروب ینه بکا کتوروب وبیوردیکه
ای کاش سلطان ولد امیر عارفک لالا وخدمتکاری اولمغی
خدمتنی بزه شفقت بیوره ایدی تا جان فدا ایدوب خدمتنی
ایده یدیم دیوب حسرت چکردی وبیورر ایدیکه عن قریب امیر عارف
نوری تا مشرق و مغربی طوتوب عالمه ضیا ویره سعادت سلطانکه
خدمتکاری اولنده دیوب تعظیم ایدردی بویله نقل اولنورکه
شهر لادیقیده حضرت مولانا خلفاسندن برکمسنه وارایدی نامنه
شیخ مصلح الدین دباغ دیرلر ایدی اصحاب ولدن وپاکیزه اعتقاد
وروشن دروان ادم ایدی وانک قطمیه نام برسکجگزی وار ایدی
واما اول خلیفهنک وصحابنک اطرافنی دولانوب موافقت ایدردی
وصلا فراجه ده ایلمزدی واندن بعض حالات عجیبه ظاهر اولوردی
اکثر اکابرزادهلر اکا مایل اولوب مقید اولورلر ایدی جمله عجایبندن
برنسی بودرکه اول حوالیده نقاد شیخلری جمع اولوب خلیفه
مذکوری دعوت ایدوب قصد ایلدیلرکه سماع وساز حرامدر سن نیچون
ایدرسن دیرلر بو نیت ایله برنیچه ادم جمع اولمشلر ایدی خلیفه کلیجک
قطمیه هم بیله کلدی زیرا هر قنده وارسه بیله وارر ایدی منع اولنمق
ممکن اولمزدی اول جمعیته هم کلیجک خلقک کثرت وغلبهسندن اغلیوب

هیچ توقف ایلمیوب حالا نفاهده شیخ ناصر الدینک سجاده سنه یول ایلمیوب
ناپاک ایلدی مریدلر خبردار اولوب منع ایدیجک اول کاریده شلیوب
کتمش ایدی حالانکه شیخ ناصر الدین بو حاله واقف اولوب بی اختیار
اغلیوب ایلدوکی نیته پشیمان اولدیلر شیخ مصلح الدینک اول
قطمیره اعتبار ایلدوکی بی معنی اولمدوغی جمله سی معلوم ایدینوب
نیجه لر تکرار ارادت کتوردیلر و شیخ ناصر الدینی تعظیم و تکریم ایله
اونیه ارسال ایلدیلر منقولست که بو مرتبه حالت بر قطمیرده وجوده
کلمش ایکن اینه بر صوفی شیخ مصلح الدینه اعتراض ایدوب دیدیکه
بو بر سکه قطمیر دیوب بو مرتبه تعلق ایلمک نه ندر دیجک شیخ
مصلح الدین دیدیکه اول سببدندرکه دوست و دشمنی فرق ایلر
و صاحب کهفک قطمیری زنکنده در و خوبیاهن انک خوبی کبیدر
صوفی دیدیکه بو دیدوکک احوال ندن معلومدر بینه خلیفه دیدیکه
اندن معلومدرکه سوم سنبوسه لذیذ و یر سک یمز و نجم المدان
قوری اتمک ویریجک یر و نیجه تجربه ایچون صوفی بورک کتوروب
ویردی قطمیر یمدی فی الحال شیخ بیوردی بر نان پاره کتوردیلرکه
قوری و کوفلی بر هفته دن بیات قالمش ایدی شیخ کندی الیله
قطمیره ویردی همان شیخک حضورنده اتمکی اعلا بادمی حلوا کبی
یدی همان صوفی منکر بی اختیار اولوب مرید مخلص اولدی
منقولست که القصه شیخ مصلح الدین اول قطمیری عارف چلبی
خدمتنه تسلیم ایلدی و دیدیکه استرمکه تمام مقبولک اوله و رعایت
ایده سیم چلبی هم قبول ایدوب وداع ایدوب روانه اولدیلر چونکه

قطمیر ایکی اوج ادیم کتدی دونوب آردینه باقدی شیخ ناصر الدین حاضر
ایدی دیدیکه نه اردیکه باقرسین کاشکی سنک یروکه خدمته بنی الوب
کیده ایدی یوری وارهن ستمدی دولته یتشدک دیوب اخلاصنی بیان
ایلدی و هم نوعا اول قطمیرک عادتی بو ایدیکه هرقنده یاران کتسه
بیله کیدردی و طورسه طورردی و کتسه کیدردی و هم آدمه زحمت
ویرمزدی و اسبانه طوقنوب اضطراب ویرمزدی همان ایرآقدن
ساکن اولوردی و اهل صحاب حس کبی حرکت ایدردی هرقنده
اولنسه سیرسکلر اکا اوروب جمله ایلمزلردی و فرار ایلیسه اطرافنه
حلقه اولوب ادب ایله یاتورلردی و انک قونیدن حمایه مبتلا
اولنلره رو نشو ایلیسلر خلاص اولوردی طریقه مخالف اولنک
طعامنی یمیوب قارشدرسه ده یمزدی و هرقنده بر منکر کورسه همان
مخاضله ایکن قواروب اوزرینه سیروب محصل کلام قطمیرده کورن
اول مرتبه احوال ظهور ایلیشدرکه تعبیر اولنماسی محالدر خدمتلرنده اولان
برسکه نظرلرنک بو مرتبه تاثیری اولیجق یاران اولنلرکه خلاصه
خدمتلرین اختیار ایدهلر نه مقوله حالتلرینه مظهر دوشه لر قیاس اولنمدر
بویه نقل اولنورکه جلال الدین امیر عارفک لشکنی حضرت خداوندکار
کوردیکه الوب کیدرلر طلب ایلدی اوکنه کتوردیلر همان حضرت سلطان
نظر ایلدوکی زمانده جمله اصحاب کوردیلر عارف چلبی بالغ کامل کبی
حرکت ایلر هنوز اول ولایت کنشی الیتی ایلوا ایدی بعده حضرت بیوردیکه
عارف افندی تا اوج نوبت تمام فصاحت و بلند آوازیله افندم
دیوب فقرا استماع ایلدیلر و فریاد و فغان ایدوب اکثر ارباب ذوق

لایعقل اولدی و هم حالات عجیبه یوز کوستروب حضرت بیوردیکه بعد الیوم
بزم عارف شیخ استیدر و سرورلکه سزاواردر دیوب تعظیم ایلدیلر
برکسنه نک حقنده حضرت مولانا کبی سلطان بومرتبه شهادت ایلیه
هیچ وصفه احتیاج قالورمی زیاده تعریف کستاخلقدر بو یله نقل یولنورکه
امیر عارفک والده سی خبر ویررکه چونکه حضرت مولانا دنیادن رحلت
ایلدی اول سلطانک آیرلغی و اضطراب و شدتندن اوچ کون اوچ
کیجه امیر عارفه سود ویرمک خاطرندن کتمش و اول هم اضطراب ویرمش
اما یقینم اولمش که هلاک اوله کیجه برمقدار اویقویه واردقده واقعه ده
حضرت سلطانی کوردم عالم غیبدن بکا اشارت بیوروب دیرکه
فاطمه خاتون بونه بیقرارلقدر اکر نجم ایچون ایسه بن عارفک عهده سنده یم
بنی استرسک انده طلب ایله تا که نجم نوریمک فیضانی انده مشاهده ایده سین
دنیجه بو خابک هیبتندن اویانوب کوردکه ممه لرمدن سود آقاروبکا
عارف چلبی یه سود ویرمک تقاضاسی حاصل اولدی همان قبضندن بسط
عالمی ال ویروب امیر عارفک مبارک یوزینی اچوب باقدیغم کبی تبسم
ایلدی بعده مضطرب اولوب سود استدی خدمت ایدوب سود
ویردم مبارک جمالنه نظر ایدیجک آشکاره حضرت مولانانک نورینی مشاهده
ایلدم حتی بی طاقت اولوب تقلیمی مرتبه سنه واروب نعره لر اوردم
دیو خبر ویردی بو یله نقل اولنورکه مولانا سراج الدین مثنوی خوان
روایت ایدرکه برکون مبارک مدرسه ده قرار ایدرکن کوردم تا نجه
قپوسی اچیلوب امیر عارفی لالاسی بر عربه یه بندرمش الوب کتوردی
همان کوریجک حضرت خداوندکار قالقوب قاکلینک ریسمانی اوتوزینی

آلوب چکمکه باشلدی عارفک اوکوز چکمی اولمق سعادتندر دیدی همان
حسام الدین چلبی هم موافقت ایدوب بر طرفنه یاپشوب برقاچ
کره مبارک مدرسه نک صحنی سیر ایلدیلر چلبی عارف شاد اولوب
شکرخنده ایدردی بعده حضرت مولانا بیوردیکه حضرت شاه شریعت
و ماه طریقت محمد مصطفی نک علیه السلام اطفاله تبعیت ایلدیک
سنتیدر دیوب سببنی بیان ایلدی حکایت مطابقتی بیوردی
مکر برکون امیر مؤمنین حسن و حسین رضی الله عنهما حضرت پیغمبر
علیه السلامک حضور پرنورینه شادان و خندان کلدیلر و برحکایه
بیوردیلرکه بر عرب بر دوه یه سوار اولوب اما یورمیز هرنه مرتبه اقدام
ایدوب یورتمک استدیلرسه دوه فریاد ایدوب یورومدی و عرب هیچ
بیحضور اولوب بویله حرکتلر ایلدی دیدیلر حضرت رسالت پناه
صلی الله علیه وسلم بلدیکه سلطان شهدانک شادان و خندان اولملری
اول عربک حرکتندن و دوه نک اوضاعندندر سلطان انبیا خلق
عظیمی موجبنجه فی الحال یرندن قالقوب و مبارک دولبندینک
اوجنی مبارک بوغازینک آلتندن یولار کبی ایدوب دوه کبی دورت
ایاقلو اولوب امیرینی مکرمینک خاطرلرینی رعایت ایدوب مبارک
ارقه سنه آلوب منزلک اطرافنی کاه تیله کاه صاغنه وکاه صولنه صالنوب
عف عف دیوب تکرار انلری کولدردی و بیوردی نعم الجمل جملکما
ونعم الراکبان انتما دیوب حضرت خداوندکار بیوردیکه بن هم
سلطان انبیانک سنتنه متابعت ایدوب امیر عارفک اوکوز
چکلرینی یوزدیدیلر بعده حضرت مولانا امیر عارفه بشکده ایکن

تلقینن ذکر ایلدی حضرت مولانا رحلت ایلدکدن صکره طفولیتی حالنده
حسام الدین چلبی تلقینن ذکر ایلدی چلبی حسام الدین انتقال ایدنجه
اول ایکی یاشنده ایدی باباسی سلطان ولددن تلقین وبیعت
وخلافت قبول ایلدی زهی تلقین وذکر وخلافت آبا وجدادندن
جائز اولدوغنه دلیل قویدر سلسلهٔ مشایخده جائز ایمش فافهم
فصل ثالث اول عارفک مکاشفات وکراماتی بیاننده در بویله
نقل اولنورکه سلطان ولد بیوررکه امیر عارف هنوز بش یاشنده
ایدی بر کون کوردم براوکوز باشنی بر ریسمانه بغلمش سوریوب
کتوررلر دیدمکه عارف بونه کاردر بیوردیکه براوکوز بکنک باشیدر
مکر منکر خاندان مولانا بر کمسنه وار ایدی سلطانک نایبی ایدی
اول شخصی اوچ کوندن صکره اوین باصوب یغما ایدوب قتل ایلدیلر
همچنین امیر عارف اتکنه طپراق قویوب کتورب بر قبر صورتن
یاپدیروب بیوردب ایدیکه بو فلانکدر اول کونده اول کمسنه یه موت
منشور ردی اول مرتبه روشن روان سلطان ایدیکه حالا کندیلر
بر مخفی لسنه بو نحیدی بویله نقل اولنورکه بر کون اولو عارف
چلبی مدرسهٔ مولاناده سیر ایدرکن مبارک فرجه سنی محرابه آتوب
جنازه نمازینی قلالم دیدی سلطان ولد بیوردیکه نیلرسن چلبی
بیوردیکه شیخ حسام الدینک نمازینی قلورین دیدی سلطان ولد
بیوردیکه مکر اول کون حسام الدین چلبی صحت اوزره باغ سیرنده
ایدی ناکاه بیحضور اولوب شهره کتوردیلر طقوز کوندن صکره
وفات ایلدی مثنوی بود پیشش سر هر اندیشه چون چراغ در درون

شیشه

شیشهٔ هیچ پنهان می نشد از وی ضمیر بود بر مضمون دلها او امیر بویله
نقل اولنورکه سلطان ولد بیوررلر بر کون براوغلانجق بر کاسه
هریسه الوب کیدر ایدی امیر عارف کورنجه طلب ایلدی وکاسه
الندن الوب تمام ییوب سنت نیتنه مبارک برمقلرینی یلایوب
پاک ایلدی تمام اولیجق اوغلانجغه بیوردیکه کاسه نک اغزینی
اچوب کوردیکه کاسه هریسه ایله طوپطولو اولمش همان کورنجه
تحمل ایده میوب فریاد ایدوب لایعقل اولدی تا به عقله کلنجک
اصلا تارخیرا تمیوب امیر عارفک خدمتنه کلوب نیجه ییللر خدمت
ایدوب نشو ونما بولدی وواصل مقام اولدی بویله نقل اولنورکه
اخی صدیقی دیرلر بر شخصک امیر عارف دنیایه کلدوکی کون بر
ولدی دنیایه کلدی حضرت مولانا صدیق مناسبتیله ادینی
مصطفا قودی دائما آستانه خدمتنده وحضرت مولانانک اولاد
واتباعی خدمتنده وتربهٔ مقدسه حسن صلحداومت ایلیده ایدی
عقل بالغ اولوب مراتب حسبیله شهر قونیه ده بر مشهور کمسنه اولدی
املاک واسبابی وعشایر وتوابعی چوق اولدی والحاصل ظلم
الن اوزادوب فقراء شهر قونیه یه تعدی وضطرابا حاصل
اولدی آخر سلطان ولد حضرتلرینه شکایت ایلدیلر انلر حقه مقالرینه
کورد نصیحت ایلدیلر اول بدبخت چون ابنده کستاخانه حرکت ایدوب
دیدیکه والی اولان کمسنه نک مهماتی تقصور وتجبر سنز اولیا لره
بو طریقی بز سزدن یکرک ایده روز بو امور رعایاده سیزک
مدهلکوز یوقدر سیزک عرق نکز احوالی غیر یدر نیجه سلطان

ولده کلی بحضورلق حاصل اولدی. بیوردیکه برهفته عمری قالمشدر
هنوز بنیه کندوسیه اعتماد قلور و صحتنه التفات ایدر ایدوب کشف
ایدی آورده اند که اخی مصطفانک بر یاری وار ایدی حاجی کریم
دیرلر ایدی حضرت مولانا احبابندن ایدی خبر ویررلر که اخی مصطفا
سلطان ولد حضرتنه اول جوابی ویردوکی وقت کوردمکه بر اوق
کلوب سینه سنه طقوندی محکم تاثیر ایلدی اول ایامده برکمسنه
سلطان ولد حضرتنی دعوت ایدوب فقرای مولویان سماع و صفاده
زیاده کرمیتلر ایدوب وجد و حالت کوستردیلر اول زمانده اخی مصطفا
بحضورلغندن برکمسنه ایله مخفی سویلشدی مکر دیمشکه مجال دیر مسوب
جولان ایدرلر دیمجه بو سوز امیر عارف چلبی نک مبارک سمعنه یتشوب
بحضور اولوب ایرتسی دوشنبه کونی سماع اولدوغی کون ایدی تمام
اولیجق عارف چلبی تربهٔ مقدسه دن جمله فقرا و قوالان و کوینده کان
و خواص و عوامدن خلایق کثرت اوزره ایکن سماعدن فارغ اولدقلری
کبی اخی مصطفانک اوینه طوغرلدیلر سماع ایده رک همانکه اوینه
کلدیلر عارف چلبی اول چشمه سنک لوله سنی طوتوب صوینی کسدی
بعده اونده اولان قالیجه دوشمه لر ایدی صفه کنارنده بوکوب
دوشوردی و قندیلک یاغنی دوکوب دیدیکه شمدنصکره بو اوده
مولویلرک کاری یوقدر کلمسونلر دیوب چقوب کتدی اخی مصطفا
قاچوب بر کوشه ده کزلندی و مخفی نظر ایلدیکه کوره نیجه عمل ایدر جمله
خدم و حشم و عشایر و توابع حاضرلر ایدی اصلا برلیسی کلامه قادر اولمدی
عارف چلبی نک هیبتندن حکمت الهی دوردنجی کون بخشی نام برکمسنه

کلوب

کلوب اخی مصطفایی بعضی سردارلریله و اهل اللهه مخفی انکار ایدن کمسنه لری
جمله قتل ایدوب چارشولرده و مجمع خلایق اولان بازارلرده و موضعلرده
براقدوب یساق ایلدیکه کمسنه قالدرمیه لر آخر امیر عارفدن شفاعت
ایدوب اجازت آلوب اوچ کوندن صکره فقرای مولوی کلوب
مقتلرینی قالدیروب دفن ایلدیلر متنبه اولمق کرکدرکه مردان الهی
انکارده ضرر ندر و اقرارده فایده ندر و نه حسن لطفلرینه دوشیلور
آکاه اولمق کرکن فافهم بو بیله نقل اولنورکه غازان خان دیرلر
برکمسنه پادشاه اولدی اول زمانده چلبی عارفک عراق عجمی سیر
ایلمک خاطره سی اولدی و آذربایجان تفرجی فکریله توجه ایدوب
سلطان رومک امیرزاده لرندن طوغان بک ابن قولاوز بک که
بازدارلق علمنده اقراننده ممتاز ایدی اتفاقی جمله بازدارلریله
اطرافی سیر ایدرکن چلبی عارفه راست کلدیلر چلبی یی کورنجه
قیافتنی زیاده بکنوب تسئوال ایلدیکه کیمدر امیر عارف حضرت
مولانانک اوغلی اوغلی اولدوغی معلوم ایدنجه نهایت شاد اولدی
و فال خوبدر دیوب اوغور صایدی و آشنالقلری یوغیکن تواضعله
قالقوب چلبی یه زیارت قصدینه خدمتنه کلوب محبت عرض ایلدی
ملاقات محلنده طوغان بکک الینده بر بیاض طوغان وار ایدی
امیر عارف آلوب باشندن تاجنی چقاروب و ایاغندن بندنی
چوزوب طوغانی اوچوردی فی الحال طوغان کوزینی آچوب عالمی
کورنجه کوزدن غایب اولدی بعده طوغان بک بحضور اولوب
تقیه سن چاک ایدوب فریاد ایدوب دیدیکه بونه المدرکه بنم باشمه کلدی

خاک حضرتنه نه جواب ویره یم او لا اله کلنجه نه بلالر و نه مشقتلر چکدم حالا
بو قسم طوغان بر شکلله ضایع اولوب المدن چقوب کتمک لازمکیدی
بر حق بویله طوغان قنده اله کیره و نه مقدار حیله ایله ولایت سلحدن
دریا اضطرابیله بکا واصل اولنجه نجه خرجلرم کندی بنم مرادم ایدیکه
خان بنم خاطرم صوروب بو طوغان سببیله نیجه بخششلر ایدوب
منصب احسان ایده دیو رجا ایدرکن هنوز وارمدین خبر ارسال ایلدم
دیوب اول مرتبه خوف و جزع ایلدیکه عارف چلبی رحم ایدوب بیوردیکه
البته استرسنک اول طوغان سنه الوکه کله ولد قولاوز دیدیکه ولکنی
استرم اکر کلورسه هر نیه مالک ایسم شکرانه و فدا ایدم دنیجه امیر عارف
فی الحال سرنلن قالقوب مبارک کلاهنی الینه الوب بلند آوازیله
بیوردیکه حضرت مولانا حرمتنه کیرو کل همان اول طوغان هوادن
کلوب حاضر اولدی و چلبی نک مبارک کلاهنک دلپسنه قوندی
چلبی توقف ایلوب ولد قولاوزک الینه ویردی همان بی اختیار
چلبی نک مبارک ایاغنه دوشوب بی نهایه اغلیوب مرید اولدی
و چلبی یه بر علاات و ایکی بیک آلتون پیشکش ویردی تا تبریزه
وارنجه چلبی نک خدمتنده اولوب عزت بولوب طوغانی خانک
خدمتنه پیشکش ایلدی خان حظ ایدوب اوتوز رأس آت و التمش
بیک آلتون بخشش ایدوب دانشمندیه و لاتینی مذکوره انعام ایلدی
بویله عزت و اکرامده ایکن بر کون فرصت بولوب خانه امیر عارف
چلبی نک طوغان خصوصنده وجوده کلن کراماتنی حکایت ایلدی
خان استماع ایدوب بی قرار اولوب آرزو ایلدیکه امیر عارفی کوره

مصاحبتنه واصل اولا خواصدن آدم کوندروب دعوت ایلدی چلبی قبول
ایلمدی آخر تبریزک شیخ الاسلامی حیله ایدوب خانک حرمنه ضیافت
اندروب کندی نامنه دعوت ایلدی رغبت نامله چلبی کلوب سماع
و صفاده ایکن خانه خبر ایلدیلر خان حتی کلوب ملاقات میسر اولدی
و بر مرتبه کوکل ویروب اسیر محبت اولدیکه تعبیری ممکن اولماز بعده
علمادن قطب الدین شیرازی و همام الدین تبریزی و خواجه
رشید الدین وزیر همدانی و شیخ بوداق براق براق سوار
و سایر مشایخ کبار و اشراف نامدار جمع اولوب هماستبله حضرت
مولانا جلال الدینک احوالی و غزلیاتی و معارفی و سلطان العلمانک
دیار بلخدن نه طریقله رومه کلدوکنی و ظهور ایدن حالات و کراماتنی
و عارف چلبی حضرت مولانانک اوغلی سلطان ولدک اوغلی اولدوغنی
جمیعا خانه خبر ویردیلر خان همان بی اختیار اولوب انواع خدمت
و تقولقلر عرض ایدوب و حضرت مولانانک بو غزلنی حفظ ایدوب
دایم بنم حقمده بیورلمشدر دیو تفخر ایدردی نظم چون یکی ساغر
هر دی زخم یار برآرم دو جهان او بنا از همه از کار برآرم تو زنا تار
هر هی و خداران نشناسی که دو صد زیت اسلام زنا تار برآرم
حضرت مولانانک بو غزلدن مقصودی تاتاردن ربایت اسلامی جهرت
بن اولدوغم بیان دیر ایدی اول اثناده مجد الدین مولوی کلوب
سلطان علاء الدین فرامرزک عرضن ایدوب و روم سلطنتنی ترک
ایدوب و سلطان و صحاب و اولادی و رعایای روم التماس
ایلدیلرکه سلطان علاء الدین مذکور ترک ایلدی بویله نقل اولنور کم

امیر عارف چلبی ایکنجی کره تبریزه کیدوب مرند شهرنده بر خوش مکانه
واصل اولدی سؤال ایلدیکه بو مقام کیمکدر جواب ویردیلرکه شیخ
ابو اسحاق تکلوز اول برآدمدرکه اهل کشف وارباب ریاضتدن
وحضرت مولانانک غزللرینه شرحلر یازوب ویرکه بن مظهر مولانای
رومم همان چلبی بو سوزلری استماع ایلدوکی کبی یارانندن بعضیسی
الوب اول کمسنه یی کورمکه کتدی واردقده بلمزلنوب غایبانه
شکل سلام ویروب یاننه اوتوروب هیچ سویلمدی آخر شیخ
سؤال ایلدیکه نه شهردن سزکه صلابزه تعظیم ایلمیوب زمین بوس
ایلدوکوز چلبی جواب بیوردیکه دیار رومدن کلورز بو منا سبتله
کلمات اولنوب سوق کلام ایله اولاد مولانادن او دقلرین بلدردیلر
شیخ عارف چلبی یه دیدیکه بدانکه بن مولانانک سرییم چلبی غیرته
نفوه اوروب دیدیکه سن کیمسنکه سری مولانا اولورسن وشیخ
چلبینک حضورنده بی نهایه ادبسزلک ایدیوب نزاع لازم کلدی
خانک مقرب بکلریکه چلبی ایله بیله کلمشلر ایدی خبردار اولوب چلبی
حمایت ایچون طشره دفع دیلر شیخ کندی مصاحبیله قالدی وشهرک
آدمیسی دیدیلرکه برایکی کون دکن کورهسنز شیخ بو جوانی نیجه ایلر
دیدیلر اما چلبی هیچ جواب سویلمیوب تبریز جانبنه روان اولدی
لکن اوچ کوندن صکره شیخ طامدن دوشوب هلاک اولدی شهر
مرندک اهالیسی متعجب اولدیلر عارف چلبی حق تبریزدن دونوب
ینه مرند شهرینه کلوب اهالی یه خبر ایلدیلر جمیعا کلوب استقبال
ایدوب تعظیم وخدمتلر ایلدیلر ومرید اولدیلر والحاصل مردان الهی دن

اولان

اولان غیرت غیرت خداادر محبت وارادت سعادتدر وانکا رو عناد
سامتدر بو بابده نقل اولنورکه صلاح الدین ادیب روایت ایدرکه
عارف چلبی خدمتنده مسعود بک ولایتینه واردق جمیعا مولانا
احبسندن ایدی اما برشیخلری وار ایدی ترک آدمی ایدی
صاحبدل ولکن اکثر سوزلری ورقع اولوردی اول سببدن
خلق تمام اعتقاد ایلمشلردی برکیجه مسعود بک چلبی حضرتنی دعوت
ایدوب اول شیخ دخی حاضر ایدی اما ادب رعایت ایلمیوب
کچوب صدره اوتوروب التفات ایلمیوب سلام دخی ویرمدی
حتی مخفی بعضی سوزلر سویلدی والحاصل امیر عارفه تمام غیرت
اولیا ظهور ایلیوب سماع اوتتاسنده نفیه سندن محکم یا پشوب
دخی بوریاعی اوقودی نظم عشاق قدم چون در ره نیست نهند
وز هستی خویش کلی برهند زنده کی مزور نا برجای فانی
کردند وعاشقانه بجهند دیوب نفیه سنی مبارک الندن براقدی
همان اول آن دوشوب اغزندن کوپک کلوب لا یعقل اوینه
ایلتدیلر ایکنجی کون ترک مسکن ایلیوب عالم بقایه
نقل ایلدی شهر قوعنه تمام شورش حاصل اولوب جمیعا عارف
چلبی یه مرید اولدیلر بو بابده نقل اولنورکه سیواس شهرنده چلبی
حضرتلری کوردیکه برعجب هنکامه لی حاب آدم جمع اولمش وبرمسنه
هنکامه ایچنده اوتورمش باشن اشغه اکمش بعضی خرده طاشلر ایچره
اویناردی ورمنی دیلنجه بعضی سوزلردی خلق جمیعا بوکه تعظیم ایدوب
نفیس طعاملر وحلوالر واشربه لر دخی نیجه دورلو نسنه لر کتورردی

بعضی سندن مراد ایدنوب میر، و بعضی سنه التفات ایلمز حضرت چلبی
بو شخصی کریه منظر و پریشان حال کوروب اولا کلخن تتوندن
چهره سی بغایت سیاه اولوب وطرنقری اوزامش و ایاقلرینی اوزادوب
نازینی لنوب اوتورر عارف چلبی سؤال ایلدیکه بو نه کمسنه در
جواب ویردیلرکه قطب عالم و سترآدمدر ارضروملی خواجه سی برعزیزدر
و منقیباتدن هرنه سویلیسه واقع اولوب تمام اعتقاد ایلمشلر ایدی
عارف چلبی استماع ایلدیکه قطب عالمدر دیدیلر همان متوجه اولوب
حقیقت حالنه واقف اولوب غیرت مردان ظهور ایدوب آندن
رنیوب ایکی اوچ محکم سیله اوروب بره کستاخ دوشوردکانکی ونوب
ساکت اولیجق هسیو اسک حجری و عولعندن اولنلر عارف چلبینک
کم اولدوغن بلمیوب بیجغور اولوب فتنه یه توجه ایدوب شمشیرلر
و بچاقلر چقاروب چلبی عارفه هجوم ایدوب اورتایه آلدیلر بوجانبده
سیواسده بولنان قونیه و قیصریه حباسی واول زمانده سیواسده
حاکم اولان نودیدکلری کمسنه نک لشکرسوار اولوب مقابل
اولدیلر محصل کلام برعظیم قتال ایلیک محلنده ایکن اخی محمد دیوانه
حضرتنه خبر اولوب همان استماع ایدیجک بلا توقف اعیان شهری
جمع ایدوب میدانه کلوب یوز نوع حیله ایله و تدارک ایله فتنه یی
تسکین ایلدیلر بو وجهله که اول طائفه نک معین اولدقلرینی دیدیکه
بلمش اولاسزکه عارف چلبی سلطان زاده عالمیاندر حضرت
سلطان العاشقین حضرتلرینک سرتیدر و سیزک قولیکزجه شیخ
ارضروم رومک برالسندن قطب اقطابدر دیو اعتقاد ایدینز دیونجه

زمانده

زمانده مجاور مزابل و خاکستر کلخندر و حال یا سترمولانا جلال الدین
عارف چلبی بوکه ال اوزادوب بو قسنرلق ایلدیکز دیو مقاتله
قصدینه ایدرسنز بو عملکز عقله و ادبه مخالفدر زیرا چلبی بیوزنکیه
دکانکی دوشورامدی معقول اولان بودرکه ایکی اولودر ارا سنه
کیروب ایراقدن سیر ایدیه سز تا عاقبت کم غالب اولور
و قنغیسنک دعواسی صحیح اولور معلوم اولا دیوب مابینی
صلح ایلدی القصه چونکه عارف چلبی کیدهلی بیجی کون اولدیکی
دنیجه شیخ ارضروم وفات ایلدی وخلق عارف چلبیدن
منسار اولوب عذر ایلدیلر بویله نقل اولنورکه حضرت عارف
چلبی برکون تربه مقدسه مولاناده سماع و صفا ایدرکن مبارک
دولبندنی عرباته صارمشیدی و برقوردکورکی واریدی دویره
کیمشلریدی سماع ایده رک جمله یاران ایله حیت نمازی قلنان
یره واروب مصلایه کورکنی چقاروب براقدی و بیوردیکه جنازه
غائب نمازینه نیت ایلک قلندقدنصکره بیوردیکه یادشاه وقت
غازان خان وفات ایلدی انک نمازیدر قلدیغمز دنیجه تاریخ
وقتی ضبط ایلدیلر قونیه تاجرلری تبریزدن کلوب خبر کتوردیلر
خان وفات ایلدی دیو والحاصل عارف چلبی برمرتبه روشن
دل سلطان ایدیکه اکثر مردان احوالندن حیران و سرکردان
ایدی بویله نقل اولنورکه امیر حیران دیرلر ارباب معارفدن برکمسنه
قونیه یه کلوب حضرت مولانانک تربه منوره و مقدسه سنده
زیارت ایدرکن مکر اول زمانده چلبی عارف سماع و صفاده ایدیکه

بو كه ديديكيه انشاء الله كليجك بيرامده اميددركه سنركله سماعده جمع اولاوز
وهم مبارك باشندن كلاهنى چيقاروب امير حيه انك باشنه قودى
امير حيه انك حيه انلكى براكيم بك اولدى زيرا خاطرينه كلمش ايديكيه
چلبيدن كلاه اسنه يه طلب ايليه يم قلبنده اولان فكرى كشف
ايديجك زياده صفا ايدوب اعتقادى بالكله مريد اولدى وهم اشارت
بيوردقلرينه كوره بيرام كونى سلطانيه ده بر يرده سماع ايلديلر
بونيه نقل اولنور كه اوچنجى دفعه كه چلبى عارف سيواسه واردى
اخى محمد ديوانه يه مسلس البول مرضى عارض اولمش ايدى حكم الدين
ايكيمى اطبا علاجنده عاجز اولمشلر ايكن چلبى عارفى دعوت ايلوب
ضيافت ايلدى اول كيجه انده شهرك اكابرى جمع اولمشيدى وجمله سى
چلبى سماع ايدركن اياغ اوزره طورورلردى حقيقتا حضرت مولانانك
جمعيتى مجمع ارواح اولدوغنه شبهه يوقدر اول مجلسه تعظيم صاحبنه
تعظيمدر ادب رعايتى لازمدر اول حلبدن اصلا كلمات ايلمك جائز
كورمشلردر حتى سماع مولاناده لازم كلمدين سويليين كمسنه حيض
كورمش عورت كبيدر يعنى نا پاكدر ديمشلر زيرا اكر حضرت مولانا
حياتده اولسه انك حضور شريفنده كستاخانه اوتوروب مصاحبت
ايده بيلورميدك امدى حيا ايكمى ادب رعايتيله مقيد اولوب روحانيتلرندن
حجاب ايلمز ميسين بلكه خود حجاب ايديجك روحانيتلريدر محبت
وارادت دعوى ايدوب نيه بو مقوله اوضاع ايلك زياده دنيا دبلكه
مقيد اولوب ادبه مخالف عملدن پرهيز ايلمك لازمدر نقلدر چلبى عارف
اخى محمدى كندى حالنه قوميوب باليشوب سماعه چكدى انك خاطرينه

كلديكيه

كلديكيه عجبا مرضمه ضرر واقع اولميه ديو فكر ايدركن چلبى كشف ايدوب
بيورديكيه شمدى نفسكدن فارغ اول وسماعه مشغول اول تا صحت بوله سن
مرضدن خلاص اولاسن ديو تسلى ايلدى اخى محمد همان مبارك
اياغنه دوشوب فرياد ايلدى اول مرضدن خلاص اولدى امدى
بلمك كركدركه مجلس مردانه حاضر اولمق سعادت عظمى در تمكين
كوزتمك زياده لازمدر بونيه نقل اولنور كه امير شجاع الدين شهر
لاديقده حاكم ايدى روايت ايدركه عارف چلبى يى بركون دعوت
ايلمش ايدم اول كون چلبى بياض كلاه كيمش ايدى نيم خاطرمدن
كچديكيه چلبى اول كلاهى بكا باغشليدى تولفه اكا تبركا باشمه
كييدم ديوب هنوز بو فكرى تمام ايلمدين اول كلاه شريفى مبارك
باشندن چيقاروب بكا ويروب بيورديكيه كلاه طلب ايلمك
استندن اما برباش طلب ايليه كه سر اوله و اول سرده سر اولا دائم
وباقى اوله و سمانكه چرخ كرداندر بو باشك چرخنده سرکردان
اوله ديوب كندى تصرفنى كشف بيوردى بونيه نقل اولنوركه حضرت
مولانانك خاندانينه محبت دعواسيله اكابردن قاضى نجم الدين ديرلر
بر كمسنه لاديقده ظهور ايتمش ايدى حتى طريقنده خليفه اولمشيدى
اما منصب غرورى ايله كبرله اولوب بعضى منكرلره يار اولمش ايدى
اعتبار صورى حسبيله چلبى عارفى دعوت ايدوب زاويه سنده
سماع ايلمشيدى مخفا خلفاى خاندان ايكن ضيافت ايلمكلكدن
ديو ضرورى زيايه محبت كوسترمشى ايدى فقرا سماع وصفاده ايكن
مريدلرندن بعضى ايله تنها جه زاويه باغچه سندن طشره چقوب عجب

ومازینک دردندن یاران وچلبی سماعده شورش ووجد ایدکلرندن
کوششوب دل اوزادوب دخل ایدرلردی اول اراده برخواجه واردی
زیاده انکار اوزره ایدی اکثر یاران چلبی قوقاندیجه معارضه ایدوب
بی ادبلک ایلدی وسایرلردن زیاده خنده ایدوب نامعقول
حرکات ایلدی حتی چلبی عارف انک کستاخلغنه واقف اولوب
برکره غضبله نظر ایدیجک فی الحال دوشوب جان تسلیم ایلدی قصه‌دن
حصه بودر که مجلس علما وصلحاده وجمیع اهل الله ده سایر موضعده قیاس
اولنمیوب بی ادبلکدن حذر لازم اولدوغی معلوم ایدینه‌لر خصوصا که
حضرت مولانا جلال الدین فقرا وخلفاسی مجلسی اوله زیرا ارواح
طیبه مجمعی اولدوغنه شبهه یوقدر اتفاق بونک اوزرینه درکه سماع
مولاناده آیین ابتدا تمام اولوب جمله ترتیب بیتشدکدن صکره
بنه سماعه قالقوب اصح بودر که بعض ارواح مجلسه حاضر اولمیوب
صکره‌دن کلورلر امیش انلروک تقاضاسی سببی ایله تکرار سماع
اولنور دیوب اصحاب مشاهده واهل اقتدا بیله اشتیاق ایدرلر
بو بیله تحقیق بیوررلر که بو مقوله مجلسده بی ادبلک ایدوب لهب ولهو
قیاس ایدنلر نامراد اولدقلری کون کبی هویدادر اوکه اهل بصیرتدر
اهل صفادر بو بیله نقل اولنور که بر نوبت لادیقی شهرنده یغمور قحط اولدی
شهروک خلقی استسقایه برنیجه کون چقدیلر برقطره یغمور یغمادی
آخر الامر عارف چلبی یه کلوب البته بو شهردن چقوب کیدوک
سیزک سببکوزدن یغمور یغمادوغی دیدیلر چقوب سفر ایدوک تا
که یغمور یاغه دنیجه چلبی بیوردیکه سیزوک مرادکوز یارانک کتمه‌سی

میدر یوخسه یارانک کلمه‌سی میدر جواب ویردیلر که مقصودمز یاراندن
بیوردیکه سیز واروب کاریکزه کیدوک بن امیرابدان که دریایی
احمرک صاحبیدر سیزلر ایچون دریادن صو طلب ایده یم دیوب
تنهاجه بر طرفه توجه ایلدی ودعایه مشغول اولدی شهرک اعلا
ادناسی ایراقدن کوزه دررلردی همان چلبی حق تضرعده ایکن
هر جانبدن بولتلر جمع اولوب بر عظمتلو یاغمور باشلدیکه عالمی
صوایله طولدردی والحاصل عارف چلبی مردان خدا بینلرنده زیاده
صفای خاطره مالک سلطان ایدی اصلا برسوزی یرده قالمیوب البته
ظهور ایدردی بو بیله نقل اولنور که چلبی عارف اذربایجان سفرین
ایلدکده آب کورکن رینه واردی ایله صودرکه آقشندن آدم
خوف ایدردی سماع وصفا ایده‌رک برحالت کلوب همان کندوبی
پرتاب ایدوب صویه آتدی فقرا ویاران های یادکار سلطان
خداوندکار بو بیله خطرناک صویه دوشوب هلاک اولدی دیوب
فریاد ایلدیلر همان عارف چلبی صوک اوستنه یغداغی قوروب
تمام فراغتله اوتوروب برفرسنک یره قریب صوالوب کتدی
یاران بانیجه تضرع ونیاز ایدوب احسانکزی یتیم ایدرسنز دیوب
اغلشدیلر آخر حضرت مولانانک روحنی شفیع کتوردیلر همان
حضرت مولانانک نام شریفی ذکر اولنجق قبول ایدوب طشره چقدی
وبیوردیکه اکر سیزک خاطریکز اولمسه وخداوندکارک روح شریفی
ذکر اولنمسه اصلا چقمز ایدم زیرا بو بیله عظیم صودن بو فقیرک ضعیف
وجودنی نیجه خلاص ایدر ایدی دیوب یارانه تمام لطف ویردی

وهم كندولرك اشيايه نه مرتبه تصرفلري تأثير ايلدوكني بيان ايلديلر بوبيله
نقل اولنوركه بولاد بك ولد نور الدين روايت ايدركه بركيجه صاحب
اتا اولادندن قره حصار قلعه سنك قلعه سنده سلطان علاء الدين اونده
چلبي عارف ايله ثلث الليل كچنجه مصاحبت ايلدك غايتيله ظلمات ايدي
ناكاه چلبي قالقوب طشره كتدي هر كسه سبب كتمكه قومديكه شمع چيقره
مخالفت ايتمسون حالنه قودق ومنتظر اوتوردق اما انتظار حدن
كچدي آخر طشره چيقوب تمام كوشه لري واوه لري وباسته خانه لري
دولانوب اراديق اصلا بر يرده بولمادق امرا خبردار اولوب مضطرب
اولديلر اولميه كه قراكولقده بر يردن اشغه دوشمش اوله ويا بر يرده
اويخويه وارمش اوله ديوب يكرمي اوتوز نفر آدم مومله باقوب اراديق
فريادلر ايدوب هاي چلبي ديوب اغلادق آخر اشغه دن چلبينك
آوازي كلوب هاي مولانا ديوب چاغردقدن صكره ديدكه بولاد بك
نه آرارسن همان شمع دالوب امرا ايلديلر قلعه قپوسني اچوب اشغه
ايندك چلبينك مبارك اياغنه باش قويوب هاي سلطانم بو نه محلدر
بو مقامه نيجه كلدك ديدك بيورديكه آت ندر بو ضعيف قوشجغز بو
طاغدن اوطاغه اوچار و بر پاره تخته صو اوستنده نيجه زمان كيدر و دوران
خداده اول مرتبه يه قدرت اولمزمسكه تعجب ايدرسن ديو كشف ايلدي
بو بيله نقل اولنور كه قدوة الخلفا امير احمد باي برني روايت ايدركه يارانله
بر باغچه يه سيره وارمشدق ناكاه كوردك حضرت چلبي بر آته بنمش چيقه كلدي
آتدن اينوب بحضور بر كوشه يه اوتوردي هيچ كمسه يه سويلمدي
بر طريقله خدمتنه واروب بحضورلغنك سببني سؤال ايلدم بيورديكه

كيخاتونك خاتوني پادشه خاتوندن بحضور اولدم وطشره كلدم بو پادشه
خاتون ارزن الرومده ساكن ايدي اما اول خاتون مولانايه
خصوصا عارف چلبي حضرتلرينه بر مرتبه اعتقادي ونه محبتي وار ايديكه
تعبير اولنماز حتي ارزن الرومده عارف چلبيلي نيجه زمان الي توتوب
سلطان ولد حضرتي مكتوب ارسال ايدوب دعوت ايلدكجه عذرنامه لر
يازوب انواع جوابلر ارسال ايدردي زياده محبتندن عارف
چلبينك كتمسنه رضا ويرمزدي والحاصل اوچ كونه دك چلبينك
بحضورلغي دفع اولمدي واصلا كمسه يه سويلمدي وطعام يمدي دردنجي
كون صباح وقتنده دريغا كيشه خاتون وفات ايلدي ديوب غلغله
وياران هپ اغلشديلر بو حالده ايكن ناكاه پادشه خاتونك خوشنددن
بركمسنه چيقه كلوب عارف چلبي يه بر مكتوب صوندي مكر پادشه
خاتون يازمشكه احتياج ايدوب بر قاچ كون كلوب بو خاكسارلري
مبارك جمالكز ايله مشرف ايده سز بو بچه كونلرده اولان آرزو واشتياقي
الميدفع اوله ديمش مكر مكتوب ارسال اولندقدن صكره كندوسي آخرته
انتقال ايلمش همان چلبي مكتوبي اوقيوب كشف ايلديكه آنلر آخرت
سفرين ايلديلر اما بز دعوتي قبول ايدوب آنلري زيارت ايدهلم
ديوب سوار اولدي بز هپ همراه اولوب بيله كتدك چونكه ارزن
الرومه ايرشدك پادشه خاتونك يديسي اولمش امرا وخواص چلبي يه
استقبال ايدوب تكرار تعزيه ايلديلر بر مرتبه شورش وزاري
اولديكه قيامت قايم اولمش هر مرتبه سنه واردي حصه يوقدركه هر مريد
خدا مريد ومحب اولوب اعتقاد ايدنلرك حال حياتنده وزمان مماتنده

ویوم قیامتده جمله احوالی ایله مقیدلردن همان دامنلرینه تشبث محبت
ایدنلر سعادت بولورلر بو بیله نقل اولنور که شیخ امیر بیک آق کرکی
روایت ایدرکه بن و برادرم مجد الدین واخی مظفر الدین بر ایکی
درویش ایله اتفاق ایلدک بر درویشدن علم کیمیا اوکرنمکه و قسم
ایدوب قول ایلدک که بو سوزی طشره چیقمیه والحاصل دورت کسنه
بو مصلحت ایچون شهره کلدوک چونکه حضرت مولانانک تربهٔ منوره سی
طوافنه کلدک ناکاه چلبی عارف طشره چیقوب هیبت ایله اخی مظفر
الدینک یقه سنه محکم یاپشوب بیوردیکه ای اخی اکر کیمیایه ظفر استرسک
اکنجلک ایله و اکر سیما طلب ایدرسک حضرت مولانانک محبتنه
درویش اول دیوب بیله منزلنه کتدی جمله یرنده حال اولوب بشیمان
اولدق فراغت ایدوب آخر مظفر الدین اول کوندن صکره زراعت
ایدوب آز کونده زیاده وسعت اله کتوردی مردان خدانک
امرینه و اشارتنه عمل ایدن ضایع اولمز امانت وره ایدوب یاخود
کتاب شریفلری ایله تفأل ایدوبده ینه کندی مقتضاسنجه تابع اولان
فایده ایلمز متنبه اولمق لازمدر هم ینه اول حکایت ایدرکه بکا و برادریمه
سلطان ولد حضرتی دنیادن نقل ایتدکدن صکره عارف چلبی حضرتنه
انکار حاصل اولدی اول حالده بر کیجه واقعه ده کوردمکه بر صحراده
بر عظیم چادر قورمشلر و عارف چلبی اول چادرک ایچنده اوتورمش
و اول صحرا عجایب قوشلر ایله طولمش ناکاه بر یل اسوب اول
قوشلر اوچوب ناپدید اولدی ینه صحرا غیری قوشلر ایله طولدی
اولکیلردن زیاده کلوب لطیف و کونا کون آوازلر ایله اوترلر آخر بزدن

سئول

سئوال ایدرلر که اول اولکی قوشلر نه ایدی و بونلر ندر جواب ویردیکه اولکی
سلطان ولدک ایدی و انلر کیدوب صکره کلن قوشلر عارف چلبی
نکدر دینجه اویانوب برادرم فخر الدینه دیدم همان اتفاقیله اکثرده
انکاره توبه ایدوب اعتقاد دیاکله عارف چلبی نک مجلسنه کلدک
صاحب مناقب نقل ایدرکه چلبی سماع و صفاده ایکن مبارک کلاهی
ناکاه چیقاروب اخی احمدک باشنه کیدردی ع جا نهاد دریغ نیست
چه جای کلاه ع دینجه اخی احمد تواضع ایدوب مبارک ایاغنه یوز
سوروب و عمرنکه ارقه سنده و باشنده وار ایدی مطربلره ویردی
بعده سئوال اولندقده جواب ویردیکه خاطریمزدن کچدیکه چلبی باشنده
اولان کلاه شریفی بکا ویروب احسان ایلیه دیرکن کوردم کلاهی
باشمه قودی و بو مصرعی بیوردی دیوب ذوقلندی مردان خدا آدمی
و فقراسی ایله صوری و معنوی بو مقوله خصلتلر و معامله دن خالی اولمزلر
سعادت مرید و محب اولنلر و کدز ینه صاحب مناقب خبر ویرکه قربان
بیرامنک عرفه سی کون سنه سبع عشر و سبعمائه ده مسلطانیه شهرنده
شنه سهراب مولوی زاویه سنده چلبی قیلوله ایدر ایدی یعنی
قوشلق اویقوسنه وارمش ایدی و یاران حتی هر بری کارینه مشغول
ایدی ناکاه چلبی بلکلیوب ایله نعره اوردیکه یقین اولدیکه اوینز
یارلیه و ینه یاتوب اویقویه واردی بعده اویاندی سئوال ایلدکده
جواب بیوردیکه ناصر الدین ایله شجاع الدین قونیه ده حضرت مولانانک
تربهٔ منوره سی مقابله سنده بی تقریب جنک ایدرلردی انلره غضب
ایلدم دیدی حتی ایکی ان وبر عورت بنی انده کوردیلر ارتق کلمات

ایلدم دونوب کلورکن شهرلادیقه کلدک ناصرالدینی آنده بولدق کلوب
عارف چلبی حضرتنه بولشدی اول زمانده یاران سؤال ایلدیلر
فلان تاریخده جنک اتیدوکزی جواب ویردیکه شجاع الدین دیلی
بر نامعقول حرکت صادر اولدی منع ایلدم بی حضور اولوب تیغیله یتشدی
بندخی آنی محکم طوتوب حقندن کلمک محلنده ناکاه چلبینک قوه سی
قولاغمزه ایشوب منع ایدیجک خجیل اولوب صلح ایلدک دیدی
جمله یاران چلبینک تصرفنه حیران اولوب اعتقادلری زیاده اولدی
بعده قونیه یه کلدک شیخ محمود ولد نجار و استادم نظام الدین
ارزنجانی و شیخ محمد خادم قزی کریمه خاتون خبر ویردیلرکه عرفه کون
قونیه ده بز چلبی یی کوردک و آوازین استماع ایلدک دیدیلر مقدما
چلبی صاحب مناقبه ایکی کمسنه جنک ایدوب منع ایلدم ایکی ایلی
و برهانوتونی انده کوردیلر دیو اشارت بیوردی قلری خالی اولمدی
مقصود انلرک مقاماتی بیان ایدر بویله نقل اولنورکه شیخ کریم الدین
روایت ایدرلرکه بر نوبت قلعه قومندن بعضیسی کوردیلرکه چلبی
عارف قلعه یه متوجه در دیزدارلری خبردار ایلدیلر نجم الدین دیزدار
وسائر نفری استعجال ایله استقبال ایلدیلر اول فقر و فنا عالمنک
سلطاننی تعظیمله قلعه یه چقردیلر مکر نجم الدین خیار بوستانی اکمش
ایدی چلبی عارف بیوردیکه بوستانندن برقاج خیار بزم ایچون
کتورک نجم الدین دیدیکه سلطانم معذور بیورک هنوز دوام دکلدر
بوآیده صکره ممکندرکه تازه خیار حاصل اوله دنیجه چلبی بیوردیکه
چوق سویلمه تیز واروب کتور نجم الدین کوردیکه اقدام ایدر کندوسی

واروب

واروب کوردیکه بر پشته اوزرنده دورت دانه تازه خیار موجوددر
بی توقف الوب چلبینک خدمتنه کتوردی تکرار چلبی بیوردیکه
بونلر تازه در یوری وار تخم خیارلرندن کتور ثانیه واروب ایکی دانه
صرمش تخم خیارلری کتوردی و یاران کوروب تعجب ایدوب
امیر نجم الدین هنوز فکر ایدوب بونه عجب قدرتدرکه چلبی کوستردی
دیرکن چلبی کشف ایدوب بیوردیکه قرآن عظیمده حضرت مریم
حکایه سن اوقومدکمی الله تعالی قوری خرما اغاجندن تازه خرما
بتوردیکی یاسنک بوستانکده بر عیسی نفسک خاطری ایچون
برقاج تازه خیار وجوده کتورسه نه وار ونه عجب محلیدر دنیجه
نجم الدین بیچاره نک اعتقادی و یقینی زیاده اولدی مجلس آخر
اولوب چلبی عارف کدیجک اهل مجلس تمام جمع اولوب نجم الدینک
بوستاننه کردیلر خیارلر ایچون اصلا خیار بتمک زمانی دکلدر برایکی
صکره تازه خیار یتشدی اول جماعت عارف چلبینک تصرفنه
حیران اولوب اعیان ولایت تمام مرتبه اعتقاد ایدوب محبتلری
برایکی بیک اولدی بویله نقل اولنورکه ملک الخلفا اخی موسی اقشهری
روایت ایدرکه امیر اشرفک نائبی خواجه عز الدین که اقشهرده حاکم
ایدی اول زمانده عارف چلبی انده وارمش ایدی وشهرک اکابری
وجوانلری زیاده محبت ایدوب چلبینک مجلسنه ملازمت ایدرلردی
اول سببدن عز الدینک خاطرینه کلدیکه بو شهرک اعیانی عارف
چلبی یه زیاده اعتقاد و خلوص کوستررلر مبادا که بر حادثه واقع
اوله که علاج ممکن اولمیه اوله شهردن بر طریقله چلبی رد اولنسه

اولادر دیوب هیچ کمسنه یه خاطره سین دیدیمی اتفاق اول کون یولده
ناکاه راست کلوب چلبی همان کشف بیوررکه ای عز الدین بعضی
دوستلر بزی شهردن رد ایلمک مراد ایدرلر امید درکه رد ایلدیکی ینه
کلک دیوب تضرع ایده‌لر اما اول کمسنه‌یی نبز رد ایده‌رز صلاتینه کلمکه قادر
اولمز ایدی مردود اولور دینجه عز الدین آتندن اینوب اغلیوب
مبارک ایاغنه یوز سوروب کناهنه معترف اولدی و برات پیشکش
ایدوب عذر دیلدی مردان الهی احبابی اولان کمسنه‌لره قلبنه افکار
فاسده کتورمکدن حفظ ایده‌لر و متنبه اولمق لازمدر زیرا انلردن هیچ
مخفی نسنه یوقدر فهم بویله نقل اولنورکه چلبی عارف علائیه شهزاده
خسته اولدی الله تعالی نک امریله بر مدت صحت بولمیوب بر مرتبه
اولدیکه حیاتندن امید قطع ایلدیلر بو حالتده ایکن ناکاه برکون برتورک
آته سوار اولمش کچوب کیدر ایدی چلبی بیوردیکه ای رنج انصاف اولدی
سوار تقلوب لا یعقل اولوب کلیمه قویوب اوینه التدیلر فی الحال
چلبی صحت بولوب اول سوار اوچنجی کون عالم آخرته انتقال ایلدی
بویله قیاس ایلمک کرککه حق تعالی امرینه مخالف مردان حکم اولنه
نهایت اول کمسنه نک وعده‌سی تیشوب بو طریقله وفات ایلیه‌سی
معلوملری ایدی بو خسته حالت که رضای رحمانه مخالف احوال بولندی
بولنه‌مالدر و بولنور اعتقاد ایدنلر خطا ایدرلر بویله نقل اولنورکه
بر نوبت عارف چلبی یه سینه برخوفناک مرض عارض اولوب بر مدت
صحت الویرمدی اطبا علاجنده عاجز اولدیلر حتی برکون چلبی جلال
الدین ولد سپهسالار عیادته کلدی چلبی بیوردیکه بو خسته کلدن

زیاده

زیاده قلبم طارلدی یاراندن بریسی قبول ایلسه برقاچ کون ده کلنسم
دیمجک چلبی جلال الدین خلاصه و دیدیکه بن قبول ایلدم همان
اول آن چلبی صحت بولوب جلال الدین خسته اولدی و برآی
مدت صاحب فراش اولدی اما چلبی عارف اصلا مقید اولمیوب
تغافل کوستردی سایر یاران و احبا عیادته واروب عارف
چلبی سؤال بیله ایلمدی آخر جلال الدین چلبی نک خدمتنه آدم
ارسال ایدوب دیدیکه بی خود بو خسته‌لکی انلرک عیادته کلمه‌سی
امیدیله قبول ایلدمکه مبارک قدملری بو ضعیف و بیچاره‌نک
غمخانه‌سنه تشریف بیوره‌لر حالا دریغ ایدوب کلمدیلر دیوب طلب
ایدیجک عارف چلبی منبسط اولوب عیادته کلوب بیوردیکه
سکا صحت یتشدی باذن الله قالوق همان اول آن صحت بولوب
اوج کونه دک صلاحته لک اثری قالمدی الحاصل اولمق کرکدرکه
ظاهر مرضن بیله نیجه ازاله ایدرلرسه روحانی امراضی حق ایلیه‌کیده
درلر همان احتیاج عرض ایدوب حقدن رجا ایلمکده در مسموعات
بویله نقل اولنورکه اکابردن برینک چلبی عارف حقنده زیاده
انکاری واریدی اما اظهاری یوغیدی لکن خاطرندن کچیردی
ویرایدیکه بو مقوله رندانه طور و بی ادبانه حرکات بوخانه‌دن
انتساب ایدنلره لایق دکلدر دیوب بو فکردن خالی اولمز ایدی
ناکاه برکون چلبی عارفه راست کلوب بیوردیکه سن جمله ادبا
رعایت ایدوب غرور نفسدن خلاص اولدیکی که غیرلری غیبیه نظر
ایدرسن حاضر که سن اعتقاد ایلدوکک کبی دکل اوله دیوب

دیوب کشف ایدیجک اول کسنه همان حضرت چلبی نک مبارک
ایاغنه یوز سوروب توبه ایدوب ارادت کتوردی بو دخی نقل اولنور که
شیخ محمد خادم توزی کریمه خاتوندن روایت ایدر که اخی پولاد نام
کسنه عارف چلبی نک خدمتنده ایدی ناگاه اندن بر کستاخلق
صادر اولوب چلبی بیحضور اولدی اتفاقا بر اول کون حسام
الدین افندی نک مزار شریفی اوزرنده تلاوت ایدوب اوتوردم
کوردم اخی پولاد تربه یه کلوب زیارت ایدوب ینه چقوب کتدی
اما باشی یوق ایدی همان که طشره چقدی شهید ایلمشلر هم بر مراقب
اوتوردم که عارف چلبی چقه کلوب بکا دیدی که اول باشسز زیارت
ایدن حریفی شهید ایلدیلر بیحضورلغندن اخی پولادی دیوب اول
حریفی دیوادا ایلدیلر والحاصل مردان خدانک نظرنده غافلانه
حرکت ایتمیوب ادابی کمال مرتبه کوزتمک کرکدر مثنوی پیش مردان
با ادب باش ای لیبس پا منه کستاخ ورنه رفته سر بو دخی نقل اولنور که
صاحب مناقب خبر ویرر که عارف چلبی زماننده بر درویش وار ایدی
قدس شریفدن کلمش ایدی اما بر مدت مجاور اولمش تربهٔ منوره
زیارت ایدیجی وخلیل الرحمانی یارانه وصف ایلدی قدس شریفده
اولان مواضعی تعریف ایلدی بر مرتبه اولدی که خاطرمده مقرر ایلدیکه
اول جانبه سیاحته کیدم اول کیجه واقعه ده کوردم که تربهٔ شریفک
باشنی دق ایدوب ایچرو کیرمک مراد ایلدیلر بر وارب قاپویی اچوب
کوردم ذوروت کمسنه بر میت کتوروب حضرت مولانانک تربهٔ
مطهره سنک نردبانی اوستنه قویوب بریسی امام اولوب نمازنی قلدیلر

بر سؤال

بر سؤال ایلدمکه بو کیمک جنازه سیدر جواب ویردیلر که ابراهیم خلیل الله کدر
علیه السلام حق تعالی نک امریله بو مقامده دفن ایلمکه کتوردک دیوب
مثنوی کرسی سنک التنده دفن ایلدیلر وکتدیلر صباح اولیجق عارف
چلبی نک خدمتنه واردم نبدخی سویلمدین کشف ایدوب بیوردیکه
کوردککی حضرت ابراهیمک وجود شریفنی قنده دفن ایلدیلر نیچون
کستاخانه افکار ایدرسن سنک معلومک اولسونکه بو تربهٔ منوره
ارواح طیبهٔ انبیا واولیا زیارتندن خالی دکلدر اول طالبکه قرارکاه
بولمیجق غیری مقامه آرزو ایلمک خطادر بونده بر طالب صدق وصفا ایله
واخلاص ووفا ایله کلوب بو قلق تحصیل ایدوب تسلیم وبقا ایدیجی
بولور اما شول کسکه بو درکاهدن یوز چویروب آخر مرتبه طالبی
اولور اول کسنه باشدن حقیر وهلاک اولور دیوب زیاده تنبیه ایلدی
زیرا احمد افلاکی عارف چلبی نک اشرتیه وهمت ورخصتی ایله
جمع کتب ایدوب بیان ایلمشدر اول سببدن واقعه عالمنده هم فکر
آکودن منع ایدوب کندو قدرت تصرفنی عیان ایلمشدر حتی شمدیکی
حالده هم ضرب مثل اولمشدر که فقرای مولانا مابیننده کلهنک حالی
کیدنک باشی ویعنی غیر طریقک فتوحنا طالبی اولنلری کلوب مولوی
اولمق جایزدر اما مولوی اولوب آخر طریقه سالک اولمق خطادر وجایز دکلدر
رضا ایلسه البته بر ضرردن خالی اولماز بو حکایات ومثللر محلنده ذکر
اولنمشدر ینه صاحب مناقب خبر ویرر که سفر تبریزدن سلطانیه یه
کلدک ناکاه چلبی عارف شهاب الدین قیر شهریکه سلطان غازان قبونده
مدرس ایدی آنک مراجی ات الوب کیدرکن چلبی غضب ایدوب سوکوب

عرضنی یقیدی ساراج وار روب شکایت ایلدی شهاب الدین بحضور اولوب
بکا دیدیکه لایقمیدر که بو مقوله خدمتکاره سفاهت ایدوب سوکه لر
اتاروملک سفهاسی مشهور دیوب چلبی حقنده زبان درازلق ایلدی
بن منع ایدوب هانی حسابی ایلک فارغ اوللک دیرکن مذکوری آت
یره اوروب برسیا بالجیغه غرق ایلدی تا بوغازینه دکز غرقا اولوب
بالجیغه باتدی یوز مشقت ایله طشره چقوب اضطراب لنورکن
کوردک چلبی چقه کلوب بیوردیکه هانی شهاب الدین رومک سفهاسنی
دولاسماق کرکن ایدی اسنی نه عجب دره کرفتار ایلدیلر دینجه همان
چلبی نک مبارک ایاغنه دوشوب توبه ایدوب شیخ نجم الدین رازینک
بحر الحقایق نام تفسیرنی چلبی یه باغشلدی هنوز روم نسخه سی کلمه مش
ایدی اول سلطانک بو تصرفی برکاتیله رومده منتشر اولدی امدی
معلوم اولدیکه حال و منصب و علم و غرور ایله مردان آلیه حرل اوزاقدن
خالی اولمازاغشی حذرلازمدر نیته صاحب مناقب خبر ویرر که علی شیر اوغلی
دیرلر بر حاکم وار ایدی چلبی عارف انک اوردوسنه واردی همان
چلبی یی کوردوکی کبی شرایط تعظیمی یرینه کتوروب لکن اثنای صحبتده
قوللرینه و بعض کسنه لره مشغول اولدی زیرا بر ترک ادمسی ایدی
اهل الله حرمتنی بلمز ایدی غفلت ایدیجک چلبی یه غیرت حق ظهور
ایدوب بلقوب ... اوروب اتنه بنوب سورکن کندی چوق شفاعت
ایلدیلر قبول ایلمدی همان بر محکم سیل ظاهر اولوب جمله چادرلری
یقوب طویله ده اولان آتلری بوشنوب بیابانه یوز طوتدیلر و جمله
بر مرتبه علایم کوردیلر که بونلره هلاک خوفی دوشدی آخر مقربلرندن

چلبی

چلبی یه شفیعلر ارسال ایدوب اعتذار و نیاز ایدوب عفو رجا ایلدی
چلبی عارف عفو بیوروب همت و دعا ایلدی اول ساعت علامت
والم دفع اولوب جمله ضرری فائده یه تبدیل اولدی محبوبان خدانک
مقالک حیاتده اولنلرک مهما امکن ادب رعایت ایدوب رضاسن
الدلم قومیوب نو عالم بقایه انتقال ایدنلرینک روحانیتندن
استمداد ایدوب دایما معنوی و صوری حاضرلرندن رجا ایلمک اولی
والفخرلرینه مذکور خبر ویرر که نیند ... لادیق سفرنده بر خطا صادر
اولدی چلبی واقف اولوب غضبله برکره نظر ایدیجک احوالم تغییر
اولوب خسته اولدم و قرق کون ممتد اولوب صحت بولمدم اصلا
چلبی التفات و سؤال ایلمدی اتفاقی قربان بیرامنک عرفه سی
کون کونا هیه یه تنیدوک برکوشه ده دوشوب بیچاره اولدم و حیاتدن
امیدی قطع ایدوب اغلر ایدیم ناکاه کوردم چلبی کلوب باشمه اوجنده
طوروب بیوردی قالق استغفار و سماعه مشغول اول دیجک
بی اختیار قالقوب ایاغ اوزره دوردم اکو یا خسته اولمامش کبی
سجده شکر ایله اغلیوب ایاغنه یوزم سوردم دیوب کوناکون احوال
عارف چلبی حقنده خبر ویردیلر که تعبیری ممکن اولماز بو عینه نقل اولنور که
بر دانشمند عارف چلبی نک مجلسنده خاطرندن کچدیکه ظاهر حضرت
چلبی نک زیبا شمایلی وار و فضایلی حقی بی نهایه در عجبا عالم باطنینی
و کرامات درونیسی ده وارمیکه دینجه فی الحال چلبی بیوردیکه ای
یار دانشمند و کمی که ابو حنیفه کلها فقه و الکشاف کله کرامات جامعه
جمیع کرامات اولمشم نه استرسن استه کوسترم دینجه دانشمند چلبی نک

بو مرتبه کشفنه تحمل ایده میوب لایعقل اولوب بر زماندن صکره عقله کلوب
عذر دیلیوب مرید اولدی بویله نقل اولنور که قرمان اوغلی زماننده
عارف چلبی مغول لشکرینه مایل اولدوغی اجلدن شهر خلقی نجیوز
اولوب بر زیاده اولوب محبلر ایکن بزی استمزسینا ندن کلمی
کمسه یه یا روم ایدر دیدیلر چلبی جواب بیوردیکه درویشلرک
نظری اراوت اللهدر امرینه مخالفت فقرا و مشایخه لایق دکلدر
دیدیلر والحاصل بو سببدن قلبلرنده عداوتلری وار ایدی ولکن
اظهار ایده مزلردی تا برکون چلبی قلعه اوکندن نقرسیله کچوب
کیدرکن قلیچ بهادر نام بر ملازم چلبی عارفک قدرندن اکلامشی
ایدی قلعه نک وکیلسی ایدی امر ایلدی یارانی بی وجه رنجیده
ایلدیلر اول ارالقده چلبی نک آتنه بر تازیانه اوردیلر اول حالده
حضرت چلبی تمام خاطر پریشان اولوب مدرسه جانبنه مخزون واروب
قرار ایلدی فی الحال خبر کلدیکه قلیچ بهادری قولنج طوتوب کلی اضطرابی
واردر اولقدر علاج ایدوب معاجین و تریاق ییردیلر و معالجه یه
اطبا عاجز اولدیلر اصلا درمان اولمدی آخر چلبی دن امان استیوب
تضرع ایلدیلر مقبول کچموب جواب بیوردیکه اوق یایدن چقوب
تقدیر خدانک نه تیشدردی آرتق تدبیره چاره یوقدر دیوب
رد ایلدی آخر بر عربه یه یوکلدوب قرمان جانبنه الوب کتدیلر
یولده برکره آه ایدوب جمله ایچروسی چقوب تسلیم روح ایلدی
مردان الهی نک لطفی مردودلری نه مرتبه زیاده اولورسه قهرلری
ایلدیکی هم ایدر احسانلرینه مغرور اولمیه اویدن چقمیه سن

بویله

بویله نقل اولنور که شهر لادیقی اکابری جمیعا عارف چلبی نک مریدی
اولدیلر الا ناظر اوغلی دیرلر بر امیرزاده وار ایدی اقرانندن ممتاز
کمسه ایدی توابع و اقرباسی اقدام ایدوب البته عارف چلبی
خدمتنه وارمق لازمدر دیدیلر آخر دیدیکه بنم اکا بر شرطم وار که
بکا بر عزیز اوغلی ویره امرا و اعیان دیدیلرکه انک امدادی اولمقی
متیسر اولور مقرر ایلدیلرکه فلان زمانده واره لر اتیسی کون
سحر وقتنده حمامه کیدرکن کوردیکه بر شخص طورور ایلرو واروب
بلدیکه عارف چلبیدر همان بی اختیار واروب الن اوپدی
اما خاطرندن کچدیکه چلبی صوفی ایلمشدرکه سرمستلکدن تهاجم
طشره چقمش و نتیجه فی الحال کشف ایدوب بیوردیکه یوق
یوق تصورک خطادر بلکه سنک نفسکی مسلمان ایلمک ایچون
کلدم دیوب النه بر دسته قرمزی کل صونی و ویردی و بیوردوکه
استدوکک اوغلنجوغک قدمی مبارک اولسون همان چلبی نک
مبارک ایاغنه دوشوب قلبندن اولان افکار فاسده دن استغفار
ایلدی بعده ارترت چلبی ایله حمامه کیروب حلاقی ایله جمع اولدی
خاتونی حامله اولوب ساعتی تیشوب استدوکی کبی بر اوغلی وجوده
کلدی چلبی یه اعتقادی و بالکلیه ارادتی کتوروب صاحب کرامت اولدی

فصل رابع عارف چلبی نک لطایفی بیاننده در بویله نقل اولنور که
صاحب مناقب خبر ویررکه تربه منوره نک خانقاهنده بیاض مرمردن
بغایت زیبا بر حوض وار ایدی کوتاهیه دن سلطان ولد تحفه
دیوار رسال ایلمشدی قونیه واقع اولدوغی زمانده قربان

اوغلی تواجندن جلال کوتاه نامنده بر کمسنه الوب لارنده یه کتمش ایدی
مقامنده نصب ایدوب مشذروان ایلمک نیتنه چونکه حضرت چلبی
سفردن کلوب حوض سعادتخانه سنده بولمیوب خبر الدیکه جلال
کوتاه الوب کتمش رقعه یازوب ابراهیم بک اوغلی امیر بدر الدینه
اشارت بیوردیکه اول دیارده بزوم حوضمز کیمدر انی تجسس ایدوب
بولوب بو جانبه ارسال ایدهسن دینجه اول حین بر نیچه تدارک ایله
اله کتوروب بر عربه یه یوکلدوب استانه جانبنه ارسال ایلدیکه قونیه
کلدیکی کون آفتاب عالم فقر و فنایه مشتغلیلر جمله فقرا اوجنه استقباله
ایچون طشره چقدیلر مطربان و کوینده کان سماع و صفا ایله کتوردیلر
حتی چلبی مبارک فراجه سنی اوستنه اورتدی و کوینده لر بو نظمی اوقدیلر
بیت با آنکه ایم بردهٔ یکبار روست از من مثنوی باشد که یکبار دیگر
باز آید ما بجوی بعده چلبی بیوردیکه نیچه بو قضیه دن بر نکته خاطریمه
کلدی بو حوض پر حماد لنسه درویشلر نداننده ایلدوکی خدمت یارانک
معلومیدر و رنک بزوم معانی و معارفمزدن بر خطی ده یوقدر و بزده
انی مراد ایدینوب کتورمکده بر ضرر و رمزده یوقدر محضا بو منزلده
بر قاج کون قرار ایدوب اهل دل و اهل الله نظرنده اولمغله لایق کوردیلر
و یارغر بنده قالمغه مقامنه کلمنیجه راضی اولمدیلر بر طاغی لکن غیریلر
النده خاکراه اولمغی روا کورمدیلر پس قچیمی روا کوردیلر که نهایتده
بر کمسنه بو قاندن نفسی و مالیده مجاهده و خدمت ایلیه جان و باشنی
فدا ایلیه قیامت کوننده انی کربت و غربت و شدتده سایر فسقه
و مجوس و کفار بدیش مانندی قویلرمی حاشا که قویلردیوب ذوقندن

سماعه

سماعه شروع ایلدی بر صفایه وصل اولدیکه مشتاق جمال اولنلروک روحلری
راحتلندی اخر بور باعی بیوردی نظم ور رها حمه لبته انداد آلا در تو
تاره برد غریب الا بر تو ای تو کرم و عزت نور افشانی خورشید
مه و ستارکان حاکر تو بو یله نقل اولنورکه توقات شهرنده بر صوفی
وار ایدی دائم الاوقات یارانی سرزنش دن خالی اولمز ایدی بر کون
یولده چلبی عارفه مقابل راست کلوب نصیحتدن بر مرتبه یه وار دیکه
چلبی نک مبارک ایاغنه یوز سوروب نیاز ایلدی چلبی بیوردیکه
ای درویش ما دامکه سن مشایخی سایر بشردن فرق ایلمزسن بویله
ایاق قریشی او بچه نک فائدهسی اولمز بلکه کفردر زیرا انلره انکار ایدوب
ورای ظهره قومق کبیدر اعله ایدن کسنه شیعی مذهبنه تقلید ایلمش اولور
اول خود کور عملیدر دینجه صوفی توبه ایدوب فارغ اولدی نکته چلبی
علاء الدین قیر شهرنده حضرت مولانانک شیخ شمس الدینی قتل ایدن
چلبی اولادندن ایدی عارف چلبی یه دیدیکه سندخی نسل مولانایم
اما بنی هیچ حسابه صیرسنز ظاهر معلومدرکه بابا کناهی اوغوله تاثیر
ایلمز نیچون التفات ایلمزسن دینجه عارف چلبی بیوردیکه سن
بو خاندانک بر عضو مرده سی مثابه سنده سن و سنروک شانکزده
انه لیس من اهلک وارد اولمشدر دینجه علاء الدین چلبی عارف
چلبی یه سن کیمسن که بکا معرفت عرض ایدرسن دینجه چلبی دیدیکه
بن شمشیر مولانایم علاء الدین دیدیکه یوق سوم شیر مولاناسن
عارف چلبی سوم شیرم یعنی اوجنجی ارسلانم دینجه ملزم اولوب
سکوت ایلدی نکته اماسیه ده زبدة الابدال سید احمد رفاعی عارف

چلبی‌یی زیارته کلوب اثنای مصاحبتده جماعت احمدیان کلوب قپاق چالوب
خوننده‌لک ایدوب ذوق و صفا ایلدیلر تمام اولیجق سید احمد غدر طریقیله
دیدیکه ای سلطان عارفان معذور بیورک بو بزم دیوانه‌لر بیزکدو آوازی
ایله سماع و صفالر ایدرلر دینجه حضرت چلبی بیوردیکه اعلادر اما بوش
قباغه سماع ایدرلر و بر قباغک طولوسنه رقص و سماع ایدرز دینجه
سید احمد بو تقریرک مستی اولوب کوناکون حالتلر کوستردی و بر زیبا
آت پیشکش چلبی خدمتنه عرض ایلدی و چلبی حقی هر نه لباسی وار ایسه
جمیعاً مذکوره کیدردی نکته اعیاندن برکمسنه عارف چلبی‌نک خدمتنه
کلوب عذر ایدرکه بعضی علایق سببی ایله کچ کلوب محجوب اولورز
اما دائم خاطرده سز دینجه چلبی بیوردیکه صحل نیست در بیت کر در یمنی
چو با منی پیش منی ور پیش منی چو با منی در یمنی دیو بعده بو حکایتی
بیوردی بر امیرزاده وار ایدی هر کون معلمه ایکی ایکی درهم وظیفه
ایلمش ایدی ناکاه بر مهمی اولوب بر قاچ کون کلمدی لکن ایکی درهمی
ارسال ایلدی اوستاد دخی الوب قبول ایدوب صلاتشکر دنی سؤال
ایلمدی بعده مصالح تمام اولوب ینه کلوب ملاقات اولدی لکن اوستاده
عتاب ایدرکه بو بنجه زماندر کلمدم بر کره قنده اولدوغم سؤال ایلمدک
لا یقمیدر دینجک اوستاد بو طریقله جواب بیوردیکه بنم مقصودم اول
ایکی درهمدر چونکه بکا واصل اولدی سنی نیچون سؤال ایدیم دیوب
آشکاره ایلدی امدی شیخ مریدک نقد اعتقادینه و خلوص نیتنه نظر
ایدوب نقد اعتقاد ویرنده اولیجق کلمک کلممکده چوق فرق یوقدر
دیوب تسلی ویردی حقیقةً محبت و اعتقاد پاک اولیجق صورت ظاهره

اعتبار

اعتبار ایلمزلر شونلرکه اهل ظاهردر اصله خدمت ایدن کمسنه‌ده وقف اولورز
والسلام فصل خامس چلبی عارف شرب مدام ایدوب و نیه مست
می غرور اولماسنک کیفیتنی بیان ایدر بویله نقل اولنورکه نور الدین
زاده پولاد بک روایت ایدرکه برکیجه عارف چلبی علیه صاحب فخر
الدین اولادی شراب ایچمکله مشغول اولدق هکم صاحب فخر الدین
زاده‌لرک کوکلنه کلمشکه بز بو کارده و چلبی حقی بو کارده پس بزم
ایله نه فرقی اولدی دینجک فی الحال چلبی کشف ایدوب بیوردیکه
بو خلق بزی شراب ایچر صانورلر حاشا که عارف شراب ایچه سائر
خلقک حکمنی اوله و سرخوش اوله حاشا ثم حاشا دیو بیوردیکه
جمله خلق حیران قالدیلر و بو سوزدن خلق سرخوش ایلدی باشلرینی اشنعه
ایدوب قالدیلر و پولاد بک خبر ویررکه بنی اوکنه کتوروب بیوردیکه اشته
بنا بونی ایچرین کورورسز ایچمیدر بو خسته برخیر عالنده میدر دینجه مقید
اولوب کوردم عسل شربتی کبی بر شربتدر آتش اندن سخی وار دیو بیوردیکه
بر مقدار تناول ایله امرنی قبول ایدوب ایچدم بر شربتدرکه اصلا بو جهانده
ایله شربت کورمدم بعده بیوردیکه بیت ازمی تو میخورم و مست آمامی
نخوریم جز حلالی دیو کچک مجلسده حاضر اولنلر ایچدیلر اولاد صاحب
قلبلرینه کلن فکره توبه و استغفار ایدوب و اعتقاد پاکله بنده و مرید
اولدیلر ینه پولاد بک خبر ویررکه ینه برکیجه مجلسده چلبی عارف
بیوردیکه بو صوحبتدن زیاده ملول اولورسز تصور ایدرسزکه بز
مست ایدرز لکن قنده مست ایلر ایلمیز مثنوی باده از ما مست شد نی ما ازو
قالب از ما هست شد نی ما ازو هو یوب الذکی کاسه باشنه دوکدی برقطره یره دوشمدی و ودد نسید

واسبابندن بریسی قطعا یاپشن اولمدی جمله حاضر اولنلر حیران قالدقلری
اعتقادلری بر ایکی بیک اولدی اورده انده که اماسیه ده مولانا علاء
الدین زاویه سنده حضرت مولانانک خلفاسندن زهد و صلاح
و طهارت و رعایت شریعت غراده ید بیضاسی وار ایدی دامننده نیجه
خلفای کبار دولته وصل اولمش کسنه ایدی اتفاقا چلبی عارف سیاحتی
زماننده اوغرایوب آب و هوا واسطه سیله مزاج شریفلری پریشان
اولوب مولانا علاء الدین خدمت کمرینی میانه محکم ایدوب اصلا دقیقه
فوت ایلمدی چونکه برقاچ گون گچدی صحت بولمیوب زیاده ضعف
حاصل اولدی آخر اطبا اتفاق ایلدیلر که دفع ضرر و حفظ مزاج عارف
اکبر ایچون بر مقدار شراب قارشمش شربت تناول ایلمک لازمدر
دیو اقدام ایلدیلر فقرا و یاران و خلیفه مذکور بو معنیدن زیاده اعراض
ایدوب معنی اعتراض قیتوسن کشف ده ایلدیلر بو خبر چلبی عارفه
یتشدی همان فی الحال خلوته گیردی اون بش گون مقداری هیچ
طعام یمدی و صو ایچمدی و اویومدی و سویلمدی و کمسه یه جمعیتی ایچون درکه
راز آچدی نه مرتبه الحاح و اقدام ایلدیلر قبول ایلمیوب آخر الامر بیوردیلرکه
بزم یارانمز بزی نان و آب ایله و طعام و شراب ایله دری صانورلر بزم مست
لکمز شراب و کبابدن قیاس ایدرلر اما ابیت عند ربی یطعمنی و یسقینی
حدیث شریفندن غافللر دیوب صفای خاطر ایله کتوروب جوش و
خروش ایله جمعه نمازندن صکره سماعه شروع ایدوب اصحاب و ضعفا الله
کرم اولمشلر ایکن ناگاه چلبی عارف سماعدن چقوب ایله نعره اوردیکه
جمیعا لایعقل اولدیلر عارف چلبی سماعک دورنی عکسنه ایدوب گوناگون

روشنلر

روشنلر ایدوب فارغ اولوب بو رباعی بدیعی بیوردیلر رباعی و انا لنکه
بر شاهی دولت ما هند بر تخته شطرنج ملامت شه هند ما هوا نان زسر این
سخن آگاه هند کمراه ضلالتیقند و خود بدر آهند بعده مکر اول دیارده اولان
سماع خانه فوقانی ایمش اطرافنده پنجره لری وار ایمش و دیوارک دیبنده
آب کور صلابتله آقوب اول صویک هیبتندن بر شئ امین دکل ایمش
همان وجود شریفی اول پنجره دن آب کوره یه غوب اوسننه نعلدن
قوروب اوتوروب صو الوب گیدر ایدی مولانا عماد الدین و شیخ
حسام الدین ارماغک کنارینه دوشوب تضرع قلوب خداوندگارک
روح پاکی حرمتنه کل طشره چیق دیر ایدی چلبی عارف مربع اوتوروب
مذکوره بحضور اولمق طریقیله عتاب ایدردی بندن نه استرسز نه مرتبه
استرسم گیدریم اردیمه دوشوب سزلرک مراد نکیوز ندر دیوب رد ایدردی
مذکورلر فریاد ایدوب نیاز ایدرلردی روح پاک مولانانک بزرگ
حرمتنه کناره کل و والده معظمه غم و غصه دریاسنه غرق ایلمه و بادیه
طلبنده سرگردان اولان بیچاره لری زلال وصالکدن محروم ایلمه دیو
گوناگون قسم ذکر ایدرک حق سبحانه و تعالی عنایت ایدوب کناره چیقدی
اولدم همان بیوردیکه بر مشک زیاده اسکی باده کتوره لر امر ایله حاضر
ایلدیلر خلوت حرارتیله و ریاضت صوسزلغندن صبر ایده میوب اول
طلوبی جمیعا ایچوب اصلا باقی قومدی مقدارده بر قطره دنکی وار ایدی
اصلا بر کمسنه منع و کلماته قادر اولمدی و چلبی عارف شهردن چقوب
گتدی بعده ایکی نوبت زاویه سنه آتش دوشوب عظیم احراق واقع
اولوب آز گونده پریشان اولوب منکرینک اثری قالمدی صاحب مناقب

ایدرکه بو نوع حکایتک تفصیلی واقع اولماسی حق تعالی نك قضا و قدرینك
اسرارندندر نیه عالم ستر اولنلر یکرک بلورلر بلکه بز بلمزز نهایت عموما
قصه دن حصه بو مقدار قیاس اولنمق لازمدر که مردان خدانامی ذکر
اولنان مقامده وکندولرك وجود کثیرة البرکاتلری حضورنده ترك
ادب ایلمیوب وکندوی افضل و اعلم عد ایلمیوب بر جزئیجه حالت مختصر
معذور اولوب برابرک عفو احسان ایلمیه سن همان ارشاد و بشارتلریله
عامل اولاسن وخدمت پررحمتلرنده واقع اولان قصور نقصانکی بیلوب
دائما عذر و استغفار اوزره اولوب و دائما ارباب معانینك سندن
خوشنود اولملرنی ملك مستعاندن طلب ایلیه سن وکرامتلرینه بغایت
حذر اوزره اولاسن تا سعادت دارین شکار ایده سن والسلام
بویله نقل اولنور که امیر نجم الدین دیرداز خبر ویرر که بر نوبت چلبی
عارف دیر افلاطونه کلوب اللی نفر کمسنه قلعه دن اشغه اینوب خدمت
عرض ایلدوکده بزه التفات ایلمیوب اوچ کون اوچ کیجه رهبانلریله
عشرته مشغول اولدی حتی خاطریمزه کلدیکه نه عجب مبارك ذی الحجه
آینده کشیشلر ایله بو مرتبه عیشه مقید اولمق دیوب دخل ایدرکن فی الحال
چلبی بزوم قلبمزده اولان فکری کشف ایدوب بیوردی رباعی
در ملك خدا تصرف آغاز مکن در عیب کسان دو دیده باز مکن
سر دل هر بنده خدا میداند در خود بنگر فضولی آغاز مکن دیوب اندکی
حاجی طلوا ایکن حدتله یره ایله اوردیکه هیبتندن حاضر اولنلرك
عقلی کیتدی اما اول قدح بر نیجه کره چرخ اوروب ینه طوپطولو بر قطره سی
دوکلمیوب صاحب کمال نظرنده و تینك اوستنه الیله قور کبی طوردی

وصلا

وصلا بر کوشه‌یه ضرر تیشه ایدی اصلا توقف ایلمیوب امیر نجم الدینك خاطری
ایچون دونرایدوك اما خدای بی زوالك حکمت و سر خفیسی
اظهاری ایچون بو عزیز کونلری وسایر اشیایی عزیز و محترم قوللری
حرمتنه یراتمشدر اکر مردان الهی اولمسیدی دنیا و آخرتك نه قدری
اولوردی بو یا مسجد و کعبه‌ده نه رونق بولنوردی کعبه نك حجی
شرفی و عزتی ابراهیم خلیلك اخلاصی عزتی ایله در دیوب کشف
بیوردی رباعی بیرون ز جان و تن وروان درویش است بهتر ز زمین
و آسمان درویش است مقصود خدا ازین خلق نبود مقصود خدا
ازین جهان درویش است بویله نقل اولنور که بر کیجه چلبی ایله یکرمی
نفر کمسنه شرب مدامه مشغول اولدیلر ثلث لیل کچدکده ساقی مجلس
برابر قدن غیری باقی قالمدی تدارك ایلك دیدی چلبی خوابدن
اویانوب بیوردیکه خاموش اول استمدکمی بر حلواجی وئی کامل اوچ
ییل مقداری بر کوپ عسلدن حلوا حلق ایلیوب ینه کوپ طلوا ایدی
یا عجبیمیکه الله تعالی عارف مولوی کامل حرمتنه برابرقدن سحرکاهه دك
باده ایچه‌لر حقا نهایت بولمیه عجب دکلدر دیو امر ایدوب تا صبحه دك قنینه‌دن
یکرمی نفر کمسنه ایچوب دوکندی دیوب چلبی نك اشیایه تصرفی
نه مرتبه اولدوغنی کشف ایلدی و صاحب جنات مدیر اول ابرق
بعد زمان نجم الوه کیروب خیلی زمان حفظ ایلدم بعضی خسته‌یه
اول ابرقدن صو ایچورسه‌لر شفا بولوردی انصاف لازمدر باده
ابریقی اولوبده ینه خسته‌لر شفا بوله خدای متعالك مقبول بنده‌لرندن
اولان سلطانلرك حضورلرنده شرع شریفه مخالف احوال ظاهر

وصادر اولمازن اولور اعتقاد ایدنلر خطا ایدرلر زیرا امدکی بو مقوله احوال روایت
وحکایت اولندقده تأویل و توجیهی نه وجهله اولور بیان اولنمق
لازمدر بو بیله نقل اولنور که شیخ احمد افلاکی چلبی عارفک مرید و مخلص
و عاشق صادق فرزندن ایدی کمال مرتبه محبتندن و زیاده اعتقاد حسبیله
مقامات و کراماتنی تقریر و بیان محلنده افراط ایدوب بعضی حکایات که
حالا ذکر اولندی دائما شرب مدام و مشاهده جمال شاهدان تعلقاتیله
مقید اولوب ارباب خراباته دخول ولحوقدن پرهیز ایلیدکلرینی
خبر ویردکلری اجلدن حیا و صدقا ضلالته دوشمک لازم کلوب سبب
فسق و نفاق و موجب زندقه و الحاد اولمق ضررندن حذر ایلیدکلرینی
اشارت ایلدوکنه بناء عارف چلبی حضورنده حکایات مذکوره دلالت
ایلدوکی احوال مباح فهم اولنمق منع و دفع اولوب منکرلرک انکار
و اعتراضدن خلاص و امین اولوب اقرار و ارادت اله کتورملری
امیدینه بعضی مقدمه بسط اولنمسی اولا والیق و تأویله محتاج
اولان توجیه و تأویل اولنمسی لازم بلکه الزم اولدوغی اجلدن مهما امکن
کتب معتبرهٔ مشهوره دن نفحات الانس جامی کبی و مناقب العارفین
و معهود قضیه سیه دلالت ایدن مسائل و دلائل ایراد طالب راه حقیقت
اولنده فهم آسان و اعتقاد و اقرارلری یکسان اولمق باعثنده سعی وجهد
اولنوب بقدر الامکان بسط مقدمه یه شروع اولندیکه اصلا هیچ
کمسنه نک رد و انکاره مجاللری اولمیه ای اعزا خوانم بلمک کرکدر که
اولیای عظامک اقسامندن برلیسی ملامتیه در نفحات الانسده ذکر
اولنمشدر ملامتیه بر جماعتدر که کندولره حاصل معانی و اسراری ستر ایلیه

ووصل

و وصول اولدقلری مراتبی حفظ و سترده بی نهایه جهد ایدرلر تحصیل ایلدکلری
علم و عملی و خیرات و حسناتی نظر خلقدن مخفی قلمق باعثنده زیاده
سعی و جهد ایلمک لکن واجب بیلورلر فرایض و نوافلدن و مطلقا
اعمال صالحه ایله سنده جدا اهمال و مساهله جایز کورمزلر و مقید
اولوب اوقات ترتیبی ضایع ایلمزلر و الا اهل عصیان و ارباب طغیانده
فسق و فسادلرنک ظهورنده نه مرتبه حذر ایدرلرسه طائفهٔ ملامتیه
هم اظهار ریاضت و عبادتدن یوز مرتبه زیاده پرهیز ایدرلر
تا عملمزده ریا لازم کلمسون و خلوص عملمز خلل پذیر اولمسون دیو امدادی
ایله اولیجق طائفهٔ مذکوره نک حدیث شریف اولیائی تحت قبابی
لا یعرفهم غیری مخوای منیفنه مطابق احواللرینی دفع شبهه و رفع
غلط ایچون بیان و عیان و واجب و سزاوار اولدی مولانا جامی
نفحات الانسده شیخ سلیمان ترکمان مولانانک شام شریفده برکنه
عبای تاباکی اختیار ایدوب آفریده دن برکمسه یه کلام ایلمیوب
رمضان شریفده طعام ییوب و صلاة نماز قلمز ایکن بعضی علما
دین محبت و نیاز عرض ایدوب اول حضرت استغفار ایدوب اعتبار
ایلمسنی بیان ایدوب بو حاله کندوسنده موجود ایکن نیه کشف
و کراماتی مقرر و مغیبا نه کون کبی هویدا و عیان ایدی دائما نافع
حضرتی قبول ایدوب مردان خدا اسرار غریبه و حالات عجیبه لرینی
صورت تلبیسده مخالف آداب صوری کوسترمک ایله ستر ایدرلر و کی
تنهاده انواع نیاز ایله سجده و نمازده اولوب اما کثرت عوامدن
خلاص ایچون رمضان شریفده طعام یر کبی اولوب لکن نیه رد ایلمه لرینی

وبو طايفه‌يي ممدوح حقيقي و مذموم صوري‌نك بونك امثالي نجانهايه فعالي
صادر اولدوغني على التفصيل بيان ايلمشلردر سعادت فهم ايدنلر وكلدر
نفحات الانسده حكيم سنايي حضرتلرينك سبب توبه‌لري بياننده
مذكوردر كه سلطان محمود سبكتكين قيش فصلنده كفار ديارندن بعضيني
فتح ايتمك رجاسنه عسكر جمع ايلمش ايدي و حكيم سنايي حق سلطان
محمودك مدحنه متعلق بر قصيده انشا ايدوب پادشاهه صونمغه
كيدركن بر گلخن قپوسنه راست گلوب كوردي كه گلخنيدن بيري
بر مجذوب شراب خوارلق ايدر حتي ساقيسنه اقدام ايدركه سلطان
محمود كورلكنه بر قدح طولدر نوش ايده يم وساقي ده اكا ديركه
سلطان محمود پادشاه اسلام پناه بر مرد غازيدر نيچون [illegible]
ايدرسن ديدي ديوانه ديديكه انكچون انك رغمنه ايسترمكه اول خداي
بخشنده‌يه شكر ايتمكلدر زيرا تحت تصرفنده اولان ملكه قناعت
ايتميوب رعايا و برايانك ضبطنده عدل ايلميوب كفران نعمت
ايدوب بر مملكت دخي طلب ايدر ديوب قدحي الندن الوب نوش ايلدي
ونه ساقي يه ديديكه حكيم سنايينك كورلكنه بر قدح دخي طولدر نيه
ساقي ديديكه حكيم سنايي بر لطيف طبيعت عالم وفاضل وشاعر كمسنه‌در
نيچون بويله ديرسن ديدي ديوانه ديديكه اكر مرد عارف اولسيدي بر عمله
مشغول اولوردي كه دنياده و آخرتده فائده‌سي اولوردي منفعتسز [illegible]
لاف وكذاف ايله كاغذلر طولدوروب عمريني ضايع ايلمزدي بلكه
نيچون خلق اولندوغني فكر ايدردي ديدي حكيم سنايي ديوانه‌نك
كلامني استماع ايدوب اول شراب خوار مجذوبك ارشادي و اشارتيله

غفلت

غفلت سرخوشلغندن ايليوب عقل معاده كتوردي و تائب اولوب
طريقه سلوك ايدوب عبادته مشغول اولدي گلخنده شرب خمره مشغول
اولان ديوانه بو قسم كلمات ايلمك عاقل اولمسنه دلالت ايدر اما ظاهرا
ديوانه‌در لكن محبت اللهده مردانه‌در نفحات الانسده مسطوردركه
مولانا عبدالرحمن جامي خدمتنده خبر ويرديلركه فلان كمسنه اهل ولايتدر
اما اوروج طوتمز و نماز ترك ايدر و شراب ايچر عبدالرحمن جامي بيوردي كه
بر شخصي اهل ولايتدر ديو تعريف ايدرسز نه رمضاني صايم اولمز و شراب
ايچر و ترك صلاة ايدر ديرسز اصلا ممكن دكلدر مكر اعدام طعام
مالك اولان سلطان نزدنده ديوب بعيد كوردي امدي اهل اللهدن
بر طايفه اولورمش كه عوامك كثرتندن خلاص اولمق ايچون بر صورت كوستررلر
ايمش لكن وصل اولدقلري مقامك اقتضاسيله لازم كلورمش فرضا
ايله صورت كوستررلر نفسلرينك مجاهده و شدتلي اجلدن مرتبه‌لرندن
دوشرلر ايمش بو صورتده ضروري اولورلر ايمش ديوب ديوانه‌نك بو قسمندن
اولدوغني بيان ايلدي نفحاتده مذكوردر كه صيره نيث بوري ديرلر
ارباب ملامتيه‌دن بركمسنه وار ايدي اهالي نيث بور غايتيله محبت ايلمشلر ايدي
اما مرتبه‌سنه كوره كندوسي غايتيله مضطرب ايدي حتي بركون بي اختيار
خلوتخانه‌سندن چقوب صحرايه توجه ايلدي مقربلرندن بر نيچه‌سي اردنجه
دوشوب بر مقدار كتدكدن صكره نظر ايدوب اردنجه نهايه آدم كوردي
خادمه ديديكه بو كلن خلق نيدر قنده كيدرلر خادم جواب ويرديكه مجلسلر كذر
زياده محبت و اعتقادلرندن صبر ايده ميوب آرديكه دوشديلر ديدي
مير حمام بر بويوكسك يره چقوب اتكلريني اچوب اياغ اوزره طوروب

کشف عورت ایلدی اجابسنه قرشو یول ایلدی حکمت الهی محکم روزکار اوتوب
یول کندینک واسبابنک واول اردینه دوشنلرک اوستنه صاچلوب
جمله سنی ناپاک ایلدی نیجه‌لر بو حالی کوروب انکاره دوشدیلر ودونوب
کتدیلر اما خادم بیحضور اولوب دیدیکه بو نه حرکتدر که ایلدک بر نیجه مرید
مخلص سندن بو حالی کوروب انکار ایدوب دونوب کتدیلر انصاف ایتمیدیکز
مشایخک هیچ بویله عمل اختیار ایتمیدیکز دکلدر دیوب کیدرکن بر عظیم صو
کنارینه کلدیلر میوه همان فرقه ایله کندینی صویه براغوب تمام غسل ایدوب
پاک اولوب طشره چقوب بیوردیکه بر مقدار ازدحامدن وبو بلادن
کبر وعجبدن وغرور نفسدن قلب ناپاک کلکندن خلاص اولمق زیاده صفا
خاطرو کی خوشی ایله قلبکه تفرقه یول ویرمیه اول طائفه دعوای محبت ایلیه
سالکک ذوقنی ضایع ایدرلر اول ناپاکک یول ناپاک کلکندن زیاده در
زیرا یول صویله پاک اولور اما خود بینلک وانانیت نجاست باطنیدر
یومق ایله کتمز دیوب دیوانه ایکن عاقلانه نصیحت ایدوب شیخ الاسلام
خواجه عبدالله انصاری بیوردقلرینی بیان ایلدی مذکوردن هر دیدرکه
بیورمشلر طبیعت البشریه ونفس شهوانیه بر فعلی شر اکر حیز دنیوی حظ
اله کتورمکیچون ایدر عبادت ایسه ده طالب خدا اولنلر دلازمدرکه
طبیعتنی اول صوودی ذوقدن ایروب نامراد ایدوب نفسک اقتضاسنه
غالب اوله والا البته فساد حاصل اولور دیمشلر امدی ای عزیز یار
بیل وآگاه اول که مولانا جامی روایت ایلدوکی وبو مثللی صاحب
عرفاندن نقل اولنمشلر حالا تقریردن مقصود بودرکه ارباب جمال صیدن
اول کسنه که معدومی موجود وموجودی معدوم کوسترمکه قادر اولنه وکوما

کون صورتلر کوستره مجرد خلق مغلطه ایله رفع ایچون اولنه اما حقیقتده
وارقع اولمیه فرضا طعام یر کبی کورنیوب لکن یمیه نهایت طعوم طعام
ایده ممکندر ومیره کشف عورت اتمه سی کبی کوستره اچلمش اولنه
وچلبی عارف شراب ایچر کبی کوستره ایچمش اولنه نهایت ازدحام
عوام وخواصی رفع ایچون بر صورتدر کوسترمش اولالر اکر سؤال
اولنورسه اصحاب ملامیه تلبیسی صورت کبایرده اظهار ایده جکلرینی
صورت صغایرده کوسترسه‌لر اولی دکمیدی نیچون کندولری باده
نوشلق ایله ملامت ایدوب مسلمانلری ضلالته دوشوردیلر دینلورسه
جواب بو وجهله اولورکه بو مقوله سلطانلرک نظرلری لوح محفوظه در
وآیت کریمه یضل به کثیرا ویهدی به کثیرا ودیکر آیت کریمه
تضل بها من تشا وتهدی من تشا معنای شریفی انلره کشف
اولمشدر اول جهتدن ارادت اللهه مخالفتدن پرهیز ایچون اختیار
ایلمزلر ینه خلق اعتقادلرندن دونرلر حاشا بلکه کبایر تلبیس ایلیکه انلر
بعضی احباب اقرارلرینی ضایع ایلمزلر قنده قالدی غیری خصوص ایله بس
ایله اولیجق طبیعتک زیاده منفوری تلبیسه کشتردن خلاص اولمق آسان
اولی کورمشلر اول جهتدن نفسلرینه بویله بار کرانی چکدورلر حتی که
مغلطه ماسوادن خلاص اولدقلری کبی سجده یه واروب تضرع ونیاز
ایله مناجات خدایه اول مرتبه توجه ایدوب کوز یاشین اقیدرلرکه
هاتفدن توبه‌کز مقبول وخطاکز معذور اولندی نداسی کلور
ویا خود وما رمیت اذ رمیت ولکن الله رمی آیت کریمه‌سی موجبنجه
آلتیت منه وصل اولان مردان خدانک صورتنده خدای بی زوال

ظاهرا شرع شریفه مخالف بعضی لرك نه کوستره اما مقام معشوقیته قدم بصانلر
نازنینلر خلوتخانهٔ مع الله ده مستور اولوب ما صدق حدیث شریف
نبوی و مظهر حدیث مصطفوی اولەلر کما قال رسول الله صلی الله
علیه وسلم ان الله تعالی اولیاء اخفیاء نتکم مثنوی شریفده واقع
اولمشدر مثنوی قوم دیکر سخت پنهان میروند شهرهٔ خلقان
ظاهر کی شوند هم کرامتشان هم ایشان در حرم نامشان از نشنوند
ابدال هم اشارت لطیفه سنه کوره مطلقا محبوبان الهی اغیارك نظرلرندن
کندولرینی مخفی ایدوب خلق ظاهر بینلردن محجوب قلوب صورت
تلبیس ایله مستوران قباب عزت مخفی قالمه سی چوندر یوخسه حاشا
اولیاء اللهك نشانلری شریفلرندن که شرع شریفه مخالف افعال
واقوال انلردن صادر اوله نهایت شرف معشوقیتله مشرف اولان
نازنینان کنف عزت و محبوبان قباب غیرت جدا بر نفس فکر
ماسوایی قلب پرنورلرینه و وجود موفور الحبورلرینه یول بولمغه مجال
اعمی دل اولنلره بر نمایشدر وهن لا یقدر که حق تعالینك تقدیر ازلیسیندن
بر نیجه مقصود اولنه سنه قضا و قدر حکمنه مفوض اولنه بزم معلوممز
اولمیه و عاجزم بلمز رضاده اولمیه والله اعلم و احکم و قصص کلام
اللهدن حضرت موسی کلیم الله ایله حضرت خضرك قصه لری حقنده
اولنان بیان و تقریر مذکوری متمم و منوردر و بوندن زیاده کلمات
کسنه خلقدر بعده روایت مذبوره و حکایت مرقومه ذکر اولنان
مجذوبان غیر مکلفك عکسی شخص مکلف تخمین ایدوب تکلیفدن
فرار ایدوب بلا دلیل دعوای کرامت وولایت ایده بلکه طریق الحاد استدراج

بعضی

بعضی مخالف عادت ناسك اوضاع دراوله انلره زجر لازمدر زیرا
ضاللردر وهم مضلدرو مغرور و مغادعدر هرنه سویلرسه کفر و ضلالتدر
زندقه و الحاددر غیری دکلدر اعاذنا الله و ایاکم من شر مکایدهم
پس لدی معلوم اولدیکه چلبی عارفك حالی بو ایکی حالتدن
خالی دکلدر یعنی یا مجذوبدر و یا مکلفدندر و یاخود طائفهٔ ملامیه
دندر زیرا چلبی اولیای کرام و کبار ابدالدن و کمل رجالدن
اولدوغنه شبهه یوقدر اولا منظور نظر مولانا ایدی ثانیا اولیا
عالم صورتده یاقوب خراب ایلمیدن بر آن خالی دکلدر وهم عقلا
قاعدهسنده ممتازدر و متصل کندولری نامحرم اولنلردن مخفی و مستور
طوتردی و بر مرتبه عیش و صفا ایدردیکه حقیقت هدیه مالك
اولنلر احوالنی اکلامقده عاجزلر ایدی مجرد خلقك کثرت و ازدحامندن
خلاص اولوب و عوام الناسك قبولنی قبول ایلیوب فارغ البال
و آزاده حال خدای متعاله دلداده اولمق قصدینه حالات عجیبه اختیار
ایلمشدر و تقریر و تعبیره قابل اولمازدی حتی تصرفات غیبیه سی بعضیسی
خلفای مولانادن مولانا علاء الدین اماسیوی روایتیله اولان
حکایتده اشارت اولنمشدر صاحب مناقب روایت ایدرکه
اول حکایه ده بیان اولنمشدرکه بر نوبت چلبی شراب نوش ایدردی
مجلسلرنده بر حریفك خاطرینه کلدیکه چلبی بر شراب نوش ایلدکه بنی
شراب نوش ایدر ما بینمزده نه فرق قالدی دینجه فی الحال چلبی
النده اولان قدحی اول حریفك النه صونی ویردی و بیوردیکه
اشته بز نوش ایلدیکمز شراب بودر آل سنده نوش ایله تا بیه سن

فرق ندر دیوب کشف ایدیجه اول کسنه الوب نوش ایلیوب کوردیکه
شربت خاص ایدیکه اصلا کسنه اویله خاص شربت کورمش ایدی اول
حریف عارف چلبی نک مبارک اباغنه دوشوب عفو رجا ایلدی
عذرنی قبول ایدوب اول آن صاحب کرامت اولدی والحاصل مردان
خدا محبتی دعوی ایدن و مشایخ کرام آرزوسن ایدن اخوان صفایه وصیت
فقیر بودرکه اعتقاد پاک و صدق و اخلاصدن ایرلمیه لر و خود بینلک
خودبیندن پرهیز ایده لر زیرا مردان خدا تخلقوا باخلاق الله ایله موصوفلردر
دعوادن و انانیتدن غیری خطایا جانلرندن عفو ایدرلر و الا
خود بینلکه رضالری یوقدر فافهم فصل سادس اول ایکی جهانده
حیات ابدی بولمش سلطان نک دار فنادن سرای بقایه نقل ایلدیکی
بیاننده در بو وجهله نقل اولنور که عارف چلبی نک عمری اکثر سیاحت
اوزره کچوب آخر سفرنده چونکه لارندهدن اقسرایه واردی برکیجه
اویورکن متصل آهلر ایدوب نالهلر ایلدی بی نهایه اغلدی جمله یارانی
اویانوب یاران آگاه اولدقده بیوردیکه واقعهده برکوشکده اوتوردم
و پنجرهلرندن برباغچه نظر ایدردمکه عالاعین رات انک وصفنده
ایدی ناگاه حضرت مولانایی کوردم اول باغچهده سیر ایدرلر اول مبارک
الیله بکا اشارت ایلدیکه ای عارف کل ثنا عبارت ایدوب
بیوردیکه عارف شمدنصکره بزه کل ارتق انده اولمه دیوب کوزمدن
غایب اولدی زیاده اشتیاقمدن آه ایدوب اغلدم الان اشتیاقم
زیادهدر اخرته کتمک زمانی یتیشدی دیوب بیوردی مثنوی
وقت آن آمد که من عریان شوم نقش بگذارم سراسر جان شوم

دیوب

دیوب ایرتسی قونیه جانبنه توجه ایلدیلر قونیهده برایکی کوندن صکره
جمعه کونی کون طلوعندن صکره سعادتخانهسندن طشره چقوب
کونشن مقابلهسنده طوروب بعض کلمات ایدوب ابیات اوقودی
بعده یارانه متوجه اولوب حضرت مولانانک بو غزلنی صفا ایله
اوقودی بیت هر نفس آواز عشق میرسد از چپ و راست
ما بفلک میرویم عزم تماشا کراست الی آخره بعده نعره اوروب
ینه سعادتخانهسنه کتدی و خسته اولدی صاحب فراش و ینه
جمعه اولنجه اکلندی حالا مزار شریفی اولان مقام متبرکه یاراننی
اوستنه یاتوب بنی بو مقامه دفن ایلک دیوب وصیت ایلدی
جمعه ایرتسی تمام خسته اولوب تا یکرمی بش کون خستهلکی اوزادی
مبارک ذی الحجه نک یکرمی ایکنجی کیجهسی برعظیم زلزله اولوب
چوق بنالر ویران اولدی اوچ کون اوچ کیجه اصلا قرار ایلمدی
فقیه احمد سلطان مقامنده ابدالدن نیچه کمسه لر واریدی فریاد و فغان
ایدوب دیدیلرکه دریغا قونیهنک چراغی الوب کتدیلر اما عالم برهم
برینه قارشدی بزهن انک آردنجه کیدهوز دیدیلر بعده ذی الحجه
یکرمی دردنجی کون صالی کونی سنه تسع وعشرین وسبعمائه
بین صلوة الظهر والعصر بو رباعی قرات ایلدی رباعی ای حسن خوبان
جهان روی خوشت وی قبله عاشقان و ابروی خوشت از جمله
صفات خویش عریان گشتم تا غوطه خورم برهنه در جوی خوشت بعده
الله الله دیهرک جان عزیزن تسلیم ایلدی انا لله وانا الیه راجعون
بعد از وفات چونکه تابوت حاضرلندی برمقدار قصهخوانلر کلوب مبارک

ایاقلری طشره چیقدی برهیچ دوزمکه کچ قالوردیوب تردّدده ایکن
مبارکن ایاقلرین چکوب وینه اوزاتدی جمله فقرا کوردیلرکه تابوت
لازم اولدوغی مقداری اوزادی اصلا اضطراب اولمدی یاران جمیعا
فریاد وفغان ایدوب تعجب ایلدیلر و نیجه منکرلر معتقد اولدیلر ذی الحجه
شهر مذکورک چهارشنبه کونی یکرمی بشنجی کونی حالا مدفون اولدقلری
موضعده دفن ایلدیلر صاحب مناقب ایکی رباعی بیوردی رباعی
عارف چلبی که تو همتاش نبود ۞ در کنج جهان چو کنج کنجایش نبود ۞
ان کون ومکان بلا مکان نقل نمود ۞ زیرا که درین منزل کنجایش نبود ۞
رباعی عارف چلبی که جست از قید حیات ۞ اوردرت نظر کرد و برون
شد ز صفات ۞ پس یونس روح او مثال ماهی ۞ از کشتی تن جست
دران بحر حیات ۞ باب تاسع ذکر ثمرهٔ شجرهٔ ولایت ودرّ دریای
هدایت ودرّی سمائی سعادت مخدوم زادهٔ علی الاطلاق یکانهٔ
آفاق المنظور بانظار الملک المعبود الصمد چلبی شمس الدین امیر عابد بن
سلطان ولد قدس الله سرهما امیر عابد برادر عارف چلبی ایدی
مریدلری اولوب انلرک دامننده ظهور ایدوب مرتبه اعلایه
واصل اولدی بویله نقل اولنورکه چلبی عارف وصیت ایدوب
بیوردیلرکه امر خلافت واحوال دراویشان وحفظ وحراست زنان
واطوار متعلقات جمیعا شمس الدین چلبی یعنی امیر عابده اوله روایت
ایدرلرکه عابد چلبی زیاده کریم النفس جوان ایدی وسخاده حاتم طائی
یوغیدی ومحبت ومروتده وسایر اخلاق حمیدهده یکانه دهر ایدی
صاحب مناقب حکمت کراماتندن برینی روایت ایدرکه قونیه نک اول

زمانده

زمانده حاکملرندن برینی برطریقله عابد چلبی یه نسبت ایدوب اوج
ولایتنه برخبر ایچون ارسال ایلدی چلبی عابد مخالفت ایلدی
ولکن بکا دیدیکه بن کلنجه قونیه ده بو آدملردن کمسه قالمز اما کشف
ایلمه دیو تنبیه بیوردی وخدمت تمام اولوب کلدکده واقعا اول
آدملردن برآدم قالمشدی ینه صاحب مناقب خبر ویررکه خواجه
شمس الدین امیر محمد بن خواجه رشید الدین شهر تبریزدن عابد
چلبی نک بعضی مهماتنی عوق ایدوب ملتفت اولمدی وشانلرینه
لایق حرمت ایلمدی چلبی روم جانبنه رنجیده متوجه اولدی
و بیوردیکه بو خاندانک نامنی یریوزندن قالدروب اثری قالمیه
واقعا حضرت چلبی کیتدوکدن صکره خواجه رشید الدینک دولتی
دوشکه دوشوب لشکر مغول غارت ایلدی آورده اندکه پروانه
حضرت مولانادن سؤال ایدرکه جنکیز خانک مملکتنک زوالنه
سبب نه اولدی جواب بیوردیکه سبب بو درکه بزم اولادمزه
اهانت ورنجیده ایلدوکی اجلندندر ینه محمد خوارزمشاهک ملکنه
زوال سلطان العلمایه بیحضورلق حاصل اولوب ملک بلخ خراب
اولدوغی کبی والحاصل مردان خدا محبوبان یاد دوست حقیقیدرلر انلرک
رنجیده اولماسی جناب خدانک رنجیده اولماسیدر بو معنایه دلالت
ایدن آیات واحادیث بی نهایه در ینه صاحب مناقب خبر ویررکه
سفرلردن برینده عابد چلبی خدمتنده برمقدار صحابه برسی
بریله مابینلرنده بیحضورلق حاصل اولوب کفتکو واقع اولدی
اول کمسنه غضبله دیدیکه ای عارفی حاضر اولکه بوکون اولورسن

وسنك حلواكى تناول ايدريخ اول كسنه ديديكه بن كندومى چلبى عارفه مقابل ايلدم اول اتيدى عارفيلر كيمدركه بكا مقابل اوله لر ديوب عارف چلبى يى تخفيف ايله ذكر ايدلجه عابد چلبى ايشيدوب بيوردى كه اشته عارفينك برلسى نيم اوچ كونه دك اولورسن دافلاكى عارفى سنك حلواكى بيشوروب تناول ايدر ديو نيجه اول كسنه اوچ كون الچينده وفات ايلدى و بن انك حلواسنى بيشوروب تناول ايلدم و كندوى دفن ايلدم بعده چلبى عابد بيوردى كه ايو خدمتكار ايدى لكن ادبسز ايدى الله الله هر نه حالده اولورسك اولى مردان الهى حضورنده ادبى ترك ايلمه ديوب وصيت ايدوب بيوردى كه هر نه مرتبه ده ايسه الله رحمت ايليه اميد دركه مرحوم ومغفور اوله ديوب خير دعا ايلدى امدى بوندن حصه بودركه مردان خدا خدمتنده ادب رعايتنده اولنه عزت واكرام بولوب دارينده شرف صاحبى اولورلر فضا ادبه مخالف خويده اولنلر اعانه كمك ايچون دعا ايده لر والحاصل ادب رعايت ايدوب محبت وخدمتكرى دنيا وآخرتده سعادتدر نته كم بيورمشلردر رباعى بهر حالى كه باشى نزد او باشى كه از نزديك بودن جهرز ايدى جدايى را چراى آزمايى كسى مر زهرا چون آزمايد چلبى عابد حضرتلرى دار فنادن ماه محرمك پنجشنبه كونى سنه تسع وثمنين وسبعمائه ده جوار رحمته واصل اولوب رحمة الله اولمشدى رحمة الله عليه رحمة واسعة تمت الكتاب سلطانك كريم الشان وپادشاهان عظيم البرهانك بو نوع كراماتى بى نهايه در اگرچه مناقبلرى بو كتابده قيد ومندرج اولمق مرتبه سنده دكل بلكه مناقبلرينك

طول وعرضنه شروع اولنسه نيجه بيللر كتابت اولنوب كاغدلر ودفترلر حساب يازيلوب تمام اولنه هنوز مناقبلرينك بكيده برى ذكر اولنميه همان دريای محيطدن بر قطره ذكر اولنمش اولوب وقليل كثيره دلالت ايلدوكى اجلدن كمالات ومناقبلرندن نمونه ايچون بر مقدار بو محتاج حضرت مردان براى يادگار ارباب عرفان هديه ديده هاى روحانيان وتحفه آستان سلطان جهان سلطان بن سلطان سلطان مراد خان عليه الرحمة والغفرانك دركاه همايوننه عرض ايدوب ما ميد عفو خطا وستر نقصان جرئت ايدوب رجاى حسن ايلدم بو كتابك شاننده برايكى وصيت ايدوب تمام ايلدم وصيت اول بودركه ذكر اولنور بدانيد كه اى ياران صاحب عرفان بو كتاب سلطان بر آسماندركه كواكب ثواقب حقايق ايله مزين و بر دريادركه مواعظ ونصايح لآلى سيله مالامالدر و بر خزينه دركه جواهر وعوارف ونكات ولطايف ذكر اماتله لبالبدر امدى بو آسمان سبحانى غفلتله مستور ايلمه و بو دريايى هوا وهوس صرصر يله طالغه لندروب انكار طراقلريله طولدرمه وصيت ثانى بو كتاب پر خطابه مطالعه ايدوب جواهر آلى ومعانى وكراماتى بيانندن مستفيد و بو خزينه معارفده مندرج اولان عوارف وحقايقدن استمداد بولان اخوان صفا بيلوب آگاه اولكه بو فقير وضعيف البالة پادشاه هفت كشوركه مناقب ثواقبك لسان تركيه ترجمه سيچون امر همايونى ميسر اولدقده فرمان بر اولوب اول آن محروسه قونيه يه كلوب زوجات قطب الاوليا اعنى حضرت مولانادن برنيچه ايام وازمان مقيد اولوب اشارتيله اجازت طلبنده كوناكون كوششلر وانواع مجاهده ايدوب

منتظر اولدقده ناگاه جناب برفتوحلرندن اجازت میسر اولوب شروع واقع
اولنجه همان حضرتلرندن کشف وکشوف حاصل اولوب مهما امکن تمامه
یتشدی مرجودرکه ارباب عرفاندن بوکتابه التفات بیورب نقصانی
نه ایدنلر رد ایلمیوب بلکه افتادی قصورینی کتم ایدوب وعیبنی ستر ایدنلر
مردان ستار صفت بولنه گیدوب بومسکین دل سوخته نک قلب حزینی
مکسور قلبیوب مسرور ومعمور ایده لر وبوکتابده مسطور اولان اصحاب
سعادتک جناب خداده حاصل اولان قربت وصلتلری حرمتنه بوبیچاره
افتاده ذکر خیرله یاد ایلیه لر والسلام مناجات الهی بوبز بیچاره قوللرکی
حضرتک رضنی اولدوغی خدمتنه مشغول ایدوب نفس شیطانی قوللوغندن
بیزار ایلیه وسید الانبیا وبرهان اولیا وسلطان الاصفیا یعنی حضرت محمد
مصطفی حرمتنه دین خلوتخانه سنی اول سلطانک اولاد واصحابی نوریله
منور ایلیه ودین متین محمدیده محقق ومدقق اولان روحانیلرکه چهار یار
گزین وناز نینان اصحاب یقین هو برگزیده اهل دین وخلفای راشدین یعنی
سرور سردار صدیقین حضرت ابوبکر صدیق حرمتنه ومظهر عدالت سلطانی وعدل
مخلوق رحمانی حضرت عمر بن الخطابک عدالتی حرمتنه ومنبع علم سبحانی ومعدن حیای صمدانی
جامع قرة العینین حبیب یزدانی حضرت عثمانک حلمی حرمتنه ومدینه علم ربانی
ومجمع شجاعت وسخاوت حقانی اسد الله الغالب علی بن ابی طالبک علمی حرمتنه
طریق دینده یقینمز کشتی سنی مجاهده مغلوب ومسطور ایلیه ومعمار
سرای دین ودهقان قصر یقینی حرمتنه ایمانمزی نفس شیطانک مخالف مغلطه
سندن امین ایلیه وبزه برباشقه ویرکه نیازیوزینی وانما علم لدنی صاحبلرکی
اولان عالملروکی اشکی ترابندن ایرمیه وبر قلب پاک وجهانی ایلیه که سهرار الله

عالم اولـه

٢١٥

عالم اوله وبر مرتبه خلوص بغشله که هر زمان پروانه وار جمالک شمعنک اطرافنی
دولانوب اعتقاد دنیر شمشیرنی بر مرتبه تیز وکسکین ایلیه که هم دنیاده خلاص مرمه
سبب واخرتده سردار عزه وسطه اولوب قاصد عیان وعدو ایقان اولان
مردود ومغبونک شر وفتنه سندن مقام حمدیده عظمت وکبریاک حرمتنه
بوفانی وجودی خلاص ایدوب جمال باکمالکک دریای نورنده مستغرق ومستهلک
ایلیه الهی ومولای قرآن عظیم حرمتیچون وفرقان کریم عزتیچون وحبیب اکرمک
احادیث شریفنده مندرج اولان حقایق ودقایق کرامتیچون وبوکتاب
کمیابده اسما وصفاتک ذکر اولنان مقبول ومحبوب قوللرکک عز وحضورکده
وصل اولدقلری مقامات رفعتیچون وحیث هوده وصل اولدقلری نورات
حقیقی ایچون وبومخزن اسرار اولی الالباب ومخبر احوال راه صواب اولان
تحفه فقیرانه مح یادرش عالیتک هفت کشورک نظرمرحمتنه مقرون والتفات
واعتبار لطف اعتنا ایلیه مزین وموزون ایلیه وبوکرم واحسانه محتاج اولان
ناتوانی کمال لطفکدن خوان دیدارکله طویله وبو بیچاره گناه غریق اولدیغی دریای
اب غفرانله بیوب پاک ایلیه آمین بحق معجزات احمد مختار وعروج معراج
سید الابرار واله وصحبه الاخیار یا غفور یا غفار یا غیر ویا ستار
برحمتک یا ارحم الراحمین والحمد لله رب العالمین وصلی الله
علی خیر خلقه محمد واله وصحبه اجمعین

حرره فقیر الراجی الی رحمة ربه الغفار محمد رجب بخاری در سنه هزار ودوصد
پنجاه ویک در بیست وپنجم شهر ذی الحجه در روز یکشنبه در ساعت
پنج در قریه اسکدار در محله سلطان تپه سی
عفی عنه